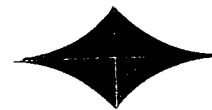


15.160-
F

EL NAZISMO AL DESNUDO

DERECHOS RESERVADOS

Su intervención y ayuda a los fac-
ciosos españoles puesta al descu-
bierto por sus propios documentos



Editado por el Comité Nacional de la C. N. T.

PRINTED IN SPAIN

Marzo—1938

Imprenta y Editorial «Centro de Administración Municipal», Empresa Colectivizada CNT

Casanova, 55 y 57 - Barcelona

PRÓLOGO

NATURALEZA DEL CAPITALISMO

El capitalismo, a pesar de su largo predominio, no puede ser una fuerza equilibrada, estable. Siempre se ha sostenido haciendo las oscilaciones propias del péndulo: crisis, plétora, miseria. Ha fluctuado de una a otra posición, sin que sus objetivos obedecieran a planes combinados, ni a propósitos concretos.

En su intimidad, el capitalismo es una fuerza instintiva, ciega. Si no fuese así, no hubiera dejado estallar la guerra pasada, ni menos prepararía la que viene. Si pudiera ser una fuerza pensante, no llegaría su inconsciencia a la estupidez y al crimen; vería que la primera fué su resquebrajamiento, vería que la segunda será su bancarrota definitiva.

Pero es que no puede ser de otra manera. No es más que una fuerza tentacular, sin cabeza ni sentimientos. Este aspecto no puede precisarse con claridad, más que mirando al capitalismo en su conjunto. Una o mil personas de la burguesía, pueden ser inteligentes y comprensivas, pero colocadas en su ambiente de clase, frente a las posibilidades del negocio, no tienen ni pueden tener principios ni entrañas.

Su ley es ésta: devorar o ser devorados. Una prueba es el desarrollo, los progresos inusitados de la industria guerrera. Es la única fuente productiva que no sufre crisis. Así como todas las ramas de la producción han sufrido reducciones importantes, la fabricación de pertrechos guerreros ha intensificado enormemente su rendimiento, hasta el punto de que es la industria más próspera que hay en todo el mundo.

Eso es una consecuencia de su instinto rapaz. La burguesía no tiene otro horizonte que el beneficio. El dinero es arrojado a caudales donde el tanto por ciento es más crecido. El uso que se haga de su empleo es lo de menos. Ningún cuenta-correntista se preocupa de que su fortuna sea empleada haciendo el bien o el mal; lo que le interesa es la ganancia, es cobrar un buen dividendo.

Este sentido amoral, antisocial, que tiene el capitalismo, es su mayor enemigo. El trato social entre él y los demás hombres, aparece como relación entre mercancías. Ningún colaborador, llá-

mese obrero o técnico, puede convivir normalmente con el capitalismo, puesto que toda convivencia está fundada en la injusticia, la explotación. El capitalismo aprecia a la máquina humana, según el rendimiento que le deja. Eso implica que el factor trabajo mire con recelo y se someta a la fuerza, esperando el momento de desprenderse de un enemigo inoportuno y falaz. Estos matices le convierten en una fuerza inestable. La superioridad de una regulación de las fuerzas productivas y de cambio que tengan como a base la utilidad social por encima del egoísmo de una minoría, es tan clara y manifiesta, que no dudamos de su implantación y de su triunfo.

ESPLENDOR DE UN SISTEMA

Durante el tiempo en que las diversas fracciones del socialismo estaban en mantillas, mientras las fuerzas proletarias no representaban peligro inmediato para los privilegios estatuidos, cuando el capitalismo seguía con paso firme la línea ascendente de su desenvolvimiento económico y político, podía permitirse el lujo de presentarse como una fuerza pseudoprogresiva, liberal y hasta revolucionaria.

¡Qué felices años los transcurridos durante la última mitad del siglo pasado! Bien puede llamarse la edad de oro del capitalismo. Con las armas en la mano vence al feudalismo y a la aristocracia. Los filósofos, economistas y políticos, fundan un Estado a su gusto y capricho. El horizonte despejado, con ancha perspectiva, ofrece abundantes garantías a su desarrollo. La naturaleza, virgen, está aguardando que bifurquen sus entrañas para entregar a manos llenas sus infinitas riquezas. Los mercados despoblados, sin competidores, aguardan sedientos la lluvia de mercancías. Las grandes manufacturas organizan la explotación más desenfrenada. La mano de obra, el productor, manso y dócil a sus órdenes. La técnica, la ciencia, el arte, todo lo mejor y más selecto, le rinde pleitesía. Todo es supeditado al desarrollo y a la entronización de su clase.

Mientras perdura este período, el capitalismo se permite hacer pinitos en torno de los conceptos de libertad y democracia, coquetea con principios y humanidades, blasona de ser una fuerza progresiva y revolucionaria. En aquel entonces, los chirimbolos de libertad, fraternidad e igualdad, arrastraban aún a la multitud enardecida. Los tópicos de los derechos del hombre, de la justicia universal, de la felicidad para todos, del libre cambio, etcétera, no habían caído aún en el espantoso vacío que les envuelve.

Fué aquella la época de la verborrea florida, de la palabrería rutilante, de los discursos rimbombantes; fué aquel el momen-

to de sus grandes hombres, de Thiers, Gladstone y Bismarck. El problema económico marchaba sobre raíles. La industria, el comercio y las finanzas, tomaban un auge fantástico. Por otra parte, la gente trabajaba por el amo, creía que era un deber inexcusable. Las luchas y pendencias se circunscribían a supuestos derechos políticos, a pretendidas libertades escritas en los textos legislativos. El hondo problema de la liberación económica, no había arraigado en la conciencia de los trabajadores. El humano sentido de conquista de las prerrogativas sociales, a favor de la clase productora, no se había convertido en una realidad inaplazable, en un hecho inexorable e inminente. Estábamos en los baluceos, empezaban por entonces a expandirse las ideas sembradas por la primera Internacional.

MOMENTO PELIGROSO

Es durante los albores del siglo XX, cuando las rivalidades de los grupos capitalistas llegan a su punto álgido. Los mercados se encuentran saturados de productos. La competencia para la colocación de mercancías toma caracteres de inusitada violencia. La ambición de poseer más y más colonias, les hace perder los estribos. Se establece la lucha aduanera. Se crean monopolios horizontales y verticales que abarcan toda la rama de una industria y las similares. Se concentran grandes fortunas que engullen y devoran a los mal dotados económicamente. Se entabla una batalla de un grupo contra otro, de la burguesía francesa contra la alemana, del imperialismo zarista contra la monarquía austríaca. Norteamérica e Inglaterra pretenden convertirse en financieros del aquellarre; en conjunto, ambos tienen hambre de tierra, de predominio económico, de grandeza imperial. Son sus contradicciones internas, su voracidad sin límites, el desbarajuste de su sistema, lo que determinan el estallido gigantesco, el hecho monstruoso de la gran guerra.

A partir de este épico y criminal destrozo, en el cual se cuentan más de catorce millones de víctimas, el capitalismo pierde sus atributos morales, sus ínfulas de conductor de pueblos, quedando al descubierto su instinto rapaz, su afán de posesión más allá de toda norma social y humana. Es entonces cuando las clases obreras se aprestan a destruirlo. Es durante la gran guerra cuando se produce el hecho ruso, que indica el advenimiento de nuevas directivas sociales. Es durante la post-guerra cuando los trabajadores de todos los países sienten llegar la hora de la justicia. Es durante este tiempo cuando estallan una serie de conflictos y revoluciones que amenazan derrumbar el "paraíso" capitalista, que muestra su bancarrota y que señala su hundimiento más o menos próximo.

CAMBIO DE ACTITUD

¿Qué ocurre entonces? El capitalismo pone en juego sus reservas, sus habilidades, sus maniobras. No le pasa inadvertida la gravedad del momento que vive. Por ello se muestra flexible y tolerante. Hace concesiones a los trabajadores, deja incorporar a las leyes los programas mínimos de reivindicación social. Cede en el aspecto político, otorgando derechos y prerrogativas. Tolerancia el acceso al poder de los socialistas gubernamentales, los utiliza de apagafuegos, los desprestigia, los gasta. El capitalismo manipula para ganar tiempo, para alejar el peligro.

Consigue en parte sus propósitos. Una vez desprestigiados los elementos directores del obrerismo, apaciguada y vencida la clase trabajadora, alejada la inminencia de la revolución social, entonces emprende la ofensiva, lanzándose a la reconquista de las posiciones perdidas. Entabla dura lucha contra los trabajadores, arrebatándoles las mejoras obtenidas. Construye o anula la legislación que otorgaba determinadas libertades. Arroja de su lado a los colaboradores indeseables, como los socialistas. Si conviene, los fusila o los pasea en coche con trajes ridículos, convirtiéndolos en el hazmerreir de las gentes. Así paga al social-reformismo los servicios prestados; así obra con quienes le sirven. A partir de este momento, abandona toda la oriflama palabrera de principios y fines, lanza por la borda el bagaje declamatorio liberal burgués, arroja el lastre de su humanismo averiado, se muestra despojado de todo ropaje de relumbrón, para aparecer sin la hoja de parra que encubría su rapacidad e impudicia. De nada le sirve la faramalla verbosa que empleó para triunfar, de nada necesita de los pretendidos valores morales que falseaban su naturaleza. Mientras se producían intensas conmociones sociales, pasó una ola de miedo; cuando las multitudes se agitaban tempestuosas en Austria, Alemania e Italia, vio el peligro que representaba para su poder económico, político y financiero. Entonces presenta franca lucha contra la clase trabajadora que amenazaba reemplazarle, declara la guerra a quienes intentaban lesionar sus intereses o desmembrar sus privilegios de casta, se lanza al aplastamiento implacable de sus enemigos.

EL ESTADO TOTALITARIO

Con él entramos al entronizamiento del jenízarismo más desorbitado, a la estructuración de un Estado puesto a su servicio, de un Estado agresivo que cuida de ahogar todo intento de rebeldía, todo deseo de superación, todo afán de justicia. ¿Dónde han ido a parar su decantada misión civilizadora, su función moral, sus galas de conductores y guías de la sociedad? ¿Qué le queda al capitalismo, que no sea la fuerza bruta? No cuenta ya

con otros resortes que la irreflexión, el instinto, la violencia. Ahí tenemos a sus hombres representativos, a sus ángeles tutelares, a los Horty, Hitler, Oliveira, Mussolini, tipos tentaculares, mitad morbosos y mitad histriones. ¿Qué representan, sino al barbarismo y al salvajismo más descarado? Su obra nefasta no ofrece la más leve duda. Persecución de la ciencia, del arte y de la literatura que escapa a su férula; quema de libros que no pertenecan a sus dogmas; destrucción de organizaciones obreras y de partidos contrarios a sus creencias; aniquilamiento de todo vestigio de libertad; entronización del odio de razas y religiones; exaltación del imperialismo más agresivo; persecución y caza del hombre, del hereje que no se supedita a los mandatos del César, del dictador, del representante absoluto y despótico del capitalismo.

¿Cómo queda aquella Inquisición de la Edad Media en comparación con la gama de recursos, con el número de víctimas y con los infames procedimientos que emplean estos inquisidores modernos? En el ocaso de su predominio estaba reservado al capitalismo llegar a esta fase de degeneración y criminalidad. A quien llevó a cabo la gran guerra que asoló la economía, destruyó ciudades y acabó con millones de seres, no se le puede pedir piedad, reflexión y justicia. El capitalismo seguirá su curso defendiendo sus intereses, importándole poco la sangre y la destrucción que su actitud y conducta puedan determinar. Su lema reza: "Húndase el mundo y sálvese mis intereses".

Estamos en el anverso de la medalla. Ahora el capitalismo presenta su faz trágica. Se han acabado las contemplaciones. No quiere que su gobierno sea intervenido por preocupaciones filosóficas ni doctrinales; no quiere que alienten más programas ni más principios que los suyos. La fuerza bruta arriba, el despotismo en el Poder, y quien no secunde a ciegas cuanto se le mande, tiene en pago la cárcel o la muerte. Nada de juicios ni sanciones para sus partidarios: vagos, ladrones o canallas. Caiga todo el peso de la sanción pública, contra los que disienten, contra los que protestan, aunque se llamen Einstein, Mann o Croce.

Así funciona el Estado fascista, que en brutalidad, en perversión, en instintos canibalescos, no tiene precedentes históricos. Es el terror organizado con permanencia y alevosía. Es el primer flogosazo de la guerra mundial, cuyas etapas se desarrollan en Abisinia, España y China. Es el despotismo interno llevado al paroxismo. Islas insalubres, repletas de trabajadores en rehenes. Se ofrece precio a cabezas de sabios, pensadores y artistas, como si se tratara de mercancía. Todo lo legislado que favorecía a los proletarios, ha sido barrido. Las libertades de reunión y de pensamiento, se han pulverizado; cuanto ofrecía un átomo de respeto y de tolerancia para con la clase trabajadora, ha sido destruido. Lo que mantiene firme el régimen capitalista, es la silueta del sicario husmeando nuevas víctimas. Lo que destaca es la

sombra fatídica del dictador, que, como nuevo Atila, por donde pasa siembra la desolación y la muerte.

LOS PERSONAJES Y SU OBRA

Es de sobra conocida la trayectoria seguida por los pontífices máximos del fascismo y del nacionalsocialismo. Mussolini, el renegado, el histriónico, el exhibicionista, el fanfarrón y patológico, el que pasó por todas las gamas de la demagogía, el que cultivó de forma truculenta el antimilitarismo y el anticlericalismo para hacerse popular; el que empleó el periodismo agresivo y virulento como medio para escalar posiciones políticas; el que se sirvió del verbo arrebatado y oportunista para labrar su fama de socialista furibundo y ultrarrevolucionario; Mussolini, el amoral y audaz, tenía que encontrar su elemento en la traición, tenía que convertirse en el lacayo servil del capitalismo, en el verdugo de la clase trabajadora, en el asesino de abisinios y españoles, en el primer fraguador y responsable de la gran hecatombe bélica que de manera tan amenazante se cierne sobre el mundo.

Su émulo, Adolfo Hitler, nació en Dranau (Austria), en el seno de una familia obrera. Hasta que se convirtió en propagador del nazismo, su existencia fué la de un hombre vulgar. En su mocedad trabajó de sillero y de pintor, con poco provecho. Vagó de forma incierta, de una a otra profesión. Fué soldado en la gran guerra. Después de la revolución alemana, empezó sus campañas furibundas. Sus prédicas fueron alimentadas por un patrioterismo rabioso, por el odio al marxismo, al judaísmo y a todo espíritu renovador y revolucionario. Dedicó sus primeros afanes a reclutar a los descontentos: burócratas, cesantes, aristócratas arruinados, oficiales arrojados del ejército, burgueses que habían perdido su predominio económico, etc.; después se le unen los banqueros, las empresas periodísticas, los grandes industriales, los latifundistas y los residuos de las viejas castas del imperio.

¿Cuál es la razón de que hombres como Mussolini e Hitler se adueñaran del poder? Este hecho sólo se explica considerándolo como un producto de la gran guerra y de la revolución rusa. Ambos acontecimientos originan un trastueque universal de valores e ideas; ambos hechos señalan el declive del capitalismo y en determinado momento parece que su hundimiento va a ser fulminante. La bancarrota económica y financiera, la descomposición general en todos los órdenes, la agravación de las contradicciones capitalísticas, la agitación general de la clase proletaria y el miedo superlativo de la burguesía a la revolución social, son los factores que determinan el advenimiento de estos tipos tentaculares y violentos; son la causa de que estas aglomeraciones híbridas y energúmicas, en cuyos predicados y objetivos se concentran todos los odios y negaciones milenarias, se transformen

en las fuerzas mandatarias de Italia y Alemania; se conviertan en perseguidores de los valores máspreciados de la sociedad, representen el máximo peligro para la destrucción de cuanto eleva al hombre a un rango constructivo, inteligente y humano.

Cuando el régimen capitalista se desarrollaba en normal evolución, estos tipos de "condotiere" político, sus sofismas esporádicas y convulsivas, sus mesnadas turbulentas y agresivas, hubieran sido recusadas y desechadas, por indeseables y peligrosas; pero la evidencia de la revolución social, el temor de perder sus prerrogativas de clase, la quiebra y el hundimiento de su sistema, lanza al capitalismo en brazos de personajes de esta catadura moral, les delega la función de verdugos, les otorga el papel de victimarios, con el fin de que aplasten todo intento de renovación social; de que persigan todo vestigio de inteligencia libre; de que sofoquen todo principio e idea progresiva; de que destruyan implacablemente del primero al último de sus enemigos; de quienes no se sometan al Leviatán monstruoso conocido con el nombre de Estado fascista.

El curso determinante del entronizamiento de Mussolini en Italia, hemos de buscarlo en dos hechos destacados. El primero se presenta como una consecuencia del desengaño sufrido por las clases poseedoras ante el resultado de la gran guerra; ante el rendimiento exiguo expansivo y colonial que otorga a Italia el Tratado de Versalles. La segunda parte fué producto de la revuelta proletaria del año 1921; de aquella gesta realizada por los trabajadores italianos que asaltaron fábricas, talleres, campos y minas, apoderándose de los instrumentos de producción, de las fuentes de riqueza del país. Estos dos acontecimientos facilitaron el paso al fascismo para ir a la conquista del Poder. El capitalismo italiano había visto demasiado inminente el peligro de su desaparición como casta privilegiada, para que no reaccionara violentamente contra el intruso que trataba de sucederle; contra la clase que intentaba destruir su predominio político, económico y financiero. A partir de este momento, el hombre de las grandes empresas, el niño mimado del capitalismo, fué Mussolini. Para él fueron los recursos monetarios y propagandísticos; para él fueron allanados todos los medios de captación y suma de adeptos; a él se entregaron las rancias oligarquías monárquicas, desde el Quirinal hasta el Vaticano; desde las burocracias amorfas hasta las fuerzas del ejército; preparando la célebre fantochada de la Marcha sobre Roma, la cual no fué más que el coronamiento de un hecho consumado, de una farsa repugnante representada con toda pompa y recursos escenográficos.

En cuanto al triunfo del nazismo; al coronamiento de Hitler como Führer del llamado Tercer Imperio alemán, además de las causas señaladas en Italia, de la descomposición de los valores morales de la burguesía; del resquebrajamiento de todos los resortes de poder; de la obra negativa realizada por la socialde-

mocracia desde el gobierno; del desencanto que produjo a la clase trabajadora la labor contraria a sus ideales e intereses efectuada por sus representantes, hay que contar especialmente en que al pueblo alemán le están ingurgitando desde hace demasiados lustros, cantidades enormes de filosofía brumosa, impositiva, deshumanizada. Se han sucedido en demasía las exaltaciones patrióticas, los ditirambos encomiásticos a su raza, las notas apologéticas a un germanismo desaforado. Se ha cultivado hasta el paroxismo la sujeción del hombre al Estado, la sumisión del individuo al sistema, la inoculación fría, sistemática y continuada, de que el alemán debe ser un instrumento, materia dócil, puesta al servicio de estos mandatarios; de la disciplina de partido, de los designios imperiales y raciales.

Luego... después del asalto al Poder de los representantes del fascismo italiano y del nacionalsocialismo alemán, su labor nefasta se ha reducido a la anulación completa de toda independencia, de todo afán de libertad, de todo anhelo de justicia. ¿Qué queda de aquella Italia de Mazzini, de Cavour y Garibaldi? ¿Dónde está aquella Alemania que propició la Reforma? ¿A qué límite de abyección han sido reducidos aquellos seres pensantes e inquietos que aspiran crear un mundo más sociable y justo; aquellos individuos que desean forjar una Humanidad más dichosa y feliz? ¿Qué queda del hombre sin este deseo de superación que le dignifica y eleva a la categoría de creador y artífice, de poeta y constructor, que pule los sentimientos humanos y que edifica cuanto de bello y armonioso existe sobre la tierra? ¡Triste destino el de los hombres y pueblos carentes de esta sublime inquietud! Aquí tenemos el triste y trágico ejemplo de la Italia y la Alemania fascistizadas. Todo cuanto pueden y valen sus artistas, sus trabajadores, sus científicos y sabios; todos los esfuerzos, desvelos, inquietudes y afanes de millones de seres consagrados a la preparación bélica, a la construcción de armamentos destructivos; a trabajar por la guerra, por la destrucción sistemática de cuanto más dignifica y eleva a la especie humana. Aquí tenemos la enseñanza de estas dos naciones engreídas y despóticas, convirtiendo la escuela, el hogar, los lugares de trabajo y de expansión, en antros militarescos; reclutando al niño, la mujer y el hombre e instruyéndolos para la matanza colectiva; convirtiendo la vida total y absoluta de ambas naciones en instrumento de lucha, de guerra y de muerte.

¿Cuál será su despertar? A nosotros nos incumbe laborar para que el mundo del fascismo, este mundo tenebroso que pretende retrotraernos a la edad medioeval, se hunda por completo, levantando en su lugar la libre sociedad de pueblos y razas, donde la célebre frase de Hobbes, "el hombre es el lobo del hombre", sea una expresión sin sentido.

José Viadiu

PREFACIO

Desviándonos de la norma usual empleada hasta la fecha al editar libros contra los manejos del fascismo internacional, hemos decidido prescindir en nuestra publicación de todo afán crítico y literario, para dejar hablar de manera exclusiva a los documentos. En la elección de los mismos hemos procurado escoger los que revelan particularidades de la propaganda nazi; los que ponen al descubierto sus ocultas intenciones de predominio; los que muestran el sentido provocativo de sus designios; los que son una prueba evidente de su intervención en la vida interior de los demás pueblos, tratando de evitar repeticiones innecesarias y eliminando los conceptuados intrascendentes o poco importantes.

El móvil escueto de nuestra publicación, es el de ofrecer al público de habla española, el vasto panorama de la actuación provocadora de los agentes hitlerianos, inspirados y dirigidos por el Tercer Imperio.

Los documentos que se publican han sido rigurosamente comprobados, figurando sólo los que ofrecen toda clase de garantía. La colocación y estructura de los datos recogidos, se ha hecho de acuerdo con los métodos y terminologías que emplean los nazis en su propaganda exterior. Los editores no han tenido necesidad de extenderse en consideraciones generales. Poseen tanto material auténtico, que pueden dejar que hable por sí solo. La propaganda que hacen los nacionalsocialistas, los procedimientos que emplean para envenenar al mundo, queda justificada con sus propios documentos. Ellos demuestran que el hitlerismo realiza una labor internacional planeada y sistemática, que representa para los demás pueblos un peligro enorme. Sirve a la inmediata realización de fines imperialistas y es tanto más peligrosa, porque acostumbra a presentarse refinadamente, bajo el pabellón cultural. Su intención es identificar la conciencia de los pueblos con el régimen más bárbaro que haya representado nunca un Estado; con un régimen que se enfrenta no solamente con las aspiraciones emancipadoras del proletariado, sino que encarna también la aniquilación brutal de todos los valores culturales positivos de la Humanidad. Precisamente, haciendo referencia a fuerzas auténticamente culturales y a aspiraciones de la Alemania tradicional, se trabaja hábilmente en una organización sistemática de todos los alemanes residentes en el extranjero para fines de la lucha; para ir a la conquista de posiciones económicas y políticas

de un moderno Estado expropiador, como han existido pocos similares en la Historia.

Una publicación como ésta, no ha sido posible llevarla a término, porque en ningún país, hasta la fecha, cayó la documentación de una organización nacionalsocialista en manos de antifascistas. Durante las jornadas de julio de 1936 en Barcelona, cuando los trabajadores de la capital catalana aplastaban el levantamiento militar-clerical, concibieron los revolucionarios alemanes, en unión de los españoles anarcosindicalistas, el proyecto de deshacer las madrigueras del fascismo alemán en Barcelona. Los organizadores y propagandistas responsables, ya habían huído, pero el material cayó en gran parte en nuestras manos. A raíz del movimiento revolucionario, pudo completarse el cúmulo de datos en forma tal, que permite una exposición sin lagunas, de los métodos propagandísticos empleados por los nacionalsocialistas en la Península ibérica.

El movimiento antifascista español tiene ya la experiencia trágica de la labor provocadora desarrollada por los nazis. Los abigarrados regimientos y legiones extranjeras, llamadas pomposamente españolas, compuestas por elementos turbios de los países fascistas, han sido las fuerzas de choque que el capitalismo ha enfrentado contra los campesinos y obreros españoles; los cuales fueron pagados con dinero alemán e italiano y equipados con armamento de ambos países. De la ayuda armada italo-alemana a los mercenarios de Franco, surgió al cabo de pocos meses una intervención abiertamente imperialista. Los dos grandes Estados fascistas europeos, mantienen hoy en España ejércitos propios que representan por lo menos el doble del antiguo ejército español en tiempo de paz. Tropas alemanas e italianas combatieron ante Madrid, Vizcaya, Asturias, Aragón, Levante y demás frentes. Material modernísimo alemán e italiano se emplea en España para destruir ciudades, pueblos y monumentos nacionales. Mujeres, niños y ancianos, caen víctimas a centenares de las granadas y bombas de la aviación al servicio del fascismo internacional. Todo el mundo ha de saber que la espantosa realidad que sufre España, que la amenaza trágica de una nueva guerra, son el producto de la labor "cultural" del fascismo alemán e italiano. El Tercer Imperio, igual que la Italia de Mussolini, más que naciones que buscan en sus entrañas la base de una evolución normal, son Estados morbosos y patológicos que confían en la rapiña, la violencia y el crimen.

De la actividad, sistema y método que se exponen en este libro, se deduce claramente la finalidad imperialista, las cínicas cruzadas de dominación contra pueblos pacíficos. Lo ocurrido en España, pueblo antimilitarista por excelencia, pacífico y amante de la libertad, es una prueba evidente de los fines que persiguen los representantes "culturales" de los Estados fascistas en el resto del mundo. La guerra criminalmente desencadenada por los gene-

rales españoles en julio de 1936, es una guerra del imperialismo alemán e italiano. Las potencias fascistas europeas quieren hacer de España un país colonial en el continente, quieren convertir nuestra tierra en el baluarte de un belicismo dominador. La burguesía española se ha dejado cazar por la propaganda de los emisarios fascistas y nacionalsocialistas y está dispuesta a vender su propio país a las potencias imperialistas, ya que prefieren la dominación italo-alemana a la amenaza de la revolución social. Pero frente al cerrilismo burgués, los trabajadores españoles defienden en los campos de batalla, no solamente su independencia, el respeto a la libertad y a la vida, sino que son el mejor ejemplo para los revolucionarios de todos los países, mostrando el camino de su liberación.

Que la publicación de estos documentos abra los ojos a los trabajadores y antifascistas de los demás países; que les sirva de estímulo para conocer y vencer al fascismo internacional.

Los nazis y su relación con el movimiento subversivo español

Lema:

"El nacionalsocialista honra al nacionalismo extranjero porque ama el suyo propio."

Bohle, Jefe nazi de la Organización Exterior. Discurso pronunciado el 17 de agosto de 1935, en ocasión del "Día del Maestro Alemán en el Extranjero".

Stützpunkt Cádiz

ICH SCHWORE ADOLF HITLER UNVERBRUECHLICHE
TREUE, IHM UND DEN MIR VON IHM BESTIMMTEN FUEHRERN UNBE-
DINGTEN GEHORSAM.

CADIZ, den 23. Juli 1934.

Georg Kunze

Figura 1

Punto de apoyo: CÁDIZ.

YO JURO A ADOLFO HITLER, FIDELIDAD INQUEBRANTABLE, A
EL Y A LOS DIRIGENTES QUE ME DESTINE, OBEDIENCIA INCONDI-
CIONAL.

CÁDIZ, 23 de julio de 1934.

Firmado:

Sello

Georg Kunze

NOTA.—De todas las cartas y documentos en castellano ilegible se publicará su texto al pie del documento, para dar mayor facilidad a los lectores. Los documentos en otro idioma serán traducidos. Sirve la presente nota para lo sucesivo.



**Nationalsozialistische
Deutsche Arbeiterpartei**

Schreibweise: Bitte zu richten an: Walter Zuchristian, Madrid, Apart. 579

Barcelona, 19 de mayo 1934

Sr. Presidente de DERECHA DE CATALUÑA

Barcelona

Muy Sr. nuestro: Recibimos la suya del día 17. Nuestro Partido, aunque no es un partido español, agradece, por la influencia intensa que tiene en España, la deferencia de Vds. y la de otros partidos afines y se honra en colocarse al lado de los sectores de común ideología.

Nuestro Partido enviará por lo tanto un representante a Madrid, con carácter oficioso desde luego, pues por las características de la política española no consideramos prudente mandarlo oficial.

Esperamos que el acto del día 27, sea además de un merecido homenaje al Sr. Calvo Sotelo, el punto de partida para el logro de ideales que nos son comunes. -

Le saluda afectuosamente,



Figura 2

**PARTIDO OBRERO NACIONALSOCIALISTA
DE ALEMANIA (N. S. D. A. P.)**

Dirijase contestación a: Walter Zuchristian, Madrid, Apartado 579
Barcelona, 19 de mayo de 1934

Señor Presidente de DERECHA DE CATALUÑA,
Barcelona.

Muy señor nuestro: Recibimos la suya del día 17. Nuestro Partido, aunque no es un partido español, agradece por la influencia intensa que tiene en España, la deferencia de ustedes y la de otros partidos afines y se honra en colocarse al lado de los sectores de común ideología.

Nuestro partido enviará, por lo tanto, un representante a Madrid, con

carácter oficioso, desde luego, pues por las características de la política española, no consideramos prudente mandarlo oficial.

Esperamos que el acto del día 27 sea, además de un merecido homenaje al señor Calvo Sotelo, el punto de partida para el logro de ideales que nos son comunes.

Le saluda afectuosamente,

Sello. Firmado.

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

Reichsleitung

Reichsorganisationsleiter I

Auslandsleitung

Postfach: Deutsche Post und Fernsch.
Halle Hamburg, unter Dr. Hans Nieland
Telefon: Hamburg Nr. 87877
unter Dr. Hans Nieland M. B. N. Hamburg



Anschrift der Auslandsleitung:
Dr. Hans Nieland M. B. N.
Hamburg I, Burdorferstr. 6, Sprintenhof
Fernsprecher: 33 04 76

Hamburg 1, 18.6.32.

Sprintenhof

An den Landesvertrauensmann der N.S.D.A.P. für Spanien

Barcelona

Herr Sterbegangsrat z.B. Dr. Leo von Boxberger, Villa Angustias, Limonar Alto, Málaga, Spanien, sucht Verbindung mit der Partei und bittet um seinen Namen und die Ziele der Bewegung.

Heil Hitler

Reichsorganisationsleiter

Figura 3

**PARTIDO OBRERO ALEMÁN NACIONALSOCIALISTA
JEFE DE LA SECCIÓN EXTERIOR**

Departamento Extranjero

Hamburg, 18-6-32

Al hombre de confianza del N. S. D. A. P.

Barcelona

El señor Consejero Superior de Gobierno, Dr. Leo de Boxberger, Villa Angustias, Limonar Alto, Málaga (España), busca el medio de ponerse en comunicación con el Partido. El señor V. N. ruega en su escrito se le indiquen los objetivos del movimiento. Espero se hará lo necesario para complacerle.

Heil Hitler
El Jefe de Sección
Firmado

Sello

Cuando en junio de 1932, el señor Von Boxberger, de Málaga, comenzó a interesarse por "los objetivos del movimiento", ya estaba completamente formada la "Sección Extranjera".

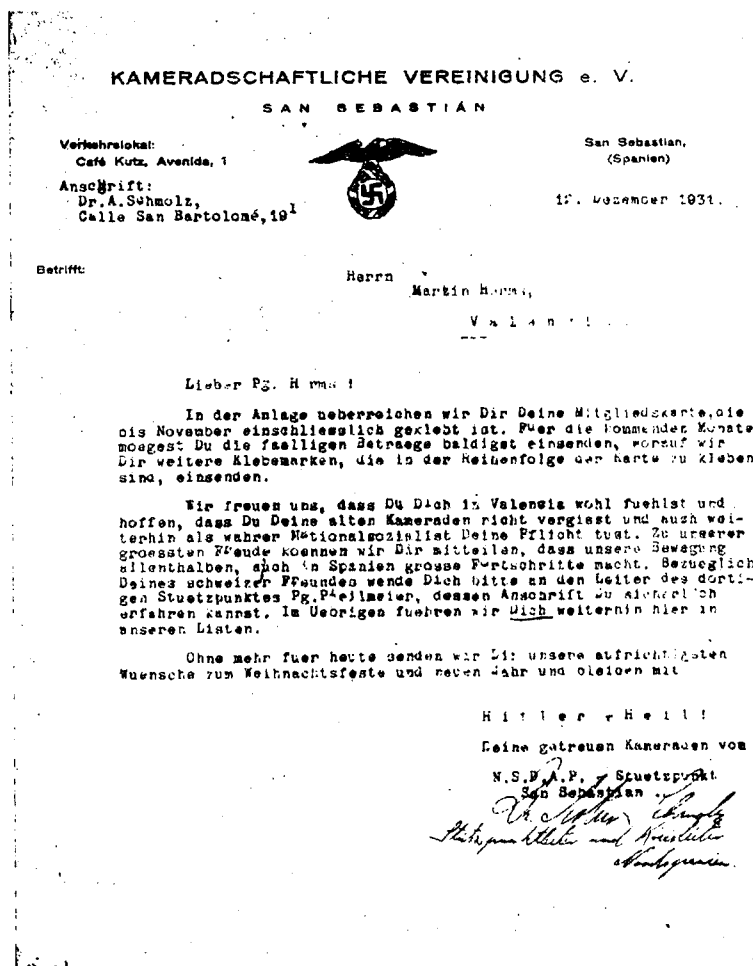


Figura 4

ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL NAZISMO

Correspondencia:

Dr. A. Schmolz San Sebastián, 12 diciembre 1931
San Bartolomé, 19.—Señor Martín Herms, Valencia

Querido correligionario Herms:

Adjunto te incluimos tu tarjeta de socio, que está pagada hasta noviembre inclusive. Para los meses venideros, envíanos los importes res-

tantes lo antes posible, así te remitiremos los sellos que han de pegarse correlativamente a la tarjeta.

Nos alegramos que te encuentres bien en Valencia y confiamos que no olvidarás a tus antiguos correligionarios y que seguirás cumpliendo en el futuro con tu deber de verdadero nacionalsocialista.

Tenemos la alegría de comunicarte que nuestro movimiento, como por doquier, realiza grandes avances en España. Referente a tus amigos suizos, dirígete al jefe del punto de apoyo local, correligionario Pfeilmeier, cuya dirección seguramente podrás averiguar. Por lo demás, continuas figurando en nuestras listas.

Sin más por hoy, te enviamos nuestra felicitación para las fiestas de Navidad y Año Nuevo y quedamos con Hitler — Heil

Tus leales correligionarios del
N. S. D. A. P. Central

San Sebastián
Firmado: Dr. Arthur Schmolz

Este documento prueba que cuando en Alemania no podía el nazismo manifestarse, tenía ya en el extranjero sus núcleos organizados.

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

Reichsleitung

Auslands-Abteilung

Bankkonto: Hamburger Sparkasse von 1827
 Zahlstelle: Grindelallee unter:
 Ernst Wilhelm Böhl, NSDAP, Auslands-Abt.
 Postfachkonto: Hamburg Nr. 67877 unter:
 Ernst Wilhelm Böhl, NSDAP, Auslands-Abt.
 Fernsprecher: 44 48 44/44 48 46



Postanschrift: Hamburg 1, Postfach 787
 ohne jeden Zusatz.
 Einschreiben, Wertangaben usw. an:
 Ernst Wilhelm Böhl, Hamburg 13,
 Jarnefeldeubergweg 22
 Drahtanschrift: Elb, Hamburg

Auslandskommissar für
 Spanien und Portugal.

Bur./H.

Hamburg 13, den 17. Februar 1934
 Jarnefeldeubergweg 22

An die
 Organisationsleiter und Kreisleiter
 sowie den Sachberater für Jugendorganisation,
 Spanien und Portugal.

Während eines mehrtägigen Aufenthaltes in Berlin, von dem ich
 seeben nach Hamburg zurückgekehrt bin, wird Ihnen ein Rund-
 schreiben Nr. 36/34 übersandt worden sein, das die Verteidigung
 der Amtswalter der NSDAP. und Hitler-Jugend betrifft.

Da an massgebender Stelle der Verteidigung der Amtswalter im
 Ausland grosse Bedeutung beigemessen wird, übersende ich Ihnen
 beiliegend ein weiteres Exemplar dieses Rundschreibens, um
 sicher zu sein, dass die Verteidigung aller Amtswalter am
 25.2.34 stattfindet.

Wie Sie dem Rundschreiben entnehmen, ist einzelnen Dienststellen
 freie Hand gelassen. Ich möchte Ihnen jedoch empfehlen, wenn es
 die Verhältnisse gestatten, die Verteidigung auf den Konsulaten
 bzw. der Botschaft / Gesandtschaft vorzunehmen und dies in den
 Formularen zum Ausdruck zu bringen. Obgleich die Amtswalter
 an den verschiedenen Plätzen freie Hand haben, sei
 darauf hingewiesen, dass ich ein Auflegen der Hand auf die
 Hakenkreuzfahne bei der Verteidigung für erwünscht halte.

Da gemäss meiner Vereinbarung mit Baldur von Schirach den
 Angehörigen der Pfadfinder-Organisationen in Madrid und Barcelona
 die Zugehörigkeit zu diesen Verbänden als Hitlerjugend ange-
 rechnet wird, bitte ich Sie, alle Jugendführer an diesen Plätzen
 soweit als der NSDAP. als Mitglied angehören, ebenfalls zu ver-
 eidigen.

Ich empfehle Ihnen, die offiziellen Vertreter des Reiches
 (Botschafter/Gesandter oder Konsul) aufzufordern, der Ver-
 eidigung beizuwohnen. Dies kann sehr kurz gehalten sein, jedoch
 ist auf Würde und Ernst Wert zu legen.

Heil Hitler!
 Auslandskommissar N.S.D.A.P. für
 Spanien und Portugal

Ernst Wilhelm Böhl

Figura 5

PARTIDO OBRERO ALEMÁN NACIONALSOCIALISTA

(Departamento extranjero)

Hamburg, 17 de febrero de 1934

Comisario extranjero para
 España y Portugal

A los Jefes de Organización, y de Distrito, así
 como al Consultorio para educación juvenil, de
 España y Portugal.

Durante mi estancia en Berlin, de cuya ciudad he regresado ahora a
 Hamburg, les he remitido circular número 36/34, referente a la jura
 de los administradores del N. S. D. A. P. y Juventud Hitleriana.

Como quiera que en nuestra organización se da gran importancia a la
 jura de administradores de cargos en el extranjero, le remito adjunto otro
 ejemplar de dicha circular, para tener la seguridad que la jura de admi-
 nistradores tendrá lugar el día 25 de febrero de 1934.

Como usted podrá apreciar por la circular, se deja a su elección de-
 terminados puestos de servicio. Sin embargo, desearía recomendarle, si lo
 permiten las circunstancias, realizar la jura en los consulados, embajadas
 y legaciones, haciendo constar esto en formularios. Apesar de que los ad-
 ministradores dirigentes pueden obrar de la manera que conceptúen más
 práctica, debo insistir que estimo conveniente que en el acto de la jura
 se coloque la mano sobre la bandera svástica.

Ya que según convenio personal con Baldur von Schirach se considera
 a los miembros de la organización de boy-scouts en Madrid y Barcelona,
 como afiliados a la Juventud Hitleriana, le ruego tome juramento a todos
 los dirigentes de Juventudes en estas localidades, en tanto que pertenez-
 can como socios al N. S. D. A. P.

Recomiendo a ustedes que en estos actos se dignen invitar a los repre-
 sentantes oficiales del Imperio (Embajador, Delegado o Cónsul). La jura
 puede ser muy corta, pero ha de realizarse seria y dignamente.

Heil Hitler

Comisario exterior del N. S. D. A. P.
 para España y Portugal

Firmado

Al señor Director
 W. Schulz
 Calle Fortuny

La carta transcrita no deja lugar a ninguna duda acerca de
 los propósitos intervencionistas en la política de otros pueblos.
 El control sobre los boy-scouts de Madrid y Barcelona, es lo su-
 ficiente alarmante para evitar estas peligrosas intromisiones del
 fascismo alemán.

BANDERAS HITLERIANAS EN ESPAÑA



Figura 6

"Pronto ondearán las banderas hitlerianas en todos los países."
(Libremente según la canción de Horst-Wessel.)



Figura 7

La propaganda nazi, hecha en todos los idiomas e impresa en Alemania, está envenenando al mundo.

Auswärtiges Amt

Ref.D. 4138

Berlin, den 31. August 1933.

Es wird ergebenst darauf hingewiesen, daß gemäß einer Vereinbarung zwischen dem Auswärtigen Amt und dem Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda das für den Gebrauch der deutschen auswärtigen Vertretungen bestimmte Propagandamaterial vom Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda beschafft und auf dem Wege über das Auswärtige Amt seiner Bestimmung zugeführt wird. Sollte sich für die eine oder andere auswärtige Vertretung von Fall zu Fall eine Notwendigkeit ergeben, aus eigener Initiative einen lokalen Sonderbedarf zu entsprechen oder eine besondere Gelegenheit zu wirksamer Propaganda wahrzunehmen, so kann mit einer Erstattung der hierbei entstehenden Kosten nur gerechnet werden, wenn vorher ein diesbezüglicher begründeter Antrag auf dem Wege über das Auswärtige Amt bei dem Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda eingereicht und von diesem genehmigt wurde. Auf diese Weise soll vermieden werden, daß hier verfügbares Material (Übersetzungen deutscher Broschüren etc.) von den auswärtigen Vertretungen angeschafft wird.

Im Auftrag

Dr. G. Loh-Schwartz

An

alle diplomatischen und
konsularischen Auslandsvertretungen
(einschließlich der Wahlkonsulate und Paßstellen)

Figura 8

MINISTERIO DEL EXTERIOR

Berlin, 31 de agosto de 1933

Referencia: D. 4138

Se hace observar que según convenio entre el Ministerio del Exterior y el de Propaganda e Instrucción Pública, el material destinado para uso de representaciones exteriores alemanas, será entregado por dicho Ministerio al del Exterior, cuidándose éste de repartirlo a sus organismos respectivos. Si alguna representación tuviera necesidad de responder por propia iniciativa a una exigencia local o enfocar un aspecto especial para realizar propaganda eficiente, podrá contar únicamente con la cancelación de los gastos producidos, cursando previamente una instancia por mediación del Ministerio del Exterior, cursándola al de Propaganda e Instrucción Pública. Así se evitará que el material disponible de folletos y circulares traducidos ya, vuelvan a traducirse indebidamente, ocasionando la pérdida de tiempo y dinero.

Por encargo:

Firmado

A todas las representaciones extranjeras
diplomáticas y consulares (incl. Cónsules
honorarios y oficinas de pasaportes)

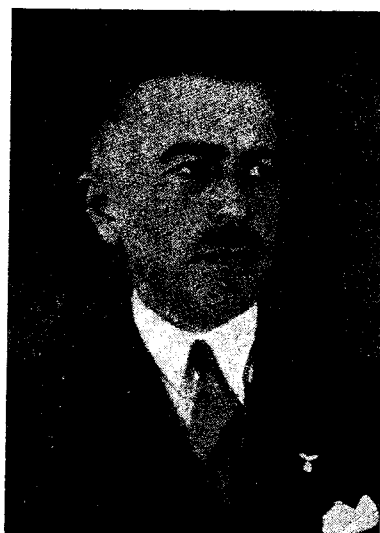
El Ministerio del Exterior, en colaboración con el Ministerio de Propaganda de Goebbels, subvenciona esta labor subversiva.

Los documentos y consignas lanzadas por los nazis, sus manejos y maquinaciones, su cinismo y desparpajo, su audacia provocativa, quedan bien reflejadas en estas notas referentes a su actuación dentro de la política española.

Estructura de la Organización Exterior del P. O. nacionalsocialista, N. S. D. A. P.



E. W. Bohle



Friedhelm Burbach

La política exterior alemana está influenciada realmente por el Ministerio del Estado, cuyos órganos ejecutivos son, como en todos los demás países, las Embajadas y Consulados. Sin embargo, la política exterior alemana tiene dos cauces: junto al Ministerio del Exterior existe una sección extranjera del Partido nazi, que mantiene sus propios embajadores y que son los jefes del partido en cada país y a la vez emisarios y representantes consulares.

En la constitución del N. S. D. A. P. se considera todo lo perteneciente al exterior como un organismo incrustado al Partido y cuyo jefe es E. W. Bohle, que fué admitido oficialmente el 1.º de febrero de 1937, en el Ministerio de Estado, representando a la vez al Partido.

El trabajo de la Organización Exterior del Partido está adaptado a la conveniencia de cada grupo de países.

Según los datos que tenemos a nuestro alcance, la subdivisión se hace en los siguientes términos:

Grupo II:

Gran Bretaña e Irlanda, Francia, España, Portugal, Luxemburgo, Bélgica, Países Bajos, Algeria, Túnez, Marruecos español y francés e Islas Atlánticas.

Grupo III:

Checoslovaquia, Rumania, Yugoslavia, Bulgaria, Malta, Albania, Grecia, Turquía, Siria, Palestina, Egipto, Irak, Irán, Afganistán.

Grupo IV:

Suiza, Italia, Austria, Hungría.

Jefes de grupo de dichos países:

Grupo II: Federico Guillermo Burbach.

Grupo III: Capitán de caballería Stempel.

Grupo IV: Comandante Dr. Ricardo Koderle.



Capitan Stempel



Dr. R. Koderle

La clasificación en grupos de países y distritos, la realiza el Comisario del Exterior E. W. Bohle, bajo "puntos de vista muy especiales y cuidadosamente considerados". En la "Hoja de Comunicaciones de la Organización Exterior", por Decreto del 25 de noviembre de 1934, se expresa que queda abolido el título de "hombres de confianza del país" y que en el futuro existirán solamente como dignatarios del partido los:

Jefes representantes en cada país respectivo.

Jefes provinciales, y

Jefes de punto de apoyo.

La extensión del país, así como el número de adherentes,

juega un papel decisivo. El jefe es el que toma las decisiones inapelables en cada caso.

Con la introducción de esta reforma debe empezar una determinada tradición, cuyo cuidado recae en primer lugar a los "dignatarios" del partido. Las organizaciones del N. S. D. A. P. en las siguientes naciones, se forman a base de los grupos correspondientes.

Francia, Luxemburgo, Egipto, Camerún, Unión de Sud-Africa, Tanganica, Méjico, Perú, Japón.

Gran Bretaña e Irlanda, Chile, China, Yugoslavia, Polonia, Suiza, India Holandesa, Argentina, Portugal, España, Bulgaria, Paraguay, Guatemala, Brasil.

Todos estos grupos formados entre diversos países, están representados por un jefe del partido.

Las organizaciones en las naciones que se expresan, forman distritos a cuyo frente está un jefe de provincia. Estas son:

Dinamarca, Suecia, Letonia, Bolivia, Rumania, Angola, Panamá, Uruguay, Grecia, Palestina, Venezuela, Canadá, Bélgica (dos distritos: Amberes y Bruselas), Italia (dos provincias: Milán y Roma).

El jefe nazi tendrá sus razones para no expresar la importancia que tiene la presente división. Asimismo hace resaltar que una provincia determinada puede llegar a ser naturalmente, por desarrollo correspondiente, el guía de la organización del país, en tanto que existan las bases precisas para la formación de una agrupación y de su desarrollo.

Los nombres y funciones de un gran número de destacados colaboradores extranjeros de los nazis, se conocen a raíz del material encontrado durante la revolución. Como se trata en todos los casos de altos funcionarios, ellos han de buscarse entre los cargos dirigentes del Estado y de las Empresas industriales alemanas en el extranjero. He aquí la lista de nombres:

Europa:

Sr. Adolfo Wiebecke Viena

Jefe de la Oficina de Comercio Exterior del N. S. D. A. P. en Austria.

Sr. Ingeniero Francisco Neuhausen Belgrado

Jefe del Partido en Yugoslavia.

Sr. Dr. José Drechsel Sofía

Jefe del Partido en Bulgaria.

Sr. Dr. Habermann Thun

Jefe del Partido en el distrito de Berna.

Sr. Hellmut Steinbrecher Milán

Jefe del Partido en el norte de Italia.

Sr. Erich Kirn Roma

Jefe del Partido del sud de Italia.



Corr. Bernardo Ruberg

Jefe del Departamento de Estado
Mayor de la Organización Exterior
del N. S. D. A. P.

Sr. Adolfo Konradi Bucarest

Sr. Dr. H. Diehl Luxemburgo

Sr. Cónsul general Otto Behne Londres

Sr. Juan Waldemar Heudlass Edimburgo

Sr. Conrado Harms La Haya

Sr. Schleier París

Norte América:

Sr. Francisco Bartels Nueva York



Corr. Otto Behne

Jefe del N. S. D. A. P. para Gran
Bretaña e Irlanda. Al mismo tiempo,
Cónsul General de Alemania en
Londres.

Jefe del Partido en Rumania.

Jefe del Partido en Luxemburgo.

Jefe del Partido en Gran
Bretaña e Irlanda.

Jefe de la Oficina de Comercio Exterior del
N. S. D. A. P. para Gran
Bretaña e Irlanda.

Jefe de la Oficina de Comercio Exterior del
N. S. D. A. P. para Holanda.

Jefe del Partido en Francia.

Jefe de la Oficina de Comercio Exterior del
N. S. D. A. P. en Norte
América.

Sud América:

Sr. Paul G. Siemsen	Buenos Aires	Jefe de Estado Mayor del Comisariado Exterior en Argentina.
Sr. Federico Küster	Buenos Aires	Jefe del Partido en la Argentina.
Sr. Otto Gauerke	Río de Janeiro	Jefe del Departamento de Cultura en el Brasil del N. S. D. A. P.
Sr. Jorge Christian	Río de Janeiro	Jefe de la Oficina de Comercio Exterior del N. S. D. A. P. en el Brasil.
Sr. Eugenio Reutter	Santa Fe	Jefe de la Oficina de Comercio Exterior del N. S. D. A. P. en la Argentina.
Sr. Carlos Huebner	Santiago	Jefe del Partido en Chile.
Sr. Gerardo Hentschke	Guatemala	Jefe del Partido en Guatemala.
Sr. Germán Toepke	Quezaltenango	Jefe del Partido en Guatemala-Oeste.
Sr. Emilio Pruefert	Barranquilla	Jefe del Partido en Colombia.
Sr. Arnoldo Margerie	Caracas	Jefe del Partido en Venezuela.
Sr. Teodoro Becker	Bolivia	Jefe del Partido en Bolivia.
Sr. Carlos Dederling	Lima	Jefe del Partido en el Perú.
Sr. Comandante Reitzenstein	Asunción	Jefe del Partido en Paraguay.
Sr. Guillermo Voss	Asunción	Suplente del jefe del Partido en Paraguay.

África:

Sr. U. M. de Chelius	Blomfontain y Johannesburgo	Jefe de la Oficina de Comercio Exterior del N. S. D. A. P. en el Estado Libre de Orange.
Sr. Wolfgang Delfs-Fritz	The Baths	Jefe de la Oficina de Comercio Exterior del N. S. D. A. P. Sud-África.

Sr. Cónsul Bruno Stiller	Ciudad de El Cabo	Jefe del Partido en El Cabo.
Sr. Juan Kisker	Angola	Jefe del Partido en el África Portuguesa Occidental.

Asia:

Sr. Cornelio Schwarz	Jaffa	Jefe del Partido en Palestina.
Sr. Guillermo Wickel	Java	Jefe del Partido para India Holandesa y Straits-Settlements.
Sr. Rodolfo Hillmann	Tokío	Jefe del Partido en el Japón.
Sr. Otto Stolle	Tokío	Suplente del jefe del Partido en el Japón.

Australia:

Sr. Walter Schleicher	Samoa	Jefe de la Oficina de Comercio Exterior.
-----------------------	-------	--

El nombramiento de Jefe superior de la Oficina de Comercio Exterior, responde a las exigencias del Partido, que obliga que se incruste un representante para organizar núcleos nazis.

Los nombramientos mencionados tuvieron lugar el 1.º de julio de 1936, y demuestran lo mucho que interesa al Tercer Imperio la política colonial. En las localidades donde se encuentran los nuevos jefes de provincia, preparan sobre el terreno la expansión alemana.

El Partido en cada país, además del jefe tiene su Estado Mayor, compuesto por dignatarios. La subdivisión de la Organización en el exterior, es como sigue:

Grupos provinciales.

Grupos locales.

Puntos de apoyo.

Células.

Cada subdivisión tiene un cuerpo de administración, cuya estructuración se especifica más adelante. A la dirección del Partido en cada país, es decir, al Jefe de grupo local y a su Estado Mayor, están supeditadas oficialmente las siguientes organizaciones:

Las secciones Especial y de Choque.

El Cuerpo "motorizado" de nacionalsocialistas.

La Juventud Hitleriana de ambos sexos, niños incluidos.

La Unión de Estudiantes alemanes nacionalsocialistas.

La Unión Femenina nacionalsocialista.

La Alianza docente nacionalsocialista.

Las Oficinas de Vigilancia del Puerto, están a las órdenes directas de la "Central" de la Gestapo en Berlín.

Los siguientes organismos oficiales obedecen también a las directivas del Jefe y del Partido, pero tienen cierta tolerancia con los países amigos:

- Los Consulados.
- Las Cámaras de Comercio.
- El Servicio de intercambio científico.
- Las Escuelas alemanas.
- Las Comunidades religiosas.
- Las Mutuas de socorro.
- Las Cajas de socorro eventuales; y
- Los Clubs alemanes.

Esta estructura queda bien sentada en febrero de 1935, por un Decreto publicado en la "Hoja de Comunicaciones".

"36/35. Serie 21. Año 2.

Por parte de elementos oficiales ajenos al Partido, se intenta repetidamente mermar la autoridad de la Organización Exterior y de los grupos a ella supeditados, pretendiendo evidenciar que son ellos quienes tienen la exclusiva de realizar la labor de propaganda en el exterior.

Naturalmente, acabaré con estos intentos que se reproducen de nuevo, pero ruego a mis correligionarios en el extranjero me apoyen decididamente como hasta la fecha, y que no sostengan correspondencia ni relación con entidades extrañas, si la Organización Exterior no ha dado al respecto una clara indicación. Las disposiciones del representante de Hitler de 3 de octubre de 1933 y 17 de febrero de 1934, dicen que la Organización Exterior del N. S. D. A. P. tiene la primicia en toda la labor alemana extranjera. Por lo tanto, pueden ser rechazados en todo momento los ofrecimientos que se hagan sin intervención de la Organización Exterior, con referencia a estas claras disposiciones.

Hamburgo, 15 de febrero de 1935.

E. W. Bohle."

Por medio de esta organización se tiene un control efectivo sobre todos los alemanes en el extranjero, los cuales frecuentemente, sin saberlo o quererlo, están bajo la inspección y la influencia del N. S. D. A. P. con mayor fuerza y eficacia que si estuvieran en Alemania. El efecto de la propaganda nazi alemana en el extranjero, aumenta notablemente por su buena organización, pues muchas corporaciones controladas, no son exclusivamente alemanas, por su radio de acción. Especialmente la organización de masas del Frente de Trabajo Alemán (F. de T. A.) unida al N. S. D. A. P. corporativamente, se infiltra en las industrias y oficinas del país amigo. Por esto es necesario estudiar la organización del F. de T. A. más a fondo. En el decreto de Hitler, del 24 de octubre de 1934, sobre el carácter y objetivos del F. de T. A., se dice: "El Frente de Trabajo Alemán es la

organización de los alemanes trabajadores del cerebro y del músculo. El F. de T. A. es una ramificación del N. S. D. A. P. según el espíritu de la ley del 1.º de diciembre de 1933 para asegurar la unidad del Partido y el Estado.

El N. S. D. A. P. tiene la supremacía directiva sobre el F. de T. A. Ambas organizaciones corresponden a la misma finalidad. La estructuración profesional y territorial del F. de T. A. se inspira en el programa y los fines del N. S. D. A. P.

La estructuración territorial y profesional del F. de T. A. la dispone el Jefe de Estado Mayor del N. S. D. A. P. Estas normas reguladoras son publicadas en el libro de servicios del F. de T. A."

A base de estas disposiciones trabaja el F. de T. A. en países extranjeros, como si fuese en el propio, con la limitación que tiene solamente influencia allí donde trabajan empleados alemanes, en firmas extranjeras y en grandes sucursales de empresas industriales alemanas, con muchos obreros del mismo país.

Como se dice en el decreto, la estructuración territorial es igual a la del Partido, grupos provinciales, grupos locales, puntos de apoyo y células y, desde junio de 1936, subdivisión de las células en partículas. Aparte, existe la estructuración profesional en grupos, que deben igualar en el extranjero a los grandes núcleos profesionales alemanes: empleados directivos, empleados comerciales y femeninos, empleados técnicos, obreros y aprendices. Especialmente están comprendidas las profesiones liberales. En las industrias en el extranjero, existen las células de producción con sus jefes, como en Alemania. Donde no hay suficientes empleados alemanes, se buscan hombres de confianza, que utilicen para el espionaje económico.

Además, pertenecen al F. de T. A. en el extranjero los grupos deportistas, escuelas de oficios, grupos de radiodifusión y la organización hitleriana "Fuerza por la Alegría". Precisamente por mediación de estos grupos, se consigue infiltrarse en el país, conquistando influencias y adeptos, ya que no son grupos exclusivamente alemanes.

La dirección del F. de T. A. en el exterior, se compone generalmente de "empleados dirigentes", es decir, casi todos los jefes políticos organizados en el partido, son directores o gerentes en importantes empresas extranjeras y tienen por esta causa gran influencia y conocimientos sobre la vida económica del país forastero.

Los jefes políticos responsables y "Administradores de Oficinas", de todas las organizaciones alemanas en el extranjero, trabajan de acuerdo bajo las mismas directivas, divididos en territorios, lo que permite identificar claramente su actuación. Su división jerárquica se compone en: jefe político, administrador de prensa, administrador de caja, administrador jurídico, administrador social,

administrador de educación profesional, administrador de radio y administrador de grupos "Fuerza por la Alegría".

Sabiendo que el F. de T. A. está infiltrado perfectamente en la economía extranjera, y considerando que la organización nazi trabaja nacionalmente, ha de reconocerse la influencia preponderante que el fascismo alemán consigue en la vida económica extranjera y qué posibilidades de propaganda y espionaje se le ofrecen.

La influencia ideológica sobre los extranjeros, se ejerce también por medio de la organización juvenil. En las escuelas alemanas en el extranjero, hay un promedio de un cincuenta por ciento de alumnos alemanes. Los Institutos de intercambio científico, pro-

Koenigsberg, 15-8-34

Referencia de Traslado a Barcelona

A la Organización Exterior del N. S. D. A. P.
(Dirigida al Sr. Bohle)

Hamburgo, 13
Harvestehunderweg, 22

Apreciable Sr. Bohle:

Teniendo el proyecto de trasladarme a fines de septiembre, como Pastor, a la Comunidad Evangélica Alemana en Barcelona, estuve hace poco en la Agrupación de los alemanes residentes en el extranjero en Berlín y hablé con el informador docente sobre la labor realizada acerca de aquella juventud alemana. Como soy miembro de la Sección Especial y tengo el mayor interés en relacionarme con la Juventud Hitleriana organizada allí por el grupo local del N. S. D. A. P., me recomendó el Sr. Weber, le escribiera antes de mi viaje. Celebraría muchísimo realizar a la par que funciones espirituales, colaborar en la educación nacional de la Juventud alemana de aquella ciudad y especialmente entre la Juventud Hitleriana. He actuado ya en el movimiento juvenil y tengo nociones de enseñanza, de canto, órgano, baile regional y gustosamente haría algo con la Juventud en este sentido.

Le quedaría muy reconocido, si desde el Partido allanara obstáculos desde un principio y apoyara también en el futuro mi labor. El jefe de organización de aquel grupo local, ya me informó recientemente que existe un extenso campo por cultivar.

Aparte desearía me facilitara una información de carácter puramente práctico. ¿Debo darme de baja al trasladarme a España de la Sección Especial o necesito únicamente su autorización? ¿Está prohibido llevar el uniforme de dicha institución en España? Vestir el uniforme públicamente queda naturalmente descartado; pero quizás sería posible lucirlo en el marco de la Colonia alemana en ocasión de manifestaciones o festivales. Supongo que usted estará en condiciones de darme la instrucción necesaria al respecto.

Como pienso marchar a fines de agosto, le agradecería una pronta contestación.

Heil Hitler

porcionan estudiantes fascistas a las Universidades extranjeras. Los boy-scouts, Juventud Hitleriana encubierta, y la Sección Especial, familiarizan a los "círculos amigos" con la disciplina férrea y la educación militar, por medio de ejercicios de "servicios de campaña".

Las demás Asociaciones económicas y culturales, Cámaras de Comercio, Comunidades Religiosas y clubs alemanes, son dirigidos igualmente por funcionarios del partido y trabajan en sus distritos con métodos idénticos. Un ejemplo lo constituye el intercambio de correspondencia entre el párroco Gruendler, de Barcelona y Burbach, de Hamburgo.

Betr.: Übersiedlung nach Barcelona.

Die Auslandsorganisation der N.S.D.A.P.
z. H. des Herrn Pg. Bohle.

Hamburg 13.
Harvestehunderweg 22.

Geh. geehrter Herr Bohle!

Im Begriff, Ende September als Pastor an die Deutsche Evangelische Gemeinde nach Barcelona zu gehen, war ich kürzlich bei Gelegenheit eines Aufenthaltes in Berlin beim Volksbund für das Deutsche im Ausland und sprach mit dem dortigen Schulreferenten über die Arbeit an der dortigen Deutschen Jugend. Da ich selbst 3. Mann bin und grosses Interesse daran habe, auch mit der von der Ortsgruppe der N.S.D.A.P. dort organisierten Hitlerjugend in nähere Verbindung zu kommen, legte Herr Weber mir nahe, mich noch vor meiner Reise mit Ihnen in Verbindung zu setzen. Ich würde mich sehr freuen, in Barcelona neben meiner seelsorgerlichen Tätigkeit auch volkdeutsche Erziehungsarbeit an der dortigen Deutschen Jugend, gerade auch an der dortigen Hitlerjugend, mittreiben zu können. Bist aus der Jugendbewegung hervorgegangen, habe ich etwas Beziehung zur KKK, zum Singspiel und Volksliedbewegung und würde gerne auch in dieser Richtung dort etwas mit der Jugend zusammenarbeiten. Ich wäre Ihnen nun sehr dankbar, wenn Sie mir da auch von der Partei aus gleich von vornherein etwas die Wege dort obnen und meine Arbeit dort auch weiterhin etwas unterstützen würden. Ich hörte schon durch den Organisationsleiter der dortigen Ortsgruppe, den ich zufällig, neulich in Bernstadt traf, dass es ein grosses und noch ziemlich braches Arbeitsfeld wäre.

Überhaupt möchte ich Sie um eine Auskunft rein praktischer Art bitten. Muss ich bei der Übersiedlung nach Spanien aus der S.M. ausscheiden oder brauche ich mich nur beurlauben zu lassen? Ist das Mitnehmen der S.M. Uniform nach Spanien erlaubt oder verboten? Ein tragen der Uniform dort in der Öffentlichkeit verbietet sich ja von selbst, aber es wäre doch immerhin möglich, dass in einem der deutschen Kolonien, gelegentlich Kundgebungen oder Feste veranstaltet würden, wobei u. U. vielleicht auch Uniformen gezeigt werden könnten. Ich denke, dass Sie es in der Lage sein würden, mir hier entsprechende Lösungen zu geben. Da ich Ende August schon hier meine Zelte abbroche, wäre ich Ihnen für baldige Nachricht sehr dankbar.

Heil Hitler!

Figura 3

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

Reichsleitung
Auslands-Organisation

Bankkonto: Hamburger Sparkasse vom 1827

Abteilung: Gumbelallee unter:

Wohnung: 2. Stock, N. S. D. A. P. Auslands-Organisation

Postfach: Hamburg Nr. 676 77 unter:

Wohnung: 2. Stock, N. S. D. A. P. Auslands-Organisation

Telefon: 44 43 44/44 43 45



Vorname: Hamburg 1, Postfach 787,

ohne jeden Zusatz.

Einzelheiten, Wertungen u. m. an:

Herrn Wilhelm Hahn, Hamburg 13,

Barockstrasse 22

Druckerei: Altona, Hamburg

Abteilung IV
B. u. M.

Hamburg 13, den 27. August 1934
Gumbelallee 13

Herrn
Pfarrer Georg Gruendler
Koenigsberg
(Weizlar-Land)

Ich bestätige den Erhalt Ihres an die Auslands-Organisation der N. S. D. A. P. gerichteten Schreibens vom 15. d. Mts., aus dem ich zu meiner Freude entnehme, dass die jetzt freigebliebene Pfarrerstelle in Barcelona durch einen Angehörigen der SA besetzt wird. Sie werden in Barcelona eine gute Gelegenheit haben, sich für das neue Deutschland einzusetzen, zumal an diesem Platze in unserer Bewegung noch nicht alles so ist, wie es sein soll. Bei Ihrer Übersiedlung nach Spanien müssen Sie aus der SA ausscheiden, da eine Heurlaubung nicht infrage kommt, ebenso wenig das Tragen der Uniform, zumal die politische Konstellation in Spanien für uns Deutsche in diesem Augenblick keineswegs angenehm ist. Aus Ihren Zeilen kann ich nicht entnehmen, ob Sie der N. S. D. A. P. als Mitglied angehören. Wenn dies der Fall ist, dann dürften Sie keinerlei Schwierigkeiten im Wege stehen und Sie brauchen nur aus der SA auszutreten. Ich möchte Ihnen empfehlen, sich mit Ihrer Dienststelle in Verbindung zu setzen, vielleicht kann man Ihnen dort die gewünschte Auskunft erteilen.

Auch gibt es, was die Erziehung der Jugend anbetrifft, in Barcelona sehr viel zu tun. Da unsere deutsche Jugend dort nicht als Hitler-Jugend auftreten kann; ist sie als eine Pfadfinderschaft organisiert. In Barcelona werden Sie eine Reihe hervorragender Volks- und Parteigenossen kennen lernen, mit denen Sie sich gut verstehen und in denen Sie auch in jeder Hinsicht eine gute Stütze haben werden. Zunächst möchte ich hier den Namen des Generalkonsuls Dr. Köcher erwähnen, der in jeder Weise ein ganz hervorragender Mensch ist, der Bewegung angehört und auch mir persönlich sehr nahe steht. An zweiter Stelle nenne ich hier den Kreisleiter Spanien-Ost, Pg. Jacob Endres. Hier handelt es sich um einen Katholiken, der seine katholische Kirche liebt und sehr viel mir bekannt ist, ein guter Freund Ihres Vorgängers.

Figura 10

PARTIDO OBRERO ALEMAN NATIONALSOCIALISTA Organización Extranjera

Hamburg, 27 de agosto de 1934

Al párroco Georg Gruendler
Koenigsberg

Acuso recibo de su escrito dirigido a la Organización Exterior del N. S. D. A. P. del 15 etc., por el cual veo con satisfacción que el cargo

2. Blatt, betr. Schreiben vom 27. August 1934. Von Herrn Pfarrer Georg Gruendler.
Koenigsberg

Herrn Pastor Olbricht war. Auch sei hier besonders erwähnt der Direktor der Deutschen Schule Madrid, Oberstudiendirektor Schulz, mit dem ich Sie bitte, Verbindungen aufzunehmen. Auch werden Sie Gelegenheit haben, den jetzt kürzlich ernannten Jugendführer für Spanien, Pg. Dr. Haxel, Lehrer an der Deutschen Schule in Madrid, kennen zu lernen.

Ich vermute, dass der vorerwähnte Generalkonsul Dr. Köcher Anfang September aus seinem Urlaub zurückkehren wird und bitte ich Sie, diesen Herrn meine besten Grüsse zu übermitteln. Sollte bei Ihrer Ankunft Herr Dr. Köcher jedoch noch nicht zurückgekehrt sein, so verweise ich Sie an den mir sehr nahestehenden Graf Beroldingen. Hier handelt es sich um einen in jeder Hinsicht vornehmen und zuverlässigen Menschen, der bereits grosse Verdienste um die Deutsche Kolonie Barcelona sowie um das Deutschtum aufzuweisen hat. Dem Grafen Beroldingen gegenüber bitte ich, Bezug zu nehmen auf meine heutigen Zeilen.

Stets gern zu Ihrer Verfügung begrüsse ich Sie mit

Heil Hitler



Paul Bach
Abteilungsleiter

Figura 10 a

de pastor evangélico en Barcelona será ocupado por un miembro de la Sección Especial. Usted tendrá en Barcelona oportunidad de abogar por la nueva Alemania, tanto más que en esa localidad no ha sido encauzado nuestro movimiento como debiera. Al trasladarse usted a España deberá darse de baja de la Sección Especial, ya que no hay bajas transitorias, como tampoco debe llevar el uniforme, ya que la situación política de este país no es favorable para nosotros en estos momentos. Por su carta no puedo ver si usted pertenece al N. S. D. A. P. Si éste fuera el caso, no habría ninguna dificultad y usted únicamente tendría que darse de baja de la Sección Especial. Recomendaría a usted se pusiera en comunicación con su puesto de servicio; quizás le facilitarán allí la información deseada.

También hay mucho que hacer en lo que afecta a la educación de la juventud barcelonesa. Como nuestra juventud alemana no puede presentarse allí como Juventud Hitleriana, está organizada como grupo de exploradores. En Barcelona conocerá usted una serie de destacados correligionarios, con los cuales podrá entenderse bien y le apoyarán. En primer lugar, mencionaré al Cónsul General Dr. Köcher, que es un gran hombre bajo cualquier punto de vista; pertenece al movimiento y le profeso afecto personal. En segundo lugar, el Jefe del distrito España-Oeste, corr. Jacobo Endres. Se trata de un católico, que odia la iglesia católica y que según me han informado, era buen amigo de su antecesor, el pastor Olbricht. También mencionaré especialmente, en esta ocasión, al director del Colegio Alemán, en Madrid, Profesor de Estudios Superiores, Schulz, con el cual le ruego se ponga en contacto. Asimismo verá Vd. al corr. Dr. Haxel, maestro en el Colegio Alemán de Madrid, nombrado recientemente Jefe de la Juventud Hitleriana en España.

Supongo que el Cónsul General Dr. Köcher regresará a principios de

septiembre de vacaciones, y le ruego le dé de mi parte los mejores saludos. Si a su llegada no hubiera vuelto, puede Vd. dirigirse a mi amigo el conde Beroldingen. Se trata de una persona muy distinguida y de confianza, que ha prestado grandes servicios a la Colonia Alemana, de Barcelona, así como a la causa. Al visitarle, refiérase Vd. a mis líneas de hoy.

Siempre gustoso a su disposición, le saludo con un

Heil Hitler

Firmado: Fr. Burbach

Jefe de Sección

Sello

Para formarse una idea sobre la eficacia de las organizaciones nacionalsocialistas en el extranjero, no basta saber la fuerza numérica del movimiento. Es mucho más importante conocer claramente la potencia propagandística que representan frecuentemente los pequeños grupos. En la "Hoja de Comunicaciones" se insiste reiteradamente sobre el particular,

"que ni los grupos en el extranjero, ni correligionarios individualmente, están autorizados para suministrar cifras numéricas sobre nuestro movimiento en el extranjero. Los dignatarios pueden contestar en caso que se les pregunte sobre el particular, que existe una prohibición rigurosa. Esto afecta igualmente a los jefes políticos y correligionarios que pertenezcan a una representación oficial."

Firmado: E. W. Bohle

En los siguientes capítulos, volveremos a tratar este asunto, presentando datos y cifras.

Es preciso mencionar aquí, que la Organización Exterior en Berlín presta mayor importancia a la propaganda extranjera y su realización es más minuciosa, que en la misma Alemania. La Organización Exterior tropieza aquí con la realidad de que el alemán en el extranjero quiere ser más alemanizado que alemán y dondequiera que se encuentre, considera al país extranjero como colonia alemana. La organización deja a los compatriotas en el extranjero, aún menos ocasión para la indiferencia que a los residentes en Alemania, obligándoles a trabajar todas sus horas libres en beneficio del partido. En los siguientes capítulos se hacen resaltar los métodos de propaganda de las organizaciones fascistas alemanas; demostrados por el ejemplo de España. Todos los antifascistas deben comprender que los métodos y organización de los nazis son iguales en todo el mundo. Saben adaptarse a la situación actual de cada país y actúan oficial o clandestinamente de acuerdo con la mentalidad de cada nación, preparando la invasión fascista y creando para su Hitler la posición de ayuda conveniente a la política exterior alemana.

Witterungsblatt

der Leitung der Auslands-Organisation der Nationalsozialistischen Deutschen Arbeiterpartei

Seite 30, 2. Jahrgang

Berlin, Anfang September 1935

Abdruck verboten, mit Ausnahme der mit einem * als abdruckfrei gekennzeichneten Beiträge

Smilett G. H. Pohl begrüßt bei der Gründung der Deutsch-Amerikaner in Berlin die dort versammelten 1400 auslanddeutschen Hitlerjugend mit folgenden Worten

MEINE JUNGEN AUSLANDSDEUTSCHEN KAMERADEN!

Es ist eine Freude besonderer Art. Euch alle im Namen der Auslands-Organisation der nationalsozialistischen Partei herzlich begrüßen zu können. Unser Glück ist umso herzhafter als wir alle aus Euren eigenen Reihen kommen und deshalb Euer Leben draußen Eure Sorgen Eure Freuden und Eure Liebe zum alten Vaterland aus eigenem Erleben heraus verstehen können.

Zum ersten Mal überhaupt seid Ihr meine lieben Kameraden in dieser Zahl nach Deutschland gekommen um die Kameraden aus dem Reich kennenzulernen und zu sehen und zu hören wie das neue Deutschland Adolf Hitlers geführt wird. Die meisten von Euch haben Deutschland zum ersten Mal betreten und ich kann mir sehr wohl denken, welch ungeheures Erlebnis dieser erste Besuch für Euch ist. Indem ich Euch große, große ich Euer Eltern und Euer Geschwister und danke ihnen daß sie Euch zu uns gelandt haben die Ihr die Hoffnung und die Zukunft des Auslandsdeutschtums seid.

Ihr seid hier draußen geboren und im fernsten Auslande aufgewachsen und kanntet mein Vaterland auch nur aus Erzählungen. Ihr seid aber auslanddeutsche Junge in Eurem Alter wie da waren die Jenseits. Es war Krieg und die ganze Welt stand gegen Deutschland.

Und später kamen die Jahre der Schmach und der Unterdrückung die auf allen Deutschen draußen schwer lasteten. Heute ist alles anders geworden. Heute bricht Ihr ein Deutschland das gegenst ist im Glauben an eine große deutsche Idee und einen großen deutschen Führer. Die nie zuvor kennt Ihr glückselig und stolz darüber sein von deutschen Eltern abstammend.

Und deshalb steht Euch dieses neue Deutschland ganz genau an. Nehmt die Größe unserer heutigen Zeit voll in Euch auf und bewahrt sie als schönste und stolze Erinnerung Eures Lebens. Erzählt wenn Ihr wieder hinkommt Euren Eltern Euren Geschwister und allen Deutschen von dem was Ihr hier gesehen habt und berichtet ihnen von dem Aufstieg ihres alten Vaterlandes.

Und Ihr meine lieben Kameraden die Ihr Staatsbürger eines anderen Landes seid seid vorbildlich und an erster Stelle in der treuen gewissenhaften Erfüllung Eurer Staatsbürgerpflichten. Das Ansehen und die Rettung Deutschlands in der Welt hängen in großem Maße davon ab wie Ihr als Menschen deutschen Vaterlands dem Staat dient der Euch Heimat geworden ist. Und Ihr habt eine große Aufgabe zu erfüllen indem Ihr dazu beiträgt das Verständnis zwischen der neuen und der alten Heimat zu vertiefen und zu festigen. Adolf Hitler und seine Bewegung wollen den Frieden der Welt! Hieran mitzuarbeiten sei Euer und unserer oberste Pflicht.

Und so großen wir auslanddeutschen Kameraden von der Auslands-Organisation Euch alle! Deutsches Volk ist Welt aus Freuden. Ihr draußen und wir im neuen Reich wollen hiermit mitarbeiten zum Wohle der Völker und für den Frieden der Welt.

Figura 11

HOJA DE COMUNICACIONES

de la Dirección de la Organización Exterior del N. S. D. A. P.

Berlin, septiembre de 1935

El Jefe de Distrito, E. W. Bohle, saludó en el acto de la inauguración del Campamento Alemán en Kuhlühle, a los 1.400 muchachos hitlerianos residentes en el extranjero, con las siguientes palabras:

Mis jóvenes camaradas:

Es para mí una especial alegría saludaros a todos en nombre de la Organización Exterior del Partido Nacionalsocialista. Nuestros saludos son tanto más entrañables, porque todos descendemos de las propias filas y podemos comprender vuestra vida lejos de aquí, vuestras penas y vuestro amor a la vieja patria, por experiencia propia.

Por primera vez, mis queridos camaradas, habéis venido en crecido nú-

mero a Alemania, para conocer a los camaradas del Imperio y ver cómo se gobierna la nueva Alemania de Adolfo Hitler. Muchos de vosotros habéis pisado por primera vez la tierra alemana y puedo figurarme muy bien qué formidable acontecimiento representa esto para vosotros. Al saludaros, saludo a vuestros padres y a vuestros hermanos y les agradezco que os hayan enviado, pues sois la esperanza y el futuro del nacionalsocialismo alemán en el extranjero.

Yo mismo he nacido lejos de aquí y he crecido en la lejana Africa del Sur. Conocía a mi patria sólo por narraciones. Pero cuando yo era un joven alemán residente en el extranjero, eran otros tiempos aquellos. Había guerra y todo el mundo estaba contra Alemania.

Más tarde vinieron años de oprobio y de opresión, que gravitaban pesadamente sobre todos los alemanes que estaban lejos de su patria. Hoy ha cambiado todo. Hoy visitáis una Alemania unida en la fe a una gran idea alemana y a un gran Führer alemán. Como nunca, podéis sentir os orgullosos de descender de padres alemanes.

Y por esto contemplad a fondo esta nueva Alemania. Imponeos plenamente de la grandeza de nuestra época actual y conservadla como el más hermoso y orgulloso de vuestros recuerdos. Cuando regreséis a vuestros hogares, contad a vuestros padres, hermanos y a todos los alemanes, lo que habéis visto, y notificadles la pujanza de su antigua patria. Y vosotros, mis queridos camaradas, que sois ciudadanos de otro país, sed ejemplares en el cumplimiento leal y consciente de vuestros deberes ciudadanos. El prestigio y la importancia de Alemania en el mundo, dependen en gran escala de cómo sirváis como hombres de raza alemana al Estado, que ahora es vuestra Patria, y vosotros tenéis que cumplir una gran misión, armonizando la inteligencia entre la nueva y la antigua patria y fortaleciéndola. Adolfo Hitler y su movimiento, quieren la paz del mundo. Colaborar con él es nuestro y vuestro mayor deber.

Con estas palabras saludamos a los camaradas alemanes residentes en el extranjero desde la Organización Exterior. Obra alemana es obra de paz. Vosotros lejos y nosotros aquí, en el nuevo Imperio, queremos colaborar para el bien de los pueblos y la paz del mundo.

Nota: Obligación de publicarlo toda la prensa del partido.

*Verpflichtung zum
N.S. Erfüllungsgebot im Ausland*

Heft 1 Heft 1 zum Erfüllungsgebot Heft 35 Heft 35

Figura 11 a

PROPOSICIONES PARA LA LABOR DE INSTRUCCION NACIONAL-SOCIALISTA EN EL EXTRANJERO

1.ª edición. Suplemento a la Hoja de Comunicaciones núm. 35. Fin de enero

Uno de los suplementos para suborganizaciones

La "Hoja de Comunicaciones" reproducida más arriba es el órgano principal del nacionalsocialismo en el exterior. Sería de vital importancia en la lucha contra los nazis alemanes conocer a fondo y observar continuamente la Hoja de Comunicaciones publicando su contenido, con réplicas adecuadas, en la Prensa antifascista internacional. Es preciso que las organizaciones obreras,

antifascistas y los propios gobiernos cuiden de reprimir la difusión de esta hoja, que contiene todas las comunicaciones orgánicas dirigidas a sus secciones del exterior. Los ejemplares destinados a cada país no se envían jamás directamente, sino por correo diplomático o de partido, en barcos mercantes alemanes, que asimismo expiden el restante material de propaganda. Consultar el capítulo "Vigilancia de puertos, Gestapo". Como se desprende de la nota que damos a continuación, se avisan los envíos por correo, con una notificación para tener la seguridad que se reciben.

Auslands Organisation
des N. S. D. A. P.
Reichsleitung

Hamburg 13, 29.11.34.

Nº 1363 *

An *H. Karl Cordt*
Madrid

an *Vigo*

Verlang-Anzeige.

Wir liefern an Ihre Anschrift heute an Bord D.

durch den Politischen Leiter *H. Franz Bürger*

Pakete Aufklärungsmaterial:

Nº 4828/38 - Informationsblätter
4843 - Plakette

Die Pakete sind bei Ankunft des Dampfers sofort durch den politischen Leiter des N. S. D. A. P. auszufordern und gegebenenfalls an die bezeichneten Adressen zu verschicken.

Figura 12

ORGANIZACION EXTERIOR DEL N. S. D. A. P.

Hamburg, 29-2-34

Al señor Carlos Cordt
Madrid

Núm. 1.363
Vía marítima: Vigo

AVISO DE EXPEDICION

Entregamos a su dirección a bordo del "Madrid", por medio del Jefe político Jorge Bürger:

Núm. 4.828/38 — Hojas de Comunicaciones.

Núm. 4.843 — Plaquitas de Ayuda pro invierno.

Los paquetes han de entregarse a la llegada del vapor inmediatamente a la vigilancia de puertos. El Jefe del partido local ha de reclamarlos y repartirlos a las direcciones indicadas.

Sello

Heil Hitler
Firmado

Este método de envío, rigurosamente asegurado, demuestra por sí solo el carácter estrictamente confidencial de estas "Hojas de Comunicaciones", que resalta además por las notas dirigidas a grupos nacionales, provistas de sellos del partido para pegar en los paquetes de los distintos números: "Las Hojas de Comunicaciones" contenidas en esta carpeta, deben devolverse, al cesar en el cargo de jefe político, a la dirección del grupo local".

Además, existe una circular, en la cual se dice:

"Confidencial.

Ref.: Puesto de Economía.

Con fundamento vuelvo a insistir que también la parte económica de las "Hojas de Comunicaciones" ha de ser estrictamente confidencial. Los distintos ejemplares han de entregarse exclusivamente a los jefes de departamentos de economía y políticos competentes. Está prohibido rigurosamente permitir su lectura a terceras personas ni darles a conocer extractos, etc. En tanto que los jefes políticos o de organizaciones económicas ejerzan funciones ajenas al servicio de la organización exterior es necesidad ineludible separar ambas funciones. Cada colaborador debe saber qué deberes ha de imponerse como parte activa de nuestro movimiento. Ruego se tome nota y acuse recibo de lo que antecede."

No se permite la reproducción, como se desprende del encabezamiento. La "Hoja de Comunicaciones" aparece irregularmente y contiene suplementos para las suborganizaciones del partido, así como formularios para hojas cuestionarios, que no siempre se envían directamente. Todos los suplementos son, o bien circulares, o disposiciones del jefe de la Organización Exterior. Unicamente los artículos destinados para la publicación en órganos del partido fuera de Alemania, así como informaciones ocasionales, tienen otro carácter.

La disposición de la "Hoja" se realiza, como todo en el movimiento, según el principio de autoridad impuesto por Hitler. En primer lugar figuran las disposiciones del jefe de distrito, E. W. Bohle, a continuación siguen: La Oficina de Estado Mayor, Oficina de Inspección, Oficina jurídica del partido, Oficina de Prensa, Oficina docente, Departamento cinematográfico, Departamento de radio, Oficina de Cultura, Asociación de Maestros nacionalsocialistas, Oficina para suministro de oradores y organización de festivales, Oficina de empleados, Oficina de repatriación, Oficina de vigilancia del puerto (de la cual sólo lleva advertencias y anuncios de extravíos), Oficina de Comercio Exterior, Asistencia social nacionalsocialista, Obra de socorro pro invierno, Consultorio femenino, Contaduría y Colaboración espontánea.

Algunos ejemplos del índice del año 1935, así como extractos de su contenido, darán a conocer la importancia y el radio de acción de la "Hoja de Comunicaciones".

Año 1935

Jefe de distrito

Serie	Disposición	Indice (extractos).
18,	"	1/35 Nombramientos.
19,	"	Telegrama del jefe de la O. E. Bohle, al Führer.
21,	"	36/35 Primacía de la Organización Exterior del N. S. D. A. P. en el extranjero.
21,	"	37/35 Trato confidencial de la correspondencia.
25,	"	97/35 Llamamiento de Burbach a la dirección de la Organización Exterior.
28,	"	159/35 Indicaciones sobre la fuerza numérica de la Organización Exterior.
30,	"	213/35 Conservación de documentos.
34,	"	335/35 Tarjetas de visita de los jefes políticos de la Organización Exterior.

Oficina de Estado Mayor

Serie 18,	Disposición	2/35	Cuestionario para jefes políticos.
" 18,	"	7/35	Miembros del partido en el Ministerio del Exterior.
" 20,	"	19/35	Prohibición de comunicar datos sobre el partido.
" 28,	"	163/35	Revocación judicial de la nacionalidad alemana.
" 31,	"	244/35	Colaboración con el F. de T. A.
" 33,	"	300/35	Prensa de Emigrantes.
" 34,	"	341/35	Emisión de juicios políticos.

Oficina de Inspección

Serie 21,	Disposición	45/35	Líneas de conducta referentes a la incorporación en el servicio de trabajo.
" 32,	"	275/35	Rebaja en los billetes de viaje para los extranjeros que visiten Alemania.

Oficina jurídica

Serie 19,	Disposición	15/35	Aclaración al Código Penal del partido.
Serie 29,	Disposición	182/35	Deber de denuncia en caso de conducta perjudicial al partido.

Oficina de Prensa

Serie 20, Disposición 21/35 Prohibición de indicar direcciones de corr. al hacer adeptos.
" 20. " 88/35 Cuestionario referente a prensa alemana en el extranjero.
" 26, " 129/35 Venta de "El Tercer Reich".
" 31, " 254/35 Venta de diarios alemanes en el extranjero.

Oficina de Comercio Exterior

Serie 27, Disposición 152/35 Nombres supuestos en circulares.

Oficina Docente

Serie 33, Disposición 311/35 Reserva en el tratamiento de cuestiones políticas exteriores.

Departamento de Radio

"Serie 32, Disposición 278/35 Observación diaria de la emisora de onda corta alemana.

Departamento de Cultura

Serie 21, Disposición 52/35 Representación por abogados judíos, etc., etc.

Este extracto del índice mencionado representa solamente una parte insignificante de la vasta organización de los grupos nazis en el extranjero a los cuales se atribuye mayor importancia que a los del interior. Respecto a otras particularidades, ilustrarán los siguientes ejemplos, extraídos de las propias "Hojas de Comunicaciones".

7/35

Referencia: Corr. del Servicio Exterior.

Para salir al paso de dudas y preguntas que nos plantean los jefes políticos, se hace constar lo siguiente:

1. Igual que los demás miembros del Servicio Exterior, los cónsules del Imperio están sometidos al jefe de la Organización Exterior. A esto se refiere también el decreto del Ministerio Exterior dirigido a todas las representaciones diplomáticas y consulares del 17 de mayo de 1934, núm. 120-11-12/5.

2. Los colaboradores de los cónsules, que al mismo tiempo sean empleados privados o de casas que representen, no están bajo la jurisdicción del Jefe del Servicio Exterior del partido, como ocurre con los empleados de las Cancillerías, Legaciones y Consulados alemanes.

3. En el acuerdo con la Contaduría de la Organización Exterior se hace constar que las aportaciones efectivas de correligionarios del Ministerio del Exterior, que ostenten el cargo de jefes políticos, han de realizarlo directamente a la dirección de dicho organismo.

Hamburgo, a 2 de enero de 1935.

Dr. Ehrich

Außenhandelsamt

152/35.

Decknamen in Rundschreiben.

Ich bitte in Zukunft bei Beantwortung von Rundschreiben des Außenhandelsamtes folgende Decknamen zu benutzen.

Arier = Gruppe 1

Parteigenosse = Gruppe 50

Freimaurer = Gruppe M

Jude = Gruppe U

Für den normalen Schriftverkehr jedoch sind nach wie vor die Bezeichnungen:

Arier,

Parteigenosse,

Freimaurer,

Jude,

zu gebrauchen.

Berlin, den 17. Mai 1935.

W. Bisse.

Figura 13

OFICINA DE COMERCIO EXTERIOR

152/35

Nombres supuestos en circulares.

Ruego en el futuro al contestar circulares de la Oficina de Comercio Exterior, utilizar las siguientes denominaciones encubiertas:

Ario = Grupo 1

Correligionario = Grupo 50

Masón = Grupo M

Judío = Grupo U

Para la correspondencia corriente, son valederas, como antes, las denominaciones:

Ario

Correligionario

Masón

Judío

Berlin, 17 mayo, 1935.

W. Bisse

46/35

Referencia: Reducción Tarifas Viaje.

Refiriéndome a anteriores comunicaciones sobre el particular, hago saber que la reducción de tarifa de viaje para alemanes residentes en el extranjero y extranjeros de paso por Alemania, se concede un 60 %, a partir de esta fecha, hasta el 31 de octubre de 1935, debiendo regresar a las 24 horas como máximo y continuar el viaje desde la última estación inmediata.

Hamburgo, 6 de febrero de 1935.

W. Grothe

37/35

Por causas determinadas, hago observar que el intercambio de correspondencia de servicio entre la Organización Exterior y los grupos residentes en el extranjero debe tratarse estrictamente confidencial y archivarse con el mayor cuidado.

Las cartas muy confidenciales deben destruirse. Los dignatarios responsables no han de dejar de la mano tales cartas y enseñarlas a un núcleo muy reducido de correligionarios. Cada descuido será sancionado con especial rigor.

Hamburgo, 20 de febrero de 1935.

E. W. Bohle

88/35

Para poder fomentar y examinar concienzudamente la finalidad de la prensa que el partido publica en el exterior, ruega la Oficina de Prensa de la O. E. contestar exactamente a las preguntas contenidas en el adjunto formulario.

Berlín, 10 de abril de 1935.

I. V. Tröbat



Corr. Juan Zeberer

Jefe del Departamento de Prensa de la O. E. y jefe en Hamburgo de dicha organización.

Generalmente, para estos cargos no se buscan las condiciones culturales ni la inteligencia personal, sino la conformidad y la sumisión al jefe y a las directivas del partido. El caso de Zeberer, nombrado jefe de prensa, es significativo. La fotografía destaca que es la brutalidad la característica que más sobresale.

Cuestionario (Extractos).

Referencia: Prensa alemana extranjera. (Véase comunicado 88/35.)

Las siguientes preguntas se refieren exclusivamente a los órganos de prensa propios del partido.

3. Jefe de redacción.

G) ¿Publica usted artículos en la lengua del país que habita?

H) ¿Tiene usted intercambio con periódicos alemanes? (citar nombres).

L) ¿Reproduce usted el programa de radio de la emisora de onda corta?

4. Edición.

B) ¿Es diario independiente o recibe subvenciones regulares de alguna parte? ¿De parte de quién y en qué cantidad?

De procedencia oficial

Donativos voluntarios

Encargos de anuncios

Cuotas de suscripción

C) ¿Insertan anuncios todas las casas alemanas representadas en su zona de trabajo, en su diario, o se excluye alguna de ellas? Nombre y dirección también de la casa central.

D) ¿Publican anuncios en su diario las empresas no alemanas?

5. Venta.

D) ¿Cómo se compone el círculo de lectores de abonados fijos?

Alemanes del Reich

Alemanes de otros países de habla alemana

Extranjeros

7. Para los países y provincias que no tienen ningún órgano periodístico.

Explicar las causas que hasta la fecha han aconsejado no tener un periódico propio.

..... de 1935

.....
Firma

Oficina del Grupo VII

129/35

Referencia: "El Tercer Reich", de Miguel Cruchaga Ossa.

Este folleto de 145 páginas, bien ilustrado, representa una obra aclaratoria valiosa para los países de lengua castellana. Su autor es el Cónsul General de Chile en Berlín, sobrino del ministro chileno del Exterior, en funciones.

Pongo por deber a todos los jefes políticos de los países de habla española, que se esfuercen en difundir lo más ampliamente posible este libro. Para suministros, dirigirse al partido en Chile, Santiago de Chile, Casilla 2.997.

Ruego nos comuniquen hasta el 30 de agosto del año en curso, cuantos ejemplares han encargado los grupos para repartir en sus respectivos países.

Berlín, 14 de mayo de 1935.

Zeissig

163/35

Revocación judicial de la nacionalidad alemana

A base del párrafo 2 de la ley sobre desautorización de naturalizar y revocar la nacionalidad alemana, de 14 de julio de 1933 (página 1, S. 480, de Justicia del Imperio) el Ministro prusiano del Interior declaró nula la nacionalidad alemana de 38 súbditos del Imperio, pues su conducta, contraria a la lealtad y al pueblo, ha perjudicado los intereses alemanes.

Berlín, 21-6-35.

La polacada del Ministerio del Interior que acabamos de transcribir muestra en carne viva las aspiraciones que persigue el nazismo. No se trata sólo de un movimiento "chauvinista" que pretende ensanchar los límites geográficos de su patria; que quiere valorizar internacionalmente el crédito militar de Alemania; que intenta llevar a término una guerra de exterminio contra el bolchevismo; que anhela acabar con las reivindicaciones proletarias de los trabajadores revolucionarios del mundo, sino que, a la vez, representa una cruzada contra los espíritus selectos y liberales, una lucha a muerte contra toda manifestación de independencia y de justicia; una persecución encarnizada y cruenta contra los individuos más inteligentes, sensibles y humanos, como lo prueba la siguiente lista, de la cual mencionamos unos cuantos nombres de los más destacados:

Tomás Mann.
Heinrich Mann.
A. Einstein.
Ludwig Renn.
Heinrich Imbusch.
Erich von Goltzenhaus.
Konrad Heiden.
Profesor Hildebrand.
Profesor Kippenberger.

Entre ellos figuran escritores, artistas, hombres de ciencia, profesores, católicos, aristócratas y elementos liberales, que el simple disenso con las mesnadas troglodíticas de Hitler, los convierte en nómadas, en los sin patria, en los hijos réprobos de su patria, que tanto han enaltecido y dignificado con sus creaciones, como la degradan y prostituyen las hordas nacionalsocialistas con su belicismo desaforado.

¡Que a nadie escape los verdaderos designios del fascismo internacional!

254/35

Venta de periódicos alemanes en el extranjero.

El despacho de prensa diaria alemana competente, deja mucho que desear en localidades extranjeras, ya que los precios de nuestros periódicos —al cambio de cada país— resultan muy elevados. Para atajar las justificadas quejas al respecto y asegurar a nuestra prensa un consumo más elevado, ruego verificar lo siguiente y comunicar el resultado cuanto antes.

Deseo saber a qué precio se colocan en su localidad, en la venta callejera, los siguientes periódicos:

a) Völkischer Beobachter — Frankfurter Zeitung — Berliner Tageblatt — Deutsche Allgemeine Zeitung — Hamburger Fremdenblatt, etc.

b) Times — Morning Post — Daily Telegraph — Le Temps —

Matin — Journal — Corriere della Sera — Dagens Nyheter — A. B. C. — Telegraf.

c) Precio de la prensa nacional en las diversas capitales.

d) Otros periódicos de importancia y prensa de emigrantes.

Los precios ruego indicarlos al cambio del país con la cotización actual. Por la fuerza demostrativa de estos datos, verán los editores de nuestros periódicos la necesidad perentoria de nivelar sus precios a la potencialidad adquisitiva de cada país. En vista de la importancia de este problema, cuya solución positiva beneficiará en primer lugar a los alemanes residentes en el extranjero, espero contestación concienzuda a vuelta de correo, a las preguntas expuestas.

Berlín, 25 de septiembre de 1935.

Por orden
Tröbat

La venta de prensa alemana debe intensificarse no sólo para los extranjeros sino también para los alemanes residentes en el exterior, ya que parece que los mismos integrantes del partido prefieren la prensa enemiga a la que defiende sus principios e ideas.

300/35

Prensa de emigrantes

Se ha comprobado que la prensa subversiva que aparece en el extranjero, como por ejemplo el "Pariser Tageblatt" se adquiere en gran escala por correligionarios y miembros de la Colonia Alemana. Ello es debido a que esta prensa contiene ataques contra el partido y correligionarios de determinado país, lo que naturalmente interesa a los alemanes en el extranjero, aunque su lectura no sea tomada en serio. Pero con este proceder olvidan que al comprar la prensa contraria facilitan medios a los editores. Si nosotros sumamos a todos los puestos de servicio, miembros del partido y otros buenos alemanes, que compran estos diarios derrotistas, veremos que forman una parte apreciable de abonados. No es nuestro deber financiar la prensa de emigrantes por inconscientemente que sea. Por lo tanto, ruego a todos los dignatarios se ocupen en su provincia para que este punto de vista sea tenido en cuenta, no solamente con los correligionarios, sino también entre los alemanes conscientes. No hay necesidad que ningún alemán en el extranjero se informe por la prensa derrotista ni sepa los disparates que contiene, pues al fin y al cabo, la misión de leer y fiscalizar sus aberraciones incumbe al ponente del partido que tiene en su Estado Mayor. Los dignatarios cuidarán que sus informadores lean a fondo los diarios derrotistas y revistas subversivas que aparecen en su país, teniendo al corriente a la dirección de la O. E. Al mismo tiempo ha de enviarse de cada comunicado que sea de interés para el dignatario de otro país, un recorte, para su gobierno. Los dignatarios deben estar en el futuro al tanto de esta cuestión y confío que será posible en cada país evitar totalmente la venta de periódicos contrarios a los intereses del partido.

Berlín, 5 de noviembre de 1935.

Ruberg

Para conseguir realmente el objeto de este decreto, emplean un tono extraordinariamente suave; pues corrientemente, ordenan en términos categóricos y en este caso emplean el "se ruega" y "solicita". Saben que con una prohibición absoluta, conseguirían lo contrario. Por todos los medios han de evitar que los correli-

gionarios lean la prensa antifascista que aparece en el extranjero, enterándose así de la situación real que atraviesa Alemania; por eso inventan el chisme de la protección a la prensa enemiga.

Incluso están interesados en periódicos de emigrantes, en proyecto:

304/55

En círculos de emigrantes existe el plan de crear un periódico para la juventud alemana en el extranjero. Para ello se han puesto en comunicación con Jorge Bernhard, el editor de "Pariser Tageblatt". Al publicarse este periódico, ruego enviarme algunos ejemplares para la Oficina de Prensa.

Berlín, 15 de noviembre de 1935.

Por orden
Tröbst

Pero no solamente de asuntos serios se ocupan los jefes del Servicio Exterior. Los miembros del partido en el extranjero, igual que en Alemania, les está prohibido obrar por cuenta propia. Desde Berlín indican, rectifican y regulan lo que deben hacer. La intromisión directiva alcanza a nimiedades impropias que abarcan desde la etiqueta hasta las relaciones sociales y maneras de presentación, etc.

335/35

Tarjetas de visita de los jefes políticos del Servicio Exterior

Por determinados motivos hago observar que los jefes políticos de la Organización Exterior únicamente pueden usar tarjetas de visita que mencionen su cargo en el partido, si las circunstancias lo aconsejan.

Pero no puede permitirse que las tarjetas de visita contengan aparte del cargo político en el partido, actividad privada o comercial del interesado. No es tolerable mezclar una cualidad al servicio del partido con otra privada o comercial. Lo mismo se refiere a los pliegos de cartas.

Para conseguir la unidad en las denominaciones oficiales del partido, de la Organización Exterior, cito a continuación algunos ejemplos:

Federico Lehmann
Jefe de la Sección Española del N. S. D. A. P.

Juan Schmidt
Comandante de la escala de reserva
Jefe local de Barcelona del N. S. D. A. P.

Naturalmente, confío que las tarjetas de visita que mencionan el cargo en el partido, se reduzcan a las propias necesidades del mismo. La adquisición de tarjetas de visita con el cargo del partido, está sujeta a la aprobación del dignatario competente.

Berlín, 16 de diciembre de 1935.

E. W. Bohle

Los Jefes políticos no siempre estudian debidamente las indicaciones del Boletín del Partido, por esta razón fué emitido por el jefe del partido en España, en noviembre de 1935, la siguiente

circular que hace constar una vez más la importancia que atribuye la dirección del partido a su Hoja de Comunicaciones.

En la circular se dice:

Disposiciones de la "Hoja de Comunicaciones"

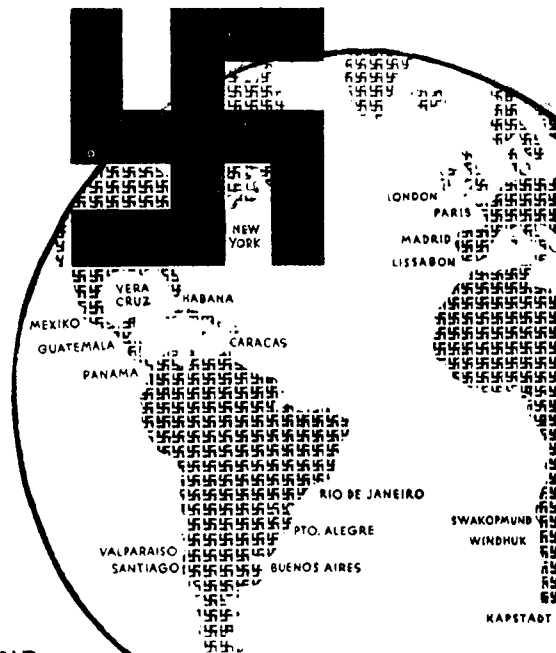
He constatado que se presta poca o ninguna atención a los cuestionarios oficiales. Es un deber del jefe político estudiar a fondo lo que le atañe y dar la contestación rápida y adecuada. El jefe del partido es responsable de la cumplimentación concienzuda de esta indicación. Otra vez hago resaltar que las comunicaciones, informaciones, etc., han de remitirse aquí por mediación del servicio, aunque en la "Hoja de Comunicaciones" ponga por ejemplo: "Directamente a mí". Esto quiere decir únicamente que el informe ha de ser remitido al jefe oficial en Berlín. Solamente si consta expresamente: "Prescindiendo del servicio" es admisible se remita directamente a Berlín, enviando al mismo tiempo una copia para nosotros.

La única excepción la constituyen, como hasta la fecha, las informaciones de prensa, que han de dirigirse por vía directa y más rápida, a la O. E., pero remitiendo siempre una copia al jefe de prensa del país.

Las disposiciones cuyo contenido no competa a uno u otro grupo, han de contestarse indicando que no se refieren a ellos. Confío que los jefes locales de servicio harán severas indicaciones para el futuro a los subjefes de puntos de apoyo, para que repasen exactamente la "Hoja de Comunicaciones" e informen escrupulosamente.

Heil Hitler
Firmado: Cords
Jefe del partido

Der Auslanddeutsche Beobachter



1. JAHRGANG

Nr. 6

OKTOBER 1932

**PARTEIAMTLICHE
MONATSBLÄTTER
DER AUSLANDSABTEILUNG DER
N.S.D.A.P.-REICHSLEITUNG**

Figura 14

EL OBSERVADOR ALEMAN EN EL EXTRANJERO

Año I
Núm. 6
Octubre de 1932

Hoja mensual oficial del Partido de la O. E.
del N. S. D. A. P. — Dirección del Imperio.

Desarrollo de las organizaciones hitlerianas en España

Cuando en 30 de junio de 1933, llegó Hitler "legalmente" al Poder, en Alemania, existía ya en España un pequeño grupo de nazis (véanse figs. 4 y 5) de la cual eran miembros una reducida parte de los alemanes residentes en nuestro país.

Antes, sin que nadie les obligase, la mayoría de los miembros de la Colonia alemana, pertenecían a los clubs alemanes o a las organizaciones patrióticas, según su inclinación o gusto. Este libre albedrío fué siempre mal visto por los dirigentes nazis. De ahí que empezaran por hacer una campaña de unidad germanófila. El resultado de las elecciones del año 1932, no aportó ningún cambio ostensible en la Colonia alemana de tendencia conservadora. A pesar de ello, datan de esta época documentos de la actividad intensiva de los pocos afiliados al partido. El entonces jefe de distrito en España, Walter Zuchristian, residente en Madrid, mantenía correspondencia constante con sus jefes de grupo locales, en el resto del país. Escribió por ejemplo en abril de 1932, al jefe de grupo local de Málaga, Etienne Doussin, las siguientes indicaciones.

"Propaganda: La propaganda impresa debe venir de Madrid; para ello necesita que el partido local mande nombres y direcciones. Adjunto le remito la lista de los alemanes residentes allí, facilitada por el párroco Peschel. ¿Querrá usted tener la amabilidad de someterla, junto con Helms, a una revisión detenida y comprobar simultáneamente si los nombres y direcciones son exactos? También puede usted marcar por medio de los signos + y — a los alemanes que se caracterizan por su posición en favor o en contra de nuestra ideología, respectivamente.

El correligionario Krauss me informa, además, sobre el señor Böhme; la cuestión monetaria no debe jugar ningún papel, si se trata de aportar al movimiento un miembro de valía.

Prensa: Por escrito 12-4 he pedido a Eher para la librería Ribas, de Málaga, dos ejemplares del "Völkischer Beobachter" y un ejemplar del "Illustrierter Beobachter". Al mismo tiempo ruego envíen gratuitamente durante dos semanas, el "Völkischer Beobachter", "Illustrierter Beobachter" y "Brennessel" al Ganbrinus, E. Eichmann, Málaga.

Le ruego procure que en la librería de Ribas tengan en existencia, por lo menos, un ejemplar de "Mi Lucha" de Hitler, y el "Programa del Partido" por Feder y otras publicaciones análogas."

Las sugerencias caen en terreno fructífero: "La librería recibe los periódicos regularmente", escribe Doussin; "he comprado en principio algunos ejemplares para no perjudicar al librero. He

hecho todo lo posible para informar a todos los alemanes de que pueden adquirir el periódico y pienso que Ribas podrá pedir pronto más ejemplares".

"Orloff-Saens, fascista ruso, estuvo 14 días aquí; nos vimos diariamente; conseguí simpatizar con él más que con otros visitantes de nuestro círculo. Para el movimiento hitleriano alemán, no puede considerársele como miembro, pero tiene relaciones con las derechas españolas que actualmente llevan una existencia bastante reservada. Creo que un intercambio de impresiones no podría ser perjudicial. Supongo que el movimiento español ha de interesarnos tanto como el movimiento sueco o de otras naciones. Habrá usted leído que el doctor X. ha sido detenido. ¡Igual como aquí!"

Durante la primavera del año 1932, se anudaban ya las relaciones con los fascistas españoles. ¿Quién podía presumir en aquel entonces que tuvieran tan fatales consecuencias? Hasta llegar a la intervención armada, hay un largo camino. El pequeño movimiento era todavía, por decirlo así, ilegal y no contaba con el apoyo oficial de las embajadas y consulados alemanes. Sobre el proceso seguido, informa por ejemplo la:

Crónica del Grupo Local de Málaga,
del N. S. D. A. P. (Extractos)

1929. El comandante retirado, Etienne Doussin, es considerado como el primer miembro del partido residente en Málaga, el cual paga sus cuotas directamente a Munich. Por entonces, fracasan los esfuerzos hechos para sumar adeptos y formar un punto de apoyo.
1932. Juan Dieterhelms entra a formar parte del movimiento.
1933. A fines de febrero da la primera conferencia de captación de adeptos a favor del partido, Joern, de Barcelona; diserta en la Oficina de W. B. sobre los veinticinco puntos del programa. Ingresan en el partido los señores Bettaque, Bodo Müller y G. Helms.
- 15 de marzo: El Cónsul Frömke pide la admisión al partido (véase figura 15).
- 10 de octubre: Primera reunión de grupos locales.
- 1.º de diciembre: Visita del Cónsul general, Dr. Köcher, de Barcelona, así como del jefe del partido, En España.
- Se celebra la primera reunión nazi en la Escuela Alemana.
- 5 de diciembre: Reunión de grupos locales en el Consulado alemán.
1934. El 18 de enero, tiene lugar otra reunión de grupos locales en el Consulado alemán, en ocasión de celebrar la fundación del Tercer Imperio.
- El 30 de enero, se invita a la Colonia a una fiesta conmemorativa en la Escuela Alemana. La concurrencia fué muy nutrida. Hablaron Leube por el partido, Tiessler por el Círculo escolar y Stichling por la Asociación de Dependientes Alemanes.
- El 27 de febrero se reúnen los grupos en el Consulado. El Cónsul Frömke toma juramento al jefe de los grupos locales Helms y éste a su vez a los demás jefes políticos.
- El 4 de abril efectúa el Embajador alemán en Madrid, conde Welzeck, una visita a la Escuela Alemana y recibe a los miembros del partido.

Desde el día 22 de noviembre de 1932 hasta el 15 de marzo de 1934, aparecieron en los diarios "El Cronista" y "Diario de Málaga", veintiseis artículos escritos por Leube sobre temas nacionalsocialistas de actualidad.

Vertraulich

Málaga, den 15. März 1933

Lieber Herr Wienken

Wie wir bekannt, haben Sie
die Lokalleitung des N. S. D. A. P. in
Málaga und diesem Grunde möchte ich Sie
bitten, in die Beziehungen der gesamten
nationalen Regierung die Vertrauensstellung
und jedem mitzubehalten abzurufen
benutzen, vertraulich meine Mitglieds-
schaft bei der Leitung zu bestätigen.
Für Ihre freundliche Vermittlung
im Sinne der Sache danke ich Sie
mit vornehmlichster Gratitude

Herr
R. Frömke

Nach Kenntnisnahme
zurück an Bez. Ltg. Madrid

Figura 15

Confidencial

Málaga, 15 de marzo de 1933

Estimado señor Wienken:

Me he enterado que usted tiene relación estrecha con la dirección del N. S. D. A. P. en España, y por este motivo desearía rogarle, ya que

las aspiraciones del gobierno nacional actual precisan del apoyo de cada alemán que estime a su país, se sirviera promover reservadamente mi entrada como socio del mismo.

Agradecido de antemano por su amable intervención, me despido con saludos familiares.

R. Frömke

Una vez tomada nota devolver la carta a la Dirección del partido en Madrid.

Hay que ver el sentido jesuítico que tienen las líneas transcritas. Si tenemos en cuenta la fecha de ingreso al partido y los términos en que se expresa el Cónsul de Málaga, tendremos una guía segura de cómo el fascismo iba minando el régimen precedente, sirviéndose de sus propios representantes y autoridades.

El 15 de mayo pronuncia Leube una conferencia ante el micrófono sobre "El desarrollo de la aviación sin motor alemana".

El 17 de mayo, cursillo nocturno en el Consulado alemán; conferencia del doctor Boy sobre la "Constitución del Partido".

El 20 de mayo debían proyectarse en el cine "Petit Palais" los films "Alemania despierta" y "El día del trabajo". La representación no tuvo lugar ante la negativa de los empresarios españoles, debido al temor de que el público protestara.

El 30 de mayo se celebra un cambio de impresiones entre los jefes políticos en el Consulado alemán.

El 5 de junio pronuncia el doctor Boy una conferencia en la Escuela Alemana sobre "Gases venenosos y protección contra los mismos".

El 13 de junio se celebra un cursillo nocturno en el Consulado y conferencia del señor Fiessler sobre "Sangre, Tierra y Honor".

El 16 de junio tiene lugar otra reunión en la Escuela Alemana. Como invitado estaba presente el Cónsul italiano T. Bianchi.

El 17 de julio pronuncia Leube una conferencia por radio, sobre: "La historia y el desarrollo de la Aeronavegación en Zeppelin".

El 23 y 30 de julio tienen lugar la segunda y tercera conferencias sobre el mismo tema.

En la temporada del 3 al 30 de junio han aparecido en los periódicos locales, nueve artículos de Leube y 42 notas extraídas de diarios alemanes, todos ellos encaminados al desarrollo del nazismo.

La relación de hechos mencionados en el "Grupo Local de Málaga", son típicos y muestran la tónica que se imponía en el resto de la península. Pero más interesante resulta el desenvolvimiento de la Central del partido en Madrid. En fecha del 14 de enero de 1933, escribe el jefe de la Sección España, Sr. Zuchristian a un jefe de grupo local:

"Creo que dentro de poco llegarán noticias de acontecimientos políticos en Alemania, que tendrán el máximo interés para nuestros compatriotas y que valorizarán la posición del partido en el exterior."

Esta carta revela que estaban mejor informados los jefes del partido, que el propio Embajador, conde Welszeck. Las relaciones entre el Embajador y cónsules de una parte y la Organización Exterior del N. S. D. A. P. por otra, eran muy frías y de descon-

fianza mutua. El Sr. Leistert, en su tiempo jefe de la A. de D. A., de Barcelona, protestaba cerca del Embajador alemán en enero de 1933 contra una caricatura del Presidente del Imperio, publicada en el "Heraldo de Madrid". El Embajador le contestó "que ya se habían hecho los pasos necesarios y que, por lo demás, se vigilaba continuamente al periódico en cuestión por sus tendencias antialemanas". La nota consiguiente muestra que el partido trataba de estrechar las relaciones con los representantes oficiales de Alemania, pero que éstas no habían llegado aún a su estado de madurez y confianza. La primera circular después del histórico 30 de enero de 1933, fecha en que Hitler ocupó el Poder, el Dr. Juan Nieland envió una circular a los grupos provinciales, locales y jefes de puntos de apoyo, que reproducimos íntegra; por contener aclaraciones fundamentales, demagógicas, que más tarde alteran o niegan otros documentos. Dice así:

"Como ya es sabido, el 30 de enero de 1933, Hitler fué nombrado Canciller del Imperio, asumiendo la dirección de la política alemana. Por ello ha llegado el momento que el servicio exterior, podrá intervenir activamente en pro de la causa alemana. Todos podemos sentirnos orgullosos de que el movimiento nacionalsocialista fuese encauzado ya en una época en que extensos sectores alemanes lo creían completamente desplazado. Nuestra tenacidad ha hecho posible que dispongamos hoy día de una nutrida organización en todo el mundo, que está dispuesta a asumir la dirección del porvenir alemán en el extranjero.

El curso de los acontecimientos futuros reforzará en Alemania nuestra influencia. Abatir el marxismo, es el primer objetivo de lucha de nuestro Führer, como Canciller del Imperio. Cuando esté liquidada de una vez para siempre la peste internacional del marxismo, ya no se opondrán obstáculos al saneamiento de Alemania. El movimiento alemán en el extranjero debe llevar ahora el sello nacionalsocialista. Todos saben que lo grande de nuestro movimiento no es la organización de partido como tal, sino la idea de comunidad de pueblos, que abarca todo lo alemán. Esto sólo nos autoriza para exigir que el movimiento alemán en el extranjero se coloque bajo nuestra dirección, incorporándose a la comunidad. Con ello debe cambiar la faz del movimiento alemán en el extranjero. Nosotros podemos sentirnos nuevamente orgullosos de nuestra patria. La causa de nuestro movimiento es hoy la de todo el pueblo alemán. Esto nos autoriza para levantar aún más la cabeza y nos obliga a no olvidar en todos nuestros actos, que somos los representantes de la nueva Alemania. Nuestra lucha es por la Idea, no por el Individuo. Nosotros mismos somos, como jefes de la Organización Exterior, sus primeros servidores. Lo que no ha conseguido ningún gobierno, lo conseguirá el gobierno de Hitler. El alemán en el extranjero está otra vez unido íntimamente a su patria y con gusto se sentirá de nuevo más germano que nunca. La posibilidad para realizar una activa propaganda por la causa alemana, ha llegado ahora. Creo innecesario decir que la orden para nuestros grupos no es la de preocuparse de los intereses extranjeros, sino únicamente de nuestra causa alemana, indicación que debe cumplirse hoy con más rigor que antes. Nosotros no tenemos ningún interés en llevar el nacionalsocialismo a otros pueblos, sino que debemos hacer conocer nuestra idea únicamente a nuestros compatriotas alemanes.

Se han recibido ya muchas solicitudes en la dirección de la Orga-

nización Exterior, acerca de representaciones extranjeras. Será mi deber primordial que éstas apoyen bajo cualquier concepto la política de Hitler. El que no esté conforme o se haya mostrado enemigo o saboteador del partido durante los últimos años, debe desaparecer. Por lo tanto, ruego a la dirección de la O. E. que envíe informaciones fidedignas sobre los representantes extranjeros. Se tendrá en gran estima sean añadidas pruebas demostrativas de su conducta. Queda bien entendido que no debe ser nuestra obligación de momento destituir porque sí a los representantes alemanes en el exterior que en alguna ocasión hayan hecho manifestaciones contra Hitler o contra el movimiento nacionalsocialista. Estimo oportuno que dichos representantes se impongan la tarea de defender el movimiento alemán activamente, teniendo especialmente en cuenta no sólo la importancia de sumar a las clases elevadas sino a todos los alemanes sin distinción de clases. Dentro de unos días me pondré en comunicación con el Ministro del Exterior del Imperio, a fin de estudiar la forma de poder colaborar con eficacia. Supongo que él tendrá interés en apoyar nuestros deseos y por ello es necesario recibir informaciones absolutamente fidedignas. De todas formas, estimo conveniente reanudar el contacto con nuestros representantes en el extranjero y especialmente con aquéllos que se han portado intachablemente a fin de que podamos formarnos una idea sobre las personas que puedan ser empleadas en puestos preeminentes del departamento exterior.

Es mi deseo que las relaciones de nuestros jefes de grupo en el extranjero estén en consonancia con los representantes oficiales del Imperio. Para ello hay que descartar groserías y faltas de tacto. Se hace observar especialmente que toda clase de desavenencias sobre el partido o personales, no deben ventilarse ante extraños. El movimiento alemán debe aparecer más que hasta la fecha, como un bloque compacto. Nuestra tarea no es la de sembrar discordias, sino la de asumir la dirección, con el deseo de brindar a los alemanes en el extranjero un cuadro absolutamente unitario.

¡Al trabajo, correligionarios! La primera fase de la lucha está vencida. Debemos multiplicar nuestras fuerzas, para conseguir también el próximo objetivo, nuestro Tercer Imperio.

Hamburgo, 4 de febrero de 1933.

Heil Hitler
Firmado: Dr. Nieland
Jefe de la O. E.

Dos semanas más tarde, escribe sobre este asunto, el jefe del partido en España, Zuchristian, a todos los jefes de grupos locales españoles, donde hay consulados. Pero los informes que pide tienen un matiz mucho más personal:

"Hace unos días recibí, por circular, la orden de informar referente a las Embajadas y Consulados, ya que el correligionario Nieland tratará con el Ministerio del Exterior sobre la posición de la O. E. en relación con los representantes oficiales y sus deseos especiales. Le ruego, por lo tanto, me informe a vuelta de correo, sobre el cónsul de la localidad. Interesaría, naturalmente, conocer su posición política al correr del tiempo, ya que en estos círculos se cambia con frecuencia de opinión; sus relaciones acerca de la Colonia alemana local; cómo representa los intereses alemanes, etc. ¿Cree usted que estará en condiciones de representar dignamente una Alemania nacionalsocialista?"

El grupo local de Málaga contesta ampliamente con un informe, que ya había servido en enero de 1932, para contestar a una

solicitud hecha desde Barcelona. Los informes no son muy favorables. Se supone que en el nombramiento se hicieron valer influencias masónicas de la familia. El yerno del Cónsul es empleado del Consulado. Los dos no están identificados con la posición del partido. En resumidas cuentas, la representación no es ideal ni mucho menos, pero un cambio no es posible por ahora ni oportuno.

Este Cónsul tan criticado, ingresa en marzo de 1933 en el partido y juega determinado papel una temporada. Pero no solamente los representantes en el extranjero, sino también muchos elementos de la Colonia notan poco a poco de donde sopla el viento y se apresuran a seguir la corriente. El número de miembros del partido aumenta, los puntos de apoyo se convierten en grupos locales y pronto ha de dividirse la organización española en tres grupos provinciales. Para presionar a los simpatizantes se apela al medio de cierre de admisiones, que finaliza el 1.º de mayo de 1933, pero que más tarde se aplaza.

En perjuicio del partido, se han infiltrado empero una serie de indeseables. La disciplina no es como debiera. Por ello se ordena una vigilancia especial para descartar aquellos elementos que han descubierto demasiado pronto el falso hechizo del partido y propagan entre los españoles, indeseablemente, la verdad sobre la organización del mismo.

Circular.

Estrictamente confidencial.

A todos los jefes provinciales, de grupos locales y de puntos de apoyo del N. S. D. A. P., Sección de España.

Disciplina de partido: Como quiera que en estos últimos tiempos han llegado a mi poder diversas informaciones divulgadas por personas enemigas de nuestro movimiento y al parecer también por nuevos adherentes que lanzan al vuelo, en forma completamente irresponsable, las mayores mentiras y monstruosidades sobre la estructuración interior del partido, la formación del Servicio Especial y Grupos de Choque, etcétera, etc., incluso entre los extranjeros, lo que naturalmente, perjudica grandemente la finalidad de nuestro movimiento y de nuestra patria, dispongo que todos los jefes provinciales, de puntos de apoyo y grupos locales, convoquen tan pronto como sea posible a los correligionarios de su jurisdicción a una asamblea general:

1. Haciendo observar que graves desventajas pueden irrogar para el movimiento y nuestra patria las habladurías y difamaciones citadas.
2. Prohibir rigurosamente que los correligionarios hablen, especialmente delante de extranjeros, sobre asuntos del partido, y
3. Imponer a todos los correligionarios el deber de informar a los lugares de servicio superiores, lo más rápida y extensamente posible, si llegan a sus oídos difamaciones, persecuciones y monstruosidades de fuente dudosa, a fin de que puedan evitarse tales excesos.

También desde el Imperio se adoptan medidas. El Führer ha nombrado como jefe de la Organización Exterior en Hamburgo a E. W. Bohle y como comisario para España y Portugal a Federico-

Guillermo Burbach, de Oporto. Las disposiciones dictatoriales del primero son ejecutadas estrictamente por su subordinado.

Poco después de su nombramiento como Comisario Exterior, escribe F. G. Burbach, a la Organización Exterior, en Hamburgo:

(Extractos)

N. S. D. A. P.

Comisario del Exterior en
España y Portugal

Oporto, 6 de agosto de 1933
Rua Beles Ares, 112

Memorias sobre mis deberes como comisario del Exterior del N. S. D. A. P. para España y Portugal, teniendo en cuenta la situación momentánea de la Patria.

Las impresiones recibidas durante mi estancia de varias semanas en Berlín, Hamburgo y Munich, me impelen, después de una corta actuación en España, a escribir mis opiniones sobre el trabajo que he de desarrollar en España y Portugal.

La acción saneadora de perentoria necesidad acerca de la Sección Española, que dió pie a mi nombramiento, la consideraba y considero como uno de mis deberes. Abandoné Alemania con la sensación de que en Berlín había dos frentes opuestos, y que el Ministerio del Exterior, se opone al parecer, por motivos ideológicos y quizás materiales, a nuestro avance. Así es que la actitud de estos círculos frente a la estructuración y perfeccionamiento tan necesario de nuestra organización política, exterior N. S. D. A. P., es tan poco simpática, como les es totalmente antipática la labor que viene realizando el Ministerio de Propaganda, empapado de nuestro espíritu.

En estas condiciones, interesaba especialmente robustecer mi autoridad, primeramente cerca de la representación oficial del Imperio y luego cerca de nuestros compatriotas, cuyo número sólo en Barcelona asciende a unos 8.000...

Desearía limitarme a mencionar que durante mi estancia en España, no solamente pude realizar cambios en nuestra organización política local, sino que por deseo expreso del Cónsul general Köcher, pude ventilar asuntos que no están relacionados con el N. S. D. A. P.

Para hacer ver a nuestros compatriotas que el movimiento nacionalsocialista es hoy el Estado, rogué en la forma más correcta que fuera puesto a mi disposición, en el Consulado General de Barcelona y en la Embajada de Madrid, un gabinete de trabajo, durante mi estancia en aquellas localidades, lo que me fué concedido sin dificultad alguna.

Por cierta razón, tengo interés en mencionar que ni en el Consulado General, ni en la Embajada, hice uso de ningún documento acreditativo. Entratanto, habrán llegado al Ministerio del Exterior varios informes del Cónsul General sobre mi actuación, ya que ésta contribuyó, entre otras cosas, a evitar obstáculos que eran de esperar de parte de las autoridades españolas, lo que tendrá como consecuencia la destitución de un representante alemán en España.

Por correo especial recibirá usted información al respecto.

.....

España y Portugal ejercen gran influencia en el plano cultural sobre la América latina, es decir, sobre grandes centros de consumo alemán. Por este motivo, la organización de nuestra actuación política en España y Portugal tiene especial importancia. Debemos convertir los numerosos grupos locales y puntos de apoyo, en lugares de defensa, que eviten ataques de la prensa enemiga o hacerlos inofensivos mediante réplicas oportunas. Para poder salir victoriosos de

esta lucha, debe prepararse convenientemente. Iniciar una orientación de los correligionarios que puedan colaborar a la prensa. Estoy dispuesto a visitar los diferentes grupos locales y puntos de apoyo (19 ciudades), permanecer en cada localidad algunos días, empezar una relación continua con los diferentes periódicos, dar las instrucciones más importantes a los observadores de prensa, etc.

Este proyecto podría ejecutarlo si fueran puestos a mi disposición los medios necesarios, quizá por el Ministerio de Propaganda.

Heil Hitler

Firmado: Friedhelm Burbach

Mientras Burbach viaja por España, llegan de todas partes denuncias sobre miembros indignos del movimiento, traiciones, infiltración judía, etc., etc. Esto no puede continuar. En agosto de 1933, emite el Comisario del Exterior desde Portugal, "disposiciones" que disuelven la Sección España, la Sección provincial España Este y Baleares y el grupo local de Barcelona, todas ellas clasificadas como "Centrales corrompidas". Los miembros quedan al margen hasta vertebrar la nueva organización. En Barcelona se prohíbe cualquier reunión que dé la sensación de un acto nacionalsocialista. La hasta entonces moderada Colonia alemana barcelonesa, junto con algunos representantes destacados de la democracia burguesa, se habían revuelto contra la hegemonía nazi y habían conseguido con su oposición, que fuera disuelto el grupo local de Barcelona, pero no es que fueran guiados por ningún afán de progreso. Burbach nombra en todas las localidades comisarios directivos y empuja el movimiento hacia la línea nazi, embravecido por las disposiciones categóricas que recibe del jefe de la Organización Exterior. Otra vez son los funcionarios del Ministerio del Exterior a los que destacan en primer lugar:

Jefe de la O. E.

E. W. Bohle, representante de Hitler
en el Estado Mayor
Circular

Hamburgo, 28 de febrero, 1934

(Estrictamente confidencial solamente para servicio de los jefes políticos nombrados a continuación)

A todos los comisarios extranjeros, jefes del partido en el extranjero, dignatarios y jefes provinciales, locales y de los puntos de apoyo del N. S. D. A. P.

"A raíz de la circular publicada, serie 50/34, entre el Ministerio del Exterior y la Organización Exterior del N. S. D. A. P., sobre la admisión de empleados al Servicio Exterior del Imperio en el Partido, se ha dado el caso que se han recibido en este lapso de tiempo un crecido número de solicitudes de admisión. Es lógico, y como ya he expuesto en mi circular, que el examen de estas solicitudes sea consultado previamente con los jefes políticos, para adoptar posiciones adecuadas a cada caso.

A fin de no gravar inútilmente a la Organización Exterior con contestaciones individuales, ordeno y mando:

Los jefes políticos mencionados, junto con el informe periódico o al recibir esta circular, harán una información competente sobre cada empleado, funcionario u obrero del Servicio Exterior, en pliego separado. La redacción de estos informes, ha de encargarse a corre-

ligionarios competentes, que sean bajo el punto de vista del movimiento nazi, de absoluta confianza y posean la capacidad necesaria.

En la información hay que tener en cuenta:

La actuación hasta la fecha en pro del partido.

Las causas que han originado su evolución.

Si pertenecen a alguna logia.

Su descendencia fisiológica.

La de su mujer.

Antigua actuación política e ideológica.

Posición frente al antiguo régimen.

Opinión detallada acerca del solicitante en relación con nuestro movimiento.

A estas indicaciones hay que añadir si los interesados se consideran dignos de entrar en las filas del nazismo."

Por el establecimiento progresivo de representaciones oficiales en todo el país, con funcionarios adictos al partido, conquistan simultáneamente lugares directivos en las Asociaciones económicas y culturales alemanas. Con el apoyo de los consulados, consiguen abarcar dentro del movimiento a todos los alemanes. Ahora ya tienen posibilidad de controlar mediante el apoyo oficial a los enemigos del nuevo sistema, a los emigrados, a los que perdieron su nacionalidad, llegando en determinados casos a repatriarlos incluso a Alemania. Especialmente entre los empleados en el extranjero, mediante la centralización de todos los servicios, adquiere el Partido gran influencia y llega a controlar mejor el espionaje económico, personal e inclusive se sirve para ello de elementos españoles.

En un decreto del Comisario del Exterior, publicado el 16 de abril de 1934, se dice:

"Es muy interesante que exista una compenetración total entre los empleados del Estado y los representantes del Partido..."

Para no dificultar innecesariamente al "Frente de Trabajo Alemán" la solución de los problemas que le incumben, podrán realizarse en el futuro nombramientos de Administradores oficiales de dicha Sección previo convenio con el Jefe del Partido."

En el mismo Decreto se nombra al Presidente del Partido en España y Portugal, miembro del "Frente de Trabajo Alemán" corr. Antonio Leister, como Consejero del Comisario del Exterior, Sr. Burbach. Este es el primer paso para la unificación de los empleados alemanes en España bajo las directivas del Partido. Más tarde se va a la incorporación como en Alemania de todos los comerciantes independientes uniéndolos al "Frente de Trabajo Alemán". Leister cumple con energía inusitada su obligación. El cargo de regente y representante general de la casa Merck, Darmstadt, en España, le permite emplear su tiempo a estos fines; para lograr un éxito no repara en los medios; durante los primeros momentos tiene que vencer múltiples dificultades, porque en España están prohibidas las Organizaciones políticas extranjeras, lo que obliga

tanto al Partido como al "Frente de Trabajo Alemán" a andar con cautela. Las organizaciones subsisten como simples sociedades inofensivas y están inscritas como tales en el registro español. A pesar de que en Berlín y Hamburgo saben exactamente en qué condiciones hay que trabajar en España, emiten un decreto el año 1934, para que se celebre el 1.º de mayo como Fiesta Nacional del Imperio. El Ministro del Exterior, von Neurath, envía en marzo del mismo año un decreto a las Embajadas y Consulados generales por el cual obliga a todos los alemanes residentes en el extranjero, a celebrar este día junto con el partido y mostrar con ello al mundo que la nación alemana debe su existencia a la labor

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

Reichsleitung

Auslands-Organisation

Bankkonto: Hamburger Sparkasse von 1827
Zahlung: Girokonto unter:
Ernst Wilhelm Böhrig RSDAP, Auslands-Abt.
Postfachkonto: Hamburg Nr. 67877 unter:
Ernst Wilhelm Böhrig RSDAP, Auslands-Abt.
Telefon: 44 48 44/44 46 45



Postanschrift: Hamburg 1, Boldhof 787
ohne jeden Zulag.
Einschreiben, Verbriefungen usw. an:
Ernst Wilhelm Böhrig, Hamburg 13,
Borchersbude 22
Telefonanschrift: 4448, Hamburg

Adjutantur.
H. 1.73.

Hamburg 13, den 4. Mai 1934.
Gefachleitung 12

Kreisleiter Nordspanien

Fg. Arno Reichmann, Bilbao, A. de Casarredo letra G.

Im Auftrage des Gauleiters bestätige ich dankend den Eingang Ihres Telegramms:

"Halbfier unter bisher nichtgekaufter Beteiligung glänzend verlaufen Einigung Riesiger Kolonie aussehend fest"

Aus allen und aus dem Ausland zugegangenen Telegrammen geht hervor, dass der Nationalsozialist überall unter starker Beteiligung des Auslandsdeutschtums gefeiert worden ist.

Der Gauleiter ist sehr erfreut über das immer weitere Umsichgreifen des nationalsozialistischen Gedankens im Auslande und lässt Ihnen für den Ausdruck innerer Verbundenheit seinen herzlichsten Dank aussprechen.

Heil Hitler!

i. A.



Figura 16

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA
ORGANIZACION EXTERIOR

Hamburgo, 4 de mayo de 1934

Jefe del Partido en España, Sección Norte
Correligionario Arno Teichmann, Bilbao, A. de Mazarredo, letra G

Por encargo del Jefe del Partido, acuso recibo de su telegrama:
"Fiesta de mayo transcurrida brillantemente, con asistencia inigualada hasta la fecha. Unión Colonia local visiblemente más unida."

De todos los telegramas recibidos se desprende que la fiesta nacional de mayo se ha celebrado por doquier con asistencia nutridísima de alemanes residentes en el extranjero. El Jefe de Sección se muestra muy contento por lo que se refiere a la propagación de la idea nacionalsocialista en el extranjero y me encarga por la solidaridad demostrada, le dé efusivas gracias.

Heil Hitler!
Dr. Ehrich
Ayudante

Sello

pacífica de todos los súbditos reunidos en plena comunidad alemana. En toda España, donde existen alemanes se celebra públicamente el Primero de Mayo como símbolo del nazismo. De lo acaecido en muchos grupos locales tenemos informaciones de los actos realizados.

Efectivamente, este método de propaganda da el resultado apetecido entre los residentes alemanes, con ello van conquistando los objetivos que persiguen. Los gastos corren a cargo de la Organización Exterior, centralizada en Hamburgo, siempre que la localidad no esté en condiciones de sufragarlos. No toda la población española admite silenciosamente las actividades de las asociaciones nazis y no todas las autoridades españolas se prestan a sus manejos. Pero las medidas represivas del Gobierno provocan una actuación más sabiamente disimulada, incluso violando abiertamente las leyes vigentes.

Como en otro capítulo hablaremos detenidamente sobre los procedimientos ilegales, aportamos de momento algunos ejemplos ocurridos durante el año 1934.

Asociación de Empleados Alemanes
Grupo Local, Barcelona
G. Zabel

Barcelona, 7 de septiembre de 1934

Al Jefe del F. de T. A.
Antón Leistert
Barcelona

Hasta hoy no he podido contestar a su escrito del 24 próximo pasado. En esta ocasión no querría omitir expresarle mi opinión sobre el futuro nombre del "Frente de Trabajo Alemán" en España. La de-

nomiación Asociación Alemana de Empleados, no me ha gustado como traducción del concepto "Deutsche Angestelltenschaft". El título de Unión Alemana de Empleados me parece más inofensivo. En consecuencia, propondría para el "Frente de Trabajo Alemán", la denominación "Unión Alemana del Trabajo", puesto que "Frente" y "Asociación" representan un concepto fuertemente agresivo. Sobre el particular, he hablado también con españoles simpatizantes y eran de idéntica opinión...

El nombre es para nosotros de efecto propagandístico no despreciable.

Heil Hitler
Firmado: G. Zabel

En un escrito del grupo local Santander, del 18 de mayo de 1934, a la Dirección de la Sección Provincial del Norte de España del N. S. D. A. P., se dice:

"El Libro de Socios lo entregaré, sin haber mencionado nombres de miembros. Ya he realizado tanteos acerca del Ministro de la Gobernación, y creo de interés para los correligionarios locales, que el Gobierno no sepa sus nombres."

Unas indicaciones de principio sobre la futura actuación del nazismo, las facilita el jefe del partido en España, Zuchristian, en una contestación al grupo local de Bilbao.

Contestación a su informe. 15-5-34

Querido correlig. Teichmann:

Con interés he tomado nota del contenido del informe mencionado del que se desprende que usted ha restringido, en vista de la actitud del Gobernador, la actividad de reuniones del grupo. A tal efecto, debo decirle que el jefe local tiene la intención de visitar, junto con el Cónsul alemán, al Gobernador en cuestión.

Por lo que afecta a la situación creada en Bilbao, desearía exponerle brevemente mi opinión sobre la manera que debe procederse en España, ya sé que existen opiniones contradictorias que siempre crean nuevas dificultades.

Está claro que la posición de las organizaciones del N. S. D. A. P. en relación con los órganos del Estado en los diferentes países y gobiernos, puede asegurarse únicamente a base de conocer la situación particular de cada país. Bajo este punto de vista, hemos de atenernos grandemente en España a un proverbio de nuestra Sección Especial, que dice: "ser más que aparentar".

Esta sentencia, aplicada prácticamente, conduce a los siguientes principios, que han de ser de capital importancia para el desarrollo ulterior de nuestra organización en España.

Los grupos locales y puntos de apoyo radicados en España, no han de presentar en el marco de las colonias alemanas, una asociación más, sino un cuerpo de soldados políticos ejercitados, un instrumento de confianza en manos del jefe del grupo local. Los deberes de los grupos disciplinados y bien organizados, son:

- 1) Enseñanza ideológica del partido a los correligionarios, realizada sistemáticamente en cursos escolares.
- 2) Propagación de las ideas nacionalsocialistas dentro de la Colonia alemana.
- 3) Estructuración de la Colonia, coordinación y simplificación

de las asociaciones y organizaciones, regulación de la actividad benéfica, ayuda pro-invierno, etc.

4) Realización de cuanto compete a las secciones de prensa, propaganda, radio, economía y vigilancia.

Al realizar las indicaciones mencionadas, debemos procurar que pasen desapercibidas para el público español.

A tal fin, han de evitarse exteriorizaciones, informaciones pintorescas en periódicos, que se hable acerca de actos organizados por el N. S. D. A. P., y que se mencionen las visitas oficiales a los jefes políticos, etc.

Se celebrarán fiestas oficiales organizadas por nosotros, pero el grupo del N. S. D. A. P. no debe aparecer nunca directamente como partido, sino como "Colonia Alemana". Reconozco que esta manera de trabajar exige un sentido y un concepto del deber elevado, que sólo puede esperarse de grupos muy bien organizados y disciplinados.

A la vez me declaro contrario a las visitas oficiales que acostumbra hacer los jefes políticos, tanto cerca de la Embajada española en Berlín, como a los gobernadores civiles. Estas visitas conducen únicamente a facilitar informes desagradables a las autoridades, y que ellas aumenten la vigilancia de nuestra organización. Para la salvaguarda de los intereses alemanes en el país, la relación con las autoridades compete al Cónsul alemán, que no actúa en nombre de un partido, sino en nombre del Imperio y ha de ser atendido como tal por parte suya.

Firmado
Sello

Ya que el Partido atribuye tanta importancia a la centralización de compatriotas alemanes, dentro del "Frente de Trabajo Alemán", y estando su dirección en manos de correligionarios competentes, su reorganización en el extranjero es importante en varios aspectos. Con el "Frente de Trabajo Alemán" se tiene una organización donde pueden ocultarse todos los manejos de alta política, y posee un cuerpo utilísimo de espionaje, así como un gran aparato dúctil de propaganda. Toda la acción desarrollada entre los españoles, la ejecutan prácticamente los miembros del Frente de Trabajo Alemán. De esta forma reparte la propaganda germanizante del "Fichtebund" (1), sobre cuya vasta actuación en el extranjero informaremos más detalladamente. El jefe provincial del Frente de Trabajo Alemán, Leistert, dice por circular número 2/1935, del 10 de enero:

"Referencia: Fichtebund.

La dirección del Fichtebund en España se ha dirigido a la sección provincial respecto al reparto de propaganda de su asociación. A consecuencia de convenios establecidos entre el Partido y el Frente de Trabajo Alemán, referentes al extranjero, no podemos mezclarnos oficialmente en asuntos políticos. Pero como quiera que en España y Portugal disponemos de una organización potente, queremos apoyar los deseos del Fichtebund y realizar el reparto de propaganda privadamente. La dirección provincial pondrá, por lo tanto, a disposición de la administración del Fichtebund, en España, todas las direcciones

(1) Fichte fué un filósofo alemán, convertido en fetiche germánico por los nazis. La palabra Fichtebund equivale a grupo de sus partidarios y continuadores.

de grupos y organismos propios, a fin de enviarles gratuitamente un determinado número de circulares de todas las ediciones. Estas habrán de enviarse rápidamente a los distintos correligionarios, que a su vez las transmitirán personalmente a sus amigos y conocidos españoles."

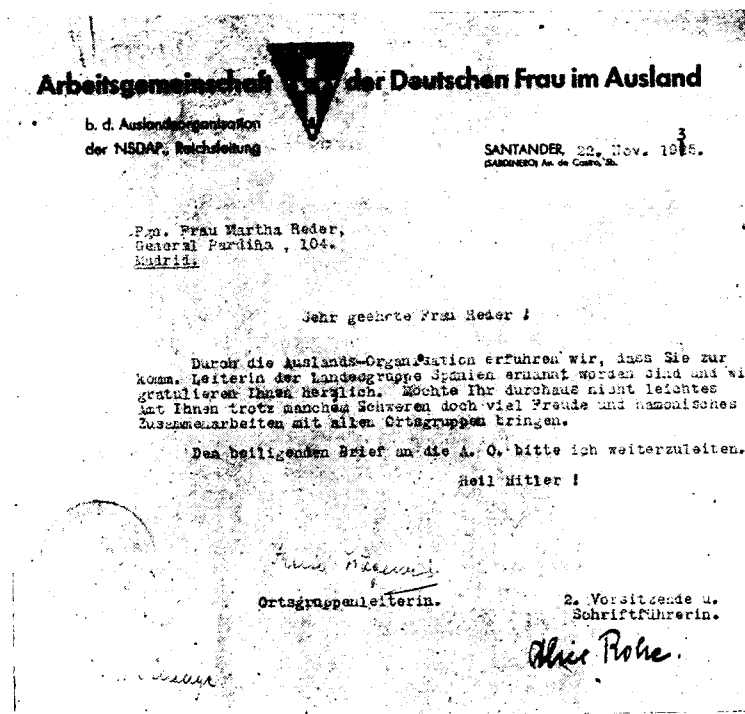


Figura 17

COMUNIDAD DE TRABAJO DE LA MUJER ALEMANA EN EL EXTRANJERO

Organización Exterior del N. S. D. A. P.

Santander, 22 de noviembre de 1935

Corr. Sra. Martha Reder, General Pardiñas, 104, Madrid.

Estimada Sra. Reder:

Por la Organización Exterior hemos venido en conocimiento, que usted ha sido nombrada Jefe del grupo España. Por ello la felicitamos calurosamente. Le deseamos que su trabajo nada fácil le proporcione alegrías, a pesar de las dificultades que seguramente encontrará y además que se logre una colaboración armónica entre todos los grupos locales.

La adjunta carta le ruego la transmita a la Organización Exterior.

Heil Hitler!

Firmado: Irene Wagner, Jefe del grupo local.

Firmado: Alice Rohe, Vicepresidenta y secretaria de actas.

Sello.

Hay que tener en cuenta que la directora de la Agrupación Femenina, señora Reder, es la esposa de un espía nazi.

Los largos años de práctica del Frente de Trabajo, sirve de experiencia para la ampliación ulterior de esta organización en el extranjero. Paulatinamente forman para cada especialidad un grupo propio, y cada grupo tiene a su vez un dirigente. Todos estos funcionarios han de ser miembros del partido. Sólo en contadas excepciones se autoriza lo contrario, por ejemplo, si en un pequeño punto de apoyo no hay suficientes correligionarios para realizar todas las funciones.

La independencia exterior de la organización no demuestra nada prácticamente, pues en circulares y decretos dictados desde Alemania y desde la Central, se insiste siempre sobre la supremacía del Partido. El Partido dicta, el Partido dirige, el Partido lo decide todo. En una circular dirigida a todos los grupos provinciales y locales, dice refiriéndose a la ayuda pro-invierno 1934/35:

"Los jefes nacionalsocialistas recién nombrados para la obra de Ayuda al pueblo alemán asumen inmediatamente la dirección total de todas las recaudaciones en los grupos provinciales y locales. Las Asociaciones alemanas y también las Agrupaciones religiosas, deben colaborar bajo la dirección de la obra de Ayuda al pueblo alemán nacionalsocialista. Ha de evitarse a toda costa que diversos organismos hagan varias colectas en el mismo lugar. También habrán de colaborar las Asociaciones profesionales alemanas. Naturalmente, ayudarán también las subsecciones del Partido, que existen en algunos países extranjeros, es decir, la Juventud Hitleriana y Mujeres Nacionalsocialistas". Hoja de Comunicaciones de la Organización Exterior, Serie 12, Suplemento de la Administración de Caja.

En España se desarrolló el Partido de una manera ejemplar, gracias a la labor que los "dignatarios" realizaron durante el año 1935, los cuales pronto tuvieron organizadas todas las subsecciones. Antes de describir en el capítulo que sigue, la organización nazi en España, con todas sus suborganizaciones, haremos mención de la última etapa del desenvolvimiento del Partido hasta llegar a la colocación de la primera piedra en la "Casa de los Alemanes" apoyándola con algunos documentos de importancia.

En Barcelona, donde estaba situada desde abril de 1936 la dirección del Partido en España y del F. de T. A., mantenían las organizaciones fascistas alemanas unas 14 oficinas, las cuales servían oficialmente a fines totalmente distintos. Así, por ejemplo, la Juventud Hitleriana tenía su domicilio en la oficina del Servicio de Intercambio Científico alemán-español; el jefe de la Juventud era lector en la Universidad; en la Caja de Socorro Alemana había al mismo tiempo la central de la "Gestapo"; la Ayuda pro-invierno era dirigida desde el Consulado Alemán; el departamento de Aviación sin motor, tenía taller propio y realizaba vuelos en el aeródromo militar, con fines de espionaje, etc., etc.

La mayoría de funcionarios dirigentes del Partido estaban empleados en grandes empresas. En sus oficinas se encontró mucho del material publicado en este libro.

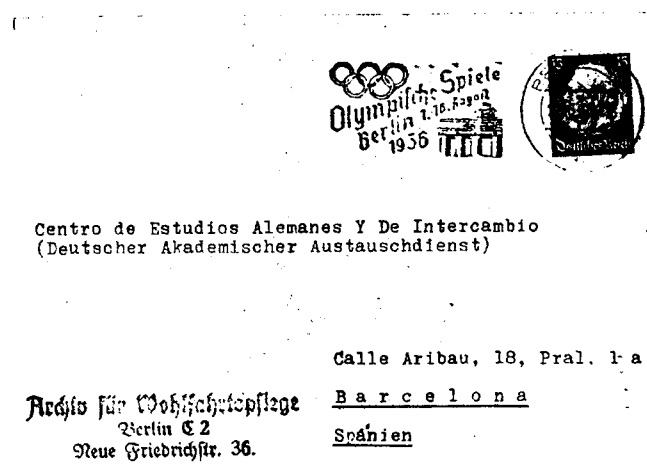


Figura 18

ARCHIVO PRO FOMENTO DE LA SALUD PUBLICA

Berlin, Neue Friedrichstr. 36
Centro de Estudios Alemanes y de Intercambio
c. Aribau, 18, pral., 1.^a
Barcelona (España)

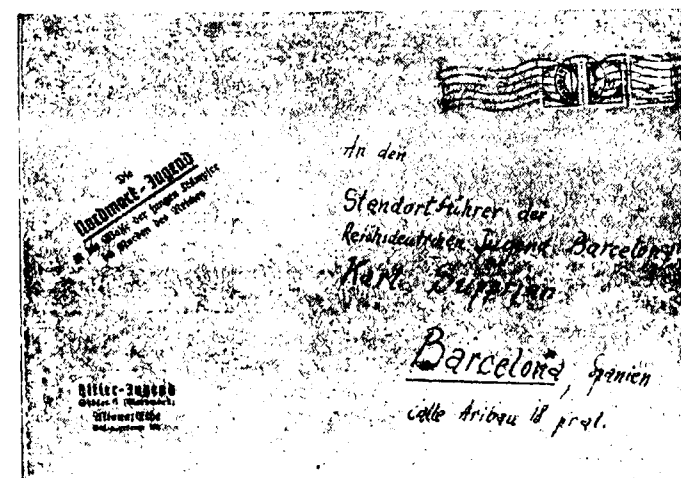


Figura 19

JUVENTUD HITLERIANA — Altona - Elba

Al jefe local de la

Juventud Alemana del Imperio en Barcelona
Carlos Supprian
Barcelona (España)
Calle Aribau, 18, pral., 1.ª

Para agrupar todo el movimiento en una Central, se tuvo durante mucho tiempo la intención de fundar una Casa colectiva, en la que se albergaran todas las organizaciones. Los esfuerzos en tal sentido fracasaron siempre por diversas causas. Quizás tuvieron reparos en fundar en la capital de Cataluña una "Casa Parda" por ser el centro del movimiento anarcosindicalista. Los informes mencionan muchas veces que precisamente en las regiones donde predominaba dicho movimiento surgían dificultades ocasionadas por la clase trabajadora, aunque en los informes dirigidos a Alemania se hablara únicamente del peligro comunista. Lo que no tiene lugar a dudas es que el proletariado revolucionario español estaba siempre al tanto de los manejos fascistas alemanes, prestándole más atención que los gobernantes de izquierda o de derecha.

De un informe del grupo local de Bilbao, reproducimos el documento que sigue:

"Es posible haya llegado a oídos del Gobernador la orientación que damos a la enseñanza, sea por padres españoles que mandan sus hijos a la Escuela Alemana o bien por aquellas personas que tienen una institutriz alemana en su casa. Aún cuando en la escuela se inculque a los niños con mucho cuidado el espíritu alemán por medio de excursiones y juegos propios del país, los chicos se consideran en seguida como Jóvenes Hitlerianos y se ha dado ya el caso que en una pelea entre colegiales, ha gritado un niño español: ¡Muera Hitler! El Director escolar, Dr. Schmal ha convenido ya con nuestro Jefe de grupo local que en vista de algunos hechos acaecidos, la propaganda en el movimiento juvenil se deje correr por ahora.

En los tiempos actuales es lo mejor. Bilbao no es más que un pueblo grande, donde los hechos y noticias se propagan como reguero de pólvora y esto naturalmente, nos perjudica."

De un informe del grupo local de Vigo:

"A causa del Estado de guerra, tuvimos que interrumpir nuestras reuniones habituales. Por este motivo nos hemos reunido privadamente en pequeños grupos...

¿Se reúnen ustedes en Madrid, como de costumbre, a pesar del estado de guerra? Seguramente que la situación en Madrid será completamente distinta de la nuestra, ya que ustedes pueden reunirse en el Club Gimnástico."

De una carta del jefe del partido en La Coruña, fechada el 20-6-36:

"El corr. Carlos Meise, hasta la fecha administrador de caja, ha dimitido en fecha de hoy su cargo..."

El motivo de su dimisión es que peligra su colocación comercial en la fábrica de electricidad local, debido a las actuales circunstancias."

De una carta referente a Gijón y Oviedo:

"Las secciones de Gijón y Oviedo se quejan de continuas dificult-

tades que les oponen las autoridades españolas. Cuando por ejemplo en 30 de enero de este año quisimos reunirnos para celebrar una pequeña fiesta, repartieron los comunistas españoles propaganda que decía más o menos: "Esta noche se reunirán en tal y cual local los fascistas alemanes y hay que oponerse a ello." Efectivamente, el local

Streng vertraulich.

Die gegenwärtige Geschäftslage zwingt uns, im Interesse unserer Vertreter einschneidende Massnahmen zu ergreifen. In letzter Zeit sind eine Reihe Geschäftsberichte eingegangen, die zu folgendem Anweisungen, die streng einzuhalten sind, Veranlassung geben:

Geschäftspapiere.

Alle bei einer Vertretung liegenden Geschäftspapiere sind einer genauen Durchsicht zu unterziehen daraufhin, ob sie restlos erledigt sind. In bejahenden Fälle sind sie von Vertretern persönlich durch Feuer zu vernichten, um der Konkurrenz keinen Einblick zu gewähren. Akten zu Geschäftsrandschreiben, älter als der 1.10.1935, dürfen überhaupt nicht und sollen vernichtet werden, da sie unnötig Platz fortnehmen. Noch benötigte Papiere sollen in verschlossenen und versiegelten Umschlag an benachbarte Stellen hinterlegt werden, damit sie vor der Konkurrenz geschützt sind. Bei unseren guten Beziehungen zu den örtlichen deutschen Stellen dürfte keine Schwierigkeit bestehen, dieselben dort zu hinterlegen.

Schriftwechsel.

Derselbe ist in Zukunft vollkommen neutral zu halten. Auf den Briefbogen darf nichts erscheinen, auch am Kopfe nicht, was auf unser Geschäft hinweist. Unterschriften müssen ohne Titel erfolgen. In dem Schreiben selbst hat ein kameradschaftlicher Ton zu herrschen. Die Briefe sollen im allgemeinen schliessen: Ich verbleibe mit deutschem Gruss Ihr Damit keine Schwierigkeiten und Unklarheiten entstehen, wird in Zukunft unter jeder Unterschrift mit Maschinenschrift der Name angebracht. Z.B.

Fr. Schulze

Vertretungen, die Briefbogen haben, auf denen die Geschäftsmarke oder der Name der Vertretung angebracht sind, haben dieselben zu vernichten. Es muss alles auf gewöhnlichem, weissen Papier geschrieben werden. Zu gegebener Zeit werden dann einheitliche Bogen für das gesamte von uns vertretene Gebiet hergestellt. Unterschriftstempel dürfen nicht mehr benutzt werden und sind zu hinterlegen.

Versammlungen.

Die so beliebten Zusammenkünfte unserer Kunden sind nach Möglichkeit einzuschränken, um der Konkurrenz keinen Einblick in unsere Geschäftspraktiken zu geben. An ihre Stelle sollen Zusammenkünfte kleinerer Gruppen in Form von Stammtischen oder dergleichen treten.

Abschriften. Unter keinen Umständen darf irgendeine Abteilungsbezeichnung auf den Briefbogen stehen. Ich mache hierauf besonders aufmerksam, da ich andauernd Briefe bekomme, auf denen mein Titel "Generalvertreter" steht oder auf denen überhaupt nur mein Titel und das Postschliessfach genannt wird. Als Absender hat immer der Schreiber des Briefes auf der Rückseite zu stehen.

Abschriftenliste.

Dieselbe ist so aufzuheben, dass sie zwar jederzeit greifbar, aber für die Konkurrenz nicht auffindbar ist.

Postversand.

Der Gebrauch von Postkarten ist untersagt, um das Geschäftsgeheimnis zu wahren. Jede, auch die kleinste Mitteilung hat in einem verschlossenen Umschlag zu erfolgen. Ausser unseren Zeitungen gibt es keine Drucksachen mehr.

- 2 -

Berichte im Blatt unserer Zentrale.

Dieselben müssen wegen Platzmangels auf ein Minimum beschränkt werden. Namen dürfen überhaupt keine mehr enthalten. In je die Kundenzusammenkünfte eingeschränkt werden, dürfte schon aus diesem Grunde eine Einschränkung erfolgen. Nennen sind im Blatt alle Veranstaltungen gesellschaftlicher Natur, wie Feste, Ausflüge und sportliche Ereignisse, die von unseren Kunden Gesellschaft der rein gesellschaftlichen Interessen durchgeführt werden, u.ä. zu veröffentlichen.

Geldüberweisungen.

haben unter dem Namen des Kassiers des Vertreters zu erfolgen.

Bundeschreiben

werden in Zukunft von den Geschäftsstellen unserer Zentrale nur mit dem Anfangsbuchstaben ihrer Geschäftsbezeichnung unterzeichnet, so z.B. von der ZH.

Verkehr mit dem Stammbaum in Deutschland.

In Zukunft werden alle Briefe von Berlin ebenfalls auf weißem neutralen Papier geschrieben nach dem Schema werden. Wir verfahren in der gleichen Weise.

Ich bitte alle Vertreter, die vorstehenden Anweisungen genau zu befolgen, damit in dem Aufbau unseres Geschäfts keine Störungen eintreten.

Die Gelegenheit benutze ich gerne, nochmals darauf hinzuweisen, dass wir Geschäftsleute und selbstverständlich jeder politischen Betätigung in Deutschland fern zu halten haben.

Mit deutschen Grüßen

LGW

Figura 20 a

Estrictamente confidencial

La actual situación comercial obliga a adoptar medidas tajantes. Últimamente han llegado una serie de informaciones que motivan la adopción de las medidas que se indican en favor de los intereses alemanes.

Cartas comerciales

Todos los documentos que hacen referencia al comercio, deben someterse a un examen minucioso, para ver si están liquidados totalmente. En caso afirmativo, serán quemados personalmente por el representante, para no facilitar datos secretos a los comerciantes rivales. Las actas y circulares comerciales, de fecha anterior al 1-10-1935, no tienen ningún efecto y, por lo tanto, deben ser destruidas. Los documentos recientes se colocarán en sobre cerrado y sellado en lugar especial, con el fin de que no caigan en poder de rivales comerciales. En vista de nuestras buenas relaciones acerca de las entidades oficiales alemanas, no habrá dificultad alguna en depositarlos allí.

La correspondencia...

Ha de hacerse en el futuro de forma que aparente ser inofensiva. En el sobre no debe figurar ningún membrete que se refiera a nuestro negocio. Las firmas no irán acompañadas de título jerárquico. Las cartas deben terminar con expresiones corrientes, como: Me reitero con un saludo alemán, etc. A fin de que no surjan dificultades y errores, se pondrá a máquina debajo de cada firma, el nombre, por ejemplo:

Firma

Fr. Schulze

Todos los pliegos que tengan impreso el sello comercial en el cual figure el distintivo del negocio o el nombre de la representación, han de ser destruidos inmediatamente. En lo sucesivo se utilizará papel blanco corriente. En su tiempo imprimiremos pliegos de un tipo único para nuestros representantes en todo el territorio. La firma estampillada no debe usarse más.

Reuniones

En el porvenir, las reuniones de nuestros clientes se limitarán en todo lo posible, para no dar lugar a que nuestros rivales comerciales tengan noción de la marcha de nuestros asuntos. En su lugar, se harán las reuniones en pequeños grupos, y tertulias de café.

Direcciones

Bajo ningún concepto podrá emplearse ningún membrete que haga referencia a nuestro servicio. En este caso, hago observar que recibo continuamente cartas con el título de "Representante general" y otras en las que figura únicamente mi cargo o el apartado de correo. En lo sucesivo, debe figurar siempre en el dorso de la carta el nombre del remitente.

Las listas de direcciones

Han de guardarse de manera que estén a nuestro alcance, pero sin que caigan en manos extrañas.

Envíos por correo

El uso de tarjetas postales queda prohibido, con el fin de conservar el secreto comercial. Cada comunicación, por pequeña que sea, ha de hacerse bajo sobre cerrado. Aparte de nuestros periódicos, no se enviarán más impresos.

Informaciones en la Hoja de nuestra Central

Las mismas se reducirán a un mínimo en vista de la falta de espacio. Los nombres no deben figurar. Como se limitarán también las reuniones de clientes, será posible una restricción. En cambio, han de publicarse en la Hoja todas las reuniones de naturaleza colectiva, como fiestas, excursiones y acontecimientos deportivos, que se realizan por nuestra clientela, aparte de los intereses puramente comerciales.

Remesas de fondos

Se harán a nombre del cajero, de la casa comercial.

Circulares

Irán firmadas en el futuro solamente con las iniciales de los jefes de departamento de nuestra central, por ejemplo: LGW.

Relaciones con la casa central en Alemania

Todas las cartas para Berlín se escribirán en papel blanco. Nosotros seguiremos la misma indicación. Ruego a todos los representantes se atengan exactamente a las disposiciones anteriores, a fin de que no surjan estorbos en el desenvolvimiento de nuestro negocio.

Aprovecho la ocasión para observar otra vez que nosotros, hombres de negocios, hemos de mantenernos naturalmente al margen de cualquier actuación política en el país del cual somos huéspedes.

Con saludo alemán

LGW

Streng vertraulich.

Nach Erledigung sofort zu vernichten.

Verbote
Die politische Lage zwingt uns, den Gebrauch unserer weiter einschneidende Massnahmen zu ergreifen. In letzter Zeit sind eine Reihe Briefe eingegangen, nach denen gewisse Personen als Plakate, die zu vernichten sind, folgende Anweisungen, die streng einzuhalten sind, erhalten haben.

Aktiva
Alle bei einer Dienststelle liegenden Karten sind einer genauen Durchsicht zu unterziehen, darauf hin, ob sie vernichtet werden. In bejahenden Falle sind dieselben sofort vernichtet zu werden. Durch Feuer zu vernichten. Karten, die älter als der 1.10.1935, dürfen überhaupt nicht mehr in verschlossenen und versiegelt. Nach Umschlag an den Umschlag zu vernichten. Bei anderen Briefen, die dieselben dort zu hinterlegen.

Schriftwechsel
Derselbe ist in Zukunft vollkommen neutral zu halten. Auf den Briefbogen darf nichts erscheinen, auch ein Kops nicht, was auf die Person hinweist. Unterschriften müssen ohne Titel erfolgen. In den Schreiben selbst hat ein kameradschaftlicher Ton zu herrschen. Die Briefe sollen in allgemeinen schliessen: Ich verbleibe mit Deutschen Gruss Ihr Damit keine Schwierigkeiten und Unklarheiten entstehen, wird in Zukunft unter jeder Unterschrift mit Maschinenschrift der Name angebracht. z.B. Unterschrift

Verbote
Dienststellen, die Briefbogen haben auf denen das Abzeichen der Partei oder deren Namen angegeben sind, haben dieselben zu vernichten. Es muss alles auf gewöhnlichem weissen Papier geschrieben werden. Nur gegebenenfalls werden dann einheitliche Bogen für das gesamte Gebiet hergestellt. Unterschriften dürfen nicht mehr benutzt werden und sind zu hinterlegen.

Versammlungen
Diese sind nach Möglichkeit einzuschränken. In Ihre Stelle sollen Zusammenkünfte kleinerer Gruppen als Kameradschaftstreffen.

Abkürzungen
Unter keinen Umständen darf irgend eine Abkürzung auf den Briefumschlägen stehen. Ich mache hierauf besonders aufmerksam, da ich andauernd Briefe bekomme, auf denen mein Titel steht oder auf denen überhaupt nur mein Titel und das Postschliessfach genannt wird. Als Absender hat immer der Schreiber des Briefes auf der Rückseite zu stehen.

Anschriftenliste
Dieselbe ist so aufzuheben, dass sie zwar jederzeit greifbar aber für nicht Eingeweihte nicht auffindbar ist.

Figura 21

Estrictamente confidencial

Destruirla inmediatamente después de usarla
comercial actual

La situación política nos obliga a adoptar medidas tajantes para proteger representantes.

nuestros jefes de grupo. Ultimamente ha llegado una serie de informaciones, según las cuales es recomendable el mayor cuidado. Se omiten por lo que dan lugar a y tanto para el futuro las siguientes instrucciones que han de cumplirse rigurosamente.

Cartas comerciales
Documentos

Centros.

Der Gebrauch von Postkarten ist untersagt. Jede, auch die kleinste Mitteilung hat in einem verschlossenen Umschlag zu erfolgen. Drucksaugungsaktionen gibt es nicht mehr, ausser unseren Zeitungen, wie Deutsche Echo, Der Deutsche in Ausland und die verschiedenen Fachzeitschriften.

Berichte im Deutschen Echo.

Dieselben müssen auf ein Minimum beschränkt werden. Nerven dürfen überhaupt keine mehr erscheinen. Da ja die Sammlungen eingeschränkt werden, dürfen schon aus diesen Gründen eine Einschränkung erfolgen. Dagegen sind im Echo, alle Veranstaltungen gesellschaftlicher Natur, wie Feste, Ausflüge und sportliche Ereignisse, zu veröffentlichen.

Geldüberweisungen

haben unter dem Namen des Stellenleiters zu erfolgen.

Rundschreiben

werden in Zukunft von den Leitern der Landesgruppe nur mit dem Anfangsbuchstaben ihrer Amtsbezeichnung unterzeichnet, so z. B. von mir.

Verkehr mit Deutschland

In Zukunft werden alle Briefe von Berlin ebenfalls nur auf weissen neutralem Papier geschrieben nach hier gesandt werden. Wir verfahren in der gleichen Weise.

Ich bitte alle Dienststellenleiter die vorstehenden Anordnungen genau zu befolgen, damit keine Unklarheiten entstehen.

Die Gelegenheit benutze ich erneut/nachmals darauf hinzuweisen, dass wir uns jeder politischen Betätigung im Gastlande fern zu halten haben.

Heil Hitler!

Figura 21 a

Todas las cartas comerciales nuestras sucursales
Todos los documentos que se encuentran en los locales de la organización han de someterse a un control minucioso, para ver si los asuntos han quedado completamente resueltos. En tal caso han de ser destruidos propio representante, para no facilitar datos a la competencia.
por el jefe personalmente.

Los documentos y circulares anteriores al 1-10-1935 carecerán en su mayoría de interés y han de ser destruidos inmediatamente. Los documentos que puedan hacer falta han de guardarse en sobres cerrados y especial, para que no caigan en manos de la competencia.
lacrados en un lugar neutro.

Dadas nuestras buenas relaciones con las casas alemanas los Consulados creo que no habrá inconveniente en guardarlos en ellas.

La correspondencia

Ha de hacerse en el futuro en forma completamente neutral. En el

papel de cartas y tampoco en los membretes no debe figurar absolutamente a nuestro negocio.

nada que haga referencia al F. T. A. Han de suprimirse los títulos en las firmas. La correspondencia ha de tener un tono de cordialidad y al final de las cartas se pondrá p. e.: Me reitero con saludo alemán. A fin de evitar dificultades y errores se pondrá a máquina, debajo de cada firma el nombre, p. e.:

Firma

Fr. Schulze

Las sucursales ~~los grupos~~ que tienen pliegos con la marca comercial ~~el~~ el nombre ~~de la sucursal~~ han de destruirlos. En lo sucesivo se utilizará papel blanco corriente. En su tiempo imprimiremos pliegos individuales nuestros representantes en para todo el territorio. No han de usarse más las firmas estampilladas que deben guardarse cuidadosamente.

Reuniones

En el futuro han de restringirse en lo posible las reuniones. En su lugar solamente carácter privado en pequeños grupos. se celebrarán reuniones de ~~grupos reducidos, velados entre camaradas,~~ a que son tan aficionados nuestros clientes, para evitar que la competencia se entere de la marcha de nuestro negocio.

Direcciones

Bajo ningún concepto podrá nombrarse en los sobres de las cartas ninguna sección empresa. gún ~~organismo~~ de nuestra ~~organización.~~ Hago observar que recibo con representante general, frecuencia cartas que llevan mi título, y otras aun en las que figura únicamente mi cargo y el número de mi apartado de correos. En lo sucesivo el nombre del remitente debe figurar siempre en el dorso de la carta.

Listas de direcciones

Esta ha de guardarse de manera que esté siempre al alcance, pero sin de la competencia. que puedan caer en manos ~~extrañas.~~

Envíos por correo

con el fin de conservar nuestro secreto comercial, Queda prohibido usar tarjetas postales. Toda comunicación, incluso la más insignificante ha de hacerse bajo sobre cerrado. Aparte de nuestros periódicos, ~~como el "Deutsches Echo", "Der Deutsche im Auslande" y las~~ ~~diversas revistas profesionales,~~ no se enviarán más impresos.

la revista de la Central
Informaciones en ~~el "Deutsches Echo"~~

debido a la falta de espacio, Han de reducirse al mínimo. No debe mencionarse ningún nombre. de clientes Puesto que vamos a restringir las reuniones, bajará automáticamente el número de anuncios. En cambio, hay que publicar en ~~el "Deutsches Echo"~~

todas las reuniones de carácter colectivo, como fiestas, excursiones, acontecimientos deportivos. ~~que emprenden nuestros clientes fuera de los intereses puramente comerciales.~~

Remesas de fondos

de la sucursal.
Se harán en nombre del cajero ~~del grupo~~

Circulares

de departamento
Los jefes ~~de grupos~~ firmarán sus circulares en lo sucesivo únicamente con las iniciales de su cargo; así p. e. firmaré yo: L. G. W.

Correspondencia con ~~Alemania~~ la casa central

En el futuro escribirá Berlín todas las cartas sobre papel blanco. Nosotros procederemos de forma igual. representantes

Ruego a todos los ~~jefes de grupo~~ se atengan exactamente a las disposiciones anteriores para evitar ~~inconvenientes~~ dificultades en el desarrollo de nuestro negocio.

como comerciantes naturalmente Aprovecho la ocasión para observar otra vez que hemos de mantenernos al margen de cualquier actuación política en el país del cual somos huéspedes.

Con saludo alemán
Heil Hitler!
L. G. W.

en que había de celebrarse la reunión fué amenazado. Nuestros compatriotas alemanes tuvieron la precaución de efectuar su reunión en otro local, de forma que no les ha pasado nada."

En marzo de 1936 envía el jefe del F. de T. A. una circular, al parecer sin ninguna intención doble. La siguiente reproducción es el ejemplar que se encontró en el domicilio del Sr. Leistert (véase figs. 20 y 20 a). También estaban junto a la misma, unas anotaciones de puño y letra taquigráficas, que daban a entender claramente lo que quería decir en realidad. (Véase figs. 21 y 21 a).

Esta circular, junto con el borrador original, tienen un lenguaje claro. Hasta la Organización Exterior del Partido en Berlín debe precaverse del peligro que pueden correr sus colaboradores en España y envía desde entonces todas las cartas en papel comercial. Estas nuevas medidas de precaución son llevadas a cabo sistemáticamente después de las elecciones de febrero en España. Saben que ahora, menos que nunca, deben llamar la atención de las autoridades.

Fiel al proverbio citado: "Ser más que aparentar", trabajan ahora en la forma acostumbrada, persiguiendo el mismo objetivo. Únicamente en las deliberaciones de quienes cuidan de la construcción de la "Casa Alemana", no aparecen los reparos usuales.

Conociendo las actas que tenemos en nuestro poder, se ve en ellas que no seguían tales exclusiones. Entonces estaban seguros que la situación política cambiaría. Ningún movimiento tan meticolosamente preparado habría cometido una falta tan grave como la de los nazis, de construir una "Casa Parda" en país forastero, donde gobernaban las izquierdas. No ha de olvidarse que ya en noviembre, los nacionalsocialistas se hallaban tan íntimamente ligados con los fascistas españoles, que por fin iban a rematar la vasta y paciente obra de organizar el movimiento fascista en España, fundando en 29 de noviembre de 1935 la "Casa Alemana". El capítulo especial dedicado a esta obra, informará detalladamente sobre la finalidad de la construcción y su desenvolvimiento hasta el 19 de julio de 1936. La relación de las actas no contiene, como documento semioficial, ninguna indicación acerca de la estrecha colaboración que mantenían con las derechas españolas. Sin embargo, el cambio de correspondencia con Berlín durante las últimas semanas, antes de la sublevación fascista, prueba que contaban que dentro de poco tiempo se podría trabajar oficialmente de acuerdo, puesto que las izquierdas serían vencidas por el fascismo.

A la Organización Exterior del Frente de Trabajo Alemán, Berlín
Barcelona, 11 de junio de 1936

Después de convenido con el jefe del servicio, que actuaríamos nuevamente en España, salvo algunas excepciones, bajo pabellón propio, le ruego me remita cuanto antes un sello oficial para mis cartas.

Con saludo alemán,
Firmado: **Leistert**

La táctica de los nazis va incluso más lejos en los últimos días, permitiendo a miembros del Frente de Trabajo Alemán que ingresaran a los sindicatos obreros españoles, seguramente no por los motivos expuestos en el siguiente extracto de cartas, sino más bien para manipular a su manera, pues quedó demostrado que después del 19 de julio de 1936, se encontraron a miembros alemanes de los Sindicatos de la U. G. T., que hacían desaparecer material acusador, aprovechando sus relaciones con las organizaciones españolas. Leistert escribe al jefe provincial Carlos Fricke en Valencia, en 11 de junio de 1936, lo siguiente:

Por medio de la presente acuso recibo de su carta 2 del cte., y contesto a su demanda. Después de conferenciar con elementos competentes, es conveniente, por el momento, que aquellos correligionarios sobre los que se ejerza presión, entren en organizaciones obreras españolas. Debemos evitar por todos los medios, que nuestros colaboradores se queden sin trabajo. Por lo tanto, si ocurriera un caso similar, comunique usted a los afiliados al Partido, que para no perder la colocación, entren como miembros cotizantes en alguna organización espa-

nola. Es de prever que sobre este asunto vendrán aclaraciones y no me olvidaré de comunicárselo a usted oportunamente.

Heil Hitler
Firmado: Leistert

Berlin, den 1. Juli 1936
Engelufers 24-25

X
Leistert, Antonio
Firmado: Leistert

Telefische Briefwechsel.

Sie danken für Ihre Zuschrift vom 22.6. und bitten dabei
Berliner, der Briefwechsel in der früheren Form wieder
aufzunehmen. Wir bitten nur noch um Mitteilung, ob die
es für uns ausschlaggebend halten, dass wir Briefbogen mit
Bilderzeichen verwenden. Die uns bekannten Orte Oviedo,
Gijón und La Coruña werden wir als Ausnahmen behandeln.

Sie haben allerdings die Bildzeichen nicht erhalten, da wir
sie ohne Bildzeichen zur Verfügung stellen. Sobald wir
Ihre Antwort in Händen haben, werden die entsprechende
Anweisung an unsere Abteilungen weitergeben.

Mit freundlichen Grüßen

A. Sauerwein

(A. Sauerwein)

6. 11. 1936.

Figura 22

Berlin, 1.º de julio de 1936
Engelufers, 24-25

Al jefe del F. de T. A.: Antonio Leistert, Barcelona

Referencia: Correspondencia.



Le damos las gracias por su escrito 26 de junio y no tenemos ningún inconveniente en reanudar la correspondencia empleando la antigua forma. Rogamos únicamente nos comunique si usted cree conveniente que utilicemos pliegos de cartas con el signo del Frente de Trabajo Alemán. Las localidades mencionadas, como Oviedo, Gijón y La Coruña, las trataremos como casos especiales.

Adjuntamos las cartas deseadas de muestra con y sin membrete del Frente de Trabajo Alemán, para su examen. Tan pronto recibamos su contestación, procuraremos remitir las instrucciones pertinentes a nuestros departamentos.

Con saludo alemán
Firmado: A. Sauerwein

Van incluidos seis documentos.


"Correligionarios, amigos del pueblo alemán: De orgullo y alegría nos llena el hecho, que hoy día 6 de junio, podamos proceder a la colocación de la primera piedra de la "Casa Alemana en Barcelona", y es un honor especial para mí, poderles saludar como Presidente de dicha institución. Hemos tenido que limitar el número de invitados a esta fiesta, en consideración a la situación actual que atraviesa el país. En cambio, esta noche, podremos celebrar este acto en un círculo mayor. Cuando la Colonia alemana se reunió, hace poco más de medio año, estaba claro que había que poner fin al problema del alojamiento y evitar la segregación. En igual forma como se realizó la unidad interna, hay que crear un símbolo que exprese la unidad alemana en el exterior. Además, debe ser este hogar, un exponente en el extranjero de la Alemania de Adolfo Hitler."

Auslands-Ausweis
 Nr. 38960
 31. Dez. 37
 Name: *Gump, Leonore*
 geb. am: *6. 10. 1887*
 Geburtsort: *Hildesheim*



82

El Partido y sus Suborganizaciones

KRATZUNG SPANLEN
 MITTE SUD
 DIE AUSLANDSORGANISATION
 DER NSDAP



Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

Schriftwechsel bitte zu richten an:
 Auf den Dienstort ist eine persönliche Bezeichnung zu verzeichnen

KRATZUNG SPANLEN/NOOD

Film-Abt.
 Die Abnahme ist laut Bescheid Nr. 2
 6262011 der NSDAP erforderlich in 2

ickung der ausfertigen Gruppe:
 Gruppe, Kreis, Ortsgruppe oder Ortsgruppe

entsprechende Gruppe	Berufungsamt	
	Berufungsamt	Berufungsamt

ANORDNUNG

gültig für sämtliche Pgg. der O.-G. Madrid.

Vorliegende Anordnung erhält die Nr.
 Der Besitzer dieser Anordnung ist dafür verantwortlich, dass Nicht-Pgg. vom Inhalt dieser Anordnung nicht erfahren.
 Vorliegende Anordnung ist bei Ausscheiden aus dem Verbands der O.-G. Madrid dem zuständigen ZK oder dem O.-G. Leiter auszuhandeln.

A) Versammlung:

Die Zusammenkünfte der O.G. werden eingeteilt:

- Kontrollversammlungen (KV)**
 Führen statt in jedem 1. Mittwoch im Monat.
 Es erscheinen für sämtliche Pgg. ausnahmslos Pflicht.
 Nicht-Pgg. haben zu diesen Abenden keinen Zutritt, auch nicht die Mitglieder der Bundes der Hitlerbewegung.
 Pgg. welche ausnahmsweise am Erscheinung verhindert sind, haben ihren zuständigen Zellenschnitt (ZS) zu melden.
 Dermalige nichtbesichtigte Nichterscheinung zieht Ausschluss wegen Interessenslosigkeit nach sich.
- Wechselversammlungen (WV)**
 jeden 1. Mittwoch im Monat. Es haben alle Pgg. zu erscheinen an diesen Abenden persönlich oder erst. für andere

D) Als vertraulich zu behandeln haben die Pgg.:

- Alles während der KV Besprechung
- Alle Mitteilungen, welche ausdrücklich als „vertraulich“ zur Kenntnis gebracht werden.
- Die Parteizugehörigkeit der einzelnen Mitglieder
- Die Organisation der Gruppe

WINTERHILFE DER REICHSREGI

WINTER 1935/36
 N. S. D. A. P.

ORTSGRUPPE
 STIGTAKT

Barcelona

DIE LANDESGRUPPENLEITER

i. V. L. L. L. L.

ZEICHNUNGSLISTE N° 112
 (Diese Liste besteht aus einem
 Blatt mit 487 - 1372 Nummern)

DIE ORTSGRUPPEN BEZW. WINTERHILFENLEITER

Hans L. L. L.

Die zu zeichnenden Beiträge sind in dieser Liste mit Tinte und zwar sowohl in Buchstaben wie auch in Zahlen (in den Monatsdaten) auszuzeichnen.

Nr. und Vorname

Anschrift

der gewöhnlichen Betrag in Buchstaben, bei Überschreiß des Sperrst

Die

Die

Die

Die

Die

Die

Die

Reproducción de facsimiles documentales nazis

El N. S. D. A. P. tenía últimamente en España 27 grupos locales, 12 puntos de apoyo y 8 células. El número de miembros en su totalidad no ha sido posible precisarlo exactamente, a pesar de los documentos encontrados. La cifra de 2.000 parece ser la más aproximada. Todas las ramificaciones del Partido, mencionadas en el primer capítulo, estaban representadas en España. El "Departamento de Vigilancia del Puerto" y la "Oficina de Economía" del Partido, no son ramificaciones propiamente dichas, pero si dos de las más importantes suborganizaciones en el extranjero. En el "Decreto que hace referencia a la ejecución de la ley para asegurar la unidad de Partido y Estado, de 29 de marzo de 1935", se nombran en el párrafo tercero las siguientes organizaciones:

- Asociación de Médicos Alemanes nacionalsocialistas.
- Asociación de Juristas Alemanes nacionalsocialistas.
- Asociación de Maestros nacionalsocialistas.
- Asistencia Social nacionalsocialista.
- Ayuda pro Víctimas de Guerra nacionalsocialista.
- Asociación Imperial de empleados alemanes.
- Asociación de Técnicos alemanes nacionalsocialista.
- Asociación de Técnicos alemanes nacionalsocialista.
- Frente de Trabajo Alemán, incluida la Comunidad Nacional-socialista "Fuerza por Alegría".

De todas estas sociedades mencionadas, sólo tenía representación en España la Asistencia Social Nacionalsocialista. El Frente de Trabajo, empleado como anzuelo para atraer a todos los miembros de la Colonia, no precisa sea nombrado en esta relación. Por razones profesionales, muchos alemanes eran miembros de estas asociaciones en su país, como por ejemplo, casi todos los maestros de las escuelas alemanas en España.

El Fichtebund tenía en algunas localidades representantes y en Barcelona su sede principal, aunque oficialmente era independiente.

Hasta abril de 1936, radicaba la dirección del Partido en Madrid. El primer jefe fué Walter Zuchristian, empleado directivo de la sucursal de la casa Siemens en Madrid; en mayo de 1935, fué enviado Kurt Steffin, de la empresa Osram, radicada en la capital, como vicepresidente de la Sección España. Desde abril de 1936, y a raíz de una acción de saneamiento, fué trasladada la dirección del Partido a Barcelona, nombrando a Juan Hellermann, "comerciante independiente" como jefe de la organización española. Después de haber dirigido a satisfacción el grupo local de Barcelona.

A Zuchristian le sustituyó Federico Guillermo Burbach, que fué el primer jefe del Partido en España y Portugal.

Burbach fué una de las figuras más activas y ambiciosas entre los correligionarios españoles. A principios de su carrera aspiraba

al cargo de Consejero de Comercio en la Embajada alemana, como se desprende de la extensa correspondencia sostenida con el Consejero W. Schulz, respecto a "sus graves preocupaciones financieras" y al deseo de librarse de la tutela de su suegro. Entretanto, lo nombraron Comisario Exterior para España y Portugal, pero al parecer sin retribución especial. De esta forma, intriga y se arrastra Burbach ante los mandatarios del partido, hasta que le reconocen sus "méritos" dándole una retribución. Finalmente le llaman a Hamburgo, a la dirección de la Organización Exterior como jefe de los departamentos del Oeste y Suroeste europeo. Una de las largas cartas dirigidas a su amigo Schulz que vamos a reproducir, retrata a Burbach mejor que toda nota biográfica y explica acertadamente algunos métodos de trabajo empleados por la organización nazi.

Partido Obrero Alemán Nacionalsocialista

Comisario Exterior para España y Portugal

Oporto, 10 de noviembre de 1933

Al Sr. Director Willy Schulz, Fortuny 15, Madrid.

Querido correligionario Schulz:

En mi poder su carta fechada en 6 del corriente. Por la presente envío a usted y señora en nombre propio y de mi mujer mi cordial felicitación. Que le sea dado al pequeño que vió la luz del mundo en una época de pujanza germánica, ser para su generación lo que representa su padre para la nuestra; esto es seguramente lo mejor que puedo desear al pequeño ciudadano. Me alegra que usted pueda descansar algunos días. Bien necesita del descanso quien se lo ha ganado tan honradamente; de ello estoy firmemente convencido. Yo también he trabajado demasiado en estos últimos tiempos. Día tras día estuve sentado hasta después de medianoche ante la máquina de escribir.

Como mi antigua casa y especialmente mi suegro me rogaron que procediera a liquidar algunos asuntos, he podido trabajar oculto a la amplia publicidad muchas horas y percibí por ello la mitad de mis ingresos anteriores, pero sin embargo esto no es suficiente para vivir.

La ley de extranjeros prohíbe que otro alemán pueda sustituirme en el empleo que desempeño. Mi situación es, como usted puede figurarse, completamente insostenible. El correligionario Bohle me escribió hace dos días que confiaba que mi asunto se ordenaría en breve, que no me desanimara, pues el éxito era seguro.

Creo entrever por los renglones de Bohle que Demann y el Consejero Privado Heide, serán quienes arreglarán mi asunto en el sentido financiero. En mi caso, se trata de una cuestión de dinero. Puedo decir únicamente a usted que estos apuros me roban horas de sueño y, debo confesarle que influyen en mis energías. Cuando tenga la seguridad de poder mantener a mi mujer e hijos por medio de una colocación fija, actuaré en forma muy distinta de cómo lo he hecho hasta la fecha. Con ello no quiero decir que ahora no trabaje, pues despacho diariamente de quince a veinte cartas. En mi calidad de Comisario extranjero soy la "muchacha para todo". Después de que se resuelva mi situación, procederé a la distribución de trabajo, pues creo que es una lástima que pierda el tiempo únicamente en contestar cartas. Debo estar al frente de los asuntos del partido, tener tiempo para ocuparme de las cuestiones de prensa más importantes y pensar, y pensar y pensar otra vez. Pero esto no es posible hacerlo, cuando

se tiene tal montón de cartas para contestar. El correligionario Bohle, que es muy razonable, me escribió hace poco en el sentido que nombrará próximamente para cada país jefes de organización, destinándome únicamente al cumplimiento de los asuntos más importantes. Por lo demás, creo que trabaré buena amistad con Bohle.

Hace algunas semanas rogué telegráficamente que nombraran a dicho señor candidato del nuevo Reichstag que ha de elegirse pasado mañana. Me escribe que le han puesto en la lista. Como es jefe de departamento, estoy convencido que sin necesidad de mi telegrama asimismo le hubieran propuesto para candidato. De todas formas, quería eliminar con mi ruego telegráfico, dificultades eventuales en provecho de los intereses alemanes en el extranjero. En cambio, el Dr. Nieland no ha sido puesto en lista. No he tenido nunca diferencias con el Dr. Nieland, pero creo que he influido en que no le presentaran. El comportamiento del Dr. N. puede corresponder a todo menos a la concepción nacionalsocialista. En la primera ocasión comunicaré a usted verbalmente varias cosas de interés. Ultimamente se comportó de forma incalificable en Las Palmas. En su visita a dicho lugar se hospedó en casa del peor enemigo de los nazis, y a pesar de los reiterados ruegos del jefe de punto de apoyo local, no le pareció oportuno presentarse ante los correligionarios reunidos. Nuestro prestigio en Las Palmas ha sufrido mucho con esta actitud y para nuestros enemigos el proceder del antiguo jefe del departamento extranjero fue lanzar "agua para su molino".

¿Qué opinaría usted de mi si yo tuviera un automóvil e hiciera pagar los gastos que ocasionase a nuestro movimiento a pesar de que el coche no hiciera ni un sólo viaje al servicio del partido? Tenga en cuenta que todo eso se lo digo estrictamente confidencial.

Supongo que el Conde Welczeck estará nuevamente en Madrid. W. se ha dirigido telegráficamente hace unas dos semanas al Ministerio del Exterior respecto a mi desplazamiento a España. Esto lo puse inmediatamente en conocimiento de Bohle. B. me rogó influir otra vez acerca de Welczeck respecto al asunto, porque éste podría ser útil ahora. Welczeck recibió un telegrama concebido en este sentido. "Telegrafíe el pasado lunes y supongo que el telegrama habrá alcanzado todavía al embajador en Berlín. Si usted lo cree oportuno, le ruego pregunte al Conde Welczeck lo que viene a continuación:

Sr. Embajador, yo sé que Burbach le ha rogado telegráficamente hacer observar al Ministerio del Exterior acerca de la necesidad de intervención del Comisario Exterior en favor suyo. Asimismo sé que la Organización Exterior que tiene interés en sostener una buena colaboración con los órganos del Ministerio, celebraría que Burbach, que posee la confianza en la dirección del partido, pudiera trabajar en la forma que estime más acertada, etc., etc.

A esto contestará seguramente el Embajador en forma que nos interesará. Le quedaría muy agradecido si pudiera enviarme pronto noticias sobre el asunto.

También creía acertado comunicar al Embajador que no creo prudente se celebre el plebiscito en España. Dada la situación actual no podría evitarse, a mi entender, que los hombres y mujeres que tomen parte en el plebiscito sean insultados por el populacho, llegando incluso a la agresión personal. Con esto, no prestaríamos a los alemanes ningún servicio. Los gastos de viaje en embarcación son por demás muy elevados, de forma que especialmente en las ciudades de segundo orden, esto mermaría la recaudación en favor de la Ayuda pro-invierno. Creo que usted estará de acuerdo conmigo y el Embajador también.

Hoy recibí una carta de Zuchristian, por la cual me ruega extender a favor del hijo del abogado Sr. Rodríguez, un certificado en el cual conste que nunca ha sido enemigo de Alemania ni tampoco de

Hitler antes de la subida al Poder. En la carta de Zuchristian, iban algunas frases escritas a mano. Creo que eran suyas.

Tal como está la situación, creí oportuno no enviar todavía el certificado en cuestión al Hotel Adlon, porque en primer lugar sé que el señor Rodríguez ha trabajado mucho contra el suegro de usted y además no creo conveniente por ahora que el Ministerio del Exterior entregue mi certificado a dicho señor mediante la intervención del Embajador. Por lo tanto, telegrafíe a Welczeck según copia adjunta. (Véase figura 25.)

Tan pronto reciba noticias de Madrid, le comunicaré la contestación recibida del Embajador.

Dentro de unos días le haré manifestaciones sobre el curso escolar. Por ahora le diré en pocas palabras, que estoy conforme en todo lo expuesto. Usted sabrá encontrar también el camino indicado.

Heil Hitler.

Los mejores saludos de familia a familia.

Su afectísimo

Firma

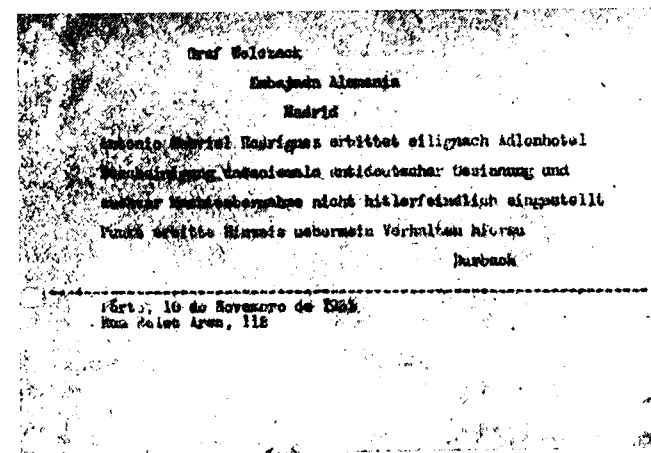


Figura 25

Conde Welczeck, Embajada Alemana, Madrid.

Antonio Gabriel Rodríguez, ruega urgentemente enviar Adlon Hotel certificado que nunca ha sido de mentalidad antialemana y tampoco antes de subir al Poder era enemigo de Hitler. Pido instrucciones.

Burbach

Oporto, 10 de noviembre de 1933. Rua Beles Ares, 112

Antes que Burbach fuera llamado a Hamburgo, tuvo lugar una interesante correspondencia entre importantes casas alemanas radicadas en Barcelona; Burbach debía ser empleado de manera formularia y su sueldo de Comisario percibirlo de las grandes empresas industriales. A tal efecto, uno de los empleados dirigentes de la Unión Química Lluch, S. A. (filial de la I. G. Farben en España), escribe:

5 de diciembre de 1933

Muy apreciable Sr. Matthis: Director de la I. G. Farben, Franckfort.

Hoy recibí la visita del Sr. Weltsch, Director del Banco Alemán Trasatlántico de Barcelona, que me informó de un escrito del Embajador alemán, Conde Welczeck, que se encuentra actualmente en Berlín. Su contenido resumido brevemente es el siguiente: El Gobierno alemán ha nombrado como Comisario del Imperio en España y Portugal al Sr. Burbach. Este señor, que actualmente reside en Oporto, debe trasladar su domicilio a Barcelona, y aceptar aquí una colocación en cualquier casa alemana. Como tiene en dicha ciudad numerosos parientes, podrá realizar este requisito fácilmente, tanto más tratándose de una colocación formularia. Sin embargo, como quiera que el señor Burbach debe dejar sus negocios en Portugal, ha de pagarsele un sueldo. El Conde Welczeck propone que se le den mil pesetas mensuales y ruega que tres grandes casas alemanas en Barcelona, aporten esta suma durante la próxima temporada. El Banco Alemán Trasatlántico, contribuirá con una tercera parte; la casa Merck otra y el resto lo suscribirá la casa Unión Química y Lluch, S. A.

Creo haber obrado en el sentido que desea al dar dicha conformidad. Únicamente desearía rogarle mandara su aval telegráfico a mi conducta.

Una semana después se llegó al acuerdo que el importe lo paguen cuatro firmas:

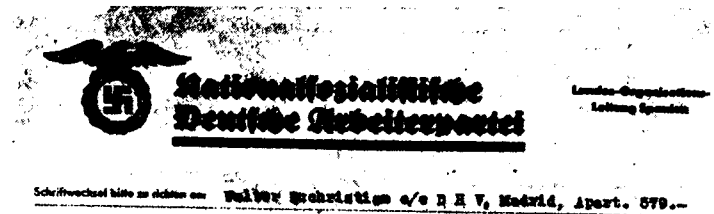
14 diciembre de 1933

Apreciable Sr. Matthis:

He recibido su telegrama y amables líneas del 11-12. De ello se desprende que usted ha trasladado el asunto del Comisario del Imperio al Sr. Wiegand en París.

Entretanto, ha habido una pequeña variación en el asunto, en el sentido que el Banco Alemán Trasatlántico y la firma Merck cargarán con 250 pesetas cada uno y la Unión Química y Lluch, S. A., así como nuestro Departamento Pharma, con otras tantas mensuales respectivamente. Ya que el Departamento Pharma recibió ayer de Leverkusen un telegrama afirmativo. Supongo a la vez que el Sr. Wiegand decidirá en igual sentido. Personalmente estimo la idea de cubrir el sueldo con cuatro firmas alemanas, muy buena, pues de esta forma estaremos en contacto más estrecho con el Comisario, por demás muy simpático y leal, lo que será seguramente para nosotros, en decisiones básicas, una ventaja.

Este plan no llegó a realizarse porque Burbach fué llamado por la Dirección del Partido a Hamburgo y más tarde a Berlín. Zuchristian, que fué nombrado su sucesor en Madrid, cogió con entusiasmo el cargo y dispuso el desarrollo de la Organización en el sentido de que el Partido procurase en todas partes asumir la dirección de la Colonia alemana. Sigue una disposición dirigida a los jefes provinciales que en su apartado tercero dice bien claramente que los grupos del N. S. D. A. P., deben regir la vida de toda la Colonia:



An die Kreisleitungen

N o r d
M i t t e / S u d
O s t

Leut telegrafischer Anordnung vom 13. ds., ges. Bohle, übernehme ich mit sofortiger Wirkung die Stellvertretung des Auslands-Kommissars, Fg. Burbach.

Auf Grund einer Stellungnahme der Behörde und verschiedener hier vorliegender Meldungen ueber die Entwicklung der NSDAP-Organisation waehrend der letzten Monate, ordne ich an:

- 1) Sofortige Mitgliederzunahmesperre fuer die OO. GG. Barcelona und Bilbao.
- 2) Die Politischen Leiter der Landesgruppe Spanien werden hienmit angewiesen, sich in naechster Zeit in ihrer Arbeit auf den Ausbau der Organisation zu konzentrieren und zu traechten, die neuen Fg. in die von den Gruppen zu leistende Arbeit einzureihen.
- 3) Um einen Anhaltspunkt fuer die Staerke zu geben, die die NSDAP-Gruppen in Spanien erreichen sollen, sei gesagt, dass die OO. GG. und Stuetzpunkte in der Lage sein muessen, das Leben der gesamten deutschen Kolonie zu beherrschen. Die hienfuer notwendige Staerke wird sich je - doch nie stoffmaessig ausdruecken lassen, sondern stets in der Geschlossenheit, inneren Disziplin und der sich daraus ergebenden Schlagkraft, zum Ausdruck kommen.

-2-

Figura 26

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

La contestación dirigirla a Walter Zuchristian, e/C A. B. A., Madrid, Apartado 509.

Madrid, 15 de marzo de 1934

A las direcciones provinciales: Norte, Centro Sud y Este.

Según disposición telegráfica, del 13 del cte., firmada por Bohle, asumo con validez inmediata, la representación de Comisario Extranjero, sustituyendo al corr. Burbach.

Guiado por las normas del partido, por las disposiciones que han dado las autoridades y por distintos comunicados existentes sobre el desarrollo de la organización del N. S. D. A. P. durante los últimos meses, ordeno:

- [illegible]

- 8) Geplante Berichterstattung ueber Vorkommnisse innerhalb der GG, disziplinwideriger Art sowie

- 6) ~~weiter Zurechnungsfälle mit ungewerheit der Partei -~~
~~sonstigen ständigen Stills.~~
~~sonstigen ständigen Stills.~~

- 7) Zeitungsstellen nehmen fuer das "DEUTSCHEN BUND" ebenfalls nicht mehr Berichte ueber NERAP-Vor-
stellungen mit Namensnennung und Beschreibung d.
Bewertung der Zeitungen. Dieser ist ebenfalls,
sondern nur allgemein ueber Kultuerveranstaltun-
gen berichten.

Der Inhalt vorliegenden Handschreibens ist den unterstellten Gruppen unverzüglich bekanntzugeben.

Kell - Hitler :

ORGANISATIONELEI TSE d.
BLANDESCHUPPE SPANIEN-

Figura 26 a

1.º El cierre inmediato de admisión de miembros en los grupos locales de Barcelona y Bilbao.

2.º Los jefes políticos de la Sección Española han de limitarse en el futuro a concentrar su labor en el perfeccionamiento de la Organización y procurar que los nuevos adeptos hagan labor eficaz dentro del partido.

3.º Para dar un ejemplo acerca del desarrollo que ha de alcanzar la Organización del N. S. D. A. P. en España, se ha dicho que los grupos locales y puntos de apoyo deben estar en condiciones de poder regir la vida de toda la Colonia alemana.

La fuerza precisa para ello, no deberá tener su expresión en cifras numéricas, sino en la cohesión, disciplina interior y la potencia de la acción que de ellas dimanen.

4.º Referente a nuevas admisiones se expone claramente la opinión de la dirección del imperio y la de los antiguos correligionarios por circular 33/34, firmada por Bohle.

Todos los jefes políticos han de obrar al decidir sobre nuevas admisiones, rigurosamente según los principios expuestos en la citada circular.

5.º Información inmediata sobre sucesos interiores de los grupos locales que atenten a la disciplina.

6.º Sobre incidentes en relación a personas u organismos no pertenecientes al partido.

7.º Las notas que publique el "Deutsches Echo", no deben contener informaciones sobre los diversos actos organizados por el N. S. D. A. P.

ni mencionar nombres y graduación de servicio de los jefes políticos, sino informar en general sobre el movimiento de la Colonia alemana.

El contenido de esta circular ha de comunicarse sin tardanza a los distintos grupos.

Heil Hitler

Firmado

Jefe de la Sección Española

Burbach, ambicioso e intrigante, sabe, una vez llegado a Hamburgo, dirigir mejor que nadie, desde lejos, un grupo exterior tan importante como el español, conoce personalmente a la mayoría de los nacionalsocialistas y puede juzgar además por experiencia propia el ambiente de España y las condiciones de sus habitantes. Igual como influyó para que la recomendara Schulz, el Embajador en Madrid, ahora le corresponde nombrándole como jefe de los asuntos culturales. Una mano lava la otra. De todas formas, la Dirección del Partido en España, siempre ha estado en manos tan "limpias" como éstas.

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

AUSLANDSKOMMISSAR
für Spanien und Portugal

V o l l m a c h t

Den Sachberater der K.S.D.D.A.P. fuer kulturpolitische Fragen und Jugenderziehung in Spanien und Portugal, Herrn Direktor Willy Schulz, Madrid, erteile ich hiermit die Befugnis, in Fragen kulturpolitischer Art sowie Jugenderziehung ferner in Angelegenheiten der in Spanien erscheinenden deutschsprachigen Presse alle fuer notwendig befundenen Massnahmen zu treffen.

Porto, den 6. Oktober 1933

Finglen Purba

Figura 27

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Comisario del Exterior, en España y Portugal

Friedhelm Burbach, Rua Beles Ares, 112, Oporto

PLENOS PODERES

El jefe del N. S. D. A. P., encargado de los asuntos político culturales y educación de la juventud en España y Portugal, Sr. Director Willy Schulz. Madrid, otorgo por la presente, la facultad de tomar todas las medidas que

estime conveniente en provecho el cometido mencionado, así como de cuanto tenga relación con la Prensa alemana que se publica en España.

Oporto, 6 de octubre de 1933

Firmado:
Friedhelm Burbach

Otra agrupación muy importante dentro del Partido, es el "Departamento de Prensa", que mantiene estrecho contacto con el Ministerio de Propaganda en Berlín. Todos los subdepartamentos del partido y él mismo, trabajan siempre conjuntamente con el Frente de Trabajo Alemán, por cuyo motivo hablaremos en otro lugar sobre sus métodos de trabajo y campo de acción.

Aquí demostraremos únicamente con una serie de documentos las relaciones que existían con las asociaciones alemanas.

El hombre de enlace del N. S. D. A. P. cerca de la Asociación "Germania", se expresa a la asamblea general de la manera siguiente:

Compatriotas alemanes:

Les supongo informados que el grupo local del N. S. D. A. P. me encargó la misión de entrar en negociaciones con el actual presidente del Club "Germania" a fin de realizar una conexión entre el N. S. D. A. P. y dicha entidad. La intervención del N. S. D. A. P. ha dado lugar a despertar ciertos recelos en el Club "Germania" que han trascendido a la Colonia alemana, los cuales es preciso atajar.

No creo equivocarme al enjuiciar estos recelos de la siguiente manera:

Hay determinados círculos en esta Colonia, que todavía no comprenden, y lo digo en su propio interés, que los tiempos han cambiado de manera fundamental y absoluta, no solamente para los alemanes en la patria, sino también para los residentes en el extranjero.

Cada organización alemana en el exterior, que no se coloque sobre el plano de nuestro Estado actual debe ser considerada enemiga del régimen. De ello se desprende que también el Club "Germania" ha de ser administrado y dirigido en el sentido y espíritu de la nueva Alemania actual...

Me han asegurado de fuente fidedigna, que existe el riesgo de que si procediéramos bruscamente, algunos miembros del club se darían de baja. Señores: como pueden ver, no pensamos en ningún caso proceder de manera brusca, sino que deseamos únicamente que el Club "Germania" sea orientado bajo las normas del Partido Nacional Socialista...

Si, por lo tanto, un miembro quiere darse de baja debido a las nuevas orientaciones, demuestra claramente que no quiere saber nada del N. S. D. A. P. ni al mismo tiempo de nuestra Patria. Cuantos se retiren en estas condiciones, publicaremos sus nombres...

La lista de los nuevos socios propuestos, ha sido comunicada por circular a los miembros del Partido. El nombramiento de los señores que han de figurar en el Consejo directivo, obedece a una meditada decisión. Aquellos que sean elegidos, les digo: Administren ustedes su departamento en provecho de nuestra Patria, del tercer Imperio.

A continuación reproducimos una denuncia contra un maestro de la Escuela alemana en Bilbao hecha por la dirección de la Organización Exterior en Hamburgo.

Abtschrift

NSDAP

Reichsleitung

A. deutsche-Organisation.

Hamburg 13, den 27. April 1934

Seeführer

Pa. Va.

Landesgruppenleiter Spanien.

Ich erhielt aus Gasteiz über den Lehrer Guillermo

"Kutschbach, Bilbao, folgende Mitteilung:

"Nachdem seiner Reise von Deutschland nach Gasteiz im Oktober 1933 beteiligte ich mich an einem Gespräch zwischen Herrn Guillermo Kutschbach, Bilbao, Spanien, deutscher Lehrer am Colegio Aleman, Gasteiz-Bilbao, Av. de las Universidades, seiner Frau und Herrn Dr. Karl Bernhard Wittenburg, Dipl.-Vollwirt, Bergedorf, Hamburg, Postfach 6, dessen Adresse ich erst jetzt auf meinen Wegen erfuhr.

Geistliche Beteiligten erwähnten sich eingehend zu dem Reichstagsbrand und waren sich darüber einig, dass der Reichstagsbrand nicht von der Liebe, sondern mit aller Sicherheit von der NSDAP selbst angezündet wurde."

Es wäre wünschenswert, dass durch die Ortsgruppe Bilbao festgestellt zu werden, ob die Aussagen des Kutschbach entsprechen. Sollte dies der Fall sein, so ist der deutsche Lehrer Kutschbach entsprechend zu belehren, dass in Zukunft deutsche Aussagen, die einen Deutschland schmeißenden Charakter tragen, zu unterlassen sind.

Heil Hitler!

gen. Unterschrift

Copie an Auslandskommissar
für Spanien und Portugal.

Figura 28

Copia
N. S. D. A. P.

Dirección de la Organización Exterior
Hamburgo, 27 de abril de 1934

Jefe del partido en España.

Recibí de Guatemala sobre el maestro Guillermo Kutschbach, Bilbao, la siguiente comunicación:

siguiente comunicacion:

Durante un viaje que hicimos de Alemania a Guatemala en octubre de 1933, sostuve una conversacion con el Sr. Guillermo Kutschbach, residente en Bilbao, maestro en el Colegio Alemán de Deusto, Av. de las Universidades, juntamente con su esposa y el Sr. Dr. Pablo Bernhard Wirtenburg, Bergedorff, Hamburgo, Apartado 5, cuya direccion no he conseguido hasta ahora después de grandes rodeos.

hasta ahora despues de grandes roudos.

Todos los participantes en la conversacion se expresaron de acuerdo coincidiendo en que el incendio del Reichstag no habia sido ocasionado por Van der Luebbe, sino con toda seguridad por el propio N. S. D. A. P. Los miembros de la Filha americana si estas indica-

Sería de desear que el grupo local de Bilbao averiguara si estas indicaciones corresponden a la realidad. Si éste fuera el caso, hay que llamar la atención al maestro alemán Kutschbach, de forma que en el futuro se abstenga de hacer tales manifestaciones, puesto que tienen un carácter perjudicial para Alemania.

Heil Hitler!
Firmado

Heil Hitler!
Firmado

Copia al Comisario Exterior de España y Portugal.

El Consejero de Cultura, Schulz, residente en Madrid, interviene en este asunto y es mucho más severo en su fallo:

Madrid, 13 de mayo de 1934

Sr. A. Teichmann: Jefe provincial del N. S. D. A. P. en el Norte de España, Alameda de Masaredo, letra G, Bilbao

Apreciable Sr. Teichmann:

Hace algunos días me envió el jefe del partido, correlig. Zuchristian, un escrito recibido de Hamburgo, que se ocupa de la conducta del señor Kutschbach de la Escuela Alemana en Bilbao. Me informa que le entregó el asunto para su solución, rogándome que, como Consejero del N. S. D. A. P. en cuestiones culturales, me ponga en comunicación con usted. Yo no sé si se habrá entrevistado ya con el correligionario Schmalz. Pero como la cosa se ha tratado oficialmente, no cabe duda, a mi entender, de que Kutschbach se ha expresado realmente de la forma indicada, es decir, que el Reichstag no fué incendiado por los comunistas, sino por nuestros propios compañeros.

Una manifestación de esta naturaleza hecha además por un hombre que ha de inculcar a nuestra juventud el espíritu de la nueva Alemania, la considero como una puñalada al movimiento nazi.

El hecho de venir con tales disposiciones de Alemania a nuestras escuelas en el extranjero, representa, a mi entender, un peligro que hemos de combatir por todos los medios.

Yo aconsejaría a usted hacer prestar juramento al señor Kutschbach en presencia del correlig. Schmalz, y una vez la cosa estuviera clara, invitarle a que presentara la dimisión. Aprovechando la ocasión, puede decirle que si hace tales manifestaciones en Alemania, hubiera ido a parar a un campo de concentración. También le ruego no tenga en cuenta excusas como: Fué una tontería o algo parecido. Preciamente estas tonterías son las que sirven para armar a nuestros enemigos. Yo no creo que el camarada Schmalz o la Presidencia del Colegio quieran echar tierra sobre un proceder similar.

¿Me comunicará usted el resultado a vuelta de correo?

Heil Hitler
Firmado

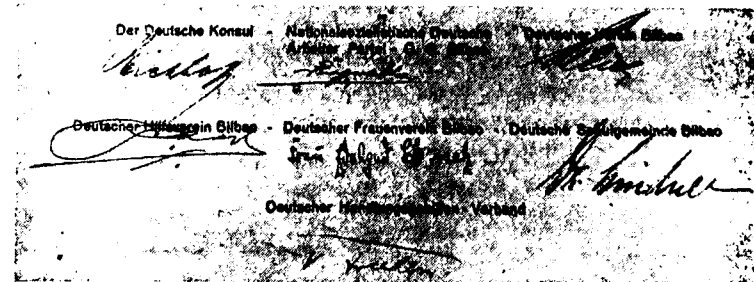


Figura 29

El Cónsul Alemán
Firmado

N. S. D. A. P.
Grupo Local Bilbao
Firmado

Club Alemán Bilbao
Firmado

Mutua de Socorro Alemana Bilbao
Firmado

Asociación Femenina Alemana
Firmado

Asociación Pro Escuela Alemana Bilbao
Firmado

Asociación Alemana de Dependientes de Comercio
Firmado

Estas son las asociaciones alemanas en Bilbao acopladas por el nazismo que firman un llamamiento de Ayuda pro-invierno.

También en lo que se refiere a cuestiones religiosas, se mezcla el Partido. Del tercer departamento de la Dirección del Imperio de la O. E. se manda una circular que dice:

"En las comunidades evangélicas, donde de un 50 a un 80 % de los feligreses pertenezcan al país forastero, hay que tener en cuenta que la orientación política del pastor pueda destruir nuestra obra. En estos casos sería una imprudencia que el jefe político local le exigiera la afiliación oficial. Es preferible contentarse con una colaboración positiva.

Hay que comunicar siempre las substitutiones de maestros o pastores, a fin de que podamos influir a tiempo en su eleccion. La informacion sobre este punto se hara en forma corriente."

Esta influencia existe, por ejemplo, en Barcelona (véanse figuras 9 y 10). Pero al cabo de poco tiempo no están contentos con la conducta del pastor Gruendler, pues como sigue derrotados demasiado personales, recibe por ello una repulsa categórica.

N. S. D. A. P.
Grupo Local de Barcelona
Jefe del Partido
Al Pastor Gruendler

Moyá 2
Barcelona

Apreciable señor pastor Gruendler:

Le ruego se sirva tomar nota de que en todas las cuestiones que

Juan Hellermann
Aviñó, 2.º, 2.ª
Barcelona, 15-3-35

se referan a la Colonia, sean cuales fueren, competen a la Dirección local del N. S. D. A. P. y al Consulado General, este último como representación oficial del Imperio, emitir sus fallos y resoluciones, mientras que los particulares han de someterse a ellos o tocar las consecuencias de sus extralimitaciones.

Todas las organizaciones existentes están acopladas prácticamente bajo las direcciones mencionadas. De cómo se llegó a tales conclusiones y de las razones que se tuvieron en cuenta, son asuntos que competen a las esferas superiores.

Estas indicaciones son una consecuencia de su escrito del 12-3-35, que ha dirigido a la Presidenta de la Ayuda Femenina Alemana. La Presidenta de esta Asociación nos ha enviado en forma correcta la copia de su carta. Apreciable señor pastor Gruendler, no nos gusta el tono que usted emplea en la misma dirigida a una señora, que hace muchos años trabaja en la obra benéfica. Por el contenido de su carta se demuestra interviene en asuntos que no son de su incumbencia, que corresponde a otros organismos su resolución. La manera despótica que emplea nos asombra tanto más, al saber que en Alemania ya pertenecía a los grupos de choque y como tal debe saber lo que representa la disciplina dentro de nuestro partido. Especialmente en el curso de los últimos tiempos, ha podido ver hasta la saciedad, como encausa el Partido los problemas de la Colonia. Sabe usted que no se resuelve nada sin conocimiento y beneplácito de la Dirección del Partido. Sabiendo esto, lo que le correspondía hacer, antes de mandar su carta, era ponerse en contacto con la Dirección del Partido para que éste diera resolución al complejo de preguntas que formula.

El problema que ha planteado en la sesión evangélica en cuestiones de socorro femenino, no tiene interés para nosotros, pues la ayuda a la mujer, la mutua de socorro y todo cuanto tiene relación en Barcelona con dicha materia, está unido al Partido y sólo a él le corresponde intervenir. El Partido no se mezcla en cuestiones religiosas, pero no consiente que la Iglesia y usted, que es su representante, se inmiscuyan en asuntos suyos. Su antecesor, el pastor Ollbricht, fundador de dicha institución, con su larga práctica, no hubiera aceptado nunca la Presidencia, aunque prácticamente la ocupaba como colaborador infatigable. Con ello no pretendemos volver a las viejas costumbres, sino atenernos a las indicaciones del momento.

Naturalmente, celebraríamos muchísimo poder contar con su colaboración como pastor de almas, pero de forma correcta con las disposiciones que emanen de la superioridad, como la desempeña en la Asociación de Socorro.

De todas formas, por deseo expreso del Partido, quedará como Presidenta del Socorro Femenino, la señora Eisenmenger y como vicepresidente, la señora Stammberger.

Si usted ha hecho alguna promesa a otras señoras, al respecto, ha obrado usted demasiado a la ligera y tendrá que volver de su acuerdo.

Nuestras disposiciones han sido meditadas y son inapelables. El hecho de que usted haya indicado al Partido la conveniencia de colocar en la presidencia a una "mujer de enlace", es una sugerencia muy amable, pero, naturalmente, fuera de discusión.

En su carta leemos, además, algo sobre "Horas Femeninas" y le invitamos a que nos aclare más concretamente de qué se trata.

Ya sabe que el Partido tiene el derecho y el deber de informarse de todo y esta costumbre alemana desea que sea respetada también por la Colonia de Barcelona.

Además, le aconsejamos no deje de exponer al señor Rueggeberg en representación suya, "los planes concebidos en otra forma" en la re-

unión anual, pues al fin y al cabo se acepta únicamente lo que nosotros estimamos conveniente, prescindiendo de si el señor Rueggeberg, como miembro disciplinado del Partido, elude incondicionalmente las disposiciones emanadas del mismo.

En contra, aconsejamos a usted indique a dicho señor, que insista en añadir dos pastores a la Presidencia. Cosa que celebramos y naturalmente aceptamos de antemano.

Puede figurarse que su conducta extemporánea en cuestiones de socorro femenino dan que murmurar en la Colonia, por lo cual será obrar en su propio interés aconsejar al señor Rueggeberg en el sentido expuesto más arriba, con lo cual exteriormente quedará todo allanado, pues nosotros no variaremos nuestro punto de vista.

Lamentamos extraordinariamente que a causa de su intervención descabellada, se haya producido cierta tensión, tanto más cuanto que en todas las cuestiones de la Colonia existe una armónica labor de conjunto con el Partido.

Heil Hitler
Firma

Sello del Partido, Grupo local Barcelona.

Los círculos evangélicos se prestan mejor al acoplamiento nazi que los católicos. C. F. Meyer, jefe del grupo local en Vigo, escribe, por ejemplo:

"Al correligionario Geiger, personalmente nada se le puede decir. En contra, tengo formada la impresión que en su concepción rigurosamente católica, se atiene demasiado al dogma de la iglesia católico-romana. Por lo tanto, dejo a su criterio, si no sería conveniente alejarle totalmente del importante cargo de Administrador de Prensa. Quedo en espera de su decisión. Como representante he nombrado provisionalmente al correligionario Carlos Vorkauf."

En un escrito del jefe provincial de San Sebastián, del 24-6-34, dirigido al Consejero de asuntos docentes en España, Director Schulz, se dice:

Apreciable correlig, Director Schulz:

Ampliando mi escrito de ayer, desearía rogarle que el maestro que ha de proponer usted para San Sebastián, fuera protestante. El N. S. D. A. P., como tal, no puede hacer naturalmente ninguna proposición en cuestiones confesionales. Sin embargo, al hacer esta proposición, es por tener en cuenta los hechos que siguen:

Hasta la fecha daba clase de religión protestante el señor Stadelmann. Si el nuevo maestro fuera católico, no quedaría otro remedio que traspasar la enseñanza religiosa al pastor protestante, que es un americano. Es natural que los padres de niños protestantes, vean con buenos ojos que la clase de religión la dé un maestro alemán.

Además, existe la dificultad que estriba en la posición de los círculos católicos locales, que amenazarían con retirar al cura católico.

Heil Hitler
Firmado

En la carta anterior se muestra claramente cómo se procedía para reforzar la influencia del Partido dentro de la enseñanza alemana. Entre otras cosas, se añade:

"En esta ocasión expresaré mi deseo, consistente en que el nuevo maestro sea un nacionalsocialista hasta la medula. San Sebastián es para los nacionalsocialistas un hueso duro de roer y desearía que el nuevo director del colegio fuera una persona que desde su puesto luchara por el Tercer Imperio.

Los correligionarios asistentes a la sesión de la Presidencia del colegio, aportaron la proposición adjunta."

La proposición mencionada, por desgracia, no ha caído en nuestras manos, pero del contenido que sigue de la carta, se desprende de qué se trata:

"Una actitud similar era necesaria, puesto que parte de los elementos que componían la junta directiva, sin conocimiento de los miembros nacionalsocialistas, ha trabajado por su cuenta y ha sabido desplazar eficientemente a los correligionarios. Aparte de la sesión puramente formularia celebrada en marzo, no había tenido lugar desde diciembre, ninguna Asamblea en la Presidencia.

En la última reunión general del círculo escolar, fué ampliada la Presidencia, otorgando poderes especiales a dos miembros, que según información leída, "han de defender los intereses de la nueva Alemania".

Con ello se ha hecho resaltar por primera vez que los miembros nacionalsocialistas del círculo escolar, no están sometidos únicamente a su conciencia, sino que han de representar la concepción ideológica que encarna el Partido.....

..... Para poder defender los intereses de la nueva Alemania

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

Gruppe: AUSLAND

Landesgruppe: SPANIEN

Ortgruppe: Valencia

Datum: 10. Mai 1934

Abg. Otto Pfeilmeier,
Benicalap (Valencia)



Betrifft: Kirchen und Schulfragen.

Herrn
Dr. Willy Schulz,
Madrid

Sehr geehrter Herr!
Tolle Ideen mit, die ich in den letzten Tagen die Stelle
des Leiters (für die)
Ich möchte Sie bitten, wenn Sie Lust haben, auf Forderung
dieser Stellung. Ich bin gewiss, Sie werden zu sehen, dass diese
Stelle mit einem P. bedient sein.

Heil - Hitler!

Otto Pfeilmeier

Figura 30

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Grupo Local: Valencia

Remit. Otto Pfeilmeier

Fecha: 10 de mayo 1934

Benicalap (Valencia)

Referencia: Cuestiones religiosas y escolares

Al señor Director Willy Schulz
Madrid

Estimado correligionario: Le informo por la presente que queda vacante la plaza de Director de la Escuela Alemana de esta localidad. Le ruego ponga toda su influencia para que esta plaza recaiga en un miembro del Partido.

Heil Hitler

Firmado

y estar enterados de los problemas escolares, sería conveniente que la presidencia del círculo escolar encargara a un miembro nombrado por los nacionalsocialistas que se enterara sobre el terreno de las cuestiones docentes, y sometiera al presidente, como órgano ejecutivo, proposiciones acerca de estos problemas, que puedan solucionarse sin intervención de los demás miembros de la junta."

El documento que antecede muestra nuevamente cómo van colocando a elementos nazis en las vacantes de maestros que se producen.

Incluso una organización cultural como la sociedad teatral "El Coturno", de Barcelona, tuvo que ser sometida al control nazi, porque su actuación no era suficientemente "alemana", según los adeptos del Partido. La dirección del "Coturno" la ostentaba un hombre inteligente, capaz de realizar esta labor, que pretendía salvar con argumentos serios y convincentes la independencia de la entidad que presidía.

En "Vorposten", órgano de los nazis residentes en España, apareció un artículo bajo el título "El Coturno y nosotros", del cual entresacamos los siguientes párrafos:

"..... lo chocante de "El Coturno" es que ya no se acomoda a la época. Hace poco se consideraba moderno en determinados círculos cercanos al "Berliner Tageblatt". Lo conceptuaban así porque empleaban los conceptos patria, Alemania, honor, etc., arrastrándolos por el lodo. Se consideraban inteligentes si encontraban alguna fórmula para hacer charadas sobre la muerte heroica de la patria. Aún no perciben que los tiempos irresponsables han pasado definitivamente. El 30 de enero ha convertido en realidad el cambio que se preparaba hacia años. Un abismo se abre entre los dos mundos y el pueblo alemán se ha inclinado decididamente por el actual, menos una pequeña fracción, que permanece al otro lado y parece no haber comprendido todavía que ha empezado una nueva era. Los tiempos han cambiado y esto significa que ya no estamos para celebrar el Día del Tratado de Versalles. ¿Y vosotros llamáis a esto propaganda cultural alemana?

..... No, cultura representa para nosotros arte alemán racial, vida y expresión del deseo del pueblo alemán, que entusiasmado se convierte al concepto de cultura de Adolfo Hitler y del nacionalsocialismo.

Léanse algunas frases de la contestación del presidente de "El Coturno", y se verá el contraste entre ambas posiciones y de qué lado estaba el derecho.

tarde, viene traída por los pelos.....

..... En una entrevista celebrada con miembros competentes del partido..... declaró verbalmente quien ha escrito las líneas precedentes, que en la representación de "Ifigenia en Aulis" se había "arrastrado a Goethe por el fango". Existe aquí una dosis de ignorancia tan extraordinaria, que uno ha de preguntarse asombrado, si el redactor literario del "Vorposten" no sabe realmente que Goethe no escribió nunca una "Ifigenia en Aulis", sino una "Ifigenia en Thauris", cuya acción no tiene nada que ver con aquella parodia, ni en lo más mínimo. ¿O quizás ha querido decir el redactor literario, que habíamos ofendido al espíritu de Homero?.....

¿Qué queda, por lo tanto, considerada a plena luz, de toda la protesta "ligénica"?

Una plancha literaria de dimensiones extraordinarias.
..... ¿Hasta dónde conducirán estas estúpidas protestas? Cual-
quier persona inteligente ha de reconocer que el arte no se deja
aprisionar en rígidos formulismos de partido. ¿No es en todo el
mundo el oficio del artista el más libre?

La sección literaria del "Vorposten" no parece estar en buenas manos. No puede creerse que entre los quinientos electores nacional-socialistas de Barcelona que tuvo el plebiscito celebrado en marzo de 1933, no hubiera ni uno solo que tuviera alguna noción de la literatura de su patria alemana.

Estas manifestaciones valientes y ciertas, tuvo que tragárselas en silencio el partido nazi en Barcelona; luego se replicaron nue-

No solamente las organizaciones culturales locales están supeditadas al Partido, sino incluso empresas ambulantes, como el Circo Hagenbeck, dependen del grupo local más próximo, en sus viajes.

Bankkonto: Hamburger Sparkasse vom 1837
Beihilfe: Grundsätzlich unter:
 Willy Schreiber, R.G.B. u. V. Wandl-Organisation
Postfachkonto: Hamburg Nr. 678 77 unter:
 Willy Schreiber, R.G.B. u. V. Wandl-Organisation
Telefon: 44 48 44/44 48 46



Sitzung 13, den 29. September 1934
Anzahl der Teilnehmer 13

Abteilung IV

Ref.: Stuttgart Circus Harenbeck.

Beifolgend übermittele ich Ihnen den Durchschlag meines heutigen an den Leiter des Stützpunktes Hagenteck gerichteten Schreibens. Wie Sie aus meinen Zeilen erkennen, ist dieser Stützpunkt in politischer Hinsicht Ihnen so lange unterstellt, wie der Circus Hagenteck sich in Spanien aufhält.

Den Stützpunktleiter Herbert Hagenbeck kenne ich persönlich nicht, jedoch macht die mit demselben geführte Korrespondenz einen guten Eindruck.

Da es sich bei Circusleuten des Öfteren um eine ganz wilde Gesellschaft handelt, ist es ja sehr zu begrüßen, dass einem Teil der Circusangestellten durch die Zugehörigkeit zur NSDAP bzw. zum Stützpunkt gewisse Bindungen auferlegt werden.



Adolf Hitler
F. R. [Signature]

Anlage.

Figura 31

**PARTIDO OBRERO ALEMÁN NACIONALSOCIALISTA
ORGANIZACION EXTERIOR**

Hamburgo, 29 de septiembre de 1934

Dirección del partido en España

Referencia: Punto de apoyo Circo Hagenbeck.

Adjunto le remito copia de mi escrito, dirigida en fecha de hoy al jefe del punto de apoyo de Hagenbeck. Como usted verá por el mismo, mientras el Circo Hagenbeck permanezca en España, depende de su control político. Al jefe del punto de apoyo, Herberto Hagenbeck, no le conozco personalmente, pero, sin embargo, la correspondencia cruzada con él me ha causado buena impresión.

Ya que la gente de circo, por regla general, son una pandilla salvaje, es de celebrar que una parte de ellos por pertenecer al N. S. D. A. P. estén bajo la disciplina del punto de apoyo.

Heil Hitler

F. Burbach

La fuerza del movimiento nazi, ha consistido siempre en que se ha pensado en centralizar todos los elementos, miembros o simpatizantes, bajo una férrea disciplina, controlando y espiando sus movimientos mediante varios conductos aplicados al caso. Por ejemplo, en los Bancos alemanes hay personas de confianza del Partido. Han de informar a su grupo local, de la marcha interna del negocio, violando el secreto comercial. El jefe del departamento de Economía, del grupo español en Madrid, Juan Hagev, pedía en febrero de 1935:

Al grupo local, Madrid

Referencia: Confianza que merece el servicio de información de los Bancos Alemanes.....

Banco Alemán Transatlántico

Banco Germánico, Madrid

El pasado mes de diciembre, fué pedido por la Dirección del grupo español, un informe sobre el asunto mencionado en el epígrafe, que no ha sido suministrado hasta la fecha por el grupo local.

Supongo que debido a las circunstancias actuales, no ha podido solventar este asunto y ruego que lo resuelva lo más rápidamente posible.

Heil Hitler

Firmado

También en las Cámaras de Comercio de todos los países, se aseguran la influencia, como se desprende de una carta escrita por Zuchristian a la Dirección del grupo local de Bilbao, en 12 de marzo de 1935.

"1. El grupo local del N. S. D. A. P. no tiene ningún derecho para nombrar a un correligionario como presidente de la Cámara de Comercio; esto ha de realizarse ahora y siempre por elección. Ustedes deben considerar que hemos de atenernos en todo momento a la ley de Asociaciones española; si no lo hacemos, damos a nuestros enemigos la posibilidad de proceder en contra nuestra.

2. Me refiero a la "Hoja de Comunicaciones", serie 9, departamento Economía, página 3, parte superior derecha. Esta aclaración de la Organización Exterior, reconocida por el Departamento competente, prevé que al delegado del N. S. D. A. P. se le ha de reservar un puesto destacado en la presidencia. Por lo tanto, depende de su habilidad, conseguir el objetivo de colocarse en el primer lugar.

Lamento que los medios puestos a nuestro alcance no basten para corresponder a sus deseos, muy justificados."

Desde la Embajada hasta la Cámara de Comercio más insignificante, desde las sucursales bancarias, escuelas alemanas, hasta los circos ambulantes, se agrupa y disciplina a todos los alemanes, de acuerdo con el lema: "Todo por Alemania", bajo la presión del Partido (véase fig. 32). Si se presenta un hueco en las organizaciones o subdivisiones existentes, si todavía no se ha captado suficientemente un grupo especial, se crea un nuevo "Departamento"; así en septiembre de 1935 se fundó el "Departamento para empleados".

La coordinación del Partido con el Imperio, prevé una articulación análoga para el extranjero. En el Decreto aparecido en la "Hoja de Comunicaciones" de la Organización Exterior, serie 31, II año, se dice lo siguiente:

"A la Organización Exterior (Berlín W. 35 Tiergartenstr. 4 a) pertenecen todos los correligionarios empleados en el extranjero, como también los miembros de la Alianza de Empleados Alemanes del Imperio (RDB). En la misma información están agrupados los funcionarios del Ministerio del Exterior residentes en Alemania.

El control de los correligionarios que ejercen funciones en las regiones fronterizas y de los miembros del R. D. B., se extiende a su formación e instrucción ideológica. El nombramiento de jefes políticos incumbe asimismo a dicha organización.

Se ruega a los dignatarios en las representaciones del Imperio, que propongan de entre los miembros del partido, empleados en el servicio diplomático (excepto los consulados honorarios), a los mejores y más capacitados como jefes políticos de la "Oficina para Empleados" con el fin de que rijan a los grupos locales."

Estos ejemplos podrían prodigarse, pero pasaremos a ocuparnos de la organización del "Frente de Trabajo Alemán" en España, que con sus diversas ramificaciones ofrece un campo de acción más vasto, controlado y apoyado eficazmente en todas sus variedades por la dirección del Partido.



Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

Kreisleitung
SPANIEN Mitte, Süd

Schnittwechsel bitte zu richten an: **Hager**

Madrid, den 20. Februar 1935.

Landesgruppenleitung

Betr.: Verband reichsdeutscher
Vereine im Ausland.

Madrid: Hier fehlt lediglich die Bestätigung von
Pg. Schulz, dass der SCHULVEREIN in der Wi-
schenzeit dem V.r.V.A. beigetreten ist, da
die evang. und kath. Kirchengemeinden nicht in
Frage kommen dürften, und der Turnverein weder
Deutschen Turnerschaft angeschlossen ist.

Malaga: Der Schulverein ist nach Schreiben des V.r.V.A.
vom 30.10.34 beigetreten. Ausser dieser Organi-
sation besteht nur die Evang. Gemeinde, welche
nicht in Frage kommt.

Sevilla: Die Ortsgruppe war der Auffassung, dass dieser
Verband die Schulvereine nicht erfasst. Ich ha-
be in der Zwischenzeit auf den Irrtum hingewie-
sen und hoffe, (da 3 Pgs. dem Vorstand angehören)
Ihnen bald von der Anmeldung Kenntnis ge-
ben zu können.

Granada: Fehlmeldung, da kein Verein dort besteht. Die
einzige Organisation ist die Dienststelle der
D.A.F.

Cádiz: Wurde heute nochmals reklamiert.

Zu Sevilla: Habe darauf aufmerksam gemacht, dass auch der
Schulverein beitreten soll, wie es von etlichen
Schulvereinen bereits geschehen ist.

Allgemein: Ich bitte um Aufklärung, ob Kirchengemeinden
auch erfasst werden sollen. Diese Frage ist
nicht klar urlassen in dem mir vorliegenden
Briefwechsel.

Figura 32

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Madrid, 20 de febrero de 1935

Dirección del Jefe de la Sección España

Referencia: Asociación de Sociedades Alemanas en el extranjero

Madrid: Para esta localidad falta la confirmación del correligionario
Schulz, de que la sociedad pro-escuela alemana se haya adherido a la
Asociación de Sociedades Alemanas en el extranjero, ya que las parro-
quias evangélica y católica no deben tomarse en consideración y el Club
Gimnástico pertenece a la Unión de Gimnastas Alemanes.

104

Málaga: El grupo local era de la opinión de que esta Asociación no
abarque las sociedades pro-escuelas. Les he mostrado su error y confío
(ya que tres correligionarios pertenecen a la presidencia) poderle comu-
nicar pronto su solicitud de ingreso.

Granada: No existe ninguna Sociedad. La única organización es el
grupo del Frente de Trabajo Alemán.

Cádiz: Hoy se reclamó nuevamente.

Sevilla: Les he dicho que también la Sociedad pro-Escuela ha de in-
gresar a la Asociación, como todas las demás.

En general: Dígame si también las parroquias religiosas han de agru-
parse. Esta pregunta no se ha aclarado en la correspondencia que poseo.

Firmado
Hager

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

Ortsgruppe Barcelona
Funk- und Filmleiter



Briefumschrift:
Richard Schulenburg

Barcelona, den 2.12.1935

Herrn Heinrich Rodatz
Apartado 579

M a d r i d

Betrifft: Film S.A.-Mann Brand.

Obenbezeichneter Film wurde von Lissabon an das Deutsche Generalkon-
sulat geschickt und gelangt morgen (3. Dezember) durch die Deutsche
Arbeitsfront zur Aufführung. Der Film wird nach Gebrauch durch das
Generalkonsulat nach Madrid weiter versandt werden.

Auf Ihr Rundschreiben vom 12. November, Beanstandungen in Radiosoge-
legenheiten habe ich hier nichts feststellen können. Sollten Klagen
aus Kreisen der Kolonie kommen, werde ich Sie davon in Kenntnis
setzen.

*Die Aufführung wurde
des Vorbehalts auf einen
Freitag, da der Film
ohne Behinderung frei-
willig aufgeführt werden
sollte. Inzwischen ist aber
die offizielle Genehmigung erteilt!*

Heil Hitler!

Film- und Funkleiter.

Figura 33

105

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Barcelona, 2-12-1935

Sr. Enrique Rodatz

Apartado, 579

Madrid

Referencia: Film S. A. Mann Brand

Grupo Local Barcelona

Jefe de Radio y Filma

Ricardo Schulenberg

El film mencionado en el epígrafe fué enviado de Lisboa al Consulado General Alemán y llegará mañana (3 de diciembre). Su proyección corre a cargo del Frente de Trabajo Alemán. Luego el film será remitido al Consulado General en Madrid.

Respecto a la circular del 12 de noviembre, que se refiere a reclamaciones sobre cuestiones de radio, no he podido comprobar nada. Si surgieran quejas en los medios de la Colonia, lo pondría en su conocimiento.

Heil Hitler

Firmado

Nota: La proyección fué confiada al Frente de Trabajo, porque el film debía ser presentado sin permiso oficial, pero entretanto ha sido concedido.

Lo cual demuestra que cuando el Partido no puede actuar públicamente, efectúa el Frente de Trabajo la propaganda necesaria.

El Frente de Trabajo Alemán en España

"El F. de T. A. es la organización de los alemanes productores del cerebro y del músculo. El F. de T. A. es una ramificación del N. S. D. A. P. tal como expresa la ley del 1.º de diciembre de 1933, para asegurar la unidad del Partido y del Estado."

Handwritten notes and stamps at the top of the document.

Handwritten notes and stamps in the middle of the document.

Handwritten notes and stamps in the middle of the document.

Handwritten notes and stamps in the middle of the document.

Mit deutschen Grüssen!

i.A. *[Signature]*

(A. Sauerwein)

Berlin, den 3. Juli 1936
Organisation, Ref. A.L.B.I.
S/S

Figura 34

Berlin, 3 de julio 1936
Engeluferr, 24-25

Al Jefe de la Sección España
Sr. Antón Leistert
Barcelona

Referencia: Uniforme de los jefes de zona

Los jefes de zona son llamados al Estado Mayor del dignatario correspondiente. El jefe de la Sección España, llevará por ejemplo, el uniforme de jefe administrador de la plantilla. Indique usted, por lo tanto, a los administradores de zona, al consultarle, que se dirijan a los jefes respectivos.

Con saludo alemán,
A. Sauerwein

Esta indicación de Berlín no deja lugar a dudas sobre el verdadero carácter del Frente de Trabajo en el extranjero.

Der Deutsche im Auslande

Herausgegeben von der Deutschen Angestelltenchaft

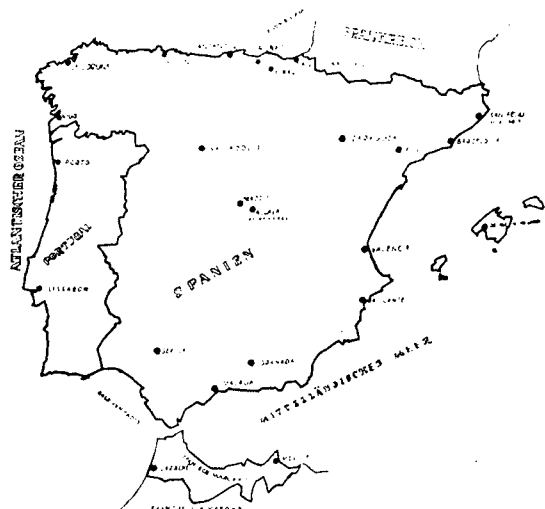
Nummer 11

November 1934

22. Jahrgang

Sonderheft Spanien—Portugal

Die iberische Halbinsel beherbergt ein dichtes Netz von örtlichen Zusammenschlüssen der deutschen Berufsgruppen. Dieser erfreuliche Zustand ist nicht allein auf die Tatsache zurückzuführen, daß seit jeher eine große Zahl berufstätiger Deutscher, vorwiegend Kaufleute und Techniker, dort ansässig sind, sondern auch darauf, daß sich Männer genug fanden, die die Zusammenfassung ihrer Berufskameraden als nationale und soziale Aufgabe betrachteten und kraft ihrer Führer- und Organisationsgabe auch durchsetzten.



Das Gliederungsnetz der Deutschen Berufsgruppen in Spanien und Portugal

Die Anfänge dieser an persönlichen Opfern und Erfolgen reichen Tätigkeit gehen bis an die Jahrhundertwende zurück. Der frühere DHV gründete damals seine ersten Gruppen, die sich bald vermehrten und durch drei Jahrzehnte gepflegte Stützpunkte deutscher Heimatliebe, sozialer Selbsthilfe, kollegialer Hilfsbereitschaft, beruflicher Schulung und guter Geselligkeit waren. So konnten sie auch die Grundlage für die jetzt sich vollziehende Zusammenfassung aller schaffenden Deutschen in Spanien und Portugal abgeben.

Ohne die revolutionäre Neuordnung des schaffenden Deutschtums wäre dieses Hinauswachsen über die eigene Berufsgruppe wahrscheinlich nie eingetreten, so daß auch in diesem Falle der Nationalsozialismus als der Schöpfer neuen, blühenden Volkslebens in Erscheinung trat. Das vorliegende Sonderheft wird Zeugnis hierfür ablegen. Sein Inhalt wurde von Auslandsdeutschen geschrieben, die im werktätigen Leben stehen. Es bringt nicht Stilkunst, sondern unmittelbares Erleben.

Figura 35

241

EL ALEMAN EN EL EXTRANJERO

Editado por el Centro de Empleados Alemanes

Número 11

Noviembre, 1934

Año II

NUMERO ESPECIAL PARA ESPAÑA Y PORTUGAL

La Península Ibérica tiene una tupida red de agrupaciones locales y profesionales alemanas. Esta situación optimista no lo es únicamente por el hecho de que residan en ella gran número de alemanes activos, especialmente comerciantes y técnicos, sino por haber encontrado hombres capaces de considerar la agrupación de sus camaradas de oficio, como un deber nacional y social. Lo consiguieron gracias a sus dotes directivas y de organización.

Red de ramificaciones de los grupos profesionales alemanes en España y Portugal

Los principios de esta actividad rica en sacrificios personales y resultados positivos, datan de comienzos de siglo. La antigua Federación de Empleados de Comercio Alemanes, fundó entonces sus primeros grupos, que en el transcurso de 30 años se multiplicaron y representaban núcleos donde se cultivaba el amor a la patria alemana, el socorro social voluntario, la ayuda escolar, la instrucción profesional y la buena camaradería. De esta forma aportaron los elementos necesarios para llegar a la agrupación actual de todos los alemanes productores en España y Portugal.

Sin la nueva ordenación revolucionaria del germanismo creador, no habría sido posible este desarrollo, saliéndose del límite de ser una entidad profesional, lo que prueba también en este caso, que el nacional-socialismo es creador de nueva y floreciente vida. Este número especial, dedicado a España y Portugal, será testimonio de ello. Su contenido fué redactado por alemanes residentes en el extranjero. El no es más que un reflejo de experiencias vividas.

En noviembre de 1934, existían en la Península Ibérica, 24 grupos locales. Dos años más tarde, solamente en España, existían 163.

LA RED NAZI EN ESPAÑA

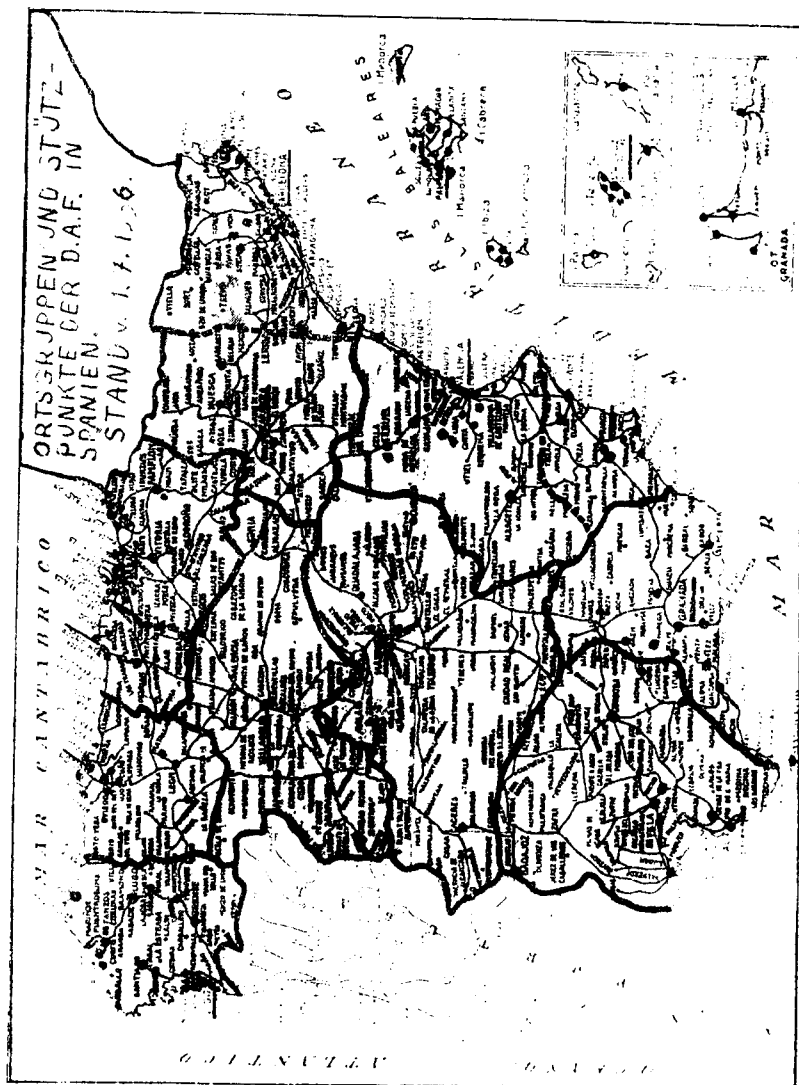


Figura 36

Leistert, el representante de Goebbels en España, marcó sobre un mapa de la península, la expansión de las organizaciones nazis. Claramente puede verse que la organización es particularmente fuerte en los centros industriales.

6.7.1936

Auslandorganisation, Berlin

Atl. Organisation

Hierbei sende ich Ihnen eine Aufstellung von denjenigen Orten, an denen die Deutsche Arbeitsfront in Spanien vertreten ist. In Sie daraus ersuchen Ihnen wir insgesamt an 163 Orten Mitglieder sitzen. Die unterstrichenen Plätze sind jede mal die Sitze der Gebietsleiter.

Heil Hitler!

Dr. Dietrich Kretschmer
Vizepräsident der D.A.F.

Figura 37

Organización Exterior, Berlín

6-7-36

Adjunto le remito una relación de localidades donde está representado el Frente de Trabajo Alemán en España. Como usted verá, tenemos un total de 163 grupos en otras tantas ciudades. Las localidades subrayadas son las sedes de los jefes provinciales.

Heil Hitler

El Frente de Trabajo Alemán
Jefe de la Sección España

Copia de la carta que acompaña a la lista sobre la potencia del F. de T. A. en España dirigida a la Organización Exterior de Berlín.

DISPOSICION DE LOCALIDADES EN LAS CUALES TIENE GRUPOS EL FRENTE DE TRABAJO ALEMÁN

Grupo Local Barcelona

Barcelona
Bella Terra
Cornellá de Llobregat
Gavá
Montcada-Reixach
Navás
Sallent
Santa Coloma de Gramanet
Tarrasa
Tortosa

Balsareny
Castellar del Vallés
Esplugas del Llobregat
Masnou
Premiá de Mar
San Cugat del Vallés
Suria

Grupo Local Salamanca	
Grupo Local Madrid	
Getafe	Alpedrete
Aranjuez	
Grupo Local Valladolid	
Grupo Local Bilbao	
Algorta	Sorroza
Santurce	Elorrio
Las Arenas	Durango
Neguri	Guernica
Amorebieta	Deusto
Oñate	Baracaldo
Usándolo	Arrigorriaga
Balsain	
Grupo Local Vigo	
Monforte	Marín
Pontevedra	
Grupo Local Oviedo	
Colloito	Lugones
Ablaña	
Grupo Local Pamplona	
Estella	
Grupo Local Zaragoza	
Calatayud	Barbastro
Lucena	
Morata de Jalón	
Grupo Local San Feliu de Guíxols	
Palafrugell	Palamós
Grupo Local Gijón	
Luaria	Cardás
Caroyas	
Grupo Local San Sebastián	
Irún	Rentería
Pasajes	Orio
Zarauz	Andoain
Hernani	
Grupo Local Palma de Mallorca	
Muro	Formentor
Sóller	Santa Ponsa
Cala Ratjada	
Grupo Local Ibiza	
Talamanca	San Antonio
San José	
Grupo Local Alicante	
Elda	
Grupo Local Cartagena	
Calasparra	Mazarrón

Grupo Local Sevilla	
Huelva	Córdoba
Jerez	Valverde del Camino
Cádiz	
Grupo Local Murcia	
Jabalí Viejo	
Grupo Local Granada	
Jaén	Canena
Ubeda	Almería
Andújar	La Carolina
Reñamfécit	
Grupo Local Tenerife	
Orotava	La Laguna
Tacoronte	Santa Cruz de la Palma
Puerto de la Cruz	
Grupo Local Valencia	
(Provincia de Valencia)	
Alcira	Foyos
Alcudia de Carlet	La Mateo
Algemesi	Liria
Benicalap	Mislata
Buñol	Puerto de Sagunto
Burjasot	Sagunto
Carcagente	
(Provincia de Teruel)	
Purbáguena	
(Provincia de Castellón)	
Benicarló	Villafranca del Cid.
Nules	
Castellón	
Grupo Local La Coruña	
Lugo	Vivero
Santiago	Padrón
Sarria	
Grupo Local Málaga	
Algeciras	Torremolinos
Marbella	Loja
Grupo Local León	
Ponferrada	Membribre
Grupo Local Flix	
Flix	
Grupo Local Melilla	
Melilla	
Grupo Local Tetuán	
Larache	Tánger
Ceuta	
Grupo Local Santander	
Los Corrales de Buelna	Ramales de la Victoria

Total de adheridos en fecha 30-6-1936

Baleares	35	Alicante	9
Barcelona	1.011	Cartagena	14

Bilbao	123	Eibar	8
Cijón	34	Flix	10
Granada	—	León	6
Las Palmas	58	Marruecos Norte	—
La Coruña	—	Melilla	—
Madrid	961	Murcia	9
Málaga	45	Salamanca	7
Oviedo	9	Santiago	—
Pamplona	—	Huelva	13
San Feliu de Guixols	21	Cádiz	—
San Sebastián	—	Valladolid	—
Santa Cruz de Tenerife y miembros individuales	—		
Santander	27		
Sevilla	110		
Valencia	151		
Vigo	51		
Zaragoza	37		

Sede: Barcelona

Núm 1. del Mes de mayo de 1936

Entwicklung des Mitgliederbestandes im Monat

J u n i

1936

	Arzte und Apotheker	Ärztinnen	Arbeits-gehilfen	Lehrer	Berater	Technische Angestellte	Arbeiter	Einzelhändler	Lehrkräfte	Insgesamt
Stand am Anfang des Monats	2	6	491	103	51	114	85	171	10	1.033
Neuaufnahmen	1	—	2	3	—	2	1	5	1	15
Abgänge	—	—	2	—	—	—	—	1	—	3
Erneuerung	1	—	4	3	—	2	1	6	1	18
Erneuerungen	—	—	—	—	—	—	2	—	—	2
Fortgänge	—	—	22	2	1	12	—	1	—	38
Abgänge	—	—	22	2	1	12	2	1	—	40
Stand am Ende des Monats	3	6	473	106	50	104	84	176	11	1.011

Stempel und Unterschrift:

[Handwritten signature]

Figura 38

Lugar de cotización: Barcelona.

Enviar el 1.º de mes a Hamburgo

Desenvolvimiento de socios en el mes de junio de 1936

	Médicos y farmacéuticos	Empleados oficina	Dependientes comercio	Técnicos	Encargados	Obreros	Empleados fement.	Independientes	Aprendices
Núm. a principios de mes.	2	6	491	103	51	85	114	171	10
Nuevas entradas	1	—	2	3	—	1	2	5	1
Transferencias	—	—	2	—	—	—	—	1	—
Aumento	1	—	4	3	—	1	2	6	1
Bajas	—	—	—	—	—	2	—	—	—
Salidas	—	—	22	2	1	—	12	1	—
Merma	—	—	22	2	1	2	12	1	—
Resultado fin de mes	3	6	473	104	50	84	104	176	11

Sello del Grupo Profesional Alemán
Departamento Barcelona

El Jefe de la Sección España, Antonio Leistert, realizó en 10 de junio de 1936 un recuento de los miembros del Frente de Trabajo Alemán. Hasta entonces no se tenían informes concretos de los grupos locales. La distribución expuesta más arriba es una reproducción de la copia mandada por Leistert. Con las cifras restantes, especialmente de los miembros individuales, puede esti-

34

[Handwritten text in German, partially illegible]

[Handwritten text in German, partially illegible]

[Handwritten text in German, partially illegible]

Unión Nacional Alemana
de Empleados de Comercio
Barcelona

[Handwritten signatures and text]

Figura 39

ACTA núm. 30

La Junta General Extraordinaria de los socios de la Unión Nacional Alemana de Empleados de Comercio, de Hamburgo, grupo local de Barcelona, tuvo lugar el día 15 de abril de 1936, en su residencia, calle de Fernando Puig, 49, bajo la presidencia de D. Kurt Kromschroeder-Lebert, dando principio la primera convocatoria a las nueve y media horas y la segunda a las diez horas de la misma noche, con asistencia de 183 socios y tratando de los asuntos siguientes:

1. Aprobación del acta de la sesión anterior.—Aprobada.
 2. Aprobación de los nuevos estatutos de nuestra Unión Nacional Alemana de Empleados de Comercio.—Aprobados.
 3. Varios asuntos administrativos.—Aprobados.
- Termina la reunión a las doce y media horas del día 16 de abril de 1936.

Barcelona, 25 de abril de 1936

Sello de la Unión Nacional Alemana
de Empleados de Comercio
Sucursal de Barcelona

El presidente,
G. Kromschroeder

marse el total de socios, en unos 5.000. Los no clasificados dentro de las organizaciones son casi siempre elementos que por su actividad profesional y labor simultánea dedicada a fines ilegales de la organización, no figuran oficialmente.

Esta es la última hoja del libro de actas de la Unión Nacional Alemana de Empleados de Comercio, bajo cuya denominación encubrió hasta el último momento el Frente de Trabajo Alemán, en España. Ello permitía adoptar dos procedimientos de actuación distintos: se burlaba la ley española de sociedades, que no permitía grupos políticos extranjeros, mientras que internamente trabajaba con el verdadero nombre. En tiempos críticos empleaban el segundo procedimiento, de forma que actuaban ilegalmente, ejerciendo un control más riguroso. Más adelante hablaremos nuevamente de la variedad de actitudes y maniobras ilegales que adoptaban los fascistas alemanes, para realizar por doquier su labor de propaganda subversiva. El contenido del acta anterior demuestra con qué habilidad se burlaban de las autoridades españolas.



DEUTSCHNATIONALER HANDLUNGSGEHILFEN-VERBAND
ORTSGRUPPE MADRID

UNIÓN NACIONAL ALEMANA DE EMPLEADOS DE COMERCIO
AGRUPACIÓN DE MADRID

Unión Nacional Alemana
de Empleados de Comercio
Sucursal Barcelona

MADRID.
ARRENDADO 570
TELÉFONO 18.98

Figura 40

Para el comercio con empresas españolas u organizaciones políticas se empleaba en todo momento papel de cartas y sellos especiales. Esto demuestra la cautela con que obraban.

Desde el 1.º de julio fué reorganizado el Frente de Trabajo en todo el mundo. Se había previsto una gran cruzada de capta-

ción entre los compatriotas que permanecían todavía al margen del movimiento nazi. Durante esta temporada fueron enviados a todos los grupos provinciales de los distintos países, una infinidad de circulares desde Berlín. Se actuaba ya, según las nuevas instrucciones del Frente de Trabajo Alemán.

ORGANISATION
Referat A. Wi/Vo.

BETR.: Druck von Briefbogen und Anschaffung von Dienststempeln.

In allen den Ländern, in denen im Einverständnis mit dem zuständigen Hoheitsträger die Bezeichnung "Die Deutsche Arbeitsfront" ab 1. JULI 1936 eingeführt werden kann, werden die Landesgruppen-, Landeskreis- und Kreiswaltungen hiermit ermächtigt, Briefbogen nach dem Muster der Briefbogen der Auslands-Organisation der DAF für alle ihnen unterstellten Gebietswaltungen anfertigen zu lassen. Der Text der Briefbogen lautet:

DIE DEUTSCHE ARBEITSFRONT
Auslands - Organisation

Landesgruppe.....
Ortsgruppe.....
oder Stützpunkt.....

Die Druckausführung und die Einteilung der Briefbogen soll sich genau nach dem Muster der A.O. der DAF in Berlin richten.

Ebenso sind die obengenannten Gebietswaltungen berechtigt, Dienststempel in der Art und Größe des nebenstehenden Abdruckes anfertigen zu lassen. In dem inneren Kreis muss allerdings die jeweilige Bezeichnung der Gebietsverwaltung, also z.B.:

Landesgruppe China,
Kreis Nord-China,
Ortsgruppe Tientsin



eingefügt werden. Für jede Gebietsverwaltung darf grundsätzlich nur ein Dienststempel angefertigt werden, der im Besitze des verantwortlichen Gebietswalters bleibt.

P. d.R.
1. A.

Wittmann



Hilf Hitler!
EUTING
Schwäbter A.

BERLIN, am 26. MAI 1936

Figura 41

ORGANIZACION

Referencia: La impresión de papel de cartas y adquisición de sellos de servicio.

En todos los países en que pueda ser introducida de acuerdo con el dignatario competente la denominación del Frente de Trabajo Alemán, a partir del 1.º de julio de 1936, quedan autorizados los jefes provinciales

y locales para hacer confeccionar papel de cartas según modelo del F. del T. A. para todas las administraciones del territorio dependientes de dicha organización El membrete del papel de cartas será el siguiente:

EL FRENTE DE TRABAJO ALEMAN

Organización Exterior

Grupo provincial
Grupo local
Punto de apoyo

La impresión y disposición del papel de cartas, ha de regir exactamente según muestra del Servicio Exterior del F. de T. A. en Berlín.

Asimismo se autoriza a las administraciones territoriales, para hacerse confeccionar sellos de servicio en la forma y medida que la impresión anexa; en el círculo interior figura, naturalmente, la denominación de Administración Territorial, por ejemplo:

Grupo Provincial de China
Distrito China-Norte
Grupo Local: Tientsin

Para cada Administración de distrito puede confeccionarse únicamente un sello de servicio, que permanecerá en poder del Administrador territorial responsable.

Heil Hitler

Firmado: Euting

Berlín, 26 de mayo de 1936.

Leistert envía a todos los jefes locales del F. de T. A. una extensa circular, de la cual reproducimos algunos párrafos:

"Desde el 1.º de julio del corriente, entran en vigor variaciones fundamentales en la organización de nuestro partido en España. A partir de esta fecha empezarán a regir las nuevas disposiciones que serán comunicadas a cada miembro, mandándole el carnet correspondiente.

Además, será necesario cambiar totalmente a los elementos dirigentes. Cada administrador territorial recibirá de Berlín tres ejemplares de las nuevas disposiciones. De ellos va destinado un ejemplar al dignatario de aquella localidad; otro al administrador territorial y el último para el administrador del departamento correspondiente. En todos los llamamientos futuros, se comunicará al nuevo administrador de Departamento por escrito en qué consiste su actividad y lo que se espera de él. Hay que tener en cuenta que al efectuar cambios entre los elementos dirigentes, estas prescripciones han de ser entregadas a su sucesor.

De momento, ordeno como trabajo preparatorio lo siguiente: En todos los núcleos organizados que dispongan de más de 30 miembros, han de organizarse inmediatamente células y grupos. Estas células se compondrán por regla general de 30 hombres. Un núcleo que tenga 100 hombres, debe formar tres células; un núcleo compuesto por 150, cinco células. La cifra indicada por mí, es variable y se deja a criterio de los administradores territoriales disponer de las variaciones en este sentido. Este ejemplo ha de considerarse como línea de conducta a seguir. La finalidad de las células es posibilitar el trabajo cuidadoso y rápido entre todos los elementos del partido. Sobre los deberes de las células y de los administradores de grupo, se harán indicaciones más precisas.

Ruego a todos los administradores territoriales, que reflexionen quiénes son los más indicados para desempeñar los nuevos cargos.

Hago observar muy especialmente que se tendrán en cuenta únicamente a los miembros destacados, siendo preciso que me envíen hasta el 25 del corriente, a mi dirección en Barcelona, proposiciones con-

Santa Cruz de Tenerife, 2. Juli 1936

Apartado 104

Herrn Anton Leistert,

Apartado 834

Barcelona.

STRENG VERTRAULICH.

Lieber Kamerad Leistert,

Ich beziehe mich auf die verschiedenen Rundschreiben betr. Neuorganisation unseres Geschäftsbereiches. In meinem Brief vom 30. v. Mts. wies ich bereits darauf hin, dass unser bisheriger Mitarbeiter, Herr Albrecht Ahlers, die betreffenden Weisungen und Unterlagen bei seinem Besuch in Berlin erhalten hat. Leider liegen die ganzen Papiere in einem Koffer, der fehlgeleitet wurde und in ca. 14 Tagen hier eintreffen wird.

Bevor ich jedoch mit der Neuorganisation hier beginne, möchte ich nicht unterlassen, Sie auf einen Punkt aufmerksam zu machen. Wie ich Ihnen bereits früher einmal mitteilte, ist die politische Lage hier äusserst gespannt. Aus den Zeitungen werden Sie ja gelegentlich etwas über die hiesigen Zustände gelesen haben. Leider befinden sich nun unter den hiesigen deutschen Staatsangehörigen Elemente (Freimaurer, Juden und auch frühere deutsche Staatsangehörige, jetzt, Polen, Denziger, Tschechen usw.), die Interesse daran gezeigt haben unsere Arbeit innerhalb der deutschen Kolonie den Behörden gegenüber als staatsfeindlich hinzustellen. Wie ich vertraulich erfahren habe, stehen eine Reihe unserer deutschen Volksgenossen, darunter sind der Parteileiter, Herr Schmoll, und ich unter geheimer Politiaufsicht, obwohl wir uns bewusst von jeder Hinsin- in spanische Politik ferngehalten haben und alle Verfügungen und Verfügungen auf das genaueste respektieren. Auch in spanischen Parlament sind vor einigen Tagen der deutsche Konsul und die deutsche Schule hier von einem Abgeordneten angesprochen und den Tatsachen nicht entsprechender Bericht gemacht worden.

Nach Übereinkunft mit dem Hohheitssträger würde ich es daher für angebracht halten, vorerst von jeder Neuorganisation abzusehen, vor allem in Hinblick auf die Gefahr, die unseren Freunden in ganz Spanien entstehen könnte, wenn hier in Canarias die spanischen Behörden unsere rein deut-

-2-

Figura 42

Santa Cruz de Tenerife, 2 de julio de 1936

Señor Antón Leistert

Apartado, 834

Barcelona

ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL

Querido correligionario Leistert:

Me refiero a diferentes circulares sobre la nueva reorganización de nuestra actividad comercial. En mi carta del 30 del mes próximo pasado,

BLATT 2.

Herrn Anton Leist, F. T. A., Barcelona.

sche, internen Arbeit durch evtl. falsche Auslegung als
gegen die spanischen Interessen gerichtet öffentlich zu
legen könnten.

Für eingehende Prüfung und Stellungnahme wäre
ich Ihnen dankbar.

Mit freundlichen Grüßen

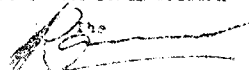

W. F. Wagner

Figura 42 a

decía que nuestro colaborador señor Albrecht Ahlers, había recibido instrucciones y documentos pertinentes en ocasión de su visita a Berlín. Última que toda la documentación fuese enviada a una dirección equivocada, por lo cual no llegará hasta dentro de dos semanas.

Sin embargo, antes de empezar la reorganización, desearía llamar su atención sobre un asunto de interés. Como ya le comuniqué en su tiempo, la situación política aquí es muy tirante. Por los diarios ya habrá leído algo sobre el ambiente local. Desgraciadamente en la Colonia alemana hay elementos masones, judíos y antiguos súbditos alemanes, ahora polacos, de Dantzig, checoslovacos, etc., que tienen interés en presentar nuestra labor ante las autoridades como enemiga del Estado español. Como he podido enterarme confidencialmente, la policía vigila a una serie de correligionarios alemanes, entre ellos al jefe del partido, señor Schmoll y a mí, a pesar de que nos hemos mantenido alejados de la política española y que respetamos todos sus decretos y disposiciones. También en el Parlamento español han sido atacados, por un diputado, el Cónsul y la Escuela alemana, sin atenderse en su informe a la realidad.

Según convenio con el dignatario, estimaría oportuno prescindir de cualquiera nueva reorganización sobre todo en vistas al peligro que podría surgir para nuestros amigos del resto de España si las autoridades de Canarias, valiéndose de falsos testimonios, presentaran a la opinión pública nuestro trabajo, que es esencialmente alemán, como atentatorio a los intereses españoles.

Le quedaría agradecido me hiciera un examen concienzudo y me dictara la actitud a seguir.

Con amables saludos,

Rahn

cretas. Si se tratara de correligionarios que actualmente figuran como administradores de Departamento, ha de comunicárseme. Al mismo tiempo os ruego llenéis el cuestionario personal y exijo a la vez para cada nuevo Administrador del Departamento que se proponga, un informe en hoja aparte, indicando oficio, edad, número de socio, si es correligionario, si ha actuado en alguna Organización del partido, lugar de nacimiento, si es casado, etc.

Esta primera circular referente a la nueva organización, ha de

considerarse en primer lugar como informativa, hasta que lleguen instrucciones más precisas de Berlín. Referente a la organización de los administradores de células y grupos, ha de ponerse en práctica inmediatamente, comunicándolo antes de la fecha indicada.

La nueva Organización ocasiona cierto desconcierto entre los miembros del F. de T. A. Dada la difícil situación política, muchos grupos locales no saben cómo han de comportarse. En la Central de la Organización se reciben las siguientes cartas:

Madrid, 19 de junio de 1936

A la representación General de Barcelona

Querido señor Leistert:

A mi última circular contesta Alicante.

Toda vez que recibí el encargo desde Barcelona de deshacerlo todo y la misma representación general se expresa ahora en el sentido de suprimir todas las informaciones, no sé cómo he de conducirme. Por este motivo, no he enviado la información mensual, la relación sobre la constitución de la sucursal y su actividad. Precisamente esto habría que suprimirlo.

Ruego me informe acerca de lo qué debo hacer.

Temo que los dirigentes locales, cumpliendo las órdenes recibidas, se atenderán más al pie de la letra que al sentido de las disposiciones, dándose el caso que la "inactividad" se confunda con los "asuntos muertos".

Si esto fuera así, por ejemplo, habría perdido "El Eco" su razón de existir. Con el ruego de afirmar la posición que ordenen, quedo con un saludo alemán, su

W. F. Wagner

Los miembros del F. de T. A. no sabían todavía lo que entonces para Leistert no era ningún secreto. Como veremos en el capítulo que se refiere a la intervención, en la cual se descubre que el levantamiento militar estaba a punto de estallar. Unicamente con conocimiento de causa podía Leistert dar órdenes tan seguras y, en cambio, pocos meses antes estimaba oportuna la mayor discreción. El, como los demás miembros del Partido, estaban enterados del asunto, pero no contaban con la defensa heroica del pueblo español y consideraban por anticipado la puesta en práctica de la nueva reorganización mundial del F. de T. A. en España.

Mediante dicho procedimiento debía ser el F. de T. A. en todos los países autoritarios, un instrumento aún más dócil en manos de los jefes del nazismo, que pudiera utilizarse en cualquier momento en pro de los intereses imperialistas de Alemania, como ocurre en el caso de España.

El método que empleaba el F. de T. A. y el Partido, enviando todo el correo por mediación del dignatario, colocaba a estos "manéjalotodo" en condiciones para conocer la situación del país, la posibilidad de trabajo existente, los eventuales contratiempos, así como sus causas e influir en ellos y caso dado cambiarlas en su

122

Figura 43

Organización Exterior

Dirección en España

Hombre de confianza:
Dr. Heckel

Miembro
consulta:
Teschendorff

Asoc. de
Empl. Fem.:
Mittelstrass

Técnicos
Capataces:
Spietschka

Jefe de
Redacción:
Schaefer

Contable:
Büchling

Superior
formación
oficio:
Wagner

Superior para
juegos y Sport:
Schutt

Revisor de
libros:
Uhlmann

Agencia de
colocaciones:
Presidencia

Superior recreo y
diversiones:
Schofer

Superior para
Hogar:

Superior de
Prensa:
Egle

Superiores de
células activas

Hombre enlace para firma,
certificados español,
inglés, francés, etc.

Hombre enlace para
ajedrez, juego cartas,
ping-pong, etc.

Miembros

Miembros

- 1 carta del 9-5, a Margarete Pahl.
- 1 carta del 8-5, a R. Bobran.
- 1 carta al señor Fieck.
- 1 orden de pago de 104'95 marcos a G. Baum.
- 1 " " " " 63'10 " a Jorge Brosi.

2 comprobantes cuenta del 2 y 14-5.

Así como una gran cantidad de copias de cartas.

Al señor Motel:

- Carta del 9-5. Casa Alemana.
- " " 12-5. Circular.
- " " 14-5. Piloto vuelo sin motor.
- " " 14-5. Ernesto Beutner.
- " " 13-5. Max Kunisch.
- " " 14-5. 2 cartas escuela idiomas Barcelona.
- " " 12-5. Material lectura.
- " " 9-5. Ernesto Kallenbach.

- 1 carta al señor Motel.
- 1 tarjeta cuenta Hartung.
- 1 " " Leiskow.
- 3 anexos cuenta del 30-4 y 13-5.
- 1 orden pago a Gustavo Schwarz, de 21'15 marcos.
- 1 " " a Hans Weber, de 14'50 marcos.

Aparte contenía el correo 25 cartas dirigidas a los puestos de servicio en España, con circulares del 12-5. Además correo y tarjetas de socios. Como usted verá por esta exposición, la mayor parte de la correspondencia importante ha estado mucho tiempo en camino, a causa del correo. Por lo tanto, le ruego no emplee más esta forma de envío, sino efectuar la remesa directamente, mediante los puestos de servicio correspondientes.

Heil Hitler
Leistert

El correo de una semana contiene correspondencia de casi todas las suborganizaciones del F. de T. A. Se mencionan: Casa

Alemana, Casa de Socorro alemana, Estado de Caja, Control Económico ("Negocio de Amoniaco"), Departamento de pilotos a vuelo sin motor, Escuela de idiomas, así como muchos de los grupos locales de todo el país. Aparte contiene el correo cartas para Santiago, que de allí se envían por el "correo de a bordo".

La relación transcrita muestra que la "Red nazi" es tan completa como difícil imaginarse el radio de acción que ocupa.

An te...

Ortegruppenwarte.

In

Málaga / Spanien

13. Juni 1935

5.5.35

Ausgang...

Herrn Pg. Gervas !

Aus grundsätzlichen Bewegungen heraus wollen wir Ihnen die Anschriften unserer Niederungen in Indien nicht mitteilen. Wir sind jedoch gern einverstanden, die Briefe an unsere dortigen Niederungen weiterzuleiten, falls nicht besondere wirtschafts-politischer oder anderer Art vorliegen.

Es bestehen Ortsgruppen in Bombay und Calcutta, Stützpunkte in Madras und Colombo. Im Niederländischen Indien haben wir eine Landesgruppe mit Sitz in Batavia, Ortsgruppen in Bencoolen, Makassar, Soerabaja, Medan und Stützpunkte in Semarang und Malang. Die Straits mit Singapore gehören zum Arbeitsgebiet der Landesgruppenverwaltung für Niederl. Indien. An den übrigen von Ihnen genannten Plätzen bestehen keine Niederungen, wohl aber Einzelmitglieder an einigen von ihnen.

Wir bitten Sie deswegen, die Briefe über uns leiten zu lassen. Wenn die deutschen wirtschaftlichen Belange gewahrt bleiben, werden wir die angestrebten Handelsbeziehungen gern fördern.

Heil Hitler!
Auslandsamt
der Deutschen Berufsgruppen
Ausgangsorganisation

Figura 44

Al Administrador del grupo local
en Málaga

13 de junio de 1935

Querido correligionario Gervas:

Por consideraciones de peso no queremos facilitarle las direcciones de nuestras ramificaciones en la India. Sin embargo, estamos gustosamente dispuestos a mandar las cartas a nuestras ramificaciones en aquel país, si no contienen conceptos económicos, políticos o de otra índole.

Existen grupos locales en Bombay y Calcuta, puntos de apoyo en Madras y Colombo. En las Indias Holandesas, tenemos un grupo local domiciliado en Batavia; grupos locales en Batavia, Makassar, Soerabaja, Medan y puntos de apoyo en Semarang y Malang. Los Straits con Singapore pertenecen a la zona de trabajo de la Administración de grupos del país

para la India Holandesa. En las demás localidades mencionadas por usted no existen ramificaciones, pero sí correligionarios en algunas de ellas.

Por lo tanto, le rogamos envíe la correspondencia por nuestra mediación. Si los intereses comerciales alemanes no sufren menoscabo, alentaremos gustosos las relaciones deseadas.

Heil Hitler

Departamento Exterior de los
grupos profesionales alemanes
Organización Exterior

Esta carta demuestra la vasta organización mundial montada por los nazis alemanes. Pero no se fíen ni de sus propios adeptos. Todo debe pasar por la Central de Berlín.



Figura 45

Por informaciones diestramente redactadas, por los distintos grupos de varios países, se estimula el interés de un grupo para que rinda más. Muchos detalles son también interesantes para nosotros, puesto que declaran, con frecuencia abiertamente, cómo se atraen a los extranjeros a las "organizaciones" del F. de T. A. En el cuaderno número 5, del 1.º de marzo de 1936, se dice, por ejemplo:

"El grupo local de Sevilla celebró un gran festival en ocasión de la llegada del transatlántico "Schlesien".....

En el Hotel Majestic fué servido un típico menú español por las asociadas femeninas del grupo local, para cuyo fin una cervecera

El Alemán en el Extranjero

Organo Internacional del Frente de Trabajo

La revista bimensual del F. de T. A., en el Extranjero, merece igual atención que todas las demás hojas de propaganda de las organizaciones nazis.

ría española facilitó la cerveza gratis. El punto de apoyo de Flix (España), organizó una serie de representaciones cinematográficas, acudiendo todos los alemanes y gran número de españoles.

En Buenos Aires, al celebrar el tercer año de conmemoración de la subida de Hitler al Poder, los alemanes engalanaron sus balcones con banderas. En muchos grupos locales y puntos de apoyo del partido y del F. de T. A. en la Argentina, se celebraron grandes fiestas.

El grupo local de Buenos Aires se había colocado a la cabeza de los grupos extranjeros del F. de T. A. gracias a su tenaz labor de captación. Intentó también por medio de trabajo intenso, aportar la prueba que no sólo en número, sino también por su actividad, llevaba con razón el título del grupo local más destacado dentro de dicha organización.

La Colonia alemana en Teherán, celebró un festival en la casa nazi, con nutrida asistencia, el día conmemorativo de la toma del Poder. Pronunciaron discursos el Embajador alemán y el jefe del grupo local. Para los alemanes en Caracas, fué la visita del crucero "Emden" un acontecimiento alentador.....

Como confirmaron incluso los periódicos locales, causó la visita de la marinería alemana la mejor impresión que haya producido nunca la visita de un crucero extranjero."

Esta grata impresión seguramente fué a causa de que estos cruceros participaron en el bombardeo de ciudades pacíficas, como Barcelona y Almería, o porque acaso hombres de su propia raza ametrallaron a mujeres y niños indefensos en Madrid y otras ciudades españolas.

Los lectores recordarán por la información que sigue, a los "heroicos" marinos alemanes y sus grandes hazañas, exhortándoles a mayores "heroísmos".

Información de Cartagena:

"La Colonia alemana se reunió el domingo, 17 de noviembre, en el Colegio Alemán, junto con las dotaciones de los dos barcos alemanes, "Euler" y "Kronos". Es reconfortante pensar que gracias al sentimiento de comunidad inculcado por el Führer a los alemanes en el extranjero, se encontraran nuestros bravos marinos en tierra española como en su Patria; antes, nadie se preocupaba de ellos, mientras hoy toman parte activa en la vida de las colonias alemanas en los demás países. Muchos de los miembros de la dotación, nos deleitaron hablándonos del pasado de la Patria, pues varios de ellos habían tomado parte en la Guerra Mundial. Nos visitaron ornados de medallas y condecoraciones. Nuestro amigo Bringmann, acreditado piloto de guerra, disertó sobre "El arma de combate alemana en la guerra mundial". A base de fotografías aéreas, demostró cuán difícil era la lucha de nuestros pilotos al principio de la guerra, mientras que gracias a la organización alemana, conseguimos más tarde la supremacía del aire y nuestros inolvidables aviadores como Richt-hofen, Boelcke, Immelmann y otros, mantuvieron a raya al enemigo. Luego nos mostraron proyecciones de cómo los aviadores de guerra precisan los objetivos de la artillería, acompañadas de explicaciones aclaratorias.

Enorgullecidos por el recuerdo de nuestra lucha defensiva aérea, una vez hechos los comentarios de rigor, la conversación derivó hacia temas de franca camaradería."

El comentario a la nota precedente merecería una contestación jocosa y humorística si el asunto no encerrara una gravedad extrema como la que infunden los nazis a cuanto tocan. De ahí nuestro grito de alarma. La Humanidad pacífica de todos los continentes peligra ante la organización mundial de los nazis, que trabajan intensamente por doquier, junto con representantes oficiales del Tercer Imperio, embajadores y cónsules, para la expansión alemana. Este peligro es más evidente sabiendo hasta qué punto han tomado parte los fascistas alemanes en la rebelión española, apoyando directamente a los falangistas.

En el número de mayo de 1936, encontramos en "El Alemán en el Extranjero", nada menos que 15 informes de grupos nacionales y locales, respectivamente, sobre las Fiestas de Mayo últimamente celebradas, en las cuales tomaron parte o bien el Embajador alemán, el Cónsul general o cualquier jefe político. En París habló el Embajador, Conde Welczeck, tristemente célebre en España. Durante los festejos celebrados en dicho motivo en Lisboa, se encontró en aquellas aguas "casualmente" el crucero "Nuremberg" cuya dotación tomó parte en los festejos. Hasta en Palestina tiene un grupo local que también celebró el 1.º de mayo. Las informaciones mencionadas de los grupos locales sólo ocupan una pequeña parte de la revista. Bajo el título "Aportaciones para la Historia Contemporánea", encontramos cortos artículos demagógicos. Algunos títulos caracterizan claramente su contenido. "Abogados polacos abuchean a sus colegas judíos"; "Dimitroff abofeteado públicamente"; "Ofensiva por radio de los soviets"; "Estudiantes de Varsovia contra el elemento judío". Bajo el título inocente: "Vagando por Amsterdam", se oculta la peor intencionada campaña contra los emigrantes. A tal fin "El Alemán en el Extranjero", dice:

"Abra usted el listín telefónico de Amsterdam. Encontrará bajo la letra B. al "honorable" comerciante Barmat, Julio, conocido por sus estafas. Examine los escaparates de las librerías, y verá el ambiente literario del "Kurfuerstendamm" (1). Dos editoriales berlinesas trasladaron su sede a Amsterdam y se instalaron como en casa propia. Vaya usted al Hotel Carlton. Si tiene suerte encontrará al neoyorquino Samuel Untermeyer, que todavía intenta organizar un boycott mundial contra Alemania. Un sujeto conocido que comercia con la miseria de los emigrantes, jefe del Comité Judío en Amsterdam, es su lugarteniente en Holanda.....

Luego damos una pequeña vuelta nocturna y llegamos al restaurante de Hecks. Asqueados nos marchamos de aquel lugar, donde miles de judíos intentan seducir a las muchachas rubias. Resulta significativo que a la entrada de cada gran local, existan las relaciones de las últimas cotizaciones de Bolsa, que estudian y anotan ávidamente los visitantes. Poco después penetramos en el Hotel Trianon, que pertenece a un gremio de emigrantes. El ambiente que impera

(1) Kurfuerstendamm, gran avenida berlinesa, centro de los judíos ricos y exponente literario de la Alemania liberal de la postguerra.

en el lugar, es conocido para cualquiera que haya visitado por ejemplo Saarbruecken, antes del plebiscito del Sarre.....

Aquí, como allí, una orquesta detestable, toca a media luz generalmente composiciones melancólicas. En los rostros de los emigrantes se dibujan los mismos rasgos fisionómicos decadentes de aquellos que, por miedo al ejecutor de la justicia o al fiscal, cruzaron la frontera alemana.

El holandés auténtico no se confunde con ellos. Detesta este ambiente y no comparte la sociedad, maneras y costumbres de los advenedizos de raza extraña."

De esta forma no solamente se incita oficialmente a los holandeses, sino especialmente a los correligionarios para el espionaje y persecución de emigrantes, facilitándoles incluso direcciones, donde pueden encontrar a sus víctimas.

En el segundo número de "El Alemán en el Extranjero", publicado en marzo de 1936, contiene una frase muy significativa del discurso pronunciado por Hitler en el Reichstag, el día 7 de marzo del mismo año.

"Es poco inteligente creer que será posible mantener a la larga en un territorio tan limitado como Europa, una comunidad de pueblos de tan diferente ordenación y concepción jurídica."

En el mismo número encontramos en un artículo titulado "Alemania, centro de gravedad", el deseo de paz de Hitler, expuesto en forma demagógica, terminando con la siguiente frase:

Lo que es cierto, es que el Führer no dará jamás a una potencia extranjera la oportunidad para dudar del deseo honrado y sincero de paz que anima al pueblo alemán.

La Alemania nacionalsocialista, tiene el buen deseo y está capacitada, para establecer una armonía con los demás países de Europa y del mundo. Alemania espera ver cumplido su destino, que es latir como corazón de Europa."

Para comprender en su verdadero sentido lo que expresan las palabras de Hitler, y la ordenación y concepción jurídica nacionalsocialista, no hay más que tener en cuenta la ayuda prestada a los generales facciosos y la descarada y criminal intervención alemana en la tragedia que sufre España.

También en la redacción de la revista "El Alemán en el Extranjero" han sabido valorizar exactamente la importancia del problema colonial africano. Es de suponer que determinados artículos han sido concebidos para la cuestión colonial española. Nosotros sabemos la importancia atribuida por la organización del N. S. D. A. P. y del F. de T. A. en el Marruecos español, y conocemos las relaciones que han existido entre alemanes y españoles en Marruecos. Por esto resulta importante el artículo que lleva el siguiente título:

"Un problema para la Pacificación mundial"
"Regulación de la población en todo el orbe"

En el artículo se citan primero las cifras de población en el mundo, fundamentando las exigencias expansivas del Japón. Luego dice:

"Por su especial importancia para Europa y Alemania, examinamos las posibilidades que pueda ofrecer Africa en el marco futuro de las demás naciones.

"El núcleo de población más denso del mundo, que radica hoy en Eurasia y especialmente en el Este de Asia, se trasladará probablemente en el futuro a Africa.

"Estas simples indicaciones demuestran que la conquista del orbe es equivalente a la lucha por la exploración de los territorios tropicales, para su colonización y explotación sistemática.

"Para la lucha en los trópicos, creyeron ver algunos investigadores que la raza amarilla estaba en mejores condiciones de obtener su predominio y con ello aseguraba su preponderancia mundial. Tendrán razón si los blancos no se disponen a la lucha pacífica o guerrera futura arrojando lejos de sí todos los prejuicios pasados y con un objetivo determinado y unidos no crean una nueva época en la Historia de la Humanidad.

"Estamos frente a un cambio en la manera de pensar sobre problemas sociales de la Humanidad, y entre los más importantes figura el problema demográfico. El bienestar común del mundo impone el cumplimiento de exigencias justificadas de todos los pueblos para conseguir un territorio donde puedan desarrollarse y del cual no hay escasez, por cierto. El principio que anteponga el interés colectivo sobre el particular, sanará, al mismo tiempo que la vida de ciertos pueblos, la del mundo entero, pues en este axioma queda expresada la ley natural de la vida y la aspiración de leyes eternas. El cumplimiento del derecho vital de los pueblos en busca de tierra habitable, es condición primordial para la realización de la idea de solidaridad, que es tan vieja como los pueblos mismos."

Es típico entre la fraseología nazi este afán redentorista. Hay que ver con la facilidad que resuelven los problemas más intrincados. Según ellos, el germanismo salvará al mundo. ¿Puede haber mayor enfatuamiento? También es curiosa la generosidad de que hacen gala al hablar de anteponer el beneficio colectivo antes que el privado. ¿Es acaso con este fin que ayudan a los facciosos españoles? ¿Quién ignora que cuanto persiguen los alemanes en nuestro suelo son las primeras materias, las colonias y el propósito de establecer en la península una base militar para la guerra futura? ¿Dónde queda ante la realidad la retórica verbosa de la generosidad y filantropía de los nazis? En este caso la publicación dirigida a los alemanes que trabajan en el extranjero, tan guerrera como la que más de Alemania, nos indica los efectos que persiguen. Esta propaganda es tanto más grave si se tiene en cuenta que se realiza en países extranjeros. Por ello llamamos la atención acerca de los fines que persigue este órgano nazi que desparrama por el mundo unos 40.000 ejemplares de prosa bélica y agresiva.

Métodos de trabajo y campo de acción de las Organizaciones nazis en el Exterior

La diversidad de aspectos que abarcan las organizaciones nacionalsocialistas en el extranjero, están entrelazadas entre sí de tal manera, siendo concentrada la dirección en manos de unos cuantos dirigentes que por ello resulta difícil hacer por separado la descripción del marco de acción que cada una tiene señalada. La Oficina de Vigilancia del Puerto (Gestapo), por ejemplo, tiene en el exterior un cuerpo especial de funcionarios; un territorio bien delimitado bajo su inspección organizado de igual forma que la "Gestapo" en Alemania, dedicándose al espionaje económico e individual en el país donde actúa, a la vez que vigila a los alemanes en cualquier lugar que sea.

El Servicio de Propaganda abarca todas las agrupaciones de la organización nazi extranjera, suministra material a todos los grupos propios y de otras nacionalidades. En los colegios alemanes se presiona sobre los niños compatriotas y extranjeros. La Sección de Prensa, radio y film, se ocupa igualmente de problemas interiores y exteriores. El Frente de Trabajo y el Partido, colaboran siempre conjuntamente, colocando en primer plano a la organización que tenga mayor campo de acción y disponga de las mayores posibilidades para acrecer su desarrollo. Todos los hilos convergen al Partido y finalizan en la Central de la Organización Exterior en Berlín. El mayor y más peligroso radio de acción en el extranjero. lo tiene establecido la "Gestapo" en sus oficinas de vigilancia del puerto. Este grupo de cazadores de hombres, confidentes y espías, merece ser vigilado y combatido con ensañamiento, no solamente por el movimiento obrero antifascista en el mundo, sino también por los gobiernos de aquellos países que estimen en algo conservar su independencia, así como para evitar ataques como el que sufre España, envuelta en las redes de una guerra trágica, provocada con la colaboración y ayuda del fascismo teutón.

La "GESTAPO". Actividades secretas de los nazis

Streng vertraulich! Nicht zu propagandistischen Zwecken verwenden.

Neue Organisation der Gestapo:

Die „Zentralstelle“ ist in fünf Hauptabteilungen gegliedert:

H.A.1: Überwachung des Verkehrs und aller Verbindungswege zu Lande und zu Wasser.

H.A.2: Überwachung der illegalen Tätigkeit der kommunistischen und sozialistischen Parteien und der Schwarzen Front.

H.A.3: Überwachung und Kontrolle der früheren Mitglieder aller übrigen Parteien (Zentrum und Deutschnationale).

H.A.4: Überwachung der NSDAP, aller angeschlossenen Organisationen und aller gleichgeschalteten Vereine und Organisationen.

H.A.5: Abwehrstelle gegen wirtschaftliche, industrielle und militärische Spionage.

Der Zentrale unterstellt sind die „Landesstellen“, die nach demselben Schema erbaut sind, gegliedert sind, neben den Landesstellen führen die „Unterabteilungen“ ihr Eigenleben; sie sind der Zentralstelle direkt verantwortlich:

U.A.1: Überwachung der Emigranten.

U.A.2: Überwachung der Ausländer und Staatenlosen.

U.A.3: Überwachung des Brief-Telegramm- und Telefonverkehrs.

U.A.4: Überwachung politischer Verdächtiger (das heißt jener Einzelpersonen, deren politische Vergangenheit oder Absichten nicht näher bekannt sind).

U.A.5: Überwachung der politischen Unzuverlässigen in der Landespolizei. Der Zentrale direkt unterstellt ist ferner die „Beobachtungsabtl.“ die folgende Untergruppen hat:

B.A.1: Allgemeine Abteilung für öffentliche Sicherheit.

B.A.2: Überwachung der SA.

B.A.3: Überwachung der Grossbetriebe und Industriezentren.

In Rahmen der Abteilung für öffentliche Sicherheit arbeitet die aus SS-Leuten zusammengestellte „Nachrichtensabteilung“. Beinhaltet die Bereich der Spitzelstellen der NSDAP (Strassenwache, Blockwache usw.) und die des Reichs-Luftschutz-Bundes ein. Die NSBO gibt ihre Berichte an die Beobachtungsabteilung 3.

Figura 46

Rigurosamente confidencial. — No utilizarla para fines de propaganda

„Nueva organización de la Gestapo“:

La „Central“ está dividida en cinco „departamentos principales“:

1.º Vigilancia del tránsito y de todas las vías de comunicación, por mar y por tierra.

2.º Vigilancia de la actividad ilegal de los partidos comunistas, socialistas y del Frente Negro.

3.º Vigilancia y control de antiguos miembros de todos los demás partidos (Centro y Nacional Alemán).

4.º Vigilancia del N. S. D. A. P., organizaciones anexas y asociaciones coordinadas; y

5.º Contra espionaje económico, industrial y militar.

Están supeditados a la Central, los grupos nacionales. Aparte de estos grupos nacionales existen subsecciones que dependen directamente de la misma:

- 1.º Vigilancia de emigrantes.
- 2.º Vigilancia de extranjeros y sin patria.
- 3.º Vigilancia sobre correspondencia, telegramas y teléfonos.
- 4.º Vigilancia de sospechosos políticos (quiere decir de personas cuyo pasado político o cuyas intenciones no se conozcan claramente); y
- 5.º Vigilancia de los sospechosos políticos de cualquier país.

Además de estas secciones, está supeditado a la Central, el „Departamento de Observación“, que a su vez está subdividido en:

1.º Departamento general de Seguridad pública.

2.º Vigilancia de la Sección „Tropas de choque“; y

3.º Vigilancia de las grandes empresas y centros industriales.

En el marco del Departamento de seguridad pública, funciona el „Departamento de Informaciones“ compuesto por hombres de la Sección Especial. A él afluyen las informaciones de los puestos de espionaje del N. S. D. A. P., provenientes del puesto de vigilancia por calles, manzanas y casas. Igualmente se concentran allí los informes de la Unión de Protección Aérea del Imperio. Los funcionarios de espionaje económico entregarán sus informaciones al Departamento de Observación núm. 3.

Este plan de estructuración fué encontrado en la Oficina del jefe de servicio de vigilancia de puertos en España.

De estos apuntes se desprende que esta vigilancia tiene un radio de acción más allá de las fronteras alemanas. Las „Centrales de Servicio“ en los diversos países corresponden a la Organización Exterior de la Gestapo; están supeditadas directamente a la „Central“ del Imperio, pues en su calidad de órgano de control del Partido, no son responsables frente a los grupos de país. Están estructuradas por el mismo orden y tienen también en el extranjero, según sus necesidades, subdivisiones que llevan vida independiente. Las zonas de operaciones de la sección española de la Gestapo han quedado al descubierto al encontrar y divulgar esta documentación.

Miembro del partido Carlos Cords

El primer Jefe de vigilancia de puertos en España, desde algunos años empleado directivo en la sucursal de Siemens, Madrid.



Firmados de su puño y letra, se encontraron centenares de "avisos" que responden a cartas de requisitoria. La casa en la cual trabajaba, suponemos le dejaba libres muchas horas para que pudiera llevar a término su "actividad oficial". La empresa Siemens, no es la única gran firma alemana que indirectamente, pero con conocimiento de causa, pagaba a los ayudantes de Goering.

En ocasión del traslado de toda la Dirección central del Partido de Madrid a Barcelona, en abril de 1936, fué nombrado jefe de vigilancia de puertos el que lo era del grupo local en Barcelona, Engling. Con la ventaja de estar situado en esta ciudad marítima, pudo continuar Engling la obra de Cords, en mayor escala. Su actuación terminó pronto a causa de la revolución española. También Engling desapareció inmediatamente como los demás "héroes", abandonando abundante material, que fué encontrado en su mesa-escritorio en la casa Guttermann, donde prestaba sus servicios.



**Jefe de Vigilancia
Alfredo Engling**

Segundo y último director de vigilancia de puertos. Procurador de la representación de "Guttermann," en Barcelona. Hombre activo del S. A. cuerpo de Asalto, 27/3 en Maguncia.

Una plantilla compuesta de unos 45 colaboradores, de los cuales una parte incluso trabajaba en los consulados, estaba a disposición de los dos caudillos mencionados de la Gestapo en España. Los documentos demuestran que hasta la más pequeña célula tenía un jefe de vigilancia de puertos, ejecutando cada uno su servicio correspondiente según las indicaciones recibidas de la Central. Los que tenían una ocupación más ardua, eran los agentes de ciudades marítimas, que estaban empleados en el consulado o en una de las representaciones de las líneas de navegación alemana. También en este caso los agentes de la Gestapo eran pagados por firmas alemanas.

La central de la casa Baquera, Kusche y Martin, S. A., de Málaga, que representa importantes líneas de navegación mediterránea, colocó en mayo de 1935 en las sucursales a los miembros del Partido, Sigfrido Wolf y Pablo Rieger:

BAQUERA, KUSCHE Y MARTIN, S. A.
CASA FUNDADA EN 1867
ALICANTE · BARCELONA · CÁDIZ · CEUTA · CÓRDOBA · MADRID · MÁLAGA
PALMA DE MALLORCA · PORT-BOU · ROSSERU · SEVILLA · VALENCIA

MÁLAGA 9. Mai 1935.

TELEFONOS: 21.000-1
CONDICIONES DE SERVICIO
TRANSPORTES INTERNACIONALES
SECCION DE TRANSPORTES
AGENCIA DE ASADANA
ALMACENES

DIRECCIÓN

Valencia.
Barcelona.

Strang vertraulich.

betr. Personal.

Wir teilen Ihnen hierdurch mit, dass mit den D. SPEZIA, der dattlich gestern, 8. V., von Hamburg ausgegangen ist, die Herren Paul Rieger und Sigfrido Wolf von Hamburg nach Valencia reisen.

Dieser beiden jungen Leute kommen aus der Fa. Sloman und sollen, wenn sie ihre Tüchtigkeit beweisen in unserer Firma arbeiten. Wir bitten Valencia, die Passagierliste des Dampfers vollständig senden zu lassen, in dem Sinne, dass Herr Wolf nach BARCELONA weiterreist. Dagegen bitten wir Valencia, Herrn Rieger mit dem ersten Zuge nach SEVILLA weiterzuschicken, usw. I. Klasse, und Sevilla durch Madrugada zu avisieren, damit Herr WOLF dort abgeholt wird.

Rieger

Barcelona bitten wir, Herrn Wolf in Barcelona in Empfang zu nehmen und ihm nach Möglichkeit provisorisch eine Pension zu besorgen. Die Gehälter betragen fuer beide Pts. 350.00 monatlich und sollen, bis wir die Arbeitskarte erhalten, zunächst zu Lasten Bonifikationen gebucht werden, absuegl. normalen Steuerabzug. Ferner wollen Sie Herrn Wolf in Barcelona etwas Vorschuss geben, da er ohne Geldmittel kommt. Dieser Vorschuss ist monatlich mit einem Mindestbetrag von Pts. 25.00 abzuzahlen.

PS. Die jungen Leute sind vorläufig nicht auf der Utilitätsliste zu melden. Der Steuerabzug erfolgt, damit sie nicht besser Konsulat und dem Gobierno Civil zunächst als transdastehen als ihre Kolonnen, estudiantes de lengua, anmelden. Sobald wir legen. Bei evt. Kontrollen ueber die Arbeitskarte erfahren, werden wir Ihnen le, wovon die Leute Nachricht zukommen lassen.

Fuer die Reise des Herrn Rieger von Valencia nach SEVILLA wollen Sie ihm etwas Geld mitgeben, fuer Gepaeck, Essen im Zug etc. etc. Wir bitten um freundl. Empfangsbetätigung dieses Schreibens und begriessen Sie freundschaftlichst

BAQUERA, KUSCHE Y MARTIN, S. A.

Kopie an Sevilla.

Figura 47

BAQUERA, KUSCHE Y MARTIN, S. A.

Málaga, 8 de mayo de 1935

Señores Baquera, Kusche y Martin, S. A.
Valencia-Barcelona

Rigurosamente confidencial

Referencia: Personal

Les comunicamos por la presente que en el vapor "Spezia", que zarpo

ayer, día 8 del corriente, de Hamburgo, viajan los señores Pablo Rieger y Sigfrido Wolf en dirección a Valencia.

Estos dos jóvenes han estado empleados en la casa Sloman y en lo sucesivo trabajarán en nuestra firma si demuestran capacidad. Rogamos rectifiquen en la Aduana de Valencia la lista de pasajeros del vapor en sentido que el señor Wolf continúa el viaje hasta Barcelona. En cambio, mandarán al señor Rieger por el primer tren a Sevilla, en primera clase, y aviaarán por telegrama de madrugada para que vayan a recibirle.

Rogamos asimismo que en Barcelona se reciba al señor Wolf y se le procure una pensión con carácter provisional.

Los sueldos para cada uno importarán trescientas cincuenta pesetas mensuales y deben contabilizarse en el asiento de bonificaciones descontando el impuesto normal, hasta que obtengamos la carta de trabajo. Aparte facilitarán ustedes al señor Wolf en Barcelona algún adelanto, ya que viene sin dinero. Este adelanto se descontará en el importe mínimo de 25 pesetas mensuales. Los dos jóvenes han de mantener acerca de sus actividades en relación con nosotros, por el momento, rigurosa discreción. Pueden inscribirse en el Consulado y en el Gobierno Civil como transeúntes y estudiantes de la lengua española. Tan pronto sepamos algo sobre la carta de trabajo, les avisaremos. Para el viaje del señor Rieger de Valencia a Sevilla, dénde ustedes algún dinero para porte de maletas, comida en el tren, etc.

Deśeamos acusen recibo de esta carta y les saludamos atentamente.

Baquera, Kusche y Martín, S. A.

Firmado

P. D.—Los nombres de estos dos jóvenes no deben figurar por ahora en la lista de utilidades. El descuento de impuestos se hará para que no parezca que están en mejores condiciones que sus compañeros de trabajo. En caso de control eventual sobre quién facilita medios de subsistencia a estas personas, declararán los directores de la sucursal, que reciben su ayuda de la casa por amistad hacia sus padres.

Fué probado que el Sr. Wolf intervino en el servicio de vigilancia del puerto de Barcelona. Durante los primeros días de la revolución fué detenido al intentar hacer desaparecer papeles comprometedores de la casa Baquera, Kusche y Martín, S. A. El registro que se efectuó en su domicilio, dió por resultado que había sido jefe de tropa del conocido cuerpo de Asalto 21/45, de las tropas de choque en Schleswig-Holstein, encontrándosele el uniforme, certificado de tiro y recibos de todas las organizaciones a que pertenecía en Barcelona. Una colección de los números más relevantes del Stürmer (1), completó el resultado. Naturalmente, al ser interrogado, negó pertenecer al Partido y dijo que era forzosamente miembro del Frente de Trabajo. Después de su declaración fué entregado al Consulado Alemán para ser repatriado inmediatamente en el primer vapor de "refugiados" que abandonó Barcelona, saliendo sano y salvo de España. Es necesario destacar esta norma de conducta, pues por otra parte, se han propalado desde Alemania, las mayores noticias terroríficas. La mujer que prestaba los servicios en el local del Frente de Trabajo Alemán,

(1) Stürmer: Revista ultra nazi que defiende las posiciones más extremas dentro del partido.

fué encerrada durante el registro en una habitación de la casa, hasta que los obreros españoles tuvieron empaquetados y asegurados los documentos. Aparte de esto, no fué molestada en lo más mínimo y después del registro, se la dejó en completa libertad. Más tarde marchó asimismo en dirección a Alemania. En Munich, al recibirla los altos funcionarios del Partido, explicó que aquel fué el día más terrible de su vida, contando que el populacho la roció con petróleo y que únicamente la intervención de algunos españoles caritativos, la había librado de un martirio y de una muerte seguros. Este cuento alucinante fué publicado en el "Vol-kischer Beobachter".

También Sigfrido Wolf, contra el que existían cargos suficientes para retenerlo aquí, pudo marchar a Alemania, a pesar de saber que estaba ocupado en el servicio secreto de costas (véase figura 48), función que cae dentro el servicio de vigilancia de puertos y que tenía que ver con el espionaje; igual como la actuación del Cónsul Fricke en Cartagena, sobre el que informaremos más adelante.

Miembro del partido Sigfrido Wolf

Jefe de grupo de la tropa de
choque. Agente de la Gestapo
en Barcelona.



Wolf fué uno de los ayudantes activos que hicieron pasar por la Aduana material de propaganda como lo demuestra el siguiente documento:

O. 22.11.35

Streng vertraulich

Betr. Kurierpost.

Ich bitte die Dienststellenleiter, mit bekannt zu geben, ob an ihrem Platze die Möglichkeit besteht, Paketsendungen Propagandamaterial ohne Schwierigkeiten durch den Zoll zu bringen.

Gleichzeitig bitte ich, mir mitzuteilen, wieviel Pakete mit einem Male ungestört durchgebracht werden können.

Heil Hitler
F. Corda

*an Pamploa und Gomez
nicht abgesandt*

Figura 48

Referencia: Correo

Rigurosamente confidencial

Ruego a los jefes de servicio me indiquen si existe en su localidad la posibilidad de enviar paquetes con material de propaganda, haciéndolos pasar "sin dificultades" por la Aduana.

Al mismo tiempo díganme cuántos paquetes pueden enviarse de una vez sin llamar la atención.

Heil Hitler
Firmado: Corda

Vertraulicher Küstendienst

Der Brief kam nun also doch noch an, gestern Nachmittag. Er sieht aber bald so aus, als ob er geöffnet worden wäre, aber man kann darüber natürlich nichts Genaues sagen. Ich drahtete Dir gleich, da Du sicher auch sehr zufrieden sein wirst, dass wenigstens das Original wieder da ist.

Vorhin sprach in unsern OGL, der Deine Gruesse brachte.

Besten Dank.

Bitte bestaetige den Empfang dieses Schreibens.

Sonntag, den 8.3.36.

Viele Gruesse

Von mir

Figura 49

Servicio confidencial de costas

La carta llegó en efecto ayer por la tarde. Parece como si hubiera sido abierta, pero naturalmente no se puede afirmar nada en concreto sobre el particular. Te telegrafíé en seguida, ya que tú seguramente estarás muy contento al saber que está aquí el original. Hace un rato hablé con el jefe local del grupo, quien me transmitió tu saludo. Muchas gracias.

Te ruego confirmes recibo de esta carta.

Muchos recuerdos míos.

Domingo, 8-3-36.

Donde no podían encontrar elementos adecuados en la localidad se importaban con la ayuda del Frente de Trabajo Alemán. En un escrito de la Sección de Valencia, dirigido a la O. E., de Berlín, se dice:

A la O. E., Berlín
Por Central de Vigilancia de Puerto
Madrid

11 de diciembre de 1935

Referencia: Representante de la línea Neptuno, en Valencia.

Hemos aprovechado la estancia del miembro del partido Peters de la línea "Neptuno" Hamburgo en Valencia, para hablar con este correligionario sobre la colocación de un joven empleado en dicha casa de navegación. En ocasión de encontrarse el miembro del partido Zeberer, de Hamburgo, en Valencia en mayo de este año tuvimos que observarle que nuestro jefe del servicio de vigilancia del puerto, no había encontrado más que obstáculos en su trabajo en relación con la representación mencionada, mientras que en la línea "Sloman", en la que hay empleados alemanes, reciben los informes deseados regularmente. Para evitar estos y otros inconvenientes en la línea "Neptuno" de Valencia, es necesario que se ocupe a un empleado alemán.

Confiamos que por mediación del miembro del partido Peters, quedará zanjada la cuestión. Si no fuera así, les informaremos oportunamente sobre la marcha del asunto.

Heil Hitler
Firmado: O. Pfeilmeyer

Este es el método a base del cual colaboran las organizaciones bien compenetradas del nazismo. Así, por ejemplo, tiene ocasión el jefe de vigilancia de puertos, de observar otras cosas más interesantes, como demuestra la carta sobre la casa Bernstein y C., Hamburgo.

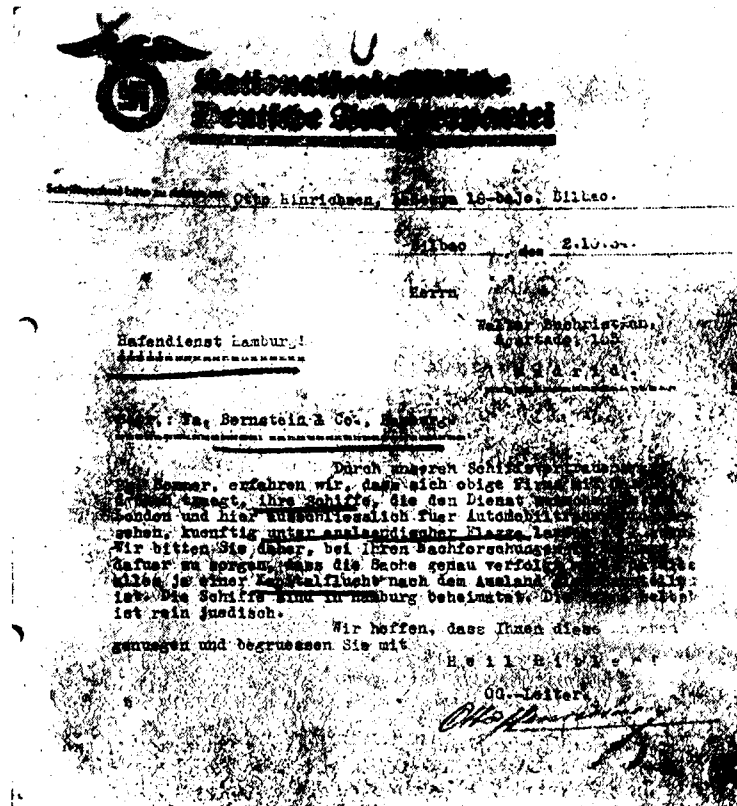


Figura 50

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Otto Hinrichsen
Ledesma, 18, bajos
Bilbao

Bilbao, 2-10-34

Señor Walter Zuchristian
Apartado, 155
Madrid

Servicio de puerto Hamburgo
Referencia: Empresa Bernstein y Compañía

Por indicación de nuestro hombre de confianza a bordo, señor Sommer, nos enteramos que la casa mencionada tiene intención de hacer navegar sus vapores que hacen el servicio de transporte de automóviles Detroit, Londres-España, en el futuro, bajo pabellón extranjero. Le rogamos, por tanto, procuren encaminar las gestiones en Hamburgo, de forma que no se pierda de vista el asunto, pues todo esto tiene el cariz de una evasión de capitales al extranjero. Los vapores están matriculados en Hamburgo. La firma propiamente dicha es cien por cien judía.

Confiamos que estas indicaciones serán suficientes y le saludamos con un

Heil Hitler
Jefe de grupo local. Firmado

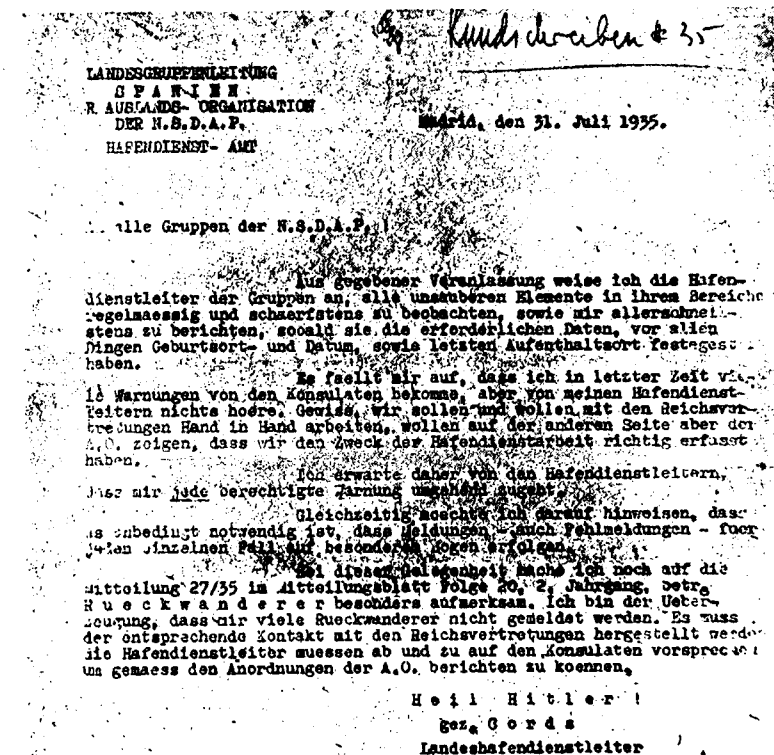


Figura 51

Madrid, 31 de julio de 1935

A todos los grupos del N. S. D. A. P.

Por determinados motivos ordeno a los jefes de vigilancia del puerto que observen a todos los elementos sospechosos de su demarcación en forma regular y minuciosa, así como que me informen por la vía más rápida tan pronto estén en su poder los datos necesarios sobre lugar de nacimiento y fecha, así como el último lugar de residencia.

Me choca que en los últimos tiempos he recibido muchos avisos de los consulados mientras que no sé nada de los jefes de vigilancia del puerto. Ciertamente debemos y queremos trabajar conjuntamente con las representaciones del Imperio y mostrar, por otra parte, a la Organización Exterior que hemos comprendido la finalidad de la labor a desarrollar en el servicio de vigilancia en los puertos.

Espero, por lo tanto, que los jefes de dicho servicio me transmitirán a vuelta de correo todo aviso. Al mismo tiempo les indico que es absolutamente necesario que las informaciones y notificaciones de faltas vayan escritas en cada caso en pliego aparte.

En esta ocasión hago resaltar la notificación 27/35, publicada en la "Hoja de Comunicaciones", serie 20, II año, referente a los alemanes que regresan a su país. Estoy convencido que muchos de ellos no se inscriben en Alemania cuando llegan. Para tener el contacto correspondiente con las representaciones del Imperio, los jefes de vigilancia de puerto, se personarán de vez en cuando a los consulados para informar de acuerdo con las disposiciones de la O. E.

Heil Hitler

Firmado: Cords

Jefe del servicio de vigilancia
de puertos de España

"Alemanes que regresan a su país" se denominan en la correspondencia a los emigrantes transportados a Alemania por todos los medios de secuestro moderno. Hay dos clases de alemanes que regresan a su país, de los cuales ha de ocuparse el departamento de vigilancia del puerto: Los que por motivos legales, como falta de trabajo, quieren reintegrarse a su Patria y aquéllos que Goering recomienda por decreto de 1933 a los consulados y al cuidado especial del Partido y de los cuales dice que hay que saber encontrarlos por todos los medios y llamarlos a responder por su labor agitadora contra el Tercer Imperio, es decir: Emigrantes políticos.

El primer jefe de vigilancia de puertos en España, con domicilio en "la ciudad marítima de Madrid", Carlos Cords, tiene sobre su conciencia la muerte de muchos emigrantes. Sus circulares contienen siempre un tono tajante y espolea a sus agentes para que trabajen con más precisión que el Consulado. La frase "... queremos mostrar a la O. E., por otra parte, que hemos comprendido exactamente la vigilancia en los puertos", no quiere decir otra cosa que dichas Oficinas establecidas en todos los países tiene más facultades que los representantes oficiales del Imperio: Tienen el poder para cazar elementos indeseables y entregarlos como sea a Ale-

mania. Entre los centenares de avisos cambiados entre consulados y el partido en España, encontramos documentos que muestran con todo detalle el hecho trágico de secuestros personales.

Carlos Krink, mencionado en los documentos aprovechó una ocasión favorable para escapar del Tercer Imperio, como polizonte. De la correspondencia recogida puede deducirse que se trata de un relevante adepto de Hitler, quizás de un hombre de las tropas de choque. Cuando a la llegada del Buque a Bilbao quería deslizarse de a bordo, fué descubierto y encerrado con intención de repatriarlo. Finalmente, Krink consiguió escapar del barco. Aquí empieza la labor de la "Gestapo". Se cursan cartas y avisos urgentes por correo a todo el país y los cónsules también prestan su ayuda. En pocos días han aprisionado nuevamente al pobre acosado; el cónsul de Santander, German Hope, tiene el "honor" de participar en la acción (véanse figuras 52, 53 y 54).

Secuestro organizado.

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei
Landesgruppenleitung Spanien

Schriftwechsel bitte zu richten an: Carl Cords, Apartado 579, Madrid.

Eingegangen: 14-7-34
Madrid, den 7. Juli 1934

An die Kreisleitungen:
Nord
Mitte/Süd
Ost

Betr. Karl Krink alias Karl Sterzenbach.

Sämtliche O.G.- und Stützpunktleiter sind sofort aufzuweisen, vor Obengenannten zu warnen und alles zu tun, seine Erfassung zu bewerkstelligen.

Krink behauptet, mit dem deutschen Dampfer «Kepler» als blinder Passagier nach Spanien gekommen zu sein, u.zw. in geheimem Auftrage.

Krink soll laut Nachrichten des Kapitäns, A. Kwauka, des Dampfers «Kepler» in Bilbao erwischt worden sein und befand sich eingesperrt an Bord, ist aber vor Auslaufen des Dampfers von Bilbao von Bord entwischt.

Sobald Krink gefasst wird, ist er mit einem deutschen Dampfer nach der Heimat zu befördern.

Die O.G.- und Stützpunktleiter haben die zuständigen Deutschen Konsulate über diesen Fall auf dem Laufenden zu halten.

Das Ergebnis der Nachforschungen etc. ist mir sofort zu melden. Telegramme sind zu versenden, notfalls Versteigerung an mich per Telefon: Siemens Madrid 32620.

Karl Sterzenbach ist am 5.7.1904 nicht, wie er angibt, 1909 in Derschlag geboren.

Heil Hitler!

Karl Sterzenbach

Figura 52

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Dirección de la Sección España
Carlos Cords, Apartado, 579, Madrid.

7 de julio de 1934

A las direcciones provinciales, Norte, Centro Sud, Este.
Referencia: Carlos Krink, alias Carlos Sterzenbach.
A todos los grupos locales y jefe de puntos de apoyo, se ordena avisar

la presencia del individuo mencionado y disponer todo lo necesario para lograr su captura.

Krink afirma haber venido en el vapor alemán «Kepler» como polizonte a España y precisamente con mensaje secreto. Según informaciones del capitán A. Kwauka, del vapor «Kepler», parece que fué capturado en Bilbao y encerrado a bordo, pero que antes de zarpar el vapor consiguió escapar. Tan pronto sea capturado Krink, ha de ser enviado dentro de un vapor alemán, a su Patria.

Los grupos locales y jefes de puntos de apoyo han de tener al corriente a los consulados alemanes competentes, sobre este caso. El resultado de las investigaciones ha de anunciarse inmediatamente. Los telegramas deben evitarse. En caso preciso, llamarme al teléfono: Siemens Madrid 32.620.

Heil Hitler

Firmado: Por orden Cords

Carlos Sterzenbach, respectivamente Krink, no ha nacido en 1909 como indica, sino en 5-7-1904, en Derschlag.

Acerca del Cónsul honorario de Santander, hay que decir que según la información confidencial del jefe del grupo local del N. S. D. A. P., Bernardo Mammes, es de nacionalidad española. El informe, entre otras cosas, dice:

«El cónsul honorario señor Germán Hoppe, nació en 1876 en Santander. Es hijo de un alemán y una francesa. Su padre fué cónsul honorario y era de descendencia aria. Desde 1901 tiene el señor G. la nacionalidad española. Al parecer no pertenece a ninguna logia. Políticamente no ha actuado nunca. Por lo que afecta a la política se inclina fuertemente hacia la derecha (monárquico).....

El antiguo régimen que imperaba en Alemania le repugnaba y confiaba siempre que acabaría pronto. El señor Cónsul ha vivido siempre en España y se siente español.....

Para completar este informe diré que soy empleado del Cónsul y liquido los asuntos del Consulado, y el señor Cónsul me deja en todo mano libre, también en lo que afecta a nuestro movimiento. prestándome su apoyo total. Lo mismo en asuntos del partido que en las reclamaciones contra la prensa subversiva y otras campañas difamatorias, las solvento acerca de las autoridades españolas siempre en nombre del Consulado y el señor Cónsul me ayuda y cubre las espaldas.

No se ha negado nunca ni me ha impuesto ninguna restricción...

Heil Hitler

Firmado: A. B. Mammes

Jefe del grupo local

Sello del partido

Krunk

San Sebastián
2. Juli 1934.

Ernest Zeitz
Ortsgemeinschaft
RENTERÍA
Metalúrgica

Auslands-Organisation

Hamburg

Unter gleichzeitiger Benachrichtigung an Kreisleitung
Bilbao und Landesleitung Spanien-Portugal überreichte ich Ihnen
beiliegend eine eidgenössische Erklärung in doppelter Aus-
fertigung mit der Bitte, das Original an Herrn Hans Iba, Bismarck,
Wilhelm-Deckerhaus 102, weiterzuleiten. Ich werde mich wegen
der gegebenen Fülle direkt an Sie, damit die politische Polizei,
der der erwähnte Sternbach übergeben worden wird, Material
in Händen hat.

Heil Hitler!

Figura 53

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Dirección Provincial España-Norte. — A. Teichmann, Bilbao,
Avda. Mazarredo, letra G.

Bilbao, 17 de julio de 1934

A la dirección de la Sección España
Madrid

Referencia: Carlos Krink, alias Carlos Sterzenbach

El jefe del grupo local de Santander me comunica que Krink fué en-
tregado ayer por el Consulado alemán local, al vapor "Delia" de la línea
"Neptuno". El vapor llegará a fines de esta semana a Brema.

Heil Hitler

Jefe provincial España-Norte

Firmado

Por lo que antecede se ve que quien llevaba los asuntos del
Consulado era el jefe local del N. S. D. A. P. Seguramente que
efectuó las detención de Krink personalmente, entregándolo direc-
tamente a las autoridades alemanas.



Nationalsozialistische
Deutsche Arbeiterpartei

Schriftwechsel bitte zu richten an: Kreisleitung Nordspanien A. Teichmann, Bilbao
Avda. de Mazarredo, letra G.
Bilbao, den 17. Juli 34.

Landesgruppenleitung Spanien, Madrid.

Herrn Karl Krink alias Karl Sterzenbach.

Der Ortsgruppenleiter von Santander teilt mir mit,
dass Krink gestern von Konsulat in Santander den deutschen Dampfer
"Delia" der L.D. Neptun, Bremen, mitgegeben wurde. Der Dampfer wird
gegen Ende dieser Woche in Bremen eintreffen.

Heil Hitler!

L.A. Kreisleiter N. Nordspanien

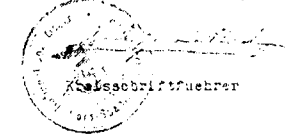


Figura 54

Dirección Provincial
San Sebastián, 2 de julio de 1934

Ernesto Zeitz
Jefe del Grupo Local
Rentería
Metalúrgica

Organización Exterior
Hamburgo

Por el mismo correo he enviado a la Dirección provincial de Bilbao
y a la dirección central España-Portugal, una declaración jurada, por du-
plicado, con el ruego de remitir el original al señor Juan Iba, Brema,
Wilhelm Deckerhaus, 102. Me dirijo directamente a usted con la urgencia
precisa, a fin de que la policía política, a la cual será entregado el men-
cionado Sterzenbach, tenga material en su poder.

Heil Hitler

En Santander es entregado Krink al vapor "Delia" de la línea
"Neptuno". En Brema le esperan las hordas de Goering y una
carta del jefe del grupo local de San Sebastián, en forma de una
declaración jurada, cuyo contenido por desgracia desconecemos.
Lo que puede calificarse sin reparo como una agravante más.

A buen seguro que Krink fué condenado severamente o fusilado al darse a la "fuga".

En el Consulado pertinente aparece en la ficha del interesado una nota: "Repatriado el 16 de julio de 1934 por el vapor Delia". Esto equivale al fin de la existencia de un hombre.

DEUTSCHES KONSULAT IN CARTAGENA (SPANIEN)

Familiennamen: Flaeschel Vorname: Kurt

geboren am: 4. November 1902 in: Lueben (Silesia)

wohnhaft in: Cartagena Strasse: 28-30

ledig, verheiratet, geschieden: geschieden

Name des Ehegatten: verstorben

Name, Geburtstag und -Ort der Kinder: 3. 12. 1933 in Cartagena

Personalausweis (Reisepass) ausgestellt von: Polizei-Präsidium

in: Cartagena am: 3. Nov. 1933 Nr. des Passes: 1367

Figura 55

CONSULADO ALEMAN EN CARTAGENA (ESPAÑA)

Apellido: Flaeschel
Nacido el: 4 noviembre 1902
Residente en: Cartagena

Nombre: Kurt Walter
en: Lueben (Silesia)
Calle: Carmen, 28-30

Estado: Divorciado

Desde el 3-12-1933, en Cartagena.

Documentos personales (pasaporte), extendido por la prefectura de policía.

En Erfurt, 6 de noviembre de 1933. Número pasaporte. 1367.

Nota: Repatriado el 11-6-36 en el vapor "Klio".

Este secuestro de personas continuó durante los cuatro años de existencia de la Gestapo. La ficha de archivo del Consulado de Cartagena demuestra que de allí fué enviado el 11-6-1936, otro repatriado. La fig. 56 es copia de una disposición del Cónsul general Koecher, firmada en Barcelona, contra el profesor Gerngross, nacido como Hitler, en Austria. Adquirió más tarde la nacionalidad alemana. Esta circular contiene una frase lapidaria:

"... y no concederle más protección", se envía a todas las "Autoridades consulares" del país correspondiente. A ellas pertenece también el Departamento de vigilancia del puerto. La víctima es declarada fuera de la ley. Entonces comienza la verdadera persecución de los agentes de la Gestapo, el acoso en todos los países europeos, del sin patria.

DEUTSCHES GENERALKONSULAT FÜR SPANIEN

Barcelona, den 31. Januar 1936.

R.Nr. 26/36.
II 15 Gerngross.

Die Einbürgerung des am 26.2.1882 in Wien geborenen Professor Dr. phil. Otto Gerngross und seiner am 16.7.1918 in Berlin geborenen Tochter Veronika Gerngross ist am 17.5.1935 widerrufen worden. Ich bitte, den Genannten, die sich zur Zeit in Andorra aufhalten, bei sich bietender Gelegenheit ihre deutschen Pässe abzunehmen und ihnen Schutz nicht mehr zu gewähren.

Koecher

An die

Deutschen Konsularbehörden

in Spanien.

Figura 56

CONSULADO GENERAL DE ALEMANIA EN ESPAÑA

Barcelona, 31 de enero de 1936

Referencia: Gerngross

La ciudadanía del profesor de filosofía Otto Gerngross, nacido en 26-2-82, en Viena y de su hija, nacida en Berlín el 16-3-18, Veronika

Gerngross, ha sido revocada en 17-5-1935. Retírase a los titulares, que se encuentran actualmente en Andorra, a la primera ocasión, sus pasaportes alemanes, no concediéndoles más protección.

Firmado: Koecher

A las autoridades consulares en España

Deutsches Generalkonsulat
für Spanien

Nr. 11.20.111

Bei Besorgung anzugeben

BARCELONA
Anzahl: 33

Den 16. Januar 1936

Auf das gefällige Schreiben vom 12.1.36

Anbei übersende ich einen Abdruck meiner heutigen Vornamensschreiben an die unterstellten Konsularbehörden in Spanien, betreffend Hans TICHAUER. Der Gesandtschaft in Lissabon, dem Konsulat in Burdeos und der hiesigen Ortsgruppe der N.S.D.A.P. ist gleichfalls je ein Abdruck zur Kenntnis übersandt worden.

Dem Deutschen Generalkonsulat

I.V.

Koecher

An die Deutsche Arbeitsfront
Landesgruppe Spanien-Portugal
BARCELONA.

Figura 57

CONSULADO GENERAL ALEMAN EN ESPAÑA

Su carta 12 corriente

Barcelona, 20 de agosto de 1935

Adjunto le remito una copia de mi carta-advertencia a las autoridades consulares en España, referente a Juan Tichauer. A la Embajada en Lisboa, al Consulado en Burdeos y al grupo local del N. S. D. A. P. ha sido remitido igualmente un ejemplar para su buen gobierno.

El Cónsul General Alemán
Firmado

Al Frente de Trabajo Alemán
Sección España-Portugal
Barcelona

He ahí una prueba de cómo los consulados denuncian directamente al Partido y al Frente de Trabajo, a todo indeseable y por su parte, las oficinas de vigilancia del puerto envían informes a los cónsules respectivos. Una banda de agentes de la Gestapo trabajan en todos los países, como la policía nativa y mejor; una realidad que no se tiene en cuenta por casi ningún Gobierno extranjero, dándose el caso vergonzoso de que partidos llamados proletarios han entregado a la Gestapo a rivales políticos suyos. La única medida contra este régimen monstruoso, es la protección propia entre los emigrantes, que hasta la fecha no ha sido suficientemente organizada.

DEUTSCHES GENERALKONSULAT
FÜR SPANIEN

Barcelona, den 16. Januar 1936.

Nr. 11.20.111

Vertraulich!

Gewarnt wird vor dem angeblichen Ludwig MELZL (Himmelsbach), geboren am 15. Februar 1900 in München, von Beruf Mechaniker, Gestalt gross, Augen und Haare braun.

Melzl hat etwa am 25. November v.J. aus Spanien (Barcelona) ausgewiesen worden, gelangte nach Portugal und wurde von dort wieder nach Spanien zurückgeschickt. Die dortige Gesandtschaft in Lissabon hat ihm am 27.11.1935 wieder Melzl einen bis zum 1.1.1936 gültigen Reisepass ausgestellt.

Bei Melzl soll es sich um einen gefährlichen Agent provocateur handeln, dessen deutsche Reichsangehörigkeit zweifelhaft ist. Es wird geboten, etwaiger Antrag auf Ausreise von Melzl stettzugeben, damit er den deutschen Behörden zugeführt werden kann. Der oben erwähnte Vorname Melzl ist der Konsular-Beizeichner der Deutschen Botschaft in Madrid am 1.1.1936 Nr. 11 vom 7.1.36 sofort nachrichtlich zu geben.

An die

Deutschen Konsularbehörden

in 3 B. 3. 1. 1. 1.

Koecher

Figura 58

CONSULADO GENERAL ALEMAN
EN ESPAÑA

Referencia: Melzl

Barcelona, 16 de enero de 1936

Confidencial

Se previene contra el pretendido Ludwig Melzl (Blumenstock) nacido el 18 de febrero de 1900 en Munich, de oficio mecánico, estatura alto, ojos y cabello pardo.

Melzl fué expulsado de España, Barcelona, el 25 de noviembre del año próximo pasado. Consiguió llegar a Portugal y fué reexpulsado de nuevo a España. La Embajada alemana en Lisboa le ha extendido en 27-11-1935, bajo el número 212, un pasaporte, válido hasta el 1-1-36.

El citado Melzl parece ser un peligroso agente provocador, cuya nacionalidad alemana es dudosa. Se ruega acceder a sus deseos de repatriarlo, a fin de que pueda ser entregado a las autoridades alemanas.

Si tal cosa pide, hay que informar inmediatamente al Departamento consular de la Embajada Alemana en Madrid, bajo el número de acta Ko. 31 b, del 7-1-36.

Kooscher

A las autoridades consulares alemanas en España

Centenares de avisos de todas las organizaciones, incluídos los consulados en España, fueron encontrados, y no se trataba siempre de antiguos enemigos del sistema hitleriano. También son denunciados hombres de las Tropas de Choque, solicitantes de ingreso y antiguos miembros del Partido. Se les elimina de sus puestos y repone por "elementos de confianza".



Nationalsozialistische
Deutsche Arbeiterpartei

Landes - Gruppenleitung
Spanien

Schriftwechsel bitte zu richten an: Carl Corda, Apartado 579, Madrid.

Madrid, den 12. Oktober 1934

An die Kreisleiter des N.S.D.A.F., Mitt./Süd., Ost.

Rundschreiben.

Betr. Inhaftierung: Werner Marzenell.

Gewarnt wird vor Werner Marzenell, Kaufmann, angeblich geboren in Karlsruhe, Grösse etwa 1,70 m, braune Gesichtsfarbe, dunkle Haare und Augen. Marzenell, der früher in der S.A. war, wird als Landvermesser bzw. der Spionage beschuldigt. Er soll auch unter dem Namen J. A. E. S. reisen und möglicherweise Spanien zum Ziel haben. Angeblich wird er von der Staatsanwaltschaft in Karlsruhe gesucht.

Die deutschen, zuständigen Konsulate sind bereits verständigt, doch bitte ich die Kreisleiter, die O.G.- u. Stützleiter ihres Bezirkes zu veranlassen, bei evtl. Auffinden des Marzenell in ihrem Kreis sofort Meldung nach hier an meine Adresse zu lassen.

Wenn irgend möglich ist gegebenenfalls eine Festnahme u. a. durch die örtlichen Polizeibehörden zu veranlassen und eine Heimbeförderung nach Deutschland zu bewerkstelligen.

Heil Hitler!

Adjutant.

Figura 59

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA
SECCION ESPAÑA

Carlos Corda, Apartado, 579, Madrid

12 de octubre de 1934

A las direcciones provinciales Norte-Centro-Sud-Este

Circular

Referencia: Oficina de Vigilancia de Puertos. — Werner Marzenell

Se previene contra Werner Marzenell, comerciante, al parecer nacido en Karlsruhe. Estatura aprox. 1'70 m., tez morena, cabellos y ojos oscuros.

Marzenell, que perteneció antiguamente a las Tropas de Choque, se la acusa de traición y espionaje. Parece viaja bajo el nombre supuesto

de Janes y tiene posiblemente como objetivo España. Está reclamado por el Juzgado de Karlsruhe.

Los consulados alemanes competentes ya han sido informados, pero ruego a los jefes provinciales, grupos locales y jefes de puntos de apoyo, dispongan lo necesario para que en caso de aparecer Marzenell en su demarcación, cursen inmediatamente un aviso a mi dirección.

Si es posible se efectuará la detención por las autoridades policíacas locales, gestionando su repatriación a Alemania.

Heil Hitler

Firmado: Cords

Cuando no puede echarse mano al interesado, se apela a la difamación; clasificándole como criminal y gestionando su detención por la policía del país.

Berlin 7.35, den 11.3.36
Biergartenstr. 4.

Berlin 7.35, den 11.3.36
Biergartenstr. 4.

Berlin 7.35, den 11.3.36
Biergartenstr. 4.

Berlin 7.35, den 11.3.36
Biergartenstr. 4.

Berlin 7.35, den 11.3.36
Biergartenstr. 4.

Berlin 7.35, den 11.3.36
Biergartenstr. 4.

Berlin 7.35, den 11.3.36
Biergartenstr. 4.

Berlin 7.35, den 11.3.36
Biergartenstr. 4.

Berlin 7.35, den 11.3.36
Biergartenstr. 4.

Berlin 7.35, den 11.3.36
Biergartenstr. 4.

Berlin 7.35, den 11.3.36
Biergartenstr. 4.

Berlin 7.35, den 11.3.36
Biergartenstr. 4.

D.O.

Figura 60

OFICINA DE VIGILANCIA DE PUERTOS

Berlin, 21 de marzo de 1936.

Repatriado Francisco Bestian, nacido el 11-2-1908 en Hammerstein Sección España.

Para solicitar colocación se ha presentado Francisco Bestian. Alega que ha trabajado desde el 5-11-30, hasta el 4-1-32 en Valencia, en la Siemens, Industria Eléctrica y en Madrid-Valencia, como montador eléctrico.

Ruego me comuniquen si saben algo que pueda perjudicar al interesado.

El organismo competente del Imperio ha de ser consultado independientemente de las averiguaciones que ustedes realizan.

Heil Hitler

Firmado

Nota: La información especial ha de ser bien detallada, ya que se trata de un obrero emplazado en industria de vital importancia.

Los "repatriados" voluntarios que quieren buscar trabajo en Alemania, necesitan la recomendación expresa del Servicio de Vigilancia de Puertos. Además se consulta independientemente al Consulado para confrontar sus informes. El juicio del Consulado no siempre es decisivo. Un decreto publicado en "La Hoja de Comunicaciones" del D. E., dice:

199/35

Repatriados:

Por encargo de la Oficina de Repatriados, vuelvo a observar que es inútil que los ciudadanos y correligionarios alemanes residentes en el extranjero, intenten antes de su regreso obtener el documento de repatriación y carta de trabajo. En cambio, es conveniente informar a la Vigilancia de Puertos sobre el regreso proyectado y adjuntar al mismo tiempo el informe deseado por duplicado.

Wermke

Berlin, 19 de julio de 1935

La "Hoja de Comunicaciones" publica informes sobre aquellos que en el extranjero han actuado de forma sospechosa. Cada número está lleno de avisos.

516/36

Miembro de Tropas de Choque: Hoepke.

Nacido el 13-4-1915, en Rethen an der Aller, ha desertado del vapor "Bahía", según comunicación de la línea de Vapores Hamburguesa-Sudamericana, en Río de Janeiro. Posee carnet de dicho organismo. Ha de negársele apoyo. Los comunicados se enviarán a la Oficina de Vigilancia de Puertos.

Berlin, 21 de mayo de 1936.

Wermke

El brazo de Goering llega lejos, gracias a la excelente organización de la "Gestapo". Ninguna Comisaría de refugiados, ninguna Organización de Emigrantes, ha estado hasta la fecha en

condiciones de actuar con medios adecuados para evitar el secuestro de personas, de los que fueron expulsados de su patria por ideología o descendencia racial; porque los Gobiernos de los Estados "democráticos" toleran dentro de sus fronteras a la policía hitleriana.

Pero todavía tienen que cumplir las Oficinas de Vigilancia de Puertos, misiones más dañinas para los intereses de los demás países. En primer lugar figura la extensa actividad desarrollada acerca del contrabando.

Hafendienstamt.
CP/30k.

17. Januar 1935.

Ortsgruppe V i g o .

Mit dem Dampfer "Gral. Osorio" übersende ich Ihnen heute 18 Pakete Propagandamaterial, welches ich Sie bitte nach Empfangnahme in Vigo gemäß unserem schriftlichen Übereinkommen an die Landesleitung Spanien, bzw. die betreffenden Ortsgruppen in Spanien weiterzuleiten.

Es befinden sich darunter zwei Pakete, Nr. 373 u. 374, welche für Tetuán bestimmt sind. Diese beiden Pakete wollen Sie bitte nicht weiterenden, sondern innerhalb Ihrer Ortsgruppe verwenden.

Durchschlag an
Landesleitung Spanien!



Figura 61

OFICINA DE VIGILANCIA DE PUERTOS

17 de enero de 1935

Grupo Local: Vigo

Por el vapor "Gral. Osorio", le remito hoy 18 paquetes de material de propaganda, que le ruego curse después de recibidos, según convenio escrito, a la dirección de la Sección España, para que a la vez lo remitan a los demás grupos locales.

Se encuentran, entre ellos, dos paquetes números 373 y 374, que van destinados a Tetuán. Estos paquetes no los remitirán, utilizándolos para su grupo local.

Heil Hitler
Firmado

Cajas enteras de material de propaganda subversiva entraban de contrabando en España con ayuda de los jefes de célula a bordo y empleados de la vigilancia en los puertos. Los elementos consulares ayudaban por todos los medios. No solamente se violaban las prescripciones policíacas, que prohíben la importación de material de propaganda política extranjera, sino que también estafaban a la Aduana los importes correspondientes a películas, papel y otros objetos. Un escrito dirigido a la Oficina de Vigilancia de Puertos en Hamburgo, dice:

Referencia: Correo

Le ruego se sirva tomar nota de no enviar tantos paquetes de una vez, como lo ha hecho con los vapores "Antonio Delfino", "General Osorio" y "Cap. Arcona", puesto que mediante envíos tan importantes, no puede evitarse sean revisados oficialmente por la Aduana, con la que pueden surgir fácilmente dificultades. Cuando le escribí en su tiempo, que había posibilidad de importar por medio de los vapores de la Hapag y Hamburgo-Sud, correspondencia y material de propaganda para los grupos locales españoles, supuse naturalmente que enviarían uno o dos paquetes, que podría llevar a tierra nuestro hombre de enlace a bordo o los señores del Consulado alemán, sin pasar por el control. Pero si se trata de 19 paquetes, como en el caso del "General Osorio", ni el hombre de enlace a bordo ni el Consulado alemán, pueden asumir la responsabilidad de que todos estos paquetes pasen libremente por la Aduana. Como queda dicho, 1-2 paquetes podemos llevarlos a tierra sin dificultad, como hemos hecho en otros casos, por lo menos hasta hoy, enviando a lugar seguro la correspondencia para los distintos grupos. Vuelvo a resumir, que el envío sobre Vigo puede utilizarse regularmente, pero en forma limitada, como he indicado al principio. De todas maneras, nuestra vigilancia de puertos visita regularmente los vapores que llegan de la Hapag y Hamburgo-Sud.

Heil Hitler

Firmado: Conrado Meyer, Vigo

Como se desprende de la correspondencia transcrita, participaban siempre activamente los consulados en el contrabando de propaganda y remesa de correspondencia secreta del partido. De esta forma se han enviado durante años, las cartas que mantenían las relaciones entre fascistas españoles y alemanes.

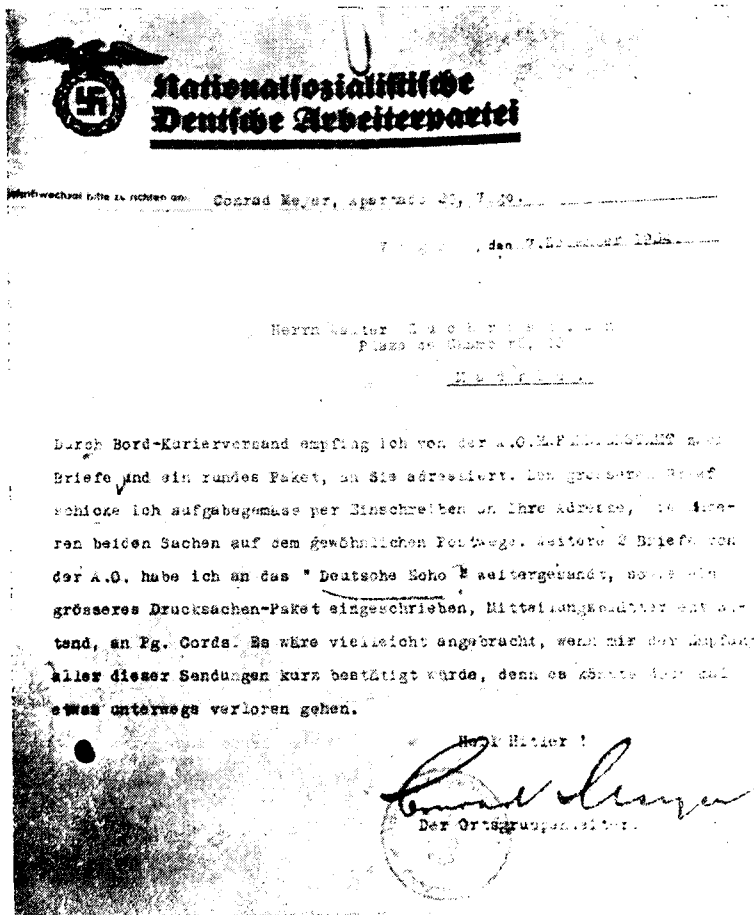


Figura 62

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Conrado Meyer, Apartado 25, Vigo

7 de diciembre de 1934

Sr. Walter Zuchristian
Plaza Chamberí, 10
Madrid

Por correo marítimo recibí de la O. E. Vigilancia de Puertos, dos cartas y un paquete redondo, dirigido a usted. El sobre mayor lo remití certificado a su dirección; el otro se lo remito por correo. Otras dos cartas de la O. E. las he reexpedido al "Deutsches Echo" y he certificado un paquete de impresos bastante grande, que contiene Hojas de Comunicaciones destinadas al correligionario Cords. Sería conveniente se me man-

dara brevemente acuse de recibo de estos envíos, pues podría perderse algo por el camino.

Heil Hitler
Conrado Meyer
Jefe Provincial

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

Abteilungsleiter:

Landeshafendienstamt



Abteilungsleiter:

Alfred Engling
Barcelona
Copernico 10

Barcelona, d. 27. 4. 36

O. G. Bilbao
Hafendienstleiter

Betr.: Kurierpost

Unser Parteigenosse R. wird Ihnen inzwischen ein Kuvert uebergeben haben, das Sie einem der naechsten nach Hamburg oder Bremen auslaufenden Dampfer, z.H. des Bordzellenleiters, fuer die A.O. Berlin mitgeben wollen. Der Brief darf auf keinen Fall ueber Land befördert werden.

Heil Hitler!

Alfred Engling
Landeshafendienstleiter

Figura 63

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Oficina de Vigilancia de Puertos, España

Alfredo Engling

Copérnico, 10

Barcelona

27-4-36

Grupo Local: Bilbao

Jefe de Vigilancia de Puertos

Referencia: Correo

Nuestro jefe de partido, R., le hará entrega de un sobre que se servirá entregar en próximo viaje al jefe de célula de a bordo en uno de los vapores que zarpen para Hamburgo y Brema, para la Organización Exterior, de Berlín. La carta no puede enviarse de ningún modo por tierra.

Heil Hitler

Alfredo Engling

Jefe de Vigilancia de Puertos
de la Sección España

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

Reichsleitung

Auslands-Organisation

Bankkonto: Hamburger Sparkasse von 1827

Zahlstelle: Grindelallee unter:

Willy Schaefer, N. S. D. A. Auslands-Organisation

Politischkonto: Hamburg Nr. 678 77 unter:

Willy Schaefer, N. S. D. A. Auslands-Organisation

Telefon: 44 48 44/44 48 46



Telegraphisch: Hamburg 1, Polisch 737

ohne jeden Zusatz

Einreichung, Wertangaben ufm. an:

Ernst Wilhelm Böhle, Hamburg 13,

Harvestehuderweg 22

Telegraphisch: Elbe, Hamburg

Hafendienstamt.

CF/Bek.

Hamburg 13, den 23. Februar 1935.

Harvestehuderweg 22

Landesleitung Spanien.

Betr. Kurierpost.

Um eine Kontrolle über die hier durch Schiffs-kurier eingehende Post zu haben, bitte ich veranlassen zu wollen, den Sendungen fortlaufende Nummern zu geben und den Namen des betreffenden Schiffes auf dem Umschlag zu vermerken.

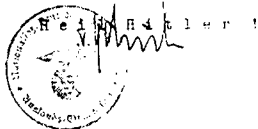


Figura 64

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA ORGANIZACION EXTERIOR

Hamburg, 23 de febrero de 1935

Oficina de Vigilancia de Puertos

Dirección de la Sección España

Referencia: Correo

Para tener un control sobre el correo que llegue por vía marítima, ruego disponer lo necesario para que los envíos sean numerados correlativamente, anotando el nombre del vapor correspondiente en el sobre.

Heil Hitler

Firmado

En casos especiales no confían nunca al correo informaciones urgentes ni de compromiso. Por emisarios dispuestos para el caso las comunicaciones se llevan de un destino a otro, utilizando frecuentemente el correo diplomático. Entregan la correspondencia a los jefes de célula de a bordo, para que a su vez las entregue personalmente a los funcionarios de confianza.

De la carta reproducida en la fig. 65, se desprende que también en Vigo, el Consulado alemán participaba en el escamoteo de material de propaganda burlando a la Aduana española.



Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

Schriftwechsel bitte zu richten an

Conrad Meyer, Apartado 25, Vigo.

V i g o , den 10. Januar 1935.

Landesgruppenleitung Madrid

Betr. Kurierpost.

Durch Bordkurierdienst des Dampfers "Antonio Delfino" habe ich laut Versandanzeige durch den Politischen Leiter Pg.A. Goetsch 6 Pakete Aufklärungsmaterial empfangen, und zwar:

Nr. 69 - 1 Paket Schallplatten für Madrid

" 70/72 - 3 Pakete Schulungsbriefe für Madrid

" 73 - 1 Paket Schulungsbriefe für Bilbao

" 74 - 1 Paket " Palma de Mallorca

Ferner " 78 - 1 Brief Korrespondenz.

Mit Hilfe des hiesigen Deutschen Konsuls haben wir sämtliche Pakete frei durch den Zoll bekommen. Ich mache aber darauf aufmerksam, dass in Zukunft nicht wieder soviel Pakete auf einmal gesandt werden dürfen, um zu vermeiden, dass diese Sachen überhaupt durch den Zoll gehen. Wenn es sich um 2 Pakete handelt, so nimmt unser Bord-Verbindungsmann oder die um Bord beschäftigten Herren vom Deutschen Konsulat diese Pakete einfach so mit an Land. Auf den von der A.O. erhaltenen Brief, der der Sendung Nr. 78 beilag, werde ich auch in diesem Sinne antworten.

Zinsen für Pg. Zachristian bestimmten Brief schicke ich mit gleicher Post ab; auch für die Weiterbeförderung der Drucksachensendungen werde ich sorgen, obwohl diese eben sehr schwer sind. Dagegen weiss ich nicht, ob ich die Sendung Nr. 69 - 1 Paket Schulungsbriefe der spanischen Post so ohne weiteres unvertrauen darf. Ich bitte dieserhalb um Ihre Instruktionen.

Der beste Beförderungsweg nach Palma de Mallorca ist wohl über See, oder soll ich auch dieses Paket an Sie schicken?

Betr. Unkosten.

Die A.O. schreibt mir deswegen wie folgt:

Was die Unkosten Ihrer Ortsgruppe für Weiterbeförderung der Korrespondenz und des Propagandamaterials anbetrifft, so ist:

Figura 65

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Conrado Meyer, Apartado 25, Vigo

10 de enero de 1935

Dirección Provincial: Madrid

Referencia: Correo

Por el servicio de correo a bordo del vapor "Antonio Delfino" he recibido, según aviso de expedición del jefe político, correlig. A. Goetsch, 6 paquetes de material de propaganda, a saber:



Schriftwechsel bitte zu richten an:

Brief II.

V i g o , den 10. Januar 1935.

es selbstverständlich, dass diese nicht von Ihnen getragen werden sollen. Ich bitte Sie deshalb, sich mit der Landesgruppe in Verbindung zu setzen und dort die jeweilig per Dampfer-Expedition sich ergebenden Unkosten bekannt zu geben und sich vergüten zu lassen. Sollte dieser Weg der Abrechnung zu umständlich sein, wollen Sie Ihre Unkosten jeweils dem Hafendienstamt der O. E. bekannt geben, damit Ihnen auf direktem Wege Ihre Unkosten vergütet werden können."

Ich bitte Sie, mir gefl. mitzuteilen, ob ich die uns entstehenden Unkosten für Weiterbeförderung der Korrespondenz und des Propagandamaterials Ihnen belasten darf.

Heil Hitler!

1 Brief separat.

Figura 65 a

- Núm. 69. 1 paquete de discos dirigido a Madrid.
Núms. 70/72. 3 paquetes de cartas instrucciones para la propia capital.
Núm. 73. 1 paquete de cartas instrucciones para Bilbao.
Núm. 74. 1 sobre de correspondencia.

Con ayuda del Cónsul alemán en la localidad, hemos conseguido pasar libremente todos los paquetes sin intervención de la Aduana. Sin embargo, desearía que en el futuro no enviaran tantos de una vez, para evitar contratiempos. Si se trata de dos paquetes, los lleva siempre a tierra nuestro hombre de enlace a bordo o los señores del Consulado alemán. A la carta contenida en el envío núm. 78, de la O. E., contestaré también en este sentido.

Por el mismo correo le remito una carta destinada al jefe del partido, Zuchristian; también cuidaré de la reexpedición de envíos de impresos, aunque son muy pesados. En cambio, no sé si puedo confiar al

correo español el envío núm. 69, que contiene un paquete de discos. Ruego instrucciones al respecto.

La mejor forma de envío a Palma de Mallorca es por mar. ¿He de remitirle a usted este paquete también?

Referencia: Gastos

La O. E. me escribe al respecto como sigue:

"Por lo que afecta a los gastos de su grupo local, ocasionados por la reexpedición de correspondencia y material de propaganda, es natural que no vayan a su cargo. Ruego a usted, por lo tanto, se ponga en comunicación con el grupo local, informándole sobre los gastos ocasionados por las expediciones marítimas y le serán abonados. Si esta forma de liquidación le resultara demasiado complicada, comunique sus gastos a la Oficina de Vigilancia de Puertos, de la O. E., para que le sea enviado el dinero por vía directa.

Ruego a usted, por lo tanto, me diga si puedo cargarle los gastos ocasionados por la reexpedición de correspondencia y material de propaganda.

Heil Hitler

Conrado Meyer

En esta ocasión se habla también de gastos ocasionados sin especificar la cuantía. Otros documentos explican que se trata del dinero invertido para el soborno que reparten en escala apreciable a los empleados de Aduana, para que dejen pasar los materiales de propaganda. Estos importes son reembolsados por el Departamento de Vigilancia de Puertos de Hamburgo.

Espionaje individual, servicio de avisos y defensa jurídica

DIE DEUTSCHE ARBEITSFRONT
AUSLANDS - ORGANISATION
LANDSGRUPPE SPANIEN
Der Landesgruppenwarter

Barcelona, 19. Juli 1936
Apartado 834.

Herrn Conrad F. Meyer,
Apartado 25
V i g o

Lieber Kamerad Meyer.

Ich danke Ihnen verbindlichst fuer Ihren Brief vom
8. ds., dem ich die genauen Unterlagen fuer die neuen Amtswal-
ter entnahm. -

Die Angelegenheit Schächter habe ich bereits an die
Partei weitergeleitet, weil von dort aus an mich die Anfrage
kam. - Erstaunt bin ich darüber, was Sie mir ueber die Angele-
genheit Grünwald schreiben. Bei meinem letzten Besuche hatte
Herr Kühne die Gelegenheit wahrgenommen, mich ueber die Angele-
genheit zu befragen und ich habe ihm ganz eindeutig meine Mei-
nung zu verstehen gegeben, derartig, dass Grünwald unter keinen
Umständen mehr als Monteur ins Ausland geschickt werden darf
wegen seiner feindseligen Aeusserungen ueber das neue Deutsch-
land. Schon damals fiel es mir unangenehm auf, dass er grossen
Wert auf die Auslegungen von Herrn Schächter legte. Neu ist
mir, dass Herr Grünwald zur Systemzeit Gewerkschafts-Sekretär
gewesen sein soll. -

Dass die Neu-Organisation bei Ihnen so prompt durchge-
führt ist, freut mich sehr. Heute moechte ich Ihnen nur noch
einmal besonders die Werbungen ans Herz legen, damit wir im
Monat Oktober Berlin mitteilen koennen, dass praktisch in der
Landesgruppe Spanien alle in Betracht kommenden Volksgenossen
erfasst worden sind. -

Den Personalbogen von Ed. Goetz habe ich nach Berlin
weitergeleitet. -

Mit herzlichen Gruessen und

Heil Hitler!

Ihr

Leisner
(Leisner)

Figura 66

El Frente de Trabajo Alemán
Organización Exterior
de la Sección Española

Jefe de partido

Señor Conrado F. Meyer

Apartado, 25

Vigo

Barcelona, 19 de julio de 1936

Apartado 834

Querido correlig. Meyer:

Le agradezco sinceramente su carta fechada en el día 8 del corriente, por contener las bases exactas para los nuevos administradores de oficina.

El caso Schaechter lo he comunicado al partido, porque de allí me enviaron la demanda. Estoy asombrado por lo que me escribe sobre el asunto Gruenewald. En ocasión de mi última visita, aprovechó el señor Kuehne la oportunidad para consultarme sobre el caso y le di a conocer mi opinión claramente, de forma que Gruenewald ya no será enviado nunca más como montador al extranjero, por sus manifestaciones hostiles a la nueva Alemania. Ya en su tiempo me sorprendió desagradablemente, que concediera gran importancia a las explicaciones del señor Schaechter. Ignoraba que el señor Gruenewald hubiera ejercido el cargo de secretario de un sindicato en la época pre hitleriana.

Me alegro mucho que la nueva organización se haya realizado tan pronto en su demarcación. Por hoy solamente desearía insistir sobre la labor de captación, con el fin de estar en condiciones en el mes de octubre, de comunicar a Berlín que hemos logrado agrupar a todos los compatriotas que nos interesan.

El pliego personal del correligionario Goetz lo he remitido a Berlín.

Con afectuosos saludos y

Heil Hitler

Firmado: Leistert

Núm. FM 3009372	Int. 1.7.1935
geb. 10.4.1877	
Surname: Pilger	Vorname: Heinrich
Barcelona, c. Escudillers, 5,7y9, 2º, 1a	
Angestellter bei:	Fachgruppe:
selbst: Haendler	
(soll alt. Engling Jude und Schmuggler sein)	
O. 10. 100. 9. 33.	Amtsinhaber: B. = Vorstandsmittelteil B. B. = Sekretär oder Kassiermann G. = Fachgruppenobmann

Figura 67

Núm. FM 3.009.372

Apellido: Pilger

Domicilio: Barcelona, c. Escudillers, 5, 7 y 9 — 2.º, 1.º.

Oficio: Comerciante independiente.

(Según Engling, debe ser judío y contrabandista.)

Entrada, 1-7-1935

Nacido 10-4-1877

Nombre: Enrique

El vasto campo de operaciones relacionado con la Oficina de Vigilancia de Puertos, es el espionaje personal y el servicio de notificación de peligro que amenaza al Partido y al Frente de Trabajo, dentro de sus propias filas.

La fig. 66 muestra una de las últimas cartas del jefe del Frente de Trabajo Alemán, Leistert, firmada el día que estalló la revolución, fechada en 19 de julio, que ya no llegó a enviarse.

Una ficha del Frente de Trabajo. El miembro ha sido denunciado por el jefe de Vigilancia de Puertos, Engling, como judío y contrabandista.

Se cambia correspondencia entre el Partido y el Frente de Trabajo en España y Alemania sobre particularidades de la vida personal de los llamados correligionarios. También hay judíos entre ellos, sin saberlo, pero los separan, acusándoles de contrabando y escamoteo de divisas. En cambio, son muy benignos con las inmoralidades cometidas por los dirigentes del Partido. Se dice, por ejemplo, en una circular sobre este tema:

"Es natural que deben tenerse en cuenta las condenas anteriores, de qué clase son y en qué época fueron cumplidas. Hay que considerar, además, cuál ha sido la conducta del interesado durante los últimos años. Por ejemplo, no se estimará perjudicial para el individuo el hecho de que hubiera sido castigado en el año 1930 por tenencia de un cuchillo."

Firmado: Carlos Cords

Donde, por una parte, se protege a los "héroes" armados, se investiga por otra minuciosamente por qué causa no figura en el Partido tal o cual "correligionario". Hay muchas informaciones que hacen referencia a palabras proferidas por alemanes que no quieren figurar como miembros del nazismo. Estos son sometidos a una vigilancia especial. Investigan a quien no envía sus hijos a la escuela alemana y cuál es la posición de los padres frente al Tercer Imperio.

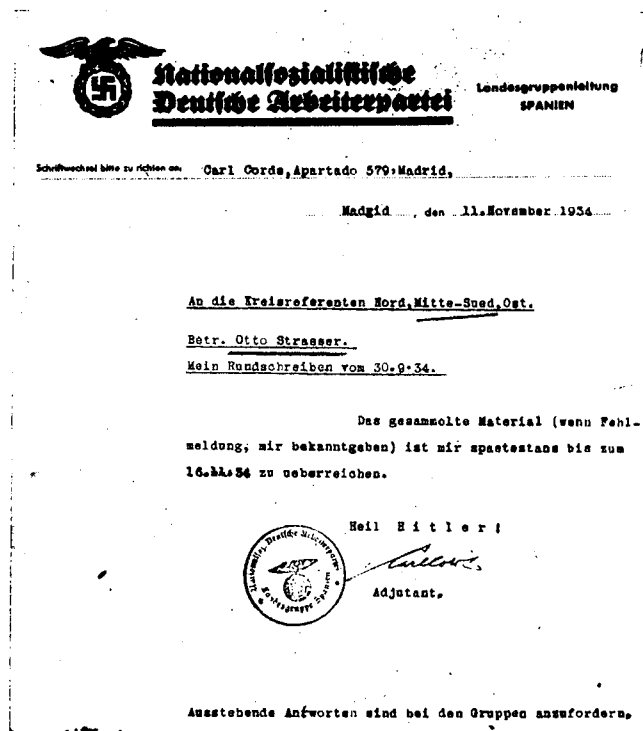


Figura 68

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Carlos Cords, Madrid

11 de noviembre, 1934

A los jefes provinciales Norte, Centro, Sud, Este

Referencia: Otto Strasser

Mi circular del 30-9-34

La totalidad del material, si falta, deben comunicármelo, hay que remitírmelo a más tardar hasta el día 16-11-34.

Heil Hitler

Firmado: Cords

En la demarcación del grupo local de Barcelona, existía un fuerte núcleo del Frente Negro, que realizaba una inteligente propaganda. Se suponía la presencia de Otto Strasser en España y se procuró por todos los medios averiguar su paradero. Dos personas que se pudo comprobar que colaboraban activamente con él fueron fichadas, tomando todos los antecedentes necesarios. Los periodistas no escapan tampoco a la inspección del Partido.

Un arquitecto de Barcelona se negó a facilitar un presupuesto para la construcción de la Casa Alemana; en seguida se mandó

el informe correspondiente a Berlin. En consecuencia, Berlin pidió dirección y nombre del interesado.

Un miembro del Partido, parece que "mantiene relaciones amistosas con una judía", ello es motivo suficiente para relevarle de su cargo.

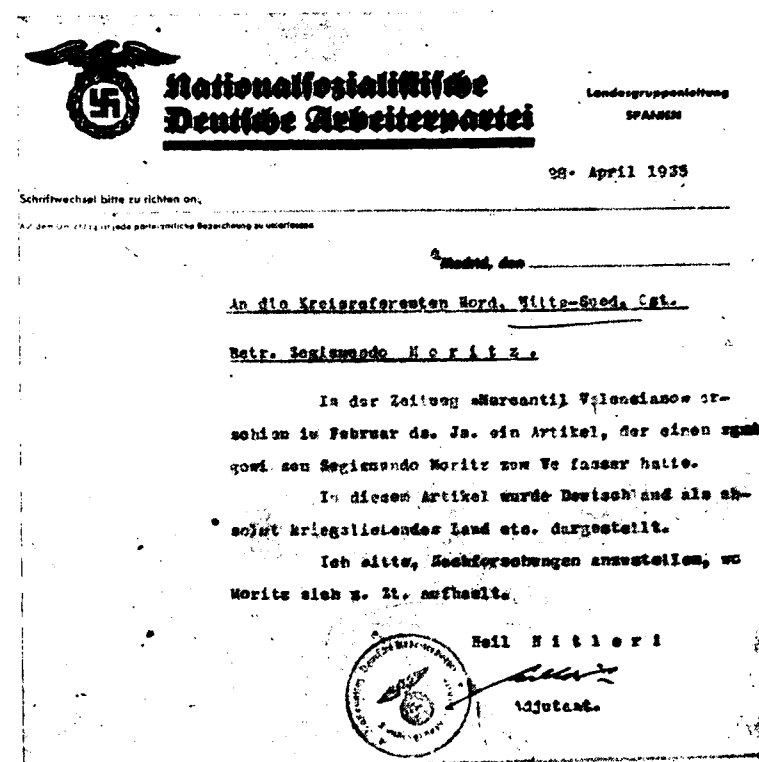


Figura 69

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Madrid, 28 de abril de 1935

A los jefes provinciales Norte, Centro, Sud, Este

Referencia: Segismundo Moritz

En el periódico "El Mercantil Valenciano", apareció en febrero de este año un artículo cuyo autor es un tal Segismundo Moritz. En este artículo se presentaba a Alemania como país amante en absoluto de la guerra, etc. Ruego investigar dónde se encuentra Moritz actualmente.

Heil Hitler

Firmado: C. Cords

Los grupos en el exterior del Partido y del Frente de Trabajo se apoyan mutuamente en el espionaje. Existen muchas cartas

de grupos locales en las que se pregunta e informa. Por ejemplo, tratan de desplazar a todos los representantes judíos y se trabaja en ello con tenacidad a fin de que una vez despedidos no vuelvan a ser empleados en otro sitio. La dirección de este trabajo está, naturalmente, en manos de la Central. De la época en que radicaba la Organización Exterior en Hamburgo, poseemos una carta que dice:

"Le agradecemos sinceramente su información detallada. Usted pudo comprobar que los representantes judíos negligencian sus representaciones alemanas en provecho de empresas extranjeras. Es éste un punto que merece nuestra mayor atención y del cual debemos ocuparnos especialmente. Pero para ello necesitamos bases sólidas y rogamos nos indique los nombres de estos representantes judíos y también las casas que representan. En determinados casos puede ser facilitado el material por los propios clientes."

El aspecto especial de espionaje personal, en toda la Prensa extranjera, lo tiene a su cargo un organismo montado a tal efecto. En este aspecto mostramos únicamente dos documentos (69 y 70).

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei Ortsgruppe Málaga

Schriftwechsel bitte zu richten an: Paul Tiessler, Consulado Alemán, MALAGA.

Málaga, den 17. Mai 1935.

Kreisleitung Spanien
Mitte/Süd
Madrid

Betr. Rundschreiben Nr. 26.

Der hiesige Wirtschaftsreferent wird an der Tagung der Deutschen Volkswirtschafts-Gesellschaft nicht teilnehmen.

Betr. Rundschreiben Nr. 31.

Mit Sigismundo Moritz gezeichnete Artikel erschienen früher mehrmals in der hiesigen Zeitung "El Popular". Die Ende des vergangenen Jahres vorgenommenen Erkundigungen ergaben, dass der wirkliche Name des Genannten "Egon Friedländer" sein soll. Damals hieß es, dass er in Madrid bei der "Prensa Gráfica" arbeite.

Heil Hitler!

Paul Tiessler
Ortsgruppenleiter

Handwritten notes:
Kreisleitung Spanien
Mitte/Süd
Madrid
Betr. Rundschreiben Nr. 26
Betr. Rundschreiben Nr. 31
Mit Sigismundo Moritz gezeichnete Artikel
früher mehrmals in der hiesigen Zeitung "El Popular".
Die Ende des vergangenen Jahres vorgenommenen Erkundigungen ergaben, dass der wirkliche Name des Genannten "Egon Friedländer" sein soll. Damals hieß es, dass er in Madrid bei der "Prensa Gráfica" arbeite.

Figura 70

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA
Pablo Tiessler, Consulado Alemán, Málaga 17 de mayo de 1935
Dirección Sección España Centro-Sud Madrid
Referencia: Circular núm. 28
El ponente económico local no tomará parte en el Congreso del Día de la Asociación Económica Mundial Alemana.
Referencia: Circular núm. 31
Firmados por Segismundo Moritz se publicaron hace tiempo varios artículos en el periódico local "El Popular". Las investigaciones realizadas a fines del año próximo pasado, dieron por resultado, que el verdadero nombre del titular es "Egon Friedländer". Se dijo entonces que trabajaba en Madrid en "Prensa Gráfica".
Heil Hitler
Firmado

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei Landesgruppenleitung SPANIEN

Schriftwechsel bitte zu richten an: Carl Corda, Apartado 579, Madrid.

Madrid, den 2. Dezember 1934

Handwritten: 18/12/34

Rundschreiben.

An die Kreisleitungen Nord-Mitte/Süd.

Betr. Rundschreiben Nr. 26.

Handel hat noch ein ungenutztes Mittel lungen während seines letzten Aufenthalts in Madrid jede sich bietende Gelegenheit benutzt, um unter seinen zahlreichen Bekannten Netz-Insammlungen zum Deutschland zu veranlassen.

3. scheint, einflussreiche Leiter und Propaganda Agent der in Paris erscheinenden Zeitschrift "Das Volk" zu sein.

In Sommer dieses Jahres reiste Handel nach Santander und ist seitdem nicht nach Madrid zurückgekehrt.

3. aber ist der Name Hans Handel (Alten-ander) ein falscher. Da er ein tüchtiger Porträtzeichner ist und billig 1. allen Familien seine Zeichnungen anbringt, ist er aus sehr geschäftlichen und ich bitte die Kreisreferenten, alle 1935 v. d. Wege vor dem Handel zu warnen und ihn auch zu beobachten, weil 2. sich sehr für die hier in Madrid lebenden Juden einsetzen soll.

Carl Corda

Handwritten: 18/12/34

Figura 71

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Carlos Corda. Apartado, 579. Madrid

5 de diciembre de 1935

Circular

A los Jefes provinciales Norte, Centro, Sud, Este

Referencia: Alex Sander

Según comunicaciones recibidas, durante su última estancia en Murcia, ha aprovechado Sander todas las ocasiones que se presentaban para propagar entre sus numerosos conocidos noticias provocadoras y bulos sobre la nueva Alemania.

Sander parece ser lector y propagandista asiduo del diario subversivo que aparece en París "Das Tagebuch".

En verano de este año marchó Sander a Santander y desde entonces no ha regresado a Murcia.

Seguramente el nombre de Alex Sander (Alexander) es falso. Como se trata de un buen dibujante que vende económicamente cuanto hace a sus muchos clientes, resulta muy peligroso. Por lo mismo a todos los jefes provinciales, de grupos locales y puntos de apoyo se les ruega estén alerta, tanto más cuanto que parece ayuda a los judíos que llegan a España.

Heil Hitler

Firmado: Corda

La vigilancia de Prensa prestada por un cuerpo especial de colaboradores, tiene aparte del espionaje personal, otras misiones mucho más importantes. En el siguiente capítulo insistiremos de nuevo sobre la labor que se realiza en dicha sección.

El Frente de Trabajo mantiene en el extranjero un departamento de protección jurídica, que debe representar oficialmente los intereses jurídicos de los empleados alemanes. A este lugar van a parar la mayoría de denuncias sobre particulares. Además de la protección a sus afiliados en relación con empresas extranjeras, se ocupa la oficina de "protección jurídica" de resolver los asuntos que afectan a sus miembros, no siendo más que una sucursal del tribunal del Partido en el exterior. Un caso evidente de cómo utilizan el Departamento de protección jurídica para excitar la persecución personal, puede desprenderse de los documentos encontrados en Barcelona.

Una muchacha checoslovaca, miembro del Frente de Trabajo, empleada en casa de una compatriota como niñera, es despedida por antagonismo con la dueña. Como que no existe un contrato de trabajo formulado, la despedida pretende que prevalezcan sus derechos en el Frente de Trabajo, al mismo tiempo que hace una denuncia contra su patrona. En la denuncia se hacen constar, con nombres y señales, todos los amigos de la casa, al parecer judíos o amigos de judíos, que ponen en mal lugar a Hitler y a su movimiento en las tertulias caseras. La relación de la casa se reduce casi exclusivamente a emigrantes, a gentes que es difícil de apresar por su actuación contraria a la Patria, pero se propone la necesidad de vigilarles "en forma adecuada". No teniendo bastante con estas insinuaciones acusatorias se menciona

también que la patrona recibe subvención material de Alemania, lo que seguramente será atribuido al escamoteo de divisas. A tal fin se nombran las direcciones en Alemania que tienen relación con la dueña y se recomienda el caso para su comprobación.

El Departamento de protección jurídica del Partido, envía sin más indagación copia de esta baja denuncia a Alemania, con las siguientes palabras acompañatorias:

"Por la presente les remitimos un escrito de nuestra miembro Gretl Puntschuh, que es de nacionalidad checoslovaca, pero nacida en Hirschberg, Alemania, y cuyos hermanos pertenecen hoy al Servicio Especial y a las Tropas de Choque. No tenemos que añadir nada a las manifestaciones hechas por la Sta. P. y le rogamos urgentemente, caso de que puedan averiguarse, someter los puntos expuestos a una comprobación, ya que se trata, al parecer, de atentar contra los intereses morales y materiales de los alemanes."

De esta manera, por una simple denuncia formulada por una sirvienta, los alemanes residentes en el extranjero dependen de la rivalidad o mala intención de los informadores. Esa es la protección jurídica que concede el movimiento nazi a sus miembros. Los propios sabuesos de costumbres y moral relajadas, tienen empero oportunidad de escamotear todas las quejas que llegan al Tribunal del Partido, sobre miembros del mismo que, generalmente, son justificadas y se basan en usurpaciones y tropelías cometidas por los jefes políticos. Existen muchos informes, por los cuales se prueba las acciones más sucias realizadas dentro del propio movimiento por miembros del Partido. De las actas encontradas se desprende que tales investigaciones justificadas no se realizan porque la cuadrilla de los que detentan el Poder a base del "principio del Führer", no ha de dar cuentas a nadie. Un memorial de 15 páginas sobre "las causas y acontecimientos de 1935/36, dentro del Partido nazi en España", redactado por un miembro del mismo, aporta interesantes conclusiones sobre el proceder de los jefes de Hitler en España y acerca de la administración de justicia del Partido. Del informe se saca la consecuencia que por parte del mismo se encubren grandes malversiones de fondos, puesto que el interesado como jefe de grupo local, ha cometido varias acciones de esta índole. A su alrededor pulula una banda de "dignatarios" que le defiende bajo todos conceptos, y que sabe enredar desde un principio al "árbitro" enviado expresamente de Alemania, obligando a la casa en la cual se realizó el fraude le despidan con todos los honores y encima le pague medio año de sueldo. Naturalmente, quedan asegurados así sus servicios en el Partido. Se desprende claramente de este memorial, que los jefes del Partido aprovechan sin escrúpulos el Poder para procurarse grandes ventajas personales, y que la justicia del Partido se ejerce contra los débiles e indeseables.

El jefe provincial Goerbert, más tarde jefe del grupo local

de Zaragoza (véase también fig. 73), tiene en su cuenta un caso similar en el que sofocó una denuncia grave que pesaba sobre él. Ya en marzo de 1934, existía una información "rigurosamente confidencial" que no solamente no fué verificada, sino que llevó consigo el cese del denunciante en el cargo de jefe político. Esta clase de tipos dispuestos a todo, son los que tienen el porvenir más desembarazado dentro del Partido.

Vigilancia de Prensa, Radio y Films

La vigilancia de Prensa, es una de las misiones más importantes de los agentes de Hitler en el extranjero. Está en estrecha relación con el suministro de información general para la Prensa alemana, y en muchos casos son las mismas personas quienes facilitan informaciones y observan la Prensa local. Estos informadores del servicio de Prensa, no solamente tienen la obligación de facilitar informes sobre la posición política de los distintos periódicos extranjeros, sino que han de cumplir las disposiciones de la "Hoja de Comunicaciones" número 17, de diciembre de 1934, donde se menciona cuales son sus obligaciones. En dicha "Hoja" se dice:

"Se recomienda en general que los informadores de Prensa de los grupos extranjeros sean miembros del Partido, a la vez representantes de periódicos alemanes y que dispongan de carnets que les permitan asistir a muchos actos públicos, a fin de informar a fondo sobre todas las cuestiones interesantes. Si en alguna localidad no existen representantes de Prensa alemana, o no son apropiados para el cargo de informadores de Prensa del grupo local, estoy dispuesto a ocuparme de subsanar estas deficiencias buscando el máximo de rendimiento en provecho del Partido."

Zeberer



Figura 72

Grupo de espías de prensa al servicio de Hitler

De izquierda a derecha, están: Dr. v. Goss, agregado de Prensa en la Embajada alemana en Madrid, al mismo tiempo jefe

Los informadores de Prensa, cuidan al mismo tiempo de hacer un reparto adecuado de los anuncios que facilitan las casas industriales alemanas. Con este dinero se compra a la Prensa extranjera. A los periódicos "enemigos de Alemania", se les retira todos los anuncios y, por otra parte, recibe la Prensa "Amiga de Alemania" grandes subvenciones en forma de propaganda.

R. Goodbert

Georgez 27. 5. 55.

Lieber Herr Liebst!

Ihre Freude über unsern Ausbruch und die von dem
König, dem 10. 11. 1848, hat ein gemeinsames
Denken und Gefühlungen gegen unser Vater-
land, unsern Kaiser, unsere, besonders in Österreich, in
König, König.

Wir, können wir es nicht
Lieber Herr Liebst! Ich habe Ihnen schon
schon geschrieben, mit der für alle, alle.

Herr Herr

Ich habe

Die Herr Herr
und Herr Herr!

Ich habe

Zaragoza, 28-5-35

¿Cómo puede uno defenderse contra estos miserables? Estoy gustosamente a su disposición y dispuesto a todo.

Una circular del Departamento de Comercio Exterior de la O. E., en Berlín, aporta interesantes aclaraciones sobre el particular.

Firmado: **Vichmann**

Täglich erscheinende Blätter

Bezahl. Auflage		
40,000	Las Noticias ✓	unabhängig, scheint sich für die "Ceda" einzustellen zu wollen
250,000	La Vanguardia ✓	neutral, die wichtigste Zeitung
40,000	La Publicitat ✓	Mitte/links
30,000	La Humanitat ✓	links
150,000	El Diluvio ✓	links
20,000	El Noticiero ✓	unabhängig
30,000	La Noche ✓	unabhängig
40,000	La Veu de Catalunya ✓	Lliga, bekannt ansonsten, und nimmt regelmäßig Artikel von uns
20,000	El Instant ✓	Lliga
10,000	El diario de Barcelona ✓	katholisch, rechts
20,000	La Renovación ✓	radikal, gegründet v. "Interruptionisten" Ferraux, nicht sozialistisch
5,000	Solidaridad Obrera ✓	von uns anarchoistisch
10,000	La Rambla ✓	links
10,000	El Be negre ✓	Witzblatt
10,000	El Miraflores ✓	unabhängig/links
100/150,000	El Mundo Deportivo ✓	erstes täglich erscheinendes Sportblatt, bekannt als nicht regelrecht Artikel von uns
5,000	El Diario del Comercio ✓	Handelsblatt
5,000	El Matí ✓	katalanisch rechts
5,000	Correo catalán ✓	katalanisch karlistisch
40,000	Hoja Oficial del Lunes ✓	unabhängig - Regierungsblatt

Die Rambla erscheint wöchentlich, sowie die Hoja Oficial del Lunes.

Figura 74

11 de abril de 1935

Edición	Prensa que aparece diariamente	
40.000	"Las Noticias"	Independiente, parece querer incorporarse a la "Ceda".
250.000	"La Vanguardia"	Neutro; el diario más importante de España.
40.000	"La Publicitat"	Centro-izquierda.
30.000	"La Humanitat"	Izquierda.
150.000	"El Diluvio"	Izquierda.
20.000	"El Noticiero"	Independiente.
30.000	"La Noche"	Independiente.
40.000	"La Veu de Catalunya"	Lliga, recibe anuncios y toma periódicamente artículos nuestros.
20.000	"L'Instant"	Lliga.
30.000	"Diario de Barcelona"	Católico-derecha.
20.000	"Renovación"	Radical, fundado por el presidente del Consejo de ministros, señor Ferraux, toma siempre artículos nuestros.
5.000	"Solidaridad Obrera"	Anarquista.
15.000	"La Rambla"	Izquierda.
10.000	"El Be Negre"	Diario humorístico.
100/150.000	"Mundo Deportivo"	Mayor diario deportivo que aparece diariamente, recibe y toma regularmente artículos nuestros.
5.000	"Diario Comercio"	Diario comercial.
5.000	"El Matí"	Catalán-derecha.
5.000	"El Correo Catalán"	Catalán-carlista.
40.000	"Hoja Oficial del Lunes"	Independiente. Hoja del Gobierno.

"La Rambla" aparece semanalmente", así como la "Hoja Oficial del Lunes".

Entre los documentos encontrados figura la relación de los periódicos barceloneses. De ella cabe destacar las notas adicionales de que "La Veu de Catalunya" y "Renovación", órganos de la Lliga y del Partido Radical, publicaran los artículos mandados por los nazis alemanes, puesto que viene a confirmar la relación existente entre ambas fuerzas políticas. En cuanto al tiraje de la prensa

Schlüssel fuer Ziffertelegramme

Vereinbarungen mit Madrid

Die Ziffertelegramme werden an folgende Adressen gerichtet:
Magnus oder Erich Magnus oder Dr. Magnus Kochstrasse 22
oder Honég, Erwin Honig oder Dr. Honég Kochstrasse 26

Unterschriften: Sagman oder Mann oder Eduard, oder eine Kombination mit diesen Namen.
"Joseph" bedeutet, dass ich fuer die Meldung keine Gewähr übernehme, so dass sie als Gerücht zu bezeichnen ist.
"Umkehr" bedeutet, dass im Telegramm ein Wort (Ortsname) oder mehrere Wörter (auch Personennamen) von hinten nach vorne geschrieben sind. (Burgos - sogrub)
"Teiler" bedeutet, dass 1 Wort in zwei Teile zerlegt werden musste.

Telegraphiere ich eine Note der Regierung, oder eine sonstige amtliche Äusserung, die am sich unwahr oder übertrieben oder zu optimistische ist, so sende ich ein zweites Telegramm mit dem Text "Versicherung Nordstern". Ist die Äusserung der Regierung nur vermutlich unwahr oder übertrieben, so lautet das Aufklärungstelegramm: "Nordstern".

Zwecks Täuschung der Zensur kann manchmal nötig sein, das Telegramm mit einem harmlosen Satz einzuleiten, oder zu schließen. Vor oder nach solchen Satz steht das Wort "Orientierung". Aus den gleichen Gründen können Dialektwörter oder Jargonsausdrücke in Telegrammen enthalten sein.

Verebbarte Wörter und Sätze:

Definden verschlüssert - Abreise vorbereitet
Losschlugen revolutionärer Verschwörung unmittelbar bevorstehend - Automobil verkauft
Lage wieder geklärt - Nachlass gewonnen
Lage ist vermutlich sehr schnell - grosser Nachlass möglich.

Beamtliche folgende Einzelwörter können etwas umgestaltet worden und gewinnen dann die entsprechende andere Bedeutung: z.B. "Diskreditiert" heisst "verhaftet"; also "Diskreditierung" - "Verhaftung".

Diktatur - Diktation	Gesellschaft - gepfeudet
Minister - Vertreter oder Vetter	Schüsse - Stierz
Regierung - Firma	Revolver - Oranges
Abdankung - Prozess	Gewehr - Apfelsinen
Aufstand - Bankrott	Misch-Gewehr - Oliven
entdeckt - eingelöst	Kanonen - Bananen
verhaftet - diskreditiert	Schusswaffen - Provisionen

Figura 75

sa, es exagerado en algunos periódicos, como "La Vanguardia" y "El Diluvio", mientras es irrisorio el que señala a "Solidaridad Obrera", pues en aquella fecha tiraba un promedio de 25.000 a 30.000 ejemplares. Esta diferencia en contra de nuestra publicación por parte de los nazis, es para nosotros un destacado honor.

Ante el hecho de que el alemán es una lengua muy complicada, se han establecido las siguientes equivalencias:

Comunistas = Kommunisten
Socialistas = Sozialisten
Periodistas = Journalisten
Soldados = Soldaten
Generales = Generale
Ejército = Heer oder Wehrmacht

En el caso de que el alemán sea muy complicado, se han establecido las siguientes equivalencias:

a - 10	k - 11	rr - 41
b - 20	l - 12	s - 42
c - 27	m - 13	t - 43
d - 26	n - 14	u - 44
e - 25	ñ - 15	v - 45
f - 24	o - 16	w - 46
g - 23	p - 17	x - 47
h - 22	q - 18	y - 48
i - 21	r - 19	z - 49
j - 20		

EDUARDO FOERTSCH

Figura 75a

CLAVE PARA TELEGRAMAS CIFRADOS

Eduardo Foertsch
Madrid

Convenios con Madrid

Los telegramas cifrados se dirigirán a las siguientes direcciones:

Magnus, Erich Magnus o Dr. Magnus, Kochstrasse, 22.

Honig, Erwin Honig o Dr. Honig, Kochstrasse, 26.

Firmas: Eggmann, Mann o Eduardo o una combinación con estos nombres.

"José" significa que no podía confirmar la noticia, y por lo tanto, era considerada como rumor.

"Regreso" quiere decir que en el telegrama hay una palabra (nombre de localidad) o varias palabras (nombres personales) que están escritos al revés (Burgos-Sogrub).

"División" significa que una palabra está dividida en dos partes.

Si telegrafía una nota del Gobierno u otra expresión oficial, que no sea rigurosamente cierta, exagerada o demasiado optimista, mandará un segundo telegrama con el texto "Seguro Estrella Norte". Si la manifestación del Gobierno es incierta al parecer o exagerada, dirá el telegrama aclaratorio "Estrella Norte".

Para engañar a la censura será quizás preciso en ocasiones, empezar el telegrama con una frase inocente o acabarlo de esta forma. Antes o después de una tal frase irá la palabra "orientación". Por el mismo motivo pueden contener los telegramas palabras en dialecto o argot.

Palabras y frases convenidas:

Situación empeorada — Preparado viaje.

Inminente estallido conspiración revolucionaria — Vendido automóvil.

Situación aclarada — Concedido descuento.

Situación al parecer muy grave — Posible mayor descuento.

Todas las palabras siguientes pueden ser cambiadas en algo y cobran entonces otro significado; por ejemplo, "desacreditado" quiere decir "detenido"; por lo tanto, "des crédito" — "detención".

Dictadura — dirección

Ministro — representante o primo

Gobierno — firma

Dimisión — proceso

Levantamiento — protesta bancaria

Descubierto — librado

Detenido — desacreditado

Muerto — asesinado — operado

Oculto — embargado

Situación insegura — descuentos

Huido — pagado

Iglesia — Instituto

Prohibición — moratoria

Desarmar — calmar

Fusilado — empuñado

Tiroteo — mineral plomo

Revólver — naranjas

Fusiles — mandarinas

Ametralladoras — olivas

Cañones — plátanos

Armas de fuego — existencias

Luchas — encargos

Comunistas — intermediarios

Sindicalistas — sociedad

Socialistas — camaradas

Periodistas — comerciantes

Soldados — empleados o existencias en depósito

Generales — consejos administración

Aviadores — vino o vinateros

Poco probable, pero posible, es que alguna vez se utilicen números en lugar de letras. Por lo tanto, se les telegrafiaría en cifras o en letras de esta forma: 13 o trece, "Tiene", querría decir: 4321251525. Estas indicaciones de números irían revestidas de un texto inocente.

a - 29
b - 28
c - 27
d - 26
e - 25
f - 24
g - 23
h - 22
i - 21
j - 20

k - 19
l - 18
m - 16
n - 15
ñ - 14
o - 13
p - 12
q - 11
r - 40

rr - 41
s - 42
t - 43
u - 44
v - 45
w - 46
x - 47
y - 48
z - 49



Land **SPANIEN**

Name der Zeitung bzw. Zeitschrift:

El Financiero

Erscheinungsort:

Madrid

Erscheinungstag:

9/9/35

Titel der Notiz bzw. des Aufsatzes in deutscher Sprache:

Die gleiche Notiz ist in
Zeitung erschienen

SUPLEMENTO

70
años
NACIONAL

NUM. 1

Figura 76

País **ESPAÑA**

Nombre del periódico:

"El Financiero"

Localidad editora:

Madrid

Día que aparece:

9-9-35

Suplemento núm. 1

Un formulario de la observación de Prensa editado por el RDV (Central de Ferrocarriles del Imperio para la circulación de viajeros). Tras de esta "Central" se oculta una de las creaciones del Ministerio de Propaganda para ejercer influencia sobre los extranjeros. En esta Central se influye a la Prensa bajo el pretexto de fomentar viajes por Alemania. Con los fondos de los ferrocarriles del Imperio, finanzan el espionaje de Prensa y se "honra" a los periodistas extranjeros, que publican artículos de combate y propaganda en su favor.

Existe una circular de la Dirección de la Sección España, que hace referencia al Instituto recientemente fundado y dice:

"La Central de ferrocarriles del Imperio para la circulación de viajeros (RDV) ha decidido instalar en Madrid una Oficina de Información y Propaganda, como las que existen ya en casi todas las capitales del mundo. Los trabajos preliminares han sido encauzados. La propaganda está en manos del miembro Reder, que sigue ostentando su cargo de Administrador de Prensa en el Partido. Ya que se trata en este caso de una empresa fundada en provecho colectivo (no se efectuará la venta de billetes), por lo tanto es un deber natural de todos los alemanes ayudar de hecho y derecho al RDV.

Ordeno, por lo tanto, al Partido:

1. Todos los grupos locales y puntos de apoyo, enviarán lo más rápidamente posible una lista de los periódicos que aparecen en su localidad.

2. Hay que indicar además aquellos periódicos y revistas que pueden interesar más adelante para anuncios.

3. Formarán una lista de personas, no importa de qué nacionalidad, que estén en condiciones de realizar viajes a Alemania. Aparte de nombres, etc., hay que indicar en la lista: a) títulos de nobleza o académicos; b) intereses especiales, políticos, etc.; aparte hay que indicar, si es posible, cuándo y para qué ha visitado alguna vez el interesado Alemania."

Aparte de la Observación de Prensa, tiene el Instituto la misión de espiar a los extranjeros simpatizantes, que pueden permitirse el lujo de viajar, a fin de recibirlos y tratarlos en Alemania de acuerdo con sus inclinaciones. Vemos otra vez la estrecha colaboración de todas las organizaciones y ramas de propaganda; una organización gigantesca, que envenena sistemáticamente al mundo. Se emplean todos los medios para conquistar la Prensa extranjera. Todas las organizaciones y también los Consulados ayudan. En una información del Administrador de Prensa de Málaga, se encuentra el párrafo siguiente:

"Prensa. Como medio para conseguir nuestros objetivos, procuraremos servirnos en primer lugar, a ser posible, de la prensa local. Aparte de noticias diarias, han de facilitarse comentarios e informaciones a los periódicos sobre acontecimientos de interés común en Alemania.

Todo el material será enviado a la Prensa por mediación del Consulado Alemán local. Con ello seguimos la tónica que emplean hoy día en los demás países para remitir nuestras aportaciones a la Prensa. Al mismo tiempo, confiamos evitar de esta forma la sospecha de una "propaganda de Partido". Todos los artículos a publicar irán firmados con un pseudónimo."

Continuamente se confirma la realidad de que los empleados consulares aprovechan su colocación en país forastero para realizar propaganda nazi. Los consulados suministran noticias fascistas a la Prensa, al mismo tiempo que contrarrestan las campañas que perjudican a Alemania. De un informe sobre actividades del grupo local de Málaga, extraordinariamente laborioso, extractamos el siguiente párrafo:


"Por lo demás se vigila estrechamente a toda la prensa local. El jefe de partido Tiessler se presentó en su calidad de Secretario del Consulado Alemán, a la Dirección de "El Popular" e hizo patente su queja oficial contra varios artículos antialemanes."

Este es el método con que se trabaja, sinuoso, sin que se aperceba la multitud, pero que siempre rinde el éxito deseado, má-

xime cuando se puede regular mediante encargos publicitarios, la orientación del periódico. En un sentido público se mantuvo siempre la misma línea: "Alemania no se mezcla en cuestiones políticas internas del extranjero". Esto lo confirma también una carta del "Völkischer Beobachter" a su representante en Madrid.

"Estimado señor Demiani:

Sus últimos artículos contienen un tono tan violento contra los hombres del Gobierno actual (fines de 1934) que resulta imposible poderlos insertar en nuestro periódico. Le ruego tenga en cuenta que la Prensa alemana y especialmente la Prensa oficial, adopta una posición neutral frente a todo Gobierno extranjero, y no puede mezclarse activamente en cuestiones políticas internas. Las opiniones sobre la capacidad de personalidades gobernantes, han de suprimirse."

 **Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei**

Landesgruppenleitung Spanien

Schriftwechsel bitte zu richten an: Walter Zuchristian a/o D.A., Madrid, Apart. 579.-

Madrid, den 16. Mai 1934.

An die Kreisleitungen


Nord
Mitte/Süd
Ost

Betr. Wirtschaft u. Presse

VERTRAULICH !

Seamtliche Deutschfeindlich eingestellte Leitungen sind in naechster Zeit zu ueberwachen und es ist festzustellen, ob deutsche Firmen darin annoncieren. OS-Leiter bzw. Wirtschaftsreferenten haben sich zwecks Feststellung mit dem zustaeendigen Pressebeamten in Verbindung zu setzen. Die Meldungen sollen ueber die Pressewaerte nach hier gelangen.

Heil - Hitler !

 **LANDESGRUPPENLEITER a. stellvertr. Auslandskommissar.-**

Handwritten notes and signatures at the bottom of the document.

Figura 77

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Walter Zuchristian — Madrid

16 de mayo de 1934

A los jefes provinciales

Norte — Centro — Sud — Este

CONFIDENCIAL

Referencia: Prensa-economía

Todos los periódicos enemigos de Alemania, en el futuro deben observarse y comprobar si anuncian en ellos casas alemanas.

Los jefes de grupos locales y ponentes de economía, han de ponerse en comunicación con el jefe superior de Prensa. Las comunicaciones se enviarán por mediación de los administradores de Prensa de ésta.

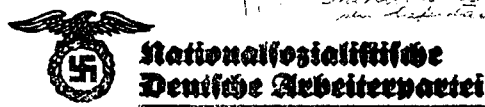
Heil Hitler

Zuchristian

Jefe de la Sección Española
y Comisario Exterior

Exteriormente se cubren las apariencias, hasta que llega el momento adecuado. Cuando los trabajos secretos han madurado hasta el punto deseado, como hoy en España, entonces puede uno permitirse tomar impunemente parte en la cruzada de rapiña por el país.

Los mismos métodos, que proporcionan éxitos en la Prensa, se emplean también en dos terrenos importantes de la propaganda: el cine y la radio.



Schriftwechsel bitte zu richten an:

(Calle de la Victoria, 33 b. Málaga)

Málaga,

den 26. febrero 1934.

Señor,

Presidencia del Gobierno,

Ministerio de Instrucción y Bellas Artes,

Madrid.

Señor ministro de Instrucción y Bellas Artes:

Le informo que, desde la publicación de la prensa, he estado recibiendo noticias de que se han publicado en la prensa de esta ciudad, artículos de propaganda, que no solo no son de mi autoría, sino que tampoco he dado mi consentimiento para que se publicaran. He visto, por lo tanto, que se han publicado en la prensa de esta ciudad, artículos de propaganda, que no solo no son de mi autoría, sino que tampoco he dado mi consentimiento para que se publicaran. He visto, por lo tanto, que se han publicado en la prensa de esta ciudad, artículos de propaganda, que no solo no son de mi autoría, sino que tampoco he dado mi consentimiento para que se publicaran.

Le informo que, desde la publicación de la prensa, he estado recibiendo noticias de que se han publicado en la prensa de esta ciudad, artículos de propaganda, que no solo no son de mi autoría, sino que tampoco he dado mi consentimiento para que se publicaran. He visto, por lo tanto, que se han publicado en la prensa de esta ciudad, artículos de propaganda, que no solo no son de mi autoría, sino que tampoco he dado mi consentimiento para que se publicaran.

Figura 78

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

H. D. Helms, jefe del grupo local (Consulado Alemán, 33 b.)

Málaga, 26 de febrero de 1934

Al jefe de Prensa de la O. E., Zeberer
Hamburgo

Querido correligionario:

Supongo que usted recibe mediante la Dirección de Madrid los recortes de artículos publicados por nuestro Delegado de Prensa, que le remite el Administrador de este grupo. Por lo mismo, le supongo bien

informado sobre nuestra labor de propaganda en la localidad. Considerando que a pesar de repetidas peticiones no recibimos de nuestra Dirección de Madrid ningún material de propaganda y al mismo tiempo ha sido pedido directamente de Hamburgo, me permito rogarle por la presente se sirva disponer nos remitan las circulares necesarias que puedan servir al Administrador de Prensa para su orientación (entrevistas, estadísticas, leyes, conferencias, etc.). Contamos con tres de los periódicos más importantes de la localidad para la publicación de nuestra actividad, en el supuesto de que el administrador de Prensa reciba las instrucciones necesarias. Los envíos hay que dirigirlos a mi dirección encubierta: Consulado Alemán, 33 b.). Confío gustoso que tomará mi ruego en consideración y le doy gracias anticipadas por su amable mediación en este asunto.

Seguramente enviaremos en uno de los próximos vapores de "Sloman" un paquete para usted conteniendo los trabajos que hemos publicado el cual podrá ser recogido por el puesto de Vigilancia del Puerto.

En los próximos días le informaremos respecto a varias circulares que hemos recibido por vía Madrid de la Sección Exterior. Circulares redactadas por usted a principios o mediados de diciembre, no las hemos recibido hasta hoy.

Espero sus apreciables noticias y me reitero con su saludo alemán y

Heil Hitler

Firmado

La carta va acompañada de una nota marginal que dice:

"Para que se entere Zuchristian". Firmado: Burbach

Propaganda cinematográfica

En el cine importa menos la vigilancia de lo que se proyecta en el extranjero, que la propagación de películas nazis alemanas, puesto que en su mayoría estaban prohibidas en España o no gustaban por su calidad defectuosa. Por este motivo debía mantenerse un estrecho contacto con los redactores de periódicos para hacer la propaganda necesaria.

De un extenso informe del jefe de la Sección cinematográfica, Walter Ley, en Barcelona, sacamos algunos párrafos esenciales que aclaran la estrecha colaboración que existía entre todos los organismos de propaganda:

"Querido correligionario Zuchristian:

Muy probablemente vendré a fines de marzo a Madrid, ya que he sido invitado oficialmente por la "Central de Ferrocarriles del Imperio para la circulación de viajeros", es decir, no a mi costa. Asimismo fué invitado el conde Beroldingen de la Lufthansa. He hablado extensamente con el jefe Winter del RDV, y si hay posibilidad mirará de hacer venir al ministro de Estado, Esser, a la inauguración del RDV en Madrid, que vendría en el avión de Goering, que éste puso a su disposición para sus excursiones en el extranjero.....

El correligionario Reder también está entre ellos y me alegro que así sea.....

El informe sobre la proyección privada de films alemanes, lo he entregado entre tanto al correligionario Hellermann, que se lo remitirá junto con otros.....

Para marzo confío tener aquí el film "S. A. Mann Brand". He encargado el presupuesto, con bonita fotografía, para hacer 5.000 prospectos, pues en este caso ha de trabajarse de firme. Mi opinión

Correliq. Walter Ley

Administrador de Radio y Film en Barcelona: De profesión: viajante en artículos de goma.



es la de invitar, si es posible, a las autoridades al acto, pero únicamente algunas destacadas, lo que naturalmente se haría por mediación del Consulado, ya que la película muestra la lucha contra el comunismo que se llevó a cabo en Alemania. Ahora tenemos al nuevo general de división, Sánchez Ocaña, a quien conozco y precisamente de la época en que era agregado militar en Berlín, pues siempre me remitía el correo de Madrid.

Tan pronto sepa algo en concreto al respecto, le escribiré."

Walter Ley, director de Cine y Radio, Administrador de uno de los medios de propaganda más eficaces, ya muestra en su estilo de redacción, la disposición especial para el cargo que ocupa. Su torpeza le predestina especialmente para la venta de films alemanes. Precisamente porque su incapacidad no le permite medir la detestable mercancía que sirve, es el hombre apropiado para su propagación. Continúa escribiendo en su informe:

"Aparte del S. A. Mann-Brand, me han avisado que los programas estarán compuestos para abril y he recibido del Consulado General una guía de cómo debo proceder, que copié para tener los nombres de los diferentes films, de cuya lista le adjunto un ejemplar. El film "El Eco de la Patria" ha sido compuesto por el correligionario Zeberer y fué comentado ya en la "Hoja de Comunicaciones".....

Me ocupo preferentemente en la propaganda cerca de los cines, pues tenemos que preparar muy bien la próxima temporada con los empresarios y el éxito no es dudoso, pues la Colonia secunda este tanteo muy bien, lo que naturalmente, me alegra.....

De la Dirección del Fomento Cinematográfico del Imperio, he recibido hace poco tiempo una carta de reconocimiento que he copiado para su buen gobierno, pero que me proporcionó una gran alegría. Por lo tanto, debo continuar trabajando con gran energía.....

L. Trenker. El mismo llegó el sábado pasado y estuvimos los correligionarios Welle, jefe de Prensa en Barcelona, Walker y yo, en el Aeródromo, para recibirle. Lo que asombró a los judíos de Hispano-América Films, pero no por ello fué menor el éxito.....

Los films de Trenker están saturados de una secreta propaganda en favor de Alemania y en el futuro no se temerá un fracaso.....

Se editan verdaderamente películas de gran valor, que se adaptan en lo posible a la psicología de otros países. Los argumentos cinematográficos, que pasan primero por Carlos Froehlich, son leídos luego con frecuencia por el Dr. Goebels.....

Para el 24 de abril ha sido convocado en Berlín el Congreso Cinematográfico Internacional y acudirán gran número de extranjeros, puesto que existen sobre el "trapecio" muchos problemas de interés, pero desgraciadamente he podido hacer poco en este sentido.....

Si recibiera un pasaje de avión gratis, podría ir y a este fin escribo al Dr. Schwarz en Berlín, que sería para mí de gran interés e importancia estar presente y acompañar al mismo tiempo a los españoles que acudieran, a fin de que al regresar tuvieran una buena impresión."

Este hombre que domina tan poco su propia lengua ha sido elegido para realizar la propaganda cultural alemana y a la vez captar a los españoles. Le enviaban los informes de los Directores cinematográficos de todos los otros grupos locales. De Sevilla,

durante la última época existe una información que prueba que invitaban a súbditos españoles a la proyección de cintas subversivas alemanas, que por indicación oficial del Partido no podían ser representadas públicamente. En la invitación se dice:

"Entrada 1'50 pesetas para nuestros miembros masculinos. Señoras 1'— peseta. Niños 0'50 pesetas. Invitamos a nuestros huéspedes, es decir, a los españoles y demás extranjeros. Son nuestros invitados y no pagan nada."

El primer film mencionado en la fig. 79, "La Alemania de Ayer y de Hoy", es una de aquellas películas que introducían de contrabando, mediante el correo o la valija diplomática, burlando la Aduana.

Como podemos ver por el documento, en mayo de 1936, ya estaba formado el Círculo de Amigos Fascistas Españoles y Alemanes, en Sevilla. No faltan los aviadores de la Luft Hansa y entre los organizadores figura también la casa "Bayer", de Leverkusen. El concienzudo director cinematográfico, en Sevilla, ha añadido también en su informe a Walter Ley, el breve discurso pronunciado en mal español. Dice así:

"Mis queridas señoras y señores. Mis queridos compatriotas. Amigos de la Colonia Alemana: Tengo el honor de saludarles a todos, en nombre de nuestro Cónsul y de la Colonia Alemana y expresarles nuestra alegría por la numerosa concurrencia y buena acogida dispensada a nuestra invitación.

Es hoy la tercera vez que tenemos oportunidad de proyectar algunas películas ante un pequeño grupo de amigos; películas que tienen la única misión de informarnos y permitirnos tomar parte en los progresos de Alemania, en la industria, el arte cinematográfico y en todo lo que es capaz de crear la Humanidad con el arma del espíritu. Ustedes verán ahora los siguientes tres films: "La Alemania de Ayer y de Hoy", "Energía solar", de la UFA, filmado en los Laboratorios, talleres y fábricas, de I. G. Farbenindustrie, y "La Llamada Olímpica", cuyo film presenta los preparativos de Alemania para recibir a los deportistas del mundo. Confío que gustarán todos y que nos proporcionarán algunas horas agradables. Repito las gracias por la atención que han tenido y ruego solamente que me permitan dirigir algunas palabras en alemán a mis compatriotas. Muchas gracias, mis queridos amigos."

Wir machen Propaganda

Filmvortrag im Casino de la Exposición am 22.5.36.

Seit mehreren Wochen sind in Sevilla die Kinos geschlossen, also fand unsere Einladung zu einem Filmvortrag sehr grossen Anklang, sowohl in der deutschen Kolonie als auch bei unseren spanischen Freunden. Im kleinen Saal des Casino de la Exposición sahen wir:

Deutschland zwischen gestern und heute

La Energía Solar

La Llamada Olímpica

Alle drei Filme gefielen sehr, besonders der erste machte grossen Eindruck bei unseren spanischen Freunden. Auch das Interesse, das natuerlich bei unseren Freunden schon fuer die Olimpiade besteht, wurde durch den letzten Film, in dem in vorbildlicher Weise die Vorbereitungen zu diesem Sportereignis gezeigt werden, noch vergrössert, und viele der anwesenden Spanier ausserten den Wunsch und such teilweise die Absicht der Olimpiade in Berlin beizuwohnen.

Der Besuch dieser Veranstaltung war unerwartet gross. Etwa 150 Deutsche und 300 spanische Gaeste waren anwesend, und wenn der Saal nicht vollstaendig ueberfullt gewesen waere, haetten wir auch noch mehr Gaeste begruessen koennen, die aber so leider ohne die Filme gesehen zu haben zurueckgehen mussten. Unter uns weilten an diesem Abend ein Teil der Besatzung der "Stahleck" (Hansalinie) und einige Flieger der Lufthansa (Suedamerikalinie)

Die Tonfilmanlage sowie der Film "La Energía solar" wurden uns freundlicher Weise von der Firma Bayer zur Verfuegung gestellt.

An den Filmvortrag schloss sich noch ein gemuetliches Beisammensein mit Tanz an.



Figura 79

Nosotros hacemos propaganda

Velada cinematográfica en el Casino de la Exposición, el día 22-5-36

Desde hace varias semanas están cerrados los cines en Sevilla, de forma que nuestra invitación a una proyección cinematográfica tuvo gran resonancia, tanto en la Colonia Alemana como cerca de nuestros amigos españoles. En el pequeño salón del Casino de la Exposición, vimos:

"La Alemania de Ayer y de Hoy".

"La Energía Solar".

"La Llamada Olímpica".

Las tres películas gustaron mucho, especialmente la primera causó gran impresión entre los españoles. También el interés que ya existe entre nuestros amigos para la Olimpiada, se acrecentó más al ver el último film, en que se muestran en forma ejemplar los preparativos para este acontecimiento deportivo.

Muchos de los españoles asistentes, expresaron el deseo de asistir a la Olimpiada en Berlín.

La concurrencia a este acto, fué inesperadamente grande. Unos 150 alemanes y 300 invitados españoles nos prestaron su asistencia y si la sala no hubiese estado abarrotada, habríamos saludado a más invitados, que desgraciadamente tuvieron que marchar sin ver los films. Entre nosotros se encontraban en aquella velada, parte de la dotación del "Stahleck" (Línea Hansa) y algunos aviadores, de la Luft Hansa, Línea Sudamérica. La instalación sonora, así como el film "La Energía Solar", fueron cedidos galantemente por la casa "Bayer".

A la proyección cinematográfica siguió una amable reunión y baile.

Estampilla:

Walter Ley

Barcelona

4-6-36

Cuando no era posible en una ciudad marítima alquilar una sala para la proyección de films, pues según consta en algunos informes, se negaban a ello frecuentemente los españoles, se aprovechaba la presencia de un barco alemán en el puerto para hacer las proyecciones a bordo. Málaga informa sobre el particular lo siguiente:

"El 14 de este mes, a las 9 de la noche, tuvo lugar a bordo del "Sierra de Córdoba", la presentación de los films "Dantzig", "Nuestro Führer" y "La Alemania de Ayer y de Hoy". Nuestras esperanzas referentes a la asistencia, se vieron altamente satisfechas. El comedor de tercera, cedido por la Dirección del buque, no podía albergar a todos los concurrentes, de forma que un gran número de asistentes no pudieron entrar.....

Intentaré encontrar una sala apropiada en la localidad, para otra representación, aunque en vista de la situación política, será difícil seguramente. Caso dado, me dirigiría nuevamente a usted y le quedaría reconocido si me ayudara con el envío de films apropiados.

Las películas mencionadas fueron pasadas sin dificultad por la Aduana. Ruego instrucciones para utilizarlas ulteriormente."

Estas representaciones a bordo, se organizan con la ayuda de los departamentos de Vigilancia del puerto; también aquí concuerda la colaboración de todos los grupos y su existencia es, en realidad, el anticipo de los resultados partidistas que persigue. La labor principal de los directores cinematográficos, radica en el terreno que hemos descrito hasta ahora. Cuidan de la difusión más o menos secreta de los films de propaganda nazi, introducidos de contrabando con ayuda de los consulados y de la Vigilancia del puerto y dirigidos en especial a este número posiblemente grande de amigos españoles.

Pero también a la proyección de películas en España, prestan los dirigentes cinematográficos su atención. Herrmann Behn, dirigente cinematográfico de Madrid, envía al jefe de dicha sección una vehemente protesta contra la proyección de un film pacifista.

Se organiza con ayuda del Frente de Trabajo, el boicot contra

un cine local, mientras que por otra parte se hace todo lo posible para envenenar a los españoles y otros extranjeros con la "cultura" de la Alemania nazi.

Herrmann Behn

Madrid, den 26. November 1935.

Mein lieber Pg. Steffin!

Die nachstehende Angelegenheit veranlaßt mich, Ihnen heute möglichst kurz schriftlich auszusprechen, wozu mündlich in diesen Tagen wohl doch kaum Gelegenheit wäre.

Wie Ihnen bekannt sein wird, ist kürzlich im Cine Actualidades im Rahmen des einstündigen Programms ein in 2 Teilen erscheinender Antikriegsfilm gezeigt worden unter dem Titel "Hombres olvidados". Aus Interesse sah ich mir den ersten Teil an, jedoch war ich über die unabweisbar antideutsche Tendenz dieses "unparteilichen" Films so entsetzt, dass ich mir die Fortsetzung nicht ansah. Wenn Sie nicht selbst dort gewesen sind, können Sie sich keinen Begriff machen über die niederdrückende Art, in der der spanische Ansager die Bilder begleitete. Sämtliche Aktionen der Alliierten wurden in Heroismus und Glorie gekleidet, und aus jeder deutschen Handlung sprach Grauen und Vernichtung. Ein Netzfilm grüßte Stills. Man bringt es heute tatsächlich noch fertig, nicht nur solche Filme zusammenzustellen, sondern sie auch noch in neutralen Ländern dem Publikum vorzusetzen. Es ist effektiv in Madrid 14 Tage lang täglich von 11 Uhr morgens bis 1.30 nachts ununterbrochen überlante antideutsche Propaganda getrieben worden.

Dass unter diesen Eindrücken der in heutigen "ABC" erscheinende Leitartikel von Cesar Gonzalez-Ruano, betitelt "Guerra en el Cine", in dem er vor allen Dingen die hiesigen Zensurstellen schwer kritisiert und wie in früheren Fällen sich in hervorragender Weise der deutschen Sache annimmt, einen sehr wohlthuend berührt, ist mehr als begreiflich und wohl Ihnen genau so gegangen wie allen anderen Mitgliedern der hiesigen Kolonie, die ihn gelesen haben.

Um nun einen von den wenigen germanophilen spanischen Zeitungsredakteuren zum Bewusstsein kommen zu lassen, dass sein Protest auch in der deutschen Kolonie Madrids einen sympathischen Widerhall und unsere volle Anerkennung gefunden hat, möchte ich Sie hierdurch bitten, meinen folgenden Vorschlag zu berücksichtigen:

- 1.) In einem offiziellen Schreiben der hiesigen antlichen Parteileitung wird Fernn Cesar Gonzalez-Ruano der Dank und die Anerkennung der Partei und Kolonie Madrids ausgesprochen für seine schon immer bekundete deutschfreundliche Gesinnung, ganz besonders aus Anlass seines Protestartikels im heutigen "ABC" gegen den antideutschen Netzfilm. Dieses hat unverzüglich zu geschehen. Den Parteimitgliedern wird auf der nächsten Kontrollversammlung davon Mitteilung gemacht. Bedeute in der nächsten Monatsversammlung der D.A.F. wird in offiziellen Teil hiervon Kenntnis gegeben.

-2-

Figura 80

- 2.) Auf der nächsten Kontrollversammlung und auch in der kommenden Monatsversammlung der D.A.F. ist auf die schon immer in Erscheinung getretene antideutsche Tendenz der im Cine Actualidades laufenden Wochenschauen hinzuweisen, die ihren Höhepunkt in dem erwähnten Antikriegsfilm "Hombres Olvidados" erreicht hat. Es ist daher für deutsche Volksgenossen, seien es nun Pgf oder KpK, nicht genügend, weiter ein Kino aufzusuchen und so zu fordern, das bei jeder Gelegenheit gegen Deutschland arbeitet. Es ist in der Partei und der DAF der Boykott dieses Kinos zu erklären, der den Mitgliedern die moralische Pflicht auferlegt, in Zukunft dieses Kino nicht mehr aufzusuchen. - Denn wenn schon unbeteiligte Spanier an solchen Filmen Anstoß nehmen, wieviel mehr müssen wir, die indirekt interessiert sind, daran bemüht sein, ein solches Unternehmen nicht auch noch wirtschaftlich zu fördern. Das Cine Actualidades ist bekanntlich französische Gründung.

Hoffentlich habe ich Sie nicht zu lange aufgehalten und mit meinem Vorschlag Ihre Zustimmung erlangt.

Mit herzlichen Grüßen und

Heil Hitler!

sehr Ihr

Herrmann Behn

*Bitte kann
seine Schreiben auf
offiziellen Papier zu Hause
übergeben.
nach Künsterstraße
mit P. Behn - Leitz 2
"1111 D"*

Figura 80 a

Madrid, 26 de noviembre de 1935

Herrmann Behn

Querido correligionario Steffin:

El asunto que le expongo a continuación, por carta, es por la imposibilidad de contárselo verbalmente.

Como usted sabrá, ha sido recientemente proyectada en el cine "Actualidades", la película en dos partes contra la guerra, titulada "Hombres Olvidados". Por interés fui a ver la primera parte, pero la tendencia a todas luces antialemana de este film "imparcial", me indignó de tal manera, que abandoné el salón sin aguardar la segunda parte. Quien no la ha visto, no puede tener idea de la forma ruin con que explicaba el "speaker" español las imágenes. Todas las acciones de los aliados se revestían de gloria y heroísmo y de cada actitud alemana se desprendía horror y destrucción. Un film antialemán de la peor especie. Se llega hoy día realmente hasta el extremo de producir no solamente tales films, sino de presentarlos al público en países neutrales. Efectivamente, en Madrid se ha hecho impunemente la peor propaganda antialemana durante catorce días seguidos, desde las 11 de la mañana hasta la 1'30 de la noche.

Que bajo estas impresiones se emocione uno agradablemente leyendo en el "A. B. C." de hoy el artículo de fondo firmado por Cesar Gonzalez Ruano, titulado "Guerra en el cine", en el que critica especialmente a la censura española y como en otras ocasiones defiende en forma so-

bresaliente la causa alemana, es más que comprensible y lo mismo le habrá ocurrido a usted, como a los demás miembros de la Colonia local, que lo hayan leído.

Para demostrar a uno de los pocos periodistas españoles germanófilos que su protesta ha encontrado también en la Colonia alemana madrileña un eco de simpatía, mereciendo nuestra plena aprobación, desearía rogarle por la presente tomara en consideración la proposición que sigue:

1.º Que en un escrito oficial de la Dirección del Partido local, se exprese al señor César González Ruano el reconocimiento y la gratitud del Partido y de la Colonia de Madrid, por la defensa que hace de Alemania, en todo momento, especialmente en ocasión de su protesta en el "A. B. C." de hoy, contra un film antialemán.

Esto ha de hacerse sin demora. A los miembros del Partido se les dará cuenta en la próxima reunión de control. Igualmente se comunicará en la próxima reunión mensual del F. de T. A. en la orden del día.

2.º En las reuniones de control y mensual del F. de T. A., es necesario se haga referencia a la tendencia antialemana evidenciada repetidamente en el cine "Actualidades", que ha alcanzado su punto álgido en el mencionado film pacifista "Hombres Olvidados". Por lo tanto, se prohíbe a los compatriotas alemanes, sean correligionarios o simpatizantes, ir de ahora en adelante al mencionado cine, y fomentar con ello una labor que desprestigia a Alemania. Hay que declarar mediante la intervención del Partido y el F. de T. A., el boicot a este cine, que impone a los miembros la obligación moral de no visitarlo más en el futuro. Pues si los españoles a quienes no les afecta son contrarios a tales films, más debemos serlo nosotros, interesados directos, en no fomentar tal empresa económicamente. El cine "Actualidades" es fundado por capital francés. Confío no haberle entretenido demasiado y que mi proposición merecerá su total aprobación.

Con afectuosos saludos y

Heil Hitler

Firmado

Steffin pone de comentario a esta carta, la nota siguiente:

El partido no puede emplear el papel oficial en España.

Arreglado el asunto, con una conversación con B. Fecha 10-12-35.

No con ello termina, empero, la labor del director cinematográfico. En relación con otras suborganizaciones se activan también negocios para la industria cinematográfica alemana. El Dr. Supprian, jefe del servicio de intercambio científico, escribe a Walter Ley:

Querido correligionario Ley:

El señor Eugenio Rex, Berlín, Spandau, me envió una carta bastante extensa en la que menciona el siguiente asunto cinematográfico, que le tramito con el ruego de que le conteste directamente:

"Y todavía algo más. ¿Cree usted que podrían conseguirse unos veinte mil marcos, que permitieran a un técnico experimentado de la Paramount sincronizar películas alemanas en Barcelona? Acerca del particular, le ruego la mayor discreción por el momento, pues el asunto ha sido expuesto al Gobierno, cuya recomendación tiene nuestro antiguo correligionario Reder, el cual ha de activarla.

Si algún judío olfatea el negocio, intente usted realizarlo, pues es una cosa que producirá inmediatamente dinero. Entérese privadamente si podría obtenerse por ello dinero en moneda española."

Heil Hitler

Firmado: Supprian

Esta carta es otro botón de muestra de cómo funciona el gran aparato nazi en el extranjero, influyendo sobre la vida económica de los demás países. En todos los lugares importantes, hay funcionarios que actúan en pro de los intereses del Tercer Imperio.

La Radio, al servicio de los nazis

Para la labor de emisión existen dos procedimientos, según los cuales se trabaja. La observación de emisoras extranjeras, lo que radían, horarios de emisión, etc., y, por otra parte, la observación de recepción de las emisoras alemanas, cómo influye el programa alemán sobre los extranjeros y la formación de un programa competente, considerando las posibilidades de propaganda y la mentalidad de los oyentes.

En Barcelona existía un grupo de radiodifusión del N. S. D. A. P. compuesto por 49 miembros, que suministraban en parte por simpatía, pero mayormente por celo partidista, al jefe de radiodifusión, el material necesario. En ello trabajaban según las indicaciones de los cuestionarios que llegaban de cuando en cuando de Alemania.

Walter Ley, Barcelona, escribe:

"Al Jefe del N. S. D. A. P. — Madrid

Referencia: Radiodifusión

Por encargo del Consulado General, le ruego indique a todos los grupos locales del país, que envíen por la vía más rápida, revistas y periódicos con programas de radio que se precisan para un extenso informe. Queda exceptuado Madrid, que ya está en poder de la Embajada."

El problema resulta tan importante para el Ministerio de Propaganda en Alemania, que hace incluso intervenir a embajadas y consulados generales. Se trata nada menos que de regular el horario de emisión de las estaciones alemanas, de tal forma, que los diversos programas abarquen todo el mundo. Cada uno en su país, a la hora en que se está con mayor seguridad en casa. Del cuestionario se desprende que fué enviado en 1935, a todos los consulados y embajadas alemanas. He ahí un resumen de las preguntas más importantes que en él se formulan:

2.* ¿Cuántas horas se diferencia el horario del país de la hora de Centro Europa? ¿Es válido el horario para todo el territorio del país correspondiente o existen diferencias horarias, como por ejemplo en EE. UU. de A.?

3.* ¿A qué hora se desarrollan las actividades diarias normales?

A) Comienzo de la jornada en establecimientos y despachos.

B) Descanso al mediodía.

C) Cierre de establecimientos.

D) Horario de la cena.

E) Comienzo y fin de representaciones en cines, teatros, etc.

F) Descanso nocturno.

G) Horario más importante de emisión de las estaciones locales.

4.* ¿Qué horario de emisión estimaría más favorable el Consulado y la Embajada para las estaciones alemanas de onda corta?

a) mañana — b) mediodía — c) noche.

La central de la emisora alemana de onda corta, envía a los oyentes extranjeros cuadernos de preguntas para que anoten sus observaciones diariamente. En ellos se indaga acerca de las estaciones interruptoras y se pide un juicio sobre el programa. En otros inquietan la disposición y complacencia de los extranjeros referente al mismo. Intentan por todos los medios, disponer las emisiones de forma que los extranjeros estén inclinados a escuchar la radio alemana, y aunque saben deslizar en el programa una dosis de propaganda fascista, éstos lo encuentran natural.

El antiguo jefe de emisiones Rodatz, que además ha ostentado cargos importantes en el Partido, y sobre el cual nos ocuparemos, acompaña al envío de cuestionarios a los grupos locales, una circular en la que consta claramente lo que interesa en la emisión radiofónica de la Organización Exterior:

"Adjunto recibirá usted un cuestionario redactado por el Departamento de radio, que ha de servir para reflejar los resultados de observación de varias emisoras alemanas, para establecer definitivamente el límite de acción efectivo de las diferentes emisoras del Imperio."

Que la emisora alemana de onda corta participa activamente con sus emisiones en lengua extranjera a la propaganda exterior en favor de la Alemania hitleriana, es cosa sabida, pero no lo es tanto saber que en todo el mundo hay diseminada una cuadrilla de espías de radio, cuyo movimiento y acción es necesario conocer.

En este orden existe un vasto campo donde operan los agentes nazis en los distintos países, lo cual ponemos al descubierto con el fin de evitar sus manejos. Los informes encontrados a varios jefes de emisión, demuestran que al mismo tiempo han de preocuparse de colocar aparatos de radio alemanes. Se cursan quejas contra los comerciantes que no venden suficientes artículos de radio alemanes, así como de las representaciones de casas alemanas que no activan los negocios. Se exigen las direcciones desde Alemania de aquellas personas que muestran poco interés a fin de realizar una acción coactiva contra ellas.

¿No sería hora de que los países democráticos, juntamente con las Internacionales obreras, declarasen el boicot a los productos de radio alemanes, tratando de evitar su nefasta propaganda? A las acciones cerradas de las hordas fascistas, ha de oponerse la acción directa. En cualquier terreno en que intervengan los nazis alemanes, hay que contrarrestar eficazmente su trabajo, organizando a los antifascistas a la defensa.

Espionaje económico

Otro ancho campo para el espionaje nazi, difícil de controlar, es el que se refiere al estudio y maneras de investigar la vida económica del exterior, posible únicamente a base de la excelente organización y colaboración de todos los grupos del Partido. Cada grupo local, cada punto de apoyo, cada célula tiene un jefe económico, que ha de organizar, con ayuda de los empleados de las empresas, el espionaje. El Frente de Trabajo presta toda su ayuda para hacer entrar el mayor número de espías alemanes en las entidades económicas extranjeras.

Los métodos mencionados en el escrito, fig. 81, del jefe del F. de T. A., en España, se emplean para mantener la influencia necesaria dentro de las empresas extranjeras. La marcada aversión de los españoles para viajar por países nórdicos y trabajar allí, es aprovechada para hacer prevalecer en el último Tratado de Comercio la exigencia de cubrir vacantes por alemanes. En otros países subsisten otras posibilidades. Sin embargo, no se detienen en emplear los medios más demagógicos para burlar la confianza de los Tratados que tienen establecidos.

Además de la estrecha colaboración de las instituciones oficiales y de los organismos del Partido dentro de Alemania, se ha procurado establecer en el exterior una estructura análoga en las relaciones económicas. Las Cámaras de Comercio en el exterior, que estaban formadas por comerciantes alemanes que traficaban con otros países, se ocupaban antes del advenimiento de Hitler, de los intereses puramente comerciales y económicos de sus miembros. Después que el Partido creó en mayo de 1934, para defensa de sus fines económico-políticos, la Oficina de Comercio Exterior, fué cuando estas Cámaras de Comercio se transformaron en instrumentos al servicio del nazismo. En un informe "rigurosamente confidencial" sobre la fundación de la Oficina de Comercio Exterior del N. S. D. A. P., en la "Hoja de Comunicaciones" se dice:

"Es finalidad de la Oficina de Comercio Exterior, crear por medio de su actuación acerca de las Cámaras de Comercio alemanas el mismo prestigio en lo concerniente a los problemas económicos del interior y del exterior, que la Organización Exterior del Partido ha conseguido mediante la actuación de sus grupos, en el terreno político. Solamente entonces será posible tomar en consideración los deseos justificados de la vanguardia de la economía alemana, amenazada en su existencia.

Esto es únicamente posible reuniendo todas las fuerzas en una labor consciente y común dentro de la Oficina de Comercio Exterior y los grupos que radican en el extranjero. El campo de operaciones es casi ilimitado. Por esto debe evitarse toda acción esporádica que malogre la obra de conjunto.

El primer problema consiste en llevar a cabo la organización del departamento y la individual de los puestos de economía en los grupos extranjeros.

El Poder político está para siempre en manos del Führer. Es un deber de la Oficina de Comercio Exterior, apoyada en las organizaciones existentes de la O. E., entregar un día al Führer el poder ilimitado sobre la economía alemana en el exterior."

6.1.1936

Die Deutsche Arbeitsfront, Auslandsorganisation

Achtung !! Eilt sehr !!
Berlin.

Betr. Handelsvertragsverhandlungen.

Im Laufe des Monats Januar beginnen die neuen Verhandlungen fuer einen Handelsvertrag zwischen Deutschland und Spanien. Hierbei muss auch mit aller Bestimmtheit die Frage der Arbeitsmöglichkeit unserer Kameraden berücksichtigt werden. Heute ist das Verhältnis doch so, dass in Spanien ungefähr 10.000 Deutsche berufstätig sind, während in Deutschland nur ungefähr 1200 Spanien ihr Brot verdienen.

Wir müssen den Spaniern unter allen Umständen ein Zugeständnis machen und das können wir, um dafür wieder etwas zu erhalten.

Ich bitte Sie an den betr. Stellen vorstellig zu werden, dass die Deutsche Regierung gestattet, dass in Deutschland ebensoviel Spanier arbeiten können, wie Deutsche in Spanien. Das ist eine wundervolle Zusage, die jedoch nie auch nur im entferntesten ausgenutzt wird, denn die Spanier gehen nicht gerne nach nördlichen Ländern. Für dieses Entgegenkommen verlangt die deutsche Regierung, dass fuer jeden Deutschen, der nach der Heimat fuer immer zurueckkehrt, ein anderer Deutscher herein kommen kann, damit damit unser heutiger Stand gehalten wird.

Die Abwanderung im Jahre 1935 nach Deutschland schätze ich auf ungefähr 450 - 500. Stellen Sie sich bitte vor, wie verheerend sich das in wenigen Jahren auf Geschäftsleben, Schule usw. auswirkt.

Es ist nachgewiesen, dass der ganze Handel Deutschlands in Spanien zu 98 v. H. durch deutsche Haende geht, d.h. durch eigene deutsche Hauser oder deutsche Vertreter. Stellen Sie sich vor, dass das Verhältnis anders wird und wir sind die Geschädigten.

Ich bitte Sie daher umgehend bei den zustandigen Reichsstellen vorstellig zu werden, damit etwas unternommen wird. Der obige Vorschlag kann ruhig als Basis genommen werden, denn wir haben die Sicherheit, dass die Spanier gar nie daran denken diese Möglichkeit auszunutzen, weil es ihnen viel zu unstaendlich ist, deutsch zu lernen.

Ueber Ihre Schritte bitte ich Sie mich auf dem Laufenden zu halten, denn es handelt sich hier um eine Lebensfrage fuer uns.

Heil Hitler !

Figura 81

6-1-1936

EL FRENTE DE TRABAJO ALEMAN
Organización Exterior
Berlín

Ojo. Urge mucho

Referencia: Negociaciones tratados comerciales

En el curso del mes de enero empezarán las nuevas negociaciones para llevar a término un Tratado de Comercio entre Alemania y España. En

esta ocasión ha de tenerse en cuenta la cuestión de posibilidad de trabajo de nuestros compatriotas. La situación actual es que en España trabajan hoy día unos diez mil alemanes, mientras que en Alemania solamente hay ocupados unos mil doscientos españoles.

Debemos hacerles por todos los medios una concesión para conseguir otros objetivos. Le ruego personarse en los lugares pertinentes a fin de que nuestro Gobierno autorice que en Alemania trabajen tantos españoles como alemanes en España. Esta es una concesión magnífica que, sin embargo, no será aprovechada ni mucho menos, pues a los españoles no les gusta vivir en países frios. Esta concesión exige al Gobierno alemán que por cada individuo de su nacionalidad que regrese a la Patria para siempre, pueda entrar otro alemán en España, a fin de mantener el statu quo actual.

El movimiento de regreso a Alemania durante el año 1935, lo estimo en unos cuatrocientos cincuenta a quinientos individuos. Figúrese la repercusión que esto tendría dentro de pocos años en la vida comercial, escolar, etc. Sabemos que el comercio de Alemania radicado en España, un 98 por 100 se efectúa por casas y representantes alemanes. Figúrese usted si la situación cambiara en cuanto seríamos perjudicados.

Le ruego, por lo tanto, se persone seguidamente a los organismos competentes del Imperio para gestionar algo en dicho sentido. La proposición anterior puede utilizarse como base, pues nosotros tenemos la seguridad que los españoles no pensarán nunca en aprovechar esta posibilidad, pues les resulta demasiado difícil aprender el alemán.

Espero me tendrá al corriente de sus gestiones, pues se trata de un asunto vital para nosotros.

Heil Hitler
Rubricado

Hasta el último momento se emplearon en España los cuestionarios de la antigua Asociación de Dependientes de Comercio, que debían ser llenados por todos los empleados en casas españolas y alemanas. Las preguntas que interesan a los directores de economía se mandan seguidamente a su destino.

Empleados comerc. masculinos: 6 alemanes.
10 españoles.
Empleados comerc. femeninos: 4 españoles.
Aprendices masculinos: ninguno. — Empleados técnicos: ninguno.
Aprendices femeninos: ninguno.
¿Qué Sindicato está representado en mayoría entre los empleados? El
Sindicato correspondiente español.
¿Cuántos miembros del F. de T. A. están empleados? Actualmente tres.
¿Quién es competente para cuestiones de personal: Jefe.
Situación de los empleados
Trato: Malo. — ¿Están los locales en buenas condiciones? Sí.
Sueldo: Malo. — ¿Tiene botiquín de socorro? No.
¿Se exige mes a prueba? No, pero cláusula de competencia. — ¿Está
la manutención comprendida? No. — ¿Cambian los empleados? Continua-
mente.
¿Concede la casa participación de beneficios? A los altos empleados
una insignificante participación. — ¿Puede recomendarse aceptar un em-
pleo en la casa? No. — ¿Por qué motivos no es aconsejable? Trato malo
y poco sueldo.
¿Qué horario de trabajo tiene la casa? Oficialmente ocho horas, pero
se exigen generalmente más, sin reconocer el horario extra. — ¿Qué
trato se da a los aprendices?
¿Cuánto cuesta en aquella localidad el promedio de vida diario? Ha-
bitación y comida, 5-7'50 pesetas diarias.
Otras observaciones: El grupo local puede recomendar aceptar un em-
pleo en esta casa, únicamente en caso de verdadera necesidad, ya que
las condiciones sociales en que trabajan allí, tanto los empleados españo-
les como los alemanes, son muy desfavorables.

Este objetivo impuesto al Departamento de Comercio Exte-
rior, contiene todo el plan del imperialismo hitleriano. Se trata de
conquistar la Economía exterior, para apoyar los propósitos expan-
sionistas del Tercer Imperio. A partir de entonces, fueron sistemá-
ticamente intervenidas las Cámaras de Comercio en el exterior por
miembros del Partido, imponiéndoles por doquier como directores
de Departamentos de Economía. Como ya hemos indicado en otro
lugar, fundaron dos años más tarde en las antiguas Colonias, unas
dependencias ramificadas con la Central de Comercio Exterior.
De esta manera, a la par que despertaban un interés que antes no
existía, hacían más eficaz la labor de intervención acerca de la
vida económica en los demás países y en sus propias Colonias.

Entretanto, han trabajado estas dependencias con tanta habi-
lidad y los demás países han tolerado con pasividad suma las ma-
niobras de Hitler, de forma que creen estar ahora cerca de la
meta, para "entregar al Führer el poder ilimitado sobre la Eco-
nomía Alemana Exterior". Esto quiere decir: la Economía extran-
jera, controlada por alemanes.

Cuestionario del Ministerio del Exterior (editado a raíz del boi-
cot contra Alemania, divulgado por los Consulados alemanes con
ayuda de las organizaciones del Partido):

- 1) ¿Responde el retroceso de la exportación alemana a España
a la restricción que experimenta el volumen de comercio internacio-
nal o se ha producido en forma diferente a la de otros países?
- 2) Si esto último fuera cierto, han de comprobarse las causas,
a saber:

Nombre de la casa: Sociedad Española de Armas y Municiones, S. L.
Localidad: Eibar (España). Propietario: A. Thieme y W. Edeler.
Ramo: Comercio de armas, municiones, artículos de caza, etc. (no fabricación).
Existe desde: unos 20 años. — Está inscrita la casa: sí.
Religión del propietario: Se desconoce. — ¿Está registrada la firma? Sí.
Los propietarios son alemanes de nacionalidad española. — ¿Qué posición adoptan frente al F. de T. A.? Mala.
Moralidad: Comercialmente buena (c. precaución). — Concepto social: malo.

• ¿Cuántos empleados tiene la casa?

Gerentes: 2. — Obreros: 6 empaquetadores.
Obreras: 12 empaquetadoras.
Mozos: varios.

- He aquí un escrito confidencial de la Cámara de Economía del Imperio, dirigido a las Cámaras de Comercio del Exterior, ambas

Firma: Yutera Española, S. A. — Ramo: Hilaturas y tejidos de yute.
Lugar: Valencia. — Propietarios: Hugo Bacherach, Alfred Melz. Leo

207

Mayer, Karl Stratomann.

Confesión de los propietarios: israelita y luterana. — Fundada en 1927.
¿La casa está inscrita en el Registro Comercial? Sí. — ¿Cuál es la posición de la casa referente al F. de T. A.?

¿Crédito moral de la casa?

¿Cuántos trabajadores emplea?

Gerentes: 3 (1 alemán y 2 judíos).

Empleados masculinos: 20 (3 alemanes y 17 españoles).

Empleado femenino: 1 (española).

Empleados técnicos y capataces: 10 (6 alemanes y 4 españoles).

Obreros: 1.000 (todos españoles). — Obreras: — Mozos:

Aprendices:

¿Qué casas representa?

Reverso

¿Cómo es el trato? No satisface de ninguna manera. Falta toda nota personal. — ¿Cómo es la retribución? De 300 a 1.000 pesetas.

¿Se exige mes de prueba?

¿Otorga la casa participación en los beneficios, regalos, suplemento de viaje para vacaciones? Al principio, en las Navidades, medio sueldo, ahora tres cuartas partes de un sueldo mensual. — ¿Cuántas horas se trabajan? De 8'30 a 1 y de 3 a 6'30. — ¿Cuánto duran las vacaciones? Para los obreros 14 días y 21 para los directores. — ¿Se trabajan horas extraordinarias? No, solamente en casos excepcionales, sin remuneración.

Siguen otras preguntas de poco interés.

Como las medidas de protección contra el desplazamiento de industrias tropieza con una gran oposición de los capitalistas alemanes, se conceden determinadas indemnizaciones a la industria de artículos referentes a la construcción de maquinaria. Dado que la exportación de máquinas especiales tiene poca importancia en relación con la exportación de artículos elaborados, que se fomenta por todos los medios, creen conseguir la finalidad deseada con el pago de primas, en forma parecida a las primas de exportación, por las cuales se sostiene el precio del mercado mundial.

Como las Cámaras de Comercio no son simplemente representaciones de los comerciantes alemanes en el extranjero, sino un instrumento del Partido, se cumplen estas nuevas disposiciones de espionaje de todos los ramos de la Economía en el extranjero con la mayor atención. Las Cámaras de Comercio reciben grandes subvenciones del Partido, mientras que antiguamente tenían que cubrir sus gastos con las aportaciones de los comerciantes adheridos.

El extenso material sobre espionaje económico de que disponemos, permitiría una explicación mucho más detallada de la forma en que operaban, pero como faltan describir otros aspectos y actividades de la Organización Extranjera, debemos limitarnos a dar únicamente una idea que sirva para combatir a los nazis en el terreno del espionaje económico. Las medidas adoptadas por las Cámaras de Comercio muestran claramente el punto vulnerable de Alemania. Otra disminución en la exportación representaría la ruina de su economía. Un boicot intenso contra los productos alemanes en todo el mundo, sería equivalente a un ataque directo al espionaje alemán en el exterior y a la vez una contención de su espíritu bélico y agresivo.

Las escuelas alemanas y la juventud hitleriana en el Exterior

Según estadística oficial de 1933, en Europa existían 45 escuelas alemanas (1); en Asia (China y Japón), 11; en las antiguas colonias alemanas de Africa, 13; en Sudamérica, 149, de las cuales 79 corresponden a la Argentina. Las cifras para Norteamérica no pudieron averiguarse. Puede contarse hoy día que existen en todo el mundo unas 300 instituciones escolares alemanas. En España existían hasta el 19 de julio de 1936, 15 escuelas alemanas, en las que había un 70 por 100 de alumnos españoles. El profesorado ascendía en los últimos años a un 80 por 100, reclutados entre los miembros del Partido. Las escuelas establecidas en Barcelona, de 850 alumnos que reunían, más de 400 eran españoles. En un Anuario de la Asociación de Alemanes residentes en el extranjero, anterior al nazismo, ya se decía lo siguiente sobre el tema "Propaganda, cultura y escuelas alemanas en el extranjero":

"Lo que ha ocurrido desde principios de siglo en las escuelas alemanas en el extranjero, es totalmente distinto de lo que ocurre ahora. Por el hecho de admitir alumnos de otras naciones, se transforman interiormente en escuelas de propaganda alemana. Aunque en otros tiempos se admitía algún alumno nativo, por motivos especiales, ahora los escolares nativos llegan en algunas escuelas al 54, 70 y 90 por 100. Así, por ejemplo, había en el año 1923, en la escuela alemana de Madrid, de 292 alumnos, 247 no alemanes; en Copenhague, de 529, 421; en Sofía, de 247, 182; en Atenas, de 129, 95; en las escuelas evangélicas de Bucarest, de 2.400, 1.400, etc..."

La Asociación de Alemanes en el Extranjero, reaccionaria hasta la medula, se regocijó ya entonces sobre las posibilidades de propaganda del germanismo en las escuelas extranjeras. Cuanto más valor debe atribuir el Tercer Imperio y su Ministerio de Propaganda en extender las ideas del nacionalsocialismo entre la juventud extranjera...

(1) Desde luego, no se cuentan más que las que dependen directamente del Imperio. Pues Austria, Polonia, Checoslovaquia y Suiza, tienen un gran número de escuelas alemanas.

Der Reichsminister
für Volksaufklärung und Propaganda

Referenz: 4641 K8
(in der Nummer angegeben)
Abt. VII/Abwehr.

An die
Deutsche Überregelschule Colegio Aleman

Madrid 4
Calle Fortuny, No. 15.

In Erinnerung Ihres, am 5. ds. Mts. an die Firma Liebheit & Thiesen gerichteten Schreibens, gehen Ihnen mit gleicher Post 200 Exemplare der großen außenpolitischen Rede des Herrn Reichskanzlers vom 17. Mai in spanischer Übersetzung zu.

In Auftrag:

Heumann

Figura 84

MINISTRO DEL IMPERIO

de Instrucción Pública y Propaganda

Berlin, 10 de julio de 1933

Al Colegio Alemán
Fortuny, 15
Madrid

En contestación a su escrito dirigido el 5 del corriente a la firma Liebheit y Thiesen, les manifestamos que por el mismo correo les enviamos 200 ejemplares en lengua española del gran discurso referente a política exterior pronunciado por el Canciller del Imperio, en fecha 17 de mayo.

Firmado

En agosto de 1935, tuvo lugar en Brunswick, una "gran demostración" de los maestros alemanes residentes en el extranjero, miembros de la Asociación de Maestros Nacionalsocialistas. En esta ocasión habló el jefe de la O. E., E. W. Bohle, sobre las tareas de los maestros en el extranjero. Entre otras cosas, dijo:

"Hoy tengo oportunidad de hablar por primera vez a los maestros alemanes residentes en el extranjero. Esto me causa gran alegría. Como jefe responsable de la Organización Exterior del movimiento nacionalsocialista, será siempre mi objetivo estar en relación con todas las fuerzas que participan en la plasmación de los grandes problemas encomendados a la Organización Exterior del N. S. D. A. P. Quiero dejar sentado expresamente que ustedes, maestros, que actúan en el extranjero, tienen la obligación de estar en primera línea en la lucha por una Alemania potente, y deben ser conscientes de este hecho. Por esto les saludo cordialmente en nombre de la O. E. y les doy la bienvenida como colaboradores y compañeros de

lucha. En la Organización Exterior encontrarán ustedes solamente hombres, que antiguamente estuvieron años y decenios lejos de la Patria o que han vuelto recientemente a ella. Ustedes y nosotros sabemos los apuros e inquietudes de los alemanes en el extranjero y nada más lógico que buscar una estrecha colaboración en bien de todos los ciudadanos que se declaran solidarios a Alemania lejos de la Patria.....

De igual forma como el movimiento nacionalsocialista en el país capta y educa a los hombres, no por imposición y terror, sino por la fuerza de la razón, quiere el nuevo Imperio llamar también a sus compatriotas en el extranjero a la colaboración en la obra.....

Sé que los correligionarios en el extranjero agradecen nuestra posición. Por lo tanto, ustedes deben saber apreciar lo que les ofrece hoy la nueva Alemania. Ningún alemán en cualquier parte del mundo, debe avergonzarse de su nacionalidad. Adolfo Hitler no ha creado solamente el nuevo Imperio de la unidad, el honor y la libertad, dando pan y trabajo al pueblo alemán, sino que ha conquistado en el extranjero el orgullo hacia su antigua Patria, como el tesoro máspreciado. El hombre no puede vivir sin honor, y menos el alemán. En los años de envilecimiento, no era realmente ningún sentimiento edificante, saberse alemán. Y hoy, cada alemán en el extranjero siente el respeto que se tiene al Führer y a su Imperio. Yo, precisamente porque vivía en el extranjero, cuando se hundió el Imperio, sé que no puede haber para un patriota mayor orgullo que poder decir: ¡yo soy alemán! Tal convicción no debe repetirse hasta molestar el sentimiento patriótico de otros pueblos. Esto nos ha perjudicado en otros tiempos enormemente, sin elevar el nombre alemán hacia el respeto que merece cada miembro de un pueblo grande, libre y amante de la libertad. Precisamente el reconocimiento, la felicidad interior de sentirse alemán, muestra al extranjero que Alemania ha ocupado nuevamente el lugar que le correspondía. Los que así piensen serán siempre huéspedes gratos en los demás países. Precisamente por esto el nacionalsocialista honra al nacionalismo extranjero porque ama el suyo propio. El nacionalsocialista desecha rotundamente la idea de un avance imperialista y todo deseco de germanización. Nosotros estamos orgullosos de ser alemanes y esta idea nos llena de respeto y admiración cuando vemos que otros pueblos, también se enorgullecen de su nacionalidad. El concepto claro que tenemos por sí sólo de que la asimilación de pueblos extranjeros representa una debilitación irreparable de nuestra propia nacionalidad, mantendrá lejos de nosotros todo afán absorbente.

Esta concepción es el distintivo del nacionalsocialismo y sirve más a la causa de la Paz, que miles de pactos. Adolfo Hitler y su movimiento, han expresado que Alemania no se dejará superar por nadie en el respeto al derecho de otros pueblos. Nosotros creemos también que esta clara posición servirá de comprensión a los demás pueblos y plasmará en realidades el lema: "Los nacionalistas se entienden siempre mejor que los internacionalistas." A ustedes, maestros alemanes en el extranjero, incumbe colaborar en favor de este objetivo. Para ustedes no existe hoy, gracias a Dios, ningún problema de orden moral e ideológico. Vuestra base de actuación corresponde a la Organización Exterior, al Departamento correspondiente en el extranjero y la Asociación de Maestros Nacionalsocialistas. La labor que han de desarrollar es tan atractiva como responsable, pues ustedes son los que deben orientar a la juventud y con ello está en sus manos el porvenir de la nacionalidad alemana en el extranjero.....

En cuanto a la educación de los niños alemanes, está bien claro el

camino que deben seguir. Cada alemán consciente es nacionalsocialista y por esto han de educarles como nacionalsocialistas. Ustedes saben que la sola posesión del carnet del Partido no hace al nacionalsocialista. El nacionalsocialismo ha de ser un hecho vivo, y de ustedes depende sembrar la semilla entre la juventud alemana en el extranjero.

También en el exterior subsisten prejuicios de clase y quizás no podrán eliminarse totalmente en una parte de la generación entrada en años. Por ello, la juventud alemana en el extranjero es nuestra mejor esperanza. Tengan ustedes presente en todo momento este anhelo. Si no hacen esto, alejarán a nuestra Patria en el exterior del espíritu del nuevo Imperio y esto no debe ser, pues junto a una Alemania nacionalsocialista, debe existir únicamente un nacionalsocialismo entre los alemanes del exterior.

Muchos de ustedes educan lejos de aquí a niños de nacionalidad alemana, que son ciudadanos de otro Estado. Esta tarea exige tacto y conocimiento de causa. Es natural que a estos niños se les encauce a que tengan amor a la Patria de sus padres, a la vez que se mantiene el respeto por la nueva Alemania. Pero igualmente es su deber hacer conscientes a estos niños y educarlos como ciudadanos modelo de su Estado.....

Y muchos de ustedes tienen un tercer deber, y es la educación de niños de nacionalidad extranjera. Esta tarea merece una atención especial. Ella les ofrece la posibilidad de divulgar cultura y modales alemanes cerca de los demás países y exponerles la misión alemana en el mundo..... En muchos casos, el extranjero presiente la verdadera faz de la Alemania pacífica. Ustedes, maestros residentes en el extranjero, están llamados a trabajar en ello con todas sus fuerzas. Puede comprenderse únicamente a un país conociendo su cultura, su historia, su manera de ser. Los niños de otros Estados, que les son confiados, deben recibir esta enseñanza y con ella aportarán luego su esfuerzo en reforzar y estrechar las relaciones entre sus Estados y la nueva Alemania."

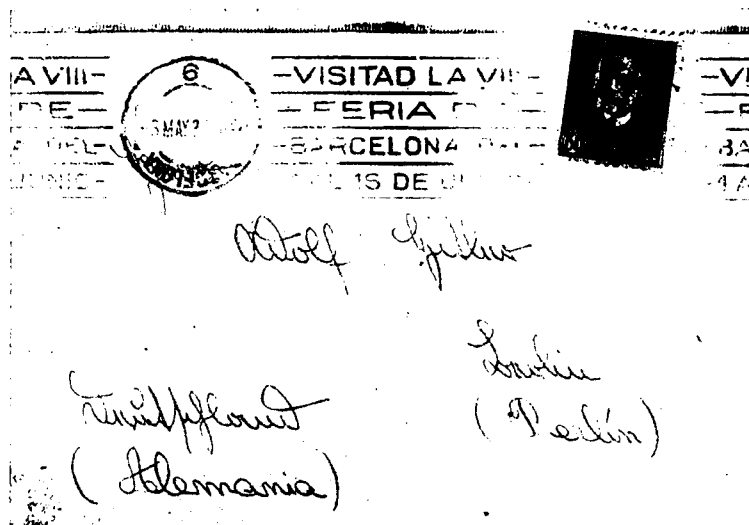


Figura 85

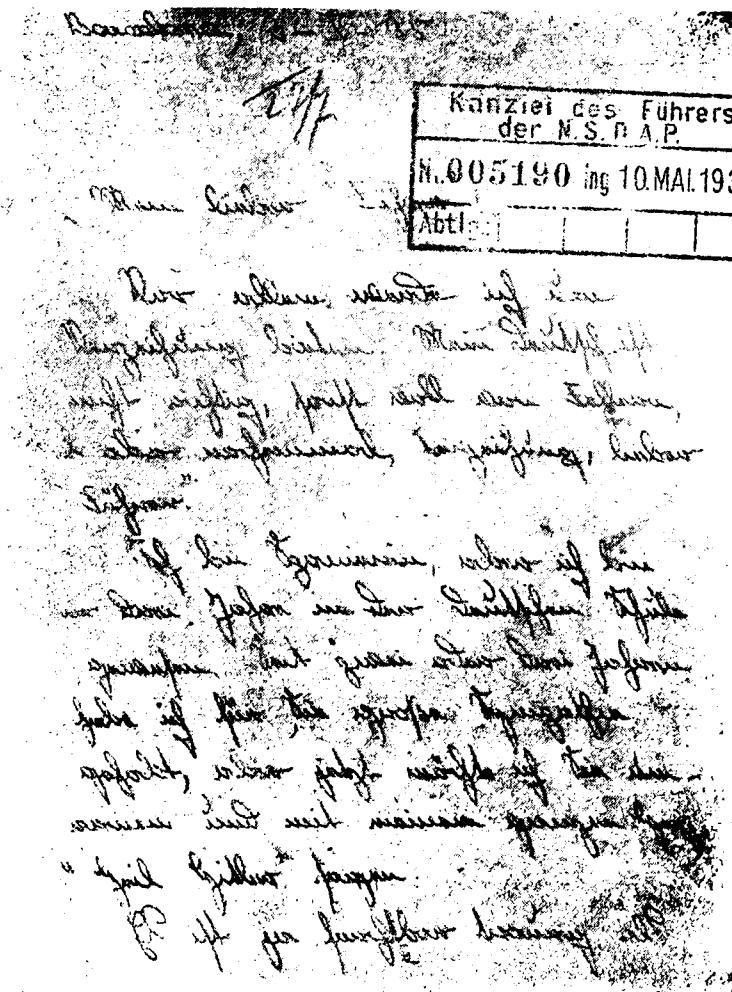


Figura 85 a

Barcelona, 3-5-35

A Adolfo Hitler
Berlín
Mi querido Führer:

Ante todo, pido me perdone. Mi alemán no es perfecto, sino lleno de faltas, pero, otra vez, perdón, querido Führer.

Yo soy española, pero he estado tres años en la Escuela Alemana. Desde todo este tiempo tengo grande simpatías por usted, y ahora desearía abrazarle y gritar con todo mi corazón: Heil Hitler.

Es triste cuando leo los periódicos en los cuales hay escritas tantas

ist die furchtbare Lüge, in denen
 so viele Leute glauben sind. Der
 Mensch glaubt es gar nicht und er
 ist nicht mehr ganz so leicht zu
 "kriegen".

Es wäre schön, ich wäre in Deutschland
 gewesen und ich wäre dort! Das ist mein
 Traum. Deutschland zu sehen, seinen
 schönen Frauen und Männern zu
 sein.

Was heißt, man ist ein Nazi,
 mit einem Bild: Machen Sie mir, ich
 eine kleine deutsche Flagge, die ich mit

Figura 85 b

mentiras. Naturalmente no creo nada de eso y soy y seré toda mi vida
 una "Nazi".

¡Cómo desearía ir a Alemania y verle a usted! Este es mi sueño. Ver
 Alemania, conocer hombres y mujeres francos y verdaderos.

Y ahora termino mi carta con un ruego: mándeme usted, por favor,
 una pequeña bandera alemana, su retrato y dos o tres cruces gamadas,
 con las cuales pueda hacer propaganda. Por favor, envíeme usted estas tres
 cosas. Y ahora digo "Heil Hitler" y "Arriba Alemania" y con un sin-
 cero saludo alemán, quedo suya

María Beobida

C. Urgel, 254, 4.º, 3.ª

La línea propagandística ha sido trazada en las escuelas ale-
 manas; los resultados los vemos en el ejemplo transcrito, modelo
 de cómo se corrompe a la juventud de otros países. Por esta labor
 se ha realizado en España la unión entre fascistas alemanes y espa-
 ñoles. Las organizaciones juveniles fascistas de ambos partidos han
 vivido en estrecho contacto y no han jugado un papel secundario
 los métodos educativos de las escuelas alemanas.

zum Ende der furchtbaren Lüge, mit denen
 ich "Propaganda" machen kann. Ich
 will sie mit dieser drei Kreuzen.
 Was heißt, man ist ein "Nazi"
 mit "Heil Hitler", und mit einem
 kleinen deutschen Flagge, die ich mit
 Ihnen

María Beobida

Seta

María Beobida

Calle Urgel, 254-4º-3º

Barcelona

Espanien

Figura 85 c

En una oficina del Partido se encontró la carta a que hacemos
 referencia de una joven española dirigida al Führer. Fué devuelta
 desde Berlín para que el Departamento de Beneficencia corres-
 pondiera a los deseos de la muchacha. La carta es una demostra-
 ción clara de la labor nefasta que hacen los nazis. Pero aún van
 más lejos en este sentido. Una carta de la Dirección de la Juventud
 Hitleriana en Portugal, unida a España, habla claramente de ello.

A la Dirección de la Juventud del Imperio
 Organización Exterior
 Berlín

Lisboa, 13 de julio de 1935

Referencia: Formación de un grupo juvenil en la Escuela alemana local

"El que escribe la presente, que al mismo tiempo es también pre-
 sidente de la Asociación Escolar Alemana, estima que ha llegado el

momento de pensar en la formación de un grupo juvenil. La situación política ha mejorado hasta el punto que puede asumirse la responsabilidad de enfocar el asunto seriamente.....

Con el Director de nuestra Escuela, he tratado sobre la siguiente cuestión, respecto a la cual ruego su opinión: Nosotros tendríamos por ejemplo en Lisboa, en nuestra escuela, unos 20 ó 30 niños, de otra nacionalidad (portugueses u otros), que deberían ser excluidos de todas las organizaciones del grupo juvenil. Esto puede dar lugar a rozamientos, pues por experiencia personal sabemos que organizaciones en las cuales no pueden tomar parte otros niños, despiertan sentimientos de inferioridad. Por esto nos preguntamos si sería admisible que estos niños extranjeros, si los padres estuvieran conformes, llevaran también un uniforme parecido al que llevan los niños alemanes. Entonces podrían tomar parte en organizaciones de carácter deportivo, etc. Yo no creo que existan dificultades en uniformar a la juventud, de igual forma que a la alemana....."

Acerca de qué clase de organizaciones se trata, hablan nuestros documentos. El jefe de la Juventud barcelonesa, profesor deportivo, Stammberger, es capitán del ejército alemán. Los ejercicios son de carácter puramente militar. El aviso que reproducimos en la fig. 86, ha sido escrito por un niño de 14 años. Las calles y pueblos que deben rodearse, son los alrededores más próximos al cuartel de Pedralbes, del que salieron hacia Barcelona en la madrugada del 19 de julio las tropas fascistas. En la orden del profesor deportivo (fig. 87), se dice expresamente que ha de tenerse cuidado con los pequeños y novatos, demostrándose luego en qué edad se empieza a entrenar a la juventud, según las nor-



Correligionario Juan Stammberger

Capitán. Agente de la Gestapo y «Profesor deportivo» de las Juventudes Hitlerianas en Barcelona. Oficialmente, Director de la Caja de Socorro Alemana.

mas militares. La juventud de cualquier país que acude a la escuela alemana es absorbida en estos juegos llamados deportivos para estar en condiciones un día de ser colocada frente a los trabajadores revolucionarios de su propio país cuando las necesidades del fascismo lo impongan.

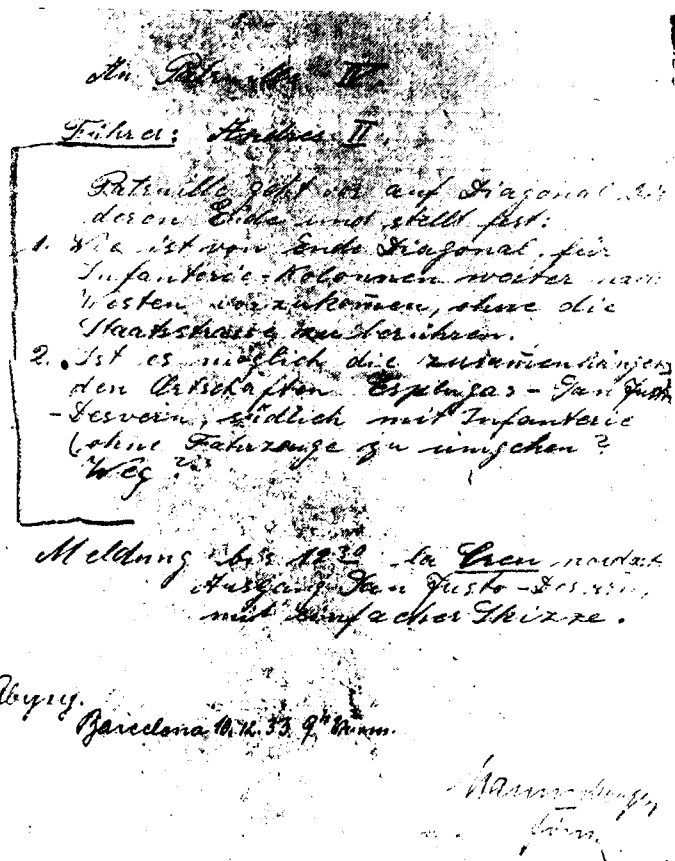


Figura 86

A la patrulla 4.ª. — Jefe: Andrés II.
La patrulla avanza hasta el extremo de la Diagonal y comprueba:
1.º Cómo han de avanzar desde el final de la Diagonal las columnas de infantería hacia Occidente, sin pisar la calle principal.
2.º ¿Es posible rodear los pueblos de Esplugas y San Justo Desvern por el lado Sur, por la infantería, sin camiones? ¿Camino?
Aviso. Hasta las 12'30 a la Cruz Noroeste. Salida San Justo Desvern con plano sencillo. Marcha: Barcelona, 10-12-33, a las 9 de la mañana.
Stammberger

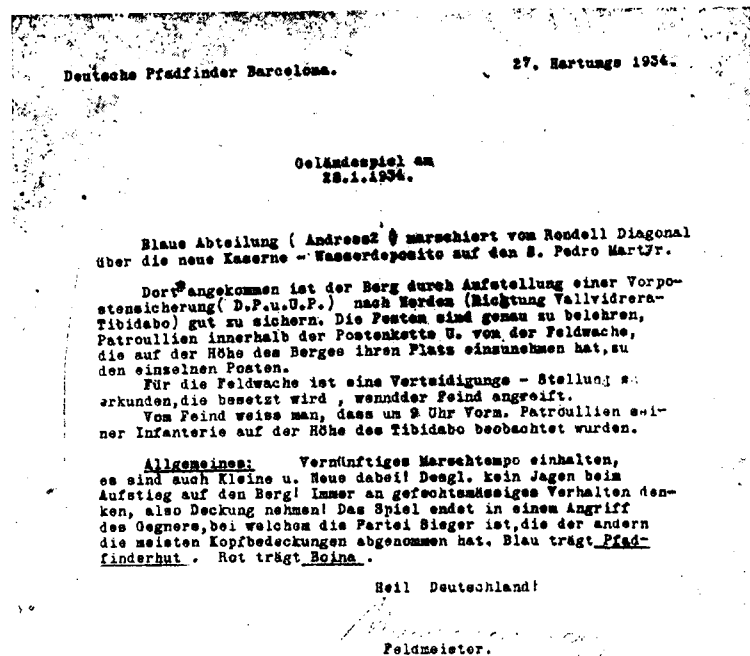


Figura 87

Exploradores Alemanes Barcelona 27-1-1934
Juego campestre el 28-1-1934

Grupo Azul — Andress II. — Marcha del redondel de la Diagonal pasando primero por el cuartel nuevo y por el depósito de agua hacia San Pedro Mártir. Una vez llegado allí, ha de asegurarse bien la montaña con instalación de una avanzadilla hacia el Norte (dirección Vallvidrera-Tibidabo).

A las avanzadas hay que darles instrucciones concretas; patrullas dentro de la cadena de centinelas U; la guardia ocupará la altura de la montaña.

Para la guardia hay que buscar una posición de defensa que se ocupará si el enemigo ataca. Del enemigo se sabe que a las 9 de la mañana fueron observadas patrullas de infantería a la altura del Tibidabo.

Instrucciones generales: Mantener una marcha razonada. Van también pequeños y novatos. Por ello no correr al escalar la montaña. Pensad siempre en una actitud de lucha, es decir, cubrirse. El juego finaliza con un ataque del enemigo en el cual vence el que ha tomado al contrario la mayoría de sombreros o boinas. Azul: llevará sombrero de explorador. Rojo: llevará boina.

Heil Alemania
Firmado: Profesor deportivo
Stammlberger

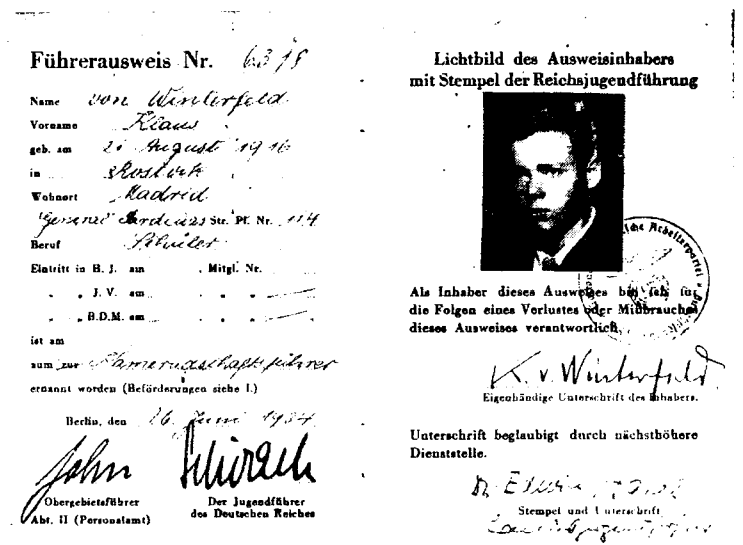


Figura 88

Nombramiento de jefe núm. 6398

Nombre: Klaus
Apellido: von Winterfeld
Nacido en: 21 agosto 1916
En: Rostock
Domicilio: Madrid
General Pardiñas, 114
Oficio: Escolar
Ha sido nombrado Jefe de compañía.
Berlín, 26 de junio de 1934.

John
Jefe de la segunda compañía

(Fotografia)

Como poseedor de este carnet corro con la responsabilidad que ocasione su extravío

Firmado:
K. v. Winterfeld

Schirach
Jefe de la Juventud hitleriana

NATIONALSOZIALISTISCHE DEUTSCHE ARBEITERPARTEI

Landesgruppe Portugal



VERBANDSLEITUNG:
JULIUS CLAUSSON
Rua das Beatoas, 21, 1.
LISBOA (Portugal)

Lissabon, den 29. Oktober 1935

Landesjugendführer Spanien,
Pg. Dr. E. Haxel, García de Paredes 76
Madrid.

Wir sind nunmehr hier in Lissabon soweit, dass wir an die Errichtung einer HJ denken können und handelt es sich vorerst darum, einen geeigneten Pg. als Standortführer zu ernennen, damit dieser dann von Ihnen offiziell bestätigt wird und die Sache weiter treiben kann.

Ich habe hier in Lissabon keine Unterlagen, die es mir ermöglichen festzustellen, ob fuer einen Standortführer evtl. ein aelterer Parteigenosse in Frage kommt, oder ob einer der aeltesten HJ Jungens die Fuehrung zu uebernehmen hat. Fuer unseren Fall, und in Anbetracht dessen, dass die HJ hier neu aufgezogen wird, also noch keine Erfahrung vorliegt, wuerde ich unseren Sportlehrer, Pg. Hans Berner fuer den geeignetsten halten. Falls Sie damit einverstanden sind, bitte ich Sie, die Ernennung vorzunehmen, damit sich Pg. Berner dann direkt ueber seine weiteren Aufgaben mit Ihnen in Verbindung setzen kann.

Heil Hitler!



Julius Clauson

Figura 89

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Sección Portugal Lisboa, 29 de octubre, 1935
Jefe de la Juventud en España Dr. E. Haxel García de Paredes, 76
Madrid

Ha llegado el momento de pensar en organizar en Lisboa a la Juventud Hitleriana y en primer lugar nombrar a un miembro del Partido como jefe de la sección, a fin de dar impulso oficial al asunto.

No tengo elementos de juicio suficientes que permitan saber si como jefe de la sección sería indicado un antiguo miembro del Partido o uno de los jóvenes militantes de la Juventud Hitleriana. Para nuestro caso, y teniendo en cuenta que la J. H. es recién creada, es decir, no tiene ninguna experiencia, propondría a nuestro profesor de gimnasia, correligionario Juan Berner, como el más indicado.

Caso que estén conformes, les ruego extender el nombramiento a fin de que pueda ponerse directamente en contacto con ustedes respecto a sus obligaciones ulteriores.

Heil Hitler
Julio Clauson

Desde julio hasta octubre de 1935, habían madurado las cosas hasta el punto que precisaba un jefe local para la Juventud Hitleriana. (Fig. 89.) Para ello se dirigen al jefe de la Juventud del país, Edwin Haxel, en Madrid. El Dr. Haxel es profesor de la Escuela Alemana. Esta actividad no le privaba de actuar como correo de la Embajada alemana en Lisboa. Empezó esta labor poco antes del levantamiento fascista.

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

Ortsgruppe: MADRID

Besteuerung.

Mitglied Nr. 2.256.481.

Gott Dr. Edwin Haxel

Wohnung Madrid, C. García de Paredes 76

Stadtbezirk Chamberí Eingetretten am 1. Mai 1933.

hat seine — ihre — Mitgliedskarte gemäß Anordnung des Reichsführers 54/35 vom 15. 4. 35. zwecks Ausstellung eines Mitgliedsbuches abgegeben.

Madrid, den 21. Dezember 1935

Dienststempel:

Ortsgruppenbestätigung

Bemerkung: Diese Bestätigung ist bei Ausgäbe des Mitgliedsbuches von dem Mitglied an die Ortsgruppe zurückzugeben, gültig in jedem Falle höchstens 6 Monate nach Ausstellung der Bestätigung durch die Ortsgruppe ihre Gültigkeit.

Figura 90

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Grupo Local: Madrid
Certificado
Miembro núm. 2.256.481
Sr. D. Edwin Haxel
Madrid
Calle García de Paredes, 76
Distrito Chamberí
Inscrito en 1.º de mayo de 1933

Madrid, 21 de diciembre, 1935

He librado su carnet de acuerdo con la disposición núm. 84/35 del Tesorero del Imperio, referente a extender nuevos carnets.

Esta carta hay que devolverla al entregar el carnet al grupo local y pierde su validez a los seis meses.

Sello

Firmado

Los viajes y manipulaciones de Haxel que vamos a mencionar sólo pueden relacionarse con los preparativos para el levantamiento fascista. Una carta suya dirigida al jefe de la Juventud en Lisboa, Berner, contiene todos los elementos para esta suposición. Dice en ella:

"La Lufthansa me ha concedido un pasaje gratis para Canarias. El miércoles por la noche iré a Sevilla y emprenderé el vuelo en la mañana del 25, a las Islas. Me quedará allí hasta el 5 de julio, que regresaré a Sevilla. El 6 de julio me desplazaré en autocar a Lisboa, y pienso inaugurar durante el curso de esta semana vuestro

Deutsche Gesandtschaft
Lissabon.

Kurier-Ausweis

Der Vorzeiger dieses, Herr Dr. Edwin H a x e l
ist heute mit einer amtlichen Depesche von hier nach Madrid,
Deutsche Botschaft, abgefertigt worden.

Es wird gebeten, dem Genannten auf seiner Reise jedwögliche
Erleichterung zu gewähren und ihm erforderlichenfalls Schutz
und Beistand gewähren zu wollen.

Lissabon, den 30. Juni 1936

Der Deutsche Gesandtschaftsräger



Le porteur de la présente, Monsieur Dr. Edwin H a x e l
se rend, chargé de dépêches officielles de cette Légation
de Lisbonne à Madrid (Ambassade d'Allemagne)

La Légation d'Allemagne a l'honneur de prier les autorités
compétentes de bien vouloir prêter, en cas de besoin à
Monsieur H a x e l , toute l'aide et l'assistance qui
dépendront d'elles.

Lisbonne, le 30 Juin 1936

Le Chargé d'Affaires d'Allemagne



Figura 91

EMBAJADA ALEMANA

Lisboa

Certificado-correo

El portador de la presente, señor Dr. Edwin Haxel, se dirige con documentos oficiales de esta Legación de Lisboa, a Madrid (Embajada de Alemania). La Legación alemana tiene el honor de rogar a las autoridades competentes en caso de necesidad presten al señor Haxel toda la ayuda de asistencia que de ellas dependiera.

Lisboa, 30 de junio de 1936.

El Encargado de Negocios
de Alemania

Firmado

local. Luego volaré sobre Madrid-Barcelona, en dirección a Berlín para informar.....

Le ruego informe sobre todo lo dicho a los jefes de grupos locales de la Sección Portugal, acerca de mi viaje. Yo mismo me pondré en comunicación con ambos cuando sepa la fecha fija de mi regreso."

La carta fué escrita el 19 de junio de 1936, cuatro semanas antes del levantamiento. ¿Qué significa este viaje de un maestro de escuela, que al mismo tiempo es jefe de las Juventudes Hitlerianas y correo de la Embajada? En Sevilla seguramente recibió Haxel instrucciones de los fascistas españoles para desplazarse a las Islas Canarias y Lisboa. Regresó con otros informes y en la capital lusitana se hizo cargo del correo oficial para la Embajada en Madrid, según se desprende de la fig. 91. La inauguración del local de las Juventudes en Lisboa, tal vez no pasó de ser un pretexto para organizar los preparativos del levantamiento. Haxel fué entonces a Berlín para "informar". Los jefes provinciales y locales fueron avisados por anticipado a fin de que estuviesen en Lisboa por si la conspiración tomaba un carácter inminente.

Estos espías y conspiradores, eran los jefes de la Juventud alemana en el extranjero. A ellos les confiaban miles de niños de diversas nacionalidades. De sus informes se desprende la labor corrosiva y de militarización sistemática que hacían acerca de la Juventud.

Lissabon, den 5. April 1936.

An den
Landesjugendführer Dr. E. Haxel
Madrid.

Arbeitsbericht des Standorts Lissabon.
Monat April 1936.

Treffen am 4. April 1936.

1. Sport: Lauf, Weitsprung, Ballwerfen.
2. Exerzierdienst, Meldungen, Befehlsüberbringung.
3. Spiel: Befehl in eine Festung schaukeln.
4. Viertes Verträge von Dr. Jerosch: Erste Hilfe bei Unglücksfällen.
5. Gemeinsame Vorbereitung mit dem BdM für die Feier der Überführung am 22. April 1936.
6. Schulungsstunde in den Jungenschaften (Wiederholung: Geländekunde, Kartenkunde, Meldewesen.)
7. Lied: Es reiten ist die ungrischen Husaren.

Treffen am 9. April 1936.

1. Sport: Ballwerfen.
2. Exerzierdienst; Geschlossenes Marschieren des Jungzugs.
3. Lärmen, Anschleichen, Winken-Winkerspiel.
4. Vorbereitung für die Feier am 22. April: Lieder, Einzelsprache.
5. Aufbau eines zweier Lager, Melderdienst, Erkundigung, Überfall.
6. Lied: Nichts kann uns rauben.

Tageswanderung nach der "Costa Caparica" am 15. April 1936.
Stürmische Überfahrt über den Tejo, Marsch an die Küste.
Rast, Abschreiten der Spielgrenzen, Erbauung der Lager, Spähen,
Melden, Überfall, Kampf um den Stab, Marsch an die Meeresküste,
Rast, Ballspiele, Spiel am Hang, Erstürmen des Hange, Fahrt nach
Capilhas, Überfahrt nach Lissabon, Heimkehr.

Figura 92

Lisboa, 5 de mayo de 1936
Al jefe de la Juventud Hitleriana
Dr. Haxel

Madrid
Informe de la Juventud Hitleriana Local de Lisboa
Mes de abril de 1936

Reunión del 4 de abril de 1936:

- 1.º Carreras, salto a distancia. Lanzamiento pelota.
- 2.º Ejercicio. Avisos. Transmisión de órdenes.
- 3.º Juego: Pasar una orden clandestina en una fortaleza.
- 4.º Cuarta conferencia del doctor Jerosch: Primer socorro en caso de accidente.
- 5.º Preparación común a los jóvenes nazis para la celebración del 20 de abril de 1936.
- 6.º Hora de instrucción a las Juventudes. (Repetición: topografía, geografía, servicio de avisos.)
- 7.º Canto: "Galopan ahora los husares húngaros".

9 de abril de 1936

- 1.º Sport: Lanzamiento de pelota.
- 2.º Servicio de maniobras: Marcha cerrada de la compañía juvenil.
- 3.º Encubrimiento, deslizamiento, señales, juego señales.
- 4.º Preparación para la fiesta del 20 de abril. Canciones y discursos.
- 5.º Construcción de dos campamentos. Servicio de avisos. Información. Ataque.

6.º Canción: "Nadie puede robarnos".

Excursión a la Costa Caparica el 13 de abril de 1936.

Paso de asalto del Tajo, marcha a la costa, parada, delimitación de fronteras de juego, construcción de campamentos, acechar, avisar, asalto, lucha por el mando. Marcha a la costa Marina, descanso, juego de pelota, juego en la pendiente, conquista de la pendiente, viaje a Capilhas, regreso a Lisboa.

Reichsführer Jugend

Spanien: Portugal

Dr. Haxel

Madrid

Madrid, den 1. April 1936.

Arbeitsbericht für Januar.

Hitlerjugend und Deutsche Jungvolk.

9. 1. 3 Uhr Führerbesprechung. Dienstplangestaltung in kommenden Jahr.
- 4 Uhr Mittagsbesprechung. Vorbereitung der Feier des 30. Januars.
Heilig Vaterland gelernt. 20 Sprecher. 20 Spiele und
Singen. Schluss 5,30 Uhr
Lied: Es reiten ist die ungrischen Husaren.
11. 1. Turnen in der Turnhalle. Leitung LfV und StOF.
14. 1. 3 Uhr Mittagsbesprechung. Vorbereitung der Feier des 30. 1.
Heilig Vaterland gelernt. 20 Sprecher. 20 Spiele und
Singen. Schluss 5,30 Uhr
Lied: Es reiten ist die ungrischen Husaren.
18. 1. 4 Uhr Turnen in der Turnhalle. Leitung LfV und StOF. Schluss
5,30.
19. 1. Der Lagerführer sprach über den Kampf um den "Stab".
23. 1. 4 Uhr Führerbesprechung.
- 4 Uhr Mittagsbesprechung. Vorbereitung der
Feier des 30. Januars.
25. Turnen in der Turnhalle. Leitung LfV und StOF. 4 - 5,30 Uhr.
26. 12. 11. Uhr Appell des StOF. 23. 12. 12. Uhr Appell des StOF. 11,30, 12,30, 13,30, 14,30, 15,30, 16,30, 17,30, 18,30, 19,30, 20,30, 21,30, 22,30, 23,30, 24,30, 25,30, 26,30, 27,30, 28,30, 29,30, 30,30.

StOF. 1. 9,30 Uhr Besprechung des Führers durch den Führer des
Gebietes. 11,30 Uhr Mittagsbesprechung. 12,30 Uhr Appell des StOF.

13,30 Uhr Mittagsbesprechung. 14,30 Uhr Appell des StOF. 15,30 Uhr Mittagsbesprechung. 16,30 Uhr Appell des StOF. 17,30 Uhr Mittagsbesprechung. 18,30 Uhr Appell des StOF. 19,30 Uhr Mittagsbesprechung. 20,30 Uhr Appell des StOF. 21,30 Uhr Mittagsbesprechung. 22,30 Uhr Appell des StOF. 23,30 Uhr Mittagsbesprechung. 24,30 Uhr Appell des StOF. 25,30 Uhr Mittagsbesprechung. 26,30 Uhr Appell des StOF. 27,30 Uhr Mittagsbesprechung. 28,30 Uhr Appell des StOF. 29,30 Uhr Mittagsbesprechung. 30,30 Uhr Appell des StOF.

1,30 Uhr Mittagsbesprechung. 2,30 Uhr Appell des StOF. 3,30 Uhr Mittagsbesprechung. 4,30 Uhr Appell des StOF. 5,30 Uhr Mittagsbesprechung. 6,30 Uhr Appell des StOF. 7,30 Uhr Mittagsbesprechung. 8,30 Uhr Appell des StOF. 9,30 Uhr Mittagsbesprechung. 10,30 Uhr Appell des StOF. 11,30 Uhr Mittagsbesprechung. 12,30 Uhr Appell des StOF. 13,30 Uhr Mittagsbesprechung. 14,30 Uhr Appell des StOF. 15,30 Uhr Mittagsbesprechung. 16,30 Uhr Appell des StOF. 17,30 Uhr Mittagsbesprechung. 18,30 Uhr Appell des StOF. 19,30 Uhr Mittagsbesprechung. 20,30 Uhr Appell des StOF. 21,30 Uhr Mittagsbesprechung. 22,30 Uhr Appell des StOF. 23,30 Uhr Mittagsbesprechung. 24,30 Uhr Appell des StOF. 25,30 Uhr Mittagsbesprechung. 26,30 Uhr Appell des StOF. 27,30 Uhr Mittagsbesprechung. 28,30 Uhr Appell des StOF. 29,30 Uhr Mittagsbesprechung. 30,30 Uhr Appell des StOF.



Figura 93

Unión de la Juventud Alemana del Imperio
Sección España-Portugal

Madrid, 31-1-1936

Información de actividades para enero

Juventud Hitleriana y Juventud Alemana

- | | | | |
|-------|-------|------|---|
| 9-1 | A las | 3 | Reunión de jefes. Estructuración de plan de servicios para el año próximo. |
| 9-1 | " " | 4 | Preparación de la fiesta del 30 de enero. Aprendido "Santa Patria". Ensayado coros, J. H. |
| 9-1 | " " | 5'30 | Instrucción a la J. A. Orientación en el terreno. Dirección Stof. |
| 11-1 | " " | 3 | Gimnasia en el local. Dirección LJF y Stof. |
| 16-1 | " " | 3 | Conferencia de jefes. |
| 16-1 | " " | 4 | Preparación de la fiesta del 30 de enero. Ensayado "Santa Patria", coro J. H. Juegos y cantos de las J. A. Fin a las 5'30. Dirección Stof. |
| 18-1 | " " | 4 | Gimnasia. Dirección LJF y Stof. Terminado a las 5'30. |
| 19-1 | " " | | La excursión planeada para todo el día, suspendida. |
| 23-1 | " " | | Conferencia de jefes. |
| 23-1 | " " | 4 | Como en 16-1. Preparación del 30 de enero. |
| 25-1 | " " | | Gimnasia. Dirección LJF y Stof. De 4-5'30. |
| 26-12 | " " | 11 | Llamamiento a las J. H. y J. A.: Se presentaron: 118. Excusado: 5. |
| 30-1 | " " | 9'30 | Revista del grupo por el jefe de la O. E. de las Juventudes en el Exterior. Schulze. |
| 30-1 | " " | 4'30 | Reunión de los directores y directoras de las Juventudes con el jefe de la O. E. y jefe de las Juventudes Alemanas en España. |
| 30-1 | " " | 7'30 | Fiesta del 30 de enero, junto con la Colonia Alemana. El grupo tomó parte en la fiesta, totalmente uniformado. El desenvolvimiento de la misma estuvo casi exclusivamente en manos del grupo juvenil. El jefe Schulze habló a la Colonia Alemana. |

Sello

Firmado

Las escuelas alemanas en el extranjero son cuarteles para la juventud. Sirven a los intereses imperialistas de Alemania en un extremo desconocido hasta la fecha. Las escuelas alemanas situadas en cualquier país, actúan de manera al parecer neutral, pero intervienen en política y abusan de la hospitalidad que se les otorga. En estrecho contacto con el N. S. D. A. P. y las suborganizaciones, fomentan también relaciones con los grupos fascistas del país.

La frase citada en este libro, como lema del jefe de la O. E., Bohle: "El nacionalsocialista honra al nacionalismo extranjero porque ama al suyo propio", pronunciada ante los maestros alemanes en el extranjero, encuentra en la labor militarista que realizan acerca de la juventud extranjera, el más rotundo mentís.

Se intenta desde Berlín establecer contacto con las juventudes extranjeras fascistas, y a este efecto utilizan los correspondientes agentes que se han establecido sistemáticamente en los lugares más indicados.

Karl Supprian
Barcelona
Aribau 18

d. 23.3.36.

Lieber Haxel,

Ein Institut in Deutschland wendet sich an unser Büro mit der Bitte um einige Angaben über die grossen spanischen Jugendverbände zwecks Verwertung bei einer Veröffentlichung. Ich haette nun gern ein paar Angaben über die spanischen Pfadfinder, die mir sicherlich Dein Verbindungsmann V. geben kann. Vielleicht übergibst Du ihm diesen Brief. Es genuegt Angabe der ungefähren jetzigen Staerke des Verbandes, Name der Zeitschrift (falls sie wiedererscheint) und Anschrift der obersten Leitung, damit man im Bedarfsfalle Weiteres feststellen koennte. Auch waere mir mit einem "oft der Zeitschrift gedient.

Herzliche Gruesse und

Heil Hitler!

Karl Supprian.

Figura 94

Carlos Supprian
Aribau, 18
Barcelona

Barcelona, 23-3-36

Querido Haxel


Un instituto de Alemania se dirige a nuestra Oficina con el ruego de facilitarle algunas indicaciones sobre las organizaciones juveniles españolas con el fin de utilizarlas en una publicación. Desearía algunos datos sobre los exploradores españoles, que podrá aportar seguramente tu hombre de enlace W. Quizás puedes entregarle esta carta. Basta indicar la influencia numérica de la organización actual, nombre de la revista si la hay, y dirección de la misma, a fin de que en caso de necesidad pueda comprobarse lo demás. También desearía un ejemplar de la revista.

Saludos amistosos y

Heil Hitler
Carlos Supprian

Por el Servicio de Prensa oficial alemán se publicó el 19 de marzo de 1937, la noticia que a Carlos Supprian y dos representantes alemanes del Servicio de Intercambio Académico en Madrid, que ahora se encuentran en Berlín, les había sido concedida la medalla del Mérito de la "Cruz Roja Alemana", con la aquiescencia

del Führer y del Presidente de la Cruz Roja. Estos hombres al estallar la revolución española, se encontraban en sus puestos de servicio y prestaron tan relevantes méritos al nazismo, protegiendo vidas y bienes alemanes, que fueron propuestos para esta distinción.

Deutsches Jugend in der Hitlerjugend 

Jugendjahr 1935 "Hamburg-66"
 Person 34 48 05
 Bankkonto:
 Hamburger Sparkasse von 1827
 Konto-Nr. 13 278

Liste der aufbew. Gegenstände der aus-
 landsdeutschen H.J. Kameraden aus
Madrid.

AM: Jebf.
 Betr: Gepäck Madrid.
 Tagebuch-Nr. A/ No.

Hamburg 36, am 20. IX. 35.
 A B C Straße 40

Es wurden zusammen abgegeben:

17 Tornister davon sind leere Tornister: 9

In den übrigen Tornistern waren enthalten:

11 Armbinden
 9 Riemen
 5 Koppelschlösser
 17 H.J. Fahrtenmesser

beglaubigt:

Der Führer der H.J. Gruppe
Madrid.

Der Führer der Jugendgruppe 1/263
Jugendführer.




Figura 95

JUVENTUD ALEMANA ADHERIDA A LA JUVENTUD HITLERIANA
 Hamburgo, 20-9-35

Lista de objetos guardados de la J. H. alemana en el extranjero
 Camaradas de Madrid

Fueron entregadas en total
 19 mochilas, de ellas 9 vacías

Las demás contenían: 11 brazales, 9 correas, 5 pares candados, 13 cu-
 chillos de monte.

Sello Visto Bueno Firmado
 El Jefe de la J. H.

Acerca de la clase de servicios que prestaron en "cumplimiento de su deber" dichos individuos, mencionaremos los que realizaron con la mayor publicidad bajo la protección especial del Cónsul alemán. Todos los alemanes fascistas que no habían buscado su salvación en la fuga, estaban acuartelados en el Consulado General; todos recibieron salvoconductos especiales del Cónsul, haciendo constar que estaban al servicio de una potencia extranjera y nunca tuvo el Consulado alemán tantos empleados como al estallar la revolución. En otro lugar informamos sobre la labor "útil" realizada con estos salvoconductos. Supprian fué uno de los más activos ayudantes del Cónsul. En el primer registro que se hizo en la oficina de "Servicios de Intercambio Académico", donde por precaución habían retirado las placas indicadoras, fueron encontrados únicamente algunos documentos. En esta ocasión pudo comprobarse que allí radicaba el negociado de la Juventud Hitleriana, prohibida en España. Después de este registro exigió el Cónsul un número de guardias que sirvieran para la custodia de sus intereses, cosa que fué concedida por la Generalidad de Cataluña. Bajo la protección de esta guardia, y con el auto del Cónsul alemán, provisto de pase diplomático, trasladó Supprian en los días siguientes gran cantidad de material comprometedor al Consulado, donde debía estar depositado según indicación del Partido, desde marzo de 1936. En el segundo registro, poco antes que el Consulado abandonara España, se encontró un volante en el cual Supprian consignaba las cantidades que en concepto de soborno entregó a la Guardia Civil.

Correligionario Carlos Supprian

Jefe de Servicio de Intercambio Científico, Barcelona. Jefe de la Juventud Alemana del Imperio. Doctor de lenguas modernas de la Universidad de Barcelona. Agente de la Gestapo.



También la Dirección de la Juventud del Imperio en Berlín tiene su Departamento Especial de Fronteras y Servicio Exterior. De una circular de esta entidad entresacamos las líneas siguientes:

"El Departamento de Prensa Extranjera" edita por encargo del director del Departamento Exterior, Schulze, un servicio de información para los ponentes del Departamento, jefes de la Juventud del Imperio, jefes de Secciones Extranjeras y autoridades del Imperio que tiene por objeto informar sobre el movimiento juvenil en el extranjero, bajo los tres aspectos que siguen:

Juventud alemana del Imperio en el exterior.
Juventud extranjera, y
Juventud Alemana.

Para suministrar una información completa, es necesario que los jefes de Juventudes en el exterior, den cuenta de su trabajo en la Dirección de la Juventud del Imperio, y además de la labor que realizan las unidades alemanas y organizaciones juveniles extranjeras en sus relaciones acerca de la juventud alemana del Imperio.

Hacemos observar que estas indicaciones no serán publicadas, sino que servirán únicamente para información personal en un círculo limitado de jefes de las J. H. y del movimiento.....

En esta relación ruega el Departamento de Prensa Exterior a los jefes de las Juventudes de cualquier país le den la lista de todas las organizaciones juveniles extranjeras importantes, sus publicaciones periódicas y le envíen ejemplares para el archivo."

La labor de la Juventud Hitleriana en el extranjero no puede disgregarse de las Escuelas Alemanas, porque el Partido exige que dondequiera que existan tales escuelas se funde una Juventud Hitleriana. Algunas orientaciones sobre esta colaboración se desprenden de la circular que vamos a reproducir:

Referencia: Problemas de la J. H. en el extranjero

1.º La J. H. debe encargarse especialmente en el extranjero de la educación de la juventud para formar la mentalidad alemana y para que sean luchadores nacionalsocialistas, ya que la escuela no puede llenar esa exigencia totalmente por la continua presencia de alumnos extranjeros.

2.º La cuestión de organización de la J. H. y en casos excepcionales su disimulo en organismo neutro, debe estar de acuerdo con la organización política y teniendo en cuenta los factores locales; en cambio la finalidad de la educación moral y corporal es obligatoria e idéntica para todos los grupos.

3.º En todas las ciudades que tengan escuela alemana, debe existir un grupo de J. H., donde este objetivo no sea logrado en general, se atribuirá a los jefes. A ello hay que añadir la resistencia de los "emboscados" y finalmente la falta de comprensión de las verdaderas obligaciones de la J. H. por parte de las personas mayores, maestros y padres. Generalmente debe presentarse la J. H. bajo el disfraz de "exploradores", con uniforme pardo. Siguiendo este proceder puede continuar su labor educativa tanto en un sentido social como nacional.

4.º La condición indispensable para la formación de grupos de J. H. debe ser, por lo tanto, de preparación de los grupos locales; referencia sobre el sentido e importancia de la J. H. en los Congresos de los Maestros residentes en el extranjero, pero solamente

entre aquellos que conocen la labor de la J. H. por experiencia propia.

5.º La cuestión del nombramiento de jefe de la J. H. en el extranjero, puede ser solucionada de dos maneras:

a) Si se incorporan nuevos maestros, serán preferidos aquellos señores que posean experiencia en el servicio de la J. H. Será preferible que sean maestros de escuela que hayan frecuentado desde jóvenes escuelas extranjeras.

b) El año próximo deben enviarse a nuestro campamento del Führer en Alemania, un par de alumnos alemanes residentes en el extranjero, que sean capacitados para futuros jefes de la J. H. de aquellas localidades donde no existan grupos hitlerianos formados.

6.º Bases fundamentales. En cada colegio alemán en el extranjero debe existir una J. H. Donde no haya una dirección de confianza, no se fundará por ahora ningún grupo. Esta dirección permanecerá independiente de la escolar. Un contacto demasiado estrecho entre la escuela y la J. H. no es deseable por motivos fácilmente comprensivos.

7.º Cada joven hitleriano ha de desplazarse durante sus vacaciones a Alemania. La subvención financiera de estos viajes será solucionada por la Dirección de Juventudes del Imperio.

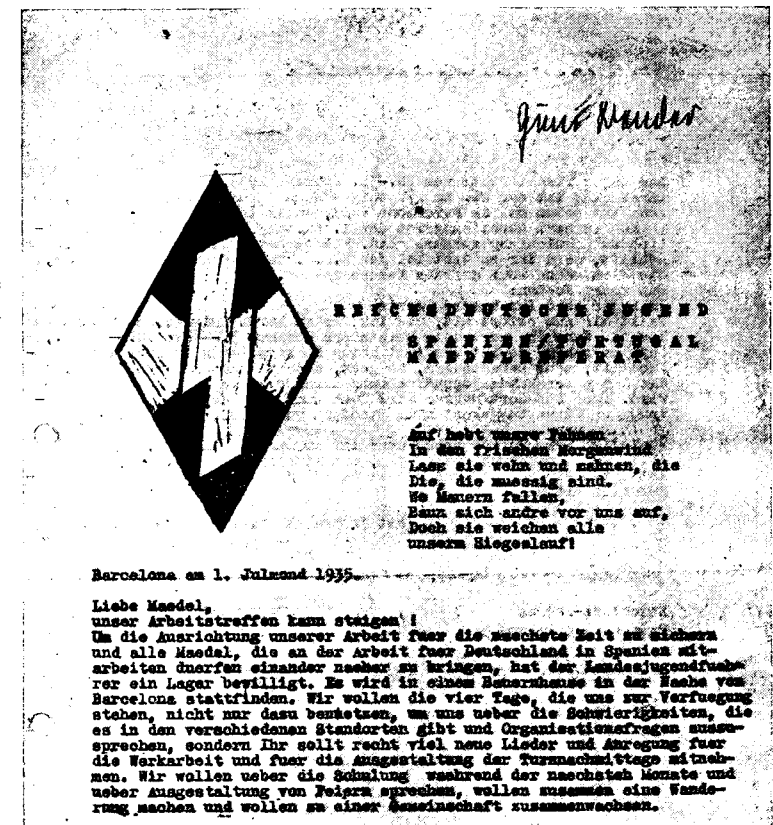


Figura 96

Das Lager findet statt vom 26.-31. Juli 1935.
Anreisetag ist der 26. Am 27. zeigen Euch unsere Führer die Stadt, denn, wenn Ihr schon mal in Barcelona seid, sollt Ihr sie auch ein bisschen kennen lernen. Abreisetag ist der 1. August. Damit Ihr pünktlich zu Schulaufgang zuhause seid. Die Nächte, die Ihr nicht im Lager schlaft, seid Ihr zu Gast bei den R.D.J. Mädchen in Barcelona, die sich schon sehr auf den Besuch freuen.
Nun reden Kosten:
Im Lager seid Ihr unsere Gäste.
Teilt mir nun sofort mit, wieviel Ihr an Euren Reisekosten beitragen könnt. Wenn Ihr nur wenig beisteuern könnt, 5.- bis 10.- Ptas., so sagt es ruhig, es ist bestimmt keine Schande. Wenn es Euch aber möglich ist, mehr zu steuern, so gebt, denn Ihr könnt Euch denken, dass die Kasse der Landesjugendführung durch das Lager sehr belastet wird. Euer Standortführer wird Euch auch von dem Geld, das zur Deckung der Verwaltungskosten im Standort verbleibt, einen Reisezuschuss geben können.
Sowie ich Eure Botschaft habe, dass Ihr am Lager teilnehmt, bekommt Ihr meine Anweisung, über das, was mitzubringen ist.
Antwortet mir sofort, und sendet den Abschnitten den Strich beigefügt mit ein.

Mit frohem Heil Hitler!

Barcelona-Sarria
Duquesa d'Orleans, 5.



Figura 96 a

JUVENTUD ALEMANA DEL IMPERIO

España-Portugal

Ponencia Femenina

Enarbolad nuestras banderas en la fresca brisa matutina, dejadlas ondear y exhortar a aquellos que quedan rezagados. Donde caen murallas se levantan otras, pero todas ceden ante nosotros; ante nuestra carrera victoriosa.

Barcelona, 1.º de julio de 1935

Queridas muchachas.

Vamos al trabajo.

Para asegurar la realización de nuestro trabajo en el futuro, y para estrechar las relaciones entre todas las muchachas que tienen el honor de poder colaborar en nuestra labor pro Alemania en España, ha autorizado el jefe de la Juventud el establecimiento de un campamento en su casa de campo en las cercanías de Barcelona.

Nosotras queremos aprovechar estos cuatro días que nos han sido con-

cedidos, no solamente para hablar sobre las dificultades que existen en los diferentes grupos y discutir problemas de organización, sino para cantar y aportar nuevas sugerencias a la labor productora y organizar las tardes deportivas. Nosotras queremos discutir sobre la instrucción a realizar durante los próximos meses y asimismo sobre la organización de festivales. Queremos hacer juntas excursiones y robustecer el espíritu de camaradería.

La asistencia al campamento tendrá lugar los días 28-31 de julio de 1935. El día de partida es el 26. Nuestras muchachas os enseñarán la ciudad, pues si estáis en Barcelona, debéis conocerla un poco. El día de regreso será el 1.º de agosto de 1936, a fin de que os encontréis en casa al empezar los cursos. Las noches que no durmáis en el campamento, seréis huéspedes de las Juventudes Femeninas Alemanas del Imperio en Barcelona, que ya se alegran por anticipado extraordinariamente de la visita.

Ahora los gastos:

En el campamento sois nuestras huéspedes.

Comunicadme ahora inmediatamente cuanto podéis aportar para los gastos de viaje. Si no podéis contribuir más que con 5 ó 10 pesetas, decído sin reparo, pues no es ninguna vergüenza. Pero si os es posible aportar mayor cantidad, hacedlo, pues podéis figuraros que los fondos de la caja de la Dirección de la Juventud merman ostensiblemente. Vuestro jefe de grupo os podrá dar también de los fondos destinados a gastos de administración, algún dinero.

Tan pronto tenga vuestra conformidad de que vendréis al campamento, recibiréis instrucciones exactas sobre lo que habéis de llevar. Contestadme en seguida y envidadme la nota debidamente cumplimentada.

Con alegre Heil Hitler

Vuestra,

Lotte Vennewitz

Barcelona-Sarria

Duquesa de Orleans, 5

Sello

Un libro editado por la dirección de la Juventud del Imperio, "Uniforme y equipo de la J. H.", contiene las siguientes prescripciones especiales para los grupos de J. H. en el extranjero:

"También los miembros de la J. H. de aquellos países donde el uniforme de servicio no pueda ser llevado total o parcialmente, han de tener el uniforme y el equipo correspondientes. En muchos casos será posible llevarlo en locales cerrados o por lo menos en lugares de representación alemana. Además de estar cada miembro de la J. H. extranjera en condiciones de presentarse en Alemania con el uniforme prescrito."



Lotte Vennewitz

Directora de la Agrupación de
Muchachas Alemanas de Barce-
lona

En la obra de compenetración fascista, en su intento de germanizar a la juventud extranjera, ayudan naturalmente todas las organizaciones e instituciones alemanas. La "Deutsche Luft Hansa", en Barcelona, representada por el conde Beroldingen, concede pasajes gratis y visitas al aeródromo con explicaciones instructivas. La I. G. Farben, concede a las escuelas alemanas crecidas subvenciones, etc.

La Iglesia, al servicio de Hitler

Naturalmente el movimiento nazi agrupa también a las instituciones religiosas alemanas. Como ya hemos mencionado en otro lugar, el Partido dice la última palabra y marca la línea de conducta a seguir a los eclesiásticos.

Como puede verse en la fig. 97, los miembros del Partido tienen tan sujeta la administración parroquial, que está en sus manos

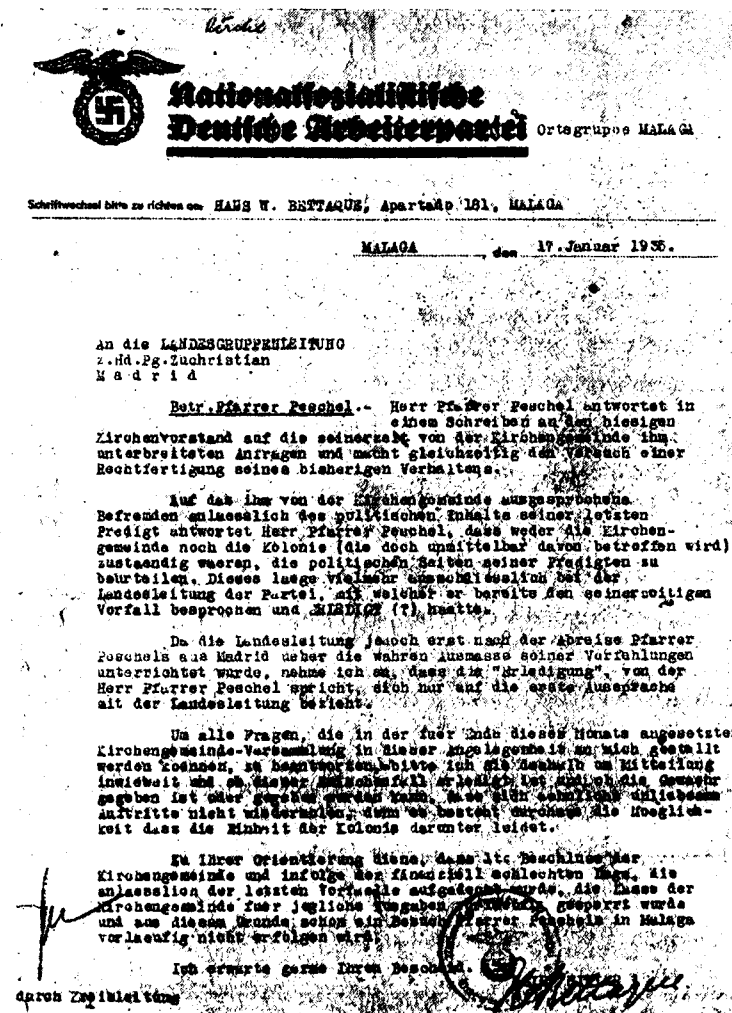


Figura 97

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Grupo Local: Málaga

Dirigir la correspondencia a:

Juan W. Bettaque. Apartado, 181, Málaga

17 de enero de 1936

Al jefe del Partido

Zuchristian

Madrid

Referencia: Párroco Peschel

El párroco Peschel contesta en un escrito a la autoridad eclesiástica local, sobre unas preguntas que ésta le había dirigido y en las cuales intenta al mismo tiempo justificar su proceder.

Acerca de la extrañeza causada por el contenido político de su sermón, manifiesta Peschel que "ni la comunidad parroquial ni la Colonia, que es la interesada directamente, están en condiciones de juzgar el contenido político de sus sermones". Esto sería más bien de incumbencia exclusiva de la Dirección del Partido, con la cual había discutido y liquidado lo acaecido entonces.

Como la Dirección del Partido no fué informada hasta después de la marcha del párroco Peschel de Madrid, sobre la verdadera amplitud de sus desvíos, supongo que el "arreglo" del cual habla Peschel, se refiere únicamente a la primera conversación sostenida con dicha Dirección.

Para contestar a todas las preguntas que puedan plantearse, en la reunión de la comunidad parroquial, convocada para fines de este mes, sobre el particular, ruego me indiquen hasta qué punto está liquidado el incidente y si se han adoptado medidas para que no se repitan casos tan desagradables, puesto que esto podría poner en peligro la unidad de la Colonia.

Con lo que antecede le notifico para su buen gobierno, que según convenio de la comunidad parroquial, la mala situación financiera descubierta a raíz del último incidente, ha determinado cerrar la caja para cualquier gasto y por este motivo no se realizará de momento la visita del párroco Peschel a Málaga.

Espero gustosamente sus noticias.

Heil Hitler

Firmado

Sello

Por mediación de la Dirección provincial

cerrar la caja a un cura que no se atenga al sentido que le ordene el Partido, de forma que según su conducta no podrá predicar en otras ciudades ni se le concederá dinero para el viaje.

A fin de evitar estas dificultades en el futuro, van ocupando los puestos parroquiales con personas de confianza.

Párroco Jorge Gruendler

Hombre activo de las Tropas de Choque.

Director de la comunidad evangélica de Barcelona.

El párroco Gruendler poseía todas las condiciones para el cargo cuando lo ocupó en septiembre de 1934. Las figs. 9 y 10 muestran un intercambio de correspondencia entre la Organización Exterior y Gruendler, que dice bien claro que siendo miembro de dicha sección, es muy indicado como Director parroquial. Con más claridad aún, demuestra qué clase de hombre debe de ser quien pretende ser educador de la juventud, la siguiente solicitud dirigida al Consulado General alemán:

Al Consulado General del Imperio

Barcelona

Referencia: Solicitud de reincorporación como oficial de la reserva.

Ruego al Consulado General Alemán del Imperio, gestione a base de las disposiciones publicadas por la Prensa alemana, sobre la ley de defensa alemana, mi reincorporación como oficial de la reserva. Adjunto un resumen de mi graduación (copia legalizada) en la cual consta que el invierno de 1918-19, en Münster, y en 1919 y 1920 en Halle, tomé parte activa en el Kapp Putsch (1) luchando contra el bolchevismo, siendo miembro del grupo de estudiantes voluntarios y de otras asociaciones. Desde noviembre de 1933, hasta mi incorporación como párroco de la comunidad evangélica de Barcelona, pertenecí a las Tropas de Choque. Como pienso pasar mis próximas vacaciones en Alemania, me será posible actuar en las maniobras de la Reserva.

Heil Hitler

Firmado: Gruendler

(1) El Kapp Putsch fué la sublevación fracasada que organizaron antiguos militares monárquicos contra la República alemana en el año 1921.

Des Dankes gegenüber dem Herrn Alles Geschehens, der Euch nun aus aller Bedrängnis und Gefahren glücklich in die liebe deutsche Heimat geführt hat, die in uns Auslandsdeutsche alle tief ergreifender Weise neue Mutterhände nach uns ausstreckt, nicht nur in dem so überaus heftigen Empfang, den sie immer wieder allen Heimkehrern jenseit werden läßt, sondern auch in dem großzügigen Hilfswerk, das sie sofort für alle heimkehrenden Spaniendeutschen im Hilfsausschuß der A. O. ins Leben gerufen hat, einem Hilfswerk, an dem sich auch die Deutsche Evangel. Kirche mit einem namhaften Betrag beteiligte.

Wie lernt man doch die deutsche Heimat gerade in Not und Bedrängnis, gerade in dem erschütternden Wechsel der Eindrücke und Erlebnisse vor und nach der Heimkehr aufs neue und vielleicht noch stärker, noch inniger, noch bewußter als zuvor lieben und für sie dankbar sein!

In solchem gläubigen Vertrauen auf die Hilfe und Barmherzigkeit des lebendigen Gottes, zu dem wir in aller Bedrängnis durch unseren Herrn Jesus Christus Vater sagen dürfen, und in Dankbarkeit für seine bisher erfahrene Hilfe laßt uns stille sein und warten und in seine Hand legen, was wir nicht wenden können.

In treuer Verbundenheit

Euer Pfarrer

ge. Georg Gruendler

N. B. Von unserer Kirche in Barcelona es zu berichten, daß sie bis Freitag, den 31. Juli, noch stand, wenn auch Altar und Altarbild zerstört wurden.

Von unserer Schwesterngemeinde Madrid liegt Nachricht vor, daß ein großer Teil der Deutschen Kolonie in Botschaft, Kirche und Pfarrhaus untergebracht sind, und daß Herr Pfarrer Mohr am Sonntag, den 26. Juli, noch einen Festgottesdienst auf dem Botschaftsgelände abhalten konnte.

Ich persönlich bleibe für die nächste Zeit beim Kirchlichen Amtmann Berlin-Charlottenburg 2, Lebensstr. 3. Soweit ich durch das Rückwandereramt in der Auswanderungsstation der NSDAP, mit dem ich in steter Verbindung bin, die Abschriften der Denkschriften erhalten habe, werde ich versuchen, durch gelegentliche Rundbriefe, die Verbindung, wenn uns aufrechtzuerhalten, bis wir klarer sehen können.

Figura 98

Demos gracias al Señor de la creación, que os ha traído felizmente, librándoos de todo mal y peligro, a la querida Patria alemana, que extiende en forma emocionante para nosotros, sus manos leales, no solamente por la entrañable acogida dispensada a todos los fugitivos, sino también por el generoso socorro que la Organización Exterior ha prestado incondicionalmente a todos los alemanes que regresan de España. Socorro en el cual colaboró también la Iglesia Evangélica Alemana con un importante donativo. ¡Cómo se aprende a querer de nuevo a la Patria! Precisamente en momentos de apuro y necesidad es cuando con más fuerza, más entrañable y conscientemente, se la llega a apreciar y agradecer. Por lo tanto, creed en la ayuda y misericordia de Dios, nuestro padre, y en acción de gracias, guardad silencio y dejad a su omnipotencia lo que nosotros no podemos cambiar.

En estrecha unión,

Vuestro párroco
Jorge Gruendler

P. S.—Acerca de nuestra Iglesia en Barcelona, puedo decir que se mantuvo en pie hasta el viernes, día 31 de julio, aunque fué destruido el altar y la imagen. De la parroquia hermana en Madrid, tenemos noticias. Casi toda la Colonia alemana está refugiada en la Embajada, iglesia y parroquia. Sabemos que el párroco Mohr, celebró todavía el domingo, 26 de julio, misa de campaña en el jardín de la Embajada.

De momento estaré en el Departamento Eclesiástico exterior Berlín Charlottenburgo, Jebensstr. 3. A medida que reciba de la Oficina de Repatriación del N. S. D. A. P. la dirección de los repatriados, procuraré comunicarme con ellos por circular, hasta que la situación se aclare.

Qué mal efecto causan estas palabras, al parecer llenas de unción, de este asesino de trabajadores, comparadas con las hazañas de que se vanagloria en carta anterior. El párroco Gruendler se arrepintió de haber ido a Alemania para asistir a las maniobras. Tal vez le hubieran resultado más agradables las "maniobras" que se realizaron en España. Un mes después de estallar la revolución, escribió Gruendler desde Berlín, a un amigo que suponía en Barcelona, la carta siguiente:

Georg Gründler . s. St. Bln.-Charlottenburg, d. 15.8.1936
Pfarrer Lebensstr. 3., Kirchliches Aussenamt.
der Deutschen Evangelischen Gemeinde
Barcelona

Lieber Herr Engel!

Was war das für eine Freude, als heute Ihr Luftpostbrief kam. Gestern sandte ich einen Brief an Sie ab, dessen Durchschlag ich Ihnen der Sicherheit halber heute noch einmal mitsende. Wie freut es mich, von Ihnen zu hören, dass Sie mit Ihrer Familie und den noch dort gebliebenen Herren des Presbyteriums wohl auf sind. Ich habe nur ernste Sorge, dass - wenn die Militärerhebung siegt - für Barcelona und damit auch für Sie alle noch schwere Tage kommen! Es ist mir immer wieder ein recht schwerer Gedanke, dass ich in diesen sorgenvollen Wochen nicht unter Ihnen in Barcelona bin! Nicht wahr, Sie werden mir sofort, wenn die Verhältnisse sich endgültig geklärt haben und eine Rückkehr möglich ist, das mitteilen. Ich komme dann natürlich sofort, wenn auch zunächst ohne Familie. - Die Revolver-Angelegenheit ist natürlich dumm. Wer konnte denn aber Ende Juni auch ahnen, dass so etwas kommen konnte. Seit Kriegsende habe ich immer unter meinen Sachen eine kleine an sich ziemlich harmlose Mauser - Pistole gehabt. Die aber liegt meines Wissens im Nachtschränken in unserem Schlafzimmer. Das die im Schreibtisch war eine ganz harmlose Scheintodpistole, die ich in Aut. immer mit mir führte. Vielleicht sehen Sie noch einmal in der Schublade des Nachtschranks nach, ob der richtige Revolver noch da ist. - Dann werfen Sie

Ihn

Figura 99

Jorge Gruendler

Actualmente Berlín-Charlottenburgo
Departamento Eclesiástico de la O. E.
15-8-1936 Lebensstr. 3

Pastor de la
Comunidad Evangélica Alemana
Barcelona

Querido señor Engel:

¡Qué alegría tuve cuando recibí su carta por correo aéreo!
Ayer le envié un escrito cuya copia le incluyo para mayor seguridad. Me alegra infinito que usted, su familia y los demás señores del pres-

240

- 2 -

Ihn bitte in die Wüste Sahara, wo sie am tiefsten ist. Ebenso macht die Existenz meiner S.A.-Uniform Sorge. Die hängt in einem grossen Wandschrank in einem Durchgangszimmer zwischen Flur- und Vikarszimmer auf der dem Schlafzimmer gegenüberliegenden Seite des Korridors (nach Calle Tuset). Da müsste mindestens das Braunhemd sofort in der Versenkung verschwinden. Am besten verbrennen !!

Dann wäre für die hiesige Sammlung der versprengten Gemeindeglieder von grösster Bedeutung die Gemeindegliederliste, die im Büro in einer der Schreibtisch-Schubladen liegen muss. Ich habe vor, regelmässige Rundbriefe an die verstreut in Deutschland sich aufhaltenden Gemeindeglieder zu senden und muss für die Auswahl aus dem grossen Adressenmaterial, das hier im Rückwandereramt zusammenkommt, die Namen unserer Gemeindeglieder haben. Sehr schön wäre es, wenn Sie mir die in Barcelona Verbliebenen durch Kreuz kenntlich machen könnten. An die schicke ich dann einen besonderen Rundbrief. - -

Zur Zeit habe ich ein Zimmer im Kirchlichen Aussenamt und beantworte eine Menge von Briefen und Anfragen.

Eben höre ich, dass Herr Pfarrer Mohr in Marseille angekommen ist. -- Dass ich Ihren so lieben ersten Brief den Sie noch vor den Unruhen schrieben, noch nicht beantwortet habe, liegt lediglich daran, dass ich überall hörte, die Grenzen seien alle gesperrt. Es käme nichts über die Grenze. Umso mehr freue ich mich, dass jetzt den immer wieder nach Barcelona eilenden Gedanken auch die Möglichkeit der Mitteilung gegeben ist.

GOTT

Figura 99 a

biterio en Barcelona, se encuentren bien. Unicamente me preocupa seriamente que cuando triunfe el alzamiento militar, vendrán para ustedes días difíciles. Me resulta una carga insoportable pensar que durante estas semanas agitadas no me encuentre entre ustedes. Confío me escribirá tan pronto la situación se normalice y sea posible el regreso. Vendré en seguida, sin la familia. El asunto del revólver resulta naturalmente muy desagradable. ¿Pero quién podía suponer a fines de junio que sucedería todo eso? Desde la guerra he tenido siempre entre mis cosas una pequeña pistola "Mauser", de por sí inofensiva. La tengo guardada, si no me falla la memoria, en la mesita de noche de nuestro dormitorio. La pistola que tengo en la mesa-escritorio es de alarma y la llevaba siempre

241

GOTT schütze Sie alle und halte Seine allmächtige Hand
über Sie !

Allen Gemeindegliedern, vor allem Schul, Windisch und
Lederer mit Ihnen und den Ihren die herzlichsten Grüsse !

In treuer Verbundenheit

Ihr

Jorge Gruendler

Figura 99 b

en el automóvil. Mire usted en el cajón de la mesita de noche, si todavía encuentra la pistola. Caso afirmativo, échela donde nadie la pueda encontrar. También me preocupa mi uniforme de las Tropas de Choque, que cuelga de un gran armario enclavado en la habitación de paso que conduce al cuarto del vicario, que dá a la calle Tuset. Por lo menos, haga usted desaparecer inmediatamente la camisa parda. Lo mejor sería quemarla. También es de la mayor importancia para el archivo, tener la lista de los miembros de la Comunidad, que está en el despacho, en uno de los cajones de la mesa-escritorio. Tengo proyectado enviar periódicamente circulares a los miembros de la comunidad que llegan diseminados a Alemania, y a este fin escogeré entre el nutrido material de direcciones que existe en el Departamento de repatriados, los nombres de nuestros afiliados. Sería conveniente que usted marcara con una cruz a los que se han quedado en Barcelona, a los cuales remitiría una circular especial.

Actualmente ocupo una habitación en el Departamento Exterior Eclesiástico y contesto a una serie de cartas y demandas.

Acabo de informarme que el párroco Mohr ha llegado a Marsella. Si todavía no le he contestado a su primera carta de antes del movimiento, es debido a que me dijeron que habían sido cerradas las fronteras, y no dejaban pasar correspondencia. Con el pensamiento fijo en Barcelona, me alegra la oportunidad de comunicarme con ustedes.

Que Dios les proteja a todos y extienda sus manos todopoderosas sobre ustedes.

Para todos los miembros de la comunidad, especialmente a Schul, Windisch y Lederer, usted y los suyos, mis saludos entrañables.

Jorge Gruendler

La precaución le mueve a escribir "levantamiento militar" en lugar de "si vencen los rojos o los bolcheviques". Pues nadie creerá que el Sr. Gruendler fuese tan inocente que no supiera quienes eran los que podían perjudicar a sus amigos en España.

Que un fascista alemán como él, equipado con revólver y uni-

forme de las Tropas de Choque, no hubiera "colaborado activamente" en esta ocasión, demuestra que había visto las de perder. Conociendo el estado de ánimo de los trabajadores españoles, sabía que entablarían una ruda lucha en defensa de su libertad, cosa que pretendían extirpar los sublevados, apoyados por los fascistas alemanes. Su Dios, que ha de proteger y conservar a toda la especie humana, ¿cómo no les impide asesinar en Alemania a miles de trabajadores y les permite hoy educar a la juventud de todos los países del mundo para que sean instrumentos al servicio del "Tercer Imperio" y del fascismo internacional y de la guerra, que destruye los hogares y las vidas de miles de españoles?

Propaganda

Cómo envenena al mundo la propaganda nazi



Figura 100

De Alemania parten millones de circulares en todos los idiomas que los Departamentos de Vigilancia del puerto y una serie

de asociaciones acopladas al Partido y fundidas al efecto, se cuidan de repartir. Los Departamentos de Vigilancia del puerto, exigen en primer lugar el material necesario para el Partido. A tal fin existen en algunos puertos condiciones muy favorables. Allí pasan de contrabando por la Aduana, grandes cantidades de folletos subversivos. Jefes de servicios del puerto, hombres de enlace a bordo, empleados consulares, y Cónsules personalmente, ayudan a llevar el material a tierra. La firma "Baquera, Kusche y Martín, S. A.", que tiene sucursales en todos los puertos de España, participa siempre en esta labor. La importancia del tema nos obliga a volver de nuevo sobre el asunto. (Véase también fig. 47.)

Ortsgruppe Santander,
Apartado 179
c/o. Joachim Kriegel,

6. Februar 1936

Landesgruppenleitung
Spanien,
Madrid.

Betr. Propagandamaterial durch Kurierpost.

Durch den hier gestern eingetroffenen Dampfer "Leander" der Neptun Linie, Bremen, und im Auftrag von Fg. von der Wreden erhielt ich 2 Pakete Zeitschriften fuer den Landespropagandawart Fg. Hans Hager.

Ich habe diese Pakete an die Continental, Madrid, Genova, mit g.v. laut anliegendem talon f. E. No. 1620 gesandt, und bitten um Weiterleitung derselben an genannten Fg.

Ohne mehr fuer heute verbleibe ich mit kameradschaftlichem Gruss und

Heil Hitler!
komm. O.-G. Leiter

a/Kreisleitung Nord

Figura 101

Grupo Local Santander
Apartado 179
Joaquín Kriegel
A la dirección del Partido en España
Madrid

6 de febrero de 1936

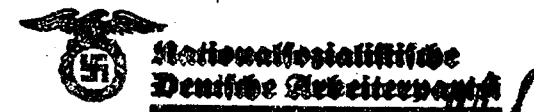
Referencia: Material de propaganda por correo

Por el vapor "Leander", de la línea "Neptuno", Brema, llegó ayer a esa, y por encargo del miembro del partido, von der Wreden, recibí 2 paquetes de periódicos para el jefe de la Sección de propaganda, corre-

ligionario Juan Hager. He enviado estos paquetes a la Agencia Continental, Madrid, Génova, por g. v., según t. f. núm. 1.620, que ruego reexpida al citado correligionario.

Sin más por hoy, quedo con saludos atentos y

Heil Hitler
Firmado



Schriftwechsel bitte zu richten an: Holch Apartado 52

Sevilla 28. den Diciembre 34

Kreisleitung Spanien Mitte Sued.

Propagandamaterial :

Ueber Sevilla kann Schriftmaterial verteilt auf verschiedene Schiffe der Neptun, Oldenburg- Portugisischen, Hansalinie, deklariert an Martin Baquera Kusche S.A. Sevilla Fernando 35 geleitet werden. Die Pakete solten aber nicht ein Gewicht von 10 kilo uebersteigen u. jeweils nicht zu viel Pakete auf einen Dampfer. Die Pakete koennen auch an Herrn Draeger adressiert sein. Genaue Nachrichten koennte Ihnen nur Herr Draeger geben, der z.Zt in Madrid weilt.

Heil Hitler !

Shu.

Figura 102

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Sevilla, 20 de diciembre, 1934

Dirección provincial España, Centro-Sur
Material de propaganda

Por línea Sevilla puede enviarse el correo, repartido en varios bu-

ques de las líneas Neptuno, Oldenburg, Portuguesa y Hansa, declarado a nombre de Baquera, Kusche y Martín, S. A., Sevilla, Fernando, 35. Los paquetes serán de 10 kgs. máximo y no han de enviarse demasiados bultos en un solo vapor. Los paquetes pueden dirigirse también al señor Draeger. La dirección exacta podrá facilitársela el citado señor, que actualmente se encuentra en Madrid.

Heil Hitler

Firmado

Nota: El "señor Draeger" es el Cónsul en Sevilla



Schriftwechsel bitte zu richten an: Conrad Meyer, Apartado 25, Vigo.

V i g o , den 2. März 1935.

Landesgruppenleitung M a d r i d .

Mit gleicher Post sende ich an die Adresse von Pg. Zuchristian nachstehend aufgeführte Pakete:

1) per Einschreiben:

- ✓ Nr. 1131 - 3 Pakete enthaltend: 8 Bücher betitelt "Deutschland zwischen Nacht und Tag". Dem einen Paket mit 2 von diesen Büchern sind noch Schriften vom Nachrichtendienst der D.S. Frauenschaft beigelegt.
- ✓ Nr. 1132 - 1 Paket 4 Kilo schwer (Inhalt unbekannt)
- ✓ Nr. 1133 - 2 Pakete enthaltend: 2 Bücher betitelt "National-Sozialismus in Staat, Gemeinde und Wirtschaft"
- ✓ Nr. 1001 - 1 kleines Paketchen enthaltend: Mitgliedebücher.
- ✓ Nr. 1006 - 1 Paket enthaltend: Propagandamaterial von Mercedes-Benz.

2) nicht eingeschrieben:

- ✓ Nr. 534 - 2 Pakete mit Schriften "D.S. Frauen-Worte"
- ✓ Nr. 536 - 2 Pakete desgleichen
- ✓ Nr. 1007 - 4 Pakete mit Schriften über die Saar.
- ✓ Nr. 1130 - 1 Paket mit Büchern betitelt: Terror und Frankreich an der Saar.
- ✓ Nr. 1009 - 1 Paket mit Funkprogrammen.

Unterm 14. vor. Mts. sendte ich an die gleiche Adresse einen Brief mit Korrespondenz Nr. 1005 und unterm 20. vor. Mts. einen Brief mit Korrespondenz Nr. 1303. Ich hoffe, dass diese Briefe richtig in Ihre Hände gelangen und dass auch die genannten Pakete unversehrt eintreffen werden.

Figura 103

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Dirigir la correspondencia a

Conrado Meyer, Apartado, 25, Vigo

Vigo, 2 de marzo de 1935

Dirección de la Sección España-Madrid

Por este mismo correo envío a la dirección del correligionario Zuchristian, los paquetes siguientes:

1) Certificados

Núm. 1.131. 3 paquetes conteniendo: 8 libros titulados "Alemania entre día y noche." En un paquete con dos libros van también documentos del servicio de información del Departamento Femenino Nacionalsocialista.

Núm. 1.132. 1 paquete de 4 kgs. (contenido desconocido).

Núm. 1.133. 2 paquetes con dos libros titulados: "Nacionalsocialismo en el Estado", "Comunidad y Economía".

Núm. 1.001. 1 pequeño paquete con carneta de socio.

Núm. 1.006. 1 paquete con material de propaganda de Mercedes Benz.

2) Sin certificar

Núm. 534. 2 paquetes con documentos "Atalaya Femenina Nacionalsocialista".

Núm. 536. 2 paquetes ídem.

Núm. 1.007. 4 paquetes con documentos sobre el Sarre.

Núm. 1.130. 1 paquete de libros titulados: "El terror y el régimen francés en el Sarre".

Núm. 1.109. 1 paquete con programas de radio.

El 14 del mes pasado envié a la misma dirección un sobre con correspondencia núm. 1.055 y el 23, otro sobre núm. 1.203. Confío que habrán llegado debidamente a su poder y que los paquetes mencionados los recibirá oportunamente.

La fig. 103 muestra la cantidad de material que introducen de contrabando. Hay también paquetes sellados, cuyo contenido se "desconoce", que envían para mayor seguridad por tierra, certificados o entregados a mano.

Los elementos responsables del Tercer Imperio, son los editores de esta propaganda. Durante los cuatro años de la Alemania hitleriana, han sido repartidos por el Ministerio del Exterior y las Embajadas y Consulados alemanes, millones de folletos subversivos en alemán, francés, inglés, español y holandeses. El Ministerio de Propaganda remite a las escuelas alemanas en el extranjero, una cantidad de folletos en relación con el número de discípulos, en lengua extranjera, sobre los "discursos", del Führer. (Véase figura 84.)

Los maestros, casi todos organizados en el Partido, cuidan de repartir los folletos y hacer "comentarios históricos" durante las horas de clase.

Como puede verse por la circular urgente (fig. 104) del Ministerio del Exterior, que editó antes del proceso del Reichstag, el famoso folleto de Adolfo Ehrh "Rebelión Armada", en diversos idiomas. La Prensa extranjera recibió el encargo de publicarlo lo más ampliamente posible. Esto quiere decir en el argot del Par-

tido, que debía prepararse por todos los medios, incluso con amenazas, a la opinión extranjera, antes de empezar la comedia del proceso por el incendio del Reichstag.

Auswärtiges Amt

Ref. D. 4785 I

Berlin, den 12. September 1933.

Eilt sehr!

Als Anlage beehre ich mich ein Exemplar einer im Auftrage der zuständigen Reichsbehörden auf der Grundlage amtlichen Materials von Herrn Adolf Ehrh ausgearbeiteten Broschüre "Bewaffneter Aufstand" mit der Bitte ergebenst zu übersenden, ihren Inhalt in der für den dortigen Amtsbezirk am besten geeigneten Form sofort zu verbreiten. Am 14.d.M. wird die Broschüre in Deutschland anlässlich eines Presseempfanges, der durch Rundfunk verbreitet wird, der Öffentlichkeit übergeben werden. Bei der zu erwartenden Pressedebatte anlässlich des bevorstehenden Reichstagsbrand-Prozesses wird der Inhalt der Broschüre zur Begründung der deutschen Maßnahmen gegenüber der kommunistischen Gefahr wertvolle Dienste leisten können.

Übersetzungen der Broschüre in die englische, französische, holländische und schwedische Sprache sind in Vorbereitung. Ich bitte die Anzahl der benötigten Exemplare der Broschüre in fremden Sprachen rechtzeitig anzufordern.

An

alle diplomatischen und konsularischen

Auslandsvertretungen

(einschließlich der Wahlkonsulate und Paßstellen).

Figura 104

MINISTERIO DEL EXTERIOR

Referencia D. 4.785 I

Berlin, 12 de septiembre de 1933

Urge mucho

Adjunto me es grato enviarle un ejemplar de un folleto escrito por el señor Adolfo Ehrh, titulado "Rebelión Armada", y le ruego publicar su contenido de la forma más adecuada en todo el país, sin pérdida de

- 2 -

fordern. Über die Art der Verwertung sowie über die Aufnahme des Werkes in der dortigen Öffentlichkeit bitte ich baldmöglichst zu berichten.

Für einzelne Missionen, insbesondere für die deutschen Missionen im europäischen Ausland, werden zum Zwecke der Weitergabe an die Presse oder andere in Frage kommende Stellen weitere Exemplare mit Sondererlaß übersandt.

Im Auftrag

Adolf Buelow-Schwante

Figura 104 a

tiempo. El 14 del corriente será entregado públicamente a la publicidad, en ocasión de celebrarse una reunión de corresponsales, cuyo acto se transmitirá por radio. En el debate de Prensa que se abrirá a raíz del proceso por el incendio del Reichstag, será de gran utilidad este folleto, puesto que justifica las medidas adoptadas contra el peligro comunista.

Las traducciones del folleto en francés, inglés, holandés y sueco, están en preparación. Sírvasse indicarme con tiempo la cantidad de ejemplares que necesita, sobre su aplicación y acogida dispensada por la publicidad, ruego informarme a la mayor brevedad.

Para las representaciones oficiales y oficiosas, especialmente para las alemanas en el extranjero, remitiremos los ejemplares necesarios para que los manden a la Prensa o donde haga falta.

Firmado: Buelow-Schwante

A todas las Embajadas, Consulados y Legaciones en el exterior.

El Consejero de cuestiones políticoculturales, Director Schulze, Madrid, escribió en cierta ocasión al Ministerio de Propaganda y Cultura, Departamento de Defensa, lo que viene a continuación:

"Ruego al Ministerio del Imperio me manden los discursos del Canciller, editados en español, de momento preciso de unos cien ejemplares. Del folleto "El Canciller ante el Reichstag, 17 de mayo de 1933", he podido repartir más de trescientos ejemplares y necesitaría otros doscientos más. Buenos servicios puede prestar la revista alemana de la editorial Ibero-Americana, remitida a los centros culturales españoles. ¿Pueden enviarme 25 ejemplares?"

Esta es otra sinuosidad de los nazis. Para captar a los extranjeros existen una serie de Asociaciones, que oficialmente se dedi-

can a fines inofensivos y que esconden su finalidad bajo la apariencia cultural. En primer lugar figura el Servicio de Intercambio Académico que, según hemos podido averiguar, tiene sucursales en París, Nueva York, Londres, Budapest, Checoslovaquia y España (Madrid y Barcelona), así como también en algunos Estados de Sudamérica. El Instituto Alemán Iberoamericano, lo dirigía el ex embajador de Hitler, en Burgos, general Faupel.

A este objeto fundaron también la Central de Ferrocarriles del Imperio para el tránsito de viajeros. Esta Central fué fundada en exclusivo para influir acerca de los extranjeros que viajan por Alemania. En las figs. 76, 107, 110, ya mostramos el radio de

DEUTSCHES GENERALKONSULAT Barcelona, den 28. November 1935.
FÜR SPANIEN

R.Nr. 110

Nr. 791/35.

11 Anlagen (als Drucksahe).

Anliegend übersende ich ein Exemplar in deutscher und zehn Exemplare in spanischer Sprache der Druckschrift "Kommunismus ohne Maske" - Rede des Herrn Reichministers Dr. Goebbels auf dem Reichsparteitag 1935 - zur Verwertung.

Koecher

An die

Deutschen Konsularbehörden

in Spanien.

Figura 105

CONSULADO GENERAL ALEMAN EN ESPAÑA


Barcelona, 28 de noviembre de 1935

Adjunto le remito un ejemplar en alemán y 10 en español, del folleto "El Comunismo desenmascarado", discurso del Ministro del Imperio, doctor Goebbels, pronunciado en el Congreso Nacional del Partido, en el año 1935.

Koecher

A las entidades consulares alemanas en España

acción de esta agencia de viajes. En Berlín existe un "servicio de extranjeros" gratuito que les atiende. Esta Oficina depende de la Organización Exterior del Partido. A los turistas que visitan Alemania, no se les deja de la mano. A su disposición hay guías que dominan idiomas y que bajo el control del Partido continúan la labor indicada por el Ministerio de Propaganda.

 **Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei** Landesgruppenleitung Spanien

Schiffwechsel bitte zu richten an: Walter Endrichsen e/s B.A., Madrid, Apart. 579.-

Madrid, den 28. Nov. 1935.

An die Kreisleitungen **Herrn Mitte/Saad //**
Ost

Betre. Fremdenverkehrsberatung

In den nächsten Tagen erhalten die Gruppen direkt von Madrid Propagandamaterial.

Die gesamte Pgg.-schaft muss dazu angehalten werden, Spanien, welche finanziell in der Lage wären nach Deutschland zu reisen / Rechtsanwalte, Ärzte, Architekten, Kaufleute etc. / zu beeinflussen ihren Urlaub in Deutschland zu verbringen. Dabei sind die Spanier besonders auf die Vorteile der Registermark aufmerksam zu machen, die fuer die Fahrt nach Deutschland und den Aufenthalt dort zur Verwendung gelangen kann. In Falle wo direkte Beeinflussung von neutraler Stelle erwünscht erscheint, bitte ich um Angabe Stichtag des Besuchs und der genauen Anschrift.

Die Pgg.-schaft ist darauf aufmerksam zu machen, dass der Besuch von Ausländern in Deutschland besonders wertvoll ist wirtschaftlicher Hinsicht ist, da Geld nach Reichsfließen, bevorzugt in politischer Hinsicht, da sich der Ausländer erst an Ort und Stelle von den wirklichen Verhältnissen in der Heimat überzeugen kann.

Heil - Hitler !

[Signature]

LANDESGRUPPENLEITER u.
stellvertr. Auslandskommissar

Figura 106

confirmando nuestra conferencia telefónica de hoy, les comunicamos al mismo tiempo que hemos enviado los siguientes films, por mediación de la Agencia de Transportes Cánovas y Carrión, Paseo Santa María de la Cabeza, núm. 4, Madrid:

"La Llamada Olímpica".
"A través de Alemania".
"Brema".
"Verde frontera de Sajonia".

Los dos films deseados por usted, "Sol y nieve" y "Escenario de los juegos Olímpicos de invierno", no pueden conseguirse por el momento. Rogamos que nos devuelvan las películas remitidas para principios de la semana próxima. Sirvase reexpedirlas de forma que lleguen con toda seguridad, el lunes, 29-6, a esa.

Aparte quedaríamos agradecidos nos remitiera una información sobre el desarrollo de su proyección y número de espectadores de nacionalidad alemana y española.

Ferrocarriles Alemanes
Oficina de Información Turística
Rubricado



**Nationalsozialistische
Deutsche Arbeiterpartei**

Oficina de
MALAGA

Schriftwechsel bitte zu richten an: Paul Tiessler, Consulado Alemán, MALAGA.

Málaga, den 3. Juli 1935.

Landespropaganda-
Abteilung
München

SEHR GEHÖRTER HERR KONSUL,

In Anschluss an Bericht vom 24. Juni, über-

sende ich Ihnen eine Liste von Fabrikanten. Die mit Kreuz versehenen
besuchen sich in Deutschland befinden.

Heil Hitler!

Firmado

Figura 108

PARTIDO OBRERO ALEMAN NATIONALSOCIALISTA

Pablo Tiessler
Consulado Alemán
Málaga

3 de julio de 1935

Dirección de la Sección España, Madrid
Referencia: Central de F. C. del Imperio

A continuación de la información del 24 de junio, le remito una lista de fabricantes. Las personas marcadas con una cruz han visitado Alemania.

Heil Hitler

Firmado

256



FERROCARRILES ALEMANES

OFICINA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA

TELEFONO 14000 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: FERRALEMAN CALLE DE ALCALA 42

Sede social:

Reichsbahnvertrieb für den
Deutschen Reiseverkehr, S. A. S.
Postdammer Platz 101 B
Berlin, W. G.

Delegaciones:

Estados Unidos de América:
German Travel Information Office
100 Fifth Avenue, Room 1206
New York, New York

Cuba:

Ferrocarriles Alemanes,
Oficina de Información
Calle 24, Habana

Argentina:

Ferrocarriles Alemanes,
Oficina de Información
Plaza 100, Buenos Aires

Brasil:

Consulato de Porto Alegre, Bureau
de Información para Turismo
Calle Postal 112, Rio de Janeiro
Rua São Bento, 91-4
São Paulo

Chile:

Ferrocarriles Alemanes, Sección
Turismo, Oficina de Información
Venezuela 100, Santiago de Chile

Inglaterra:

German Railways Information Bureau
10, Regent Street, Londres E. W. 1.

Rusia:

Tyasa Turizmyn
Bogoyavl'skaya St. Gorky

Dinamarca:

Vesterbrogade 26, Copenhagen

Holanda:

Duitch Verkeersbureau
Nieuwmarkt 11, Amsterdam C.

Francia:

Bureau des Renseignements
Touristiques des Chemins de fer
Allemands
24, Avenue de l'Opéra
Paris 18.

Suiza:

Bahnstrasse 10, Zürich

Italia:

Germania e Informazioni
Turistiche
Piazza di Spagna 10, Roma

Yugoslavia:

Deutscher Verkehrs-Bureau
Knezevičeva 8
Belgrado

Austria:

Schwarzenberggasse 5, Viena 2

Hungria:

Radnóci St. 16, Budapest V

Checoslovaquia:

Ulice M. Praze 11
Praga II

Finlandia:

Suomen Rautatieyhdistys
Helsinki

Japón:

Kojimachi 3-chome, 15, N. T.
Tokio

India y Malasia:

100, Raffles Place
Singapur

Correspondencia en:

Argelia, Arg. (Tun.), Australia
Brasil, Bélgica, los Países del Bal-
can, Polonia, Rumania, Portugal, Rusa-
nia, Suecia, Turquía, etc.

Nuestro ref.: 2492/Dk 3225/CTF/BU

Su ref.: -

Madrid, 3. Februar 36.
Aportado 101



COMISIÓN ORGANIZADORA
DE LA XI OLIMPIADA, BERLIN 1936
REPRESENTACIÓN OFICIAL PARA ESPAÑA

Herrn
Konsul E. Fricke,
Cartagena

Sehr geehrter Herr Konsul,

Ich danke Ihnen für Ihr Schreiben vom 27. Januar und habe
dementsprechend

Herrn José Gonzalez Gimenez in Aguilas

zur ständigen Belieferung mit Propagandamaterial durch
uns aufgenommen.

An den
Delegado Marítimo, Don Juan Antonio del Rivero,
Cartagena

und an den

Jefe de la 1ª y 2ª Flotilla de destructores,
Cartagena

habe ich je eine umfangreiche Sammlung unserer Werbe-
schriften abgesandt.

Für Sie werden am 10. Februar im Hotel Nacional wieder
genügend Werbehefte abgeliefert werden.

Ich danke Ihnen bestens für Ihre tatkräftige Unterstüt-
zung in der Deutschland-Werbung und begrüße Sie mit

Heil Hitler!

FERROCARRILES ALEMANES
OFICINA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA.

Ponemos el mayor esmero en facilitar los informes, pero declinamos toda responsabilidad que pudiera derivarse de los mismos

No se despachan billetes de ninguna clase.

Figura 109

FERROCARRILES ALEMANES

Madrid, 3 de febrero de 1936

Señor Cónsul Fricke
Cartagena

Apreciable señor Cónsul:

Le doy las gracias por su escrito del 27 de enero y he tomado nota de suministrar continuamente material de propaganda al señor José González Giménez, en Aguilas.

257

Al Delegado marítimo, Juan Antonio del Rivero, Cartagena, y al jefe de la 1.ª y 2.ª flotilla de destructores Cartagena, les he enviado una extensa colección de nuestra propaganda. A usted le será entregado el 10 de febrero en el Hotel Nacional, material de captación.

Le agradezco la obra de captación alemana y le saludo con
Heil Hitler
Firmado

El siguiente documento evidencia la descarada intervención del nazismo en los medios militares españoles. El hecho de suministrar propaganda a oficiales en ejercicio, puede llegar a ser un principio de espionaje dentro de los asuntos militares. ¿Hasta dónde llegaba la complacencia o complicidad de estos oficiales en suministrar otra clase de elementos y datos al nazismo alemán?



Ortsgruppe
Málaga

Schriftwechsel bitte zu richten an: Paul Tiessler, Consulado Alemán, MÁLAGA.

Málaga, den 24. Juni 1935.

Landesgruppenleitung
Madrid.

Betr. Reichsbahnzentrale, Vertretung Madrid, Rundschreiben vom 8. März 1935 und im Anschluss an meinen Brief vom 17. Mai d. Jg.

Der Wirtschaftreferent Pg. Tiessler übergab mir heute die beiden beiliegenden Listen von Hotelbesitzern und Mitgliedern des Círculo Malagueño. Die mit einem Kreuz versehenen Personen sind in Deutschland gewesen.

Weitere Listen folgen.

Heil Hitler!

Ortsgruppenleiter

Figura 110

PARTIDO OBRERO ALEMÁN NACIONALSOCIALISTA

Málaga, 24 de junio de 1935

Dirección de la Sección España-Madrid
Referencia: Central de F. C. del Imperio
Representación Madrid

Circular de 8 de marzo de 1935, y continuación a mi carta del 17 de mayo.

El ponente de Economía, correlig. Tiessler, me entregó las dos adjuntas listas de propietarios hoteleros y socios del Círculo Malagueño. Las personas indicadas con una cruz, han visitado Alemania. Seguirán otras listas.

Heil Hitler
Firmado

Satzungen

des Bundes zur Pflege persönlicher Freundschaften mit Ausländern E.V.

§ 1. Name und Sitz:

Der Bund führt den Namen: „Bund zur Pflege persönlicher Freundschaften mit Ausländern E.V.“ Sitz des Bundes ist Berlin.

§ 2. Zweck des Bundes:

- a) Abhaltung von Fremdsprachen-Kursen nach der „Direkten Methode“ für Erwachsene;
- b) Die Pflege einer Freundschaftskorrespondenz durch die Kurssteilnehmer, um das Deutschland dem Auslande näher zu bringen;
- c) Versorgung von fremdsprachlich Gebildeten und Fernenden außerhalb der Bundesliste mit Auslandsadressen; alle Teilnehmer an diesem Briefaustausch müssen Mitglieder des Bundes sein;
- d) Besuche und Studienfahrten ins nahe Ausland, ermöglicht durch billiges Unterkommen, um Brücken zu schlagen von Volk zu Volk, einzeln oder in Gruppen;
- e) Werbung für Reisen nach Deutschland und Wandern mit ausländischen Fremden durch Deutschlands Gauen, um das Verständnis der Völker zueinander zu fördern;
- f) Die Betreuung von ausländischen Gästen in Deutschland;
- g) Veranstaltung von Gemeinschaftsabendessen mit Ausländern und mit im Auslande gewesenen Deutschen;
- h) Herausgabe einer Zeitschrift „Volk zu Volk“, sobald es die finanziellen Mittel gestatten. Sie soll das Bindeglied sein zwischen Bundesleitung und dem einzelnen Mitglied. Sie soll auf hoher Stufe stehend und doch leicht

verständliches deutsches Gedankengut in mehreren Sprachen führen. Sie soll möglicherweise auch als nichtformaler Lehrstoff den höheren Schichten zugehen. Sie soll aber auch den Ausländern zugestellt werden, die bereits einmal in Deutschland vom Bunde betreut wurden;

- i) Schaffung von Ortsgruppen.

§ 3. Mitgliedschaft: Diese kann erworben werden:

- a) einzeln von jedem Deutschen arischer Abstammung;
 - b) korporativ von Vereinen und Personenkreisen, die an den Zielen des Bundes interessiert sind;
 - c) von deutschfreundlichen Ausländern.
- Über die Aufnahme entscheidet die Bundesleitung. Die Mitglieder der Bundesleitung und des Führerrates sind ohne weiteres Bundesmitglieder.

§ 4. Gebühren der Mitgliedschaft:

- a) durch freiwilliges Auscheiden nach vorheriger vierteljähriger Kündigung, die jedoch frühestens auf das Ende des ersten Mitgliedsjahres und nur auf das Ende eines Quartals möglich ist;
- b) durch Ausschluss seitens der Bundesleitung, wogegen es keinen Rechtsbehelf gibt.

§ 5. Beiträge: Jedes Einzelmitglied hat ein

einmaliges Eintrittsgeld von RM. 1,— und einen monatlichen Beitrag von RM. 0,00 im Voraus zu entrichten. Schüler und Erwachsene sind dem

Figura 111

ESTATUTOS

de la Asociación pro Fomento de Amistades personales con extranjeros

1) Nombre y domicilio:

La Asociación lleva el nombre: Asociación pro Fomento de Amistades personales con extranjeros.

Sede de la Asociación: Berlín.

2) Finalidad de la Asociación:

- a) Celebrar cursos de idiomas extranjeros, según método directo para mayores.

- b) Cultivo de correspondencia amistosa entre los participantes en el curso para acelerar el nacionalismo alemán en el extranjero.

- c) Suministrar a los entendidos en idiomas y discípulos del exterior direcciones extranjeras. Todos los participantes en este intercambio de cartas han de ser socios de la Asociación.

- d) Visitas y viajes de estudio al extranjero, por medio de albergues económicos, individualmente o por grupos.
 - e) Fomento de viajes y excursiones con amigos extranjeros por lugares alemanes para facilitar la comprensión mutua de los pueblos.
 - f) Atención de huéspedes extranjeros en Alemania.
 - g) Organización de tertulias y veladas de sociedad con extranjeros y alemanes que residan en el extranjero.
 - h) Edición de una revista: "De pueblo a pueblo", tan pronto lo permitan los medios económicos. Deberá ser el eje de unión entre la Dirección de la Asociación y el miembro individual. Contendrá el pensamiento alemán elevado, pero fácilmente comprensible en varios idiomas. También se mandará, de ser posible, a las escuelas, como material de enseñanza, poniéndola a disposición de los extranjeros que alguna vez fueron atendidos en Alemania por la Asociación.
 - i) Constitución de grupos locales.
- 3) Miembros. El título de miembro puede ser adquirido:
 - a) Individualmente por cada alemán de descendencia aria.
 - b) Corporativamente por sociedades y círculos que estén interesados en los fines de la Asociación.
 - c) Por extranjeros simpatizantes con Alemania.
 - d) Respecto a la admisión de afiliados, es competente la Dirección de la Asociación. Los miembros de la Dirección de la Asociación y del Consejo Directivo, tendrán los mismos derechos que los demás socios.
 - 4) La baja como miembro, puede producirse:
 - a) Voluntariamente, pidiéndola con tres meses de anticipación, pero no se puede presentar sin llevar un año de socio, y a fines del trimestre.
 - b) Por decisión de la Dirección de la Asociación, cuyo fallo es inapelable.
 - 5) Cuotas: Cada miembro pagará un R. M. de entrada y una aportación mensual de R. M. 0'50 por adelantado... Para los estudiantes y obreros parados, cuota gratis.

Lo raro del caso es que no son nunca los extranjeros quienes fundan esta clase de sociedades, ya que todas son de procedencia alemana y la Dirección central radica en el Ministerio de Propaganda. Si en los Estatutos, al parecer inofensivos, se habla de cursos de lenguas extranjeras, no pensará nadie que con esto escape a las garras de una propaganda sistemática y partidista. Una circular de la Organización Exterior de Berlín, Departamento de Prensa y Propaganda, recomienda a los grupos locales del Partido, en el exterior, según método italiano dar lecciones de idiomas a los extranjeros. Dice así:

"Este curso de idiomas, a los extranjeros, puede considerarse un medio de propaganda eficaz y es posible que ejerza una influencia nacionalsocialista en la mentalidad de los alumnos.

Es preciso que sean miembros del Partido de uno y otro sexo quienes den estos cursos. En este sentido trabajan las escuelas de idiomas extranjeras, la Asociación pro Fomento de Amistades personales con extranjeros, y el Servicio de Intercambio Académico."

En colaboración con la Embajada y el Aeroclub alemán, esta entidad que antes se dedicaba al intercambio cultural y científico, actualmente se ocupa en facilitar a los extranjeros y compatriotas, lecciones de aviación. Muchos de los aviadores españoles que hoy

luchan al lado de los fascistas, se han formado en Alemania (véanse figs. 112 y 113). Oficialmente se trataba de un entrenamiento para el vuelo sin motor. La Sección de pilotos sin motor del Frente de Trabajo Alemán, juega un importante papel. También aquí se ve la adaptación sistemática de todos los engranajes de la organización, pero todavía no queda agotado el campo de actividades del Servicio de Intercambio Académico. El Ministerio del Exterior, en Berlín, escribe a todos los consulados alemanes:

"Varios casos aislados nos impulsan a notificar a las representaciones alemanas en el extranjero, la gran importancia que tienen las distinciones otorgadas por los Institutos científicos alemanes a hombres de ciencia extranjeros, en el marco de nuestra política cultural y general...."

En todo caso es conveniente no perder de vista la posibilidad de que la organización de festivales puede ofrecer una ocasión propicia a las representaciones extranjeras y sus dirigentes, para ganar influencia en los círculos culturales y científicos del país."

Handwritten: 29.6 Botsch. Hoffmann

Schreiben der Konsulatsstelle für Geflügelzüchter der Fliegertruppe, Berlin W.62, Budapeststr. 10, an Herrn Karl Supprian, Betr. Hans Hoffmann, Madrid

mit einem Zusatz der Botschaft vom 13.3.36
- 9 Ho 17 I b 36 - die Antwort über die Botschaft zu leiten.

Regist. tur.

Figura 112

Carta del Departamento de Aspirantes a Oficiales de Aviación de Berlín, dirigida al señor Carlos Supprian.

Referencia: Juan Hoffman, Madrid, con un anexo de la Embajada, del 18-3-36. 9 Ho. 17 I b. 36.

Enviar la contestación por medio de la Embajada.

Registratura

**AERO-CLUB
VON
DEUTSCHLAND**

Herrn
Dipl. Ing. E. Kuenneth
Calle Larra 10
Apart. 4081
Madrid.

BERLIN SW 11, den 17.12.35.
PRINZ ALBRECHT-STR. 8
UMWEG DER FLIEGER

UNSE ZEICHEN: -
IHR SCHREIBEN VON: 27.11.35
UNSERE ANTW.: 3
ZU: An Pa.
BETW. Schleppflugschulung eines span. Fliegeroffiziers.

Ihre an den DLV gerichtete Anfrage wurde dem Aero-Club von Deutschland zuständige halber zur Erledigung überwiesen.

Für die Schleppflugschulung kommt z.Zt. nur die Schleppflugschule in Griesheim in Betracht. Einen Lehrplan fügen wir in der Anlage bei, mit dem Bemerkten, dass Reichsausländer doppelte Kursgebühren zahlen.

Die Zulassung von Reichsausländern bedarf der Genehmigung des Herrn Reichsministers der Luftfahrt. Im vorliegenden Falle ist die Genehmigung durch den Militärattaché der span. Botschaft in Berlin zu beantragen.

Zwecks beschleunigter Bearbeitung wird empfohlen, einen Durchschlag des Antrages an den Aero-Club von Deutschland zu senden.

Der Antrag muss enthalten: kurz gefassten Lebenslauf, Angaben über die bisherige segelfliegerische Betätigung, Erklärung, dass Antragsteller nicht jüdischer Abstammung ist, zwei Lichtbilder. Im vorliegenden Falle kommen die sonst erforderlichen 5 Referenzen in Wegfall. An ihre Stelle tritt die Disposition durch den span. Militärattaché in Berlin.

Heil Hitler!
AERO-CLUB VON DEUTSCHLAND

(Krogmann)

Anlage.

Figura 113

AERO CLUB DE ALEMANIA

Al señor ingeniero E. Kuenneth
Larra, 10
Madrid

Berlin, 17-12-35

Instrucciones de vuelo sin motor a un oficial aviador español
Su demanda dirigida a la Asociación Alemana de Navegación Aérea, fué transmitida al Aero-Club para que la cumplimentara.

262

Para el aprendizaje de vuelo sin motor, puede tomarse en consideración únicamente la escuela de Griesheim. Adjuntamos un plan de instrucción, con la salvedad que los extranjeros pagan doble cuota.

Para la admisión de extranjeros, es necesaria la aprobación del Ministro del Aire del Imperio. En el caso presente ha de solicitarse la concesión al Agregado militar de la Embajada española en Berlín. Para la cumplimentación más rápida, ruego enviar una copia al Aero Club de Alemania.

La solicitud debe especificar: Carrera, actividad desplegada en la aviación, aclaración de que el solicitante no es de descendencia judía, junto con dos fotografías. En el caso que nos ocupa, no son necesarias las cinco referencias usuales. En su lugar, irá la garantía del agregado militar español en Berlín.

Heil Hitler
Aero-Club de Alemania
Firmado: Krogmann

JUAN VIDAL SALVÓ

BARCELONA 26 enero 1934.

Sr. Supprian.
Ciudad.

Muy Sr. mío:
Por indicación de su amigo Sr. Schmidt, de La Química Comercial y Farmacéutica S.A., me dirijo a V. solicitando una entrevista por que no sé si habrá llegado a su conocimiento publiqué hace unos pocos meses un libro sobre HITLER Y EL NACIONALSOCIALISMO, y me interesaría hablar con V. sobre este particular y otros extremos.
Le ruego me señale día y hora para verme o si V. gusta puede pasar por este despacho, su casa, cualquier día laborable, de 4 a 7 de la tarde.

Suyo atto. y s. s.

Figura 114

Juan Vidal Salvó
Abogado
Barcelona
Señor Supprian
Ciudad

Ronda Universidad, 17, 2.º, 2.ª
26 enero 1934

Muy señor mío:

Por indicación de su amigo, señor Smith, de la Clínica Comercial y Farmacéutica, S. A., me dirijo a usted solicitando una entrevista porque no sé si habrá llegado a su conocimiento, publiqué hace unos pocos meses un libro sobre Hitler y el Nacionalsocialismo y me interesaría hablar con usted sobre este particular y otros extremos.

Le ruego me señale día y hora para verle o si usted gusta puede pasar por este despacho, su casa, cualquier día laborable, de 4 a 7 de la tarde.

Suyo atento s. s.

Firmado

263

DEUTSCHER AKADEMISCHER AUSTAUSCHDIENST E.V.

BERLIN NW 40 · KRONPRINZEN-UFER 13

TELEGRAMM-ADRESSE: AKADEMIST / FERNSPRECHER: AL JAGER 700

DER PRASIDENT

Berlin, 22. Juni 1936

An die Herren R. Fergsten im Hause

An die 2. Stellen

An die Akademischen Auslandsstellen.

STRENG VERTRAULICH

Der Chef des Ausenpolitischen Amtes, Herr Reichsleiter Alfred Rosenberg, hat die Frage an mich gestellt, ihn für eine Einladung als Gäste der Partei anlässlich des Nürnberger Reichsparteitages Ausländer vorzuschlagen, die besonderes Verständnis für die Entwicklung des neuen Deutschland bewiesen haben. Er ist streng darauf zu achten, dass nur solche Ausländer eingeladen werden, von deren Besuch in Nürnberg ein irgendeinen greifbaren Erfolg erwarten darf und deren Zusage wahrscheinlich ist, damit nicht der Name des Führers, der in diesem Falle persönlich einlädt, missbraucht wird.

Ich bitte, mir bis zum 1. Juli beizuhenden, Folles als Namen der betr. Ausländer mit folgenden Bedingungen anzugeben:

1. Name und Stellung
2. Politische Richtung
3. Haltung Deutschland gegenüber
4. Genaue Anschrift
5. Besondere Bemerkungen

Ihr Herr Reichsleiter

Ihr Herr Reichsleiter

Ihr Herr Reichsleiter

Figura 115

SERVICIO DE INTERCAMBIO ACADÉMICO ALEMÁN

Estrictamente confidencial

A los señores Ponentes

A las Sucursales

A los Departamentos Extranjeros Académicos

Estrictamente confidencial

El jefe de la Oficina de Política Exterior, Alfredo Rosenberg, me pide la dirección de extranjeros a quienes pueda invitar a los festejos que ten-

drán lugar el día del Partido en Nuremberg. Ha de vigilarse que solamente se invite a aquellos extranjeros de cuya visita a Nuremberg pueda esperarse algún resultado positivo y cuya adhesión sea probable para que no quede en evidencia el nombre del Führer, que es quien invita personalmente en esta ocasión.

Ruego enviarme hasta el 1.º de julio, los nombres de los extranjeros interesados, con las siguientes observaciones:

- 1.º Oficio y colocación.
- 2.º Posición política.
- 3.º Su actitud en relación con Alemania.
- 4.º Dirección exacta.
- 5.º Fundamento especial para la invitación.

(La circular mandada a Barcelona lleva la siguiente nota, escrita a mano por el receptor:)

"De acuerdo con el Cónsul, no hemos propuesto a nadie".

Heil Hitler

Firmado: E. W. Massow

Hasta este extremo llega la influencia que ejercen los jefes del Servicio de Intercambio Académico. Ellos proceden también a la elección cuando se trata de invitar a los extranjeros a los grandes actos de propaganda alemana, como congresos nacionales del Partido, olimpiadas, fiestas y organizaciones colectivas.

La relación directa con fascistas españoles, queda demostrada claramente en el caso del abogado Juan Vidal Salvó, de Barcelona, quien se dirige a Supprian, del Servicio de Intercambio, y al Instituto Iberoamericano, para entablar relaciones directas. Dirigía dicho Instituto el antiguo jefe del Cuerpo de Voluntarios, von Faupel, que como premio al asesinato de obreros, fué nombrado general en jefe de este importante Instituto. Por su actuación como técnico en cuestiones españolas, fué llamado von Faupel para ocupar el cargo de embajador de Hitler en el mal llamado Gobierno de Burgos, de donde lo echaron por conspirar con los falangistas contra Franco. El mencionado abogado español, Salvó, fué uno de los fascistas catalanes más conocidos, que ya en 1934 estaba en contacto con las organizaciones hitlerianas por mediación de von Faupel y Supprian.

Vidal Salvó, para quien la relación con Supprian no representaba suficiente garantía para estar íntimamente unido con los fascistas alemanes, se dirige a fines de mayo directamente a Berlín con el propósito de llegar más rápidamente a la meta, pero no en balde se ha montado la extensa red de espionaje. Von Faupel escribe al técnico Supprian:

IBERO-AMERIKANISCHES INSTITUT
BERLIN

Tel. Nr. 677

F/Kp.

Herrn

Dr. Supprian
Deutsche Wissenschaftliche Vermittlungsstelle

Barcelona

Arribau 18.

Das Ibero-Amerikanische Institut, Berlin, bittet
um Auskunft über die Persönlichkeit und den Charakter des
Abogado Juan Vidal Salvó, Barcelona, Pelayo 28,
2º, 1ª. Er hat ein in Frankreich erschienenen *Buch*
"Hitler y el Nacionalsozialismo" von C. Scheid
übersetzt und mit Anmerkungen versehen.

Für freundliche Auskunft im voraus bestens
dankend, mit

Heil Hitler

Präsident
des
Ibero-Amerikanischen Instituts, Berlin.

Figura 116

INSTITUTO IBERO AMERICANO

Berlín, 5 de junio de 1934

Doctor Supprian
Departamento de Intercambio Científico Alemán
Barcelona

El Instituto Ibero Americano de Berlín, ruega informar sobre la persona y carácter del abogado Juan Vidal Salvó, Barcelona, Pelayo 28, 2º, 1ª. Ha traducido un libro publicado en Francia: "Hitler y el Nacionalsozialismo", de O. Scheid, acompañado de comentarios suyos.

Agradecido de antemano por su amable información y

Heil Hitler
Firmado: Faupel
Presidente del Instituto
Ibero Americano

Supprian contesta prontamente. Unicamente ha de consultar el registro donde constan detalles sobre todos los "amigos" y enemigos del movimiento.

Señor General Faupel
Instituto Ibero Americano
Berlín

A su demanda contestamos que el abogado Juan Vidal Salvó, entró hace algún tiempo en contacto con nuestro Departamento, al objeto de difundir un libro sobre el nacionalsocialismo. Le entregamos una serie de direcciones, pero en consideración a la situación política local, no hemos entrado en relaciones más estrechas con él. Es miembro activo de una organización fascista. El señor V. tiene deseos de ir próximamente a Alemania para establecer allí relaciones personales. Ha sostenido correspondencia con varios políticos alemanes. Tiene una fotografía con dedicatoria española, del jefe de Estado Mayor, Roehm.

Heil Hitler
Supprian

En Stuttgart existe aún el Instituto Exterior Alemán, vinculado estrechamente al Servicio de Intercambio Académico. Por medio de los agentes residentes en el extranjero, se procuran las informaciones necesarias sobre escritores y hombres de ciencia, antes de publicar artículos de crítica sobre sus obras. La siguiente carta dice:

Doctor Carlos Supprian
Barcelona

Muy confidencial

Personas autorizadas nos preguntan qué actitud adopta el conocido escritor Ortega y Gasset frente a la nueva Alemania. Se trata, hablando confidencialmente, de adoptar una actitud decidida en relación con su libro: "La irrupción de las masas". Rogamos facilitar-nos a correo seguido una información extensa acerca de si al mencionado puede considerársele como amigo de Alemania y si conviene tenerle en cuenta.

En otro lugar, en otra carta dirigida al Instituto Ibero Americano, dice Supprian:

"En esta ocasión desearía comunicarles que un libro aparecido en la Colección Labor, del profesor Beneyto Pérez, de la Universidad de Valencia, muy favorable para nosotros, tiene éxito de público y se encuentra en todas las bibliotecas, lo que pude comprobar personalmente. Naturalmente hemos ayudado en lo posible su difusión y confiamos que paso a paso seguiremos adelante."

Resumiendo, diremos que con el pretexto de "divulgar cultura", todas estas sociedades pseudoculturales participan activamente en la labor de espionaje de la Gestapo en el extranjero y en la difusión de propaganda nazi en todos los idiomas. En vez de fomentar la verdadera cultura, apoyan únicamente a los extranjeros, simpatizantes con el movimiento fascista. Aprovechando su posición, los llamados institutos científicos se infiltran en la vida cultural extranjera para espiar y hacer propaganda. Esta es la misión "cultural del Tercer Imperio en el extranjero". Jefes mercenarios y agentes de la Gestapo figuran como directores de estas sociedades.

El «Fichtebund», organización que defiende el imperio germánico. Su obra en el exterior

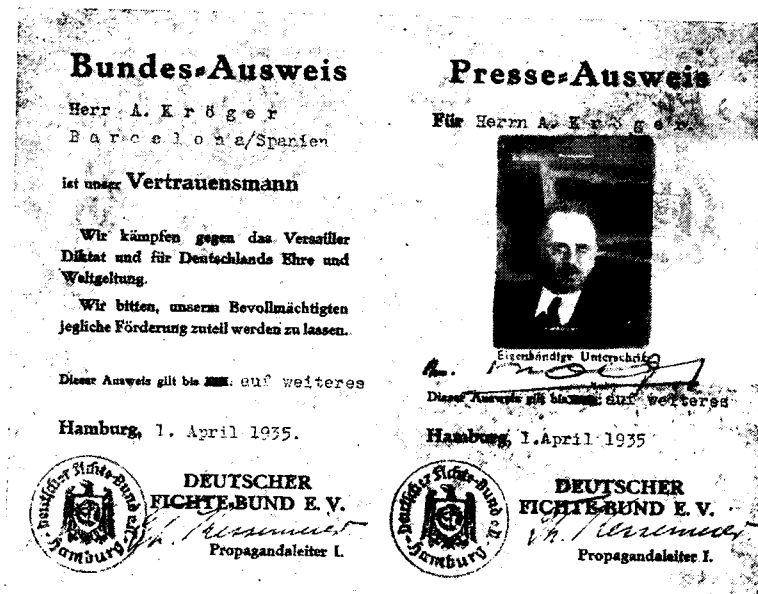


Figura 117

Credencial de la Asociación

Sr. A. Kroeger
Barcelona-España
es nuestro hombre de confianza.
Nosotros luchamos contra el Tratado de
Versalles y por la honra y prestigio mundial
de Alemania.
Rogamos dar a nuestro apoderado toda
clase de facilidades.
Este pase es valedero hasta nueva orden.

Hamburgo, 1 de abril de 1935

Firmado
Jefe de propaganda I

Credencial de prensa

para el señor A. Kroeger
(Fotografía)

Hamburgo, 1 de abril de 1935

Firmado
Jefe de propaganda I

Otra de las muchas asociaciones que se encubren bajo la capa cultural, y que hacen propaganda nazi, es el "Fichtebund" quien representa desde su fundación en el año 1914, los objetivos imperialistas alemanes. Inició en 1919 "la campaña contra el Tratado de Versalles" y desde la subida al Poder de Hitler, recibió, natu-

En 1934, de cada volante español se editaban 11.000 ejemplares. En 1935, llegaron hasta los 35.000 ejemplares. En 1936, te-

Alemania amenazada por Francia.

Según un informe secreto oficial.
Por el Professor Maurice Geruthwohl, Litt. D., corresponsal diplomático del "Daily Telegraph" de Londres.

La lucha de Hitler por el honor y la libertad.

Parte principal del discurso del canciller alemán Adolf Hitler en el aniversario de la subida al poder.

Hitler hace Profesión de Paz.

Parte principal del discurso y la declaración de Hitler en el aniversario de la subida al poder.

La Mentira sobre la Culpa de la Guerra y la buena Inteligencia entre las Naciones.

Por Arthur Koestler.

Nr. 401

Bitte, gib mich weiter!

Wer hat zum Weltkrieg gerüstet?

Von Generalmajor a. D. van den Bergh,
früherem Generalstabsoffizier und Mobilmachungsreferenten im Preussischen Kriegsministerium.

Nr. 501.

Bitte, gib mich weiter!

Wer braucht Sicherheit?

La Verdad sobre Alemania.

Por el Teniente Coronel Graham Bates Hutchinson, miembro británico de la Comisión del Plebiscito de Alta Silesia en 1920/21.

Hay hombres honrados en Inglaterra, cuya opinión se oye, cuando se ha llegado al grado de verosimilitud suficiente del que esta gente, como entra a formar parte, que el mundo con que creta, precisa reconocer la objetividad de sus informes. Pero no pueden creer que el pueblo alemán, que hasta el momento ha prestado en su vida a la guerra, una y otra vez, se oiga, cuando se ha llegado al grado de verosimilitud suficiente del que esta gente, como entra a formar parte, que el mundo con que creta, precisa reconocer la objetividad de sus informes.

Ya tenemos cierto derecho para dirigir la palabra a mis conciudadanos y hablar sobre Alemania. Cuando a Alemania por influencia propia le vino a aquel país antes de la guerra, durante la guerra y después de la guerra, tal secreto de un



Figura 119

nía Kroeger, el jefe supremo en España, unas 100.000 direcciones de españoles en su archivo.

El "Fichtebund", mandaba además de millares de hojas, "cartas del Fichtebund confidenciales", al parecer inofensivas, pero que llevan en la segunda hoja una nota significativa:

"El contenido de este cuaderno es confidencial y no debe entregarse a persona enemiga del nuevo régimen alemán. A nuestros simpatizantes van destinadas las hojas del Fichtebund."

En estos cuadernos se repite hasta la saciedad: Historia y fines del "Fichtebund" y sus orientaciones imperialistas. Pero lo que nos interesa más destacar de estas comunicaciones confidenciales, es la negación oficial que hace de la estrecha colaboración con el Partido y el Ministerio de Propaganda del Imperio. Al asaltar Hitler el Poder, el jefe del "Fichtebund", H. Kessemeyer, le envió un telegrama de felicitación. En una carta de su puño y letra, le aseguró el Führer que prestaba la mayor atención a la labor y objetivos del "Fichtebund".

El tesorero del N. S. D. A. P., declara igualmente que se interesa vivamente y le promete su apoyo, de forma que el "Fichtebund" puede continuar contando con la ayuda del N. S. D. A. P., en su labor subversiva en gran escala en el extranjero. Uno de estos llamamientos a los miembros del exterior, termina con estas palabras:

"Por la asiduidad de la labor del Fichtebund, hablan elocuentemente las 300 hojas editadas y preparadas para su envío, en alemán y otros idiomas, desenvolviéndose en todos los órdenes en gran escala... Todavía no ha terminado la lucha. Mucho trabajo ha de realizarse aún."

Esta organización no le interesa la suma de adeptos sino la propagación de sus ideales germanizantes. De ahí que las "cartas confidenciales" van destinadas a las personas de su confianza en todo el mundo, refiriéndoles lo que no puede darse a la publicidad. Mucho antes de asumir Hitler el Poder, el "Fichtebund" ya trabajaba en pro de la fundación de la Organización Exterior del N. S. D. A. P.:

".....porque el problema de la concepción unitaria del nacionalismo alemán en el extranjero, puede solucionarse únicamente en esta esfera. Los círculos de alemanes encuadrados en la Organización Exterior, luchan contra la campaña de desprestigio y boicot. Antes, como ahora, la hoja del Fichtebund es un medio probado de combate.

El "Fichtebund" no reparte hojas solamente. Su estrecho contacto con los jefes de Prensa de los diversos países, le permite ejercer un vasto espionaje. El "Fichtebund" toma parte activísima en influenciar a la Prensa extranjera, mediante series de artículos, que colocan con ayuda de encargos publicitarios.

[illegible]

275

Embajada, para que no opongan dificultades respecto al envío directo de las hojas del Fichtebund a los españoles que desde aquí ven con gusto nuestra labor."

Pero, a pesar de la estrecha colaboración, no consiguieron nada. El "Fichtebund" había cumplido de momento su misión. Había hecho bastante trabajo subversivo, pero en los momentos presentes eran otros los elementos de lucha más adecuados, puesto que amenazaba la tormenta de la sublevación.

Debía evitarse, por todos los medios, que sospecharan el enlace existente entre las diversas organizaciones nazis y los fascistas españoles. Cuando la O. E. lanzó la prohibición definitiva respecto al reparto de hojas subversivas en España (véase fig. 121) habían establecido convenios con Berlín, que prometían ayuda efectiva a los españoles.

Sobre el "Fichtebund" recae una parte considerable de la propaganda de agitación realizada en el exterior. Pero desde luego, no actuó independientemente del Partido, sino que ha sido un organismo cuidadosamente ajustado y aprovechado por Rosenberg y Goebbels.

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

Landesgruppe Spanien
Komm. Landesgruppenleiter



Hans Hellermann
Calle Aribau 124, 1.º, 3.º

Barcelona, d. 29.6. 1936

Herrn A. Kroeger
durch Ortsgruppe Barcelona

Lieber A. Kroeger!

Ich nehme Veranlassung, Ihnen nachstehend eine Anordnung der Auslandsorganisation an den Deutschen Fichtebund e.V. Hamburg 36, wiederzugeben:

"Durch die unerfreuliche Entwicklung der Verhältnisse in Spanien sehe ich mich leider veranlasst, Sie auf die Gefahr hinzuweisen, die mit der Verteilung von Fichtebundblättern in Spanien verknüpft ist.

Ich bitte Sie daher, bis auf Weiteres jeglichen Versand von Flugblättern nach Spanien einzustellen und darauf hinzuwirken, dass eine Verteilung von etwaigen noch in Spanien befindlichen Exemplaren Ihrer Flugblätter unterbleibt."

Ich ersuche Sie, sich streng im Rahmen dieser Verfügung zu halten. Für eine schriftliche Bestätigung des Erhaltes dieses Schreibens wäre ich Ihnen dankbar.

H. Hellermann
Hans Hellermann
Komm. Landesgruppenleiter

A. Kroeger
Ante J. Aribau

Figura 121

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Sección España
Jefe del Grupo Nacional

Juan Hellermann
Aribau, 124, 1.º, 3.º

Barcelona, 29-6-1936

Sr. A. Kroeger
Por el Grupo Local Barcelona

Querido correlig. Kroeger:

Me permito copiar a continuación un Decreto de la Organización Exterior del Fichtebund Alemán, Hamburgo:

"En vista del desenvolvimiento desagradable de los acontecimientos, me

veo obligado a señalar el peligro que supone el reparto de hojas subversivas del Fichtebund en España. Le ruego, por lo tanto, suspenda hasta nueva orden cualquier envío de circulares y presionar en el sentido de impedir por completo la difusión de los ejemplares que han llegado a España."

Sírvase atenderse estrictamente a esta disposición. Le agradecería una confirmación por escrito del recibo de la presente.

Sello
Firmado
Jefe del Grupo local

Heil Hitler
Firmado
Jefe de Sección España

La fig. 122 representa una orden del día de una reunión importante de directivos en Madrid, que aporta elementos de juicio sobre la múltiple labor realizada por la organización y los grupos nazis en el extranjero. También figura el "Fichtebund".

1) Zellen-system: Ausgabe der Anordnungen:

Namensverlesung: a) zugehöriger Z.O.
b) bezahlt bis (mehr als drei Monate)
c) Adresse-Telefonnummer

2) Propaganda:

a) VB. neuer Kiosk- r
b) Kartei
c) Fichtebund-Vermittlung in Restaurant, Kino, Clubs
d) Vorposten-Kiosk-Buchhdlg. r
e) Postkarten-Bilder-abzeichen etc. (Buss)

3) Werbung (Schulung):

a) Art der Vorträge zu den versch. Abenden
b) VB.-DV-Jahre-Mitteilungen. r

4) Presse:

a) Überwachung-2Fgg f. je eine Stg.
b) Berichterstattung (siehe Werbung)
c) Berichtigung

5) Unterhaltung:

a) Zur Verfügung stehende Musiker
b) Gesang r
c) Ausflüge r
d) Autousflug (Kiefer) r

6) Kolonie:

a) Germania
b) DHV
c) N.F.
d) V.f.B.
e) C.d.L.
f) Evang. Kirche
g) Kath. Kirche
h) Botschaft-Konsulat. r

7) Landes- und

a) Zusammensetzung
b) Bereich

8) Beherde:

a) Jahreshauptversammlung (KV)
b) Arbeitsversatz (Besetzung)
c) Schriftliche Unterlagen.

C.-G.-Leiter : Schönbauer
Kassenwart : Buss
Propagandabeamt : Strandberg
Verbreitung : Winkelmann
Freizeitbeamt : Rader
Unterhaltungsb. Beamte :
Geschl. Vors. : Rade
1. Beisitzer :
2. " :
1. Arzt :
2. " :
Z.O. : 1. :
2. :
3. :
4. :
5. :

Rotung/Martini!
3. Rader!
3. Schönbauer!

Rade, Triffin!
3. Hoffbauer!
3. Condo!

Figura 122

1) Sistema de células: Disposiciones:

Lectura de nombres:

- Pertenecientes a la localidad.
- Pagados hasta (más de tres meses).
- Dirección-número teléfono.

2) Propaganda:

- "Völkischer Beobachter". Nuevo kiosco.
- Archivo.
- Empleo Fichtebund en restaurants, cines, clubs.
- Puesto avanzado-kiosco-librería.
- Tarjetas postales-grabados-insignias, etc.

3) Fomento (Instrucción):

- a) Clase de conferencias en las diversas veladas.
- b) Informaciones "Völkischer Beobachter" y "Deutsches Echo".

4) Prensa:

- a) Vigilancia: 2 miembros para cada diario.
- b) Servicio de información (véase fomento).
- c) Rectificaciones.

5) Diversión:

- a) Músicos, estén a disposición.
- b) Canto.
- c) Excursiones.
- d) Excursión automóvil (Kiefer).

6) Colonia:

- a) Germania.
- b) Asociación de Dependientes Alemanes.
- c) Club Gimnástico.
- d) Organización cultural.
- e) Clubs alemanes residentes en el extranjero.
- f) Iglesia evangélica.
- g) Iglesia católica.
- h) Embajada-Consulado.

7) País:

- a) Composición del Partido.
- b) Territorio que abarca.

8) Autoridad:

- a) Asamblea principal anual (KV).
- b) Arglebeersatz (ocupación).
- c) Pruebas escritas.

Jefe Grupo local:	Schnaus
Administrador caja:	Buss
Jefe superior propaganda:	Strandborg
Jefe superior fomento:	Winkelmann
Jefe superior prensa:	Reder
Jefe superior diversiones:	Schaefer-Ziegler
Presidente:	Rade
Primer ayudante:	Reder
Segundo ayudante:	Kuenne
Primer suplente:	Hofbauer
Segundo suplente:	Steffin

Jefes de zona: 1 — Weiss
2 — Kuenne
3 — Wetzlar
4 — Scheibe
Biermann
5 — Cords
6 — Hofbauer
7 — Kalle

Habilidades nazis

Para poder llevar a cabo en el extranjero el programa trazado precisa una labor encubierta que se adapte hábilmente a la situación de los diferentes países.

En España había de contar el Partido con una ley de asociaciones muy rigurosa, que no toleraba organizaciones políticas extranjeras, pero que cuidaban de burlar. Para adaptarse a las exigencias de la situación, facilitó el jefe de la sección España, M. Zuchristian, instrucciones concretas y un programa de trabajo que respondían exactamente a las prescripciones de las leyes españolas. En estas instrucciones del año 1933, entre otras cosas se dice:

"La Asamblea general no es más que un trámite formulario que hay que estudiarlo de antemano, ya que debe celebrarse una elección cosa desusada en nuestro Partido. Las agrupaciones oficiales, así como otras organizaciones acopladas, que puedan constituirse posteriormente, encontrarán un campo de acción libre dentro de nuestra "Unión". Los jefes de dicha organización, es decir, quienes ocupen un lugar representativo ante las autoridades, no tienen que ser necesariamente nuestros verdaderos jefes políticos."

Eligen, por lo tanto, una presidencia, que tiene por única misión justificar ante las autoridades que la Asociación es inofensiva. Como que éstas exigen una contabilidad y protocolo minucioso de las sesiones, a presentar cada mes, se establecen de una vez para siempre, por la dirección del Partido (véase fig. 38). Se llevan los libros de caja, en los cuales se administra un estado de cuentas ficticio. A la consideración general se recomienda:

"En caso de que el Gobernador civil pregunte cómo se cubren los gastos corrientes, se ha de contestar que todos los gastos los atiende la Central de Berlín."

Desde fuera parece ser cierto que todo lo pagan desde Berlín, pero en condiciones muy distintas de las especificadas en los libros de caja presentados por las asociaciones alemanas en España. No se permitía percibir dinero de los socios y estaba igualmente prohibido enviar dinero a Alemania, pero como quiera que todas las organizaciones en el extranjero, figuran como sucursales, no tienen caja propia, en sentido de organización independiente. Están supeditadas a las disposiciones vigentes en Alemania, según las cuales retira cada grupo local un 20 por 100 de las aportaciones de sus miembros para gastos de administración. Todo lo demás se remite a Berlín, cuidando la Central de atender a todas las necesidades de sus organismos dependientes. Esto, desde luego, no lo contabilizan en libros para el control de las autoridades del país en que residen.

Ahora bien, se adaptan no solamente a las disposiciones vigentes en el país, sino que saben exactamente en qué provincias no es indicado aparecer oficialmente. A base de la organización de espionaje, están siempre bien informados sobre la actitud del gobernador correspondiente. El grupo local de Málaga, tropezó a fines de 1933, con dificultades de esta clase. Las autoridades locales no veían con buenos ojos a los alemanes; no podían reunirse en locales públicos y prefirieron hacerlo en el Consulado. Por este proceder evitaron que la Asociación estuviera inscrita en el registro.

El jefe del grupo local Teichmann, de Bilbao, pide en 1934 de la Dirección de la sección España, un informe sobre dicha organización. La contestación recibida fué del tenor siguiente:

"Aunque su deseo parece fundado, no es conveniente en nuestro propio interés, que todos los correligionarios en España, de 7 a 8.000, tengan el plan de la organización en sus manos, pues de esta forma podrían obtenerlo nuestros enemigos."

Tampoco en Barcelona podía presentarse en 1934, el N. S. D. A. P., oficialmente. Las veladas políticas tenían lugar en el domicilio del Grupo local de Empleados Alemanes, procurando obtener antes el permiso de la policía. El director comercial del F. de T. A. escribió en una ocasión al jefe del grupo local:

"Como usted sabrá, desde hace algunos meses realiza la policía local una vigilancia extrema entre los extranjeros. Asisten a todas las reuniones del F. de T. A. uno o dos policías. Como pude comprobar comprendían y hablaban algo el alemán. Como que el local del F. de T. A. se encuentra en una calle muy apartada, donde, por la noche llamaría la atención cualquier afluencia extraordinaria de personas, existe el peligro que una de las próximas reuniones secretas fuese descubierta por la policía.

Si pasara algo en el domicilio del F. de T. A., correremos no solamente el peligro de ser expulsados, sino de que se prohíba dicha organización en toda España y que los locales sean incautados por la autoridad."

De lo dicho se desprende que a pesar de la frase oficial del Führer "respetar las leyes del país extranjero" las violan continuamente, pero adoptan medidas para trabajar más inteligentemente, porque se trata precisamente de plasmar en realidad los deseos de la Dirección del Partido en Berlín. También en los órganos oficiales de empleados, como en España "El Eco Alemán", se evita mencionar lo que pudiera llamar la atención de las autoridades. Para los asuntos internos de sus organizaciones, tienen la posibilidad de decirlo todo, mediante impresos y diarios de propaganda introducidos de contrabando.

En el Marruecos español, se llevó de siempre una intensa labor de agitación. Repartían miles de hojas subversivas en las zonas colindantes con las posiciones francesas. En la pequeña Colonia

española existían cuatro grupos del N. S. D. A. P. que hacían entre los árabes propaganda antisemita y repartían incontables folletos del "Fichtebund". Los disturbios promovidos entre árabes y judíos en el Marruecos francés, hay que achacarlos a la labor de los fascistas alemanes. Cuando Francia intervino enérgicamente contra estos manejos, fué preciso adoptar una tónica más hábil de trabajo. A este fin apareció en marzo de 1935, una disposición rigurosa que sólo fué aplicada de momento en Marruecos y que después de las elecciones de febrero de 1936, tuvo carácter general para toda España. Y es como sigue:

"En vista de la situación difícil que actualmente atraviesa Marruecos, ordeno por la presente:

- 1.º Toda la correspondencia ha de enviarse ahora en papel blanco, sin título oficial del Partido ni sede de servicio.
- 2.º Necesito saber inmediatamente una dirección extraoficial a la cual pueda dirigir la correspondencia confidencial.
- 3.º Cuando los miembros del Partido tropiecen con dificultades de índole política o económica, han de enviarme detalles extensos.
- 4.º Las observaciones políticas o económicas, han de comunicarse igualmente.
- 5.º El envío de material de propaganda, se suspende provisionalmente, excepto las cartas de instrucción."

Mediante decisiones rápidas frente a todos los acontecimientos, se ponen a cubierto de los peligros que les amenazan. Con el fin de no perder el terreno ganado, fluctúan y se adaptan buscando procedimientos adecuados a cada momento y situación. La adopción de este sistema en Marruecos les hizo mantener posiciones que más tarde fueron de gran valor para la ayuda a los generales fascistas. Las maniobras de sus agentes no fueron nunca un secreto para la Embajada ni los consulados, pues todos ellos eran representantes políticos y miembros del Partido y lo que sabían por conducto oficial les servía luego para informar a los jefes de las demás secciones. El Consulado General alemán, fué el primero en dar el toque de alarma después de las elecciones de febrero, que dieron el triunfo al Frente Popular, recomendando la mayor prudencia.

Siguen inmediatamente las instrucciones de Leistert y del Partido.

Deutsches Generalkonsulat
für Spanien

K.Nr. 40. J.Nr. 166/36

Bei Beschriftung anzugeben

BARCELONA 28. Februar 1936
Apartado 33

Auf Grund der neuen politischen Lage in Spanien
möchte ich anregen, nötigenfalls deutschen Privatpersonen
und deutschen Organisationen nahezu legen, Masserete Zurück-
haltung zu üben. Den Schriftverkehr mit deutschen Organi-
sationen bitte ich unter der persönlichen Adresse der ge-
ständigen Volksgenossen zu führen, also ohne Nennung der
Organisation oder des Amtes, das der Adressat bekleidet.

Den Empfang dieses Erlasses bitte ich lediglich
unter Angabe der Geschäftsnummer und des Datums gefälligst
zu bestätigen.

An

Herrn Konsul L o e w e ,

TARRAGONA

Figura 123

CONSULADO GENERAL ALEMAN
EN ESPAÑA

K. núm. 40. J. núm. 166/36

Barcelona, 28 de febrero de 1936

A consecuencia de la nueva situación política creada en España, re-
comiendo a todos los alemanes y sus organismos, la necesidad de adoptar

284

una conducta de reserva. La correspondencia de las organizaciones alema-
nas ruego la dirijan a la dirección personal de los correligionarios corres-
pondientes, es decir, sin nombrar a la organización, ni el cargo que os-
tenta el receptor.

Ruego acuséis recibo de esta disposición.

Koecher

Al señor Cónsul Loewe
Tarragona

Barcelona, den 28. März 1936

Herrn
F. W. Wagner,
Apartado, 579,
Madrid.

Lieber Herr... Wagner !.....

Inliegend erhalten Sie einen Brief von mir mit besonderen
Anweisungen und ich nehme an, dass Sie denselben vollkommen ver-
stehen und genau danach handeln werden.

Ich hoffe, dass es Ihnen auch weiterhin gut geht und
freue mich, Sie gelegentlich wieder einmal persönlich begrüßen
zu können.

Mit deutschem Gruss!

Anton Leistert

Figura 124

Barcelona, 28 de marzo de 1936

Señor F. W. Wagner
Apartado, 579
Madrid

Querido señor Wagner:

Adjunto recibirá una carta con instrucciones especiales y supongo que
usted las comprenderá, obrando en consecuencia.

Confío que seguirá bien y me alegraré en poder saludarle personal-
mente.

Con saludo alemán, suyo

Antón Leistert

285

He ahí un modelo de documento con doble intención. Hay que tener en cuenta las circulares figs. 20 y 21. Con ello intentan hacer desaparecer cualquier vestigio de labor política. Los documentos se guardarán en los consulados. Está vedado utilizar ninguna denominación oficial del Partido, sellos y papel de cartas con distintivos. Es necesario conservar por todos los medios la organización, aún más ahora que está tan cerca del triunfo. Los preparativos para el levantamiento en España están en plena marcha. La participación de los alemanes es segura, pero esto solamente lo saben los elegidos.

El jefe del grupo local de Tarragona, cumplió la orden de entregar "los papeles de negocios" al Consulado. Cuando necesitaba algún documento, de los depositados, no tenía más que ir a buscarlo.

Pliz, dem 2. Juni 1936.

Herrn Fritz Loewe
Deutscher Konsul

Lieber Hr. Loewe!

Es ist nun der Herbst gekommen, und ich werde
Lachen aus der bewährten Handtasche bringen. Ich bringe Ihnen mit
so viel wie die Abrechnung für den Winter. Ich bringe Ihnen mit
Lieber, in einem Vorhitzung die die ich schon früher, schon vor
Lieber bei Ihnen vorzubringen, falls ich Ihnen, falls ich
Lieber bringe.

Ich bringe Ihnen mit, falls ich Ihnen, falls ich
Lieber bringe, falls ich Ihnen, falls ich

Herrn Fritz Loewe

Herrn Fritz Loewe

Jorge Kleinschmidt

Figura 125

Señor Fritz Loewe
Cónsul alemán Tarragona

Querido correligionario Loewe:

Ha llegado el momento que necesito algunas cosas de la cartera que

Flix, 2 de junio de 1936

usted sabe. Se trata principalmente de la liquidación de la Ayuda pro invierno relacionada con la superioridad del Partido. Por lo tanto, me permitiré pasar por su casa, a fines de ésta o principios de la semana próxima, caso de no recibir noticias en contra.

Entretanto, saludos a usted y a su esposa, también de parte de los míos, con un vigoroso

Heil Hitler
su affmo.

Jorge Kleinschmidt

Zur Kenntnis

An die
Geschäftsstelle der Deutschen
Berufsgruppen in
Madrid / Spanien.

9. Mai 1935.

Org. Si

Postversand nach Rumänien.

Lieber Berufskamerad Wiek!

Von unserer Geschäftsstelle Kronstadt erhalten wir heute den beiliegenden Anschriftensettel, verbunden mit einer bitteren Beschwerde.

Wir haben es als selbstverständlich angenommen, dass Sie darüber unterrichtet sind, dass wir in Rumänien die Betreuung der dort lebenden Volkdeutschen nicht unter dem Titel "Deutsche Berufsgruppen" oder "Deutsche Arbeitsfront" durchführen dürfen. Die Betreuung von in Rumänien lebenden Volkdeutschen, die also rumänische Staatsangehörige sind, ist nur durch einen Berufsverband möglich, der auf das rumänische Vereinsgesetz aufgebaut ist. Deshalb besteht in Siebenbürgen unsere volkdeutsche Organisation unter dem Titel "Deutscher Handlungsgehilfenverband in Rumänien". Nach aussen hin muss dieser Verband den Anschein erwecken, als ob er mit Deutschland oder deutschen Berufsvereinigungen überhaupt nicht in Verbindung steht. Wenn ihm dies einmal nachgewiesen werden würde, bestünde die Gefahr einer benöthigten Auflösung. Der gesamte Briefwechsel geht von und nach Hamburg über Kurier. Sie sehen also, wie schwierig der Verkehr mit dem DHV in Rumänien ist.

Es ist furchtbar unangenehm, dass Sie einen Anschriftensettel haben, der mit "Der Deutsche im Auslande, Hamburg" textiert ist. Daunter haben Sie den Stempel unserer Madrider Bezeichnung gesetzt. Unsere Zeitschriften-Zustellung nach Rumänien erfolgt gleichfalls unter dieser Bezeichnung. Wenn daher die Behörden schlau sind, dann können sie daraus die wirkliche Zusammensetzung schliessen. Ausserdem schreiben Sie noch als Anschrift "D A P".

Falls Sie in Zukunft wieder Zeitschriften nach Rumänien senden, dann bitten wir Sie diese bloss mit Ihrem Absender (Stempel) zu versehen und die Bezeichnung "Der Deutsche im Auslande" wegzulassen. Als Anschrift ist "Deutscher Handlungsgehilfen Verband", Bräso-Kronstadt, Königin Maria Strasse 40, zu setzen.

Heil Hitler
Auslandsamt der Deutschen
Berufsgruppen
Aussenorganisation

Figura 126

Confidencial

Para su conocimiento
A los grupos profesionales alemanes en Madrid
España

9 de mayo de 1935

Envío correo a Rumania

Querido colega Fick:

De nuestro negociado en Kronstadt, recibimos hoy la adjunta nota de direcciones, con las quejas debidas.

Nosotros hemos creído que estaría informado de que en Rumania no podemos reunir a los alemanes bajo el título de "Grupos profesionales alemanes" o "Frente de Trabajo Alemán". Los alemanes residentes en Rumania, que tienen la nacionalidad rumana, pueden ser agrupados en organizaciones profesionales de acuerdo con la ley de asociaciones de dicho país. Por este motivo, existe en Siebenbuergen nuestra organización alemana bajo el título "Asociación de Alemanes Dependientes de Comercio en Rumania". Exteriormente, se presenta esta asociación bajo la apariencia de no estar en relaciones con Alemania. Si esto pudiera probarse algún día, correríamos el riesgo de una disolución oficial. Toda la correspondencia se envía a Hamburgo mediante emisarios personales. Usted comprenderá, por lo tanto, lo difícil que resulta mantener relaciones con los grupos profesionales de Rumania.

Es lamentable que usted utilizase una cuartilla que llevaba en el membrete el nombre de "El Alemán en el Extranjero, Hamburgo". Debajo puso el sello de nuestra Asociación Madrileña. Nuestro envío de periódicos a Rumania se realiza bajo esta denominación: Por lo tanto, si las autoridades son inteligentes, pueden deducir de esto su verdadero sentido. Además, indica usted la dirección del F. de T. A. Si en el futuro envía usted nuevamente revistas a Rumania, ponga únicamente su dirección, sin ninguna indicación que se relacione con "El Alemán en el Extranjero". En lo sucesivo ponga: Asociación de Alemanes dependientes de comercio, Brasov-Kronstadt, calle Königen María, 40.

Heil Hitler

Oficina exterior de grupos
profesionales alemanes

Idénticas medidas adoptan en España y en todo el mundo. En cada país tienen sus grupos para que cada uno tome las normas adecuadas a fin de poder desarrollar sus manejos sin llamar la atención. Por ejemplo, envían a Leistert para su gobierno, desde Berlín, una queja de Rumania, donde se trabaja con precaución extremada. También allí mandan toda la correspondencia por emisarios personales, puesto que han de contar con la ley de asociaciones vigente. Por esta razón, Berlín manda a Leistert una repulsa por no atenerse a las instrucciones secretas y por haber mandado indebidamente una nota dirigida al F. de T. A. en Rumania cuando estaba prohibida dicha organización en aquel país.

Pero no solamente en Rumania y España, de cuyos países existen pruebas, sino en todo el mundo, proceden los nazis de esta forma. Ante todo ponen los intereses del Partido y el afán de servir los designios imperialistas de Hitler. El disimulo extremo es la garantía del trabajo a realizar. Por lo tanto, hay que combatir dondequiera que se encuentren, a las asociaciones culturales y recreativas alemanas, pues siempre se oculta tras ellas la

288

Organización Exterior del N. S. D. A. P. No existe en ningún país, sociedad alemana alguna que no esté controlada por el Partido. A pesar de los discursos convencionales de Hitler en política exterior, la O. E. del N. S. D. A. P. es un organismo peligroso, es una cuña metida en los demás países al servicio exclusivo del imperialismo alemán.

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei
Auslandsorganisation
Landesgruppe Polen

Vorsitzender: Berlin 1051 45
unter Carl Bürgam-Warichau
Schriftföhrer: Warichau, Piusa XI. Nr. 17
unter Alfreo Ribich



Kreispracher: Warichau 907.12
nach 18 Uhr: " 620.08
Postanschrift: Carl Bürgam Warichau
Mje Ljajewski 41/3 ohne jeden Zusatz

Warichau, den 6. August 1935.
M. Hauptmeister 41/3.

H. 328. in Hilde
R

Lieber Herr Anstok!

Auf Ihren Brief vom 31. v. Mts. möchte ich Ihnen einen
Frau und meinen eignen Dank gütlich unserm Beirat
aussprechen.

Zur Ihre Angelegenheit betr. Aufnahme, ongoing, möchte
ich Sie bitten vorläufig Schritte nicht zu unternehmen,
denn ich nicht persönlich den Gouletter über Sie Vortrag
gehalten habe. Auch will ich noch einmal den gautachten
sprechen. Bitte schicken Sie mir doch mit nächsten Quartier
alle Unterlagen über Ihren Antrag auf Aufnahme in die
Partei. Da ich jedoch am 15. d. Mts. in Urlaub gehe, bitte
ich, mir die Akten bis spätestens zu diesem Termin
zu schicken. Am 18. spreche ich dann in der A.O. vor, und
will Ihre Sache gern und nachdrücklich vertreten. Ich
schreibe Ihnen dann sofort.

Mit den besten Wünschen von Haus zu Haus und

Heil Hitler!

bin ich Ihr getreuer

A. Jung

Figura 127

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Sección Polonia

Varsovia, 6 de agosto de 1936

Querido señor Rudnick:

A su carta del 31 próximo pasado le contesto dándole las gracias en nombre propio y en el de mi esposa, por los saludos que nos dirige en relación con nuestro casamiento. Respecto al asunto de ingresar en el Partido, le ruego por ahora no haga ningún paso más, mientras que personalmente no informe al jefe superior. También quiero hablar en relación con usted con el juez del Partido. Mándeme por el primer comisario los documentos solicitando la admisión. Como quiera que el 15 del corriente me voy de vacaciones, le ruego me mande toda la documentación necesaria antes de esta fecha. El día 16 me personaré en la O. E. y cuidaré su asunto con interés. Le escribiré pronto.

Con los mejores saludos de familia a familia, quedo suyo

Heil Hitler

Firmado

En un país fascista como Polonia, puede permitirse la organización una actuación oficial, haciendo figurar en el papel de cartas todos los distintivos de la organización. Allí no es preciso andar con tapujos ni disimulos. La carta reproducida en la fig. 127, demuestra claramente que se puede trabajar con libertad. Rudnick, hombre de típica fisonomía de espía, agente de la Gestapo hasta la medula, fué durante medio año uno de los empleados extraoficiales del Consulado alemán, en Barcelona. Cuando los "señores" del Consulado fueron recogidos por un torpedero, pudo comprobar el control, que Rudnick poseía un pase diplomático, que empleó para viajar por Europa durante los dos últimos años. Este tipo era uno de aquellos "funcionarios de la Organización Exterior, que no figuran oficialmente en ningún país como miembros de organismos nazis, según convenio entre la O. E. del N. S. D. A. P. y el Ministerio del Exterior, quienes les controlan directamente. Esta prudencial medida pertenece a la acción sinuosa del Partido en el exterior. Hasta el presente jamás pudo probarse a ningún empleado del Servicio Exterior, que fuera miembro del Partido.

La simulación más rigurosa se emplea en Austria y Checoslovaquia. Todos los actos públicos del Partido o del F. de T. A. se realizan bajo la responsabilidad individual. Que la O. E. de Berlín considera a Austria como un distrito alemán netamente nacionalsocialista se desprende de un decreto enviado a todos los grupos de la organización:

FRENTE DE TRABAJO ALEMAN

Organización Exterior

Engelufér, 24-25

Referencia: Agrupación de alemanes de nacionalidad austriaca o checa.

Los compatriotas alemanes de nacionalidad austriaca o checa, pueden ser admitidos en el F. de T. A., siempre que no vivan en Austria o Checoslovaquia, si responden a las condiciones de admisión. Junto

Berlín, 28-1-1935

con la solicitud, ha de enviarse para cada uno de estos compatriotas, una declaración firmada y avalada por el administrador territorial, con la siguiente cláusula:

"En caso de traslado y permanencia en Austria o Checoslovaquia, rescindo mi título de miembro del F. de T. A. y los derechos relacionados con él."

[La acotación precedente es necesaria porque debemos evitar que los miembros del F. de T. A. de nacionalidad austriaca o checa, al regresar definitivamente a su patria sean perseguidos allí como pertenecientes a una organización nacionalsocialista, y además por no estar nosotros en condiciones de hacer valer nuestros derechos en estos países.

Esto solamente es una medida de precaución puramente nominal, pues la propia organización la infringe. De la Central de Berlín existen escritos que muestran claramente el caso que hacen de la declaración precedente, cuando algún miembro toma en serio el asunto y pide la baja definitiva.

Al Negociado del F. de T. A.

Madrid

7 de julio de 1936

Referencia: Clara Meyer, Madrid

La titular continúa siendo miembro del Partido, durante su estancia transitoria en Checoslovaquia. Sin embargo, deseáramos que le aconsejaran no se diese a conocer oficialmente en dicha nación como miembro del F. de T. A., ya que esta actitud podría ocasionar algún contratiempo. El pago de las cuotas se hará en el momento oportuno.

Consideran con derecho a ser admitidos como miembros del Partido a individuos de nacionalidad extraña, lamentando solamente no poder defender todavía los derechos de sus partidarios, pero esperan que algún día cambiará la situación en su favor. Estos documentos reflejan la verdadera actitud del Tercer Imperio, en relación con Austria y Checoslovaquia. Esta jerga verbalística de los nazis revela el plan de conquista de Austria y Checoslovaquia, en forma "legal" o ilegal, hacia los fines imperialistas de Alemania. Bajo el punto netamente de la organización del Partido, consideran a ambos países como anexos al Tercer Imperio.

El experimento de España fué la piedra de toque. La cobardía de las democracias ante Abisinia, España y China fué el motivo del reciente asalto a Austria. ¿Qué suerte correrá pronto Checoslovaquia? ¿Cuál es el destino que se cierne sobre Francia? También Portugal mantiene una actitud coadyuvante con el nazismo alemán. Después de las elecciones de febrero, los elementos dirigentes del pueblo portugués no deseaban trato directo con los grupos políticos y gubernamentales españoles para trabajar en la sombra con mayor soltura. Los miembros del Partido, disfrazados de empleados oficiales, actuaban de correveidile de la Embajada alemana en Lisboa,

al servicio del fascismo español (véase fig. 91), mientras que por otra parte, suprimían la venta de "El Eco Alemán" en España.

Die Deutsche Arbeitsfront

ORTSGRUPPE LISSABON

VEREINIGUNG
WALTER GARNHART
CASA PORTAL 488

Lissabon, den 12. März 1936

Die Deutsche Arbeitsfront
Organisation
101, Rua da Restauração, Lisboa
Lissabon - Portugal

Sehr geehrte Frau

Ich werde Ihnen in den nächsten Tagen eine Mitteilung zur Verfügung der nachstehenden Bezugsgebühren zukommen lassen.

Leider haben wir die Zeit, um die Zeitung, wegen der politischen Lage in Ihrem Land nicht mehr zugehen zu lassen. Wir hoffen die portugiesischen Verhältnisse nicht unnötig zu beeinflussen.

Heil Hitler
Ortsgruppen-Walter

Handwritten notes:
H. Salazar
Zürich
24. 3. 36
Länge
für die Zeitung
für die Zeitung
für die Zeitung
für die Zeitung

Figura 128

EL FRENTE DE TRABAJO ALEMAN

Grupo Local Lisboa

El Frente de Trabajo Alemán 12 de marzo de 1936
Organización Exterior Sección España-Portugal Madrid
Referencia: "El Eco Alemán"

Próximamente le remitiremos las suscripciones pendientes de liquidación. Al mismo tiempo deseamos no nos mande más el periódico, a causa de la situación política de su país. No queremos despertar desconfianzas inútiles acerca de las autoridades portuguesas. Heil Hitler

Firmado

Administración de grupos locales

Nota: Comentario del receptor:

¿Es conveniente esto?

Siguen palabras ilegibles escritas a mano.

Tener conocimiento de los métodos y procedimientos que emplean los grupos alemanes de la Organización Exterior del N. S. D. A. P. es cuestión digna de la mayor atención, pues se adoptan procedimientos según reglas establecidas especialmente para cada país y las modalidades de cada Gobierno, pero no importa que los fascistas alemanes se presenten como tales pública o encubiertamente. El caso es que tienen su raigambre en cada país y trabajan por doquier según las directivas emanadas de Berlín para conseguir los fines imperialistas de Hitler.

Mientras se imprimía este libro, aparecieron en la Prensa de Praga informaciones sensacionales sobre el proceso incoado por el jefe del Partido, Conrado Henlein, contra el periódico checodemocrático "Lidovi Noviny". El redactor acusado fué puesto en libertad porque consiguió demostrar que el Partido de Henlein era una ramificación nazi. Probó que la organización de los alemanes sudetas estaba integrada por nacionalsocialistas alemanes que empleaban idénticos métodos de organización que en Alemania y que incluso funcionarios dirigentes del Partido, trabajaban bajo nombre supuesto en Checoslovaquia. Es este otro ejemplo notorio de la sinuosidad y activa labor de los nazis alemanes en el extranjero. Otra prueba que hubiera podido aportar Suiza en ocasión del gran proceso referente al "asesino del jefe del grupo local, W. Gustloff, al ser juzgado por los tribunales suizos, por consideración al turismo extranjero y a los grandes capitalistas establecidos en el país, los gobernantes suizos hicieron todo lo posible para quitar al proceso la nota política, brindando incluso a los nacionalsocialistas la mejor ocasión para defender y propagar su doctrina. En cambio, en Praga, se demostró a plena luz la estrecha colaboración entre las organizaciones fascistas del interior y la participación encubierta de los alemanes. La aclaración de este hecho sensacional impone el deber a todo el mundo y especialmente a los países europeos, de hacer resaltar en cada ocasión por medio de la Prensa antifascista y actos públicos, la colaboración más estrecha de los antifascistas para poner al descubierto las maquinaciones sangrientas de las mesnadas hitlerianas.

Procedencia e inversión de fondos del nazismo

El estudio de la enorme cantidad de documentos con ser tan valiosos y varios, que especifican y demuestran la ancha base de la actuación nazi en sus múltiples aspectos de la vida política exterior, sería altamente interesante completarlo con materiales que permitieran apreciar a fondo la participación de la Organización Exterior alemana en la sublevación española en su aspecto financiero. En este orden, se han debido aportar sumas importantes entregadas con destino al experimento España, por el tesorero de Hitler con o sin el consentimiento de Hjalmar Schacht, y en general dedicadas a la propaganda extranjera en relación con dicho movimiento.

COPIA RM 1500.---. = Pts. 4425.---.
von Berlin als Zuschuss für die Landesgruppe
erhalten zu haben, bescheinigt

Madrid, 24. Febr. 1936.



Figura 129

Vale por: RM. 1.500 = Ptas. 4.425

Recibidas de Berlín como subsidio para la Sección España.

Madrid, 24 de febrero de 1936.

Sello

Para el propio año fué anunciada por el tesorero de la O. E. de Berlín, una nueva regulación de las "necesidades financieras" en la cual se encontraba la Sección España: "... Deseando corresponder a sus deseos en esta nueva regulación en la medida de lo posible, siempre que no se trate de gastos ajenos al grupo local."

En la época de las elecciones del Sarre, fueron enviadas importantes sumas desde el Sarre a España con el pretexto de sostener a la escuela de idiomas local. Sin embargo, la escuela del F. de

T. A. en Barcelona, tenía vida propia. Naturalmente, el grupo local de España, con su actividad política necesitaba sumas de dinero apreciables y por ello se hacían estas aportaciones.

Landesgruppe Spanien der N.S.D.A.P.
Komm.-Landeskassenleiter

Barcelona, den 14. Juli 1936

Rundschreiben Nr. 13 / 36

Betreff: Reichsparteitag 1936

An alle Ortsgruppen und Stuetzpunkte

Laut Anordnung Nr. 34/36 des Reichsschatzmeisters ist zur Finanzierung des "Reichsparteitages 1936" von sämtlichen Mitgliedern der NSDAP. eine einmalige Umlage in der vollen Höhe des Monatsbeitrages zu entrichten.

Fuer diese Umlage gelangen besondere "Beitragsmarken" mit Ueberdruck "Reichsparteitag 1936" zur Ausgabe und Verwendung.

Mit dem Einzug dieser Umlage bitte ich sofort zu beginnen und den vollen Betrag auf besonderer Abrechnung an mich (Konto LAGRUSPA beim Banco Aleman Transatlantico, Barcelona) einzusenden. Nach Eingang der Abrechnungen werde ich die entsprechende Anzahl Wertmarken ubersenden.

Laut Anordnung des Reichsschatzmeisters muss diese Sonder-Umlage bis zum 15. August d.J. vollkommen abgefuehrt sein. Ich bitte daher alle Kassenleiter der Ortsgruppen und Stuetzpunkte mir ihre Abrechnung bis spaetestens 10. August d.J. zuzustellen, und zwar derart, dass die Sonderumlage in einem Betrag fuer spaetliche Abrechnung gleichzeitig abgefuehrt wird. Eine andere Abrechnung ist bei Einhaltung des vorgeschriebenen Termins unter keinen Umständen moeglich.

Bei dieser Gelegenheit weise ich nochmals darauf hin, dass Sammlungen jeder Art laut Anordnung des Reichsschatzmeisters verboten sind.

Den Empfang dieses Rundschreibens bitte ich mir postwendend zu bestaetigen.

Heil Hitler!

Komm.-Landeskassenleiter

P. Leist

Figura 130

Grupo Sección España del N. S. D. A. P.
Tesorero del Partido

Barcelona, 14 de julio de 1936

Circular núm. 13-16

Referencia: Día del Congreso del Partido 1936

A todos los grupos locales y puntos de apoyo:

Según disposición 34-36 del Tesorero del Imperio, todos los miembros

del N. S. D. A. P. han de aportar para finalizar el Congreso del Partido del Imperio, en 1936, el importe de una cuota mensual. A este fin serán editados sellos especiales con estampilla alusivas a dicho acontecimiento.

Ruego iniciar seguidamente el cobro de estas aportaciones e ingresar el importe total en mi cuenta especial (LAGRUSPA, Banco Alemán Transatlántico, Barcelona). Al recibir las liquidaciones enviaré la cantidad correspondiente de sellos. Según disposición del Tesorero del Imperio, debe enviarse esta suscripción especial hasta el 15 de agosto en su totalidad. Ruego, por lo tanto, a todos los cajeros de grupos locales y puntos de apoyo, pongan la liquidación a mi disposición hasta el día 10 de agosto y precisamente de forma que se envíe todo el importe de una vez. No se hará ninguna liquidación posterior después del plazo fijado.

En esta ocasión hago observar que el Tesorero del Imperio prohíbe toda clase de colectas, según decreto emitido al efecto. Ruego acusar recibo de la presente circular a vuelta de correo.

Heil Hitler

Firmado

El Tesorero del Partido

Es cosa probada que la O. E. dirigía las finanzas del exterior de forma que ninguna sección administraba sus propios medios independientemente de Berlín. Los grandes ingresos igual en España que en el Imperio, se extraían de las aportaciones particulares de las empresas capitalistas, con el fin de nivelar los gastos que ocasionaba la Organización Exterior. El presupuesto del F. de T. A. grupo local de Barcelona, para 1936, alcanza la cifra de 26.255 pesetas, en la que no van incluidos los sueldos a dos dirigentes y las asignaciones al jefe de la Sección España y del grupo local. El presupuesto mensual del Partido en Barcelona, ascendía aproximadamente, a unas 3.000 pesetas, sin contar los sueldos. Para el mes de marzo del año 1936, tuvieron que cubrir con una crecida cantidad remitida de Berlín, determinados gastos especiales. (Véase fig. 129.)

Deutscher Handlungsgehilfen-Verband (D. H. V.) des Saargebiets

Gewerkschaft der deutschen Kaufmannsgehilfen
Sitz: Saarbrücken 255 56 - Telefon: 255 56 - Telefax: 255 56
Postfach: Bank der Deutschen Reichsbank, Saarbrücken 414
Postfach: 255 56, Saarbrücken, Saarbrücken-Strasse 15

An die
Deutsche Angestellten-Gesellschaft,

Barcelona
Fernando Puig 49.

Saarbrücken 1, 27. Februar 1935.

Wegen Nr.
Betreff:

Der Betrag

Der Betrag von

Der Betrag von A/H.

Wir haben Ihnen Ende Januar d.J. durch die Deutsche Bank und Diskontogesellschaft Saarbrücken den Betrag von 20000.- franz. Franken überweisen lassen.
In den nächsten Tagen werden Ihnen durch die Schweizerische Kreditanstalt - Basel (von Konto F. Aichen - Saarbrücken) 40 000.- franz. Franken überwiesen werden.
Wir stellen Ihnen diese Gelder im Einvernehmen mit der Auslandsabteilung der Deutschen Angestellten-Gesellschaft Hamburg zur Verfügung, damit Sie die Auslandsschule weiterhin aufrecht erhalten können.
Senden Sie uns bitte umgehend eine Bestätigung über die erhaltenen 20 000 und 40 000 franz. Franken, insgesamt 60 000.- Franken; ebenso wollen Sie der Deutschen Angestellten-Gesellschaft Hamburg mitteilen, daß Sie von uns diesen Betrag erhalten haben.

Deutsches Gruß!

[Handwritten signature]

Figura 131

ASOCIACION DE DEPENDIENTES DE COMERCIO ALEMANES

Distrito del Sarre

A la Asociación de Empleados Alemanes Barcelona
Fernando Puig, 49

Sarrebruck, 27 de febrero de 1935

Les hemos enviado a fines de enero de este año, por el "Deutsche Bank und Diskontogesellschaft, Sarrebruck", el importe de 20.000 francos franceses. En los próximos días recibirán ustedes por la Schweizerische Kreditanstalt, Basilea (de la cuenta F. Aichen-Sarrebruck) 40.000 francos más.

Ponemos este dinero a su disposición, de conformidad con el departamento extranjero de Empl. Alem. de Hamburgo, para sostener la escuela alemana.

Envíenos a vuelta de correo acuse de recibo de los 20.000 y 40.000 francos franceses, respectivamente, en total 60.000 francos, y avisen también a la Asociación de Empleados Alemanes de Hamburgo.

Saludo alemán,

Firmado

Lo que pagaba el Frente de Trabajo y el Partido en concepto de sueldos, no es nada en comparación con las sumas aplicadas

Reichsstelle für den Außenhandel

Berlin 28 9, den 29. Juni 1936
Telefon Nr. 10/11
51 Rudolf 9341

Zeitung

Allg. Nr. 1207

An die

Deutsche Handelskammer für Spanien,

Barcelona

Reichsstelle für den Außenhandel
- 1936/37 We. -

betr. Gewährung eines Kostenbeitrages
aus Mitteln der WFA.

Der Kostenbeitrag von 3000 RM, welcher der Deutschen Handelskammer in Barcelona im Rechnungsjahr 1935 aus Mitteln der Reichsstelle für den Außenhandel bewilligt wurde, war eine außerordentliche einmalige Beihilfe, die mit Rücksicht auf die besondere Tätigkeit der Deutschen Handelskammer in Interesse einer weiteren Förderung der deutschen Wirtschaft nach Spanien geleistet werden konnte. In weiteren Jahren auch im laufenden Rechnungsjahr ein Kostenbeitrag an die Deutsche Handelskammer gezahlt werden kann, lässt sich nicht übersehen, da der Reichsstelle für solche Unterstützungen nur durch diese Mittel zur Verfügung steht. Die Reichsstelle für den Außenhandel vertritt jedoch den Standpunkt, dass der von der Deutschen Handelskammer in Barcelona bewilligte Kostenbeitrag zur Förderung des deutschen Außenhandels in Spanien in Interesse der deutschen Wirtschaft geleistet werden und dass für die Förderung der deutschen Wirtschaft die Beträge dieser Mittel aus dem Ausland kommen.

WFA

Figura 132

Departamento del Imperio
para el comercio exterior

Dirección

Berlin, 29 de junio de 1936

eine Beihilfe aus den für diesen Zweck bereitgestellten Mitteln geleistet werden kann.

Die Reichsstelle für den Außenhandel wird daher die Frage einer weiteren Unterstützung der Handelskammer für diese Dienste im laufenden Rechnungsjahr wohlwollend prüfen und zu gegebener Zeit von sich aus auf diese Angelegenheit zurückkommen. Es wird jedoch daraufhingewiesen, dass mit einem höheren Kostenbeitrag als dem im Rechnungsjahr 1935 bewilligten in Anbetracht der geringen Mittel zunächst noch nicht gerechnet werden kann.

[Handwritten signatures]

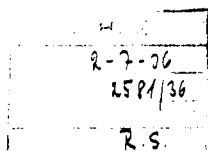


Figura 132 a

A la Cámara de Comercio Alemana en España
Barcelona

A su escrito del 19 de junio de 1936

Referencia: Concesión de aportación a los gastos por el fomento del comercio exterior.

La subvención concedida a la Cámara de Comercio alemana en Barcelona, de 3.000 RM. para el año 1935, extraída de los fondos del Departamento de Fomento del Comercio Exterior en Berlín, fué una ayuda extraordinaria y única concedida en atención a la actividad especial de la

Cámara de Comercio Alemana y en interés de la exportación a España. El Departamento del Imperio dispone actualmente de fondos limitados, de forma que de momento no puede decirse en qué medida podrá contribuir a los gastos generales de la Cámara de Comercio Alemana durante el año en curso, aunque el Departamento tiene el criterio de que el servicio de información asumido por la Cámara de Comercio Alemana en España, debe ser continuado en interés de la economía alemana, y que para ello deben disponer de los medios adecuados a tal fin, siempre que rindan un provecho a beneficio de los intereses alemanes.

Esta organización examinará, por lo tanto, benévolamente, la cuestión de proporcionar otra aportación a la Cámara de Comercio, durante el año en curso, volviendo oportunamente sobre el particular.

En esta ocasión se hace constar que no podrá contarse con una subvención mayor a la del año 1935, en consideración a los reducidos medios existentes.

Firmado

Firmado

a gastos generales de propaganda. Además, la mayoría de dirigentes del movimiento, eran empleados directivos en empresas industriales alemanas que percibían buenos sueldos y que, de acuerdo con la Dirección del Partido en Alemania, les dejaban tanto tiempo libre como precisaban para sus "ocupaciones suplementarias". En otras palabras, la industria alemana subvencionaba a la mayoría de los agentes hitlerianos en el extranjero.

En todos los casos se ha demostrado que no solamente el Frente de Trabajo y el Partido, sino también todas las organizaciones anexas, recibían periódicamente importantes subvenciones de Alemania. A la Cámara de Comercio de Barcelona, le enviaron el año 1935, 3.000 marcos desde Berlín. El año siguiente, a pesar de un primer aviso en contra, recibió de nuevo dicha cantidad. Además la Cámara pidió a la Dirección del Partido en Berlín y al Consejo Económico del Imperio, 6.000 RM., a cada uno de estos organismos, destinados al espionaje económico, obteniendo dichas cantidades. De esta forma la Cámara de Comercio Alemana en Barcelona, además de las cuotas de socio, tenía la subvención de 45.000 pesetas para el año 1936. Estas importantes sumas, se utilizaron para el "servicio de información pro fomento del comercio exterior alemán en España", es decir, dedicado al espionaje de la economía extranjera, organización que llevan a cabo por doquier, con ayuda de las Cámaras de Comercio. (Véase también capítulo "Espionaje económico.")

Los Consulados Generales Alemanes administran importantes cantidades del Ministerio de Propaganda, destinadas, por ejemplo, a oradores que viajan por otros países y toda clase de agentes. También el Servicio de Intercambio Académico lo subvencionaba el Consulado. El estado de cuentas de Supprrian es muy interesante en algunos detalles.

Le pagaban el sueldo en RM. como a muchos empleados del Partido. Además el Ministerio del Exterior, le daba un suplemento

mensual de 150 RM. en calidad de catedrático de lenguas modernas en la Universidad de Barcelona, de forma que tenía mensualmente 1.650 pesetas a su disposición en una época en que el jornal de un obrero ascendía a unas 300 pesetas mensuales. En concepto de viajes de servicio, información, organización y propaganda, tenía asignada anualmente una subvención de más de 1.000 RM. Por las informaciones que suministraba, ya hemos visto que son propias de un agente de la Gestapo. El presupuesto para el año 1936-37, sumaba 12.600 marcos, o sea 38.000 pesetas netas, que fueron pagadas por el Ministerio del Exterior, con el fin de sostener la agencia de la Gestapo y una central de las Juventudes Hitlerianas.

También los Clubs de aviación sin motor, reciben grandes subvenciones de Alemania. Para el grupo Local de Barcelona, recibía el jefe de aviación Schubert, cantidades destinadas a la construcción de un parque de planeadores bien acondicionado. En el campo de aviación militar de Barcelona, se preparaba a españoles y alemanes mediante este deporte, para futuros pilotos aviadores.

Aunque con las indicaciones que anteceden, rozamos únicamente las sumas formidables que fueron pagadas por Alemania para sostener el aparato de espionaje y sufragar los enormes gastos de propaganda, aunque no podemos dar un resultado general de las sumas invertidas, puesto que la liquidación se hacía siempre en Berlín, estamos en condiciones de demostrar con documentos existentes cómo favorecía el corrompido sistema del Führer a algunos miembros dirigentes permitiéndoles llevar una vida lujosa en el exterior. Para el Partido en general, no existen trabas en la concesión de divisas ni dificultades para trasladar importantes sumas al extranjero, al contrario, los dirigentes del Partido, tienen toda clase de facilidades para retirar cantidades de dinero en cualquier país por medio de cuentas extranjeras, eludiendo las disposiciones restrictivas sobre divisas. Un ejemplo lo ofrece el Cónsul Loewe, en Tarragona, en la carta que dirige a su amigo, y empleado directivo, Durlacher:

".....Considerando el tiempo disponible limitado, resulta el camino más rápido para enviarle los 600 francos suizos deseados, hacerlo por giro postal internacional, por lo que he procedido hoy a la remesa en tres partes (a tres direcciones diferentes) cargando su cuenta privada en pesetas 1.460'85. Los eventuales importes en francos suizos que usted no necesite puede enviarlos bajo "Luis White" a mi cuenta bancaria en Suiza, que figura bajo Ehinger y Cía., Basilea, núm. 3738, es decir, no a mi nombre."

De esta forma disponen en otros países, estos traficantes, de cuentas bancarias secretas en los cuales invierten aquellos importes que les sobran de la actividad remuneradora en pro del N. S. D. A. P.

El jefe del F. de T. A. en España, Leistert, sobre el cual habla-

remos más adelante, es uno de los "peces gordos" que nadaba en buenas aguas. Su sueldo corriente en la casa Merk, ascendía mensualmente, a 2.700 pesetas. A pesar de que Leistert no ejercía casi nunca su actividad profesional, trabajando casi exclusivamente para el Partido y el Frente del Trabajo. Además cobraba gastos corrientes de viaje y propaganda en cantidad apreciable.

Liquidación de gastos para un viaje del señor Leistert, del 16-4-36, hasta 17-5-36 (32 días):

Gastos para conferencias	Ptas.	78'50
" viajes autobús y F. C.	"	240'50
Estancia en hoteles y representación	"	1.450'—

Total..... Ptas. 1.769'—

Para otro viaje de 29 días en enero de 1936, cobró Leistert el importe de pesetas 1.615. En el mes de mayo de 1936, percibe para gastos corrientes, 613'75 pesetas. Otro viaje de 37 días en febrero de 1936, asciende a 2.177 pesetas.

Hay que tener en cuenta que normalmente no tenían que subvenir a ningún gasto, puesto que en todas partes eran invitados por miembros del Partido. Sin embargo, lo que gastaba a diario, equivalía a lo que cobraba un trabajador durante una semana.

El Director comercial Wagner, del Frente de Trabajo en Madrid, pide en abril para "un viaje de conferencias por España", que proyecta hacer, después de realizar un cursillo instructivo en un campamento de trabajo alemán, el suplemento de 700 RM. (2100 pesetas).

El segundo Director comercial en Madrid, Fieck, ocasiona durante el primer trimestre de 1936, un déficit de 10.000 pesetas, por el cual se le exigen responsabilidades, cuyo resultado en su favor le permitió continuar en su puesto. La corrompida banda se apoyaba mutuamente, pero con todo, no se tenían ninguna confianza, puesto que procuraban que uno no supiera lo que cobraba otro.

El antiguo jefe de la Sección España del N. S. D. A. P. recibió a principios de julio de 1936, la respetable suma de 23.000 pesetas bajo circunstancias misteriosas e ilegales. A buen seguro se trataba de dar una recompensa a Zuchristian por los servicios que había prestado a los fascistas españoles. La procedencia del dinero, no pudo averiguarse.

13.7.36
S/11. 0055

7.7.36.

Querido Eusebio,
por lo mucho que hemos
trabajado... Todo muy
bien y muy interesante.
Si tiene algún deseo
desde ésta ya sabe que
se hará.

Muchas gracias desde
10.8. Heys carta con
Premios Liza,

Vudemburg. 19 Jul,
y ahora un ruego:
un amigo mío
llamará para convenir
la entrega de 20000.-
Pts. Este amigo se
llama G. Reder,
adjunto una media
tarjeta que puede
vd. darle como iden

Figura 133

7-1-36

Querido Eusebio:
Por lo mucho que hemos trabajado..... Todo muy bien y muy in-
terésante. Si tiene algún deseo desde ésta, ya sabe que se hará.....
Y ahora un ruego: un amigo mío llamará para convenir la entrega de
23.000 pesetas. Este amigo se llama G. Reder; adjunto una media tarjeta

Identificación. No le diga
nada de mí, ni donde
vd. lleva el dinero,
sino simplemente
recibido y ingresado:
a mi cuenta
G. Paul,
en el Banco Ger-
mánico de la Am.
del Sud Car. San Jer.
de esa y mandarme
luego el recibo.
¿Está claro? Es muy
amigo mío, pero no
quiere que sepa que
yo recibo el dinero
de él, ya que lo hago
como favor a otro ami-
go mío. Vaya lio.
Y perdone. Con mil gracias
y mande a sus buenos
amigos y saludos a su
familia y a Vicente que
espero todos bien.

Reder tel. 52760 en casa de 2-3 (por la noche desde

Figura 133 a

que puede usted darle como identificación. No le diga de mí, ni donde lleva
usted el dinero mío, imponente, recibido e ingresado:
a mi cuenta G. Paul,
en el Banco Germánico de la América del Sud, carrera
de San Gerónimo de esa,
y mándeme luego el recibo. ¿Está claro? Es muy amigo mío, pero no
quiero que sepa que yo recibo el dinero de él, ya que lo hago como favor
a otro amigo mío. Vaya lio. Y perdone. Con mil gracias y mande a sus
buenos amigos y saludos a su familia y a Vicente que espero todos bien.
Reder: Tel. 52760, en casa de 2 a 3, por la noche desde las 9.

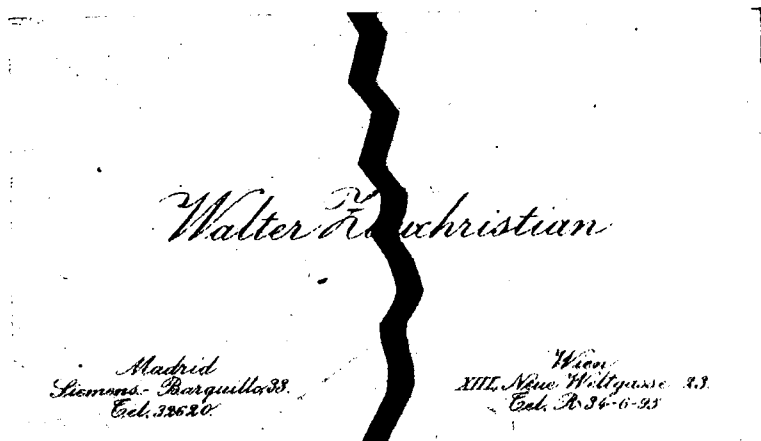


Figura 134

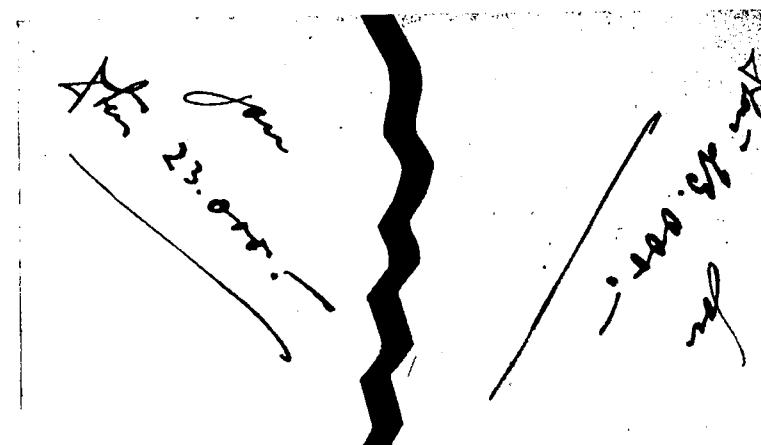


Figura 134 a

Tarjeta partida que sirve para identificar al portador

Deutsche Botschaft
in Spanien

LISTE

des dépêches et bagages officiels remis au courrier
Monsieur Gustav R e d e r , chargé de
les transmettre au Ministère des Affaires Etrangères à Berlin.

1 dépêche
1 paquet de dépêches

An
das Auswärtige Amt
BERLIN.

San Sebastián,
Madrid, le 30 août 1934.

L'Ambassade d'Allemagne
p. d.



[Signature]

Figura 135

Embajada Alemana
en España

LISTA

de documentos y bagajes oficiales remitidos por correo
Señor Gustav Reder, encargado de transmitirlos al Ministerio de Ne-
gocios Extranjeros en Berlin.

1 documento.
1 paquete de documentos.

(Reverso) Al Ministerio del Exterior,
Berlín

San Sebastián, 30 de agosto de 1934

Embajada de Alemania
Sello Firmado

He recibido de Don Gustavo Reder un sobre lacrado, sin abrir, perteneciente al Sr. Don Walter Zuchristian, en calidad de depósito y a los efectos de posteriores instrucciones sobre el particular. Abierto de común acuerdo con el portador, fué verificado el contenido y certifico que responde al aviso recibido.

Eusebio Lasala
(Eusebio Lasala Gravisano)

Madrid, a 11 de julio de 1936
Plaza de Jesús, 3

DUPLICADO

Extendido por duplicado a un sólo efecto.

Figura 136

Recibo del abogado respecto a la carta recibida de Reder,
con 23.000 pesetas

De los documentos (fig. 133 a 136) se desprende lo siguiente: Zuchristian ha de recibir por mediación de Reder 23.000 pesetas y no quiere que éste se entere a quién va destinado el dinero. Reder es el jefe de la "Central de Ferrocarriles del Imperio" en Madrid, organización de espionaje nazi y al mismo tiempo corresponsal de prensa alemana; además le emplean a veces como correo de la Embajada. Zuchristian ruega a un abogado español fascista que vaya a cobrar en su nombre. El abogado ingresa el dinero en la cuenta privada de Zuchristian, que mantiene bajo nombre falso, en el Banco Germánico de la América del Sud, sucursal de Madrid. Para estar seguro que nadie ajeno a la cuestión olfateará el asunto, prepara Zuchristian una tarjeta de visita, cuya mitad debe presentar Reder al entregar la carta sellada con el dinero y debe completarse con la otra mitad en poder del abogado, ya que la carta de Zuchristian a su "amigo Eusebio" contiene cambios bruscos como "... todo muy bien y muy interesante" y enigmas que sólo ellos conocen, es de suponer que el abogado español era a la vez un agente de enlace en relación con el movimiento que se estaba gestando.

La Embajada alemana que emplea a maestros y representantes de Prensa como correos diplomáticos, extiende también pasaportes a nombres falsos. El que hoy se llama Meyer mañana se llamará Mueller y el que tenga que huir de España por espía puede

actuar mañana en otro país, bajo otro nombre supuesto, como agente de la Gestapo. Como veremos más adelante, en el caso del cónsul Fricke, en Cartagena, donde los cónsules se transforman en espías y los espías en cónsules. Los nazis no reparan en fechorías, sobornos y canalladas para conseguir sus objetivos imperialistas.

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei

Statistische Stelle:
Ortsgruppe Barcelona



Notizstation:

Barcelona, d. 27. Dezember 35

Winterhilfswerk 1935/36

Statistik des bisherigen Gesamtaufkommens für Monat November 1935

1.) Beihilfenanfragen Ptas 26.163,20

2.) Beihilfengeld aber noch nicht eingezahlte Beträge (Oktober und November) Ptas 21.513,-

3.) Beihilfengeld: _____

Vorauszahlungen:

1. Beihilfengeld a 0,25 = 53,75
10 Beihilfengeld a 2,- = 20,-

Ptas 53,75

Kunzeberg

Figura 137

PARTIDO OBRERO ALEMAN NATIONALSOCIALISTA

Grupo Local Barcelona

27 de diciembre de 1935

Obra socorro Pro invierno 1935-36

Estadística de sumas recogidas en el mes de noviembre de 1935:

1.º Ingresos al contado: Pesetas 26.163'20.

2.º Importes anunciados no hechos efectivos (octubre-noviembre): Pesetas 21.513'—.

3.º Donativos en especies. _____

Se han gastado 15 comidas a Ptas. 2'25 33'75
10 " " " 2'— 20'—

Firmado

Ptas. 53'75

Al final de nuestras consideraciones sobre las cantidades aportadas a la Organización Exterior del N. S. D. A. P. no pueden arrojar un resultado completo, porque los documentos importantes se los llevó el Cónsul General en su valija diplomática al abandonar España. Reproducimos un documento sobre retribuciones que arroja clara luz para apreciar cómo recogían y disponían de las cantidades que caían a sus manos. La obra de Ayuda pro invierno realizada en España, con gran reclamo, aportó grandes sumas empleando las mismas medidas que en Alemania, o sea exprimiendo a los trabajadores y empleados hasta el último céntimo. Los ingresos y gastos de la obra de "Ayuda pro invierno en España" son lo suficientemente interesantes para ser mencionados aquí, destacándose la parte irrisoria invertida en socorrer a los necesitados, en contraste con lo recogido. Resultando un verdadero escarnio para los menesterosos. El organizador en España era el jefe de la Caja de Socorro Alemana, Stammberger, Agente de la Gestapo y profesor Deportivo de la Juventud Hitleriana. El correligionario Koerting, le informaba:

"Impresiones sobre la colecta para la obra de Ayuda Pro invierno 1935-36:

La impresión general recogida de la colecta, es que se han suscrito casi exclusivamente importes que no están en relación con la posibilidad de los donantes... Me dicen que ha de preguntarse primeramente al socio cuánto puede aportar. Soy de la opinión que han de ocuparse de la colecta únicamente aquellos individuos que ostentan en la Colonia un cargo preeminente, pues a ellos no irían con excusas sin fundamento y además esto influiría a beneficio de la suscripción.

Es triste tener que apelar a estos medios, pero sin esta especie de "chantaje" no hay manera de sacar un céntimo a ciertos compatriotas."

Los encargados de la colecta pro invierno, emplean todos los medios para sacar dinero, y denuncian, como se desprende de muchas informaciones a aquellos que no contribuyen como es debido. No existe ningún Departamento de la organización nazi que trabaje sin la ayuda de soplones y espías. Los fondos recaudados en España para la Ayuda pro invierno, fueron a parar a Alemania, donde se hace alarde de la ayuda y solidaridad que encuentra el pueblo alemán entre sus compatriotas a través del mundo, pero el fin a que fueron destinados estos medios tanto en Alemania como en España y seguramente en otros países, representa la acción más indigna de toda la actividad financiera del N. S. D. A. P. En un discurso pronunciado por Goebbels, en ocasión de la inauguración de la obra Ayuda pro invierno, dijo:

"La corrupción queda excluida. No precisa recalcar que la nueva concepción moral nacionalsocialista del Estado y de la vida pública, excluye desde un principio cualquier malversación de fondos. Donde

se ha mostrado algún retoño de corrupción, lo hemos cortado de raíz, fieles a nuestra promesa, con condenas draconianas. Queremos demostrar con esto a todos aquellos que ven en esta obra de unión social su último apoyo y un postrer refugio, que el nuevo Estado está decidido a proteger, con una represión justa, al pueblo necesitado frente a los elementos rapaces y sin conciencia que atenten contra sus precarios medios de vida."

(Extraído de la "Hoja de Comunicaciones" de la O. E. en el número 14 de 1934)

La obra de Ayuda pro invierno 1935-36, aportó solamente en España, cerca de 200.000 pesetas, de las cuales se destinaron 13.000 para socorrer a alemanes pobres. En cambio, se concedió para la construcción de la Casa Alemana, de estos fondos de socorro, la cantidad de 60.000 RM., o sean 180.000 pesetas. (Véase también capítulo Casa Alemana y fig. 152.)

Los pequeños timadores que escamotean cantidades insignificantes de la colecta de Ayuda invernal, son castigados con todo el peso de la ley. Los directores de esta obra llamada de asistencia social, con el dinero arrebatado a los trabajadores, amasan fortunas y campan por sus respetos.

He ahí la corrupción excluida y la nueva concepción moral del nacionalsocialismo.

Pero hay algo peor todavía. Se pagaron 600 pesetas de los fondos de la Ayuda pro invierno, como se desprende de la liquidación hecha en España en 1934-35, en concepto de "costas de repatriación", de un emigrante secuestrado, ya que la "repatriación" se efectúa en barcos alemanes y precisamente no en primera clase, seguro que este importe representa la recompensa otorgada al jefe de la Ayuda pro invierno y agente de la Gestapo Stammberger. En este asiento, se dice: "Anónimo, repatriado". Las demás notas representan importes vertidos a quienes desde cualquier lugar secundan las órdenes del nazismo. Lo que realmente se invirtió para ayudar a los necesitados en España es ridículo y no está en relación con los gastos realizados por otros conceptos, pese a la formidable propaganda hitleriana. Los "albergues alemanes" estaban en un estado lamentable. Circulaba por Barcelona una carta abierta de la cual publicamos el siguiente párrafo:

"El poseedor de una tarjeta para dormir, extendida por la Asociación de Socorro, recibe albergue nocturno en el distrito más miserable de Barcelona, en una calle sucia y repulsiva, en camas pobladas de asquerosos parásitos..... En su inmediación se encuentran los conocidos burdeles barceloneses y los locales de diversión de los homosexuales. Para evitar palabras más groseras, prefiero no continuar describiendo la situación....."

Los albergues mencionados fueron trasladados más tarde a otro barrio y las condiciones mejoraron a raíz de un gran escándalo sobre este asunto, pero por otro lado no varió el sistema de tratar

a los alemanes que venían a España, sin el visto bueno del Partido, y menos si eran proletarios o emigrados. Estos eran tratados como gentes de ínfima clase, dándoles algunos céntimos unos cuantos días para repatriarlos luego a Alemania o encerrarlos allí en campos de concentración.

La obra de Ayuda invernal no es otra cosa que una añagaza más para sacar dinero al pueblo a favor de la caja del Tercer Imperio que a su vez paga todos los gastos que ocasiona el rearme y la propaganda exterior, los dos objetivos más importantes de la política expansionista de Hitler.

El nazismo en las Embajadas y Consulados

Poco a poco ingresaron embajadores y cónsules a las filas del N. S. D. A. P. El Cónsul que por ideología política o disconformidad con sus procedimientos no quería someterse a la soberanía del Partido, representada por el jefe de cualquier país, era expulsado de su cargo mediante intrigas y denuncias. Puede afirmarse que no existe en ningún Consulado alemán un solo Cónsul que no esté sujeto a las directivas nazis. Sin embargo, los representantes oficiales del Tercer Imperio, se han guardado muy bien de actuar directamente en la dirección del Partido. Permiten que los empleados den la cara y actúen a placer a su favor. El Ministerio del Exterior, juntamente con el Departamento político, durante el primer año de Gobierno absoluto del Führer, se encargó de que un 90 por 100 de los empleados fueran miembros del Partido. Las embajadas alemanas pretenden presentarse dando la impresión de órganos neutrales ante los países extranjeros. A pesar de sus esfuerzos y artimañas no han podido conseguirlo. Repetidamente hemos mostrado el enlace y colaboración de la Gestapo con las Embajadas y la ramificación del primero al último de los organismos oficiales con el Partido.

NATIONALSOZIALISTISCHE DEUTSCHE ARBEITERPARTEI

PROVISORISCHE BEITRAGS-KARTE N.º 129^a

für Herrn Fritz Löwe

Beruf Deutscher Konsul

wohnhalt in Stadt: Tarragona

Strasse: Plaza Solaz, 1

Eintritt am: in Ortsgr.: Tarragona

Barcelona, den

Für die Landesleitung Spanien

Hans Bone
Landes-Schatmeister

Figura 138

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

Tarjeta de cuota provisional núm. 129

Para el señor Federico Loewe, Cónsul alemán residente en Tarragona.
Calle: Plaza Cedazos, 1.

Por la Dirección de la Sección España
El Tesorero Juan Horn

N. S. D. A. P. Ortsgruppe

Málaga.

Málaga, den 10. März 1934

Herrn
Erich Schnaus,
Apartado 579,
Madrid.

Vertraulich !

Lieber Pg. Schnaus !

Ich bestaetige den Eingang Ihrer beiden Schreiben vom 4. ds. Mts., und habe daraufhin gestern mit Herrn Koethke Ruecksprache genommen. Derselbe sagte mir gen. Urkunde zu Nachmittags zu. Anstatt derer erhielt ich beiliegenden Brief, woraufhin ich mich sofort nochmals mit Herr K. telefonisch in Verbindung setzte, und ihm sagte, dass er mir die Urkunde ebenso gut aushaendigen koennen, wie an Herrn Schulz. Als er sich hierauf nicht einlassen wollte, veranlasste ich Herrn K. die Urkunde direkt "eingeschrieben" an Sie zu senden, und hoffe ich, dass dieselbe heute oder morgen in Ihren Besitz gelangen wird. Ich habe den Eindruck gewonnen, als wenn Herr K. stets nur Zeit gewinnen will.

Bei dieser Gelegenheit teile ich Ihnen vertraulich mit, dass dem hiesigen Deutschen Konsulat von spanischer Seite (Acción Popular) aus, zu verstehen gegeben wurde, dass sie sich vor Herrn Koethke sehr in Acht nehmen sollten, da gen. Herr mit 2 Karten spiele. Wie stellen Sie sich hierzu ? Mir ist die ganze Angelegenheit sehr peinlich, zumal Herr K. an unseren Versammlungen teilnimmt. Teilen Sie mir bitte umgehend mit, was ich evtl. in dieser Angelegenheit unternehmen soll.

Ihre Ausfuehrungen betr. Pg. Burbach nahm ich zur Kenntnis, und moechte Sie bitten, mir die Anschrift von Pg. Burbach in Madrid, zwecks einer dringenden persoenlichen Angelegenheit, mitteilen zu wollen.

Es ist nun genau 1 Jahr her, dass wir bei Ihnen den O.G. Stempel reklamieren. Wie steht es damit ? Ich kann es nicht verstehen, dass dieses so lange Zeit in Anspruch nimmt.

Ihren resch. Rueckaeusserungen bleibe ich erwartend, und verbleibe inzwischen mit deutschen Gruss und

Heil - Hitler !

Ortsgruppenleiter

1 Anlage !

Figura 139

N. S. D. A. P. Grupo Local Málaga
Sr. Erich Schnaus Confidencial Málaga, 10 de marzo de 1934
Apartado, 509 Madrid

Querido Sr. Schnaus:

Acuso recibo de sus dos cartas del 4 del corriente, y a raíz de cuanto

314

me dice, hablé ayer con el señor Koethke. Me prometió una información exacta para la misma tarde. En su lugar recibí la adjunta carta, en vista de la cual me puse inmediatamente en comunicación telefónica con el señor K., diciéndole que podía entregarme el documento igual que al señor Schulz. Como no se dejó convencer, le dije que enviara el documento "certificado" directamente a usted, y confío que llegará hoy o mañana a su poder. He sacado la impresión que el señor K. quiere ganar tiempo. En esta ocasión le comunico confidencialmente que el Consulado alemán ha sido avisado por "Acción Popular" para que se ponga en guardia frente al señor Koethke, ya que este señor juega con dos barajas. ¿Qué dice usted a esto? Para mí el asunto resulta muy penoso, tanto más que el señor K. toma parte en nuestras reuniones. Dígame usted a vuelta de correo lo que debo hacer de momento en este asunto.

Sus indicaciones referentes al correlig. Burbach las he anotado y desearía me facilitara su dirección de Madrid, para tratar con él una cuestión personal urgente. Hace un año que le vengo reclamando el sello del grupo local. ¿Sabe algo de ello? No comprendo por qué se necesita tanto tiempo para remitirlo.

En espera de sus noticias, me reitero con saludo alemán y

Heil Hitler
Firmado



**Nationalsozialistische
Deutsche Arbeiterpartei**

Schriftwechsel bitte zu richten an: A. Bernhard Mammes, Apartado, 27, Santander.

Santander den 18. Juni 1934

An die Auslandsorganisation der N.S.D.A.P.
Schatzmeisteramt,
Hamburg.

Referent fuer die N.S.-Volkshilfe.

Unter Bezugnahme auf den dortigen Erlasse 142/34 vom 4. ds. Mts. teile ich ergebenst mit, dass das Amt des N.S.V. - Referenten fuer die hiesige Ortsgruppe von mir uebernommen wurde, da ich durch meine Stellung im hiesigen Konsulat die Aufgaben wohl am besten loesen kann.



Heil Hitler!

Ortsgruppenleiter und
N.S.V. - Referent.

Figura 140

PARTIDO OBRERO ALEMAN NACIONALSOCIALISTA

A Bernardo Mammes
Apartado, 27
Santander

315

A la Organización Exterior del N. S. D. A. P.
Tesorería del Partido
Hamburgo

Ponente para la salud pública nacionalsocialista

Con referencia al decreto 142-34, del 4 del corriente, hago saber que he asumido el cargo de ponente de asistencia nacionalsocialista para el grupo local, ya que mi ocupación en el Consulado local me permitirá solucionar los asuntos rápidamente.

Heil Hitler
A. B. Mammes
Jefe del Grupo Local

Apartado 462, Bilbao.

Bilbao, 23.5.35.

Reiseleitung Spanien Nord,
Madrid.

Betr.: Vortragereise Pg. Dr. Decker.

Lt. Mitteilungsblatt Folge 22, Abs. 63/35 hat die Kosten fuer den Aufenthalt des Pg. Dr. Decker die zuständige Reichsregierung-Vertretung zu tragen. In Barcelona ist dies auch so gehandhabt worden. Auch wies uns Pg. Dr. Decker ausdruecklich an, diese Kosten beim hiesigen Konsulat zu erheben. Als wir diessehalb vorstellig wurden, lehnte uns der Konsul die Zahlung ab mit der Begrueundung, dass er sich erst beim Generalkonsulat in Barcelona erkundigen muesse. Den Bescheid von dort mussten wir erst mehrmals beim hiesigen Konsul reklamieren, bis er ihn an uns weitergab. Das Generalkonsulat B. meint jedenfalls, dass wir dem hiesigen Konsulat eine Ermuechtigung der Landesleitung vorlegen sollten, aufgrund deren unser Anspruch gerechtfertigt erscheint. Wir waeren Ihnen dankbar, wenn Sie uns diese Bescheinigung recht bald zukommen liessen, damit wir diese Angelegenheit erledigen koennen.

Heil Hitler!

OG. - Leiter.

*Unserm Herrn Dr. Decker
Konsulats von dem Dr. Decker
für seine Reise, die
für uns sehr wichtig ist
Dr. Decker mit dem Dr. Decker
für die Reise
für die Reise
für die Reise*

Figura 141

Apartado, 462, Bilbao
Dirección de la Sección España Norte
Madrid

Bilbao, 23-4-35

Referencia: Viaje de propaganda del Dr. Decker

Según la "Hoja de Comunicaciones" serie 22, artículo 63/35, los órganos del Estado deben cargar con los gastos de estancia del correligionario Dr. Decker. En Barcelona también se obraba de esta forma. El doctor Decker nos ha indicado que hagamos la reclamación pertinente al Consulado local. Cuando nos presentamos allí, el Cónsul no quiso pagar, alegando que primero quería informarse cerca del Consulado General de Barcelona. Tuvimos que insistir reiteradamente ante el Cónsul, hasta que nos dijo que el Consulado de Barcelona opina que deberíamos presentar una autorización de la Dirección del Partido que justifique nuestra petición. Le quedaríamos agradecidos si nos enviara pronto esta autorización para que podamos liquidar el asunto

Heil Hitler
Jefe grupo local

Adjunto una carta del Cónsul alemán a la Asociación Alemana. Verá por ella que estos señores no estiman necesario terminarla con el saludo alemán Heil Hitler. Ruego devolver esta carta.

La fig. 139 demuestra que ya en 1934, estaban los consulados en estrecho contacto con los fascistas españoles.

El Consulado de Málaga fué informado por "Acción Popular" sobre la deslealtad de un correligionario y mandó esta información al Partido.

En carta anterior escribe el jefe del grupo local del N. S. D. A. P., Mammes: "Los asuntos del Partido los soluciono siempre a nombre del Consulado y el Sr. cónsul Hoppe me presta en todo momento todo su apoyo y encubre mi responsabilidad".

Dos aspectos se evidencian en la fig. 141. Primero que los fondos del Ministerio del Exterior se utilizan para pagar a propagandistas del Tercer Imperio, a oradores ambulantes, es decir, que los representantes diplomáticos en el exterior, administran dinero para la agitación política en el extranjero, según la demagogia hitleriana. Segundo, que la carta contiene una villana denuncia contra el cónsul Eickhoff, residente en Bilbao, que en 1935 aún se atrevía a oponerse a la hegemonía del Partido y tenía una concepción de su verdadero deber como Cónsul. Por tal motivo, fué excluido del Frente de Trabajo. Con ello se demostró que no era un compatriota alemán "digno". Luego se le desposeyó del cargo. A principios de 1936, todas las representaciones del Tercer Imperio estaban ocupadas por hitlerianos. En cada consulado habían empleados que además eran dirigentes del N. S. D. A. P. o del F. de T. A. Los cuatro cónsules honorarios españoles no fueron depuestos por la Central, por considerarlos elementos de derecha y defensores del Tercer Imperio, pues todos los informes les fueron favorables.

Ellos divulgaban la propaganda hitleriana igual que lo hacían los representantes de la Embajada y que el Consulado general en Barcelona.

Deutsche Botschaft
in Spanien

Madrid, den 12. Juni 1936.

an das Deutsche Konsulat
in Tarragona.

Anlagen sind zu 5 Exemplaren eine
Zeitschrift *Hitler*, die der mexikanische Jour-
nalist Agustín Veteta unter dem Titel *Hitler
y la nueva Alemania* mit Unterstützung des Preschei-
fers der Gesellschaft herausgegeben hat.

Der Inhalt des Heftes ist vor allem darauf
abgestellt, ein vorteilhaftes Bild der Persönlich-
keit des Führers sowie der Eigenschaften des Natio-
nalsocialismus auf den Märkten der Auslandswirt-
schaft zu geben. Besonders hervorgehoben wird die
Bedeutung der nächsten Olympiade ge-
wiesen.

Zu bitte ergeht, Sie eine geeignete
Verwertung der Broschüre nach Möglichkeit Sorge zu
nehmen zu wollen.

an
das Deutsche Konsulat

in
Tarragona.

Figura 142

La Embajada alemana
en España

Madrid, 12 de junio de 1936

Adjunto le remito 5 ejemplares de un folleto editado por el perio-
dista mejicano Agustín Veteta, en colaboración con el Consejero de Prensa
de la Legación, bajo el título de "Hitler y la nueva Alemania".

Su contenido, ante todo, pretende dar una explicación verídica de la
personalidad del Führer, así como de las conquistas del nacionalsocialis-
mo en el terreno de la política interior, exterior y económica. También
menciona, especialmente, la próxima Olimpiada.

Le ruego encarecidamente se ocupe de divulgarlo con provecho.

Firmado

Dirigida al Cónsul alemán en Tarragona

Correligionario Francisco Ritter
von Goss

Consejero de Prensa de la Embajada
alemana en Madrid. Al mismo tiempo
jefe del bureau de informaciones de
la D. N. B.

De su pluma provienen las na-
rraciones terroríficas enviadas has-
ta noviembre de 1936 a Alema-
nia, las cuales remitía la propia
Embajada, aprovechándose de
las ventajas que le otorgaba la si-
tuación diplomática.

Los documentos que se refieren a Embajadas y Consulados,
demuestran que ninguno de ellos se mantiene en una situación
neutral, sino que aprovechaban las posibilidades diplomáticas para
ayudar al N. S. D. A. P. en la obra fascistizante en el exterior.
Además de esto favorecían todos los procedimientos y medidas
que violaban las disposiciones gubernativas en los países extran-
jeros. Los empleados abusaban de sus cargos, atribuyéndose auto-
ridad judicial para detener emigrantes y transportarlos a Alemania.

Si existiera la menor duda sobre la ayuda prestada a los rebel-
des españoles por los italianos y alemanes, quedaría descartada
ante la posición que adoptó el Consulado general alemán en Cata-
luña, al estallar la lucha.

Como ya decimos más arriba, surgieron de pronto, gran nú-
mero de empleados consulares. Los alemanes que no se habían
marchado a su país, tenían un certificado en el bolsillo en el cual
se hacía constar que estaban bajo la protección del Cónsul y eran
empleados en el Consulado. La labor realizada por estos "prote-
gidos" y "empleados", queda demostrada por la actividad de
José Wirtz, encargado de un albergue nocturno alemán.



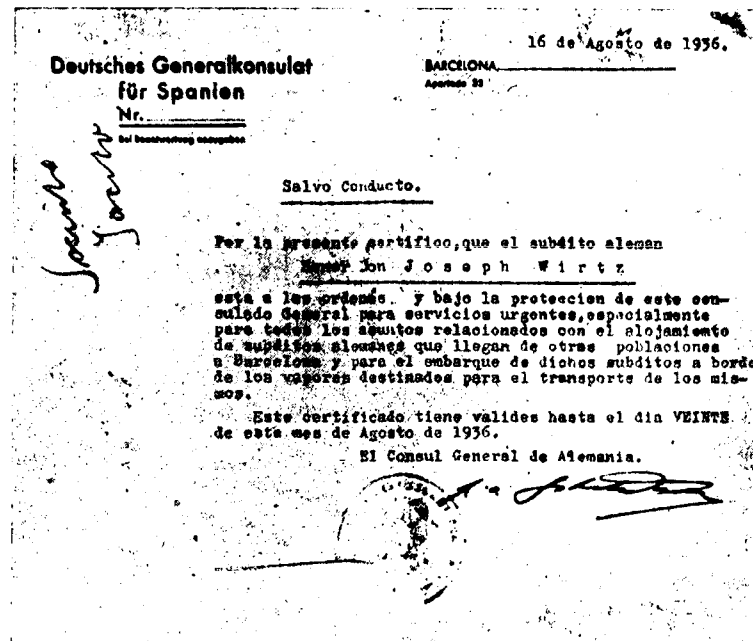


Figura 143

Consulado General de Alemania
en España

Salvoconducto

Barcelona, 16 de agosto de 1936

Por la presente certifico que el súbdito alemán, señor D. José Wirtz, está a las órdenes y bajo la protección de este Consulado General para servicios urgentes, especialmente para todos los asuntos relacionados con el alojamiento de súbditos alemanes que llegan de otras poblaciones a Barcelona y para el embarque de dichos súbditos a bordo de los vapores destinados para el transporte de los mismos.

Este certificado tiene validez hasta el día 20 de este mes de agosto de 1936.

El Cónsul General de Alemania,

José Wirtz fué detenido por sospechoso al abandonar el Consulado Alemán.

Al efectuar un registro en su domicilio se encontraron documentos que demuestran la nacionalidad de los "evadidos" de cuyo "albergue" y "repatriación" cuidaba por orden del Cónsul alemán en estrecho contacto con el "querido colega" del Consulado italiano.



Firma del portador,

Josef. Wirtz

Figura 144

Se trataba de la "obra cristiana" de salvar altos dignatarios de la iglesia y ocultar fascistas españoles, refugiados en el Consulado alemán como "ciudadanos alemanes", saliendo en el primer "vapor de fugitivos", provistos de pasaportes facilitados por la Embajada alemana.

*in 15. August
Lieber Herr Kollege
Wir werden Ihnen
besonders dankbar sein
wenn Sie Herrn Pascual
in einer Angelegenheit
beliebig sein können.
Herr Pascual ist schon
seit einiger Wochen in...*

Figura 145

Uitarbeiten im christlichen
Werte der Neuemittlung.

Mit bestem Dank
und recht freundl. Grüßen
MAURIZIO DE STROBEL DI CAMPOCIGNO

Vice-Consul der It. M. d. M. d. Italien

Der Herr Herr Herr

Barcelona

Figura 145 a

Querido colega:

Le quedaremos muy agradecidos si usted puede ayudar al señor Pascual a resolver un asunto. Es nuestro colaborador desde hace algunas semanas, en la obra cristiana de salvamento de monjas. Muchas gracias y afectuosos saludos.

Mauricio de Strobel di Campocigno
Vice-Cónsul de Italia
Barcelona

Entre los nombres de la lista encontrada en el domicilio de Wirtz, que damos a continuación, figuran además de una serie de conocidos fascistas españoles, el Obispo de Vich y su secretario, en cuyo palacio los trabajadores encontraron emparedada una fortuna en oro y papeles de un valor superior a 16.000.000 pesetas.

El Consulado General de Alemania, libró de la justicia revolucionaria en agosto, a centenares de fascistas españoles. La extraterritorialidad del Consulado fué aprovechada para ocultar a los enemigos del pueblo y a toda clase de traidores.

Todos estos favores prestados a los españoles rebeldes por el Consulado Alemán en Barcelona, tuvieron lugar antes del reconocimiento del Gobierno de Burgos por Hitler y Mussolini (18 de

Folios 2 Barajas, Rent

21	Mariano Espinosa	14 192	Fin 5.8.36
22	Elia	14 151	
23	Maria	14 142	
24	28 de los Monjes de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
25	Maria Esteban	14 142	Fin 5.8.36
26	" Esteban Esteban	14 142	Fin 5.8.36
27	Esteban de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
28	Francisco de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
29	José de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
30	Francisco Esteban	14 142	Fin 5.8.36
31	Francisco de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
32	Francisco de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
33	Mariano de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
34	José de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
35	Francisco de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
36	José de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
37	Francisco de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
38	José de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
39	Francisco de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
40	Francisco de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
41	Francisco de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
42	Francisco de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36
43	Francisco de la Encarnación	14 142	Fin 5.8.36

Figura 146

83	No	immature	
85			eggs
86	Adriano Lopez	Santiago	14382 B.C. City
87	Adriano Lopez	Vina	13971 B.C. City
88	Jose Lopez	q. near exp.	13971 B.C. City
89	Jose Lopez	q. near exp.	1380 L B.C. City
90	Marcos		13801
91	Isabel	Amelio	
92	Olivia Alegre		
93	Mercedes Amelio		Par. 13981
94	Isabel		
94	Isabel		
95		Amelio	
96		Amelio	
97	Gonzales	Amelio	Par. 396
98		Amelio	
99		Amelio	
100	Isabel	Amelio	
101	Isabel	Amelio	
102	Isabel	Amelio	
103	Isabel	Amelio	
104	Isabel	Amelio	

324

Consulado General de Alemania

Mueller

Figura 147

Representante Burgos ruega noticias estado señora Carmen Palomino de Alegre Gutiérrez (dos hijos), Mercedes núm. 29, 1.ª; señora Isabel Diveros de Escudero Pérez (dos hijos), Nápoles 270, 4.ª, y señora Catalina Cruz de Linar Parra (suegra y nieta), Lérida 41, 1.ª, todas en Barcelona. Españolas y parientes de oficiales del vapor "Manuel Arnús", cuya tripulación fué detenida por motín. A ser posible, debe protegerlas.

Mueller

El Consulado Alemán de Barcelona, al estallar la revolución, organizó con ayuda de los agentes nazis que tenía a su servicio, un cuerpo de espionaje especial, interviniendo inmediatamente en todos los registros domiciliarios de fascistas alemanes. El servicio de espionaje funcionó tan bien, que en todos estos casos se presentaba el auto del consulado con la bandera austríaca, la alemana no se atrevían a sacarla, acompañado de algunas personas que se afanaban en demostrar que los acusados eran inocentes.

En resumen, puede decirse que la colaboración de los empleados diplomáticos y consulares, ha sido un juego sucio al servicio del Imperio y de los sublevados españoles. Abusando de su cargo, otorgaban a los nacionalsocialistas todas las posibilidades para trabajar a placer. Esto les era grato. Aunque en lo íntimo no se

sienten del todo bien con el nazismo lo utilizan en lo que puedan como fuerza antirrevolucionaria. Los diplomáticos y cónsules, abrigando secretamente la defensa de otras directivas tradicionales y de interés contrarios al nazismo. Su mentalidad nacionalista y feudal, les hacía confiar que el fascismo alemán fracasaría tarde o temprano, pero se servían de él para que pusiera fin al movimiento proletario, para que terminara con la agitación del interior. La industria pesada, la nobleza, el cuerpo diplomático y la burocracia militar, eran antiguamente los círculos que personificaban el imperialismo alemán. Con el asalto al Poder de Hitler, con la implantación de la Dictadura fascista en Alemania, recibió el capitalismo, condenado a muerte, nuevos bríos. Para conseguir este objetivo, han llegado a cometer toda clase de abyecciones y monstruosidades. En lo íntimo de las fuerzas capitalísticas alemanas, se debaten en franca pugna dos fuerzas antagónicas, cuyos efectos surgirán a la superficie el día que empiece a declinar el Poder de Hitler. Frente a su demagogia hay las viejas castas nacionalistas y feudales que aguardan el momento para ser ellos los conductores y guías de Alemania.

Las diferencias que existen entre los enemigos de la clase trabajadora, no deben llegar a nuestros cuadros. Frente a nosotros se alza un solo enemigo: el imperialismo en todas sus manifestaciones, representado por Hitler o por Mussolini.



Corr. Carlos Ludwig

Antiguo empleado del Consulado General en Barcelona.

Confidente al servicio del Partido, que se sostenía a base de "préstamos" que le concedían miembros dirigentes del Partido. Ludwig se encuentra actualmente en Hamburgo, donde espera seguramente nuevos encargos. En Barcelona se ocupaba especialmente del espionaje de emigrantes.

La Casa Parda en Barcelona

En muchos lugares de nuestra información, tropezamos con el proyecto de la "Casa Alemana", cuya inauguración no pudo llevarse a término por la revolución triunfante.



Figura 148

Número extraordinario de la "Atalaya Alemana", Barcelona, editado a raíz de la colocación de la primera piedra de la "Casa Alemana"

Por una serie de documentos, podemos demostrar a qué fines debía servir esta Casa. Ellos nos dicen que abrigaban proyectos parecidos en otros países. Sirva la experiencia de lo ocurrido en España para evitar en lo futuro la construcción de "Casas Pardas" y vigilar rigurosamente las existentes, pues cada "Casa Alemana" en el extranjero, no es otra cosa que una Central de la Gestapo, que ejerce en unión del Consulado las actividades secretas descritas. Los fascistas alemanes se creen con derecho para hacer lo que se les antoje; se sienten seguros y preparan incontroladamente negras fechorías. En los registros domiciliarios en Barcelona, se encontraron armas y municiones, aunque éste no era su fuerte. Preferían poner a los fascistas españoles en relación con la industria de guerra alemana, con el fin de facilitarles medios combativos. Recuérdese la visita de Sanjurjo, invitado expresamente por Goebbels.

Realizar el formidable proyecto de una "Casa Alemana" en Barcelona, era desde mucho tiempo el deseo de los "dignatarios" españoles, Hellerman y Leistert. Si no se había llevado a cabo, era debido a que tenían reparos en fundarla en la capital de Cataluña, donde el movimiento obrero estaba en pleno auge. Los nazis en Barcelona no contaban con la simpatía de las masas y las autoridades miraban también con malos ojos las diversas organizaciones alemanas. Además, tenían dificultades para procurarse fondos. El terreno edificable costaba cerca de 300.000 pesetas. El presupuesto de construcción ascendía a 230.000 pesetas, sin la instalación interior. Además, debían satisfacer unas 45.000 pesetas de impuestos y derechos de cesión, en total 575.000 pesetas.

A pesar de todo, fundaron durante el mes de noviembre el Patronato de la "Casa Alemana", compuesto por 11 miembros. El Cónsul, los "dignatarios", los jefes del Partido y del Frente de Trabajo, presidentes de la Cámara de Comercio y Asociación pro Escuela, formaban la comisión, que tenía como objetivo recoger el dinero necesario para la construcción de la "Casa Alemana".

Las primeras 150.000 pesetas para pagar el terreno, fueron aportadas de los fondos de la "Asociación Mútua Alemana" y de la Agrupación Escolar. De esta forma invirtieron desde un principio, en la Casa Alemana", fondos que habían sido pedidos a la Colonia para fines totalmente distintos. En la subvención participó también en forma relevante, el Ministro del Exterior y la Central del Frente de Trabajo Alemán, que gestionó la subvención de 180.000 pesetas, 60.000 Reichsmark, de los fondos de la Ayuda pro invierno (fig. 152).

En la primera sesión del Patronato, decidieron realizar una colecta cerca de la Colonia Alemana, y de las principales casas alemanas en Barcelona y de sus centrales en Alemania. En diciembre se publicó el proyecto e hicieron la colecta por los métodos coercitivos conocidos ya.

Urfunde

Die deutsche Kolonie Barcelona hat mit einem Haus, in dessen Grundmauern diese deutsche Jugend steht, ihre eigene Arbeit zur Pflege ihres ständemässigen Kulturs. Eine deutsche Schule und Kirche stehen bereits als Wahrzeichen unserer deutschen Welt in dieser Stadt.

Der Hauptträger der nationalsozialistischen deutschen Arbeiterpartei schuf im November 1938 das einzige deutsche Kolonial-der deutschen Ausdruck dieses Einigungsgeistes ist das an dieser Stelle errichtete

"Deutsche Haus"

Der Opfermilde der Kolonie, der Einsatz ihres Reichsvertreters verbunden mit der weitgehenden Hilfe der Heimat durch die Deutsche Arbeitsfront und das Auswärtige Amt, sicherten die Voraussetzung zur Errichtung des Hauses.

So wird denn heute, am 6. Juni des Jahres Einweihungshundertsechshundertsiebenzig, der Grundstein gelegt in Gegenwart des Generalkonsuls H. Dr. Otto Richter des Landesgruppenleiters der NSDAP Dr. Hans Hellermann des Kuratorkommis des Deutschen Hauses des Stabes der Landesgruppe der NSDAP des Stabes der Ortsgruppe der NSDAP des Stabes der Ortsgruppe der Deutschen Arbeitsfront des Deutschen Schulvereins des Akademischen Austauschdienstes der Deutschen Handelskammer für Spanien der Nationalsozialistischen Deutschen Frauenschaft der Hitlerjugend der evangelischen und katholischen Kirche und des Deutschen Hilfsvereins.

Das "Deutsche Haus" in Barcelona, soll für uns jederzeit ein Mahnmal sein, das uns zu helfen für unser Vaterland über ein Jähren dafür, was deutsche Dignität schaffen kann.

Stolz soll sich der Bau erheben und stehen von der Erde seiner Erbauer, die hoffen, den Führer ihres Volkes, Adolf Hitler, zu ehren.

Heil unserem Führer Adolf Hitler!

Für die gesamte deutsche Kolonie Barcelona

Der Reichsvertreter:

Dr. Otto Richter
deutscher Generalkonsul

Der Hauptträger:

Hans Hellermann
Landesgruppenleiter
der NSDAP Spanien

Hans Leistert
Landesgruppenleiter
der Deutschen Arbeitsfront
Spanien

Figura 149

DOCUMENTO

La Colonia Alemana en Barcelona, corona mediante esta obra, en cuyos cimientos se coloca este escrito, su labor altruista, fomentando su nacionalidad renovada. Una escuela y una iglesia alemanas se alzan ya como signo afirmativo de nuestra unidad en Barcelona. El dignatario del partido obrero alemán nacionalsocialista, creó en noviembre de 1935 la unión de la Colonia Alemana. La expresión máxima de esta obra unificadora es la

"CASA ALEMANA"

que se levantará en este lugar.

El espíritu de sacrificio de la Colonia, el interés que tomó el representante del Imperio, junto con la amplia ayuda de nuestro Partido por medio del Frente de Trabajo Alemán, y el Ministro del Exterior, aseguraron la construcción de esta casa.

Por lo tanto, en el día de hoy, día 8 de junio del año 1936, se coloca la primera piedra con asistencia del

Cónsul General, correleg. Dr. Otto Koecher.

Jefe de la Sección España del N. S. D. A. P., Juan Hellermann.

Dirección del grupo local del N. S. D. A. P.

Dirección del grupo local del Frente de Trabajo Alemán.

Patronato de la Casa Alemana.

Asociación Escolar Alemana.

Servicio de Intercambio Académico.

Cámara de Comercio para España.

Asociación Femenina Alemana Nacionalsocialista.

Juventud Hitleriana.

Iglesia católica y Evangélica.

Mutua de Socorro Alemana.

Tú, Casa Alemana en Barcelona, debes ser para nosotros, en todo tiempo, un signo de unidad, y para el país amigo un ejemplo de lo que puede crear la unidad alemana.

Orgulloso ha de levantarse el edificio y testimoniar la fidelidad de sus constructores, que se sacrificaron en honor al Führer, Adolfo Hitler.

Viva nuestro Führer, Adolfo Hitler.

Por la Colonia Alemana de Barcelona unida

El Representante del Reich

El Dignatario

Firmado

Firmado

Dr. Otto Koecher

Juan Hellermann

Cónsul General Alemán

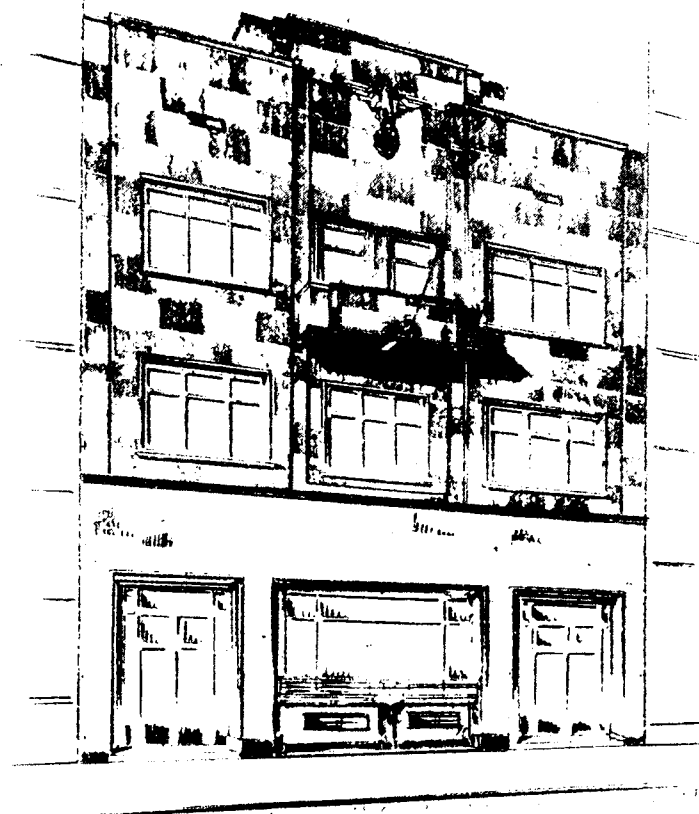
Jefe de la Sección España

del N. S. D. A. P.

Firmado

Antón Leistert

Jefe del Frente de Trabajo Alemán España



PROJEKT VON FRIEDRICH
EINES DEUTSCHEN HAUSES.

Figura 150

Perspectiva de la fachada de la Casa Parda

Para sacar dinero a las grandes empresas, empleaban otros métodos. Para ellas redactaban un extenso informe sobre el plan y medios necesarios. Al final de este informe, dicen sobre la "necesidad de fundar la Casa Alemana":

"La idea de crear una Casa Alemana, como hogar representativo del nacionalismo alemán, de levantar un local para la celebración de fiestas nacionales; de fundar un edificio que abarque a todas las organizaciones alemanas, con el fin de que sea el punto de reunión de la Colonia alemana y la suma de todos los compatriotas, data ya de antes de la guerra. Los esfuerzos resultaron estériles y se estrellaron ante la falta de comprensión para llevar a término la vasta base que es condición esencial para realizar esta obra.

Ahora, después de unir todas las fuerzas conscientes de la Colonia Alemana en Barcelona, existe el empuje y el espíritu de sacrificio necesarios para realizar este deseo. La plasmación de esta empresa demostrará a todos los alemanes lo que es posible hacer aunando en una organización disciplinada todas las fuerzas. Nosotros estamos convencidos que la feliz ejecución de nuestro plan, no solamente puede considerarse como afirmación orgullosa del nacionalismo alemán en el extranjero, sino que demostrará a la Colonia Alemana, las grandes empresas que pueden acometerse con la ayuda y la dirección consciente del Imperio."

Esta retórica no dice nada sobre la "necesidad" de la construcción, como indica el titular, más bien enseña el documento la celebración del acto de colocación de la primera piedra (fig. 149) para qué fines debía servir la "Casa Alemana"; allí están enumeradas todas las organizaciones que en el futuro tendrían en ella sus oficinas. Las centrales del Partido y del Frente de Trabajo; las direcciones de los grupos locales de Barcelona y comarca; el servicio de Intercambio Académico; la Cámara de Comercio; Juventud Hitleriana; la Asociación Femenina; la Mútua de Socorro. Todas estas entidades, de primero o segundo orden en la organización del espionaje de los alemanes en el extranjero, debían estar concentradas en la Casa Alemana. Muchas economías; muchas facilidades hubieran conseguido en el futuro, al reunir todos los organismos y personas bajo un solo techo. Tal vez, de tener realizado este objetivo al descubrirse el complot contra España y la estrecha colaboración entre los fascistas españoles y suborganizaciones "inofensivas", hubiera sido más difícil hacernos con esta preciosa documentación. Al fundarse este Patronato se mandó propaganda a las empresas industriales y comerciales alemanas y empezó la presión para conseguir las cantidades que faltaban. Entre los papeles encontrados en la casa naviera "Baquera, Kusche y Martín, S. A.", se encontró una carta que muestra la desgana existente para ceder alguna cantidad importante. Eso que se trata de una casa que estaba en combinación con los dignatarios. Dice así:

"Estrictamente confidencial

Referencia: Casa Alemana

..... No tendremos más remedio que contribuir con una cantidad crecida y esperamos para concretar la misma, únicamente noticias de Hamburgo."

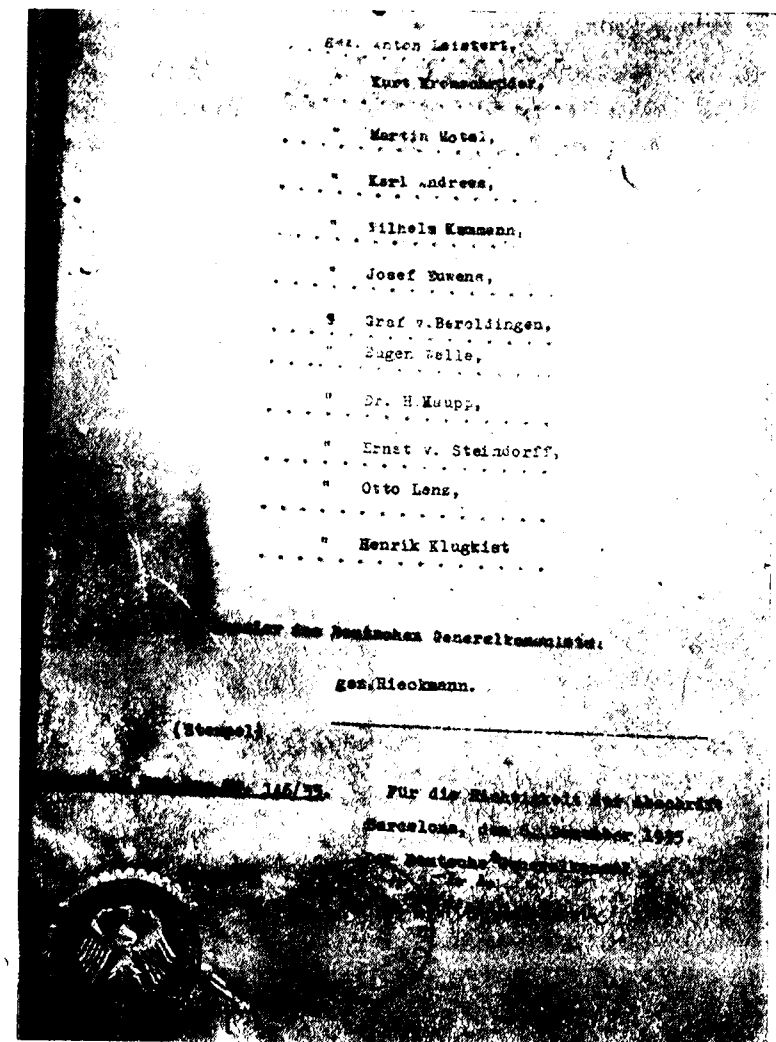


Figura 151

Ultima página de la copia del protocolo de la fundación de la "Casa Alemana" en Barcelona, establecida ante el Consulado General Alemán. El original va firmado por figuras destacadas de la Colonia Alemana



Die Deutsche Arbeitsfront

Auslands-Organisation

Der Kassawalter

Hilf. Kassawaltung

Berlin GO 16, den 11. Januar 1936
Fagelstr. 14-15
Tel.: 87 Senatsstr. 6581, 6701
Druckdruck: Deutscher - Verlag - Berlin

An den
Landesgruppenwähler für
Spanien-Portugal
P. Leistert
Barcelona

Unser Zeichen (Stempel) (Stempel)

Unser Zeichen (Stempel) (Stempel)

Unser Zeichen (Stempel) (Stempel)

Mr./P.

Gesamt: Darlehn Deutsches Haus, Barcelona:

Das Reichsbank-Direktorium Berlin hat mit Schreiben vom 7. d. Mts. von den dort aus den Sammlungen des Winterhilfswerkes anfallenden Devisen einen Betrag bis zum Gegenwert von RM. 60.000,- freigegeben. Sie können somit jetzt über die bei Ihnen für das Winterhilfswerk eingehenden Beträge verfügen.

Am 5. und 15. eines jeden Monats wollen Sie uns bitte aufgeben, welche Beträge jeweils in den verflochtenen 10 Tagen bei Ihnen eingegangen sind. Am 25. des Monats ist uns zu melden, welche Beträge Sie in dem laufenden Monat insgesamt erhalten und in welcher Höhe und an wen Beträge zur Auszahlung kamen.

Bitte sorgen Sie dafür, dass uns die Meldungen, die wir uns in 3facher Ausfertigung erhitzen, pünktlich zugehen. Eine Meldung haben wir jeweils der Reichsbank einzusenden.

Heil Hitler!
Kassawalter
H.A.: *[Signature]*

Kontinuum: Druck der Deutschen Arbeitsfront, Berlin GO 16, Ullrichstr. 44 - Druck der Deutschen Arbeitsfront, Berlin GO 16, Ullrichstr. 44 - Druck der Deutschen Arbeitsfront, Berlin GO 16, Ullrichstr. 44

Figura 152

EL FRENTE DE TRABAJO ALEMAN

Organización Exterior

Al jefe de sección España-Portugal Berlin, 11 de enero de 1936
Correligionario Leistert
Barcelona

Préstamo Casa Alemana, Barcelona

La Dirección del Banco del Imperio ha concedido, según carta del 7 del corriente, de las divisas correspondientes a la colecta de Ayuda pro invierno, la cantidad de 60.000 RM. Por lo tanto, podrá usted disponer ahora de los importes que recauden.

El 5 y 15 de cada mes, se servirá usted indicarnos las cantidades recogidas en 10 días. El 25 de cada mes nos indicará el importe total conseguido, cantidad recaudada y quienes efectúan pagos a cuenta.

Spandensammlung Deutsches Haus innerhalb der DAF, Ortsgruppe Barcelona.

Zeichnungsergebnis
bis zum 30. Juni 1936.

Zeile:	Liste:	Summe:	Zeile:	Liste:	Summe:
I	a	480,--	X	a	285,--
	b	15,--		b	150,--
	c	375,--		c	120,--
	d	305,--		d	120,--
II	a	125,--	XI	a	465,--
	b	75,--		b	465,--
	c	580,--		c	465,--
	d	140,--		d	465,--
	e	115,--		e	465,--
III	a	100,--	XII	a	435,--
	b	285,--		b	170,--
	c	5,--		c	170,--
	d	135,--		d	160,--
	e	320,--		e	160,--
IV	fehlt		XIII	fehlt	
V	a	720,--	XIV	b	25,--
	a 1	320,--		c	265,--
	b	35,--		d	125,--
	c	300,--		e	280,--
	d	25,--	XV	a	225,--
	e	150,--		b	155,--
	e 1	120,--		c	110,--
	f	1,--		d	110,--
VI	fehlt			e	110,--
VII	a	1,--	XVI	a	280,--
	b	1,--		b	280,--
	c	1,--		c	290,--
	d	1,--		d	290,--
	e	310,--		e	290,--
	f	500,--		f	290,--
VIII	a	225,--	XVII	a	242,--
	b	125,--		b	115,--
	c	300,--		c	107,--
	d	50,--	XVIII	fehlt	
	e	510,--	XIX	1	40,--
	f	510,--		2	10,--
IX	a	267,--		3	8,--
	b	132,--		4	8,--
	c	300,--		5	27,--
	d	50,--		6	27,--
	e	510,--		7	27,--
	f	510,--		8	11,--
	g	510,--		9	10,--
	h	510,--		10	20,--
	i	510,--		11	12,--
	j	510,--		12	12,--
	k	510,--		13	12,--
	l	510,--		14	12,--
	m	510,--		15	12,--
	n	510,--		16	12,--
	o	510,--		17	12,--
	p	510,--		18	12,--
	q	510,--		19	12,--
	r	510,--		20	12,--
	s	510,--		21	12,--
	t	510,--		22	12,--
	u	510,--		23	12,--
	v	510,--		24	12,--
	w	510,--		25	12,--
	x	510,--		26	12,--
	y	510,--		27	12,--
	z	510,--		28	12,--
	aa	510,--		29	12,--
	ab	510,--		30	12,--
	ac	510,--		31	12,--
	ad	510,--		32	12,--
	ae	510,--		33	12,--
	af	510,--		34	12,--
	ag	510,--		35	12,--
	ah	510,--		36	12,--
	ai	510,--		37	12,--
	aj	510,--		38	12,--
	ak	510,--		39	12,--
	al	510,--		40	12,--
	am	510,--		41	12,--
	an	510,--		42	12,--
	ao	510,--		43	12,--
	ap	510,--		44	12,--
	aq	510,--		45	12,--
	ar	510,--		46	12,--
	as	510,--		47	12,--
	at	510,--		48	12,--
	au	510,--		49	12,--
	av	510,--		50	12,--
	aw	510,--		51	12,--
	ax	510,--		52	12,--
	ay	510,--		53	12,--
	az	510,--		54	12,--
	ba	510,--		55	12,--
	bb	510,--		56	12,--
	bc	510,--		57	12,--
	bd	510,--		58	12,--
	be	510,--		59	12,--
	bf	510,--		60	12,--
	bg	510,--		61	12,--
	bh	510,--		62	12,--
	bi	510,--		63	12,--
	bj	510,--		64	12,--
	bk	510,--		65	12,--
	bl	510,--		66	12,--
	bm	510,--		67	12,--
	bn	510,--		68	12,--
	bo	510,--		69	12,--
	bp	510,--		70	12,--
	bq	510,--		71	12,--
	br	510,--		72	12,--
	bs	510,--		73	12,--
	bt	510,--		74	12,--
	bu	510,--		75	12,--
	bv	510,--		76	12,--
	bw	510,--		77	12,--
	bx	510,--		78	12,--
	by	510,--		79	12,--
	bz	510,--		80	12,--
	ca	510,--		81	12,--
	cb	510,--		82	12,--
	cc	510,--		83	12,--
	cd	510,--		84	12,--
	ce	510,--		85	12,--
	cf	510,--		86	12,--
	cg	510,--		87	12,--
	ch	510,--		88	12,--
	ci	510,--		89	12,--
	cj	510,--		90	12,--
	ck	510,--		91	12,--
	cl	510,--		92	12,--
	cm	510,--		93	12,--
	cn	510,--		94	12,--
	co	510,--		95	12,--
	cp	510,--		96	12,--
	cq	510,--		97	12,--
	cr	510,--		98	12,--
	cs	510,--		99	12,--
	ct	510,--		100	12,--
	cu	510,--		101	12,--
	cv	510,--		102	12,--
	cw	510,--		103	12,--
	cx	510,--		104	12,--
	cy	510,--		105	12,--
	cz	510,--		106	12,--
	da	510,--		107	12,--
	db	510,--		108	12,--
	dc	510,--		109	12,--
	dd	510,--		110	12,--
	de	510,--		111	12,--
	df	510,--		112	12,--
	dg	510,--		113	12,--
	dh	510,--		114	12,--
	di	510,--		115	12,--
	dj	510,--		116	12,--
	dk	510,--		117	12,--
	dl	510,--		118	12,--
	dm	510,--		119	12,--
	dn	510,--		120	12,--
	do	510,--		121	12,--
	dp	510,--		122	12,--
	dq	510,--		123	12,--
	dr	510,--		124	12,--
	ds	510,--		125	12,--
	dt	510,--		126	12,--
	du	510,--		127	12,--
	dv	510,--		128	12,--
	dw	510,--		129	12,--
	dx	510,--		130	12,--
	dy	510,--		131	12,--
	dz	510,--		132	12,--
	ea	510,--		133	12,--
	eb	510,--		134	12,--
	ec	510,--		135	12,--
	ed	510,--		136	12,--
	ee	510,--		137	12,--
	ef	510,--		138	12,--
	eg	510,--		139	12,--
	eh	510,--		140	12,--
	ei	510,--		141	12,--
	ej	510,--		142	12,--
	ek	510,--		143	12,--
	el	510,--		144	12,--
	em	510,--		145	12,--
	en	510,--		146	12,--
	eo	510,--		147	12,--
	ep	510,--		148	12,--
	eq	510,--		149	12,--
	er	510,--		150	12,--
	es	510,--		151	12,--
	et	510,--		152	12,--
	eu	510,--		153	12,--
	ev	510,--		154	12,--
	ew	510,--		155	12,--
	ex	510,--		156	12,--
	ey	510,--		157	12,--
	ez	510,--		158	12,--
	fa	510,--		159	12,--
	fb	510,--		160	12,--
	fc	510,--		161	12,--
	fd	510,--		162	12,--
	fe	510,--		163	12,--
	ff	510,--		164	12,--
	fg	510,--		165	12,--
	fh	510,--		166	12,--
	fi	510,--		167	12,--
	fj	510,--		168	12,--
	fk	510,--		169	12,--
	fl	510,--		170	12,--
	fm	510,--		171	12,--
	fn	510,--		172	12,--
	fo	510,--		173	12,--
	fp	510,--		174	12,--
	fq	510,--		175	12,--
	fr	510,--		176	12,--
	fs	510,--		177	12,--
	ft	510,--		178	12,--
	fu	510,--		179	12,--
	fv	510,--		180	12,--
	fw	510,--		181	12,--
	fx	510,--		182	12,--
	fy	510,--		183	12,--
	fz	510,--		184	12,--
	ga	510,--		185	12,--
	gb	510,--		186	12,--
	gc	510,--		187	12,--
	gd	510,--		188	12,--
	ge	510,--		189	12,--
	gf	510,--		190	12,--
	gg	510,--		191	12,--
	gh	510,--		192	12,--
	gi	510,--		193	12,--
	gj	510,--		194	12,--
	gk	510,--		195	12,--
	gl	510,--		196	12,--
	gm	510,--		197	12,--
	gn	510,--		198	12,--
	go	510,--		199	12,--
	gp	510,--		200	12,--
	gq	510,--		201	12,--
	gr	510,--		202	12,--
	gs	510,--		203	12,--
	gt	510,--		204	12,--
	gu	510,--		205	12,--
	gv	510,--		206	12,--
	gw	510,--		207	12,--
	gx	510,--		208	12,--
	gy	510,--		209	12,--
	gz	510,--		210	12,--
	ha	510,--		211	12,--
	hb	510,--		212	12,--
	hc	510,--		213	12,--
	hd	510,--		214	12,--
	he	510,--		215	12,--
	hf	510,--		216	12,--
	hg	510,--		217	12,--
	hh	510,--		218	12,--
	hi	510,--		219	12,--
	hj	510,--		220	12,--
	hk	510,--		221	12,--
	hl	510,--		222	12,--
	hm	510,--		223	12,--
	hn	510,--		224	12,--
	ho	510,--		225	12,--
	hp	510,--		226	12,--
	hq	510,--		227	12,--
	hr	510,--		228	12,--
	hs	510,--		229	12,--
	ht	510,--		230	12,--
	hu	510,--		231	12,--
	hv	510,--		232	12,--
	hw	510,--		233	12,--
	hx	510,--		234	12,--
	hy	510,--		235	12,--
	hz	510,--		236	12,--
	ia	510,--		237	12,--
	ib	510,--		238	12,--
	ic	510,--		239	12,--
	id	510,--		240	12,--
	ie	510,--		241	12,--
	if	510,--		242	12,--
	ig	510,--		243	12,--
	ih	510,--		244	12,--
	ii	510,--		245	12,--
	ij</				

Estos comunicados han de ir por triplicado. Una de las copias ha de enviarse al Banco del Imperio.

Heil Hitler
Administración Caja Distrito
Firmado

Los Dependientes Alemanes en Barcelona, F. de T. A., hasta el 30 de junio de 1936, aparte de las cuotas corrientes y cantidades pro Ayuda invernal, de las cuales se destinaron 180.000 pesetas para la Casa Alemana, se vieron obligados a contribuir asimismo con otras 14.000 pesetas. Todo esto demuestra que tanto en el extranjero como en Alemania, empleaban los métodos coercitivos, arrancando cantidades desde las personas más humildes hasta las grandes empresas, para sostener la organización de propaganda y ampliarla, asegurando el dominio del Tercer Imperio, afirmándolo en el extranjero de tal manera, que en un momento determinado, pueda cooperar, como en España, a esclavizar al mundo bajo el yugo del fascismo.

La "Casa Alemana" en Barcelona, y la "Colonia Alemana" en Madrid, Patronato fundado el año pasado, tienen el barniz de entidades neutrales y de recreo. En la propaganda colocan en primer término las cuestiones culturales y de trato social y los extranjeros reciben la impresión de que se trata de clubs que sirven únicamente a este fin.

Todas las naciones del mundo tienen interés en mantener la unidad nacional en el extranjero, pero ningún país como Alemania lleva una "vida de club" tan extensa y costosa, tan osada y audaz, en la intervención de la vida exterior de los otros países, donde se ocultan las ansias expansivas del Führer y sus secuaces, como en esta Alemania hitleriana.

El movimiento germánico en el extranjero, existente ya antes de la guerra, sirvió de base para establecer el nacionalsocialismo en el extranjero. Las dos mil asociaciones alemanas que existían en el mundo, han sido acopladas al movimiento de Hitler al conquistar el Poder y por doquier se han fundado otros centros, como en Barcelona, para proseguir el mismo fin. En todo el mundo se construyen "Casas Pardas" en las que se realiza la criminal labor de fomentar el imperialismo hitleriano, la expansión fascista, lejos de todo control efectivo en los países donde les prestan hospitalidad.

Los jefes nazis en su intimidad

Los documentos encontrados permiten ahondar en la vida privada de algunos funcionarios nazis. Los "dignatarios" del nazismo son tipos bien determinados. La labor intrigante al servicio del fascismo, exige un carácter especial. Debemos limitarnos a describir algunos de estos tipos, y elementos destacados, esperando el momento de reflejar este nuevo tipo del alemán hitleriano amoral y atrevido, que dista mucho de parecerse al viejo representante conservador y tradicional. Muchos de los nuevos dignatarios han venido a substituir a los alemanes residentes en el extranjero que en su mayoría no servían para empresas sucias y trabajos desleales y de conspiración. De esta forma se mandaron elementos preparados en la Sección Especial y de Tropas de Choque nazis para ocupar los puestos importantes en el exterior. Las empresas industriales alemanas tenían que dar empleo a esta gente, presionados desde la Central, sin tener en cuenta la capacidad profesional y sus aptitudes en pro del Partido.



Correligionario Juan Hellermann

28 años. Cuarto y último «Dignatario» del N. S. D. A. P. en España. Jefe de la Sección España desde abril de 1936.

Autógrafo de Hellermann

Antes que jefe de la Sección España, fué Hellermann jefe del grupo local de Barcelona. Para este último cargo, le sirvió la instrucción recibida en la Sección Especial. Consiguió llegar a jefe de grupo. Cuando a principios de 1933 vino a España, llevaba consigo el uniforme y un gran puñal de honor que olvidó en su precipitada huida. Fué el "primer fugitivo español" recibido personalmente por Hitler, cuando todavía persistía la lucha en Cata-

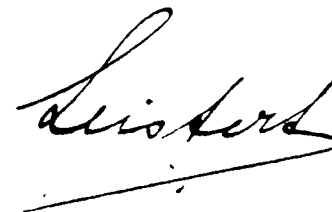
luña. Su valor templado en la Sección Especial, no fué suficiente para proteger a sus subordinados, cuando más le necesitaban. Este menester lo dejó al cuidado del Cónsul. Debido a que Hellermann poseía un salvoconducto como "correo" diplomático de la Embajada alemana, es verosímil que llevara partes urgentes a Berlín al estallar el movimiento.

Oficialmente explotaba Hellermann, junto con otro correligionario llamado Phillipi, un negocio de importación, figurando el segundo (véase Galería de Indeseables, figura núm. 6) como representante, pues hablaba muy bien el español. La apariencia de razón social servía para mejor disimular los verdaderos "negocios" que absorbían a Hellermann, de forma que no le permitían dedicarse al comercio regular.

Mantenia unidos en todo el país cerca de cincuenta grupos, donde mandaba la extensa correspondencia del Partido, últimamente en forma clandestina. Era el hombre de enlace entre el Partido en Alemania y los fascistas en España. Imprimía las directivas del "Departamento de Vigilancia del Puerto", aunque no figuraba como jefe. La existencia de este tipo mercenario a sueldo del Gobierno alemán en país extranjero, hombre que mandaba una serie de funcionarios oficiales, hasta cierto punto ejerciendo más autoridad que el Cónsul General, administrador de grandes cantidades destinadas a propaganda para España, era un sujeto de 28 años, educado en el llamado espíritu de Hitler. No defraudó las esperanzas de sus superiores. Bajo su dirección se ultimaron las relaciones con los sublevados españoles. Es uno de los responsables directos de los crímenes del fascismo alemán en España. Si Supprian recibió la Cruz del Mérito de la Cruz Roja por su "actividad altruista" durante la Revolución en Cataluña, ¿cuál será el premio que reservarán a este hombre, que se ocupó con tanto fervor del nacionalsocialismo alemán en el extranjero, que se comportó como digno representante de la mentalidad hitleriana? El mundo debe estar alerta ante tipos de esta catadura.

Correligionario Antón Leistert

36 años. Jefe del Frente del Trabajo Alemán en España. Antiguamente Jefe provincial de la A. D. A.



Autógrafo de Leistert



En contraposición al jefe del Partido, Hellermann, figura Antón Leistert, jefe del Frente Alemán de Trabajo. Es un tipo completamente opuesto. Como muestran los documentos, es uno de los veteranos del movimiento nazi. A los quince años recibió con el consentimiento de sus padres, la instrucción militar. A fines de la guerra mundial, cuando tenía diecisiete años, poseía uno de aquellos salvoconductos para pasar la frontera que utilizaban algunos alemanes para ejercer el espionaje. Desde 1920-21, fué miembro activo del "Deutschvoelkischer Schutz y Trutzbund" (Unión Ofensiva y Defensiva del Pueblo Alemán). Acerca de esta época, escribía a un amigo:

"Desgraciadamente se interrumpió nuestro trabajo y abandoné Halle, donde he luchado con las armas en la mano."

En muchos lugares encontramos notas de Leistert que no ocultan su participación en la lucha contra el proletariado. Por su actividad se ganó la confianza del Partido y la dirección del F. de T. A. en España.

"La escritura muestra rasgos infantiles que se han perpetuado en su carácter..... es un curioso lascivo..... es un amoral..... se dejará convencer para realizar cualquier canallada....."

Esto último será fácil ponerlo en práctica, pues se trata de un auténtico bruto. Puede esperarse de él cualquier crueldad infantil nacida de un defecto ético. No toma en consideración si una acción es mala o buena, sino que experimenta placer ante las sensaciones dolorosas de otras personas..... No es del todo responsable de sus actos.

En resumen: Se trata de una persona patológicamente primitiva, sin freno ni sentimiento moral. Es muy tozudo al mentir y tiene el don de presentar una fisonomía de hombre de bien cuando es necesario. Esta condición le hace más peligroso que su inteligencia."

Esta formidable descripción del carácter de Leistert, fué corroborada por los objetos encontrados en su domicilio privado. Tenía en su poder un arsenal de material obsceno (véanse figuras 155 a, b, c y d), donde se muestra el perfecto jueguista, indecente y canalla. De su biblioteca sádica y erótica, hemos reproducido la portada menos ofensiva al pudor, puesto que los demás librotos son altamente indecentes. Su correspondencia privada muestra su bajeza.

Centenares de insignias nazis ocupaban los lugares más inverosímiles de su casa. Su interés por el movimiento había degenerado en manía. El egoísmo irrefrenable le daba fuerzas para abrirse camino. La sed de mando y poderío, típica en los dirigentes



Figura 155 a

Anton Leistert

LA FLAGELACION EROTICA

**EN LAS ESCUELAS, EN LOS CONVENTOS Y
CASAS DE CORRECCION; EN LAS CARCELES
Y EN LOS PRESIDIOS; EN LA ALCOBA
CONYUGAL, EN LAS MANCIERIAS, ETC., ETC.**

Estudio de psicopatía sexual, basado en los más modernos trabajos científicos sobre el masoquismo y el sadismo, apalabrado con la exposición y análisis de gran número de casos observados en la clínica o entrecasados de obras famosas en las que se analizan los aspectos de la relación frecuente entre el amor y el dolor.

**Edición
Ilustrada**

Compilación, notas y glosas del
Dr. ANTONIO SAN DE VELILLA

CARLOS AMELLER, Editor
CALLE DE CORTES NÚM. 536. - BARCELONA

Figura 155 b

nazis, podía saciarla ejerciendo su poder sobre administradores de departamento y correligionarios. En pocas palabras: Leistert es un tipo representativo de la Alemania hitleriana.



Figura 155 c



Figura 155 d

Harry Wood, el cónsul espía

Al leer las primeras líneas de la historia de su vida, descrita por él mismo, se tiene la impresión de estar ante un hijo de familia burguesa. Se expresa como sigue:

"Nací en enero de 1883. Mi padre, H. Fricke, era inspector escolar en Hamburgo. Mi madre se llamaba Charlotte, de apellido Langenbeck.

1889-97. Asistencia a la Escuela del Seminario en Hamburgo.

1897-1904. Empleado comercial en Hamburgo en casas importadoras y exportadoras.

1904-05. Hice el servicio militar en el primer regimiento de infantería, Munich.

1905-09. Actué en Africa Británica Central como comerciante y cazador."



Corr. Carlos Fricke

Cónsul Alemán y Jefe del Punto de apoyo del partido en Cartagena. 4.º Teniente de la reserva, departamento aviación.

Enrique Fricke

Autógrafo de Fricke

En Africa hizo el joven muchacho rápida carrera. El año 1906 fué nombrado "consejero local" en la Colonia británica; en 1908 traza Fricke los primeros trabajos literarios; escribe sobre el derecho de los indígenas; publica algún trabajo relacionado con los voluntarios en Africa; describe cacerías de elefantes, leones y hace

algunas obras sobre temas varios, que puedan ocurrírsele a un acaudalado consejero africano. En 1909 regresa a su Patria para ampliar los conocimientos en el Instituto Colonial. Estudia según sus propias indicaciones, nada menos que: Economía nacional, derecho consular, derecho colonial, etnografía, historia colonial, botánica aplicada, zoología, construcción de casas, caminos y puentes en las colonias, etc.

Desde 1911 a 1914, actúa Fricke como comerciante en los mares del sur y hace largos viajes para ampliar sus conocimientos.

Regresa a Alemania al declararse la guerra, donde presta servicio como teniente de la Reserva hasta 1916. Cae herido, y al curar ingresa en la aviación; más tarde es destinado al Almirantazgo. Por fin han descubierto sus dotes especiales y le proponen para "servicios extraordinarios". A principios de 1917, desaparece Carlos Fricke y nadie sabe a dónde ha ido a parar, excepto el Almirantazgo. El interesante curso que sigue la vida de Fricke, nos obliga a pasar por alto los dos años y medio que dedicó a estos menesteres, para continuar su historia narrada por él mismo:

"1019-15 de noviembre. Licenciamiento por el Almirantazgo. Fundación de la firma Enrique C. Fricke, dedicada a la importación y representación de primeras casas bancarias alemanas de la industria pesada, de maquinaria y productos químicos. Agente principal de la Sociedad Naviera "Neptuno" al servicio España-Este, con departamento especial para la exportación de minerales, sucursal en Murcia, dedicada a la exportación de naranjas. La firma Enrique C. Fricke ocupa a más de 100 empleados, entre ellos a seis señores alemanes, en los que se encuentran cuatro oficiales ex-combatientes heridos en la Gran Guerra.

1920. Casamiento con la hija única de un acaudalado propietario de minas español."

Brillante carrera en la que únicamente permanece en el misterio de qué manera un teniente licenciado puede establecer de golpe un negocio de importación y exportación tan importante. Fricke sabe los artículos que pueden colocarse con éxito; representa al gran capital y la industria pesada, industria química, casas de banca y sociedades mineras. También exporta naranjas. Desde un principio se ha afianzado bien; únicamente le faltan personas de confianza, que las encuentra en cuatro antiguos oficiales alemanes. Corona su obra casándose con la hija de un rico propietario de minas. Ya es hombre de posición. La constitución de su negocio y las relaciones con la clase privilegiada y finalmente su casamiento, caracterizan al comerciante alemán inteligente, que considera igualmente el lado político. Su negocio marcha espléndidamente. Enrique C. Fricke, el hombre que cambió su nombre de pila, es nombrado Cónsul. La fecha de su nombramiento no está a nuestro alcance ni importa para el caso. Lo cierto es que el Cónsul Fricke tiene más posibilidades de cimentar su nombre que el vulgar Carlos o Enrique C. Fricke. Sabe aprovecharlas. Se

erige en bienhechor de la Colonia Alemana en Cartagena y construye un colegio con grandes subvenciones de la industria pesada que representa con éxito. Cobra las cuotas despiadadamente, aún en casos de pobreza, como se desprende de un intercambio de correspondencia. No es únicamente constructor, sino también financiero y administrador de la escuela. Los ingresos van a parar a su caja. A la escuela no van solamente alemanes. Finaliza su obra, dejando tomar parte a los españoles en los cursos hasta que ven en él a un bienhechor al que otorgan condecoraciones y medallas.

El triunfo de Hitler en Alemania tampoco le coge desprevenido. El cónsul Fricke se convierte en el jefe del punto de apoyo del N. S. D. A. P., pero ello no implica para que el Gobierno republicano de España le conceda la gran medalla de beneficencia.

El día que le imponen esta condecoración, es el más feliz de su vida, pero se alegra más aún, si es posible, al ver que se le menciona en el "Völkischer Beobachter".

Hohe Auszeichnung eines Deutschen in Spanien. Die spanische Regierung hat dem Stützpunktleiter der N.S.D.A.P. und deutschen Konsul in Cartagena, Hg. Konsul Enrique C. Fricke, den hohen Benefizienz-Orden verliehen. Durch diese seltene Auszeichnung wird ein Auslandsdeutscher geehrt, der sich seit vielen Jahren um die Hebung der kulturellen und wirtschaftlichen Beziehungen zwischen Deutschland und Spanien erfolgreich eingesetzt und hervorragende Beweise von Opferbereitschaft gegeben hat.

*Völkischer Beobachter
Berlin 10/8/35*

Figura 156

"Alta distinción a un alemán en España.

El Gobierno español ha concedido al jefe de punto de apoyo del N. S. D. A. P., Cónsul alemán en Cartagena, conrelig. Enrique C. Fricke, la Orden de Beneficencia. Con esta rara distinción se honra a un alemán en el extranjero, que se ocupa desde muchos años, en fomentar las relaciones culturales y económicas entre Alemania y España, habiendo dado pruebas del mayor espíritu de sacrificio."

Lo que hace el Gobierno español, también puede hacerlo la ciudad de Cartagena. Manda acuñar una medalla para su "amigo y bienhechor" y le nombra en el acto de la entrega, ciudadano honorario.

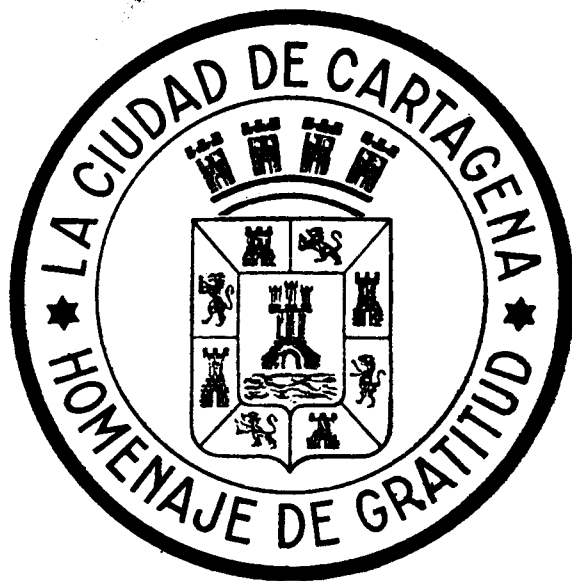


Figura 157

¿Qué puede decirse de este hombre de honor?

Descorramos el velo a los dos años y medio de actuación secreta o sea cuando Carlos Fricke desapareció y sólo el Almirantazgo sabía qué encargos le había confiado y dónde se encontraba.

Ganz geheim!

Karl Fricke,

Leutnant der Reserve
der bayerischen Fliegerabteilung
Schleißheim.

Bericht über mit dem Admiralstab der Marine, Berlin, am 28. Januar 1917 abgeschlossenen Vertrag betreffend Sondermission in Argentinien, Gefangennahme bei Cartagena (Spanien) und Gründung seiner Firma Enrique C. Fricke in Cartagena.

Abschrift seiner Meldung an den Admiralstab der Marine, Berlin, vom 15. November 1919.

Abschrift des Berichts des Mitgefangenen Wilhelm Groß vom 1. Mai 1917.

Geheime Mitteilung, gemacht an Herrn Justizrat Dr. Stauder, Nürnberg, zwecks Durchsetzung seines Anspruches auf nicht gezahlte, aber vertraglich festgelegte Gelder.

Figura 158

Muy reservado

Carlos Fricke
Teniente de la Reserva del
Departamento Bávaro de Aviación
Schleißheim

Informe sobre el convenio estipulado con el Almirantazgo de Berlín, el 28 de enero de 1917, referente a una misión especial en la Argentina. Detención en Cartagena y fundación de la firma Enrique C. Fricke en esta ciudad.

Copia de la notificación al Almirantazgo de Berlín, 15 de noviembre de 1919.

Copia del informe del compañero de prisión Guillermo Gross, en mayo de 1917.

Comunicado secreto al Consejero de Justicia, Dr. Stauder, Nuremberg, para lograr las cantidades pendientes estipuladas por contrato.

Carlos Fricke ha escrito sobre esta cuestión un folleto "reservado", del que editó un número limitado de ejemplares numerados, aparecido en Julio de 1922, dos años y medio después de ser licenciado de los servicios del Almirantazgo alemán. De esta publicación entresacamos las líneas descritas y la verdadera personalidad de Carlos Fricke, al que puede acusarse con sobrada razón de ser un hombre de enlace entre fascistas alemanes y facciosos españoles. Su historia es la de un malhechor que usando y abusando de su crédito y fama, de su cargo público y relaciones comerciales, lo utiliza todo para trabajar a su manera acerca de la "pacificación" del mundo, es decir, fomentando las aspiraciones de la industria pesada y del imperialismo alemán.

Durante el tiempo que no se supo nada de Carlos Fricke, era prisionero del Gobierno español, detenido por espía. En un capítulo de su folleto, él mismo dice:

"1917. Fines enero. Desplazamiento a la Argentina, en misión especial secreta. Vía España: Salida de Cattaro, con el submarino U-35. Debido preparación defectuosa desembarco por el agregado de la marina alemana en la Embajada de Madrid, detención en Cartagena como marinero americano, bajo el nombre de Harry Wood. Acusación por quebrantamiento de neutralidad. (Castigo seis años y un día de presidio. En prisión preventiva hasta 13 de octubre de 1919. Libertado por amnistía del rey de España.)

Durante la prisión preventiva en Cartagena, traducción al español de los siguientes libros de propaganda:

U-Boot en el mar glacial.

U-38 en el Mediterráneo.

U-39.

1919. 14 de octubre. Adopción del nombre de Enrique, traducción española del nombre de guerra "Harry Wood".

Esta es la narración de su vida hasta donde quiso terminarla Fricke en el folleto destinado a un pequeño círculo de amigos, a los que deseaba epatar mencionando su época de espía, pero ahí finaliza también el retrato postizo de "hombre de bien" que ornaba a Enrique o Carlos Fricke. "Harry Wood", el espía, fué nombrado Cónsul alemán, volviendo luego al espionaje, residiendo en Cartagena hasta Octubre, de donde no salió antes por el prestigio de que gozaba en la ciudad.

El folleto fué redactado por Fricke en la época en que tenía una querrela presentada contra el Ministerio de Finanzas del Imperio, para que le fueran abonadas 25.000 pesetas oro, en concepto

de honorarios como oficial alemán en activo durante su cautiverio en España. El Estado alemán fué condenado a pagar esta cantidad. La Embajada depositó a su vez una fianza de 20.000 pesetas para que le dejaran en libertad provisional, suma retirada más tarde y empleada por Fricke para establecerse. Lo interesante es su actuación como espía y agente provocador que se desprende claramente del juicio que le siguió el Tribunal de Berlín.

Dice así:

"El demandante fué durante la guerra oficial de reserva bávaro. A principios de enero de 1917, recibió del Almirantazgo el encargo de desplazarse a España y a la Argentina para realizar, empleando explosivos, actos de sabotaje en barcos enemigos."

El informe de Fricke sobre el asunto de espionaje tiene el mismo sabor de una novela por entregas. No omite ningún detalle ni olvida mencionar los sufrimientos de un espía detenido para que más tarde sean justificados sus deseos y percibir grandes cantidades de la Caja del Estado Alemán.

Aparte de que algún día pueda abordarse con más intensidad el asunto del espionaje, ahora lo que más incumbe destacar es que el espía "Harry Wood" fué Cónsul y, como tal, poseía todas las atribuciones necesarias para intervenir, apoyar y ayudar el levantamiento de los generales españoles. En la prisión trabajó amistad con oficiales de la marina española. No le resultó difícil, con sus buenas maneras y habilidad, sumar adeptos a la causa hitleriana y utilizar estos elementos para que secundaran los planes perturbadores e imperialistas de Alemania.

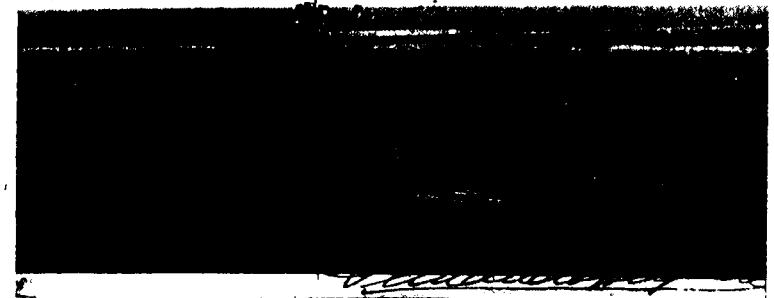


Figura 159

En el registro efectuado en el edificio consular de Cartagena, el el domicilio de este "amigo" de España, condecorado por el gobierno Lerroux-Gil Robles, se encontraron más de veinte cajas y maletas que contenían una cantidad fabulosa de documentos. Fricke no tuvo tiempo suficiente para facturarlos. Dicha correspondencia demuestra la colaboración de este espía en el levantamiento militar y como Fricke defendió siempre en primer término los intereses alemanes.

La documentación más importante se encuentra en poder del gobierno de la República. Debido a las actuales circunstancias no permiten publicarlos. El interés en guardar estos documentos, prueba su importancia y muestra el volumen de la labor que ejercía Fricke. El Gobierno español publicará en su día este material único. De momento nos limitaremos a aportar ejemplos que evidencian cómo el Cónsul y jefe del N. S. D. A. P. en Cartagena se ocupó como representante de intereses alemanes, empleando los mismos recursos que otros administradores y dignatarios del Partido, de la defensa de los fascistas españoles. Estaba en contacto con militares, como demuestran las muchas fotografías de generales y comandantes de marina encontradas en su casa. La fig. 159

1546
24242

10/13

Weichswehrministerium, Marinenaachrichtendienst.

Versandungsform:

Platz für Eingangstempel:

Präsidialkanzlei
Eing. 20-APR-1935

Sendepost
Sendebrief
Einfachsendung

von **+ MKF 9524 1310**

FUEHRER UND DEUTSCHES VOLK

FT 1200 NR 96. WIRTSCHAFTLICHE SPATIALE VERFAHREN

KOMMANDANT UND BESATZUNG, GEDENKEN NEUTE UNSERER VERFAHREN

FUEHRERS UND VERSEHENDEN HERZLICHE AUFRICHTIGE

GLUECKWUNSCHEN ANLAESSLICH HEUTIGEN GEBURTSTAGES, WIR

INNIGST FUEHRENDEN WUNZER ENDE WODURCH UNSER

UM WIEDERLEBEN UND WIRTSCHAFTLICHE WERKE

UNTERSCHREIBUNG UND GEDENKEN WIRTSCHAFTLICHE WERKE

GEFOERDERT WIRD

Figura 160

Telegrama
Ministerio de la Guerra del Imperio
Servicio Noticias de Marina

20 de abril de 1935

FÜHRER Y CANCELLER DEL IMPERIO: NOSOTROS ALEMANES ESPAÑA REUNIDOS SOBRE EL EMDEN CON COMANDANTE Y TRIPULACIÓN RECORDAMOS HOY NUESTRO GRAN FÜHRER Y ENVIAMOS FELICITACIONES CORDIALES OCASIÓN CUMPLEAÑOS AGRADECEMOS INTIMAMENTE ENVIO CRUCERO EMDEN POR LO CUAL QUEDA APOYADA NOTABLEMENTE REVALIDACIÓN MUNDIAL ALEMANA Y FOMENTA DE HECHO NUESTRO PRESTIGIO EN EXTERIOR.

FRICKE CONSUL

presenta a un torpedero español, acompañada de una fotografía con dedicatoria del comandante, que atestigua la buena amistad que les unía.

STAHLUNION-EXPORT G.M.B.H.
DÜSSELDORF
091999

Postfach 498 Drehturm 10211 Grund 10211 Partschke 10211
Telefon 10231 Fernruf 10231

CODE: ALPHA und eigene, Annex AGC 25 IMPF, ABC 40, E, UOICE 17
SUPPLEMENT, ACME, BENTLEY'S 3 W. LOWBARD, PATENTEN 211 und 212 ED

Firma
Enrique C. Fricke
Apartado 9
Cartagena (España)

In der Agentur ausgeh.
Abr. Tauschbüro
Unsere Zeichen 86/702
Düsseldorf
22. Juni 1935

Unsere Zeichen 596
Ursprungsbezüge der Vereinigten Stahlwerke aus Spanien
Warentauschgeschäfte mit Spanien

Anbei überreichen wir Ihnen das Anschreiben Nr. 10/36 der Vereinigten Stahlwerke vom 13. ds. Mts. und bitten Sie freundlich, sich mit den in Ihrem Bezirk liegenden Brugesellschaften entsprechend in Verbindung zu setzen. Wir nehmen an, dass diese Brugesellschaften an möglichst umfangreichen Anlieferungen nach Deutschland interessiert sind und Ihre Bemühungen in jeder Beziehung unterstützen werden.

Ihren Nachrichten sehen wir mit Interesse entgegen.

STAHLUNION-EXPORT G.M.B.H.

Figura 161

UNIÓN EXPORTADORA DE ACERO

Dusseldorf, 22 de junio de 1936

Firma Enrique C. Fricke
Apartado, 9
Cartagena

Referencia: Compra de mineral Empresas Acero Reunidas España
Negocio intercambio mercancías

Adjunto le remitimos circular 42-36, de las Empresas de Acero Reunidas, del 13 del corriente, y le rogamos ponerse en contacto con las Sociedades Mineras existentes en su demarcación. Suponemos que tendrán interés en realizar grandes envíos de mineral a Alemania y que apoyarán sus esfuerzos en dicho sentido.

Esperando con interés sus noticias,

Unión Exportadora Acero S. L.
Firmado

Toda la correspondencia de Fricke habla de que todas sus relaciones comerciales las ponía al servicio de la O. E. del N. S. D. A. P. Fricke era jefe de punto de apoyo, agente de la Gestapo, propagandista y representante de los intereses de la industria pesada alemana. Esto es, un elemento al servicio del imperialismo hitleriano. La revisión meticulosa de documentos, no habla para nada en el sentido de que haya defendido jamás intereses españoles, por lo que le fueron concedidas condecoraciones y medallas. Al contrario; ningún funcionario destacado del Partido, puede achacársele una ejecución tan esmerada de sus órdenes, una perfección tan exclusiva y unitaria en defensa de los intereses de la gran industria alemana como al cónsul Fricke.

Deutsche Handelskammer für Spanien
Cámara de Comercio Alemana para España

Geschäftsstellen in
Offices in Barcelona - Madrid

Katalognummer: 14854.

Barcelona, den 13. März 1936.
Königliche Notaratskanzlei, 11. 12. 1936.

Nr. 961/36/70.

Herrn

Enrique C. Fricke,

Apartado, 9

Cartagena

Eine grosse deutsche Firma beabsichtigt, in der Zeitung "El Liberal" (Murcia) regelmässig Anzeigen einrücken zu lassen und bittet die Kammer (auf dem Wege über eine deutsche Amtsstelle) um Mitteilung, ob die in Murcia erscheinende vorgenannte Zeitung als in Betracht kommendes Anzeigenblatt bekannt ist und ob die Aufgabe von Anzeigen dort empfohlen werden kann. Besonders interessiert ein unverbindliches Urteil über den Werbewert der Zeitung und über ihre deutsch-freundliche bzw. deutsch-feindliche Einstellung.

Wir wären Ihnen sehr dankbar, wenn Sie die Güte haben wollten, uns Ihre sachkundige aber unverbindliche Mitteilung zukommen zu lassen.

DEUTSCHE HANDELSKAMMER FÜR SPANIEN

Derunkus:

Alle Auskünfte unverbindlich!

Figura 162

Cámara de Comercio Alemana en España

Barcelona, 13 de marzo de 1936

Sr. Enrique C. Fricke
Cartagena

Una importante casa alemana tiene la intención de publicar regularmente anuncios en el periódico "El Liberal" de Murcia, y ruega a la Cá-

mara mediante informes oficiales alemanes, le comunique si este diario es adecuado para anunciar.

Interesa un juicio, imparcial sobre la tirada del periódico y su posición amiga o enemiga de Alemania.

Le quedaríamos muy agradecidos si tuviera la bondad de enviarnos una contestación concreta.

Cámara de Comercio Alemana

Firmado

El Síndico

Todo el negocio comercial de Fricke estaba fundado sobre el objetivo de importar material de guerra, armas, máscaras contra los gases y productos químicos. A cambio facilitaba a Alemania minerales del Sur de España. De su última etapa de Cónsul se encuentran copias de informaciones minuciosas sobre la producción en las diversas minas, enviadas a Alemania. Cuando la O. E. en Berlín organizó la ayuda a España, recibió Fricke de la industria alemana del acero los primeros pedidos para "intercambio de mercancías". Los restantes documentos demuestran que Fricke debía ser un agente comercial al servicio de los fascistas. Dada la posibilidad de explotar su negocio fundado desde hacía años y su habilidad de antiguo espía, le convertían en un elemento peligroso al servicio de la industria bélica y de Hitler.

En el registro se le encontró un equipo completo de buzo, documentos de todas clases y un vasto material que está en poder de las autoridades, todo lo cual demuestra que el "Harry Wood" de ayer revivía en el Fricke de hoy. Únicamente la intervención del proletariado español evitó que Fricke vendiera a los fascistas una ciudad que tanto le había distinguido. Esta es la historia de un Cónsul o de un Cónsul espía. Carlos Fricke, alias "Harry Wood", es uno de los representantes más capacitados y miserables del Tercer Imperio.

Galería de delincuentes con camisa parda

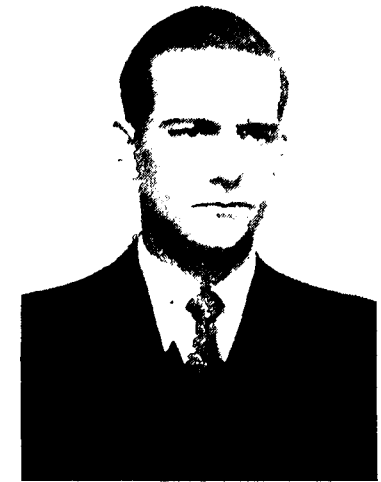
Se previene contra los individuos que siguen: Agentes de Hitler en España, agentes de la Gestapo, espías, intrigantes, hombres de baja moral, que no retroceden ante ningún acto terrorista, para realizar los objetivos que les impongan sus jefes.

Estos son: trabajar en pro de una gran Alemania bajo el yugo del fascismo, defender el entronizamiento del fascismo mundial, ir a la conquista de colonias por todos los medios, laborar por una nueva guerra en defensa del capitalismo, hoy en bancarrota.

Trabajadores, antifascistas, hombres de conciencia libre: Atención con los agentes de Hitler, con los espías de Hitler. Ellos están diseminados y trabajan en todo el mundo.



1



2

1) Federico Rueggeberg, agente de la Gestapo en Barcelona. Al mismo tiempo organista en la iglesia alemana.

2) Rueggeberg, hijo, agente de la Gestapo en Barcelona. Colaborador y amigo de Engling.

3) Conrado Heerdt, capitán del Casco de Acero en Barcelona. Casado con la hija de un general español. Comerciante en armas, que aprovechaba sus relaciones comerciales como representante secreto de la Reichswehr en España para trabar amistades entre los militares españoles.

4) Schubert, ingeniero diplomado, jefe del grupo de aviación del F. de T. A., que daba cursos a fascistas españoles.



3



4



5



6

5) Carlos Garbe, director suplente de la Escuela Alemana en Barcelona, hombre de confianza del N. S. D. A. P. en la Asociación de Maestros. Jefe de asistencia social nacionalsocialista en Barcelona.

6) Philippi, socio aparente de Hellermann, estrecho colaborador del jefe de la Sección España.



7



8



9



10

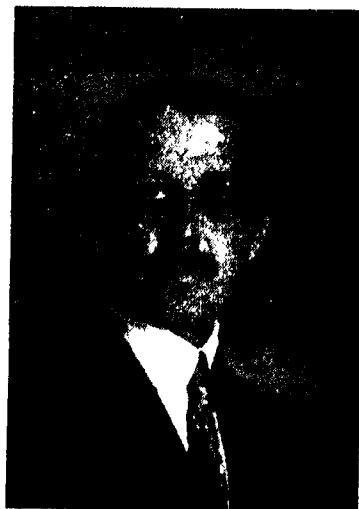
7) Conrado Panten, dueño de una imprenta en Barcelona, y como tal editor de folletos de propaganda nazi. 8) Ernesto von Steindorf, gerente de la sucursal de I. G. Farben, en Barcelona, hombre de confianza del Partido en la presidencia escolar. 9) Kromschroeder, gerente pagado del F. de T. A. en Barcelona. 10) Conrado Koehler, jefe superior de célula del N. S. D. A. P. en el Banco Alemán en Barcelona.



11



12



13



14

11) Albrecht von Koss, Teniente de Artillería, Jefe del Casco de Acero, en Madrid. 12) Eduardo Foertsch, representante de prensa de la Editorial "Ullstein", uno de los peores calumniadores de la España antifascista. 13) Demiani, representante del "Völkischer Beobachter" para España. 14) Víctor Horn, jefe de grupo local del N. S. D. A. P. en Tarragona. Intérprete.

360



15



16



17



18

15) Fernando Steiner, Valencia, funcionario del Partido. 16) B. V. Koerting, jefe del grupo local del Partido en Bilbao. 17) Juan Juergen Staunau, jefe del grupo local del F. de T. A. en Santander. 18) Ludwig Post, funcionario del N. S. D. A. P. en Sevilla.

361



19

19) Carlos A. Schindler, jefe del grupo local del Frente de Trabajo en Sevilla.



20

20) Wolfgang Ziegler, jefe de punto de apoyo del Partido en Marruecos, uno de los agentes más peligrosos de Hitler, que dirigió la labor subversiva en las colonias francesas de Africa del Norte, donde posiblemente se encuentra.



21

21) Conrado Steffin, jefe de grupo local del F. de T. A., Madrid.



22

22) Ernesto Fiek, gerente del F. de T. A. en Madrid, en cuya gestión ocasionó en tres meses un déficit de 10.000 pesetas, conservando su puesto.



23

23) D. Pedrosa, jefe de la "Escuela de Idiomas" del Frente de Trabajo Alemán en Barcelona.



24



25



26

24) Jorge Stegmüller, jefe del grupo local del N. S. D. A. P. en Zaragoza, prototipo del sargento prusiano.

25) Kurt Heckel, jefe del grupo local del F. de T. A.

26) Ehrenfried Tiscner, jefe del grupo local del F. de T. A. en Baleares.

Aparte de las personas nombradas y descritas en otras páginas, había en España centenares de espías fascistas. Obsérvese la copiosa correspondencia reproducida firmada por las personas más variadas.

En cada grupo local, en cada punto de apoyo del Partido, había cinco o seis funcionarios. Naturalmente, nos fué imposible procurarnos sus fotografías y facilitar los datos personales de toda esta fauna.

En todo caso haremos constar que la mayoría de alemanes residentes en el extranjero, trabajan activamente para el Partido y que los funcionarios del F. de T. A., que hacen pasar por organismo sindical, están organizados casi sin excepción dentro del Partido. En todas las casas alemanas y entidades comerciales importantes del mundo hay agentes de Hitler, espías de la Gestapo y elementos provocadores entre los cuales algunos de ellos ocupan cargos dirigentes. Casi todos los alemanes honrados antifascistas y neutrales, fueron echados de sus puestos, para colocar a personas adictas al Führer.

La intervención nazi en España

Los acontecimientos de España, han demostrado hasta la saciedad que su lucha no representa únicamente una guerra civil para ventilar el predominio de un sector político sobre otro, sino que es el principio de una pugna entre dos fuerzas opuestas; que es el inicio de la guerra mundial entre el fascismo y el antifascismo; una guerra de cuyo resultado depende la supremacía de la barbarie o de la cultura, de la libertad o de la esclavitud.

Si además de este objetivo el pueblo español al defenderse contra la sublevación fascista convierte su acción en la primera fase de la revolución social, es este un factor que no es necesario exponer en este libro, pero que para Europa y el mundo, sea dicho claramente en este lugar, servirá de guía al movimiento proletario. Los países fascistas interesados en la contienda, en primer lugar Italia y Alemania, intervienen activamente. El hecho de que puedan actuar con tanta precisión y conocimiento de causa, hay que achacarlo a la preparación y organización de los fascistas alemanes e italianos en el extranjero y en España especialmente. A través de la documentación encontrada, se ve la influencia directa e indirecta que han ejercido los nazis en los sublevados españoles. El espionaje organizado en todo el territorio, sus relaciones con militares facciosos, su intervención en la política, la industria, la banca y el comercio, proporcionaron a los alemanes el contacto y los elementos necesarios para servir de la mejor forma posible sus intereses imperialistas. Desde hace años, deseaban ocupar posiciones en España, sobre todo en las industrias de guerra y en las minas, procuraban que los cargos importantes recayeran a representantes alemanes para que realizaran un espionaje eficiente. De Eibar tenemos el acta de una sesión del Consejo de Administración que celebró la "Sociedad Española de Armas y Municiones" para deliberar sobre las medidas de "protección" a favor del accionista Adolfo Thieme, miembro del N. S. D. A. P. que había actuado en el movimiento de octubre de 1934.

En Eibar, a 23 de Abril de 1935.- Reunidos los Sres. Conde de Gamazo, Don Guillermo Edeler, Don Manuel Lahera y Don Adolfo Thieme, se planteó, por este último, a la consideración de los reunidos, compañeros en el Consejo de Administración de la "SEAM" el siguiente extremo.-

El Sr. Thieme expuso a sus compañeros la anómala situación en que le han colocado los sucesos revolucionarios de Octubre próximo pasado, situación molesta y peligrosa para su persona, de continuar residiendo en Eibar.- Con objeto de remediar este inconveniente, propone se le conceda la representación en Cataluña, con una comisión de = tres y medio por ciento = sobre el valor neto de los productos de toda clase de armas, municiones y accesorios, de ventas pagadas, directas e indirectas, en las cuatro provincias: Barcelona, Tarragona, salvo el partido judicial de Tortosa, Lérida y Gerona, efectuadas a precio de tarifa que envíe la Central de la Seam.- Se incluyen artículos de Pesca con 3 ½ % (tres y medio) de comisión.-

En las pólvoras de mina, mechas, detonadores y perdigón se conviene el = medio por ciento = en atención a no quedar margen de beneficio en estos artículos.- Además, como medio de facilitar al Sr. Thieme los gastos de viajes y otros, desea que, durante el corriente año y con cargo a su cuenta particular se le entreguen por la SEAM, = Tres mil pesetas mensuales.- La cifra a que alcancen estos adelantos se ofrece a reintegrarla a la SEAM, bien de sus ingresos como comisiones, bien entregando a la misma acciones de las que posee de esta Sociedad, hasta saldar su cuenta.-

El Consejo estima que la cuestión que se plantea por el Sr. Thieme cae fuera de sus atribuciones, pues el reembolso posible de acciones a la par, por el saldo de la cuenta particular del Sr. Thieme entrañaría un privilegio sobre los demás socios, cosa a la que no puede acceder el Consejo sin incurrir en responsabilidad; pero teniendo presente el hecho que ha motivado el que el Sr. Thieme esté apartado de sus actividades desde Octubre último, que constituye un caso del todo excepcional y deseoso de complacerle accede particularmente a que hasta el fin del año actual se le faciliten las = Tres mil pesetas = mensuales, en la forma dicha.-

El Sr. Thieme se obliga a desempeñar su representación con toda diligencia, ateniéndose a las instrucciones que reciba de la central.-

Respecto al explosivo "Trinolita" se hará un arreglo especial para su venta, caso de estimarse oportuno, por no depender este artículo exclusivamente de la Sociedad Española de Armas y Municiones.-

Durante el mes de Diciembre de 1935 se volverá a tratar este asunto para determinar la forma a seguir en lo sucesivo.-
Eibar, 23 de Abril de 1935

Figura 163

En Eibar, a 23 de abril de 1935.

Reunidos los señores Conde de Gamazo, D. Guillermo Edeler, D. Manuel Lahera y D. Alfonso Thieme, se planteó por este último a la con-

sideración de los reunidos, compañeros en el Consejo de Administración de la "S. E. A. M.", el siguiente extremo.

El Sr. Thieme expuso a sus compañeros la anómala situación que le han colocado los sucesos revolucionarios de octubre próximo pasado, situación molesta y peligrosa para su persona, de continuar residiendo en Eibar. Con objeto de remediar este inconveniente, propone se le conceda la representación en Cataluña, con una comisión de = tres y medio por ciento = sobre el valor neto de los productos de toda clase de armas, municiones y accesorios de ventas pagadas, directas e indirectas, en las cuatro provincias: Barcelona, Tarragona, salvo el partido judicial de Tortosa, Lérida y Gerona, efectuadas a precio de tarifa que envíe la central de la "S. E. A. M.". Se incluyen artículos de pesca, con tres y medio por ciento de comisión.

Las pólvoras de mina, mechas, detonadores y perdigón, se conviene el medio por ciento, en atención a no quedar margen de beneficio en estos artículos. Además, como medio de facilitar al señor Thieme los gastos de viaje y otros, desea que durante el corriente año y con cargo a su cuenta particular, se le entreguen por la S. E. A. M. tres mil pesetas mensuales; la cifra a que alcancen estos adelantos, se ofrece a reintegrarla a la S. E. A. M. bien de sus ingresos como comisiones, bien entregando a la misma acciones de las que posee de esta sociedad, hasta saldar su cuenta.

El Consejo estima que la cuestión que se plantea por el señor Thieme cae fuera de sus atribuciones, pues el reembolso posible de acciones a la par, por el saldo de la cuenta particular del señor Thieme, entrañaría un privilegio sobre los demás socios, cosa a la que no puede acceder el Consejo sin incurrir en responsabilidad; pero teniendo presente el hecho que ha motivado que el señor Thieme esté apartado de sus actividades desde octubre último, que constituye un caso del todo excepcional y deseoso de complacerle, accede particularmente a que hasta el fin del año actual se le faciliten las tres mil pesetas mensuales en la forma dicha.

El señor Thieme se obliga a desempeñar su representación con toda diligencia, ateniéndose a las instrucciones que reciba de la Central.

Respecto al explosivo "Trinolita", se hará un arreglo especial para su venta, caso de estimarse oportuno, por no depender este artículo exclusivamente de la Sociedad Española de Armas y Municiones.

Durante el mes de diciembre de 1935, se volverá a tratar este asunto, para determinar la forma a seguir en lo sucesivo.

Eibar, 23 de abril de mil novecientos treinta y cinco.

Firmado: Manuel Lahera

Firmado: Guillermo Edeler

(Texto en español)

De este documento se desprende que Adolfo Thieme, accionista de la mayor fábrica de armas española, tenía los efectos de la revolución de octubre de 1934, y como consecuencia propone su traslado en lugar seguro. En múltiples casos, se puede comprobar la promiscuidad de intereses alemanes de una parte y la participación en movimientos reaccionarios de otra. Thieme, era uno de tantos que hacían el comercio de armas y conspiraban constantemente a favor de los fascistas. En Madrid vivía la alemana Elsa Paegel, que comerciaba también con toda clase de armamentos, traficando con cualquier gobierno del país que fuese. Suministró armas a los italianos en la guerra de Abisinia y desde hace unos quince años, interviene en todos los negocios de arma-

mento internacional. Ella fué quien indicó al antiguo jefe del N. S. D. A. P. en España, Schnaus, la clase de armas que se encontraban en un puerto inglés. No pudo averiguarse jamás a donde fueron a parar, pero es de suponer que se enviaron a España para emplearlas en el experimento de Franco contra el pueblo español.



El stock que existe en puerto Inglaterra, es de
25.000 ametralladoras "HOTCHKISS" para poderse
entregar en el acto. PRECIO..... 1.580 Ptas.

También hay otras 10.000 ametralladoras "LEWIS"
PRECIO..... 220 id.

Además existen 140 millones de municiones para las
referidas ametralladoras. PRECIO..... 200 id.

Existen también unos 500.000 rifles, conforme planos.
PRECIO..... 130 id.

Es necesario para hacer la venta, saber a que nación
se puede vender, puesto que ya se sabe, que algunos pa-
ses tienen prohibida su exportación.

El material de que se trata, está completamente nuevo.

Figura 164

El stock que existe en puerto Inglaterra, es de 25.000 ame-
tralladoras "Hotchkiss", para poderse entregar en el acto.

Precio: 1.580 Ptas.

Hay también otras 10.000 ametralladoras Lewis.
Precio: 220 id.

Además existen 140.000.000 de municiones para las referi-
das ametralladoras. Precio: 200 id.

Existen también unos 500.000 rifles, conforme planos
Precio: 130 id.

Es necesario para hacer la venta saber a qué nación se puede vender,
puesto que ya se sabe que algunos países tienen prohibida su exportación.

El material de que se trata está completamente nuevo.
(Texto en español)

El alemán que tuvo mayor intervención en el movimiento fac-
cioso fué Enrique C. Rodatz, representante de la casa Junkers en
Madrid, sobre el cual ya hablamos en páginas anteriores, como
antiguo jefe de Radiodifusión del Partido en España.

Enrique C. Rodatz

Agente secreto del N. S. D. A. P. en
España, representante de los talleres de
aviación Junkers S. A., Dessau, hombre
de enlace del partido con el general
Franco. Desde 1916 aviador activo en
España.

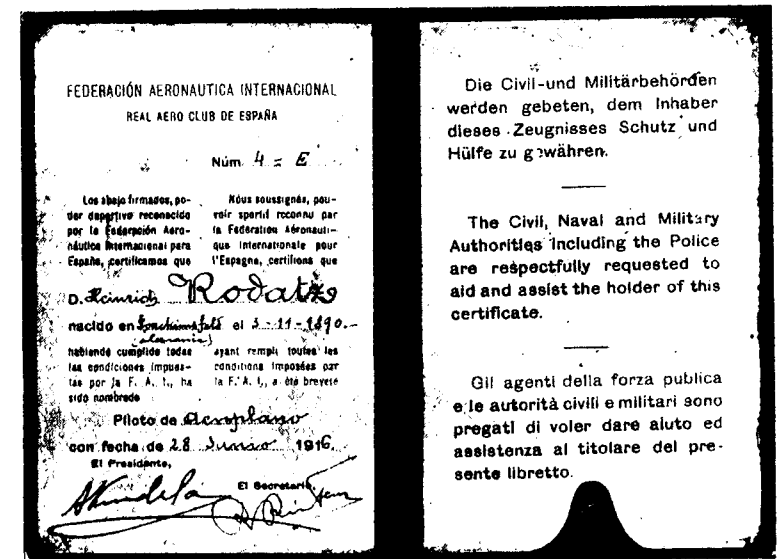


Figura 165

FEDERACION AERONAUTICA INTERNACIONAL Real Aeroclub de España

Núm. 4 E

Los abajo firmados, Poder Deportivo reconocido por la Federación Aero-
nautica Internacional para España, certificamos que D. Enrique Rodatz,
nacido en Joachimsthal, el 3-11-1890, habiendo cumplido todas las con-

El Presidente
A. Kindelán

Entre los papeles de Rodatz se encontraron...

[illegible]

Notas manuscritas sobre las representaciones extranjeras de la industria de guerra.

El General 1.^{er} Jefe
del
Estado Mayor Central
Saluda

A D. Enrique Rodatz, Representante de la Casa
Junkers Desseau (Alemania) y al mismo tiempo
que le agradece su felicitación y obsequio,
le desea muchas prosperidades en el presente
año.

FRANCISCO FRANCO BAHAMONDE

aprovecha con gusto esta oportunidad para
decir a Ud. la seguridad de su más
distinguida consideración.

Madrid 2 de enero de 1936

Figura 167

Una felicitación de Año Nuevo del general Franco a Rodatz

Entre los papeles de Rodatz se encontraron...

Avion vacío en orden de marcha 2.150 kg		
Tripulación 2 hombres 400 "		
Carga 3.920 "		
Peso total de vuelo 6.470 kg		
Modos de distribución de la carga:		
Bases: 1 policía	75 kg	
su equipo	25 "	
su asiento con cinturón	5 "	
1 policía completo	105 kg	
1 ametralladora pesada con 50 kg		
6000 tiros con cintas, cajas	224 "	
1 ametrallad. completa	224 kg	
gasto combust. 266 kg/h, velac. media: 240 km/h = 1,1 kg/km		
25 policías compl.	2.625 kg	
1 ametrall. compl.	224 "	
920 km radio de acción	1.049 "	(3,6 h)
	3.920	
25 policías compl.	2.625 kg	
2 ametrall. compl.	448 "	
650 km radio de acción	728 "	(2,7 h)
	3.920	
30 policías compl.	3.150 kg	
700 km radio de acción	770 "	(2,9 h)
	3.920	
30 policías compl.	3.150 kg	
1 ametrall. compl.	224 "	
440 km radio de acción	484 "	(1,8 h)
	3.920	

Figura 168

Centenares de documentos sobre los suministros oficiales y secretos al ejército español y a los rebeldes. El documento que antecede es una oferta exacta y detallada en español, sobre el tipo de avión Junker trimotor Ju. 52/3 m. especial "para el transporte de policías, precisamente el tipo que fué vendido a Franco.

Papeles que demuestran el contacto entre fascistas italianos, alemanes y españoles. Las figs. 169 a 171, son informaciones sobre los aparatos "Caproni", 101 y 97, que Rodatz envió a los talleres Junkers en Alemania. Los trimotores "Junkers", Ju 52/3 m. y los aviones "Caproni 101 y 97, han sido facilitados por mediación de Rodatz.

Entre los papeles de Rodatz se encontraron...

INFORME SOBRE EL ARMAMENTO DE LOS APARATOS CAPRONI 101 Y 97.

Caproni 101.

El armamento de este aparato es excesivo para un avión colonial, pues se compone de una torreta superior para montar una pareja de ametralladoras, una instalación para ametralladora de tiro inferior delantera y otra con campo de tiro a retaguardia y dispositivo para montar otras dos para tirar por ambos lados del fuselaje.

Bastaría con que llevase instalada una ametralladora de tiro inferior que se pudiera desmontar del aparato y provista de un trípode sacarla fuera de él para defenderse en el caso de toma de tierra forzosa.

Aparte de esta consideración, tanto la torreta superior como la instalación de las inferiores responden a las necesidades del tiro en aparatos en los que fueren precisas. La superior está provista de una pantalla eclipse que defiende bastante del viento al ametrallador, pero no lleva compensación, lo que es indispensable para la ligereza en la puntería. En aparatos de más velocidad del que se trata no bastaría con la pantalla eclipse y sería precisa una torre que defendiese por completo del viento al ametrallador, provista de compensador, que podría ser de viento (una pequeña pantalla fija en el extremo opuesto del diámetro donde van instaladas las ametralladoras).

En la de tiro inferior, la colocación del tirador es cómoda, tumbado boca-abajo sobre una columna y suspendido de un cinturón elástico por la caja del cuerpo, lo que le permite tener libres los movimientos de los brazos sin apoyarse en los codos y facilita por lo tanto las maniobras de puntería.

Las ametralladoras de tiro inferior delantera y las laterales no han sido ensayadas en su instalación, pero desde luego se comprende que sería fácil su manejo.

Va también provisto el aparato de un lanzabombas para 6 de 50 kg, colocadas dentro del cuerpo, tres a cada lado y de tres lanzabombas inferiores horizontales para 2 de 250 kg o 1 de 500 kg central; el mecanismo de disparo consiste en dos palancas al alcance de la mano derecha del bombardero cuya posición para el tiro es tumbado cara a la marcha con buena visibilidad por la ventana inferior delantera donde van los soportes para la instalación del visor de bombardeo en la misma forma que en todos los aparatos de gran bombardeo.

En resumen: el armamento de que está provisto el Caproni 101 que como queda dicho es excesivo, no presenta ninguna novedad en su instalación y a pesar de este exceso, su defensa no es completa por los sectores muertos que deja como ocurre en todos los trimotores.

Caproni 97.

Este aparato presentado como tipo de reconocimiento, no trae instalación para su armamento, pero sería fácil montarle una torreta para una pareja de ametralladoras en la parte superior del fuselaje y una sincronica a la

Figura 169

Entre los papeles de Rodatz se encontraron...

AVIACION		
Tipo: C-101		
Características generales		
Dimensiones máximas del avión	18,60x15,30x3,55	
Perfil del ala	1,280 m	
Alargamiento y proporción de alas		
Región		
Superficie alar	25,500 m ²	
Número y superficie de alar	8 x 3,000 m ²	
Superficie del plano horizontal	3,140 m ²	
Idem: equilibrio	1,700 m ²	
Idem: plano de deriva	2,150 m ²	
Idem: línea de dirección		
Material	Celulo	
Cuerpo		
Tren de aterrizaje		
Ruedas		
Coefficiente estático		
Cuerpo		
Tren de aterrizaje		
Peso de la oficina		
Peso de los planos de cola		
Peso del cuerpo		
Peso del tren de aterrizaje		
Peso total del planeador		
Potencia del motor	12 x 200 CV	
Peso por CV	7,15 kg	
Peso total instalado	4,280 "	
Motor	Motors Caproni de 100 CV	
Peso	8,500 ms	
Peso	1,90 "	
Armamento		
Radio y telegrafía		
Otros instrumentos		

Figura 170

Estos documentos militares (figs. 169 a 171), que Rodatz podía obtener únicamente a base de sus excelentes relaciones con el general Franco, demuestran que el agente alemán estaba de

Entre los papeles de Rodatz se encontraron...

Radio de acción	980 kms
Veloc. de crucero	170 kms/h
Velocidad máx. y mín. al nivel del mar	V. máx. = 185 kms/h V. mín. = 110 kms/h
Altura máxima de vuelo	7.000 m
Tiempo empleado en subir a 1000 m	7 min 30 seg.
Idem: 1000 m	17 "
Idem: 2000 m	41 "
Idem: 3000 m	79 "
Idem: 4000 m	
Idem: 5000 m	
Idem: 6000 m	
Idem: 7000 m	
Altura práctica del techo	2.600 ms.
Techo teórico	3.700 "
Las pruebas con 2 000 kgs de carga total dieron los resultados siguientes:	
Subida a 1 000 ms	16 min 30 seg.
" 2 000 "	" 30 "
" 2 700 "	" "
Techo práctico	1 900 ms
teórico	3 000 "

Entre los papeles de Rodatz se encontraron...

AVIACION MILITAR		Servicio Técnico - Oficina de Estudios
Tipo	Ca 97	Motores 1 Junker VI Firma Caproni
		Nación Italia
Características generales: Monoplano monomotor		
Dimensiones máximas del avión	16x10,95x2,60	
Perfil del ala	18 ms	
Envergadura y profundidad medias	Plano superior	18 ms
	Plano inferior	
Reglaje	Plano derecho	
	Plano izquierdo	
Superficie envergadura	27,400 m ²	
Número y superficie de alerón	2 - 5,400 m ²	
Superficie del plano fijo	2,700 m ²	
Idem equilibrio	2,440 m ²	
Idem plano de deriva	3,720 m ²	
Idem timón de dirección	1,620 m ²	
Materiales	Celula	Alumina y acero
	Cuerpo	Tubo de acero cr3.0.11.1
	Tren de aterrizaje	Id id
Procedas	Célica	

Figura 171

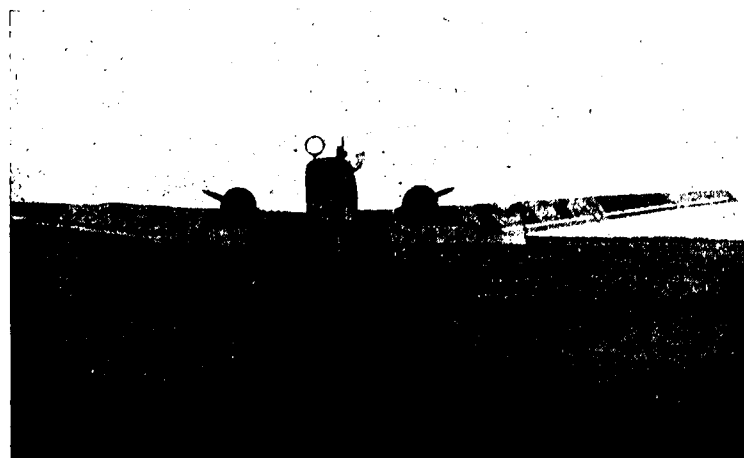


Figura 172

El primer avión trimotor "Junkers" que aterrizó el día 9 de agosto por error en el campo de aviación de Azuaga (Madrid), fué requisado por nuestras tropas.

Esta fotografía la extraemos del libro blanco del Gobierno español, que fué presentado al gobierno inglés y francés.

Entre los papeles de Rodatz se encontraron...

Antecedente blindado (char d'assaut) Junker VI	
Descripción	
a.	Peso. 4500 kg para el auto totalmente equipado con armamento, combustible y un personal de 3 hombres. El peso de 4500 kg se descompone como sigue: 1500 kg en el asien. avante y 3000 kg en los cascos traseros.
b.	Dimensiones. ver la plan 805047; l = 5065, h = 2300, h = 2300 mm.
c.	Blindaje. El espesor de las placas de blindaje varía de 3 a 10 mm, según el ángulo bajo el cual las placas se encuentran adaptadas al auto.
d.	Armamento. 3 mitrallosas, campo de tiro vertical y horizontal 30° y 50° respectivamente, para la mitrallosa avante y para la mitrallosa trasera; campo de tiro vertical y horizontal 35° y 380° respectivamente, para la mitrallosa se tratando en la torreta.
	En cada lado de l'auto il y a un affut para mitrallosa para el tiro contra los objetivos aéreos cuando l'auto se está parada.
e.	Munition. 18 cajas, conteniendo cada una una bandeja con 200 cartuchos para mitrallosa; en outre il y a 2 cajas conteniendo 30 grenades à main chacune.
f.	Personal. Pour le service normal trois hommes suffisent, 1 dans la partie avant du véhicule, 1 dans la partie arrière et 1 dans la tourelle. Les parties avant et arrière, cependant, ont deux places chacune, de sorte qu'en besoin l'auto peut contenir 5 personnes, et bien que personnellement les parties avant et arrière ne peuvent contenir que deux personnes.

Figura 173

Descripción de un carro blindado de fabricación holandesa.
Sociedad fundada con capital alemán.

Entre los papeles de Rodatz se encontraron...

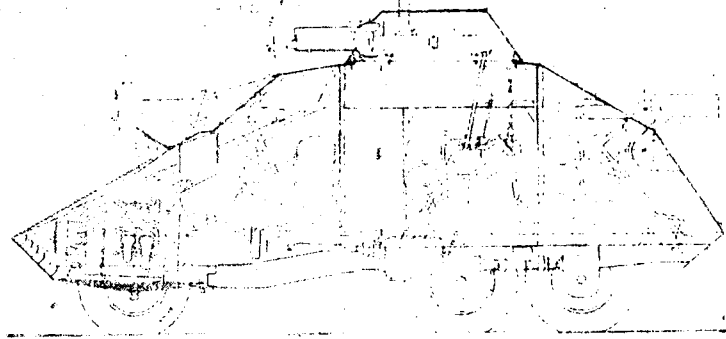


Figura 174

Plano exacto de un carro blindado tamaño natural, 50:100.

DESSAU

IFA

dyfij ikjyf uryho ebwyp aerea anvyf elrap
ukdux swapi nezaj uokio ikfyw nubuk nezaj
braja tokha cekdy aumoo Rodatz

Betr. unser Schreiben vom 29. 29. / JU / 523 / Kein Codewort / Aerea /
erbitten Angebot fuer / 3 / Wasserflugzeug / vorlaeufig / stop /
Zahlungsbedingung, on der Konkurrenz / italiensich / in Raten / stop /
Ausichten guenstaeg / wenn ihr / gleiche Bedingungen / Erbitten so-
fortige Antwort / Rodatz.

Figura 175

Dessau

IFA

Dyfij	ikjyf	uryo	ebwyp	aerea	anvyf	elrap
ukdux	swapi	nezaj	uokio	ikfyw	nubuk	nezaj
braja	tokha	cekdy	aumoo	Rodatz		

378

Referencia: Nuestro escrito del 29 — Ju./g23 — Ninguna palabra
code — Aerea — Rogamos oferta para 3 — biplanos — de momento —
stop — condiciones pago de competencia — italiana — a plazos —
stop — perspectivas favorables — Si vosotros condiciones iguales, roga-
mos contestación inmediata — Rodatz.

Entre los papeles de Rodatz se encontraron...

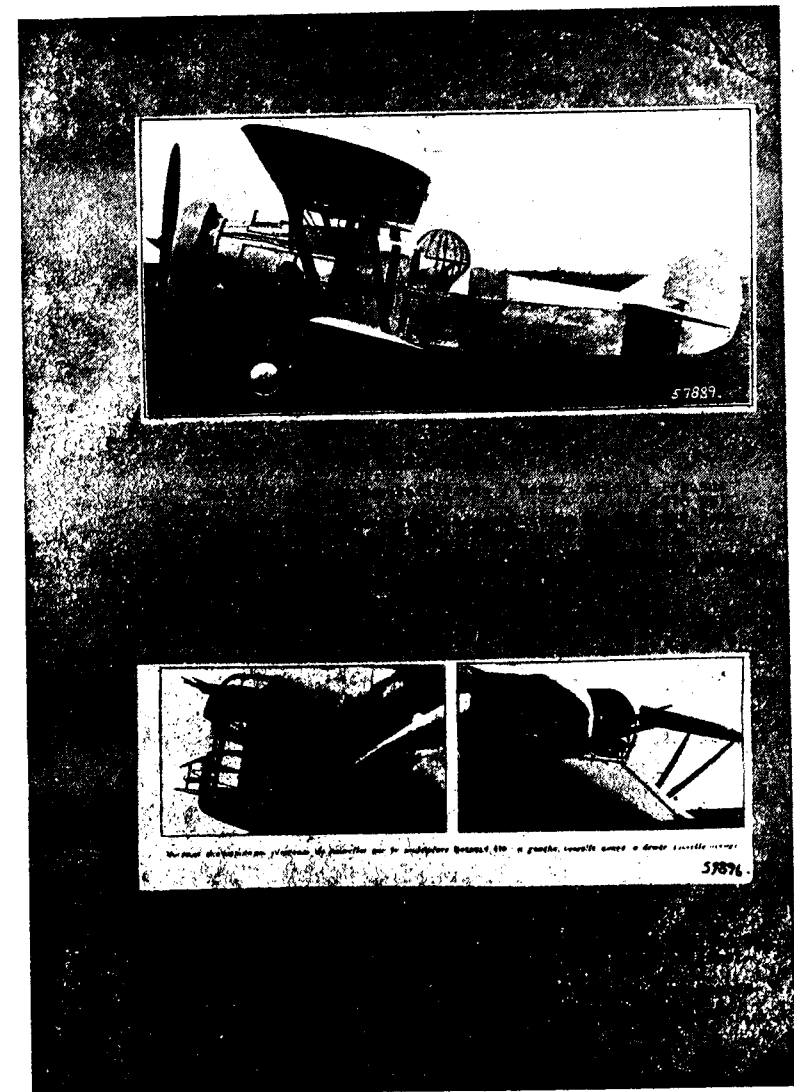


Figura 176

379

Un telegrama descifrado a Junkers, Dessau, sobre la proyectada compra de 3 biplanos por el general Franco en junio de 1936.

Entre los papeles de Rodatz se encontraron...

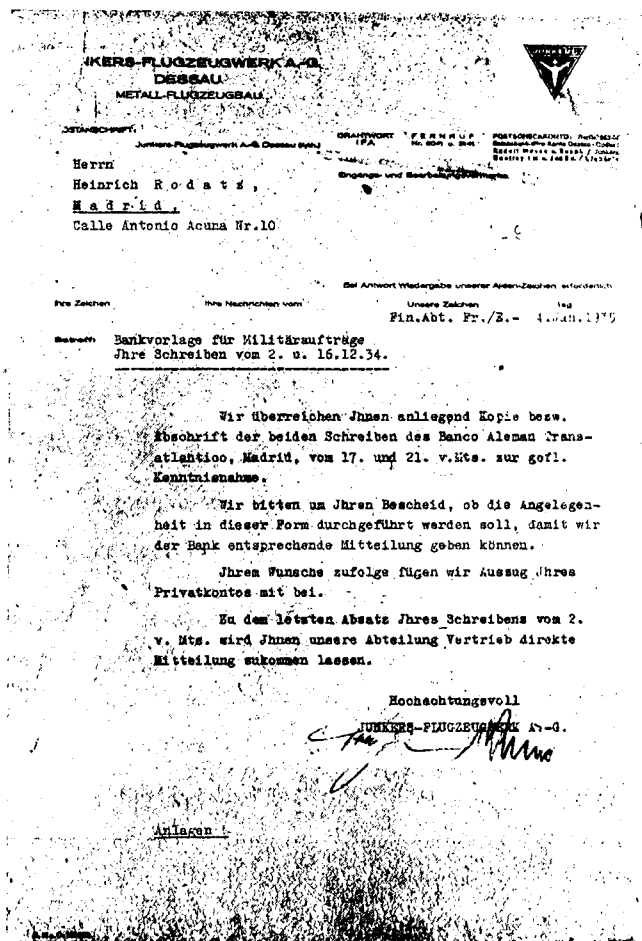


Figura 177

Talleres Junkers A. G.
Dessau

4 de enero de 1935

Sr. Enrique Rodatz
Madrid
Calle Antonio Acuña, 10

Referencia: Garantía bancaria para encargos militares
Sus escritos del 2 y 16-12-34

Adjunto le remitimos copia de dos cartas del Banco Alemán Transatlántico, Madrid, del 17 y 21 del mes próximo pasado, para su buen gobierno.

atlántico, Madrid, del 17 y 21 del mes próximo pasado, para su buen gobierno.

Rogamos informarnos si el asunto ha de realizarse en esta forma, a fin de pasar aviso al Banco.

Correspondiendo a sus deseos, le adjuntamos extracto de su cuenta privada.

Respecto al último párrafo de su escrito del 2 próximo pasado, le contestará directamente nuestra sección de Ventas.

Atentamente,

Junkers — Fábrica de Aviones, S. A.

Firmado

Fotografías y descripciones de aviones militares extranjeros. Demostración del espionaje sistemático en todos los países.

El ingeniero diplomado, Enrique Rodatz, Madrid, comerciaba además con partidas de armamento de todas clases. Tenía desde muchos años, excelentes relaciones con los círculos militares españoles.

Rodatz facilitaba informes sobre la situación de las autoridades militares y círculos privados, interesados en la aviación. Hay copia de un informe enviado por él a Dessau: "Viaje de Rodatz a Zaragoza y Barcelona, del 11, 15/5/35, que dice:

La fiesta de aviación organizada por el Aero-Club de Aragón, el 12-5-35, en Zaragoza, se vió muy concurrida. A pesar de la lluvia pertinaz, asistieron miles de espectadores, entre ellos las clases más elevadas de la sociedad, que aguantaron el chaparrón hasta que terminó el festival. El interés de aquella población fué bien visible...

El Aero-Club de Aragón tiene sus oficinas en el local del Sindicato de Iniciativas de Aragón (Patronato del Turismo, Plaza de Sas, 7). En fecha 13-5-35, el Club recibió de la Dirección General de Aviación, el permiso oficial para dar clases, nombrándose la siguiente Junta:

Presidente: Primer Teniente Manuel Iñigo, Cádiz, 11.

Vice-Presidente: Eduardo Cativiela, rico comerciante.

Secretario: Andrés Prieto Navarro.

Toda vez que el Club tiene autorización oficial de enseñanza piensa seriamente en la instrucción de pilotos, es decir, en comprar aparatos ligeros de aviación. Momentáneamente no tiene dinero, pero confía en una subvención del Gobierno, y en segundo lugar puede efectuarse la operación comprando las avionetas algunos socios y poniéndolas luego a disposición del Club. Este asunto es muy interesante, máxime teniendo en cuenta que en Zaragoza son germanófilos y enemigos de Francia. Tenemos buenas perspectivas... Actualmente, existen una serie de jóvenes que estudian y harán pronto el examen de piloto. Entre ellos me indican a los siguientes, entusiastas fervientes que cuentan con medios para comprar avionetas ligeras:

1.º Aurelio Grasa, médico. Costa, 3.

2.º Francisco Madurga, fabricante de tejidos. P. Sasera, 1.

3.º Mateo Lacarte, representante de la casa Renault. Ráfol, 2.

4.º Luis Pascual, rentista. Plaza Constitución, 1.

5.º Emilio Ara Bescós, representante de la casa Ford. Independencia, 3.

6.º Manuel Marraco, gerente Alcoholera Pilar. Coso, 104. Hijo del Ministro de Industria.

7.º Mariano Omist, tienda de paquetería. Coso, 8.

8.º Angel de Escoriaza, ingeniero industrial. Santa Engracia, i.

9.º Manuel Jaime, ingeniero jefe Tranvías Zaragoza.

Además, personas que aprenden a volar y quieren comprarse una máquina.

El Secretario del Club es un joven decidido y entusiasta de la aviación, pero no cuenta con medios.....

Estimo conveniente que siga actuando como hombre de enlace. Al realizar negocios por su mediación, podría regalársele algo, por ejemplo en compras importantes, un paracaídas.....

Don Enrique Daroca Bello, de la Junta del Aero Club, me hizo la proposición de emprender en Zaragoza la fabricación de avionetas alemanas.....

Me aseguraron que la fabricación de aviones alemanes podría realizarse y encontraría un ambiente a propósito en Zaragoza. El capital podría recaudarse aquí con toda seguridad y se recibirían importantes encargos. Lo cierto es que hasta la fecha no se concluye ninguna avioneta española que sirva de provecho y, por lo tanto, un aparato en condiciones, encontraría compradores.

Zaragoza es una localidad indicada para la fabricación de aviones, ya que los jornales e impuestos son muy reducidos.

Sobre el tipo de avión que podría interesar, esto debería tratarse y estudiarse por anticipado.....

El Aero Club de Cataluña es una sociedad recreativa que no tiene aparatos; los pocos miembros que quieren volar van a las escuelas de aviación.

También el Aero Popular de Barcelona se encuentra en situación parecida a la entidad madrileña, es decir, sin medios. La aviación militar le presta frecuentemente máquinas para sus vuelos, por lo tanto, no tiene ningún interés para nosotros.

Existen las siguientes escuelas de Aviación:

Escuela Progreso. Plaza Urquinaona, 9.

Campo de Aviación en el Prat. El Director de la Escuela es Don Vicente Vallés, piloto de la LAPE para Barcelona-Canarias, antiguo piloto de la Unión Aérea Española y conocido mío desde tiempo.....

.....que la Escuela posea fondos abundantes, lo pongo en duda, pero creo que podría obtenerlos como empresa netamente catalana. Eventualmente podría hacer Vallés una combinación consistente en buscar el medio para que desapareciera la otra Escuela.....

.....no tiene relaciones con la otra Sociedad. La califica con epítetos poco recomendables, referente a sus cualidades morales; el Campo de Aviación Canudas, pertenece a la ciudad de Barcelona, el hangar está lleno de avionetas de las dos Escuelas y aparatos particulares.

A parte de los compromisos para compra y suministro de aviones y armamento, se ocupaba Rodatz de facilitar datos sobre el uniforme del ejército español. Una carta de Berlín, dice:

Berlín, 9 de octubre de 1935

Apreciable Sr. Rodatz:

Celebro mucho poderle comunicar que la escenificación de nuestra película hace progresos considerables.....

Confío venir dentro de tres semanas a Madrid y me alegraré verle de nuevo. Momentáneamente tengo mucho que hacer en los trabajos preliminares, decoraciones, proyectos de vestuario, etc., desgraciadamente me faltan modelos de uniforme de los oficiales y suboficiales españoles del ejército regular en Marruecos, pues debo confeccionar

aquí los trajes para los principales actores. ¿Sería usted tan amable que quisiera enviarme bocetos o dibujos de dichos uniformes? Le quedaría muy agradecido.

Firmado

JUNKERS-FLUGZEUGWERKE A.-G.
DESSAU
METALL-FLUGZEUGBAU



POSTANSCHRIFT: Junkers-Flugzeugwerke A.-G. Dessau (Anh.)

DRUCKWORT: FERN RUF

POSTSHECKKONTO: Berlin 104
Reichsbank-Girokonto Dessau-Calen
Eduard Meyer & Söhne, J. J. J. J.
Berliner Platz 2, 2. St. (Lieber)

Herrn

Dipl. Ing. C. Rodatz

Eingangs- und Bearbeitungsvermerke

Madrid

2. Okt. 1935

Ihre Zeichen

Ihre Nachrichten vom

Bei Antwort Wiedergabe unserer Akten-Zahlen erforderlich

Unsere Zeichen: PVP/RL-Nachr.-Vertr.

Tag: 4.6.36.

46/1151

Betreff:

Sehr geehrter Herr Rodatz!

Wir bestreben uns, unabhängig der vertriebsmäßigen Bearbeitung von Angeboten, die Lage der Luftfahrt in einzelnen Ländern durch systematische Informationssammlung zu überprüfen, da sich hieraus verschiedene Anregungen von praktischem Wert ergeben. Wir bitten Sie daher um freundliche Erledigung folgender Fragen, die uns gegenwärtig von Belang erscheinen und deren Beantwortung Ihnen auch keine besonderen Bemühungen verursachen dürfte.

- 1) Die Luftfahrtbehörden in Spanien haben durch die politische Entwicklung seit Herbst vorigen Jahres eine Umgestaltung erfahren, sicherlich haben auch in der jüngsten Zeit einige der maßgebenden Personen ihren Arbeitsbereich gewechselt. Wie ist nunmehr das Unterstellungsverhältnis der einzelnen Ressorts: Zivil-, Militär- und Marine-Luftfahrt, und welche sind die maßgebenden Persönlichkeiten?
- 2) Uns liegen über die letzten Betriebsergebnisse der LAPs und über ihr fliegendes Material keine neueren Angaben vor. Wie lauten die neuesten Betriebstatistiken? Ist der Kauf weiterer Douglas beabsichtigt?
- 3) Uns ist im Augenblick nur bekannt, daß an fremden Flugzeugen in der letzten Zeit Amiot 143 und Potez 154 Bomber vorgeführt wurden. Bréguet 460 war unseres Wissens nach schon früher in Spanien. Sind dies sämtliche in Betracht kommenden Bomber-Typen der Konkurrenz oder sind noch andere Vorführungen durchgeführt worden, bzw. werden noch welche geplant? Uns ist weiterhin unbekannt, welche wichtigen Luftfahrt-Firmen eigentlich in Spanien vertreten sind, wie ihre Vertreter heißen und für welche Fabrikate eine energische Werbetätigkeit entwickelt wird.

Figura 178

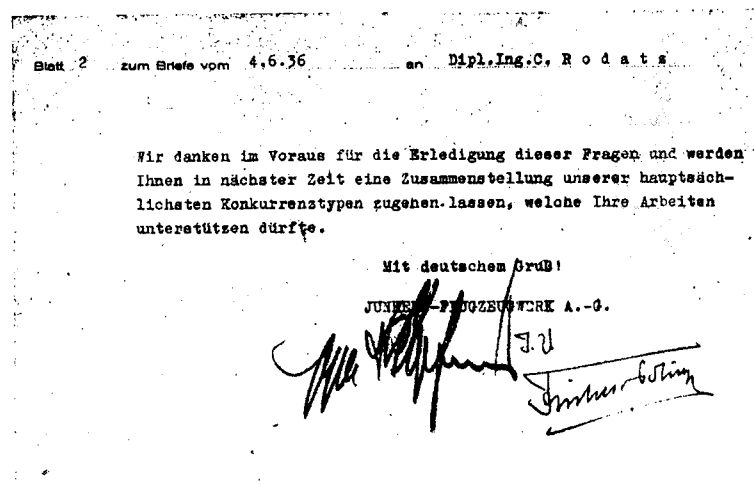


Figura 178 a

Talleres Junkers de Aviación, S. A.
Dessau

4.6-36

Sr. Ing. Dipl. Carlos Rodatz
Madrid

Apreciable Sr. Rodatz,

Deseamos aparte de conocer ofertas, documentarnos sobre la navegación aérea en determinados países, por medio de informaciones concretas, ya que de ello resultan estímulos de valor positivo. Le rogamos, por lo tanto, contestar a las siguientes preguntas que nos parecen suficientes de momento y cuya contestación seguramente no le ocasionará molestias personales:

1.º Las entidades oficiales de aviación en España han sufrido un cambio debido al desenvolvimiento político desde otoño del año próximo pasado. ¿En qué situación se encuentra la aviación civil, militar, marina, y qué personalidades son competentes?

2.º No poseemos datos sobre los últimos resultados del funcionamiento de la LAPE y acerca de los aviones que posee. ¿Cuáles son sus últimos balances comerciales? ¿Tienen intención de comprar más "Douglas"?

3.º Sabemos únicamente que fueron presentados los aviones de bombardeo Amiot, 143 y Potez, 154, el Breguet, 460, también estuvo en España, según nos han informado. ¿Son estos todos los tipos de bombardeo que nos hacen la competencia? ¿Existen otras ofertas? ¿Qué casas de aviación importantes están representadas en España? ¿Cómo se llaman sus representantes? ¿Hacen mucha propaganda?

Le agradecemos anticipadamente la contestación a estas preguntas. Próximamente recibirá un detalle de los tipos principales de nuestra competencia, que le servirán para su labor.

Con saludo alemán,

Talleres de Aviación Junkers A. G.

Firmado

Las buenas amistades con que contaba Rodatz, le permitieron contestar una carta de los talleres de aviación Junkers, de 4/6/36, cuyo original reproducimos, en la figura 178, dando no sólo los informes deseados, sino también indicando las gestiones iniciadas para resolver la competencia italiana. A la vez que facilitaba toda clase de detalles sobre los tipos existentes en Italia, a base de documentos militares oficiales españoles. Véanse figs. 170 a 172.

Los representantes de la casa Junkers, S. A., indagan en todo el mundo la situación de la navegación aérea, lo mismo en el aspecto militar que civil, ya que de ello resultan informes de valor apreciable para sus fines.

Además de agentes como Rodatz, cuentan con otros auxiliares. El Dr. Juan Hubert, Barcelona, traficaba también en material guerrero. Estaba bien enterado de la fabricación de nitrógeno y derivados en España, de su distribución y de la cantidad que debía ser utilizada en el ejército para fines de guerra. Sobre ello informa detalladamente al Sindicato del Nitrógeno Alemán.

También el jefe del F. de T. A., Anton Leistert, participaba como se desprende de su correspondencia, en forma destacada, en los preparativos para la rebelión de los generales fascistas. En previsión del golpe militar, estima necesario, ya en abril de 1936, asegurar las Oficinas del Frente del Trabajo contra motines y revoluciones. A tal fin, escribe a la Dirección del Partido en Barcelona:

Como usted sabe, la situación política actual en España es muy insegura. En algunos sectores izquierdistas de Madrid, se ha corrido la voz de incendiar a los centros fascistas y en especial a la Central alemana en aquella capital. Ya que no estamos asegurados contra motines y tenemos tanto en Madrid como en Barcelona, valores apreciables, me escribieron sobre el particular ambos directores comerciales. Si llegaran a ocurrir sucesos desagradables, quiero tener la certeza que ustedes no sufrirán ningún daño. Espero que usted decida si hemos de asegurar nuestros edificios contra motines con las cuotas que le indiqué.

Con saludo alemán,

Firmado: Leistert

Sobre este Seguro, no decide únicamente la Dirección de la organización en Barcelona. Hay otra carta sobre este tema, en la que vemos que Berlín estaba bien informado y correspondía allí decidir:

Negociado Madrid

12 de mayo de 1936

Hotel Engelfuer

Berlín

Referencia: Seguro edificio grupo local
Nuestras cartas 24-3 y 25-4-35

En 24 de marzo corriente, les enviamos una carta por correo aéreo, respecto al seguro del Hogar Alemán contra posibles daños revolucionarios y robo. A pesar de ello, hasta la fecha no hemos recibido contestación de ustedes.

Habiendo solicitado la oferta más tarde que Barcelona, hemos re-

cibido de la misma Compañía Aseguradora, una oferta de 7 y 1/2 contra 4 y 1/2. Si dudamos más tiempo deberemos contar con un encarecimiento de la prima.

El edificio radica en una de las calles de mayor tránsito, cerca de la Puerta del Sol, donde se forman casi todas las manifestaciones importantes. Marchando de allí, generalmente, a la Carrera de San Gerónimo, de forma que el peligro existe, pues los partidos predominantes en España nos conocen y figuramos en su lista negra.

Por lo tanto, sería recomendable recibir una decisión terminante respecto al seguro, a vuelta de correo.

Con saludo alemán,

Firmado: Ernesto M. Fieck

El 4 de mayo de 1936, escribe el jefe del grupo local Kurt Boerner, de Las Palmas, a Leistert, la siguiente carta:

"Muchas gracias por su escrito de 12-4-36. Ha llegado el "Leipzig". He resumido los acontecimientos de su visita en un breve informe.

Para su gobierno y de manera confidencial, desearía comunicarle que el comandante, con el que tuve una larga entrevista, estaba muy bien informado. Me prometió un cambio en breve de la situación actual en España.....

La situación comercial ha empeorado notablemente y es recomendable la mayor prudencia y reserva. Es de esperar que pronto habrá un cambio apreciable, ya que la vida comercial sufre mucho, dadas las actuales circunstancias."

A fines del propio mes, la Organización Exterior en Berlín, pide a Leistert un mapa detallado de España, Portugal y Marruecos.

Berlin, den 22. Mai 1936
Engelkufer 24 - 25
S/S

X An die
Generalvertretung Barcelona. Y
Spanien.

Wir bitten Sie, festzustellen, ob Sie für uns eine Länderkarte für Spanien - Portugal - Marokko beschaffen können und wie hoch der Preis sein würde.

Mit deutschem Gruss !

i.A.



(A. Sauerwein.)

Figura 179

Berlin, 22 de mayo de 1936

A la representación general de Barcelona:
Le rogamos nos diga si puede proporcionarnos un mapa de España, Portugal y Marruecos, y cuál será su precio.
Con saludo alemán,

Firmado: A. Sauerwein

DIE DEUTSCHE ARBEITSPHANT
AUSLANDS - ORGANISATION
LANDESGRUPPE SPANIEN
Der Landesgruppenwarter

Barcelona, 11. Juni 1936
Apartado 834

An die
Auslands-Organisation der DAF,
Berlin 30 18

Ihr Schreiben vom 22.5.36
Betr. Länderkarte Spanien/Portugal/Marokko

In Erledigung Ihres obigen Schreibens teile ich Ihnen mit, dass ich Ihnen eine ausgezeichnete Länderkarte von obigen Gebieten besorgen kann. Der Preis würde sich auf etwa Ptas. 35.— stellen. Die erwähnte Karte ist sehr genau und ausführlich und ich kann Ihnen dieselbe nur empfehlen. Die Landesgruppenleitung der Partei ist ebenfalls in Besitz einer solchen.

Ich sehe Ihren Nachrichten hierüber entgegen. -

Heil Hitler!

(Leistert)

Figura 180

Al Frente de Trabajo Alemán
Organización Exterior
Sección España

Barcelona, 11 de junio de 1936

A la Organización del F. de T. A.
Berlín

Su escrito del 22-5-36

Referencia: Mapa España, Portugal, Marruecos

En contestación a su escrito de referencia, les comunico que puedo proporcionarles un excelente mapa de los territorios mencionados. El precio sería de unas 35 pesetas. El mapa es muy detallado y exacto y puedo recomendárselo.

La Dirección del Partido en España posee uno igual. En espera de sus noticias al respecto,

Heil Hitler

Firmado. Leistert

Berlin SO 16, am 9. Juli 1936.
Engelufur 24/25
Hr/J.

Herrn
Anton Leistert
Barcelona /Spanien.

Betr.: Länderkarte.

Unsere Organisationsabteilung benötigt eine gute
Länderkarte von S p a n i e n. Wie wir erfahren
ist eine solche zum Preise von Pts. 35.-- zu ha-
ben. Wir wären Ihnen sehr dankbar, wenn Sie uns
eine derartige Länderkarte beschaffen würden.

Mit deutschem Gruss

J. Wagner

*Callé
Fernando
Herrn
Organización
Exterior
Berlín*

Figura 181

Berlín, 9 de julio de 1936
Engelufur, 24-25

Sr. Antón Leistert
Barcelona
Referencia: Mapa de España

El Departamento de la Organización Exterior necesita un buen mapa
de España. Nos enteramos que puede adquirirse al precio de 35 pesetas.
Le quedaríamos muy agradecidos por su envío.
Con saludo alemán,

Firmado

Al mismo tiempo llegó de la Oficina Exterior del F. de T. A.
un aviso urgente.

388

17.6.36

Fernanf Berlín.

Pq. Wagner.

Berlín Reich mit: größte Vorsicht, insbe-
sondere wegen Kriegsminderh. Madrid.

Alle Beträge vernichten, verheimen
Kriege Berlín nur mehr durch V. mit
Kriegszug.

fel

Aringud.

Gefahr Hausauslegung

Figura 182

Asociación Alemana de Empleados
Carrera San Gerónimo, 26

Madrid, 17-6-36

Llamada telefónica: Berlín
Corredigionario Wagner:

Berlín comunica:

Mucho cuidado especialmente con Ministerio de la Guerra Madrid. Des-
truir todos los documentos. Quemados. Cartas Berlín solamente por avión.
Rubricado.

Urgente: Peligro registro domiciliario.

Este fué el último aviso antes de estallar el movimiento. Lleva
la misma fecha de la carta siguiente. El correo lo enviaban única-
mente por mediación de hombres de absoluta confianza de la
Compañía Aérea de la Luft Hansa.

389

Nº 19

Organización Exterior

Vigo, don 17. Juni 1936

Schaeffstelle

D. A. F. Luftfl.

vertraulich.

Bestenfalls ich zufällig den Obersten Souza, der mir sagte, er hätte sich bereits vor einigen Tagen schon mit Berlin (Luftfahrt) in Verbindung gesetzt und zwar mit dem betreffenden Referenten dort, der ihn von Stuttgart aufgegeben wurde.
Souza meint das Lage hier spitze sich besser nicht mit mehr an, er habe wohl gehört, dass ein ihm befreundeter spanischer General bestimmte Versicherungen aus Deutschland erhielt, die diejenigen nationalen Kreise bei etwaigen "Loschlagen" zu unterstützen, aber dennoch ist er sehr ungehalten über die Verwicklung in Berlin. Vielleicht ist es angebracht, wenn wir den Fall bei der A.O. anbringen, die sitzt noch beim Schluss und könnte durch Intervention bei der Luftfahrt die Sache beschleunigen.
Uns hier liegt alles daran den Herrn Souza zu unterstützen. Die Lage ist wohl so hier, dass wir bei fortgeschrittenen Ausbreitung der Marxisten hier nichts gutes zu erwarten haben.
Bitte Ihre umgehende Rückantwort.

Mit deutschen Grüßen

O. J. R.

Copia Original Berlin

Figura 183

El Frente de Trabajo Alemán
Organización Exterior
Grupo Local Madrid

Negociado del F. de T. A.
Madrid

Vigo, 17 de junio de 1936

Confidencial

Ayer encontré casualmente al coronel Souza, quien me dijo que hace algunos días se puso en comunicación con Berlín (vía aérea) y precisamente con el ponente correspondiente que le fué indicado por Steffin.

Souza opina que la situación se agrava por momentos. Dice que un general español, amigo suyo, recibió promesas concretas, desde Alemania, en el sentido de que apoyarán a los círculos nacionalistas en caso de que se decidan "echarse a la calle", pero de todas maneras está muy indignado por la demora de Berlín. Quizás sería conveniente exponer el caso a la Organización Exterior, que es la mejor calificada para acelerar el asunto de la aviación. Tenemos el mayor interés en apoyar al señor Souza. La situación interior se presenta de manera que si los marxistas continúan ganando terreno como lo vienen haciendo, no podemos esperar nada bueno.

Espero contestación a vuelta de correo.
Con saludos alemanes,

Walter

Jefe del Grupo Local

(Copia original en Berlín)

Los actos de espionaje más arriesgados los realiza el Frente de Trabajo. El Partido se sitúa en segundo plano. El F. de T. A. se mueve con más actividad y riesgo, pues estando ocupadas las plazas de funcionarios dentro del F. de T. A. por miembros del Partido, tienen la seguridad absoluta de que sus planes serán ejecutados al momento. Por ello, el Partido, durante las últimas semanas, adoptó una posición al parecer neutral, mientras el Frente de Trabajo Alemán trabajaba con el mayor descaro y actividad. (Véase fig. 183.)

La carta mencionada nos indujo a publicar el cartel que va a la cubierta posterior de este libro, donde se demuestra el peligro inminente a que está expuesto el mundo, si no se opone de manera resuelta a las provocaciones hitlerianas. Téngase en cuenta que la carta lleva el sello oficial del F. de T. A.

La copia de esta carta se recibió en Madrid el día 21-6-36. El original fué remitido a la O. E. en Berlín.

La relación con el Ministerio del Aire alemán y los trabajos para proporcionar aviones a los facciosos fueron llevados a cabo por Steffin, jefe del F. de T. A. en Madrid.

Durante las jornadas de alta tensión política, viajaba otro "correo" de la Embajada alemana, por la península ibérica, con documentos urgentes. Ya hemos informado sobre esto en páginas anteriores.

Con estos datos queda cerrado el período de vacilaciones y dudas. En la cadena demostrativa de la intervención nazi no falta ningún eslabón. Los objetivos de la Organización Exterior del nazismo alemán y el trabajo sinuoso realizado en España durante años, ha propiciado los hechos palpitantes y trágicos que vive nuestro país. La reacción popular contra el levantamiento fascista, que tuvo su magnífica gesta el 19 de julio de 1936, no entraba en los cálculos de los generales facciosos y de su colaborador el fascismo internacional. La campaña revolucionaria llevada a término, de una manera tenaz, por el proletariado adscrito a la C. N. T. y al movimiento libertario, se convirtió en alud en aquellos días gloriosos en que el fascismo español fué abatido en Valencia, Madrid, Barcelona y en la mayor parte del país. A pesar de que no contaran con el fracaso del levantamiento militaresco, la Embajada alemana se trasladó a tiempo a San Sebastián, de donde podía levantar el vuelo más fácilmente.

Deutsche Botschaft
in Spanien

Nr. 01-9

Madrid, den 3. Juli 1936.

Vom 16. d. Mts. ab werden die Geschäfte der Botschaft vorübergehend in San Sebastian geführt. Die dortige Anschrift lautet: "Avenida del 14 de Abril Nr. 14, tercera izquierda. Fernsprechanchluss San Sebastian 14.542". Es wird gebeten, während des Aufenthaltes der Botschaft in San Sebastian den gesamten Schriftverkehr dorthin zu richten, die für die Konsulate- und Wirtschafts-Abteilung der Botschaft bestimmten Sachen aber direkt nach Madrid zu senden.

P. C. C.

an

das Deutsche Konsulat
Tarragona

Figura 184

Embajada Alemana
en España

Madrid, 3 de julio de 1936

Desde el 16 del corriente, se trasladará esta Embajada provisionalmente a San Sebastián. Su dirección: Avenida 14 de Abril, 14, 3.ª, izquierda. Teléfono 14842. Envíen toda la correspondencia de la Embajada a San Sebastián y los asuntos consulares y de Economía al departamento correspondiente que queda en Madrid.

Firmado

Al Consulado Alemán, Tarragona

392

También la Luft Hansa estaba movilizada. El tránsito en el Aeródromo de Barcelona, se mantuvo regularmente hasta octubre del 1936, al servicio del Partido y del Consulado. Uno de los primeros "fugitivos" fué el conde de Beroldingen, director de la Sucursal barcelonesa de la Luft Hansa y agente de la Gestapo. Con la ayuda de estos aviadores, trasladaron una gran cantidad de material comprometedor a Alemania, como bagaje personal, algunos elementos de la Luft Hansa, permanecieron mucho tiempo en Barcelona, actuando como "empleados consulares", continuando el espionaje y prestando servicios a los facciosos, hasta que desaparecieron, junto con el Consulado General Alemán.

Talón de bagaje de la Luft Hansa

Luftfrachtbrief **Letter of Transport Africa / Air Consignment Note**

DEUTSCHE LUFTHANSA A.-G. Stichting der Nederlandse Luchtvaart Maatschappij (N.L.M.) International Air Transport Association (I.A.T.A.)

Empfänger: **Streckenleitung 3. Bureaupost (E. Graf Beroldingen)** **Nr. 077001**

Adressat: **Postleitung Neuchâtel** **Bestimmungsort:** **Neuchâtel**

Anzahl der Frachtpackstücke	Art der Verpackung	Merkmalen oder Nummern der Frachtpackstücke	Menge und Art des Gutes (Inhalt)	Netto	Brutto	Wertungsbasis	Ursprungsland
Number of packages	Method of packing	Markings or numbers	Quantity and nature of goods	Net	Gross	Value basis	Country of origin
2	Koffer	Anschrift	escales post.	40,000			

Nachnahmebefrag: **Neuchâtel**

Besondere Wertklärungen zur Versicherung durch den Frachtführer: **Neuchâtel**

Besondere Bedingungen: **Neuchâtel**

Angabe des Abseindes: **Neuchâtel**

Anschrift: **Neuchâtel**

Ort und Tag der Ausfertigung dieses Frachtbriefes: **Neuchâtel**

Belegkopie: **Neuchâtel**

Außerdem unterschreiben: **Neuchâtel**

Äußerlich erkennbare Verpackung von Gut und Verpackung: **Neuchâtel**

Figura 185

También la pacífica flota aérea, fué una buena colaboradora del Partido al servicio de los sublevados. Así como la aviación jugará un papel decisivo en la guerra futura, igual como se ha demostrado en la intervención española, pueden seguir los aviadores alemanes e italianos su obra destructora en futuras conflagraciones. La organización mundial de la Luft Hansa alemana es uno de los instrumentos de poder más importantes al servicio del imperialismo de Hitler. La vasta red de sus empleados, se compone casi exclusivamente de agentes de la Gestapo. Sus aviadores y acompañantes no son otra cosa que correos e instrumentos del Partido. La gran

393

cantidad de aviones puestos hoy al servicio de pasajeros, serán mañana los que ametrallarán a poblaciones indefensas.

Espanien

22. Oktober 1936.

Herrn
Pablo Triesetau,
Barcelona,
Fabrika de Articulos
de Material Aislante S.A.,
Morales 14.

Lieber Triesetau !

Ich hoffe, dass inzwischen die verschiedenen Nachrichten, die ich Ihnen über Herrn Walle, Schubert und andere Vermittlungen zukommen liess, erhalten haben. Die Zustände spitzen sich immer mehr zu, sodass ich es für richtig halte, wenn Sie sobald wie möglich mit den übrigen deutschen Herren unserer Firma nach Deutschland kommen. Ich hoffe, dass Sie auf der Lufthansa die mir zugesicherten Preisflugscheine für sich bekommen, um so bald wie möglich in Stuttgart einzutreffen. Ich fasse mich nur kurz, weil ich hoffe, von Ihnen persönlich die Berichte der letzten Zeit zu bekommen. Auf baldiges Wiedersehen.



Figura 186

22 de octubre de 1936

Sr. Pablo Triesetau
Barcelona
Fábrica artículos material Aislante, S. A.
Morales, 14
Querido Triesetau:

Confío que entretanto habrá recibido los comunicados que le envíé acerca de los señores Walle, Schubert y otros. La situación empeora cada vez más, de forma que estimo conveniente que usted se desplace tan pronto como le sea posible con los demás empleados de nuestra casa a Alemania. La Luft Hansa le proporcionará los pasajes prometidos. Procure

llegar cuanto antes a Stuttgart. No soy más, explícito. Confío recibir noticias suyas de la última temporada. Hasta pronto.

R. Herbert

Sello Dirección de la Organización
Exterior del N. S. D. A. P.

La fig. 183, muestra claramente a donde conduce la labor sistemática de la Organización Exterior en España. El contacto directo con el Ministerio del Aire, es cosa que no admite lugar a dudas. El Frente de Trabajo en el extranjero, declarado ante las autoridades de todos los países como "sindicato" o "asociación profesional", según las conveniencias y la situación política de cada país, es una organización de espionaje hitleriana. A ella pertenecen de grado o por fuerza todos los empleados alemanes en el exterior, siendo perseguidos implacablemente los que quedan al margen. El Partido en el extranjero trabaja subrepticamente, siendo el F. de T. A. el brazo ejecutor. Las asociaciones, organizaciones deportivas, culturales o económicas, están acopladas, es decir, ocupados los puestos directivos por agentes de Hitler. Sus miembros están sometidos a las mismas medidas represivas en el extranjero que en Alemania. Esto es lo que ellos denominan "el principio del Führer".

Así se comprende que Hitler pueda realizar fechoría tras fechoría sin que el mundo se entere de la mayoría de sus maniobras. Solamente en este caso se comprende el atentado imperdonable, la monstruosidad cometida contra el pueblo español, de cuyas horribles consecuencias hemos sacado algunas fotografías que sirven de apéndice a este libro. Que la sangre de los niños inocentes caiga algún día sobre estas mesnadas de traficantes, soplones y espías nazis, que con su labor han propiciado tal matanza.

Rundschreiben

an sämtliche ausländischen Ortsgruppen der NSD.A.

Beziehungen zu den italienischen Faschisten.

Gelegentlich meiner persönlichen Inspektionsreisen in die Ortsgruppen in Italien habe ich auch Gelegenheit gehabt, mich mit der Führung der dortigen Ortsgruppen über die Beziehungen zu den italienischen Faschisten zu sprechen.

Diese Organisation geht von ähnlichen Gesichtspunkten aus wie wir, insbesondere sind die Auslandsberichte des Faschio berücksichtigt, eine Jugendgruppe, Frauenarbeit und alle sonstigen Einrichtungen in Italien vorgeschriebenen Einrichtungen zu entsprechen.

Es ist fraglos, dass wir aus dieser Gesinnung hervorgehen, seit Jahren aufgegebenen Organisation unseres Landesworts für die deutsche Nation, ohne dass wir jemals ausschliesslich eigene Interessen übersehen dürfen, dass der Faschismus keine Organisation ist.

Im Rahmen aller meiner Besprechungen mit faschistischen Führern und Organisationen habe ich festgestellt, dass diese unserer Bewegung und allen ihrer Einrichtungen kameradschaftlichstes Interesse entgegenbringen und unsere Ortsgruppen in Italien erfreuen sich in vielen Fällen der dankenswerten praktischen Unterstützung des Faschio, so insbesondere durch Überlassung von Unterkunftsräumen für durchreisende Gruppen unserer Hitlerjugend oder Überlassung der jung-faschistischen Sportplätze an die Jugendgruppen unserer Ortsgruppen in Italien zu Übungs- und Ausbildungszwecken.

Es ist deshalb selbstverständlich, dass auch unsere Ortsgruppen im Ausland kameradschaftliche Beziehungen zum Faschio unterhalten, möglichst in der Art, dass zu offiziellen Veranstaltungen unsererseits (mit Ausnahme des Gedenktages von Versailles oder ähnlicher zur Erinnerung militärischer Ereignisse aus dem Weltkrieg) Vertreter des Faschio eingeladen werden.

Hierzu eignet sich beispielsweise der Geburtstag des Führers, der 1. Mai oder andere von unserer neuen Regierung festgesetzte Staatsfeiertage des neuen nationalsozialistischen Deutschlands.

Figura 187

Serie A — 18/33

Circular

A todos los grupos locales del N. S. D. A. P.

Referencia: Relaciones con los fascistas italianos

En ocasión de mi viaje de inspección a los grupos locales en Italia, tuve ocasión de hablar extensamente en Roma con la Dirección del Faschio "all'Estero", sobre organizaciones extranjeras fascistas. Esta organización tiene puntos de vista parecidos a los nuestros. Las organizaciones extranjeras del fascio, tienen la obligación de crear un grupo juvenil de ambos sexos y todas las secciones prescritas en el Partido en el interior.

Sin duda, podríamos aprovechar de esta organización, ideológicamente hermana, que cuenta con la experiencia de años, más de una cosa digna de aprender, sin olvidar el lema de Mussolini:

"El fascismo no es un artículo de exportación".

396

Esas es es erwnacht, wenn Abordnungen unserer Ortsgruppen an ähnlichen Veranstaltungen des Faschio teilnehmen, wobei es üblich ist, dass man sich hüten und drüben über ein Heil auf den Führer bzw. den Duce einigt.

Genz von selbst versteht sich natürlich, dass wir bei Erinnerungstagen der Italiener aus dem Weltkrieg nicht erscheinen.

Ich weiss, dass in vielen Ortsgruppen die Beziehungen zum Faschio schon in dieser Form gehandhabt werden, doch ist es mit Rücksicht auf verschiedene Anfragen zweckmässig, diese Stellung nochmals zu klären. Ich werde in aller Kürze eine kurze Übersicht über die Eindrücke in Italien unter Hervorhebung der bisherigen Leistungen des Regimes verfassen und allen Ortsgruppen zugänglich machen.

Inzwischen erbitte ich Mitteilung, ob dort eine Gruppe des Faschio besteht und diesbezügliche Verbindungen schon aufgenommen wurden.

Heil Hitler!

Auslandsabteilung
Presse- und Propagandendienst.

gez. Zeberer.

Hamburg, den 20. Juli 1933.
Ze./F.



Figura 187 a

En mis entrevistas con entidades y organizaciones fascistas, pude comprobar que éstas prestan un interés amistoso hacia nuestro movimiento y nuestros grupos locales en Italia disfrutan de ayuda práctica. Por ejemplo, cesión de albergues en sus excursiones a nuestra juventud hitleriana y campos de deporte a los grupos juveniles. Para sus ejercicios y preparación premilitar.

Por lo tanto, es conveniente que nuestros grupos locales en el extranjero, mantengan estrecha amistad con el fascio, invitándoles a nuestros actos públicos, a excepción del Día Recordatorio de Versailles o festivales conmemorativos de acontecimientos militares de la Gran Guerra.

Son días indicados para la invitación, el cumpleaños del Führer, el 1.º de mayo u otras fiestas nacionales, establecidas por el nuevo gobierno de la Alemania nacionalsocialista.

Las Delegaciones de nuestros grupos locales tienen la obligación de asistir a festivales similares del fascio, en cuyos actos deben pronunciarse juntos los vivos al Führer y al Duce.

Nosotros debemos abstenernos de acudir a conmemoraciones italianas de la guerra mundial.

Yo sé que muchos grupos locales activan las relaciones con el fascio de esta forma, pero a raíz de varias consultas, aconsejo que es conveniente volver sobre el tema. En breve redactaré un corto resumen sobre

mis impresiones en Italia, haciendo resaltar los resultados obtenidos por el régimen fascista hasta la fecha, enviándolo a todos los grupos locales.

Entre tanto ruego me comuniquen si existe en esa un grupo del fascio y si fueron iniciadas las relaciones pertinentes.

Heil Hitler
Organización Exterior
Servicio Prensa y Propaganda
Firmado: Severer

Hamburgo, 20 de julio de 1933

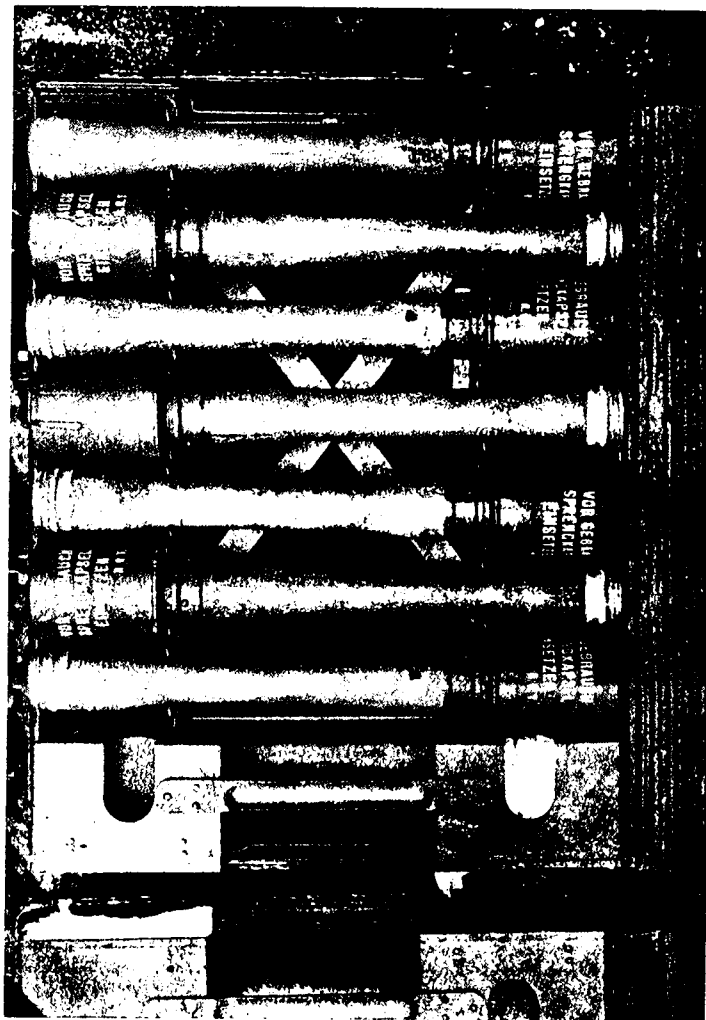


Figura 188

Granadas alemanas recogidas en los frentes de Madrid

El contacto con Italia no se cultivaba únicamente en Alemania en un sentido oficial, pues según demuestra la carta que antecede, los grupos fascistas extranjeros, estaban bien unidos en todos los países con sus similares, por razones ideológicas y de Partido.

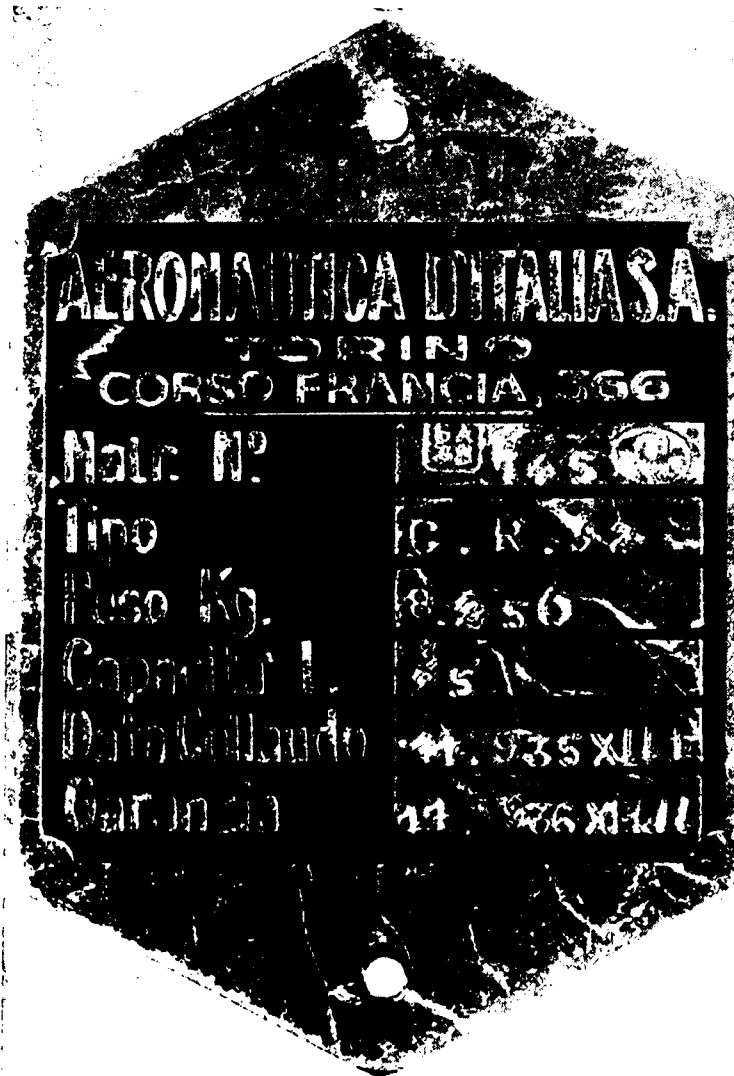


Figura 189

Los aviadores alemanes e italianos siembran desde cerca los dos años la muerte y desolación sobre las ciudades españolas. Destrozan las vidas infantiles y asesinan a centenares de mujeres y ancianos.

Este es el resultado de la actuación subversiva y provocadora de las organizaciones fascistas en el interior de los países extranjeros. Alemania se ha convertido desde la subida al Poder de Hitler, en un país que lleva a cabo una actuación miserable. Acaba de devorar a Austria. Hoy extiende sus brazos hacia España; mañana los tenderá hacia el mundo si no hay una reacción adecuada contra su desaforada voracidad.

Hombres y aparatos extranjeros contra España

En el curso del presente libro se señalan ya las diversas aportaciones que desde un principio han hecho los países totalitarios en favor de los rebeldes. Italo-germanos intervinieron directamente en la toma de Irún, San Sebastián, Málaga, Bilbao, Asturias, culminando y evidenciándose de una manera palpable su intervención, en el descalabro que sufrieron en la Alcarria, donde legiones completas de soldados italianos y alemanes fueron apresados en las inmediaciones de Guadalajara.

La actual ofensiva en el frente de Aragón, pone de nuevo en evidencia el cúmulo de material bélico y humano que Italia y Alemania suministran a Franco. Para demostrar esto, publicamos un compendio de datos suministrados por el Ministerio de Defensa Nacional y por la Prensa europea, los cuales confirman el desahogo con que actúan Mussolini e Hitler, para vergüenza y baldón de los países democráticos:

La "Münchener Neueste Nachrichten", publicación que se edita en Berlín y que está controlada por los nazis, señala el desenvolvimiento favorable en 1937 del comercio entre Alemania y la España nacionalista.

He aquí las estadísticas por trimestre (en millones de reichsmark):

	Importaciones de España	Exportaciones a España
Primer trimestre	20.020.000	8.450.000
Segundo trimestre	36.790.000	12.310.000
Tercer trimestre	40.720.000	17.750.000
Cuarto trimestre	38.410.000	27.870.000

LA INTERVENCIÓN DE LA MARINA NAZI

El Ministerio de Defensa Nacional, en una nota publicada el día 7 de marzo, dice lo siguiente:

Está comprobado que desde hace ya un año cumplido — febrero de 1937 — vienen actuando en nuestro litoral submarinos alemanes en buen número, habiéndose podido registrar entre ellos la presencia de los siguientes: "U-28", "U-29", "U-30", "U-33", "U-34" y "U-36". Últimamente ha aparecido, además, el "U-54". Durante los primeros meses de 1937, parte de estos submarinos hubieron de funcionar en el Cantábrico, siempre con

el buque-arsenal "Wollin", con el cual fondearon unas veces en Pasajes y otras en el Ferrol.

Las bases actuales de los submarinos alemanes son: Cádiz, inmediaciones de Ceuta y un punto de las Islas Canarias.

Además del "Wollin", desempeñan en los puertos y costas de España su misión de buques-arsenales para cubrir las necesidades de los submarinos, el "Liselotte Essberger", el "Neptun" — antiguo barco cablero — y el "August Schultze", llevando todos ellos a bordo mecánicos y electricistas, máquinas, herramientas y material de reparación, y sirviendo, además, de depósitos de víveres, municiones, torpedos y minas.

A las tripulaciones les ha exigido el mando alemán, bajo juramento, absoluto secreto sobre el movimiento de los buques-arsenales.

El "August Schultze", que recientemente estuvo en Ceuta y Cádiz, y que en varias ocasiones salió a alta mar en virtud de llamadas radiotelegráficas para proveer de torpedos a submarinos que habían disparado los que llevaban a bordo, entró a fines de enero en Wilhelmshaven, puerto alemán, del que salió con rumbo a España el 12 de febrero, después de reponer sus depósitos.

El personal de todos estos barcos ha participado en la colocación de minas submarinas en el Mediterráneo y de redes a la entrada de determinados puertos, adiestrando a los españoles en esta clase de operaciones.

Los servicios del Ministerio de Defensa Nacional han podido recoger y comprobar nuevos datos sobre la participación de elementos extranjeros en la guerra de España. Los datos, muy incompletos, y que se refieren sólo a las últimas semanas, son los siguientes:

PERSONAL DE AVIACIÓN

El 27 de febrero salieron de Totow, junto a Stralsund, 28 aviadores alemanes para España, utilizando dos Junkers 86 que, en viaje directo, llegaron a Burgos.

El 28 marcharon en vuelo directo a Portugal, de donde pasaron a la zona facciosa, 80 pilotos alemanes de la Escuela de Aviación de Magdeburg.

El 19 de marzo, partieron del aeródromo de Zeilsdorf, 54 aviadores, también alemanes. En la actualidad estudian en la Escuela de Aviación de Luneburg, 58 individuos que este mes serán enviados a España.

El día 16 entró en Sevilla el mercante "Franca Fassio" conduciendo 250 aviadores italianos.

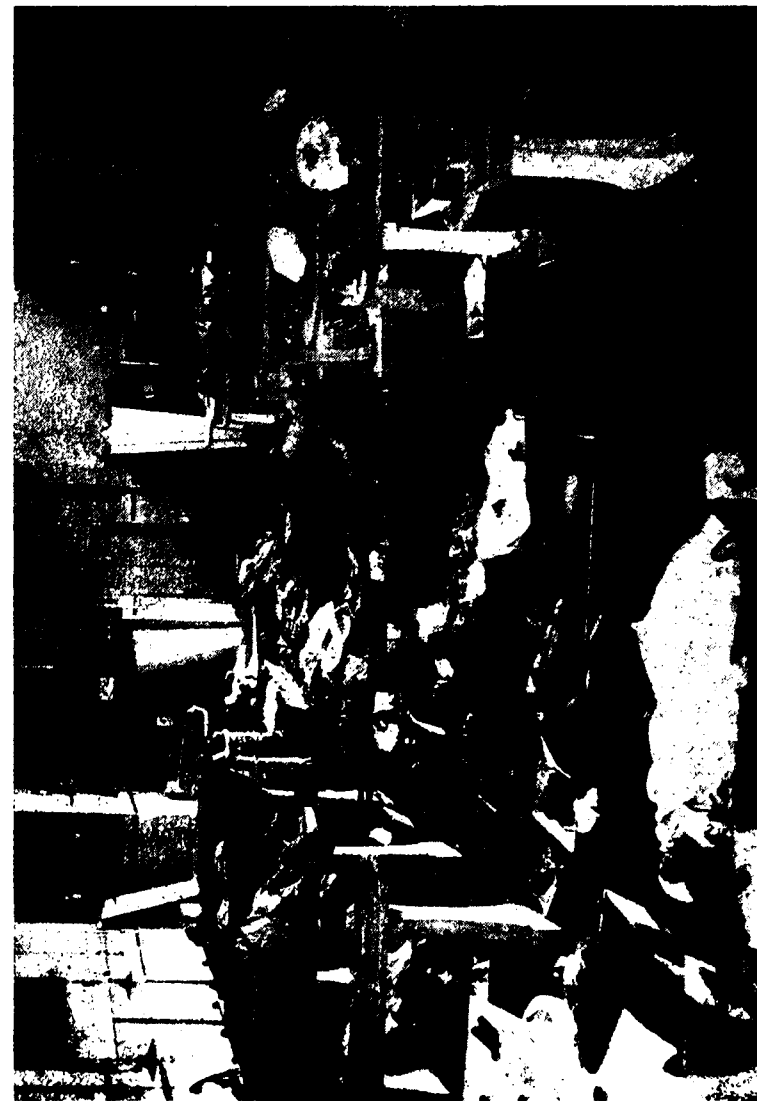


Figura 190

Muestra de cómo la aviación extranjera destruye la población pacífica de Madrid.

TROPAS Y MATERIAL

El 2 de marzo atracaron en los muelles de la ría de Bilbao barcos con tropas alemanas. Antes de desembarcar éstas, los curiosos que se encontraban en las proximidades de los sitios de ataque, fueron obligados a retirarse.

El día 10 de marzo llegaron a Cádiz los buques mercantes españoles "Andraca-Mendi", "Ulía-Mendi" y "Júpiter", escoltados por dos destructores italianos y por varios aviones, y el 11 arribó al mismo puerto el buque-hospital italiano "Trieste". Los cuatro barcos referidos traían 4.500 soldados de infantería, 500 "camisas negras", 90 con el emblema de aviación, 200 artilleros y algunos chóferes, todos italianos. Descargaron 15 aviones de caza, 3 de bombardeo, 5 tanques grandes, 10 pequeños, 4 ambulancias sanitarias, 3 camiones cisternas para petróleo, 8 chasis de camión grande, 300 bombas de aviación de enorme tamaño y muchas cajas con cañones ligeros, ametralladoras y proyectiles. Asimismo, los destructores que habían prestado servicio de escolta, desembarcaron bastantes cajas del mismo material.

El 16, llegó a Cádiz el buque español "Mar Negro", escoltado por el destructor "Velasco" y un buque minador, con material de guerra, también de procedencia italiana.

El 19, un buque de guerra italiano desembarcó en Cádiz cartuchería y fusiles.

El día 11, fondearon en Algeciras dos barcos mercantes italianos, de los que desembarcaron 71 técnicos militares, los cuales salieron seguidamente para Zaragoza.

Los días 11 y 13, el correo de Ceuta condujo a Algeciras tropas moras. En la segunda de estas expediciones llegaron 240 muchachos de unos 16 años, destinados a los frentes. Es de advertir que aún prosiguen los facciosos reclutando indígenas en la zona francesa de Marruecos. El 6 de marzo, llegaron en camionetas a Alcazarquivir, procedentes de Moxerach, 300 indígenas pertenecientes a las cábilas francesas de aquella región, y los cuales fueron alistados en el grupo de Regulares.

El 11 de marzo, a las ocho, entraron en Cádiz dos buques mercantes italianos que descargaron 40 camiones de gran tonelaje, maquinaria, material de aviación y municiones.

En Bilbao llegaron tres barcos alemanes, descargando cañones desmontados, de 28 centímetros. Todas las semanas llegan a aquel puerto municiones de artillería de la misma procedencia. Este tráfico suele protegerle el crucero alemán "Emden". Los puertos del Norte de España son ahora utilizados en gran escala para la descarga de material de guerra alemán, con el que vienen muchos artilleros y técnicos. A Pasajes llegaron 30 piezas de artillería modernísimas, para emplazarlas en sitios estratégicos, a lo largo de la frontera francoespañola, donde se verifican, a toda prisa, obras de fortificación.



Figura 191

Las víctimas del primer bombardeo de Barcelona, por buques de guerra italianos.

Muchos alemanes de los que llegan al Norte traen consigo a sus familias. Sólo en Pasajes han desembarcado ya más de 300 de nacionalidad alemana.

En Villa Alhucemas, un barco alemán dejó el día 18, maíz, trigo y tres baterías del 15'5, que se están instalando en el Morro Viejo, cerca de Punta Fraile.

El día 6 arribó a Ceuta un buque mercante alemán, que descargó gran cantidad de municiones, que fueron transbordadas al día siguiente al correo de Algeciras.

El día 17, el buque alemán "Porto" desembarcó en Sevilla material de guerra. El día 20 hizo lo mismo el "Catarnia", de la misma nacionalidad, en Motril.

El día 7 se registró en Larache la presencia de militares alemanes, procedentes de Tetuán, los cuales salieron 24 horas más tarde para Alcazarquivir. Parece que se trata de técnicos que tienen encomendado el estudio de reforzar la defensa de la frontera francoespañola en Marruecos, hacia la cual se están enviando bastantes tropas.

LAS ÚLTIMAS APORTACIONES

Italia acaba de enviar a las costas españolas del Mediterráneo 20 "vedettes", de 12 metros, provistas de dos motores "Isotta Fraschini", de 500 C. V. Estas embarcaciones, que alcanzan una velocidad de 85 kilómetros por hora, están armadas de dos tubos lanzatorpedos, de 250 kilogramos.

Salieron de Italia en grupo y se las destina al hundimiento de los navíos que aprovisionan la España republicana. Ostentan las banderas del pabellón rebelde.

En Cádiz ha sido advertida la presencia de dos flotillas de submarinos: una de tipo pequeño y otra de tipo grande. Las tripulaciones, que son por entero alemanas, no usan uniforme.

La Prensa europea de todos los matices comenta la ofensiva que el fascismo ha desencadenado en el frente de Aragón. Estos periódicos aseguran que 700 aparatos de guerra italianos y alemanes y 130.000 soldados extranjeros toman parte en ella.

Para preparar esta ofensiva llegaron recientemente a los puertos españoles que se hallan en poder de los fascistas — y siguen llegando aún — grandes cantidades de material de guerra y numerosos técnicos de nacionalidad alemana e italiana.

Se añade que el ejército extranjero que combate en este frente está constituido por 50.000 italianos, 40.000 moros, 10.000 alemanes, 20.000 portugueses, rumanos y húngaros, y 10.000 hombres de la Legión Extranjera. Solamente 20.000 españoles forman en este ejército, que suma un total de 150.000 hombres.

AEROPLANOS EXTRANJEROS

El material de que disponen las fuerzas aéreas italianas y alemanas que luchan contra la República española en el frente de Aragón, se compone de 150 "Fiat-32", 100 "Savoia-81", 30 "Stormi", 40 "Romeo", 40 "Junkers", 40 "Heinkel" y 40 "Dornier".

Los restantes, hasta los 700, son aviones "Meisserschmidt", aparatos de reconocimiento y aparatos de tipo de los hidroaviones "Savoia".

CÓMO RESPETAN LA NO INTERVENCIÓN ITALIA Y ALEMANIA

En los puertos fascistas descargaron material, durante el mes de marzo, los barcos siguientes:

Día 1 de marzo: El buque de guerra nazi "Deutschland", en Ceuta; el italiano "Franca Fassio", en Sevilla.

Día 3: El barco fascista español "Ciudad de Ceuta".

Día 6: El barco fascista español "San Juanito", en Tenerife.

Día 10: El buque mercante italiano "Apollo", descargó 1.400 toneladas de material de guerra en Sevilla; el alemán "Pasajes", en Larache.

Día 12: El buque alemán "Palos", en Sevilla; el italiano "Antonio Pigafetta" descargó 14 tanques y 12 aparatos de caza.

Día 14: El barco fascista español "Mar Negro", en el Puerto de Santa María; el "Ciudad de Alicante", en Ceuta.

El 4 de marzo aterrizaron en Palma cuatro escuadrillas de aparatos de bombardeo "Heinkel III", de gran radio de acción, destinados especialmente para la ofensiva de Aragón. Estas escuadrillas forman parte actualmente de la legión alemana "Kondor", que incluye también dos grupos de cazas de cuatro escuadrillas cada uno ("Meisserschmidt" tipo 109) y dos escuadrillas "Heinkel 51", así como un grupo de aparatos de reconocimiento compuesto por dos escuadrillas "Dornier 17" y una patrulla "Heinkel 45".

El 12 de marzo aterrizaron en Melilla seis aparatos "Heinkel" de bombardeo, que volaron después sobre el territorio fascista español.

GENERALES, JEFES, OFICIALES Y SOLDADOS

Al mando de la legión alemana "Kondor" está el general alemán Veidt. El comandante Neudorfer dirige el grupo de combate; el comandante Hermann, el grupo de caza; el comandante Scholtz, la primera escuadrilla de bombardeo; el capitán Schroe-



Figura 192

Barcelona después del bombardeo por la aviación italoalemana el 17 de marzo de 1938.

der, la segunda; el comandante Fisher, la tercera; el comandante Zeilberg, la cuarta.

Todos estos oficiales pertenecen a las fuerzas aéreas de Alemania.

El jefe de la aviación italiana que opera en España es el general Garba. Pizzoni actúa de jefe del grupo de cazas que tiene la base en Palma. El teniente coronel Mari manda un grupo de bombardeo que opera desde la misma base, y Leota dirige un grupo de "Fiat" de caza.

El número de aviadores alemanes e italianos llegados a España en los últimos 30 días, es de 300.

El día 15 de marzo fué bombardeado en el puerto de Tarragona el buque mercante inglés "Stanwell", a bordo del cual hubo varias víctimas.

Uno de los hidros que formaban la patrulla autora de esta agresión, fué derribado, minutos después, cuando ametrallaba a un tren entre Vinaroz y Ulldecona. Se trataba de un hidro alemán, marca "Heinkel".

Los tripulantes, todos alemanes, que fueron hechos prisioneros, son:

Rudolf Rüker, teniente observador, jefe del aparato.

Alfred Tonollo, alférez piloto.

Hermann Strohscheier, alférez radio.

Smütz, sargento mecánico.

Estos prisioneros han declarado que el personal de la escuadrilla alemana, que tiene su base en Pollensa (Mallorca), y la cual se dedica a atacar el litoral español del Mediterráneo, habiendo alcanzado en varias ocasiones con sus bombas a buques británicos, uno de ellos el "Stanwell", está formado por los siguientes:

Hallinghausen, comandante jefe de escuadrilla.

Deecke, teniente piloto.

Zenker, teniente piloto.

Jorguenz, teniente superior.

Stood, alférez piloto.

Franz, brigada piloto.

Zunker, teniente piloto.

Rahtgeber, alférez piloto.

Brai, teniente.

Brauner, brigada.

Todo el personal de la escuadrilla, incluidos los prisioneros, de cuyas declaraciones se extraen los datos precedentes, pertenece a la aviación militar alemana.

Recientemente han llegado más tropas italianas. Estas desembarcaron en Cádiz y otros puertos del Sur. El desembarque se hacía en grupos de 600 a 1.000 y 1.500 hombres, aproximadamente.

Mandan las tropas italianas los generales Berti y Francisci (el último al mando de la XXIII División); el coronel Babbini (carros armados); el general Marini (70 Regimiento) y el comandante Gelloza (batallón 735).

La división Littorio estaba mandada por el general Bergonzoli, que al ser herido fué reemplazado por otro general italiano.

La división de Flechas está mandada por el general Roatta; y el coronel Ramayo, el comandante Montanari y el capitán Ferrari mandan la Brigada Camisas Negras.

Entre los demás generales y altos oficiales italianos que luchan con Franco, se encuentran:

El general Granbaza y el coronel Urbano Zanussi, ambos miembros del Estado Mayor del mando italiano; el coronel Scarroina, el mayor Dimontesenola, el teniente coronel Ferrero y el coronel Farini.

La impresión que estos hechos, revelados por los periódicos, ha causado en la opinión pública, ha sido enorme. Ellos han puesto de manifiesto la inutilidad total, absoluta, de la no intervención. La Prensa dice que, en realidad, la no intervención ha sido la intervención activa, descarada, sangrienta, de los países fascistas.

¿Qué piensan de ello las democracias europeas? Sirva ello de impulso a los proletarios de todo el mundo para coadyuvar a la liberación de la España antifascista.

La No Intervención nazi

Pruebas del crimen perpetrado en España por el fascismo internacional

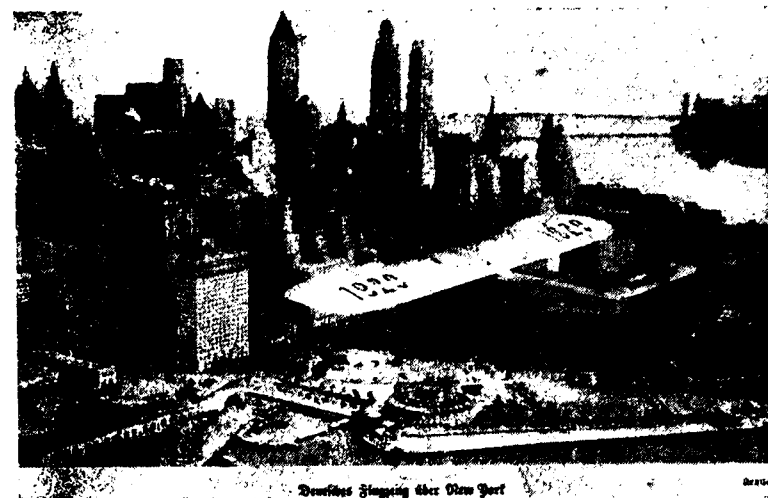


Figura 193

Así empieza: Aviación civil de la Luft Hansa alemana sobre New York, dedicada al transporte de pasajeros.



Figura 194

Momento en que la madre reconoce el cadáver de su hijo.



Figura 195

Así termina: Cadáveres de niños ametrallados por la aviación alemana en Madrid, Barcelona, Lérida, Valencia y demás poblaciones de la España leal.



Figura 196

Grupo de familiares ante los cadáveres de sus deudos en el bombardeo de Lérida.



Figura 197

Desescombros de casas en el popular barrio de la Barceloneta.



Fig. 198

Destrozos causados por la aviación facciosa en Lérida



Figura 199

Los efectos del criminal bombardeo de Barcelona el 18 de marzo de 1938.



Figura 200

Un hospital en Madrid destruido por bombas de aviación alemanas.



Figura 201

RESUMEN

Con la valiosa aportación documental que hacemos al público de habla castellana, queda al desnudo la artimaña maniobrero y páfida, la conducta falaz y agresiva del nazismo alemán. Gráfico y expresivo resulta el arsenal de documentos recogidos a las mesnadas hitlerianas en su pavorosa huida ante la magnífica reacción popular de aquel inolvidable y único 19 de julio de 1936. Sirva todo ello de indicación y aviso a los pueblos sudamericanos, donde la situación difícil de Chile y el caso reciente del Brasil, muestran ya la avidez del fascismo internacional y las inclinaciones que tiene en sumar a su imperialismo insaciable a estas naciones hermanas.

Por esta galería desfila la corrupción sistemática que ejercen los nazis en las mal llamadas escuelas alemanas, donde se educa al niño en un patriotismo cerril e inhumano, donde se convierten los colegios en antros cuartelarios, donde la juventud es preparada para la matanza colectiva. ¡Da horror pensar a donde puede conducir a la humanidad la inclinación guerrera, la malhadada educación militaresca que inculcan a sus pueblos los jerifaltes del fascismo! Cuanto podría otorgar mérito a estos grandes Estados: La enseñanza, los espectáculos, los deportes, la industria, la Prensa, la radio, el arte, la ciencia, las letras, todas las fuentes productivas y los medios propagandísticos y coercitivos, la vida toda de estas naciones, está puesta al servicio del imperialismo, de la guerra, de la maldita guerra que les tiene que sepultar bajo los escombros de su propia obra.

Vemos asimismo como la araña teutónica va tendiendo las redes a los pueblos más débiles e inofensivos para apoderarse de su comercio, de sus colonias, de sus materias primas, de su suelo. Para ello emplean toda la gama de recursos, de procedimientos, de suciedades. Lo mismo utilizan el soborno a la Prensa para que exalte sus postulados políticos, que persiguen encarnizadamente a cuantos se atreven a disentir de la trayectoria trazada por Hitler. Igual se catequiza a los niños españoles que frecuentan sus escuelas, que se corrompe a los oficiales del ejército para que se conviertan en espías al servicio de Alemania. De la misma manera se introducen en las grandes industrias nacionales para conocer sus secretos y obstaculizar su desarrollo, que procuran, por los medios que sean, conquistar los mercados de los países que les ofrecen hospitalidad.

Para lograr la consecución de los objetivos que persiguen, no reparan en saltar obstáculos y vencer dificultades. En esto hay que hacerles justicia. Toda clase de elementos y de tácticas son buenas, si conducen al fin apetecido. Lo mismo burlan las leyes del país que les acoge, que maniobran contra los gobiernos que no se supeditan a sus caprichos y conveniencias. Igual acosan, per-

siguen y secuestran a sus súbditos indeseables en país extraño, que arremeten contra los hombres de letras de criterio independiente que se muestran disconformes con el nazismo germano. De la misma manera dejan de pagar tributos al Estado, introduciendo de contrabando cuanto pueden pasar burlando la Aduana, que preparan la entrada de hojas subversivas y material de propaganda para enguerrar a los españoles, con el fin de salir gananciosos de la contienda; con el ánimo de quedarse con el producto de las minas, de nuestra riqueza agrícola; de las Islas Canarias o Marruecos; con el propósito deliberado de pescar en el río revuelto de la guerra, que tanto han contribuido a que se produjera, y que tanto alimentan con hombres, aviones y material bélico de todas clases.

Pero lo que resulta más altamente irritante, es que esta labor baja y despreciable la realice directamente el Estado o bien se ejecute bajo su tutela y complicidad. Jamás la relación entre naciones había llegado a un estado tan abyecto como el que impera actualmente. Al menos, antes, trataban de cubrir sus impudicias con la hoja de parra de sus trapicheos diplomáticos, mientras que hoy, el mandoble esgrimido por el militarismo internacional, es el que impone a rajatabla su omnimoda voluntad. La desfachatez, el cinismo y la criminalidad de Alemania, Japón e Italia, corre parejas con la lenidad, deserción y cobardía de las democracias europeas. Sobre el tapete de los asuntos internacionales están los casos bochornosos, sangrientos y trágicos de Abisinia, de China, de Austria, de España. La garra ávida del imperialismo, va extendiendo su presa en las naciones inermes, destruyendo cuanto se opone a su paso, esclavizando pueblos y razas, dejando por doquier marcadas las huellas sangrientas de este Moloch voraz que se llama fascismo.

Las rutas que siguen las mesnadas bárbaras son las de la violencia y el crimen. Las guerras de Abisinia, de China y de España, no son más que eslabones de la misma cadena. Luego entrará en turno Checoslovaquia. Quien sabe si a Francia, Inglaterra y Rusia, les está reservada la misma suerte. El fascismo es una fuerza primitiva, incapaz de todo control. Representa la inculcación del odio nacionalista y racial metido a los tuétanos de generación tras generación, culminando en un alarde guerrero, donde todos los ancestralismos y las pasiones morbosas, son exaltadas como virtudes; donde los instintos homicidas y destructores, son elevados a la máxima potencia expansiva. El fascismo no encarna ningún ideal ni tiene a cumplir ninguna misión histórica. El fascismo es una vorágine desencadenada que no puede encontrar dique de contención más que en su propio hundimiento; más que aplastándolo de manera definitiva.

Los documentos transcritos ponen bien al descubierto sus funestas intenciones. Otro aspecto interesante que presentan con toda

desnudez es la naturaleza bruta, amoral, desvergonzada y canalla, de los tipos que utilizan los Estados fascistas para perturbar la vida interior de otras naciones; para conseguir sus fines expansionistas. Dificilmente podría encontrarse una fauna más baja, más degradada, más osada e impúdica. Por las páginas de este libro cruza una caravana de siluetas, trazada en diseños groseros y forjadas entre suciedades y bajezas. Follones, crápulas, pedigüenos, rastrojos, soplones, espías, homosexuales, estafadores, ladrones, criminales. Toda la chusma extraída de los bajos fondos sociales, puesta al servicio de los Estados totalitarios, de los grandes negocios armamentistas; de los tiburones de la industria y de las finanzas. Estos ex hombres son los que actúan de agentes provocadores en la vida interior de otros pueblos. Son los que se infiltran en fábricas, minas y cuarteles, poniendo de manifiesto sus fallas y aciertos. Son los que promueven disturbios, organizan atentados, preparan complots, fomentan discordias y desencadenan guerras entre hermanos, guiados por el único fin de sacar botín y provecho de las contiendas que arman. Esta ha sido su labor en Siria, Palestina, Turquía, Austria, Checoslovaquia, Francia, Abisinia, China, España...

El engranaje y medios que emplean para conseguir estos fines, son bien patentes. Empiezan por imponer una estructura férrea a todos los componentes de la sociedad. Toda fuerza de oposición es barrida implacablemente. La cárcel, los campos de concentración o la muerte alevosa, es el pago que se otorga a los herejes. Todo disenso es criminal. En el interior de estos pueblos, no hay más opinión, pensamiento, acción e idea, que la de los oligarcas del Partido. Desde la ínfima célula local hasta su máxima representación, responden a la misma disciplina, dirección y consignas. El Partido se engarza y complementa con el Estado, a quien convierte en instrumento suyo, representando a ambos como a nuevo Jehová omnipotente, la figura mayestática e incommensurable del Führer. Así los representantes oficiales en el exterior, son ante todo voceros del Partido, agentes directos del N. S. D. A. P. El jefe de dicha sección en cada país extranjero, ostenta la máxima representación de Hitler, a quien deben acatamiento y sumisión desde el Embajador hasta el último súbdito. El es quien transmite las órdenes recibidas de Berlín y quien impone la línea de conducta a seguir a todas las fuerzas alemanas en el extranjero que están bajo su jurisdicción.

Tal concentración de mando y unificación de propósito, ambos articulados y dirigidos por una sola persona, hace que los hilos diseminados por todo el país se muevan de manera coherente. Ya hemos visto como todos los resortes son encauzados a la consecución del mismo fin. La Colonia alemana, los Institutos de enseñanza, la diversión de los niños, las casas industriales, comerciales y bancarias, las embajadas y consulados, la Gestapo, el F. de T. A.,

los Centros benéficos, el Partido, la Iglesia y sus representantes, todos trabajan para alemanizar cuanto está a su alrededor; todos persiguen los objetivos expansionistas e imperiales de la Alemania hitleriana. El proceso de infiltración a los medios políticos, militares o productivos de cualquier nación, los trabajos de zapa llevados a cabo por los agentes alemanes en los países "ocupados" son ejecutados con tanto desparpajo y atrevimiento, que indigna pensar como una intervención tan abusiva no encuentra una contestación adecuada y terminante por parte de los gobiernos; como una actuación tan descarada no es cortada de raíz tratando de evitar estragos funestos como los que ha acarreado a España la intromisión de la bestia fascista.

La publicación del presente libro, tiene como objetivo principal poner en guardia a las democracias del mundo, a todos los antifascistas, al proletariado internacional, para que esté informado de los procedimientos y tácticas que emplea el nazismo, para que sepa dónde están sus guaridas, para que conozca sus principales agentes provocadores, para que tenga presente sus violencias y crímenes y se disponga a crear instrumentos de combate eficaces; se dispongan a dar la batalla a estas legiones de mercenarios; se dispongan a extirpar la morbosidad vesánica de las hordas hitlerianas y fascistas.

Hombres de conciencia recta; liberales de todos los países; escritores, artistas y científicos de allende las fronteras; trabajadores de cualquier nación o raza: PENSAD EN ESPAÑA. Pensad en este pueblo destruido y aniquilado por los modernos Atilas; pensad en nuestros hombres, mujeres y niños, sacrificados a la vorágine guerrera; pensad en este millón de víctimas, de hermanos nuestros, de carne de nuestra carne, ametrallada por el fascismo internacional...

¡Que la sangre inmolada injustamente caiga algún día sobre los victimarios!

INDICE

	Págs.
Prólogo	5
Prefacio	13
Los nazis y su relación con el movimiento subversivo español	17
Estructura de la Organización Exterior del P. O. Nacionalsocialista, N. S. D. A. P.	28
Desarrollo de las organizaciones hitlerianas en España ...	55
El Partido y sus suborganizaciones	83
El Frente de Trabajo Alemán en España	107
Métodos de trabajo y campo de acción de las organizaciones nazis en el exterior	131
Espionaje individual, servicio de avisos y defensa jurídica	165
Vigilancia de Prensa, Radio y Films	175
Propaganda cinematográfica	189
La Radio, al servicio de los nazis	199
Espionaje económico	201
Las escuelas alemanas y la juventud hitleriana en el exterior	209
La Iglesia, al servicio de Hitler	235
Propaganda	245
El "Fichtebund", organización que defiende el imperio germánico. Su obra en el exterior	269
Habilidades nazis	281
Procedencia e inversión de fondos del nazismo	295
El nazismo en las Embajadas y Consulados	313
La Casa Parda en Barcelona	327
Los jefes nazis en su intimidad	337
Harry Wood, el cónsul espía	345
Galería de delincuentes con camisa parda	357
La intervención nazi en España	365
Hombres y aparatos extranjeros contra España	401
La No Intervención nazi	411
Resumen	419